

Copyright © McGraw-Hill Global Education Holdings, LLC. Not to be redistributed or modified in any way without permission. [Faculty of Nursing, Chiangmai University 5.62.158.117] at [07/18/16].

Medical
Dictionary
Diccionario
Médico

**Mc
Graw
Hill
Education**

Glenn T. Rogers, MD

English-Spanish
Spanish-English
Medical
Dictionary

Diccionario
Médico
inglés-español
español-inglés

NOTICE

Medicine is an ever-changing science. As new research and clinical experience broaden our knowledge, changes in treatment and drug therapy are required. The author and the publisher of this work have checked with sources believed to be reliable in their efforts to provide information that is complete and generally in accord with the standards accepted at the time of publication. However, in view of the possibility of human error or changes in medical sciences, neither the author nor the publisher nor any other party who has been involved in the preparation or publication of this work warrants that the information contained herein is in every respect accurate or complete, and they disclaim all responsibility for any errors or omissions or for the results obtained from use of the information contained in this work. Readers are encouraged to confirm the information contained herein with other sources. For example and in particular, readers are advised to check the product information sheet included in the package of each drug they plan to administer to be certain that the information contained in this work is accurate and that changes have not been made in the recommended dose or in the contraindications for administration. This recommendation is of particular importance in connection with new or infrequently used drugs.

Fourth Edition
English-Spanish
Spanish-English
Medical
Dictionary

Diccionario
Médico
inglés-español
español-inglés
Cuarta Edición

Glenn T. Rogers, MD



Medical

New York Chicago San Francisco Athens London Madrid
Mexico City Milan New Delhi Singapore Sydney Toronto

Copyright © 2014 by McGraw-Hill Education. All rights reserved. Except as permitted under the United States Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher, with the exception that the program listings may be entered, stored, and executed in a computer system, but they may not be reproduced for publication.

ISBN: 978-0-07-182912-0

MHID: 0-07-182912-1

The material in this eBook also appears in the print version of this title: ISBN: 978-0-07-182911-3, MHID: 0-07-182911-3.

eBook conversion by codeMantra
Version 1.0

All trademarks are trademarks of their respective owners. Rather than put a trademark symbol after every occurrence of a trademarked name, we use names in an editorial fashion only, and to the benefit of the trademark owner, with no intention of infringement of the trademark. Where such designations appear in this book, they have been printed with initial caps.

McGraw-Hill Education eBooks are available at special quantity discounts to use as premiums and sales promotions or for use in corporate training programs. To contact a representative, please visit the Contact Us page at www.mhprofessional.com.

Previous editions copyright © 2007, 1997, 1992 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

TERMS OF USE

This is a copyrighted work and McGraw-Hill Education and its licensors reserve all rights in and to the work. Use of this work is subject to these terms. Except as permitted under the Copyright Act of 1976 and the right to store and retrieve one copy of the work, you may not decompile, disassemble, reverse engineer, reproduce, modify, create derivative works based upon, transmit, distribute, disseminate, sell, publish or sublicense the work or any part of it without McGraw-Hill Education's prior consent. You may use the work for your own noncommercial and personal use; any other use of the work is strictly prohibited. Your right to use the work may be terminated if you fail to comply with these terms.

THE WORK IS PROVIDED "AS IS." MCGRAW-HILL EDUCATION AND ITS LICENSORS MAKE NO GUARANTEES OR WARRANTIES AS TO THE ACCURACY, ADEQUACY OR COMPLETENESS OF OR RESULTS TO BE OBTAINED FROM USING THE WORK, INCLUDING ANY INFORMATION THAT CAN BE ACCESSED THROUGH THE WORK VIA HYPERLINK OR OTHERWISE, AND EXPRESSLY DISCLAIM ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. McGraw-Hill Education and its licensors do not warrant or guarantee that the functions contained in the work will meet your requirements or that its operation will be uninterrupted or error free. Neither McGraw-Hill Education nor its licensors shall be liable to you or anyone else for any inaccuracy, error or omission, regardless of cause, in the work or for any damages resulting therefrom. McGraw-Hill Education has no responsibility for the content of any information accessed through the work. Under no circumstances shall McGraw-Hill Education and/or its licensors be liable for any indirect, incidental, special, punitive, consequential or similar damages that result from the use of or inability to use the work, even if any of them has been advised of the possibility of such damages. This limitation of liability shall apply to any claim or cause whatsoever whether such claim or cause arises in contract, tort or otherwise.

*To my wife, Cynda, and our children,
Valle and Casey*

This page intentionally left blank

CONTENTS / MATERIAS

Preface to the Fourth Edition	ix
Prólogo a la 4 ^a edición	xi
How to Use this Dictionary	xv
Cómo Usar este Diccionario	xix
Medical Spanish Tips	xxiii
Spanish Pronunciation Guide	xxix
Abbreviations / Abreviaturas	xxxiii
ENGLISH-SPANISH / INGLÉS-ESPAÑOL	1
SPANISH-ENGLISH / ESPAÑOL-INGLÉS	157
Dialogues / Diálogos:	
History and Physical / Historia Clínica y Examen Físico	303
Nursing / Enfermería	320
Pediatrics / Pediatría	325
Dentistry / Odontología	327
Radiology / Radiología	329
Code Status Discussion / Hablando de Reanimación	330

This page intentionally left blank

PREFACE TO THE FOURTH EDITION

Since it was first published in 1991 the primary aim of this book for English speakers has been to offer the health professional a lightweight, easy-to-use reference to be used in real time while communicating with Spanish-speaking patients. For this fourth edition every term was individually reviewed with an eye toward ensuring that the reader will understand and use effectively the terms she has looked up. Several thousand entries were expanded or improved, and about 2,000 new terms were added (4,000 if you count the terms in both English and Spanish). New procedures, concepts, and drugs account for many of the added terms, and the rest cover all fields. Mental health deserves mention because it is such an important component of overall health and may finally get more attention following passage of the Affordable Care Act. Many psychiatric terms have been added, and because providers need to know what their patients are feeling, I have added terms that describe human emotions. I have also added terms that involve the "mechanics" of medicine: scheduling of appointments, referrals, insurance issues, charting, advance directives, confidentiality, and the like.

For readers unfamiliar with this book, it is laid out simply. The front matter contains some tips on medical Spanish and a pronunciation guide, the text is straightforward and uncluttered, and at the back there is an appendix with sample conversations relating to medicine in general, nursing, pediatrics, dentistry, and radiology. The questions in these conversations are the questions my colleagues and I use in our daily practice and have been crafted over decades to be the best questions for eliciting the information desired. The appendix ends with a sample discussion of code status.

Choosing which terms to include in this dictionary has been a challenge. Highly technical terms that are unlikely to occur in conversations with patients have been excluded. Thanks to their Latin and Greek roots, most of these terms aren't that difficult. Few would fail to recognize "hemodinámico," "monoterapia," and "hepatectomía," and with a little practice one can become adept at translating this type of term in the other direction (English to Spanish). All other medically-related terms are potential candidates for inclusion, and over the years I have strived to maintain a list that is thorough, relevant, and concise. It should be hard to stump this little book. In particular, I have made a point of including many compound terms and phrases. These multi-word terms don't always translate literally and are often neglected in standard reference works. Examples include: acting out, breakthrough pain, case manager, comfort zone,

coping mechanism, death with dignity, doctor-patient confidentiality, drug-eluting stent, durable power of attorney, flesh-eating, free-floating anxiety, life partner, noninvasive positive pressure ventilation, parenting workshop, patient-centered, patient service representative, peer pressure, point of care, ritonavir-boosted, secondhand smoke, self-fulfilling prophecy, shared decision making, sibling rivalry, skilled nursing facility, sliding scale, thin liquid diet, tight glucose control, to stay on task, to bite your nails, to suck your thumb, and upper limit of normal.

Other exceptional features of this book include its grammatical rigor and the extent to which the reader is guided toward correct use of a translation. Since its first printing the book has included parts of speech; notations of gender; indications of subject, region, and usage (formal, familiar, vulgar); irregular past participles; parenthetical disambiguations; example phrases and sentences; and editorial notes. Exceptional, too, is the inclusion of generic drug names. Along with the names of the 200 top-selling pharmaceuticals for 2012 I have included approximately 600 others chosen for their relevance to the Spanish-speaking population. Where appropriate, labels for International Nonproprietary Name (INN) and United States Adopted Names (USAN) are included (see the section "How to Use this Dictionary.")

Accuracy of translation has been a priority for this work. For all but the most straightforward translations, frequency analyses were performed on large data bases in both Spanish and English, some technical, some lay. The results were then vetted by myself and by José Francisco Durán Blanco, a Colombian physician who has an eagle eye for subtleties. The Spanish technical terms then are the terms used by researchers publishing in Spanish, and the lay terms are the terms most commonly used by Spanish-speaking people discussing their health. Regional variations often exist and are included, with labels. For the technical English terms I have relied heavily on the language used in the New England Journal of Medicine and Mayo Clinic Proceedings.

Very special thanks go to Dr. Durán. Without his help the ambitious goals I set for this revision could not have been accomplished. Thanks go to the team at McGraw-Hill for their continued support since this book's inception, now over 20 years ago, and thanks go to those readers who wrote to my publisher or otherwise tracked me down in order to express their appreciation and offer thoughts. Comments are appreciated and can be sent to: rogersdiccionario@gmail.com. Finally I would like to thank my family for their support as well as their patience with regard to my long work hours.

Glenn Rogers
Willits, CA

PRÓLOGO A LA CUARTA EDICIÓN

Desde su primera publicación en 1991, el propósito de este diccionario para los hispanohablantes ha sido brindar una referencia bilingüe práctica de la terminología médica utilizada en conversaciones con los pacientes. Los profesionales de la salud que quieran leer libros de texto o artículos en inglés apreciarán los términos técnicos aquí presentados. Además, debido a la inclusión exhaustiva de términos no técnicos, este libro ha de ser imprescindible para aquellos que tengan pacientes de habla inglesa.

Esta cuarta edición representa una gran revisión del texto. Cada artículo fue verificado de forma minuciosa con el fin de asegurar que el lector pueda entender bien y usar efectivamente los términos que busque. Varios miles de artículos fueron ampliados o mejorados y cerca de 2000 nuevos términos fueron agregados (4000 si se toma en cuenta el mismo término en inglés y en español). Muchos de los términos agregados corresponden a nuevos procedimientos, conceptos y medicamentos, y los demás abarcan todos los campos relacionados a la medicina. Cabe mencionar entre ellos la salud mental, cuya importancia con respecto a la salud general no se puede menospreciar. Muchos términos psiquiátricos han sido agregados y, como los practicantes deben saber lo que sus pacientes están sintiendo, se han incluido términos que describen emociones humanas. También se han agregado términos relacionados con la "mecánica" de la medicina: programación de citas, remisiones a especialistas, trámites de seguro, documentación, confidencialidad, documentos de voluntad anticipada y similares.

Para los lectores que no están familiarizados con este diccionario, se presenta de una manera sencilla: va al punto y no se extiende con información innecesaria. En la parte posterior se encuentra un apéndice con conversaciones de ejemplo relacionadas con la medicina en general, enfermería, pediatría, odontología y radiología. Las preguntas en estas conversaciones mis colegas y yo las utilizamos en el ejercicio médico, y han sido elaboradas durante décadas de práctica para ser la mejor forma de obtener la información deseada. El apéndice termina con una discusión de ejemplo sobre reanimación.

Escoger cuáles términos deberían ser incluidos en este diccionario ha sido un reto. Términos altamente técnicos que generalmente no se usan en conversaciones con pacientes han sido excluidos. Debido a sus raíces latinas y griegas, la mayoría de estos no representan mucha dificultad. Pocos serían incapaces de reconocer "hemodynamic", "monotherapy" y "hepatectomy," y con un poco de práctica uno puede volverse hábil en

traducir al revés (del español al inglés). Todos los otros términos de relevancia médica son candidatos para ser incluidos, y a lo largo de los años me he esforzado por mantener una lista que sea completa, relevante y concisa. Será difícil encontrar términos de uso frecuente relacionados con la medicina que no estén en este pequeño libro. Además, he incluido muchos términos compuestos de varias palabras. Estos términos no siempre se traducen literalmente y frecuentemente se dejan a un lado en obras de referencia. Algunos ejemplos incluyen: ansiedad flotante centro de enfermería especializada, centro sociosanitario, chuparse el dedo, comerse las uñas, control estricto de la glucemia, dieta de fácil masticación, dispositivo de ayuda, dolor irruptivo, gestor -ra de casos, humo ambiental del tabaco, límite superior normal, mecanismo de afrontamiento, muerte digna, pareja sentimental, potenciado con ritonavir, presión social, poder notarial duradero, profecía autocumplida, rivalidad fraterna, secreto médico, stent liberador de fármacos, taller de padres, ventilación no invasiva con presión positiva, zona de confort.

Otras características excepcionales de este libro incluyen su rigor gramatical y la extensión en las indicaciones al lector sobre el uso correcto de las traducciones. Desde su primera impresión, este libro ha incluido partes de la oración; indicaciones de sujeto, región y nivel de uso; participios irregulares; aclaraciones parentéticas; frases de ejemplo; y notas editoriales. Y como este libro se dedica al lenguaje hablado, se han incluido muchos coloquialismos. Los lectores que trabajan con pacientes que hablan inglés se alegrarán al entender lo que quieren expresar sus pacientes cuando dicen "I get charley horses," "You want me to quit cold turkey?" or "I threw my back out."

Excepcional también, es la inclusión de nombres genéricos de medicamentos. Aproximadamente 800 nombres de medicamentos están registrados, incluyendo todos los que alcanzaron los 200 primeros en ventas en 2012. En donde fuese apropiado, se incluyeron indicaciones de International Nonproprietary Name (INN) (Denominación Común Internacional) y United States Adopted Names (USAN) (Véase la sección "Cómo Usar este Diccionario.")

La precisión de las traducciones ha sido una prioridad en este trabajo. Para escoger las traducciones más puntuales, se realizaron análisis de frecuencia en grandes bases de datos en español e inglés, algunas técnicas, algunas informales. Los resultados fueron después revisados por mí y por José Francisco Durán Blanco, un médico colombiano con buen ojo para los detalles sutiles. Variantes regionales de términos en español fueron incluidas e indicadas de acuerdo a los países en donde aplican. Para los términos técnicos en inglés me he apoyado bastante en el lenguaje usado en el New England Journal of Medicine y Mayo Clinic Proceedings.

Quiero dar gracias especiales al Dr. Durán. Sin su ayuda, las metas ambiciosas que planteé para esta revisión no podrían haber sido alcanzadas. Gracias al equipo de McGraw-Hill por su continuo apoyo desde el origen de este libro, y gracias a aquellos lectores que le escribieron a mi editorial o a mí mismo para expresar sus apreciaciones y compartir ideas. Sus comentarios siempre son bienvenidos y pueden ser enviados a: rogersdiccionario@gmail.com. Finalmente, quisiera agradecer a mi familia por su apoyo así como por su paciencia con mis largas horas de trabajo.

Glenn Rogers
Willits, CA

This page intentionally left blank

HOW TO USE THIS DICTIONARY

For easy reference this guide is organized according to the different possible parts of a dictionary entry in the order in which they appear.

Entry-terms:

Entry-terms are listed in alphabetical order and are bolded. For the purpose of alphabetization, punctuation marks and spaces are ignored. Alphabetization of the Spanish-English side is identical to that of the English-Spanish side save for the inclusion of the letter ñ, which immediately follows *n*.

For terms with multiple meanings only those meanings relevant to medicine are translated. For instance, under *throw* the reader will find *to throw up* and *to throw one's back out*, but not the usual meaning of the word *throw*.

Chemical names consisting of more than one word are alphabetized according to the first word of the term. Also alphabetized this way are terms, such as *black widow*, which have meanings different from the sum of their parts. Other terms consisting of more than one word can generally be found as sub-entries under the dominant word of the term, usually a noun. This system lends itself to lists; for example, all the syndromes are listed under *syndrome* and all the arteries are listed under *artery*.

Abbreviations:

Abbreviations immediately follow the term they abbreviate and are enclosed in parentheses. English abbreviations are often used for Spanish terms; for example, *INR* is used far more often than *RNI* to abbreviate *razón normalizada internacional*. Where an abbreviation appears for an English term but not its Spanish counterpart, it can be assumed that the English abbreviation is the one most commonly used.

Grammatical Category:

Notations of grammatical category are italicized abbreviations which indicate the part of speech, number (singular or plural), and gender of the word they follow. Their meanings can be found in the "List of Abbreviations" that follows. The two that might give readers trouble are *mf*, which applies to Spanish nouns such as *cardiólogo -ga*, which are masculine or feminine according to context, and *m&f*, which applies to certain Spanish nouns, such as *enzima*, which may be treated as either masculine or feminine, irrespective of context.

Irregular inflections:

For English entries these include comparatives formed other than by adding *-er* or *-r*, superlatives formed other than by adding *-est* or *-st*, plurals formed other than by adding *-s* or *-es*, preterites and past participles formed other than by adding *-d* or *-ed*, and gerunds formed other than by adding *-ing* (possibly after dropping a silent *e*).

For Spanish entries these include plurals formed other than by adding *-es* to a terminal consonant, plurals which involve a change in the location of an accent, plurals of nouns which end in an accented vowel, and past participles which have endings other than *-ado* or *-ido*.

Restrictive labels:

Restrictive labels are italicized words or abbreviations enclosed in parentheses which indicate the region, field of relevance, level of usage, and other attributes of the term being translated. The label '*(form)*' applies to terms used frequently in writing but which may not be understood by patients; the label '*(fam)*' applies to terms used frequently in speech, but which might seem overly familiar or inappropriate in certain settings; and the label '*(vulg)*' applies to terms which should generally be avoided by health practitioners not thoroughly familiar with their usage and connotations. Restrictive labels are often used to discriminate between several meanings of an entry term, as in the following example:

raw *adj* (*food*) crudo; (*skin, mucous membrane*) excoriado (*form*), pelado, en carne viva

Translations:

Translations appear in order of preference taking into consideration level of usage (formal before lay), accuracy of translation, frequency of usage, and universality (application to all countries where Spanish is spoken). Translations of the same meaning of an entry term are separated by commas, while translations of different meanings are separated by semicolons (see the previous example under Restrictive Labels.)

For translations to Spanish it happens occasionally that the term preferred by the Real Academia Española (RAE) is not the preferred term according to the criteria previously mentioned. This situation is indicated as follows:

kinesiology *n* kinesiología, quinesiología (*RAE*)

Parentheses are used to set off portions of a translation which are either optional, alternative, or required in certain contexts, as in the following examples:

finger *n* dedo (de la mano)

sense *n* sentido; — **of balance** sentido de(l) equilibrio

adapt *vt, vi* adaptar(se)

generation *n* generación *f*; **first (second, third, latest, etc.)** — primera (segunda, tercera, última, etc.) generación

induce *vt* inducir, provocar; **exercise-induced** inducido (provocado) por el ejercicio

In the first example, if you are already talking about a finger you could simply use *dedo*, but out of context *dedo* could mean *toe* in which case you would want to use the full translation: *dedo de la mano*. In the second example the parentheses indicate that *sentido de equilibrio* and *sentido del equilibrio* are both acceptable translations. In the third example *se* is required for the translation of *adapt* as an intransitive verb but not as a transitive verb. The fourth example is an economical way of demonstrating a pattern of translations. In the fifth example *provocado* is an alternative to *inducido*.

Indications of gender:

In the Spanish-English section of the dictionary indications of gender are included in the notations of grammatical category. In the English-Spanish section indications of gender follow the first appearance of a noun translation which is not a masculine noun ending in *o* or a feminine noun ending in *a*. This rule does not apply if the gender of the noun is evident from a modifying adjective.

Disambiguations:

Disambiguations are italicized parenthetical words or phrases that serve to discriminate between different possible meanings of a translation, as in the following example:

báscula *f* scale (*for weighing*)

Examples:

These are bolded and separated from their non-bolded translations by double dots (.). Consecutive example-translation pairs are separated from one another by triple dots (...) as in the following example:

operate *vt, vi* operar; **to operate machinery**..operar maquinaria...**We need to operate on your leg**..Tenemos que operarle (de) la pierna.

Sub-entries:

For sub-entries the entry-term is replaced by a dash as in the following example:

suite *n* sala; **endoscopy** — sala de endoscopia

Dashes are not used to replace the entry-term when the entry-term is pluralized, inflected, or combined with another term by a hyphen. Sub-entries are listed in alphabetical order save that plurals are treated as though they were singular.

Other:

In most cases drug names conform to the International Nonproprietary Names (INN) list produced by the World Health Organization. INN names are only labeled as such when they do not appear as the first-listed term. When a United States Adopted Names (USAN) term appears ahead of an INN name, it is labeled, as in the following example:

glyburide (*USAN*), **glibenclamide** (*INN*) *n* gliburida, glibenclamida (*INN*)

CÓMO USAR ESTE DICCIONARIO

Para fácil referencia, esta guía está organizada teniendo en cuenta las diferentes partes posibles de un artículo en el orden en que aparecen.

Entradas:

Las entradas se encuentran en orden alfabético y están escritas en negritas. Para efectos de alfabetización, se ignoran los signos de puntuación y espacios. Si una entrada tiene múltiples acepciones, solo aquellas de relevancia médica son traducidas. Por ejemplo, bajo *throw* el lector encontrará *to throw up* y *to throw one's back out*, pero no la acepción usual de la palabra *throw* (arrojar).

Los nombres de sustancias químicas que consisten en más de una sola palabra son alfabetizados tomando en cuenta la primera palabra. Son alfabetizados así también términos como *viuda negra* que tienen acepciones diferentes a la suma de sus partes. Los demás términos que consisten en más de una sola palabra se encuentran generalmente como sub-entradas bajo la palabra dominante del término (en la mayoría de los casos, un sustantivo). Este sistema resulta en la formación de listas muy convenientes. Por ejemplo, todos los síndromes se encuentran bajo *síndrome* y todas las arterias se encuentran bajo *arteria*.

Abreviaturas:

Las abreviaturas están encerradas entre paréntesis y siguen inmediatamente los términos a los que se refieren. Los términos técnicos en español muchas veces se abrevian con la abreviatura del término en inglés. Por ejemplo, *INR* es de uso mucho más común que *RNI* para abreviar *razón normalizada internacional*. Cuando se incluye una abreviatura para un término en inglés, pero no para el término traducido al español, se puede suponer que la abreviatura en inglés es la más usada.

Marcas de categorización:

Las marcas de categorización son abreviaturas en letra cursiva que indican la parte de la oración, número (singular o plural) y género de las palabras que les anteceden. Sus significados se encuentran en la "Lista de Abreviaturas," más adelante. Las dos que pueden merecer clarificación son '*mf*,' que aplica a sustantivos en español como *cardiólogo -ga*, los cuales son masculino o femenino según el contexto, y '*m&f*,' que aplica a ciertos sustantivos en español como *enzima* que pueden ser tratados como masculinos o femeninos sin importar el contexto.

Flexiones irregulares:

Para entradas en inglés las flexiones irregulares incluyen comparativos formados al agregar algo diferente a *-er* o *-r*, superlativos formados al agregar algo diferente a *-est* o *-st*, plurales formados al agregar algo diferente a *-s* o *-es*, pretéritos perfectos y participios formados al agregar algo diferente a *-d* o *-ed* y gerundios formados al agregar algo diferente a *-ing* (después de eliminar una *e* silenciosa cuando la haya).

Para las entradas en español las flexiones irregulares incluyen plurales formados al agregar algo diferente a *-es* a una consonante final, plurales que ocasionan un cambio en la ubicación del acento, plurales de sustantivos que terminan en una vocal con acento y participios que terminan en algo diferente a *-ado* o *-ido*.

Etiquetas restrictivas:

Las etiquetas restrictivas son palabras o abreviaturas en letra cursiva y entre paréntesis que indican la zona geográfica de uso, campo de relevancia, nivel de uso y otros atributos de la entrada o subentrada. La etiqueta '*(form)*' aplica a términos usados frecuentemente en la literatura, pero que podrían no ser entendidos por los pacientes; la etiqueta '*(fam)*' aplica a términos usados frecuentemente en la lengua hablada, pero que podrían parecer muy informales o inapropiados en algunos contextos; y la etiqueta '*(vulg)*' aplica a términos que deberían generalmente ser evitados por lectores que no estén completamente familiarizados con su uso y connotaciones. Asimismo, las etiquetas restrictivas también sirven para distinguir entre varias acepciones de una entrada como en el siguiente ejemplo:

agudo -da *adj* (*enfermedad*) acute; (*dolor*) sharp; (*tono*) high-pitched

Traducciones:

Las traducciones aparecen en orden de preferencia teniendo en cuenta el nivel de formalidad, precisión de la traducción, frecuencia de uso y universalidad (aplicabilidad en todos los países donde se habla español). Las traducciones de la misma acepción de una entrada se separan por comas y las traducciones de distintas acepciones se separan por punto y coma. Acerca de las traducciones al español, ocurre ocasionalmente que el término preferido por la Real Academia Española (RAE) no es el término preferido de acuerdo a los criterios mencionados. Esta situación se indica así:

kinesiology *n* kinesiología, quinesiología (RAE)

Porciones de las traducciones que son opcionales, alternativas, o que se requiere sólo en ciertos contextos aparecen entre paréntesis como en los siguientes ejemplos:

consultorio *m* (doctor's) office

abotonar *vt, vr* to button (up)

adapt *vt, vi* adaptar(se)

articulación *f* joint; — **de la rodilla (tobillo, etc.)** knee (ankle, etc.) joint

induce *vt* inducir, provocar; **exercise-induced** inducido (provocado) por el ejercicio

En el primer ejemplo, si ya está hablando de un médico, será suficiente decir no más *office*, pero fuera de contexto *consultorio* se traduce como *doctor's office*. En el segundo ejemplo *to button* y *to button up* son traducciones equivalentes de *abotonar*. En el tercer ejemplo, es necesario incluir 'se' para traducir la forma intransitiva de *adapt* (la cual corresponde a la forma reflexiva en español en este caso). El cuarto ejemplo demuestra un patrón de traducción. En el quinto ejemplo *provocado* es una alternativa a *inducido*.

Desambiguaciones:

Las desambiguaciones son palabras o frases en cursiva y entre paréntesis que sirven para distinguir entre diferentes acepciones de una traducción, como en el siguiente ejemplo:

hangnail *n* padrastro (*en el dedo*)

Ejemplos de uso:

Los ejemplos de uso se encuentran en negritas y separados de sus traducciones por doble punto (..). Los ejemplo-traducción consecutivos se separan el uno del otro con triple punto (...). P. ej.:

preocuparse *vr* to worry; **¿Está preocupado?**...Are you worried?...**No se preocupe**...Don't worry.

Subentradas:

Para las subentradas, el término de entrada es reemplazado por una raya como en los siguientes ejemplos:

suite *n* sala; **endoscopy** — sala de endoscopia

Las rayas no son usadas para reemplazar el término de entrada cuando este es pluralizado, flexionado o combinado con otro término por un

guión. Las subentradas se encuentran incluidas en orden alfabético, a menos que los plurales sean tratados como si fueran singulares.

Otros:

Normalmente, los nombres de medicamentos provienen de la lista de la International Nonproprietary Names (INN) publicada por la Organización Mundial de la Salud. La etiqueta '(INN)' sólo aparece cuando el término INN no es el nombre preferido. Cuando un término de United States Adopted Names es preferido sobre uno del INN, lleva la etiqueta '(USAN),' como en el siguiente ejemplo:

glyburide (USAN), **glibenclamida** (INN) *n* gliburida, glibenclamida (INN)

MEDICAL SPANISH TIPS

- The most important advice I can give to anyone learning a foreign language is to try to master the pronunciation at an early stage. This has a double benefit. Not only will you be understood more easily, but you will be better able to identify and retain words and phrases of the foreign language as you hear them. This will greatly accelerate the learning process. As you hear the foreign language being spoken by a native speaker, repeat key phrases over and over in your mind—or even aloud if possible—comparing your pronunciation to the immediate memory of the correctly spoken sounds. Experiment with your tongue, lips, and palate to create sounds which may be unfamiliar to you. Take a deep breath and pronounce the soft ‘i’ of the English word ‘sin,’ then slowly modulate it to the ‘ee’ of ‘seen.’ Go back and forth between these two sounds. Somewhere in between is the ‘i’ as it sounds in Spanish, for example in ‘*cinco*.’ Pronounce the English ‘d’ sound over and over again and gradually modulate it to the ‘th’ of ‘the.’ Somewhere in between is the Spanish ‘d.’ Pronounce the English ‘h’ sound over and over again and gradually modulate it to the English ‘k.’ Somewhere in between is a close facsimile of the Spanish ‘j.’ Exercises like these will improve your pronunciation rapidly.

- On the subject of pronunciation, note that Spanish vowels are short and pure. Never linger on a vowel as in English. Say the sentence, “No way!” with feeling and notice how the vowel sounds are drawn out. This rarely happens in Spanish; Spanish is much more staccato in its delivery. Note also that there is no schwa sound in Spanish. The schwa sound is the ‘uh’ sound so often given to unaccented syllables in English. For example the first, third, and fifth syllables of ‘acetazolamide’ are schwa sounds. In Spanish, vowels retain their characteristic sounds whether or not they are accented. ‘Acetazolamida’ is pronounced ah-ceh-tah-zoh-lah-MEE-dah, not uh-ceh-tuh-zoh-luh-MEE-duh. It is often helpful first to practice a word without consonants. ‘Acetazolamida’ without consonants would be ah-eh-ah-oh-ah-EE-ah. When you have mastered the vowel changes for a given word, it is usually a simple matter to fill in the consonants. Learn to say *cah-BEH-sah*, not *cuh-BEH-suh*; *meh-dee-SEE-nah*, not *meh-duh-SEE-nuh*.

- When referring to a part of the body in Spanish, it is common to use the definite article instead of the possessive adjective, provided it is clear whose body is involved. The Spanish definite articles, recall, are *el* and *la*. *¿Le duele la cabeza?* is the best translation of “Does your head hurt?” *¿Le duele su cabeza?* is redundant in Spanish.
- The indirect object* is used much more often in Spanish than in English. Health workers are frequently doing things to patients and this often involves the use of *le* or, in familiar speech, *te*.

*Quiero tomarle el pulso...*I want to take your pulse.

*Voy a escucharle el corazón...*I’m going to listen to your heart.

*Tenemos que operarte la pierna...*We need to operate on your leg.

This phrasing often sounds less brusque than *Quiero tomar su pulso*, *Voy a escuchar su corazón*, etc.

* Recall that a *direct* object may be any type of object and receives the direct action of the verb, while the *indirect* object is always a person (or other living being) *to* whom or *for* whom the action is being performed.

- English-speaking people are often confused by the choices available for the direct object in Spanish. *Te* is always correct when speaking informally, for instance to a child.

*Voy a examinarte, hijo...*I’m going to examine you, young man.

When speaking formally, most Spanish speakers use *lo* for males and *la* for females.

*Voy a examinarlo, señor...*I’m going to examine you, sir.

*Voy a examinarla, señora...*I’m going to examine you, ma’am.

There are a few exceptions to this rule; for instance, the verb *pegar*, when it means ‘to hit’ takes *le* for a direct object.

*¿Le pegó?..*Did it hit you?

Some Spanish speakers will use *le* for *all* (formal) second person direct objects, male or female.

Voy a examinarle, señor...I'm going to examine you, sir.

Voy a examinarle, señora...I'm going to examine you,
ma'am.

This style is common in Mexico.

- Some verbs require that the subject and object be inverted when translating between English and Spanish. The Spanish student is likely to encounter this for the first time when learning to translate the verb 'to like.' "I like coffee" would be *Me gusta el café*. The subject and object are inverted. This particular construction is a stumbling block to fluency and even advanced students often have to think for a couple seconds in order to conjugate the verb correctly and choose the correct object pronouns.

Me falta el aire...I am short of breath.

Les falta el aire...They are short of breath.

Me dieron náuseas...I got nauseated.

¿Le salieron moretones?..Did you get bruised?

Te falta hierro...You're low on iron.

Notice that the English subject corresponds to the Spanish indirect object in all these cases.

- Many Spanish verbs are used in the reflexive form when applied to medicine. The use of the reflexive pronoun *se* turns the action of the verb back on the verb's subject.

Orinó...He urinated.

Se orinó...He urinated on himself.

Puede vestirla...You can dress her.

Puede vestirse...You can get dressed (literally 'dress yourself').

La enfermera le va a inyectar...The nurse will give you an injection.

La enfermera le va a enseñar como inyectarse...The nurse will teach you how to inject yourself.

A reflexive construction is often used when an English-speaking person would use the past participle preceded by 'to get' or 'to become.'

Se cansa..He gets tired..He becomes tired.

Se mejoró..She got better.

Se dislocó..It became dislocated.

Se infectó..It became infected..It got infected.

- Most Spanish nouns which end in *-o* are masculine and most which end in *-a* are feminine; however, there are some important exceptions in medical Spanish. For instance, many Spanish words which end in *-ma* are derived from Greek and retain their original masculine gender.

un problema médico..a medical problem

el electrocardiograma..the electrocardiogram

Other medical terms which end in *-a* and are masculine include *cólera* (the disease), *día*, *herbicida*, *insecticida*, *pesticida*, *raticida*, *espermatocida* and *vermicida*.

The word *mano*, which comes from the Latin *manus*, retains its original feminine gender despite the fact it ends in *-o*.

Tengo las manos frías..My hands are cold.

A source of confusion to Spanish students is the construction '*el agua*.' Although *agua* is feminine (and requires feminine modifiers), *el* is used instead of *la* to avoid the awkward double *ah* sound of '*la agua*.' This rule applies to any word which begins with an accented *ah* sound.

tratar el asma..to treat asthma

terapista del habla..speech therapist

This rule also applies to the indefinite article.

un afta dolorosa..a painful canker sore

un arma blanca..a sharp weapon

This rule does not apply to plural forms, since the double *ah* sound is then broken up by an *s* sound.

las aftas dolorosas..painful canker sores
las armas blancas..sharp weapons

Other feminine medical Spanish terms which begin with an accented *ah* sound include *ámpula*, *área*, and *hambre*.

- When comparing quantities, use *de*.

más de dos pastillas..more than two pills
menos de una taza..less than a cup

In all other situations use *que*.

más alto que tu hermano..taller than your brother
menos que siempre..less than usual
menos que nunca..less than ever

- Health practitioners should be aware that the Spanish word *alcohol* is often considered a synonym for ‘hard liquor.’ Many Hispanic beer and wine drinkers will answer no in all sincerity to the question *¿Toma alcohol?* A slightly broader question would be *¿Toma bebidas alcohólicas?* And then to avoid all misunderstandings, you could follow a negative answer with *¿cerveza?..¿vino?*

This page intentionally left blank

SPANISH PRONUNCIATION

- a** Like the English **a** in **father** (e.g., *padre, cama*).
- b** Similar to the English **b**. At the beginning of a breath group or following an **m** or **n**, the Spanish **b** sounds like the **b** in **bite** (e.g., *boca, embarazada*). In all other situations the Spanish **b** lies somewhere between the English **b** and the English **v** (e.g., *tubo, jarabe*). Allow a little air to escape between slightly parted lips as you make this latter sound.
- c** Like the English **c**. Before **a**, **o**, or **u** it is hard (e.g., *cara*); before **e** or **i** it is soft (e.g., *ácido*). (In Castilian Spanish, **c** preceding **e** or **i** is pronounced like the **th** in **bath**, but this form of Spanish is rarely spoken by Latin Americans.) The Spanish **ch** sounds like the English **ch** in **child**.
- d** Similar to the English **d**. At the beginning of a breath group or following **l** or **n**, the Spanish **d** sounds like the English **d** in **dizzy** (e.g., *dosis, venda*). In all other situations the Spanish **d** lies somewhere between the English **d** and the **th** in **there** (e.g., *mudo, nacido*). Allow a little air to escape between the tip of your tongue and upper teeth as you make the latter sound.
- e** Similar to the **ey** in **they** (e.g., *peso, absceso*), unless followed by a consonant in the same syllable, in which case it is closer to the **e** in **sepsis** (e.g., *esperma, recto*).
- f** Like the English **f**.
- g** When followed by **a**, **o**, **u**, or a consonant, the Spanish **g** is similar to the English **g** in **gout** (e.g., *gota, grasa*). Allow a little air to escape between your tongue and palate as you make this sound. When followed by **e** or **i**, the Spanish **g** is similar to the **h** in **hot** shaded slightly toward the English **k** (e.g., *gen, gingiva*).
- h** Silent (e.g., *hombre, almohada*).

- i* Like the **i** in **saline** or **latrine** (e.g., *orina*, *signo*, *sífilis*). Preceding another vowel, the Spanish *i* sounds like the English **y**. *Siesta* is pronounced *SYES-tah*, *sodio* is pronounced *SO-dyoh*, *viudo* is pronounced *VYOO-doh*, etc. Following another vowel, *i* forms individual diphthongs: *ai* sounds like the **y** in **cry** (e.g., *aire*, *aislar*); *ei* sounds like the **ay** in **tray** (e.g., *aceite*, *afeitar*); *oi* sounds like the **oy** in **boy** (e.g., *toxoides*, *coloide*); and *ui* sounds like the **ui** in **suite** (e.g., *cuidado*, *ruido*).
- j* The Spanish *j* is pronounced the same as the Spanish *g* in *gen* or *gingiva*. See above.
- k* Like the English **k**. (*k* is not native to the Spanish alphabet and appears only in foreign words.)
- l* Similar to the English **l** (e.g., *lado*, *pelo*). The Spanish *l* is articulated rapidly, never drawn out as in English. The Spanish *ll* is pronounced somewhere between the **ll** of **million** and the **y** of **yes**.
- m* Like the English **m**.
- n* Like the English **n**.
- ñ* Like the **ni** in **bunion** (e.g., *baño*, *sueño*).
- o* Similar to the English **o** in **coma**.
- p* Like the English **p** in **spit**. Hold your hand in front of your mouth as you say **spit** and then **pit**. Note that less air is expelled in pronouncing **spit**. The Spanish *p* is not aspirated, which means little air should be expelled. It is a shorter, more explosive sound than the English **p**.
- q* Like the English **k**. The Spanish *q* is always followed by **u**, but lacks the **w** sound of the English **qu**. *Quinina* is pronounced *kee-NEE-nah*, not *kwee-NEE-nah*. The **kw** sound of **quit** is represented in Spanish by *cu*, as in *cuarto*, *cuidado*, etc.
- r* Similar to the **tt** of **butter**. At the beginning of a word the Spanish *r* is trilled. The Spanish *rr* is always trilled.
- s* Like the English **s**. Before voiced consonants, the Spanish *s* sounds like the English **z** (e.g., *espasmo*).

- t** Like the English **t** in **stent**. Hold your hand in front of your mouth as you say **stent** and then **tent**. Note that less air is expelled in pronouncing **stent**. The Spanish **t** is not aspirated, which means little air should be expelled. It is a shorter, more explosive sound than the English **t**, made by quickly tapping the tip of the tongue against the back of the upper front teeth.

- u** Like the English **u** in **flu** or **rule**. Be sure not to pronounce it like **you** (unless it follows an **i**—see below). The Spanish **u** has a **w** sound when it precedes another vowel (e.g., *agua*, *cuello*), except in the case of *gue*, *gui*, *que*, and *qui*, when it is silent (e.g., *inguinal*, *quebrar*). The **w** sound is retained in *güe* and *güi* (e.g., *agüita*, *ungüento*). The diphthong **au** sounds like the **ow** of **brow** (e.g., *aura*, *trauma*). The diphthong **iu** sounds like the **u** in **acute** or **use** (e.g., *viudo*, *diurético*).

- v** Identical to the Spanish **b**. See above.

- x** Like the English **x** in **flex**. Before consonants, the Spanish **x** is often pronounced like the English **s** (e.g., *extra*, *expediente*).

- y** Similar to the English **y** (e.g., *yeso*, *yodo*). An exception is the word **y** (meaning **and**), which is pronounced like the **ee** in **see**.

- z** Like the English **s** (e.g., *nariz*, *brazo*).

This page intentionally left blank

ABBREVIATIONS / ABREVIATURAS

<i>abbr</i>	abbreviation	abreviatura
<i>adj</i>	adjective	adjetivo
<i>adv</i>	adverb	adverbio
<i>Amer</i>	Latin America	Latinoamérica
<i>anat</i>	anatomy	anatomía
<i>Ang</i>	Anglicism	anglicismo
<i>ant</i>	antiquated	anticuado
<i>Arg</i>	Argentina	Argentina
<i>arith</i>	arithmetic	aritmética
<i>Bol</i>	Bolivia	Bolivia
<i>bot</i>	botany	botánica
<i>CA</i>	Central America	Centroamérica
<i>card</i>	cardiology	cardiología
<i>Carib</i>	Caribbean	Caribe
<i>chem</i>	chemistry	química
<i>Col</i>	Colombia	Colombia
<i>comp</i>	comparative	comparativo
<i>conj</i>	conjunction	conjunción
<i>dent</i>	dentistry	odontología
<i>derm</i>	dermatology	dermatología
<i>Dom</i>	Dominican Republic	República Dominicana
<i>Ecu</i>	Ecuador	Ecuador
<i>El Salv</i>	El Salvador	El Salvador
<i>esp.</i>	especially	especialmente
<i>Esp</i>	Spain	España
<i>euph</i>	euphemism	eufemismo
<i>f</i>	feminine	femenino
<i>fam</i>	familiar	familiar
<i>form</i>	formal	formal
<i>fpl</i>	feminine plural	femenino plural
<i>frec.</i>	frequently	frecuentemente
<i>ger</i>	gerund	gerundio
<i>Guat</i>	Guatemala	Guatemala
<i>Hond</i>	Honduras	Honduras
<i>gyn</i>	gynecology	ginecología
<i>interj</i>	interjection	interjección
<i>INN</i>	International Non- proprietary Name	Denominación Común Internacional
<i>inv</i>	invariant	invariable
<i>m</i>	masculine	masculino
<i>mf</i>	masculine or feminine	masculino o femenino

<i>m&f</i>	masculine and feminine	masculino y femenino
<i>mfpl</i>	masculine or feminine, plural	masculino o femenino, plural
<i>math</i>	mathematics	matemáticas
<i>Mex</i>	Mexico	México
<i>micro</i>	microbiology	microbiología
<i>mpl</i>	masculine plural	masculino plural
<i>n</i>	noun	nombre (sustantivo)
<i>neuro</i>	neurology	neurología
<i>Nic</i>	Nicaragua	Nicaragua
<i>npl</i>	noun plural	nombre plural
<i>obst</i>	obstetrics	obstetricia
<i>ophth</i>	ophthalmology	oftalmología
<i>ortho</i>	orthopedics	ortopedia
<i>path</i>	pathology	patología
<i>ped</i>	pediatrics	pediatría
<i>p. ej.</i>	for example	por ejemplo
<i>pharm</i>	pharmacology	farmacología
<i>physio</i>	physiology	fisiología
<i>pl</i>	plural	plural
<i>pp</i>	past participle	participio
<i>PR</i>	Puerto Rico	Puerto Rico
<i>pref</i>	prefix	prefijo
<i>prep</i>	preposition	preposición
<i>pret</i>	preterite	pretérito
<i>psych</i>	psychology	psicología
<i>rad</i>	radiology	radiología
<i>RAE</i>	Real Academia Española	Real Academia Española
<i>SA</i>	South America	Sudamérica
<i>stat</i>	statistics	estadística
<i>super</i>	superlative	superlativo
<i>surg</i>	surgery	cirugía
<i>US</i>	United States	Estados Unidos
<i>USAN</i>	United States Adopted Names	United States Adopted Names
<i>Ur</i>	Uruguay	Uruguay
<i>V.</i>	See	Véase
<i>Ven</i>	Venezuela	Venezuela
<i>vet</i>	veterinary	veterinary
<i>vi</i>	verb, intransitive	verbo intransitivo
<i>vr</i>	verb, reflexive	verbo reflexivo
<i>vt</i>	verb, transitive	verbo transitivo
<i>vulg</i>	vulgar	vulgar
<i>zool</i>	zoology	zoología

ENGLISH-SPANISH
INGLÉS-ESPAÑOL

This page intentionally left blank

A

AA V. Alcoholics Anonymous.**abacavir** *n* abacavir *m***abdomen** *n* abdomen *m*, barriga, estómago (*fam*)**abdominal** *adj* abdominal**abdominoplasty** *n* (*pl -ties*) abdominoplastia**ability** *n* (*pl -ties*) capacidad *f*, habilidad *f*; — **to drive** capacidad para manejar**ablation** *n* ablación *f*; **radiofrequency** — ablación por *or* con radiofrecuencia; **radioiodine** — ablación con yodo radiactivo**abnormal** *adj* anormal**abnormality** *n* (*pl -ties*) anormalidad *f***abort** *vt*, *vi* abortar**abortifacient** *adj* & *n* abortivo**abortion** *n* aborto provocado *or* inducido, aborto, interrupción voluntaria del embarazo; **habitual** — aborto habitual; **incomplete** — aborto incompleto; **partial birth** — aborto por nacimiento parcial; **spontaneous** — aborto espontáneo; **therapeutic** — aborto terapéutico; **threatened** — amenaza de aborto; **to have an** — tener un aborto**above** *adv* arriba; *prep* encima de; (*number*) superior a, por encima de, arriba de; **Keep your feet elevated above the level of your heart.** Mantenga los pies elevados encima del nivel del corazón... **Your sugar is above 500.** Su azúcar está superior a (por encima de, arriba de) 500.**abrasion** *n* abrasión *f* (*form*), raspadura**abrasive** *adj* & *n* abrasivo**abruptio placentae** *n* (*form*) desprendimiento prematuro de placenta**abscess** *n* absceso**absence** *n* ausencia, falta**absent** *adj* ausente**absenteeism** *n* absentismo, ausentismo (*esp. Amer*)**absent-minded** *adj* distraído, despistado**absorb** *vt* absorber**absorbable** *adj* (*suture*) absorbible, reabsorbible (*esp. Esp*)**absorbent** *adj* absorbente**absorption** *n* absorción *f***abstain** *vi* abstenerse; **to — from sex** abstenerse del sexo**abstinence** *n* abstinencia**abuse** *n* abuso, maltrato; **child** — maltrato *or* abuso infantil, maltrato a (los) niños, abuso de (los) niños; **drug** — abuso de drogas; **drug of** — droga de abuso; **elder** — maltrato a (las) personas mayores, maltrato a (los) adultos mayores (*Amer*); **physical** — maltrato *or* abuso físico; **psychological** — maltrato *or* abuso psicológico; **sexual** — maltrato *or* abuso sexual; **substance** — abuso de sustancias, abuso de drogas o alcohol; *vt* abusar, maltratar; **to — drugs** abusar de drogas**abuser** *n* abusador -ra *mf*; **drug** — drogadicto -ta *mf*, persona que abusa de drogas**abusive** *adj* abusivo**acalculous** *adj* alitiásico, acalculoso**acanthosis nigricans** *n* acantosis *f* nigricans**acarbose** *n* acarbose**acceptance** *n* (*stage of grief, etc.*) aceptación *f* (*etapa del duelo, etc.*)**access** *n* acceso; — **to treatment** acceso a tratamiento; **venous** — acceso venoso; **wheelchair** — acceso para silla(s) de ruedas**accessible** *adj* accesible; **wheelchair** — accesible para silla(s) de ruedas, con acceso para silla(s) de ruedas**accessory** *adj* accesorio**accident** *n* accidente *m*; **by** — sin querer; **cerebrovascular** — accidente cerebrovascular; **traffic o motor vehicle** — accidente de tránsito *or* tráfico, choque *m* (*fam*); **work-related** — accidente de

- trabajo
accidental *adj* accidental; — **death** muerte *f* accidental
acclimated *adj* aclimatado; **to become** — aclimatarse
accumulate *vt, vi* acumular(se)
accumulation *n* acumulación *f*
accuracy *n* exactitud *f*, precisión *f*
accurate *adj* exacto, preciso
acellular *adj* acelular
acetabulum *n* acetábulo
acetaminophen *n* acetaminofén *m*, acetaminofeno, paracetamol *m* (INN)
acetate *n* acetato
acetazolamide *n* acetazolamida
acetic acid *n* ácido acético
acetone *n* acetona
acetylcysteine *n* acetilcisteína
acetylsalicylic acid *n* ácido acetilsalicílico
achalasia *n* acalasia
ache *n* dolor sordo, dolor persistente; **side** — dolor de costado, dolor en el costado; **stomach** — dolor de estómago; *vi* doler
achondroplasia *n* acondroplasia
acid *adj & n* ácido; **fatty** — ácido graso (*V. también fatty acid*); **gastric** o **stomach** — ácido gástrico *or* del estómago
acidity *n* acidez *f*
acidophilus *n* acidophilus *m*
acildinium bromide *n* bromuro de acildinio
ACLS *abbr* advanced cardiac life support. *V. support*.
acne *n* acné *m&f* — **rosacea** acné rosácea; **cystic** — acné quístico; [*Note: feminine usage is correct from historical and etymological viewpoints, but masculine usage has become the norm, save for the endings of the adjectives in el acné rosácea and el acné conglobata. Acné rosácea is sometimes preceded by la, acné conglobata rarely.*]
acoustic *adj* acústico
acquire *vt* adquirir
acrochordon *n* (*derm*) acrocordón *m*
acromegaly *n* acromegalia
acrophobia *n* acrofobia
acrylamide *n* acrilamida
acrylic *adj & n* acrílico
act *n* acto; *vi* (*persona*) comportarse; (*un medicamento*) funcionar, actuar; **intermediate-acting** de acción intermedia; **fast-acting** (*fam*) de acción rápida; **long-acting** de acción prolongada; **rapid-acting** de acción rápida; **short-acting** de acción corta; **to** — **out** (*psych*) expresar emociones o impulsos reprimidos
ACTH *abbr* adrenocorticotropic hormone. *V. hormone*.
acting out *n* (*psych*) paso al acto, expresión *f* de emociones o impulsos reprimidos
actinic *adj* actínico
actinomycosis *n* actinomicosis *f*
action *n* acción *f*
activate *vt* activar
activator *n* activador *m*
active *adj* activo; **sexually** — sexualmente activo; **Are you sexually active?**...¿Es Ud. sexualmente activo?... ¿Está teniendo relaciones sexuales?
activity *n* (*pl -ties*) actividad *f*; **activities of daily living** actividades cotidianas; **strenuous activities** actividades extenuantes
actualization *n* (*psych*) actualización *f*
actually *adv* en realidad, realmente
acuity *n* agudeza; **visual** — agudeza visual
acupressure *n* acupresión *f*, tipo de masaje empleando presión de los dedos sobre ciertas áreas con el fin de curar
acupuncture *n* acupuntura
acute *adj* agudo
acyclovir *n* aciclovir *m*
adalimumab *n* adalimumab *m*
Adam's apple *n* manzana *or* nuez *f* de Adán
adapalene *n* adapaleno
adapt *vt, vi* adaptar(se)
adaptation *n* adaptación *f*
add *vt* añadir, agregar; (*arith*) sumar; **Can you add 7 and 16?**...¿Puede sumar 7 y 16?
addict *n* adicto -ta *mf*; **drug** — drogadicto -ta *mf*; **heroin** — heroínmano -na *mf*, adicto a la heroína
addicted *adj* adicto; **addicted to prescription drugs**..adicto a los medicamentos recetados; **to get o become** — volverse adicto
addiction *n* adicción *f*; **drug** — droga-

- dicción *f*; **heroin** — adicción a la heroína
- addictive** *adj* adictivo, que crea dependencia
- additive** *adj* & *n* aditivo
- address** *n* dirección *f*, domicilio; **e-mail** — dirección de correo electrónico
- adefovir** *n* adefovir *m*
- adenitis** *n* adenitis *f*
- adenocarcinoma** *n* adenocarcinoma *m*
- adenoidectomy** *n* (*pl* -mies) adenoidectomía
- adenoids** *npl* adenoides *fpl*
- adenoma** *n* adenoma *m*; **villous** — adenoma vellosa
- adenomatous** *adj* adenomatoso
- adenomyosis** *n* adenomiosis *f*
- adenosine** *n* adenosina
- adenovirus** *n* adenovirus *m*
- adequate** *adj* adecuado, suficiente
- ADHD** *abbr* **attention deficit hyperactivity disorder**. *V.* **disorder**.
- adherence** *adj* adherencia; — **to treatment** adherencia al tratamiento
- adherent** *adj* adherido
- adhesion** *n* adherencia, brida
- adhesive** *adj* & *n* adhesivo
- adjust** *vt* ajustar; (*chiropractic*) realizar un ajuste; *vi* adaptar; **well-adjusted** bien adaptado
- adjustable** *adj* ajustable, regulable, graduable
- adjustment** *n* (*chiropractic, etc.*) ajuste *m*
- adjuvant** *adj* adyuvante
- administer** *vt* (*a drug, etc.*) administrar
- administrate** *vt* administrar
- administration** *n* administración *f*; **Food and Drug Administration (FDA)** Administración de Alimentos y Drogas
- administrator** *n* administrador -ra *mf*
- admission** *n* ingreso
- admit** *vt* (*pret* & *pp* **admitted**; *ger* **admitting**) (*to the hospital*) ingresar, admitir (*al hospital*); **We need to admit him**. Tenemos que ingresarlo.
- adnexal** *adj* aneal
- adolescence** *n* adolescencia
- adolescent** *adj* & *n* adolescente *mf*
- adopt** *vt* adoptar
- adoption** *n* adopción *f*
- adoptive** *adj* adoptivo; — **parents** padres adoptivos
- adrenal** *adj* suprarrenal; *n* (*fam*) glándula suprarrenal, suprarrenal *f* (*fam*)
- adrenalectomy** *n* (*pl* -ties) adrenalectomía, suprarrenalectomía
- adrenaline** *n* adrenalina
- adsorbent** *adj* adsorbente
- adult** *adj* & *n* adulto -ta *mf*
- adulterated** *adj* adulterado
- adulthood** *n* edad adulta
- advanced** *adj* avanzado
- advance directive** *n* documento de voluntad anticipada (*Amer*), documento de voluntades anticipadas (*Esp*), documento de instrucciones previas, documento que indica de antemano la atención médica deseada en caso de coma u otra incapacidad para expresarse; (*living will*) testamento vital
- advantage** *n* ventaja; **the advantages and disadvantages**...las ventajas e inconvenientes...las ventajas y desventajas
- adverse** *adj* adverso
- advice** *n* consejo
- advise** *vt* aconsejar
- advisory** *n* aviso; (**public**) **health** — aviso sanitario
- advocate** *n* defensor -ra *mf*; **patient** — defensor del paciente
- AED** *abbr* **automated external defibrillator**. *V.* **defibrillator**.
- aerobic** *adj* (*exercise*) aeróbico; (*micro*) aerobio
- aerobics** *npl* aeróbic *m*, aeróbics *mpl* (*esp. Mex*), aeróbicos (*esp. SA*); **low impact** — aeróbic (aeróbics, aeróbicos) de bajo impacto
- aerosol** *n* aerosol *m*
- aerosolized** *adj* en aerosol
- affect** *n* (*psych*) afecto; **blunted** — afecto embotado; **flat** — afecto aplanado; *vt* afectar; **affected by**...afectado por
- affection** *n* cariño, afecto
- affectionate** *adj* cariñoso, afectuoso
- affliction** *n* aflicción *f*, mal *m*, padecimiento
- affordable** *adj* asequible; **Affordable Care Act (US)** Ley *f* de Asistencia Asequible, ley aprobada en 2010 para reformar aspectos disfuncionales del sistema de salud de los EEUU
- aflatoxin** *n* aflatoxina
- afraid** *adj* **to be** — tener miedo, temer;

- Are you afraid of needles?**...¿Les tiene miedo a las agujas?...**I'm afraid that**...Me temo que
- after** *adv* después (de); **after you eat**...después de comer; *prep* después de; **after a week**...después de una semana; — **meals** después de las comidas; **the day** — el día después
- afterbirth** *n* secundinas, placenta y membranas expulsadas después del parto
- aftercare** *n* cuidado posterior; cuidado que sigue una cirugía, un procedimiento, una hospitalización, etc.
- afternoon** *n* tarde *f*
- aftertaste** *n* regusto, sabor *m* que deja la comida o medicamento, (*unpleasant*) resabio
- against medical advice**, en contra del consejo médico
- agammaglobulinemia** *n* agammaglobulinemia
- age** *n* edad *f*; **bone** — edad ósea; **child-bearing** — edad fértil; **gestational** — edad gestacional; **middle** — mediana edad; **old** — vejez *f*, tercera edad (*euph*)
- agency** *n* (*pl* -cies) agencia
- agent** *n* agente *m*; **Agent Orange** agente naranja
- aggravate** *vt* agravar, empeorar
- aggression** *n* agresión *f*, hostilidad *f*
- aggressive** *adj* agresivo
- agile** *adj* ágil
- aging** *n* envejecimiento
- agitated** *adj* agitado; **to become** — agitarse
- ago** *adj & adv* **two weeks ago**...hace dos semanas
- agonal** *adj* agónico
- agony** *n* agonía, dolor intenso, angustia extrema
- agoraphobia** *n* agorafobia
- agree** *vi* **This pill didn't agree with me**...Esta pastilla me cayó *or* sentó mal.
- agricultural** *adj* agrícola
- aid** *n* ayuda, auxilio, socorro; **hearing** — audífono; *vt* ayudar, asistir, auxiliar
- aide** *n* auxiliar *mf*, asistente *mf*, ayudante *mf*; **nurse** — auxiliar de enfermería
- AIDS abbr** **acquired immunodeficiency syndrome**. *V.* **syndrome**.
- ailment** *n* enfermedad *f*, achaque *m*, mal *m*, molestia, padecimiento
- air** *n* aire *m*; **room** — aire ambiente
- airbag** *n* bolsa de aire, airbag *m* (*Ang*)
- airborne** *adj* (*polen, etc.*) transportado por el aire, suspendido en el aire; (*bacterias, virus*) de transmisión aérea
- air conditioning** *n* aire acondicionado
- airsickness** *n* mareo (en avión)
- airway** *n* vía aérea (*frec. pl*); **upper** — vía(s) aérea(s) superior(es); **lower** — vía(s) aérea(s) inferior(es)
- akathisia** *n* acatisia
- alanine** *n* alanina
- alarm** *n* alarma; **bed** — alarma de cama
- albendazole** *n* albendazol *m*
- albinism** *n* albinismo
- albino** *adj* albino; *n* (*pl* -nos) albino -na *mf*
- albumin** *n* albúmina
- albuminuria** *n* albuminuria
- albuterol** *n* salbutamol *m*, albuterol *m*
- alcohol** *n* alcohol *m*, bebidas alcohólicas (*incluyendo vino y cerveza*); **Do you drink alcohol?**...¿Toma Ud. bebidas alcohólicas? ¿vino? ¿cerveza?; **denatured** — alcohol desnaturalizado; **rubbing** — alcohol para fricciones, alcohol para frotar
- alcoholic** *adj & n* alcohólico -ca *mf*; **recovering** — alcohólico en recuperación
- Alcoholics Anonymous (AA)** *n* Alcohólicos Anónimos (AA)
- alcoholism** *n* alcoholismo
- aldosterone** *n* aldosterona
- aldosteronism** *n* aldosteronismo
- alendronate, alendronate sodium (USAN), alendronic acid (INN)** *n* alendronato, alendronato sódico, ácido alendrónico (*INN*)
- alert** *adj* alerta; *n* alerta; **health** — alerta sanitaria, alerta sobre peligro para la salud de una población
- alertness** *n* estado de alerta, vigilancia
- alfalfa** *n* (*bot*) alfalfa
- alfuzosin** *n* alfuzosina
- alga** *n* (*pl* -gae) (*frec. pl*) alga; **blue-green algae** algas verdeazuladas
- alginate** *n* alginato
- alienated** *adj* (*psych*) alienado, aislado emocionalmente
- alienation** *n* (*psych*) alienación *f*, aislamiento emocional

align *vt, vi* alinear(se)

alignment *n* alineación *f*

alimentary *adj* alimentario

alive *adj* vivo, con vida

alkaline *adj* alcalino; — **phosphatase** fosfatasa alcalina

alkalosis *n* alcalosis *f*

alkaptonuria *n* alcaptonuria

allergen *n* alérgeno *or* alergeno

allergic *adj* alérgico; **Are you allergic to any medicine?**...¿Es Ud. alérgico a algún medicamento?

allergist *n* alergólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en alergias

allergy *n* (*pl* -gies) alergia; **seasonal** — alergia estacional

alleviate *vt* aliviar

allograft *n* aloinjerto

allopah *n* alópata *mf*

alopathic *adj* alopático

alopathy *n* alopatía

allopurinol *n* alopurinol *m*

allowance *n* recommended daily — (*ant*) ingesta diaria recomendada (*V. también* intake.)

all right *adj* bien; **Are you all right?**...¿Estás bien?

almotriptan *n* almotriptán *m*

aloe *n* (*bot*) aloe *or* áloe *m*, sábila, acíbar *m*

alone *adj* solo; **to feel** — sentirse solo; *adv* solo; **Do you live alone?**...¿Vive solo?

alopecia *n* alopecia

alpha *n* alfa; — **fetoprotein** alfa fetoproteína; — **galactosidase** alfa galactosidasa; — **hydroxy acids** ácidos alfa hidróxidos; — **methyldopa** alfa metildopa

alprazolam *n* alprazolam *m*

alternate *adj* alterno; — **days** días alternos; un día sí, un día no; *vt, vi* alternar

alternative *n* alternativa

altitude *n* altura, altitud *f*; **high** — gran altura *or* altitud; **at high** — en altura *or* altitud

alum *n* alumbre *m*

aluminum *n* aluminio; — **chloride** cloruro de aluminio; — **hydroxide** hidróxido de aluminio

alveolar proteinosis *n* proteinosis *f* alveolar

alveolus *n* (*pl* -li) alvéolo *or* alveolo

always *adv* siempre; **almost** — casi siempre

amalgam *n* (*dent*) amalgama

amantadine *n* amantadina

ambidextrous *adj* ambidiestro

ambivalence *n* ambivalencia

amblyopia *n* ambliopía, ojo perezoso *or* vago (*fam*), disminución *f* de la agudeza visual sin lesión orgánica del ojo

ambulance *n* ambulancia

ambulate *vi* (*form*) deambular, caminar

ambulation *n* deambulaci6n *f*, ambulaci6n *f*, (*el*) caminar

ambulatory *adj* ambulatorio

ameba *n* (*pl* -bae *o* -bas) ameba *or* ameba

amebiasis *n* amebiasis *or* amibiasis *f*

amebic *adj* amebiano *or* amibiano

amenorrhea *n* amenorrea

amiloride *n* amilorida

amino acid *n* aminoácido

amiodarone *n* amiodarona

amitriptyline *n* amitriptilina

amlodipine *n* amlodipino, amlodipina

ammonia *n* amoniaco *or* amoniaco

ammonium *n* amonio; — **carbonate** carbonato de amonio, carbonato amónico (*esp. Esp*)

amnesia *n* amnesia

amniocentesis *n* (*pl* -ses) amniocentesis *f*

amnionitis *n* amnionitis *f*

amniotic *adj* amniótico; — **fluid** líquido amniótico

amoeba *n* (*pl* -bae *o* -bas) ameba *or* ameba

amoebiasis *n* amebiasis *or* amibiasis *f*

amoebic *adj* amebiano *or* amibiano

amount *n* cantidad *f*

amoxicillin *n* amoxicilina

amphetamine *n* anfetamina

amphotericin B *n* anfotericina B

ampicillin *n* ampicilina

amprenavir *n* amprenavir *m*

ampule *n* ampolla, ámpula (*Mex, Cuba*)

ampulla of Vater *n* ampolla de Vater

amputate *vt* amputar

amputation *n* amputaci6n *f*; **above-the-knee** — amputaci6n por encima de la rodilla; **below-the-knee** — amputaci6n por debajo de la rodilla

amputee *n* amputado -da *mf*

amygdala *n* amígdala (cerebral)

amylase *n* amilasa

amyloidosis *n* amiloidosis *f*

amyotrophic *adj* amiotrófico

ANA *abbr* **antinuclear antibody**. *V.* **antibody**.

anabolic *adj* anabolizante, anabólico

anaerobic *adj* (*esp. metabolism*) anaeróbico, (*organism*) anaerobio

anal *adj* anal

analgesia *n* analgesia, supresión *f* de sensación dolorosa en el paciente consciente; **patient-controlled** — analgesia controlada por el paciente

analgesic *adj* & *n* analgésico

analogue *n* análogo

analysis *n* (*pl* -ses) análisis *m*; (*psych, fam*) psicoanálisis *m*, análisis *m* (*fam*); **semen** — análisis de semen

analyst *n* (*psych, fam*) psicoanalista *mf*, analista *mf* (*fam*)

analyze *vt* analizar; (*psych, fam*) psicoanalizar, analizar (*fam*)

analyzer *n* analizador *m*

anaphylactic *adj* anafiláctico

anaphylactoid *adj* anafilactoide

anaphylaxis *n* anafilaxia, anafilaxis *f*

anastomosis *n* anastomosis *f*

anastrozole *n* anastrozol *m*

anatomical, anatomic *adj* anatómico

anatomy *n* anatomía

ancestor *n* antepasado

ancillary *adj* auxiliar

ancylostomiasis *n* anquilostomiasis *f*

androgen *n* andrógeno

androgyny *n* androginia

andropause *n* andropausia

anemia *n* anemia; **aplastic** — anemia aplásica; **hemolytic** — anemia hemolítica; **iron deficiency** — anemia ferropénica (*form*), anemia por deficiencia de hierro; **pernicious** — anemia perniciosa; **sickle cell** — anemia falciforme *or* drepanocítica *or* de células falciformes; **sideroblastic** — anemia sideroblástica

anemic *adj* anémico

anencephaly *n* anencefalia

anergy *n* anergia

anesthesia *n* anestesia; **epidural** — anestesia epidural; **general** — anestesia general; **local** — anestesia local; **regional** — anestesia regional; **spinal** — anestesia raquídea

anesthesiologist *n* anestesiólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en anestesia, médico que duerme a los pacientes durante una cirugía

anesthesiology *n* anestesiología

anesthetic *adj* & *n* anestésico; **general** — anestésico general; **local** — anestésico local

anesthetist *V.* **nurse anesthetist**.

anesthetize *vt* anestesiarse, quitar la sensación de dolor

aneurysm *n* aneurisma *m*; **abdominal aortic** — aneurisma aórtico abdominal; **dissecting** — aneurisma disecante; **mycotic** — aneurisma micótico

angelica *n* (*bot*) angélica

anger *n* ira, enojo; — **management** manejo de la ira *or* del enojo, control *m* de la ira *or* del enojo

angiitis *n* vasculitis *f*, angeítis *f*, angitis *f* (*RAE*)

angina *n* angina (de pecho); **unstable** — angina inestable; **variant** —, **Prinzmetal** —, **vasospastic** — angina variante *or* de Prinzmetal *or* vasoespástica; **Vincent's** — angina de Vincent

anginal *adj* anginoso

angiodyplasia *n* angiodisplasia

angioedema *n* angioedema *m*

angiogram *n* angiografía (*estudio*)

angiography *n* angiografía, arteriografía (*técnica*); **computed tomographic** — angiografía por tomografía computarizada

angioma *n* angioma *m*; **cherry** — hemangioma *m* capilar; **spider** — araña vascular, angioma aracniforme

angiomatosis *n* angiomatosis *f*; **bacillary** — angiomatosis bacilar

angioplasty *n* (*pl* -ties) angioplastia; **percutaneous transluminal coronary** — (PTCA) angioplastia coronaria transluminal percutánea (ACTP)

angiosarcoma *n* angiosarcoma *m*

angiotensin *n* angiotensina

angle *n* ángulo

angry *adj* enojado; **to get** — enojarse, enfadarse

anguish *n* angustia

anhedonia *n* (*psych*) anhedonia

aniline *n* anilina

animal *adj* & *n* animal *m*; **companion** —

- animal de compañía; **service** — animal de servicio
- ankle** *n* tobillo; — **jerk** reflejo aquileo
- anklebone** *n* hueso del tobillo
- ankylosing spondylitis** *n* espondilitis *f* anquilosante
- ankylosis** *n* anquilosis *f*
- annoying** *adj* molesto, fastidioso
- annual** *adj* anual
- annular** *adj* anular
- anointing of the sick**, unción *f* de los enfermos
- anomaly** *n* (*pl* -lies) anomalía; **congenital** — anomalía congénita
- anomie** *f* (*psych*) anomia
- anorexia** *n* anorexia; — **nervosa** anorexia nerviosa
- anorexiant** *adj* & *n* anorexígeno
- anovulation** *n* anovulación *f*
- anovulatory** *adj* anovulatorio
- ant** *n* hormiga
- antacid** *adj* & *n* antiácido
- antagonist** *n* antagonista *m*; **calcium** — antagonista del calcio; **CCR5** — antagonista del CCR5
- anterior** *adj* anterior
- anthelmintic** *adj* & *n* antihelmíntico
- anthracosis** *n* antracosis *f*
- anthrax** *n* carbunco, ántrax *m* (*Ang*)
- antianginal** *adj* & *n* antianginoso
- anxiety** *adj* ansiolítico, que calma la ansiedad
- antiarrhythmic** *adj* & *n* antiarrítmico
- antiasthmatic** *adj* & *n* antiasmático
- antibacterial** *adj* antibacteriano
- antibiotic** *adj* & *n* antibiótico; **broad-spectrum** — antibiótico de amplio espectro
- antibody** *n* (*pl* -dies) anticuerpo; **antibodies against your own sperm**..anticuerpos contra sus propios espermatozoides; **antimitochondrial** — anticuerpo antimitocondrial; **antinuclear** — (ANA) anticuerpo antinuclear (AAN); **antiphospholipid** — anticuerpo antifosfolípido
- anticancer** *adj* antineoplásico (*form*), antitanceroso
- anticholinergic** *adj* & *n* anticolinérgico
- anticoagulant** *adj* & *n* anticoagulante *m*; **lupus** — anticoagulante lúpico
- anticoagulate** *vt* tratar con anticoagulante, anticoagular
- anticonvulsant** *adj* & *n* antiepiléptico, anticonvulsivante *m*
- antidepressant** *adj* & *n* antidepresivo; **tricyclic** — antidepresivo tricíclico
- antidiarrheal** *adj* & *n* antidiarreico
- antidote** *n* antidoto
- antidrug** *adj* antidroga
- antiemetic** *adj* & *n* antiemético
- antiepileptic** *adj* & *n* antiepiléptico
- anti-flu** *adj* antigripal
- antifreeze** *n* anticongelante *m*
- antifungal** *adj* & *n* antifúngico, antimicótico
- antigas** *adj* antigás, contra los gases
- antigen** *n* antígeno; **carcinoembryonic** — antígeno carcinoembrionario; **prostate-specific** — (PSA) antígeno prostático específico (APE)
- antihistamine** *adj* & *n* antihistamínico
- antihistaminic** *adj* antihistamínico
- antihypertensive** *adj* & *n* antihipertensivo
- antiinflammatory** *adj* & *n* antiinflamatorio
- antimalarial** *adj* antipalúdico, contra la malaria *or* el paludismo; *n* antipalúdico, medicamento para la malaria
- antimicrobial** *adj* & *n* antimicrobiano
- antimonial** *n* antimonial *m*
- antioxidant** *adj* & *n* antioxidante *m*
- antiparasitic** *adj* antiparasitario
- antiperspirant** *adj* & *n* antitranspirante *m*
- antipsychotic** *adj* & *n* antipsicótico
- antipyretic** *adj* & *n* antipirético, antitérmico
- antireflux** *adj* antirreflujo
- antiretroviral** *adj* & *n* antirretroviral *m*
- antiseptic** *adj* & *n* antiséptico
- antiserum** *n* (*pl* -ra) antisuero
- antismoking** *adj* contra el tabaco, antitabaco
- antisocial** *adj* antisocial
- antispasmodic** *adj* & *n* antiespasmódico
- antithrombotic** *adj* & *n* antitrombótico
- antitoxin** *n* antitoxina
- antivenin**, **antivenom** *n* antiveneno
- antiviral** *adj* & *n* antiviral *m*
- anus** *n* (*pl* anuses) ano
- anxiety** *n* ansiedad *f*, angustia; **performance** — ansiedad de ejecución *or* desempeño
- anxiolytic** *adj* & *n* ansiolítico

anxious *adj* ansioso, nervioso

aorta *n* aorta

aortic *adj* aórtico

apathetic *adj* apático

apathy *n* apatía

Apgar (*fam*) **Apgar score**. *V.* **score**.

aphasia *n* afasia, dificultad *f* para entender o para expresarse debida a una lesión del cerebro; **expressive** — afasia expresiva; **receptive** — afasia receptiva

apheresis *n* aféresis *f*

aphrodisiac *adj* & *n* afrodisíaco *or* afrodisiaco

aphtous *adj* aftoso

apixaban *n* apixabán *m*

aplastic *adj* aplásico

apnea *n* apnea; **obstructive sleep** — apnea obstructiva del sueño

apparatus *n* (*pl* -tuses) aparato

appear *vi* aparecer

appearance *n* apariencia, aspecto

appendectomy *n* (*pl* -mies) apendicectomía

appendicitis *n* apendicitis *f*

appendix *n* (*pl* -dices *o* -dixes) apéndice *m*

appetite *n* apetito

apple *n* manzana

appliance *n* (*dent*, *etc.*) aparato

application *n* aplicación *f*; (*for insurance*, *etc.*) solicitud *f*

applicator *n* aplicador *m*; **cotton** — aplicador de algodón

apply *vt* (*pret* & *pp* **applied**) aplicar; (*for insurance*, *etc.*) solicitar

appointment *n* cita

approach *n* abordaje *m*; **surgical** — abordaje quirúrgico

appropriate *adj* adecuado, apropiado

approximately *adv* aproximadamente

apraxia *n* apraxia

apron *n* delantal *m*; **lead** — delantal de plomo

aptitude *n* aptitud *f*

aqueous *adj* acuoso

arch *n* arco; **of the foot** arco del pie; **fallen** — arco caído, pie plano

ARDS *abbr* **adult respiratory distress syndrome**. *V.* **syndrome**.

area *n* área, zona, región *f*, parte *f*

argatroban *n* argatroban *m*

arginine *n* arginina

argon *n* argón *m*

aripiprazole *n* aripiprazol *m*

arm *n* brazo; **upper** — parte *f* superior del brazo

armadillo *n* armadillo

armamentarium *n* arsenal terapéutico

armpit *n* (*fam*) axila, sobaco (*fam*)

armrest *n* reposabrazos *m*

arnica *n* (*bot*) árnica

aromatherapy *n* aromaterapia, uso del aroma de los aceites esenciales para curar

around *adv* alrededor; aproximadamente; *prep* alrededor de; **around your arm** alrededor de su brazo

arousal *n* (*from sleep*) (el) despertar; (*sexual*) excitación *f*

arouse *vt* (*from sleep*) despertar; (*sexually*, *etc.*) excitar

arrest *n* paro; **cardiac** — paro cardíaco; **cardiorespiratory** — paro cardiopulmonario; **respiratory** — paro respiratorio

arrhythmia *n* arritmia

arsenic *n* arsénico; — **trioxide** trióxido de arsénico

ART *abbr* **antiretroviral therapy**. *V.* **therapy**.

artemisinin *n* artemisinina

arterial *adj* arterial

arteriosclerosis *n* arteriosclerosis *or* arterioesclerosis *f*

arteriovenous *adj* arteriovenoso

arteritis *n* arteritis *f*; **giant cell** — arteritis de células gigantes; **Takayasu's** — arteritis de Takayasu; **temporal** — arteritis temporal

artery *n* (*pl* -ries) arteria; **brachial** — arteria braquial *or* humeral; (**common**)

carotid — arteria carótida (común);

circumflex (coronary) — arteria (coronaria) circunfleja; **coronary** — arteria coronaria; **femoral** — arteria femoral; **iliac** — arteria iliaca *or* iliaca; **left**

anterior descending (coronary) — arteria (coronaria) descendente anterior izquierda; **left (main) coronary** — arteria coronaria (principal) izquierda; (**superior, inferior**) **mesenteric** — arteria mesentérica (superior, inferior);

popliteal — arteria poplitea; **radial** — arteria radial; **right coronary** — arteria coronaria derecha; **subclavian** —

- arteria subclavia
arthritic *adj* artrítico
arthritis *n* artritis *f*; **juvenile** — artritis juvenil; **reactive** — artritis reactiva;
rheumatoid — artritis reumatoide
arthrogram *n* artrografía (*estudio*)
arthrography *n* artrografía (*técnica*)
arthroplasty *n* (*pl -ties*) artroplastia
arthroscopic *adj* artroscópico
arthroscopy *n* (*pl -pies*) artroscopia
articular *adj* articular
artificial *adj* artificial
asbestos *n* asbesto, amianto
asbestosis *n* asbestosis *f*
ascariasis *n* ascariasis *f*
ascending *adj* ascendente
ascites *n* ascitis *f*
ascorbic acid *n* ácido ascórbico
ASCUS *abbr* atypical squamous cells of undetermined significance. *V. cell.*
ASD *abbr* atrial septal defect. *V. defect.*
aseptic *adj* aséptico, estéril
ashamed *adj* avergonzado
asleep *adj* dormido; **to fall** — dormirse, quedarse dormido; **My foot fell asleep** ..Se me durmió el pie; **to stay** — permanecer dormido, mantener el sueño
asparagine *n* asparagina
asparagus *n* espárrago
aspartame *n* aspartame *m*, aspartamo
aspect *n* (*anat*) cara
aspergillosis *n* aspergilosis *f*
asphyxia *n* asfixia
asphyxiate *vt, vi* asfixiar(*se*)
aspirate *vt* (*to inhale*) aspirar; (*to remove fluid with a syringe*) aspirar, sacar líquido con una jeringa
aspiration *n* aspiración *f*; **needle** — aspiración con aguja
aspirin *n* aspirina
assault *n* asalto, agresión *f*; **sexual** — agresión sexual
assay *n* ensayo, análisis *m*, prueba; **interferon gamma release** — ensayo de liberación de interferón gamma, prueba del interferón gamma (*fam*)
assertiveness *n* asertividad *f*, autoafirmación *f*
assessment *n* evaluación *f*, valoración *f*
assimilation *n* (*psych*) asimilación *f*
assist *vt* asistir; **computer-assisted, vacuum-assisted, etc.** asistido por com-
- putadora, asistido por vacío, etc.
assistance *n* asistencia, ayuda
assistant *n* asistente *mf*, auxiliar *mf*; **ayudante** *mf*; **certified nursing** — auxiliar de enfermería certificado; **medical** — asistente médico, persona entrenada para ayudar al médico en el consultorio o en la clínica; **nursing** — auxiliar de enfermería; **physician's** — asistente médico, persona entrenada para diagnosticar y tratar enfermedades comunes bajo la supervisión de un médico
assisted living *adj* sociosanitario; *n* vida asistida; — **facility o center** centro sociosanitario
assistive *adj* que asiste, asistivo (*Ang*)
associated *adj* asociado
association *n* (*psych, etc.*) asociación *f*; **free** — asociación libre
asthenia *n* (*ant*) astenia
asthma *n* asma
asthmatic *adj* & *n* asmático -ca *mf*
astigmatism *n* astigmatismo
astrigent *adj* & *n* astringente *m*
asylum *n* asilo; **insane** — (*ant*) hospital psiquiátrico *or* mental, manicomio (*ant*)
asymptomatic *adj* asintomático
asystole *n* asistolia
ataxia *n* ataxia
ataxic *adj* atáxico
atazanavir *n* atazanavir *m*
ate *pret de eat*
atenolol *n* atenolol *m*
atheroma *n* ateroma *m*
atherosclerosis *n* aterosclerosis *or* atero-esclerosis *f*
athlete *n* atleta *mf*
athlete's foot *n* tinea pedis (*form*), pie *m* de atleta, infección *f* por hongos de los pies
athletic *adj* atlético; — **supporter** suspensorio
atomoxetine *n* atomoxetina
atopic *adj* atópico
atorvastatin *n* atorvastatina
atovaquone *n* atovaquona
atria *pl de atrium*
atrial *adj* auricular
atrioventricular *adj* auriculoventricular
atrium *n* (*pl atria*) (*of the heart*) aurícula
atrophy *n* atrofia; *vi* (*pret & pp -phied*)

- (*también to become atrophied*) atrofiarse
- atropine** *n* atropina
- attach** *vt* ligar, conectar
- attack** *n* crisis *f* (*form*), ataque *m*; **anxiety** — crisis de ansiedad *or* angustia, ataque de ansiedad, ataque de nervios (*fam*); **asthma** — crisis asmática (*form*), ataque de asma; **heart** — infarto de miocardio (*form*), ataque cardíaco *or* al corazón; **panic** — ataque de pánico, ataque de nervios (*fam*); **transient ischemic** — (**TIA**) ataque isquémico transitorio (AIT)
- attend** *vt* (*a clinic, class, etc.*) asistir a; (*a patient*) atender, tratar, cuidar
- attention** *n* atención *f*; — **span** período de atención
- attentive** *adj* atento
- attenuated** *adj* atenuado
- attitude** *n* actitud *f*
- atypical** *adj* atípico
- audiogram** *n* audiograma *m*
- audiologist** *n* audiólogo -ga *mf*, especialista *mf* en audición
- audiology** *n* audiología, estudio de los trastornos de la audición
- audiometer** *n* audiómetro
- audiometric** *adj* audiométrico
- audiometry** *n* audiometría
- auditory** *adj* auditivo
- augmentation** *n* aumento; **breast** — aumento mamario *or* de senos
- aunt** *n* tía
- aura** *n* aura
- autism** *n* autismo
- autistic** *adj* autista; — **person** autista *mf*
- autoclave** *n* autoclave *f*
- autoeczematization** *n* autoeccematización *or* autoeczematización *f*, reacción *f* *ide*, dermatitis *f* por autosensibilización
- autoimmune** *adj* autoinmune
- autoimmunity** *n* autoinmunidad *f*
- autoinjector** *n* autoinyector *m*; **epinephrine** — autoinyector de epinefrina
- autologous** *adj* autólogo
- automobile** *n* automóvil *m*, coche *m*, carro
- autonomy** *n* autonomía; **patient** — autonomía del paciente
- autopsy** *n* (*pl -sies*) autopsia, necropsia
- autosomal** *adj* autosómico
- autumn** *n* otoño
- auxiliary** *adj* auxiliar
- available** *adj* disponible
- average** *adj* medio, promedio (*inv*); **the** — **height** la estatura media *or* promedio; *n* media, promedio; **above (the)** — superior a la media *or* al promedio, por encima de la media *or* del promedio; **below (the)** — inferior a la media *or* al promedio, por debajo de la media *or* del promedio; **on** — en promedio
- aversion** *n* aversión *f*
- avocado** *n* aguacate *m*
- avoid** *vt* evitar; **You should avoid salt.** Debe evitar la sal.
- avoidance** *n* evitación *f*, (el) evitar
- awake** *adj* despierto
- aware** *adj* consciente
- awareness** *n* concientización *f*, sensibilización *f*; **AIDS** — **week** semana de concientización *or* sensibilización del SIDA
- axes** *pl* de **axis**
- axilla** *n* (*pl -lae*) axila
- axillary** *adj* axilar
- axis** *n* (*pl axes*) eje *m*
- azathioprine** *n* azatioprina
- azelaic acid** *n* ácido azelaico
- azelastine** *n* azelastina
- azithromycin** *n* azitromicina
- AZT** *n* AZT *m&f*

B

babble (*ped*) *n* balbuceo; *vi* balbucear

babesiosis *n* babesiosis *f*

baby *n* (*pl -bies*) bebé *mf*, criatura (*fam*)

baby-sitter *n* niñero -ra *mf*, persona que cuida niños

bacille Calmette-Guérin (BCG) *n* bacilo de Calmette-Guérin (BCG)

bacillus *n* (*pl -li*) bacilo

bacitracin *n* bacitracina

back *adj* de atrás; *adv* hacia atrás; *n* espalda; — **of the hand** dorso (de la mano), parte *f* de atrás de la mano; **low** —

pain dolor *m* lumbar, dolor de la espalda baja, dolor de la parte baja de la espalda; **to have a bad** — (*fam*) estar mal de la espalda (*fam*), tener dolor de espalda crónico; **upper** — parte alta de la espalda, espalda superior (*form*)

backache *n* dolor *m* de espalda

backbone *n* columna vertebral, columna (*fam*)

backup *n* respaldo; **surgical** — respaldo quirúrgico

backward *adv* hacia atrás

baclofen *n* baclofeno

bacteremia *n* bacteriemia

bacteria *pl* de **bacterium**

bacterial *adj* bacteriano

bactericidal *adj* bactericida

bacterium *n* (*pl -ria*) (*frec. pl*) bacteria;

resistant bacteria bacterias resistentes

bad *adj* (*comp worse*; *super worst*) malo*, nocivo (*form*), dañino; **Salt is bad for you**...La sal es mala para Ud...**bad for your health** nocivo *or* malo para su salud...**a bad cold**...un resfriado fuerte

**malo* become *mal* before masculine nouns: *un mal cáncer* (a bad cancer)

bag *n* bolsa; — **of waters** bolsa de las aguas; **colostomy** — bolsa de colostomía; **doctor's** — maletín del médico; **hot-water** — bolsa de agua caliente; **to have bags under one's eyes** (*fam*) tener los ojos hinchados

bake *vt* hornear, cocer al horno

balance *n* equilibrio

balanced *adj* equilibrado, balanceado

balanitis *n* balanitis *f*

bald *adj* calvo

baldness *n* calvicie *f*; **frontal** — calvicie frontal; **vertex** — calvicie del vértice, calvicie de la parte superior de la cabeza

ball *n* pelota, balón *m*; (*of cotton*) torunda; (*fam o vulg, testicle*) testículo, huevo (*esp. Mex, fam or vulg*)

balloon *n* (*of a catheter*) balón *m* (*de una sonda*)

balm *n* bálsamo; **lip** — bálsamo *or* protector *m* labial

banana *n* plátano, banana (*Arg, Ecu, Esp*), banano (*Col*), guineo (*Carib*)

band *n* cinta, banda; (*orthodontics*) banda; **adjustable gastric** — banda gástrica ajustable

bandage *n* (*material*) venda, (*once placed*) vendaje *m*; **adhesive** — vendaje adhesivo, venda adhesiva, cura; (*small*) curita (*Amer*), tiritita (*Esp*); **compression** — vendaje compresivo; **elastic** — venda elástica, vendaje elástico; **figure-of-eight** — vendaje en ocho; **pressure** — vendaje compresivo

Band-Aid *n* (*marca*) *V. small adhesive bandage* bajo **bandage**.

banding *n* banda; **laparoscopic adjustable gastric** — banda gástrica ajustable laparoscópica *or* por laparoscopia

bank *n* banco; **blood** — banco de sangre; **food** — banco de alimentos; **organ** — banco de órganos

bar *n* barra; **grab** — agarradera, barra de seguridad

barb *n* púa, lengüeta

barbed wire *n* alambre *m* de púas

barber *n* barbero, peluquero -ra *mf*

barbiturate *n* barbitúrico

bare *adj* desnudo, descubierto

barefoot *adj* descalzo

barf (*fam o vulg*) *V. vomit*.

bargaining *n* (*stage of grief*) negociación *f* (*etapa del duelo*)

bariatric *adj* bariátrico

barium *n* bario

bark *n* (*bot*) corteza

barotrauma *n* barotrauma *m*

barrel *n* (*of a syringe*) cilindro; — **chest**

tórax en tonel
barrier *n* barrera; **placental** — barrera placentaria
basal *adj* basal, (*at rest*) en reposo
basal ganglia *npl* ganglios basales
base *n* (*chem, pharm, etc.*) base *f*; (*of an ulcer*) base, fondo (*de una úlcera*); **data** — base de datos; **evidence-based** basado en la evidencia; **oil-based, water-based, etc.** a base de aceite, a base de agua, etc.
baseball *n* beisbol *m*
baseline *adj* basal; — **value** valor *m* basal; *n* (*something measured*) línea de base; (*behavior, physical exam*) estado habitual *or* normal
bashful *adj* tímido
basic *adj* básico
basin *n* vasija, palangana; **emesis** — riñonera, recipiente *m* para vómito(s)
basketball *n* (*sport*) baloncesto, basquetbol *m*
bassinet *n* moisés *m*, cuna portátil
bat *n* (*zool*) murciélago
bath *n* baño; **sitz** — baño de asiento; **sponge** — baño de esponja; **steam** — baño de vapor; **to take a** — bañarse
bathe *vt, vi* bañar(se)
bathroom *n* cuarto de baño, baño; **to go to the** — ir al baño
bathub *n* bañera, tina (de baño), bañadera (*Cuba*)
battered *adj* golpeado, maltratado
battle *n* lucha; — **against cancer** lucha contra el cáncer
BCG *V.* bacille Calmette-Guérin.
beam *n* (*of light, X-rays, etc.*) haz *m*
beans *npl* frijoles *mpl*, judías (*Esp*)
bear *vt* (*pret bore; pp borne*) tolerar, aguantar, soportar; (*to give birth to*) dar a luz; **child-bearing age** edad fértil; **to** — down pujar; **Bear down as if you were having a bowel movement.** Puje como si estuviera defecando (haciendo popó); **to** — **weight** soportar peso; **You shouldn't bear weight with your left leg for two weeks.** No debe soportar peso con su pierna izquierda durante dos semanas.
bearable *adj* soportable, tolerable
beard *n* barba
beat *n* (*of the heart*) latido; *vt* (*pret & pp beat*) (*fam*) superar; **He beat cancer.**

Superó el cáncer; *vi* (*one's heart*) latir
beclomethasone (*USAN*), **beclometasone** (*INN*) *n* beclometasona
become *vi* ponerse, volverse, (*permanently*) quedarse; (*inflamed, sick, etc.*) inflamarse, enfermarse, etc.; **If it becomes swollen.** Si se pone hinchado... **She became blind.** Se quedó ciega... **It became inflamed.** Se puso inflamado... Se inflamó.
bed *n* cama, lecho; — **rest** reposo en cama; **hospital** — cama de hospital; **nail** — lecho ungueal; **sick** — lecho de enfermo, lecho; **to stay in** — guardar cama; **vascular** — lecho vascular
bedbug *n* chinche *f*
bedclothes *npl* ropa de cama
bedding *n* ropa de cama
bedpan *n* cuña, chata, bacinica *or* bacinilla
bedrail *n* barandilla, baranda
bedridden *adj* encamado, incapaz de abandonar la cama
bedroom *n* habitación *f*, dormitorio, recámara (*esp. Mex*)
bedsheet *n* sábana
bedside *adj* de cabecera; — **manner** actitud *f* (del médico) hacia el paciente; **at the** — a la cabecera
bedsore *n* úlcera de decúbito (*form*), úlcera por presión, llaga debida a permanecer mucho tiempo sentado o encamado sin cambiar de posición
bedtime *n* hora de acostarse
bed wetting *n* enuresis *f* (*form*), (el) orinarse en la cama, (el) mojar la cama
bee *n* abeja; **Africanized** — abeja africanizada; **killer** — abeja asesina
beef *n* carne *f* de vaca *or* res
beeper *n* buscapersonas *m*
beer *n* cerveza
before *adv* antes; **Have you ever had these pains before?** ¿Ha tenido estos dolores antes?; *conj* antes de que; **before you take this medicine.** antes de que tome esta medicina; *prep* antes de; — **meals** antes de comer
begin *vt, vi* comenzar, empezar
behavior *n* comportamiento, conducta
behind *adj* atrasado; **Is he behind in school?** ¿Está atrasado en sus estudios?; *n* (*fam, buttocks*) nalgas, trasero (*fam*); *prep* detrás de

being *n* ser *m*; **human** — ser humano

belch *vi* eructar

belief *n* creencia

belladonna *n* (*bot*) belladona

belly *n* (*pl* -lies) abdomen *m*, barriga, estómago (*fam*)

bellyache *n* dolor *m* de barriga

bellybutton *n* (*fam*) ombligo

below *adv* abajo; *prep* por debajo de; (*number*) inferior a, por debajo de; **below the waist**..por debajo de la cintura; **below 200**..inferior a 200..por debajo de 200

belt *n* cinturón *m*, cinto; **seat o safety** — cinturón *m* de seguridad, cinturón (*fam*)

benazepril *n* benazepril *m*

bend *n* curva, ángulo; **deep knee** — sentadilla; *vt* (*pret & pp bent*) doblar; **Bend your knee**..Doble la rodilla; **to — one's head down** bajar *or* agachar la cabeza; *vi* doblarse; **to — over o down** inclinarse hacia adelante, doblarse, agacharse; **Bend over**..Inclínese hacia adelante.

bends, the *npl* enfermedad *f* por descompresión

beneficence *n* beneficencia

beneficial *adj* beneficioso

benefit *n* beneficio, bien *m*; **for your** — para su beneficio, por su bien

benign *adj* benigno

bent *pret & pp de bend*

benzatropine *n* benzatropina

benzene *n* benceno

benzoate *n* benzoato

benzodiazepine *n* benzodiazepina *or* benzodicepina

benzoin *n* benzoína

benzonatate *n* benzonatato

benzoyl peroxide *n* peróxido de benzoílo

benztropine, benzatropine (*INN*) *n* benztropina, benzatropina (*INN*)

benzyl alcohol *n* alcohol bencílico

bereavement *n* luto, dolor *m* emocional por la pérdida de un ser amado

beriberi *n* beriberi *m*

bestiality *n* bestialidad *f*

beta *n* beta; — **blocker** beta-bloqueador *m*, beta-bloqueante *m*; — **carotene** betacaroteno; **beta-hemolytic** beta-hemolítico

betamethasone *n* betametasona

better (*comp de good y well*) *adj & adv* mejor; **to get** — (*patient*) recuperarse, (*pain*) aliviarse, (*wound*) sanar, (*illness, cough, etc.*) mejorar; **to make** — aliviar, mejorar

between *prep* entre; **between your teeth** ..entre sus dientes

bevel *n* (*of a needle, etc.*) bisel *m*

bezoar *n* bezoar *m*

bib *n* babero

bicarbonate *n* bicarbonato

biceps *n* bíceps *m*

bicuspid *adj & n* bicúspide *m*

bicycle *n* bicicleta; **stationary** — bicicleta estática; **to ride a** — ir *or* montar en bicicleta

bifocal *adj* bifocal; *npl* (*fam*) lentes *mpl* *or* gafas bifocales, bifocales *mpl or fpl* (*fam*)

big *adj* (*comp bigger; super biggest*) grande; (*fam, sibling*) mayor; **How big was it?**..¿Qué tan grande era?; — **sister** hermana mayor; **to get bigger** agrandarse, aumentar de tamaño

bilateral *adj* bilateral

bilberry *n* (*bot*) mirtilo, (tipo de) arándano

bile *n* bilis *f*

biliary *adj* biliar

bilirubin *n* bilirrubina

bill *n* (*statement of charges*) cuenta, factura

bind *vi* (*pret & pp bound*) (*clothing, etc.*) apretar

binge *n* (*alcohol*) borrachera (*esp. por varios días seguidos*); (*food*) atracón *m*, período de comer en exceso; — **eating** atracones de comida, (el) comer en exceso periódicamente; *vi* beber alcohol en exceso periódicamente; comer en exceso periódicamente

bioactive *adj* bioactivo

biochemical *adj* bioquímico

biochemistry *n* bioquímica

biodegradable *adj* biodegradable

bioengineering *n* bioingeniería

bioequivalence *n* bioequivalencia

bioequivalent *adj* bioequivalente

bioethics *n* bioética

biofeedback *n* biorretroalimentación *f*

biohazard *n* riesgo *or* peligro biológico

biohazardous *adj* biopeligroso, que presenta riesgo biológico

bioidential *adj* bioidéntico

biologic, biological *adj* biológico; — **clock** reloj biológico; — **mother** madre biológica; *n* (*pharm*) biológico

biology *n* biología

biomechanics *n* biomecánica

biomedical *adj* biomédico

biopharmaceutical *n* biológico, biofármaco

bioprosthesis *n* (*pl* -ses) bioprótesis *f*

bioprosthetic *adj* bioprostésico

biopsy *n* (*pl* -sies) biopsia; **bone marrow** — biopsia de médula ósea; **breast** — biopsia de mama; **excisional** — biopsia escisional; **fine needle aspiration** — punción *f* aspiración con aguja fina; **incisional** — biopsia incisional; **liver** — biopsia de hígado; **prostate** — biopsia de próstata; **punch** — biopsia en sacabocados; **renal** — biopsia de riñón; **skin** — biopsia cutánea *or* de piel; **stereotactic** — biopsia estereotáctica

biorhythm *n* ritmo biológico

biostatistics *n* bioestadística

biotechnology *n* biotecnología

bioterrorism *n* bioterrorismo

BiPAP (*marca*) *V.* bilevel positive airway pressure *bajo pressure*.

biphasic *adj* (*pharm*) bifásico

bipolar *adj* bipolar

bird *n* ave *f*, pájaro

birth *n* nacimiento; (*childbirth*) parto; — **control** anticoncepción *f*, control *m* de la natalidad, método anticonceptivo; **Do you use birth control?** ¿Usa algún método anticonceptivo?; — **weight** peso al nacer; **breech** — parto de nalgas; (**blind, deaf, etc.**) **from** — (ciego, sordo, etc.) de nacimiento; **natural** — parto natural; **to give** — dar a luz, aliviarse (*Mex, fam*), parir (*esp. Carib, fam*); **She gave birth to a baby girl**..Dio a luz a una niña.

birthday *n* cumpleaños *m*; **Happy birthday!** ¡Feliz cumpleaños!

birthing *n* parto asistido por un médico o partera con intervención mínima y en un ambiente natural y hogareño

birthmark *n* marca de nacimiento, antojo (*fam*)

bisacodyl *n* bisacodilo

bisexual *adj* bisexual

bismuth subsalicylate *n* subsalicilato de bismuto

bisoprolol *n* bisoprolol *m*

bisphenol A (BPA) *n* bisfenol A

bisphosphonate *n* bisfosfonato

bite *n* (*of food*) bocado; (*wound*) mordadura; (*of an insect*) picadura; (*dent*) mordida; *vt, vi* (*pret bit; pp bitten o bit*) morder; (*insect*) picar; **Bite down**.. Apriete los dientes; **to** — **one's nails** comerse *or* morderse las uñas

bite block *n* (*dent*) bloque *m* de mordida

bitter *adj* amargo

black *adj* negro; **to** — **out** (*to lose consciousness*) desmayarse, perder el conocimiento *or* la conciencia; (*to suffer memory lapse*) sufrir una laguna mental, perder la memoria por un tiempo (*debido al alcohol*)

black-and-blue *adj* (*fam*) que tiene moretones

black cohosh *n* (*bot*) cimicífuga

black eye *n* ojo morado

blackhead *n* comedón *m* (*form*), espinita

blackish *adj* negruzco

blackout *n* (*loss of consciousness*) desmayo, pérdida de la conciencia *or* consciencia; (*memory lapse*) laguna mental, pérdida transitoria de la memoria (*debido al alcohol*)

black widow *n* viuda negra

bladder *n* vejiga; **neurogenic** — vejiga neurogénica, vejiga neurógena (*esp. Esp*); **overactive** — vejiga hiperactiva

blade *n* hoja; **razor** — cuchilla (de afeitar), hoja de afeitar

bland *adj* (*food*) blanda

blanket *n* manta, frazada (*Amer*), cobija (*esp. Mex*), friza (*PR, SD*); **electric** — manta eléctrica

blastomycosis *n* blastomicosis *f*

bleach *n* blanqueador *m*

bleed *n* hemorragia, sangrado; (**upper, lower**) **GI** — hemorragia digestiva (alta, baja), sangrado gastrointestinal (alto, bajo); *vi* (*pret & pp bled*) sangrar

bleeding *adj* sangrante; — **ulcer** úlcera sangrante; *n* hemorragia, sangrado;

dysfunctional uterine — hemorragia uterina disfuncional; **menstrual** — sangrado menstrual

bleomycin *n* bleomicina

blepharitis *n* blefaritis *f*

blepharoplasty *n* (*pl -ties*) blefaroplastia

blew *pret* de **blow**

blind *adj* ciego; — **person** ciego -ga *mf*

blindness *n* ceguera; **color** — daltonismo (*form*), dificultad *f* para diferenciar ciertos colores; **night** — ceguera nocturna

blind spot *n* escotoma *m* (*form*), área de ceguera en el campo visual; (*physiological*) punto ciego

blink *n* parpadeo; *vi* parpadear

blister *n* ampolla; **blood** — ampolla de sangre, ampolla que contiene sangre; **fever** — herpes *m* labial (*form*), fuego, calentura, erupción *f* en los labios (*debida al herpes*)

blister pack *n* envase *m* blister, blister *m* (*fam*)

bloated *adj* distendido, hinchado; **to feel** — sentirse hinchado, hincharse(*le*) (*a uno*) el estómago

bloating *n* distensión *f* abdominal, hinchazón *f* del estómago (*fam*)

block *n* bloqueo; **bundle branch** — bloqueo de rama; **heart** — bloqueo cardíaco; **nerve** — bloqueo nervioso; *vt* (*pharm, physio*) bloquear; (*anat, surg*) obstruir

blockage *n* obstrucción *f*, bloqueo

blocked *adj* obstruido (*form*), bloqueado, tapado (*fam*)

blocker *n* bloqueador *m*, bloqueante *m*; **angiotensin receptor** — bloqueador *or* antagonista *m* del receptor de angiotensina; **beta** — beta-bloqueador, beta-bloqueante; **calcium channel** — bloqueador *or* bloqueante de los canales del calcio; **H₂ blocker** bloqueador H₂; **neuromuscular** — bloqueador *or* bloqueante neuromuscular

blocking *n* (*psych*) bloqueo

blond *adj* rubio, güero (*Mex*); *n* rubio -bia *mf*, güe-ro -ra *mf*

blonde *adj* rubia, güera (*Mex*) *n* rubia, güera (*Mex*)

blood *n* sangre *f*; **arterial** — **gas** gasometría arterial, gases *mpl* arteriales; — **poisoning** (*ant*) septicemia (*form*), infección *f* de la sangre; — **pressure** *V. pressure*; — **pressure monitor** *V. monitor*; **cord** — sangre del cordón umbilical; **whole** — sangre total

bloodborne *adj* de transmisión sanguínea, transmitido por la sangre

bloodshot *adj* rojo (*el ojo*)

bloodstream *n* torrente sanguíneo

blood thinner *n* (*fam*) anticoagulante *m*

bloody *adj* sanguinolento (*form*), con sangre; — **discharge** secreción sanguinolenta, secreción con sangre; — **nose** (*fam*) hemorragia nasal (*form*), sangrado nasal *or* por la nariz; — **show** (*obst*) sangrado vaginal (*antes de la expulsión del feto*)

blot *n* blot *m*, tipo de prueba médica muy precisa; **Western (Southern, etc.)** — Western (Southern, etc.) blot; *vt* (*pret & pp blotted*; *ger blotting*) secar por presión con material absorbente

blotch *n* (*derm*) mancha, roncha

blouse *n* blusa

blow *n* golpe *m*; **psychological** — golpe psicológico; *vt, vi* (*pret blew*; *pp blown*) soplar; **Blow as hard as you can**..Sople lo más fuerte que pueda; **to** — **one's nose** sonarse la nariz, soplar la nariz (*Carib*)

BLS *abbr* basic life support. *V. support*.

blue *adj* azul; (*fam, sad*) triste; **the blues** (*fam*) melancolía, tristeza

bluish *adj* azulado

blunt *adj* (*object*) romo, sin filo; (*trauma*) cerrado

blur *vi* (*pret & pp blurred*; *ger blurring*) (*one's vision*) nublarse, empañarse

blurred, blurry *adj* nublado, borroso; — **vision** visión nublada *or* borrosa

blush *vi* sonrojarse, ruborizarse

BM *V. bowel movement*.

BMI *abbr* body mass index. *V. index*.

board and care *n* (*US*) residencia para gente de edad avanzada *or* discapacitados en donde se ofrecen comidas y cuidados básicos como bañar, vestir, etc.

board-certified *adj* (*US*) que ha aprobado un examen estatal en su campo

boceprevir *n* boceprevir *m*

body *adj* corporal; *n* (*pl bodies*) cuerpo; — **heat** calor *m* corporal; — **language** lenguaje *m* corporal; — **odor** olor *m* corporal; **foreign** — cuerpo extraño; **out-of-body experience** experiencia

extracorpórea *or* extracorporal; **upper** — parte *f* superior del cuerpo
bodybuilder *n* culturista *mf*, fisicoculturista *mf*
bodybuilding *n* culturismo, fisicoculturismo
bodywork *n* trabajo corporal
bodyworker *n* masajista *mf*, practicante *mf* de trabajo corporal
boil *n* forúnculo (*form*), nacido, absceso (de la piel), grano (grande); *vt* (*water*) hervir; (*vegetables, meat, etc.*) cocer, hervir; *vi* hervir
boiled *adj* (*water*) hervido; (*vegetables*) cocido, hervido
boiling *adj* hirviendo; — **water** agua hirviendo
bolus *n* bolo
bomb *n* bomba; **atomic** —, **atom** — (*fam*) bomba atómica; **time** — bomba de relojería, bomba de tiempo
bond (*obst, psych, etc.*) *n* vínculo (afectivo), lazo afectivo; *vi* establecer vínculos (afectivos), establecer un vínculo (afectivo)
bonding (*obst, psych*) *n* formación *f* de un vínculo *or* lazo afectivo
bone *adj* óseo; — **marrow** médula ósea; *n* hueso; (*of a fish*) espina; **ankle** — hueso del tobillo; **breast** — esternón *m* (*form*), hueso del pecho; **collar** — (*fam*) clavícula; **hip** — hueso de la cadera
boob *n* (*fam o vulg*) mama, seno, pecho
booger *n* (*fam o vulg*) moco (*esp. duro*)
booklet *n* folleto, libreta
boost *vt* (*one's immune system, etc.*) potenciar, reforzar, fortificar (*el sistema inmunitario, etc.*); **ritonavir-boosted darunavir** darunavir potenciado con ritonavir
booster *adj* de refuerzo; — **dose** dosis *f* de refuerzo; — **shot** (*fam*) vacuna de refuerzo, revacunación *f*
boot *n* bota; **Unna** — bota de Unna
booze *n* (*fam o vulg*) bebida alcohólica (*incluyendo vino y cerveza*)
border *n* (*edge, margin*) borde *m*, margen *m*
borderline *adj* (*psych*) límite; (*leprosy*) dimorfa; — **hypertension** prehipertensión *f*; — **diabetes** prediabetes *f*
bore *vt* aburrir

bore *pret de bear*
bored (*pp de bore*) *adj* aburrido; **to become** — aburrirse; **He gets bored easily**..Se aburre fácilmente.
boric acid *n* ácido bórico
born *adj* nacido; **to be** — nacer
borne *pp de bear*
borreliosis *n* borreliosis *f*; **Lyme** — borreliosis de Lyme
boss *n* jefe -*fa mf*, patrón -trona *mf*
botanical *adj* botánico; *n* medicina de origen botánico, planta medicinal
botch *vt* (*a surgery, etc.*) hacer mal (*una cirugía, etc.*)
bother *vt* molestar; **Is your neck bothering you?**..¿Le molesta el cuello?
bottle *n* botella; (*for pills*) botella, frasco, pomo (*Mex, CA*); **baby** — biberón *m*, mamadera (*Amer*), pacha (*CA*); **hot-water** — bolsa de agua caliente
bottom *n* fondo; (*fam, buttocks*) nalgas, trasero (*fam*)
botulinum toxin *n* toxina botulínica
botulism *n* botulismo
bound *pret & pp de bind*
bout *n* episodio, ataque *m*
bovine *adj* bovino
bowed *adj* (*curved*) encorvado, arqueado
bowel *n* intestino, tripa (*fam, frec. pl*); **large** — colon *m*, intestino grueso; **small** — intestino delgado
bowel movement (**BM**) *n* (*act*) defecación *f* (*form*), evacuación *f* (del intestino); (*stool*) heces *fpl* (*form*), popó (*fam*), caca (*esp. ped, fam or vulg*), deposición *f* (*Esp, SA; form*), evacuación *f*, excremento; **painful** — defecación *or* evacuación dolorosa, dolor cuando va al baño; **to have a** — defecar (*form*), ir al baño, hacer del baño (*Mex*), dar del cuerpo (*Carib*), hacer del cuerpo (*SA*), hacer popó (*fam*), hacer caca (*esp. ped, fam or vulg*); **When was the last time you had a bowel movement?**..¿Cuándo fue la última vez que defecó (fue al baño, etc.)?
bowlegged *adj* con genu varo (*form*), con las piernas arqueadas
boy *n* niño, muchacho, chico
boyfriend *n* novio
BPA *abbr* bisphenol A.
bra (*fam*) *V. brassiere*.
brace *n* órtesis *f* (*form*), aparato orto-

- pédico (para estabilizar una articulación); **halo** — halo cervical, halo *m* (*fam*); **knee (ankle, etc.)** — órtesis de rodilla (tobillo, etc.); *npl* aparato (de ortodoncia), frenos *or* frenillos (*Amer, fam*)
- bracelet** *n* pulsera, brazaletes *m*; **identification (ID)** — brazaletes *or* pulsera de identificación; **medical alert** — brazaletes *or* pulsera de alerta médica
- brachial** *adj* braquial
- brachytherapy** *n* braquiterapia
- brackets** *n* (*orthodontics*) brackets *mpl*
- bradycardia** *n* bradicardia
- Braille** *n* braille *m*, sistema *m* de escritura para ciegos
- brain** *n* cerebro; **brain-dead** con muerte *f* cerebral, que tiene muerte cerebral; — **death** muerte *f* cerebral
- brainstem** *n* tronco cerebral *or* encefálico, tallo cerebral *or* encefálico
- bran** *n* salvado
- branch** *n* rama
- brassiere** *n* sosten *m*, sujetador *m*
- brave** *adj* valiente; **Be brave!** ¡Sé valiente!
- bread** *n* pan *m*
- break** *n* (*ortho, fam*) fractura, quebradura (*fam*); *vt, vi* (*pret broke; pp broken*) (*ortho, etc.*) fracturar(se), romper(se) (*fam*); (*a fever*) quitar(se); **I broke my foot**..Me fracturé (rompi) el pie...**to break the fever**..quitar la fiebre; **to — out (one's skin)** salir(*le*) (*a uno*) granos; **When did your skin break out?**..¿Cuándo le salieron granos?; **to — up (romance)** terminar, romper; **She broke up with him**..Ella terminó con él...**They broke up**..Terminaron.
- breakdown** *n* crisis *f*, colapso; **nervous** — crisis nerviosa, colapso nervioso; **skin** — ruptura de la piel, deterioro de la piel (*que puede preceder a una úlcera de decúbito*)
- breakfast** *n* desayuno; **to have** — desayunar(se)
- breakthrough** *adj* — **pain** dolor irruptivo, dolor que aparece a veces a pesar del medicamento tomado diariamente para controlarlo
- breakup** *n* (*romantic*) ruptura, separación *f*
- breast** *n* (*chest*) pecho; (*female*) mama, seno, pecho
- breastbone** esternón *m* (*form*), hueso del pecho
- breastfeed** *vt, vi* (*pret & pp -fed*) amamantar, lactar, dar el pecho, dar de mamar; **Are you breastfeeding her?**..¿Le amamanta (lacta, da el pecho, da de mamar)?
- breastfeeding** *n* lactancia materna, amantamiento, (el) lactar, (el) dar el pecho, (el) dar de mamar; **Breastfeeding will help protect your baby against disease**..Amamantar a su bebé ayudará a protegerlo de enfermedades.
- breath** *n* aliento, respiración *f*; **bad** — mal aliento; — **test** prueba del aliento; **short of** — sin aire *or* aliento; **shortness of** — falta de aire *or* aliento, dificultad *f* para respirar, ahogo; **to be short of** — faltar(*le*) (*a uno*) el aire *or* aliento; **Do you get short of breath when you walk?**..¿Le falta el aire (aliento) cuando camina?...**How many blocks can you walk before you get short of breath?**..¿Cuántas cuadras puede caminar antes de que le falte el aire (aliento)?; **to hold one's** — contener *or* aguantar la respiración; **Hold your breath**..Contenga (Aguante) la respiración; **to take a deep** — respirar profundo *or* hondo; **Take a deep breath**..Respire profundo (hondo).
- breathe** *vt, vi* respirar; **Breathe quietly while I listen to your heart**..Respire suavemente mientras le escucho el corazón; **to — in** inspirar (*form*), inhalar (*form*), respirar (*fam*), tomar aire (*fam*); **Breathe in**..Respire..Tome aire; **to — out** espirar (*form*), exhalar (*form*), sacar aire (*esp. Mex, CA; fam*), botar aire (*esp. Carib, SA; fam*)
- bridge** *n* (*dent, etc.*) puente *m*; — **of the nose** puente nasal *or* de la nariz
- bring** *vt* (*pret & pp brought*) **to — on (pain, etc.)** provocar
- bristle** *n* (*of a brush*) cerda; **soft-bristle** de cerda suave; **stiff-bristle** *o* **hard-bristle** de cerda dura
- brittle** *adj* (*nails, etc.*) frágil, quebradizo; (*diabetes*) difícil de controlar
- broccoli** *n* brócoli *m*, brécol *m*
- broke** *pret* de **break**
- broken** (*pp* de **break**) *adj* quebrado, roto

bromide *n* bromuro

bromine *n* bromo

bromocriptine *n* bromocriptina

bronchi *pl de bronchus*

bronchial *adj* bronquial

bronchiectasis *n* bronquiectasia

bronchiole *n* bronquiólo

bronchiolitis *n* bronquiolitis *f*; — **obliterans** bronquiolitis obliterante

bronchitis *n* bronquitis *f*; **chronic** — bronquitis crónica

bronchoalveolar *adj* broncoalveolar

bronchoconstriction *n* broncoconstricción *f*

bronchodilator *n* broncodilatador *m*

bronchogenic *adj* broncogénico, broncogéno

bronchoscope *n* broncoscopio

bronchoscopy *n* (*pl -pies*) broncoscopia

bronchospasm *n* broncoespasmo

bronchus *n* (*pl -chi*) bronquio

broth *n* caldo

brother *n* hermano

brother-in-law *n* (*pl brothers-in-law*) cuñado

brought *pret & pp de bring*

brow *n* (*forehead*) frente *f*; (*eyebrow*) ceja

brown *adj* castaño, de color café, marrón; (*eyes*) marrón, castaño; (*hair*) castaño; (*sugar*) moreno; (*bread*) integral, moreno

brown recluse *V. spider*.

brucellosis *n* brucelosis *f*

bruise *n* moretón *m*; **stone** — (*fam*) dolor *m* de la región metatarsal del pie; *vt* causar *or* producir moretones; *vi* salir(*le*) *or* hacerse(*le*) (*a uno*) moretones; **Do you bruise easily?**...¿Le salen moretones fácilmente?...Se le hacen moretones fácilmente?

bruised *adj* con moretón, con moretones

brush *n* cepillo; *vt* cepillar; **to** — **one's hair** cepillarse el pelo; **to** — **one's teeth** cepillarse los dientes

brushing *n* (*dent, etc.*) cepillado; **bronchial** — cepillado bronquial

bruxism *n* bruxismo

bubble *n* burbuja

bubo *n* (*pl buboes*) bubón *m*

bubonic *adj* bubónico

buckle *n* hebilla; *vt* abrochar(se)

bucktooth *n* (*pl -teeth*) diente salido

buddy tape *vt* fijar (*un dedo*) al dedo adyacente con cinta adhesiva

budesonide *n* budesonida, budesónida (*INN*)

buffer *n* tampón *m*

buffered *adj* amortiguado

bug *n* (*fam*) (*insect*) insecto, bicho; (*microbe*) microbio, virus *m*, bacteria; (*illness*) gripe *f*, resfriado, enfermedad *f* de tipo gripal

build *n* contextura, físico, complexión *f*; *vt* (*pret & pp built*) **to** — **up** (*one's strength, muscles, etc.*) fortalecer, reforzar; *vi* **to** — **up** acumularse

buildup *n* depósito, acumulación *f*

bulbar *adj* bulbar

bulge *n* abultamiento, protuberancia; *vi* (*también to* — *out*) abultar; **so that it doesn't bulge** (*out*)...para que no abulte; **bulging disc** disco abultado; **bulging fontanelle** fontanela abultada

bulimia *n* bulimia

bulimic *adj* bulímico

bullet *n* bala

bully *vt* acosar, intimidar, hostigar

bullying *n* acoso, intimidación *f*, hostigamiento

bulloous *adj* (*emphysema*) bulloso; (*pemphigoid*) ampolloso

bumetanide *n* bumetanida

bump *n* bulto, nódulo (*form*), bola, (*due to trauma, esp. about the head*) chichón *m*

union *n* juanete *m*

buprenorphine *n* buprenorfina

bupropion *n* bupropión *m*

burden *n* carga; **tumor** — carga tumoral

burdock *n* (*bot*) bardana, lampazo (*esp. Esp*)

burn *n* quemadura; **first (second, third) degree** — quemadura de primer (segundo, tercer) grado; *vt* (*pret & pp burned*) quemar; **Did you burn your hand?**...¿Se quemó la mano?; **to** — **oneself** *o* **to get burned** quemarse; **Did you burn yourself?**...¿Se quemó?; *vi* arder; **Does it burn when you urinate?**...¿Le arde cuando orina?

burning (*pain*) *adj* quemante, ardiente; *n* (*sensation*) ardor *m*, quemazón *f*

burnout *n* desgaste *m* (profesional), agotamiento (profesional)

burp *vt* (*a baby*) hacer eructar; **You**

should burp your baby after each meal. Debe hacerle eructar a su bebé después de cada comida; *vi* eructar

burrow *n* (of scabies) surco (de la sarna); *vi* hacer un surco, hacer surcos

bursa *n* bolsa

bursitis *n* bursitis *f*; **anserine** — bursitis anserina; **olecranon** — bursitis olecraneana *or* del olécranon; **prepatellar** — bursitis prerrotuliana *or* prepatelar; **subacromial** — bursitis subacromial; **trochanteric** — bursitis trocantérea *or* trocantérica

burst *vt, vi* (pret & pp burst) reventar(-se)

buspirone *n* buspirona

bust *n* busto, pecho

busulfan *n* busulfán *m*, busulfano (*INN*)

butalital *n* butalital *m*

butt (*vulg*) buttocks. *V.* **buttock**.

butter *n* mantequilla

butterbur (*bot*) petasita

buttock *n* nalga; *npl* nalgas, trasero (*fam*)

button *n* botón *m*; **call** — botón de llamada; **If you need the nurse, press the call button.** Si necesita a la enfermera, presione el botón de llamada; *vt* (también **to — up**) abotonar(se), abrochar(se); **to button one's shirt.** abotonarse la camisa...**difficulty buttoning** ..dificultad para abotonar(se)

buzz *n* (*fam o vulg*) sensación placentera al tomar una cantidad modesta de una sustancia intoxicante

buzzing *n* zumbido

bypass *n* derivación *f*; *bypass m*; **cardio-pulmonary** — derivación *or* *bypass* cardiopulmonar; **coronary artery — graft (CABG)** injerto de derivación arterial coronaria; **femoro-popliteal** — derivación femoropoplítea, *bypass* femoro-poplíteo; **gastric** — derivación gástrica, *bypass* gástrico; **triple (quaduple, etc.)** — derivación *or* *bypass* triple (cuádruple, etc.)

byssinosis *n* bisinosis *f*

C

CABG *abbr* coronary artery bypass graft. *V.* **graft**.

cactus *n* (*pl -ti*) cactus *m*, cacto

cadaver *n* cadáver *m*

cadaveric *adj* cadavérico, de cadáver

cadmium *n* cadmio

caffeine *n* cafeína

calamine *n* calamina

calcification *n* calcificación *f*

calcify *vi* (pret & pp -fied) calcificarse

calcinosis *n* calcinosis *f*

calciophylaxis *n* calcifilaxis *f*

calcioptriene *n* calcioptriene

calcitonin *n* calcitonina

calcitriol *n* calcitriol *m*

calcium *n* calcio; — **carbonate** carbona-

to cálcico *or* de calcio; — **gluconate** gluconato de calcio

calculus *n* (stone) cálculo, piedra; (*dent*) cálculo, sarro (dental); **renal** — cálculo renal, piedra en el riñón

calf *n* (*pl calves*) (*anat*) pantorrilla

calibrate *vt* calibrar

calisthenics *n* calistenia

call *n* llamada; visita; **house** — visita domiciliaria, visita al paciente en su casa; **on** — de guardia; *vt, vi* llamar; **Call for the nurse.** Llame a la enfermera.

callus *n* (*pl -luses*) callo, (*thin*) callosidad *f*

calm *adj* tranquilo; *vt* calmar; *vi to — down* calmarse, tranquilizarse

calming *adj* calmante, tranquilizante

calorie *n* caloría

calves *pl* de **calf**

campaign *n* campaña; **anti-smoking** — campaña antitabaco, campaña contra el tabaco; **vaccination** — campaña de vacunación

camphor *n* alcanfor *m*

canagliflozin *n* canagliflozina

canal *n* canal *m*, conducto; **auditory** — conducto auditivo; **birth** — canal del parto; **semicircular** — conducto semicircular

cancel *vt* (*pret & pp* -celed *o* -celled; *ger* -celing *o* -celling) cancelar

cancer *n* cáncer *m*; **bladder** — cáncer vesical (*form*), cáncer de vejiga; **bone** — cáncer óseo *or* de hueso; **breast** — cáncer de mama *or* pecho; **cervical** — cáncer cervical; **colon** — cáncer de colon; **colorectal** — cáncer colorrectal; **esophageal** — cáncer de esófago; **gastric** — cáncer gástrico *or* de estómago; **head and neck** — cáncer de cabeza y cuello; **kidney** — (*fam*) cáncer renal *or* de riñón; **laryngeal** — cáncer laríngeo *or* de laringe; **liver** — cáncer de hígado; **lung** — cáncer pulmonar *or* de pulmón; **non-small-cell lung** — cáncer de pulmón de células no pequeñas; **ovarian** — cáncer de ovario; **pancreatic** — cáncer de páncreas; **prostate** — cáncer de próstata; **rectal** — cáncer de recto; **renal cell** — cáncer de células renales, cáncer de riñón (*fam*); **skin** — cáncer de piel *or* cutáneo; **small-cell lung** — cáncer de pulmón de células pequeñas; **stomach** — cáncer gástrico *or* de estómago; **thyroid** — cáncer tiroideo *or* de tiroides; **uterine** — cáncer uterino *or* de útero; [*Note: the definite article can be added to the translations above to personalize a statement: Ud. tiene cáncer de la próstata. You have prostate cancer. You have cancer of your prostate.*]

cancer-causing *adj* cancerígeno, que causa cáncer

cancerous *adj* canceroso

candesartan *n* candesartán *m*

candidate *n* candidato -ta *mf*; **candidate for a heart transplant**..candidato a trasplante de corazón

candidiasis *n* candidiasis *f*, infección *f* por hongos *or* levaduras

candy *n* (*pl* -dies) dulces *mpl*, caramelos; **a piece of candy**..un dulce...**Candy is bad for your teeth**..Los dulces son malos para los dientes.

cane *n* bastón *m*; **four-pronged** — bastón de cuatro patas *or* apoyos *or* puntos

canker sore *n* afta, pequeña úlcera en la boca

cannabinoid *adj & n* cannabinoide *m*; **synthetic** — cannabinoide sintético

cannabidiol (CBD) *n* cannabidiol *m* (CBD)

cannabis *n* cannabis *m*

cannula *n* cánula; **nasal** — cánula nasal, puntas nasales (*Mex*)

cap *n* (*of a bottle*) tapa; (*of a needle*) capuchón *m*; (*dent*) corona (*esp. una del color del diente*); (*head covering*) gorro; **shower** — gorro de baño; **cervical** — capuchón *m* cervical; **safety** — tapa de seguridad; **surgical o scrub** — gorro quirúrgico

capable *adj* capaz

capacity *n* (*pl* -ties) capacidad *f*; **forced vital** — capacidad vital forzada

CAPD *abbr* **continuous ambulatory peritoneal dialysis**. *V.* dialysis.

capecitabine *n* capecitabina

capillary *adj & n* (*pl* -ries) capilar *m*

capitation *n* capitación *f*, sistema *m* de seguro médico en el cual se les paga a los proveedores una cantidad fija por persona asegurada

capsaicin *n* capsaicina

capsule *n* cápsula

capsulitis *n* capsulitis *f*; **adhesive** — capsulitis adhesiva

captopril *n* captopril *m*

car *n* coche *m*, carro (*Amer*)

carat *n* quilate *m*; **14** — **gold** oro de 14 quilates

carb (*fam*) *V.* **carbohydrate**.

carbamazepine *n* carbamazepina

carbamide peroxide *n* peróxido de carbamida

carbiodopa *n* carbiodopa

carbohydrate *n* carbohidrato, hidrato de carbono; **complex** — carbohidrato complejo; **simple** — carbohidrato simple

carbon *n* (*element*) carbono; — **dioxide** dióxido de carbono; — **monoxide** monóxido de carbono; — **tetrachloride** tetracloruro de carbono

carbonate *n* carbonato

carbonated *adj* carbonatado

carboxymethylcellulose *n* carboximetilcelulosa

carbuncle *n* ántrax *m*, infección *f* de varios folículos pilosos cercanos

carcinogen *n* carcinógeno, cancerígeno, sustancia que causa cáncer

carcinogenic *adj* cancerígeno, que causa cáncer

carcinoid *adj* & *n* carcinoide *m*; — **tumor** tumor *m* carcinoide

carcinoma *n* carcinoma *m*; **basal cell** — carcinoma basocelular; **bronchogenic** — carcinoma broncogénico; **ductal** — carcinoma ductal *in situ*; **hepatocellular** — carcinoma hepatocelular; **lobular** — carcinoma lobulillar *or* lobular; **non-small-cell** — carcinoma de células no pequeñas; **renal cell** — carcinoma de células renales; **small-cell** — carcinoma de células pequeñas; **squamous cell** — carcinoma escamocelular *or* de células escamosas; **transitional cell** — carcinoma de células transicionales

carcinomatosis *n* carcinomatosis *f*

card *n* (*business, insurance, etc.*) tarjeta

cardiac *adj* cardíaco *or* cardiaco

cardiogenic *adj* cardiogénico, cardígeno

cardiologist *n* cardiólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en el corazón y sus enfermedades, especialista *mf* del corazón

cardiology *n* cardiología, rama de la medicina que se ocupa del corazón y sus enfermedades

cardiomyopathy *n* (*pl* -**thies**) cardiomiopatía, miocardiopatía, cardiopatía; **dilated** — cardiomiopatía *or* miocardiopatía dilatada; **hypertrophic** — cardiomiopatía *or* miocardiopatía hipertrofica; **ischemic** — cardiopatía isquémica; **restrictive** — cardiomiopatía *or* miocardiopatía restrictiva; **stress-induced** —, **takotsubo** — cardiomiopatía *or* miocardiopatía por estrés, cardiomiopatía de takotsubo

cardiopulmonary *adj* cardiopulmonar

cardiorespiratory *adj* cardiorrespiratorio

cardiovascular *adj* cardiovascular

cardioversion *n* cardioversión *f*; **synchronized electrical** — cardioversión eléctrica sincronizada

cardioverter *n* cardioversor *m*

cardioverter-defibrillator *n* desfibrilador *m* cardioversor; **implantable** — (**ICD**) desfibrilador cardioversor implantable (DCI)

carditis *n* carditis *f*

care *n* cuidado (*frec. pl*), atención *f*; **The care in this hospital is excellent**. La atención en este hospital es excelente; **after** — *V.* **aftercare**; **critical** — atención crítica, cuidado(s) crítico(s); **day** — cuidado durante el día (*para niños de madres que trabajan o para cualquier persona que no se puede dejar sola*); **foot** —, **skin** —, **wound** —, **etc.** cuidado del pie, cuidado de la piel, cuidado de la herida, etc.; **health** — *V.* **health care** como artículo independiente; **home** — atención domiciliaria, cuidado(s) en el hogar; **hospice** — atención paliativa para pacientes terminales; **intensive** — cuidado(s) intensivo(s), terapia intensiva; **long-term** — cuidado(s) prolongado(s), cuidado(s) a largo plazo; **nursing** — cuidado(s) de enfermería; **prenatal** — cuidado(s) prenatal(es), atención prenatal; **primary** — atención primaria; **respite** — cuidado de relevo *or* respiro, cuidado temporal para que los cuidadores habituales descansen; **tertiary** — atención terciaria, atención de tercer nivel (*esp. Mex*); **to take** — **of** cuidar de, atender a; **Who takes care of your mother?** ...¿Quién cuida de su madre? **to take** — **of oneself** cuidarse; **You should take better care of yourself**. Debe cuidarse mejor; *vi* importar(*le*) (*a uno*); **Don't you care?** ...¿No le importa?

careful *adj* cuidadoso; **to be** — tener cuidado. **Be careful with this medicine**. Tenga cuidado con esta medicina.

caregiver *n* cuidador -ra *mf*, persona que cuida a un enfermo o discapacitado

careless *adj* descuidado

carelessness *n* descuido

caries *n* caries *f*

carisoprodol *n* carisoprodol *m*

carnitine *n* carnitina

carotene *n* caroteno

carotenoid *n* carotenoide *m*

carotid *adj* carotídeo, (*artery*) carótido

carpal *adj* carpiano

carrier *n* portador -ra *mf*; **asymptomatic** — portador asintomático; **hepatitis**

B carrier..portador de hepatitis B.

carrot *n* zanahoria

carry *vt* (*pret & pp -ried*) (*a gene, etc.*) tener; **He carries the gene for color blindness**..El tiene el gen del daltonismo.

carsickness *n* mareo (en vehículo)

cartilage *n* cartilago

carvedilol *n* carvedilol *m*

cascara sagrada *n* (*bot*) cáscara sagrada

case *n* caso; **in 9 out of 10 cases**..en 9 de 10 casos; — **manager** gestor -ra *mf* or administrador -ra *mf* de casos; **just in** — por si acaso

cashew *n* anacardo

cast *n* (*ortho*) yeso, escayola, (*splint*) férula; (**inflatable**) **air cast** férula inflable, férula hinchable (*esp. Esp*); **removable** — escayola desmontable, yeso removible; **spica** — espica de yeso

castrate *vt* castrar

castration *n* castración *f*

CAT *abbr* computerized axial tomography. *V.* tomography y scan.

cat *n* gato

catabolic *adj* catabólico

cataplexy *n* cataplexia

cataract *n* catarata

catastrophe *n* catástrofe *f*

catatonia *n* catatonía

catatonic *adj* catatónico

catch *vt* (*pret & pp caught*) (*fam, a disease*) dar(*le*) (*a uno*), pegar(*le*) (*a uno*), coger*, agarrar, contraer (*form*); **I caught the flu**..Me dio (pegó) la gripe..Cogí la gripe; **to** — **one's breath** recuperar el aliento

**potentially offensive in Mexico and much of Central and South America*

catching (*fam*) *adj* infeccioso, contagioso (*fam*)

catgut *n* catgut *m*

cath (*fam*) *V.* catheterization.

catharsis *n* (*psych*) catarsis *f*

cathartic *adj* (*psych*) catártico; (*ant*) purgante, laxante; *n* (*ant*) purgante *m*, laxante *m*

catheter *n* (*venous, arterial*) catéter *m*; (*urinary*) sonda; **central venous** — catéter venoso central; **epidural** — catéter epidural; **Foley** — sonda Foley, sonda vesical; **Hickman** — catéter Hickman; **implantable** — catéter implantable; **peripherally-inserted central** — (**PICC**) catéter central de inserción periférica; **pulmonary artery** o **Swan-Ganz** — catéter de arteria pulmonar, catéter de Swan-Ganz; **urinary** — sonda or catéter vesical, sonda or catéter en la vejiga

catheterization *n* cateterismo, cateterización *f*, colocación *f* de un catéter; (*of the bladder*) sondaje *m*, cateterismo, colocación de una sonda or un catéter; **cardiac** — cateterismo cardíaco

catheterize *vt* (*arterial, venous*) cateterizar, colocar or introducir un catéter; (*bladder*) colocar or introducir una sonda or catéter

cat's claw *n* (*bot*) uña de gato

caught *pret & pp* de **catch**

cauliflower *n* coliflor *f*

causalgia *n* causalgia

cause *n* causa; *vt* causar

caustic *adj* cáustico

cauterization *n* cauterización *f*

cauterize *vt* cauterizar

cautery *n* cauterio

cavity *n* (*pl -ties*) cavidad *f*; (*dent*) hueco producido por caries; **You have a cavity**..Tiene un diente con caries..Tiene una carie (*fam*)..Tiene un diente picado (*fam*)...**You have cavities**..Tiene caries; [*Note: caries is a mass noun like the English word decay, therefore una carie is grammatically incorrect though commonly used.*]

CBC *abbr* complete blood count. *V.* count.

CBD *V.* cannabidiol.

cc *abbr* cubic centimeter. *V.* centimeter.

CDC *V.* Centers for Disease Control and Prevention.

cecum *n* ciego (del colon)

cefaclor *n* cefaclor *m*

cefazolin *n* cefazolina

cefdirir *n* cefdirir *m*

cefepime *n* cefepima

cefoperazone *n* cefoperazona

cefotaxime *n* cefotaxima

cefoxitin *n* cefoxitina

ceftazidime *n* ceftazidima

ceftriaxone *n* ceftriaxona

cefuroxime *n* cefuroxima

celecoxib *n* celecoxib *m*

celery *n* apio

celiac *adj* celiaco, celiaco

celibate *adj* célibe, que no tiene relaciones sexuales

cell *n* célula; **atypical squamous cells of undetermined significance (ASCUS)**

células escamosas atípicas de significado indeterminado; **B** — célula B;

brain — célula cerebral; **CD4** — célula CD4; **cytotoxic T** — célula T citotóxica; **helper T** — célula T auxiliar *or*

colaboradora; **natural killer** — célula asesina natural; **packed red blood cells**

concentrados de hematíes; **unit of packed red blood cells** concentrado de hematíes; **plasma** — célula plasmática;

red blood — eritrocito (*form*), hematíe *m* (*form*), glóbulo rojo; **stem** — célula

madre; **suppressor T** — célula T supresora; **T** — célula T; **transitional** —

célula transicional; **white blood** — leucocito (*form*), glóbulo blanco

cellular *adj* celular

cellulite *n* celulitis *f*, depósitos de grasa detrás de los muslos

cellulitis *n* celulitis *f*, infección *f* del tejido debajo de la piel

Celsius *adj* Celsius; **37 degrees Celsius** ..37 grados Celsius

cement *n* (*dent, ortho*) cemento

center *n* centro; **Centers for Disease Control and Prevention (CDC)**

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*US*); **day** — centro

diurno *or* de día; **day-care** — guardería infantil; **fitness** — gimnasio, centro

de acondicionamiento físico; **medical** — centro sanitario *or* médico; **Poison**

Control — Centro de Control de Envenenamientos e Intoxicaciones (*US*);

surgery — centro quirúrgico *or* de cirugía; **tertiary care** — centro terciario;

urgent care — centro de urgen-

cias; **wellness** — centro de bienestar
centered *adj* centrado; (*emotionally*)
centrado, relajado y con la mente despejada; **patient-centered** centrado en el paciente

Centigrade *adj* centígrado; **38 degrees**

Centigrade..38 grados centígrados

centimeter (cm) *n* centímetro (cm); **cubic** — (**cc**) centímetro cúbico (cc)

central *adj* central

cephalexin *n* cefalexina

cephalic *adj* cefálico

cephalosporin *n* cefalosporina

ceramic *adj* (*dent, etc.*) cerámico

cerclage *n* cerclaje *m*

cereal *n* cereal *m*

cerebellar *adj* cerebeloso

cerebellum *n* cerebelo

cerebral *adj* cerebral; — **palsy** parálisis *f* cerebral

cerebrospinal *adj* cefalorraquídeo

cerebrovascular *adj* cerebrovascular

cerebrum *n* cerebro

certificate *n* certificado, acta, partida; **birth** — acta *or* partida de nacimiento;

death — certificado de defunción

certified *adj* certificado, titulado

cerumen *n* cerumen *m*, cera de los oídos

cervical *adj* (*obst, ortho*) cervical

cervices *pl de cervix*

cervicitis *n* cervicitis *f*

cervix *n* (*pl -vices o -vices*) cérvix *m&f*, cuello uterino

cesarean section *n* operación cesárea, cesárea (*fam*)

cessation *n* abandono; **smoking** — (*el*) dejar de fumar, abandono del tabaco, deshabitación tabáquica (*form*)

cetirizine *n* cetirizina

chafe *vt, vi* rozar

chain *n* cadena; **branched-chain** de cadena ramificada; — **of cold** cadena de frío; — **of custody** cadena de custodia;

— **of survival** cadena de supervivencia; — **reaction** reacción *f* en cadena;

heavy — cadena pesada; **light** — cadena ligera; **long-chain** de cadena larga;

medium-chain de cadena media

chair *n* silla, sillón *m*; **dental** — sillón dental; **reclining** — silla reclinable

chalazion *n* (*pl -zia*) chalazión *m*

challenge *n* desafío, reto; provocación *f*; **methacholine** — provocación con me-

tacolina
chamber *n* cámara; **decompression** — cámara de descompresión; **hyperbaric** — cámara hiperbárica; **valved holding** — (*for metered-dose inhaler*) cámara espaciadora con válvula
chamomile *n* (*bot*) manzanilla
chance *n* posibilidad *f*; casualidad *f*; **There's maybe one chance in a hundred**..Puede haber una posibilidad entre cien; **by** — por casualidad
chancro *n* chancro; **soft** — chancro blando
chancroid *n* chancroide *m*
change *n* cambio; **bandage** — cambio de vendaje; — **of life** (*ant*) menopausia; **sex** — (*fam*) reasignación *f* de sexo or género, cambio de sexo (*fam*); *vt, vi* cambiar
chap *vi* (*pret & pp* **chapped**) agrietarse, partirse (*la piel o los labios*)
chaplain *n* capellán *m*, sacerdote *m*
chapped *adj* agrietado, partido (*la piel o los labios*)
Chap Stick *n* (*marca*) *V. lip balm* bajo **balm**.
characteristic *adj* característico; *n* característica, carácter *m*; **secondary sex** — carácter sexual secundario
charcoal *n* carbón *m*; **activated** — carbón activado
charge *n* (*frec. pl*) precio, costo, coste *m* (*esp. Esp*); *vt, vi* cobrar
charley horse *n* (*fam*) calambre *m* muscular de la pantorrilla
chart *n* gráfico or gráfica, tabla, carta; **medical** — historia clínica, historial médico, expediente clínico or médico (*esp. Mex*); **eye** — tabla or carta de Snellen, tabla de letras (*para evaluar la agudeza visual*)
check *vi* chequear, revisar
checkup *n* chequeo (médico), revisión (médica)
cheek *n* mejilla; (*fam, buttock*) nalga
cheekbone *n* pómulo
cheerful *adj* alegre
cheese *n* queso
cheilitis *n* queilitis *f*, inflamación *f* de los labios; **angular** — queilitis angular, boquera (*frec. pl*), agrietamiento e inflamación en los ángulos de la boca
chelating *adj* quelante; — **agent** quelan-

te *m*, agente *m* quelante; **iron-chelating agent** quelante de(l) hierro
chelation *n* quelación *f*; — **therapy** terapia quelante
chemical *adj* químico; *n* sustancia química, producto químico
chemistry *n* química
chemo (*fam*) *V. chemotherapy*.
chemoprophylaxis *n* quimioprofilaxis *f*
chemotherapy *n* (*pl -pies*) quimioterapia; **adjuvant** — quimioterapia adyuvante; **consolidation** — quimioterapia de consolidación; **high-dose** — quimioterapia a dosis altas; **induction** — quimioterapia de inducción; **neoadjuvant** — quimioterapia neoadyuvante
chest *n* tórax *m* (*form*), pecho
chew *n* (*fam, chewing tobacco*) tabaco de mascar; *vt, vi* masticar; **to** — **one's nails** comerse or morderse las uñas
chewable *adj* masticable
chewing gum *n* chicle *m*
chicken *n* pollo
chickenpox *n* varicela
chickweed *n* (*bot*) pamplina, alsine *m*
chigger *n* ácaro de la cosecha, ácaro rojo, larva roja de ciertos ácaros
chigoe flea *n* nigua
chilblain *n* sabañón *m*; lesión inflamatoria producida por el frío
child *n* (*pl children*) niño -ña *mf*, hijo -ja *mf*; **foster** — niño acogido, hijo de crianza; **only** — hijo único; *npl* niños, hijos
childbearing *adj* fértil, reproductivo; — **age** edad fértil; — **years** años reproductivos; *n* maternidad *f*
childbirth *n* parto
childhood *n* niñez *f*, infancia
childproof *adj* a prueba de niños
children *pl* de **child**
chili pepper *n* chile *m*
chill *n* escalofrío
chimerism *n* quimerismo
chin *n* mentón *m*, barbilla
chip *n* astilla, pedacito; *vt, vi* (*pret & pp* **chipped**; *ger* **chipping**) quebrar(se) (un poco), astillar(se), desportillar(se)
chiroprapist *V. podiatrist*.
chiropractic *n* quiropráctica
chiropractor *n* quiropráctico -ca *mf*
chlamydia *n* clamidia
chloral hydrate *n* hidrato de cloral

chlorambucil *n* clorambucilo
chloramphenicol *n* cloranfenicol *m*
chlordane *n* clordano
chlorhexidine *n* clorhexidina
chloride *n* cloruro
chlorinated *adj* clorado
chlorination *n* cloración *f*
chlorine *n* cloro
chloroform *n* cloroformo
chloroquine *n* cloroquina
chlorpheniramine (*USAN*), **chlorphenamine** (*INN*) *n* clorfeniramina, clorfenamina (*INN*)
chlorthalidone *n* clortalidona
chocolate *n* chocolate *m*
choice *n* elección *f*; **drug of** — medicamento de elección; **drug of first (second, third)** — medicamento de primera (segunda, tercera) elección
choke *vt* estrangular; *vi* (*asphyxiate*) asfixiarse (*form*), ahogarse; **to** — **on** (*food, etc.*) atragantarse con
choking *n* (*asphyxia*) asfixia, ahogo; (*on food, etc.*) atragantamiento
cholangiocarcinoma *n* colangiocarcinoma *m*
cholangiogram *n* colangiografía (*estudio*)
cholangiography *n* colangiografía (*técnica*); **percutaneous transhepatic** — colangiografía transhepática percutánea
cholangitis *n* colangitis *f*
cholecystectomy *n* (*pl -mies*) colecistectomía
cholecystitis *n* colecistitis *f*; **acalculous** — colecistitis alitiásica *or* acalculosa
choledochal *adj* colédoco
cholelithiasis *n* coledolitiasis *f*
cholera *n* cólera *m*
cholestasis *n* colestasis *f*; **intrahepatic** — **of pregnancy** colestasis intrahepática del embarazo
cholesteatoma *n* colesteatoma *m*
cholesterol *n* colesterol *m*; **LDL (HDL, etc.)** — colesterol LDL (HDL, etc.); **total** — colesterol total
cholestyramine *n* colestiramina
chondrocalcinosis *n* condrocalcinosis *f*
chondroitin sulfate *n* sulfato de condroitina
chondrosarcoma *n* condrosarcoma *m*
chorea *n* corea *m&f*; **Huntington's** —

corea de Huntington; [*Note: the RAE lists corea as masculine, but it is commonly treated as feminine.*]

choriocarcinoma *n* coriocarcinoma *m*
chorioretinitis *n* coriorretinitis *f*
chromate *n* cromato
chromium *n* cromo
chromomycosis *n* cromomicosis *f*
chromosomal *adj* cromosómico
chromosome *n* cromosoma *m*
chronic *adj* crónico
chronically *adv* crónicamente
ciclopirox *n* ciclopirox *m*
cidofovir *n* cidofovir *m*
cigar *n* puro, tabaco (*esp. Carib*)
cigarette *n* cigarrillo, cigarro; **electronic** —, **e-cigarette** (*fam*) cigarrillo *or* cigarro electrónico; **filter** — cigarrillo *or* cigarro con filtro
cilostazol *n* cilostazol *m*
ciprofloxacin *n* ciprofloxacino, ciprofloxacina
circadian *adj* circadiano; — **rhythm** ritmo circadiano
circle *n* círculo; **dark circles under one's eyes** ojeras; **vicious** — círculo vicioso
circulate *vi* circular
circulation *n* circulación *f*; **collateral** — circulación colateral; **extracorporeal** — circulación extracorpórea; **fetal** — circulación fetal; **pulmonary** — circulación pulmonar; **systemic** — circulación sistémica
circulatory *adj* circulatorio
circumcise *vt* circuncidar
circumcised *adj* circunciso
circumcision *n* circuncisión *f*
cirrhosis *n* cirrosis *f*; **primary biliary** — cirrosis biliar primaria
cirrhotic *adj* & *n* cirrótico -ca *mf*
cisplatin *n* cisplatino
citalopram *n* citalopram *m*
citrate *n* citrato
citric *adj* cítrico
citrus fruit *n* (*pl fruit o fruits*) fruta cítrica
clammy *adj* pegajoso y frío (*piel, manos, etc.*)
clamp *n* pinza; *vt* pinzar
clap *n* (*fam, ant*) gonorrea
clarithromycin *n* claritromicina
class *n* clase *f*

claudication *n* claudicación *f*; **intermittent** — claudicación intermitente

claustrophobia *n* claustrofobia

clavicle *n* clavícula

claw *n* garra, (*of a pet*) uña; *vt* arañar, desgarrar

clean *adj* limpio; — **and sober** limpio y sobrio, libre de drogas y alcohol; *vt* limpiar

cleaning *n* limpieza; **dental** — limpieza dental

cleanliness *n* limpieza

clear *adj* claro; *vt to* — **one's throat** aclarar la garganta, carraspear; *vi to* — **up** (*a rash, illness, etc.*) resolverse, quitarse

cleft *adj* hendido; — **lip** labio hendido; — **palate** paladar hendido

clench *vt* (*teeth, fist*) apretar fuerte (*los dientes, el puño*)

click *n* (*card*) chasquido

climacteric *n* climaterio

climate *n* clima *m*

climax *n* (*sexual*) orgasmo

clindamycin *n* clindamicina

clinic *n* clínica; **free** — clínica gratuita; **urgent care** — clínica de urgencias

clinical *adj* clínico

clinician *n* clínico -*ca mf*

clip (*surg*) *n* clip *m*; *vt* (*pret & pp clip-ped; ger clipping*) clipar, ligar (con clips), pinzar (con clips)

clippers *n* (*fam, for nails*) cortaúñas *m*

clitoris *n* clitoris *m*

clobetasol *n* clobetasol *m*

clofazimine *n* clofazimina

clofibrate *n* clofibrato

clogged *adj* (*fam*) obstruido, bloqueado, tapado (*fam*)

clomiphene (*USAN*), **clomifene** (*INN*) *n* clomifeno

clonazepam *n* clonazepam *m*

clone *n* clon *m*

clonic *adj* clónico

clonidine *n* clonidina

clonus *n* clonus *m*

clopidogrel *n* clopidogrel *m*

close *adj* cercano; — **friend** amigo -*ga mf* cercano; — **relative** pariente *mf* cercano; *adv* cerca; **close to your aorta**...cerca de su aorta

close *vt, vi* cerrar(se); **Close your eyes**...Cierre los ojos...**the valve closes**...la

válvula se cierra

closure *n* (*psych*) cierre *m* emocional, sensación *f* de conclusión; (*surg*) cierre *m*; **vacuum-assisted** — cierre asistido por vacío

clot *n* coágulo; — **buster** (*fam*) trombolítico, medicamento que disuelve los coágulos; *vi* (*pret & pp clotted; ger clotting*) coagularse

clothes *npl* ropa

clothing *n* ropa

clotrimazole *n* clotrimazol *m*

clotting *n* coagulación *f*

cloudy *adj* (*comp -ier; super -iest*) (*urine, etc.*) turbio

clozapine *n* clozapina

club *n* club *m*; **health** — gimnasio, club de salud (*Ang*)

clubbing *n* hipocratismo digital (*form*), dedos en palillo de tambor

clubfoot *n* (*pl -feet*) pie zambo, malformación congénita del pie

clumsy *adj* torpe

cluster *n* agrupación *f*; **a cluster of cases of hepatitis B**...una agrupación de casos de hepatitis B

cm. V. centimeter.

CMV V. cytomegalovirus.

CNS abbr central nervous system. V. system.

coagulate *vt, vi* coagular(se)

coagulation *n* coagulación *f*; **disseminated intravascular — (DIC)** coagulación intravascular diseminada

coagulopathy *n* coagulopatía

coal *n* carbón *m*

coal tar *n* alquitrán *m* de hulla

coarctation *n* coartación *f*

coat *n* abrigo; *vt* cubrir; **coats the lining of your stomach**...cubre el revestimiento del estómago; **sugar-coated** azucarado, cubierto de azúcar

coating *n* (*of a tablet*) cubierta, capa, recubrimiento

cobalt *n* cobalto

Coban (*marca*) **V. self-adherent elastic wrap** *bajo wrap*.

coca *n* (*bot*) coca

cocaine *n* cocaína

coccidioidomycosis *n* coccidioidomicosis *f*

coccus *n* (*pl -ci*) coco

coccyx *n* cóccix *or* coxis *m*, colita (*Amer*,

fam), rabadilla (*Amer. fam*)
cochlea *n* (*pl* -leae) cóclea
cochlear *adj* coclear
cockroach *n* cucaracha
cocktail *n* (*of medications*) cóctel *or* coctel *m*, mezcla (*de medicamentos*)
cocoa butter *n* manteca de cacao
coconut *n* coco
coddle *vt* mimar, consentir
Code Blue *n* código azul (*Ang*), anuncio por parlante de emergencia solicitando a los médicos para realizar medidas de reanimación a un paciente en paro cardiorrespiratorio
codeine *n* codeína
codependency *n* codependencia
coenzyme *n* coenzima *m&f*; — **Q** coenzima **Q**; [*Note: the RAE lists coenzima as feminine, but as with enzima, masculine usage is common, particularly in Spain.*]
coffee *n* café *m*; — **grounds** posos *or* granos de café; **Did the vomit look as if it had coffee grounds in it?**...¿Se veía el vómito como si tuviera posos (granos) de café?
cognitive *adj* cognitivo
co-infection *n* coinfección *or* co-infección *f*
coitus *n* coito; — **interruptus** coitus interruptus *m*, coito interrumpido
coke *n* (*fam*) cocaína, coca (*fam*)
colchicine *n* colchicina
cold *adj* frío; **to be** — tener frío, (*the weather*) hacer frío; **Are you cold?**...¿Tiene frío?; **to feel** — sentir frío; *n* frío; (*illness*) catarro, resfriado; **chest** — bronquitis (aguda), resfriado de pecho; **common** — catarro *or* resfriado común; **head** — resfriado de cabeza, catarro que afecta los senos paranasales; **to catch a** — resfriarse; **to have a** — estar resfriado, tener catarro
cold cream *n* crema fría, (tipo de) crema limpiadora
cold snap *n* (*fam*) ola de frío
cold sore *n* herpes *m* labial (*form*), fuego, calentura, erupción *f* en los labios (*de-bida al herpes*)
cold turkey *adv* (*fam*) de golpe, abruptamente y sin ayuda (*refiriéndose a la suspensión de un hábito o de una adicción*)

colectomy *n* (*pl* -mies) colectomía
colesevelam *n* colesevelam *m*
colestipol *n* colestipol *m*
colic *n* (*ped*) cólico (*frec. pl*); (*surg*) cólico
coliform *adj & n* coliforme *m*
colitis *n* colitis *f*; **ischemic** — colitis isquémica; **microscopic** — colitis microscópica; **pseudomembranous** — colitis pseudomembranosa; **ulcerative** — colitis ulcerosa
collagen *n* colágeno
collapse *n* (*person*) desmayo, caída; (*lung, etc.*) colapso; *vi* (*person*) desmayarse, caerse, desplomarse; (*lung, etc.*) colapsarse
collar *n* (*ortho*) collarín *m*, collar *m*; (**rigid o hard, soft**) cervical — collarín *or* collar cervical (rígido, blando)
collarbone *n* (*fam*) clavícula
collateral *adj* colateral
colleague *n* colega *mf*
collect *vt* (*blood, stool sample, etc.*) recoger, recolectar (*sangre, muestra de heces, etc.*)
collection *n* recolección *f*, colección *f*; **blood** — recolección *or* colección de sangre
colloid *n* coloide *m*
colon *n* colon *m*; **ascending** — colon ascendente; **descending** — colon descendente; **sigmoid** — colon sigmoide *or* sigmoideo; **spastic** — (*ant*) síndrome *m* de intestino irritable, colon espástico (*ant*); **transverse** — colon transverso
colon cleansing *n* limpieza de colon (*para fines terapéuticos*)
colonic *adj* colónico, relativo al colon; *n* (*fam*) hidroterapia de colon
colonization *n* colonización *f*
colonoscope *n* colonoscopio
colonoscopy *n* (*pl* -pies) colonoscopia; **virtual** — colonoscopia virtual
color *n* color *m*
color-blind, colorblind *adj* daltónico (*form*), que no diferencia bien ciertos colores
colorectal *adj* colorrectal
coloring *n* colorante *m*; **food** — colorante alimentario *or* de alimentos
colorless *adj* incoloro, sin color
colostomy *n* (*pl* -mies) colostomía
colostrum *n* calostro

colposcopy *n* (*pl -pies*) colposcopia

coltsfoot *n* (*bot*) uña de caballo

column *n* columna; **spinal o vertebral**
— columna vertebral, columna (*fam*)

coma *n* coma *m*

comatose *adj* comatoso, en coma

comb *n* peine *m*; *vt* peinar; **to — one's hair** peinarse

combat *n* combate *m*; *vt* combatir; **to**

combat cancer..combatir el cáncer

combative *adj* agresivo

combination *n* combinación *f*; **Smoking and diabetes are a bad combination**
..El hecho de fumar y ser diabético es una mala combinación.

come *vi* (*pret came*; *pp come*) venir; (*fam o vulg*, *to have an orgasm*) alcanzar el orgasmo, venirse (*fam or vulg*);

to — and go ir y venir; **Does the pain come and go?**..El dolor, ¿va y viene?;

to — down bajar(se); **Your sugar came down**..(Se) Le bajó el azúcar; **to**

— down (*fam*, *off a drug*) recuperarse de una intoxicación; **to — down with**

(*a disease*) dar(*le*) (*a uno*), pegar(*le*) (*a uno*), coger* (*Esp*); **to — on** (*to begin*)

empezar, comenzar; **Did the pain come on suddenly or gradually?**..

¿Empezó (Comenzó) el dolor de repente o poco a poco?; **to — to** (*fam*, *regain consciousness*) volver en sí

**potentially offensive in Mexico and much of Central and South America*

comedo *n* (*pl comedones*) comedón *m*, espinilla (*fam*)

comfort *n* comodidad *f*, confort *m*; (*emotional*) consuelo; — **zone** zona de confort; *vt* consolar

comfortable *adj* cómodo

comfrey *n* (*bot*) consuelda

command *n* orden *f*; **Can she follow commands?**...¿Puede seguir órdenes?

comminuted *adj* (*fracture*) conminuta

commode *n* silla inodoro, silla con inodoro

common *adj* común; **a common problem**..un problema común; — **sense** sentido común

communicable *adj* transmisible, contagioso

communicate *vt*, *vi* comunicar(se)

communication *n* comunicación *f*

community *adj* comunitario; — **involve-**

ment participación comunitaria; *n* (*pl -ties*) comunidad *f*; **community-**

acquired adquirido en la comunidad

comorbidity *n* comorbilidad

companion *n* compañero -ra *mf*; (*person accompanying*) acompañante *mf*

compartmentalization *n* (*psych*) compartimentalización *f*

compassion *n* compasión *f*

compassionate *adj* compasivo; — **use** (*pharm*) uso compasivo

compatible *adj* compatible

compensate *vi* compensar

compensation *n* (*psych*, *etc.*) compensación *f*

competency *n* (*to make medical decisions*) capacidad *f* (*para tomar decisiones médicas*)

competent *adj* capaz, competente

complain *vi* quejarse

complaint *n* queja; **chief** — motivo de consulta

complement *n* complemento

complementary *adj* complementario

complete *adj* completo

complex *n* complejo; **inferiority** — complejo de inferioridad; **Mycobacterium avium** — (MAC) complejo

Mycobacterium avium; **Oedipus** — complejo de Edipo; **superiority** — complejo de superioridad

complexion *n* cutis *m*, tez *f*

compliance *n* cumplimiento, adherencia; — **with treatment** cumplimiento del

tratamiento, adherencia al tratamiento

complication *n* complicación *f*

component *n* componente *m*

compound *n* compuesto

compress *n* compresa, paño; **cool** —

compresa fría, paño frío; *vt* comprimir

compression *n* compresión *f*; **chest compressions** compresiones torácicas; **intermittent pneumatic** — compresión

neumática intermitente; **spinal cord** — compresión medular (*form*), compresión de la médula espinal

compulsion *n* compulsión *f*

compulsive *adj* compulsivo

computer *n* computadora, ordenador *m*

concave *adj* cóncavo

conceive *vi* concebir

concentrate *n* concentrado; **factor VIII** — concentrado de factor VIII; *vt* con-

centrar; *vi* (*focus attention*) concentrar-se
concentration *n* concentración *f*
concentrator *n* concentrador *m*; **oxygen** — concentrador de oxígeno
conception *n* (*obst*) concepción *f*
concern *n* inquietud *f*; **to address your concerns**..responder a sus inquietudes
concussion *n* conmoción *f* cerebral
condition *n* (*state*) estado, condición *f*; (*ailment*) afección *f*, condición *f*, enfermedad *f*; **critical** — estado crítico, condición crítica; **preexisting** — condición preexistente
conditioned *adj* acondicionado
conditioner *n* (*for hair*) acondicionador *m* (*de cabello*)
conditioning *n* acondicionamiento; **physical** — acondicionamiento físico
condolence *n* condolencia; **Please accept my condolences**..Quiero dar mis condolencias
condom *n* condón *m*, preservativo
conduction *n* conducción *f*
conduit *n* conducto; **ileal** — conducto ileal
condyle *n* cóndilo
cone *n* (*anat, gyn, ophthalmology, etc.*) cono
confabulation *n* fabulación *f*, confabulación *f* (*Ang.*), (el) suplir las lagunas de la memoria con hechos imaginarios o falsos recuerdos
confidence *n* confianza
confidential *adj* confidencial; **What you tell me is strictly confidential**..Lo que Ud. me dice es estrictamente confidencial.
confidentiality *n* intimidad *f*, confidencialidad *f*; **patient** — intimidad *or* confidencialidad del paciente
confirm *vt* confirmar
conflict *n* conflicto
confront *vt* enfrentar, afrontar, confrontar, hacer frente a; **to confront our fears**..enfrentar nuestros temores
confrontation *n* confrontación *f*
confrontational *adj* desafiante
confuse *vt* confundir
confused *adj* confundido; **to get o become** — confundirse
confusion *n* confusión *f*
congenital *adj* congénito

congested *adj* congestionado
congestion *n* congestión *f*; **nasal** — congestión nasal
congestive *adj* congestivo
congratulations *interj* (*obst, etc.*) ¡Felicidades! ¡Enhorabuena! (*esp. Esp*)
conization *n* conización *f*
conjugate *adj* conjugado; — **vaccine** vacuna conjugada
conjugated *adj* conjugado
conjunctiva *n* (*pl -vae*) conjuntiva
conjunctival *adj* conjuntival
conjunctivitis *n* conjuntivitis *f*
connect *vt* conectar; **Tendons connect muscles to bones**..Los tendones conectan los músculos con los huesos.
connection *n* conexión *f*, vínculo
consanguineous *adj* consanguíneo, que tiene antepasados en común
conscience *n* conciencia; **guilty** — cargo de conciencia, conciencia culpable
conscious *adj* consciente
consciousness *n* conciencia *or* consciencia, conocimiento; **altered level of** — alteración *f* del nivel de conciencia; **collective** — conciencia colectiva; **loss of** — pérdida del conocimiento *or* de la conciencia; **to lose** — perder el conocimiento *or* la conciencia; **to regain** — volver en sí; [*Note: conciencia is the more common spelling, but since it also means conscience, consciencia may be used to try to avoid confusion. According to the RAE consciencia should never mean conscience, but this distinction often goes unobserved.*]
consent *n* consentimiento, permiso; **informed** — consentimiento informado; *vi* consentir; **to** — **to** consentir en
consequence *n* consecuencia
conservative *adj* (*measures, etc.*) conservador
conservator *n* tutor -ra *mf*, persona encargada de manejar los asuntos de otra que es incapaz de hacerlo por discapacidad mental
conserve *vt* conservar
conserving *adj* conservador; **breast-conserving surgery** cirugía conservadora de mama
consistency *n* (*pl -cies*) consistencia
console *vt* consolar
consolidation *n* consolidación *f*

constant *adj* constante

constipate *vt* estreñir

constipated *adj* estreñido; **to get o become** — estreñirse

constipation *n* estreñimiento

constituent *n* (*pharm*) componente *m*

constitution *n* constitución *f*, compleción *f*

constrict *vt* (*blood vessels, etc.*) contraer; (*blood flow*) restringir; *vi* (*blood vessels, etc.*) contraerse

constriction *n* constricción *f*

consult *n* consulta (*en el hospital*); **We need to get a renal consult.**.. Tenemos que consultar con el equipo renal; *vt* consultar; **to consult a specialist**..consultar con o a un especialista

consultation *n* consulta

consumption *n* consumo; (*ant*) tuberculosis *f*

contact *n* contacto; **close** — contacto cercano; **eye** — contacto visual

contagious *adj* (*disease*) contagioso; (*fam, person*) contagioso (*fam*), que puede transmitir una enfermedad, que puede infectar a los demás; [*Note: properly, both contagious and contagioso apply to diseases, not people, though both are often applied to people in colloquial speech.*]

contain *vt* contener

container *n* contenedor *m*, recipiente *m*, envase *m*; **sharps** — contenedor de objetos punzantes

contaminant *n* contaminante *m*

contaminate *vt* contaminar

contaminated *adj* contaminado; **to become** — contaminarse

contamination *n* contaminación *f*

content *n* (*frec. pl*) contenido

continual *adj* continuo, habitual

continuous *adj* continuo

contour *n* contorno

contraception *n* anticoncepción *f*, contracepción *f*

contraceptive *adj* & *n* anticonceptivo; **oral** — anticonceptivo oral

contract *n* contrato, acuerdo; **pain management** — acuerdo entre el paciente y el médico sobre el uso de opiáceos; *vt* (*a disease*) contraer, dar(*le*) (*a uno*), pegar(*le*) (*a uno*), coger* (*Esp*); *vi* (*a muscle*) contraerse

**potentially offensive in Mexico and much of Central and South America*

contraction *n* contracción *f*; **Braxton-Hicks contractions** contracciones de Braxton-Hicks, falsos dolores de parto; **premature atrial** — (**PAC**) contracción auricular prematura (CAP); **premature ventricular** — (**PVC**) contracción ventricular prematura (CVP) **contracture** *n* contractura; **Dupuytren's** — contractura de Dupuytren

contraindicated *adj* contraindicado

contraindication *n* contraindicación *f*

contrast *n* (*fam, contrast medium*) medio de contraste, contraste *m* (*fam*)

control *n* control *m*; **birth** — anticoncepción *f*; control de la natalidad; método anticonceptivo, anticonceptivo; **Do you use birth control?**..¿Usa Ud. algún método anticonceptivo?; — **freak** (*fam*) fanático -ca *mf* del control, persona que quiere controlar todo lo que hacen los demás; **in** — en control; **out of** — fuera de control; **tight** — (*of blood sugars*) control estricto (*de la glucemia*); **under** — bajo control; *vt* (*pret & pp -trolled; ger -trolling*) controlar

controlling *adj* (*person*) controlador

controversial *adj* controvertido

contusion *n* contusión *f*

convalescence *n* convalecencia

convalescent *adj* convaleciente

conventional *adj* convencional

conversion *n* (*psych, etc.*) conversión *f*

convex *adj* convexo

convulsion *n* convulsión *f*, ataque *m* (*fam*)

coo *vi* (*pret & pp cooed*) (*ped*) arrullar, hacer sonidos como una paloma

cook *n* cocinero -ra *mf*; *vt, vi* cocinar

cookie *n* galleta

cool *adj* fresco

cooperate *vi* colaborar, cooperar; **if he cooperates**..si él colabora

cooperative *adj* colaborador

coordination *n* coordinación *f*

copayment, copay (*fam*) *n* copago

COPD *abbr* chronic obstructive pulmonary disease. *V.* disease.

cope *vi* **to** — with afrontar, (*overcome*) superar, (*endure successfully*) sobrellevar, (*deal with*) lidiar con, (*face*) ha-

cer frente a
copious *adj* copioso
copper *n* cobre *m*; — **sulfate** sulfato *f* de cobre
coral *n* coral *m*
cord *n* cordón *m*, cuerda; **spinal** — médula espinal; **umbilical** — cordón umbilical; **vocal** — cuerda vocal
corn *n* maíz *m*; (*foot lesion*) callo (*del pie*)
cornea *n* córnea
corneal *adj* corneal
cornstarch *n* maicena, almidón *m* de maíz
coronary *adj* coronario
coroner *n* forense *mf*, médico -ca *mf* forense, médico -ca *mf* legista (*esp. Mex*), oficial *mf* encargado de investigar casos de muerte
corporal *adj* corporal
corpse *n* cadáver *m*
corpus luteum *n* cuerpo lúteo
correct *adj* correcto; *vt* corregir
correction *n* corrección *f*
corrective *adj* corrector
correlation *n* correlación *f*
corrosive *adj* corrosivo
corset *n* (*ortho*) corsé *m*
cortex *n* (*pl* -*tices*) corteza
cortical *adj* cortical
cortices *pl* de **cortex**
corticosteroid *n* corticosteroide *or* corticosteroide *m*
corticotropin *n* corticotropina, hormona adrenocorticotrópica
cortisol *n* cortisol *m*
cortisone *n* cortisona
cosmetic *adj* & *n* cosmético
cosmetologist *n* cosmetólogo -ga *mf*, esteticista *mf*
cost *n* costo, coste *m* (*Esp*); **cost-effective** costo-efectivo, coste-efectivo; **cost-effectiveness** costo-efectividad *m*, coste-efectividad *m*; **cost-saving** que ahorra costos *or* costes
costochondritis *n* costocondritis *f*
cotton *n* algodón *m*; — **ball** torunda (*form*); bola, bolita, mota, *or* copo de algodón; — **mouth** (*fam*) sequedad *f* de boca, boca seca
couch *n* (*psych*) diván *m*
couch potato (*fam*) persona sedentaria, persona que pasa mucho tiempo sen-

tada en el sofá viendo la televisión
cough *n* tos *f*; **barking** — tos perruna; **dry** — tos seca; **hacking** — tos seca *y* fuerte; *vt* **to** — **up** expectorar (*form*); **Are you coughing up phlegm?**..Cuando tose, ¿hay flemas?...**Try to cough up phlegm from your lungs**..Trate de toser fuerte para sacar flemas de sus pulmones...**Are you coughing up blood?**..Cuando tose, ¿saca sangre?...¿Está tosiendo sangre?; *vi* toser; **Cough hard**..Tosa fuerte.
counseling *n* orientación *f*, consejería, consejo, asesoría, asesoramiento; **famili-**
ly — orientación *or* consejería *or* asesoría familiar; **genetic** — asesoramiento *or* consejo genético; **marriage** — consejería *or* orientación *or* asesoría matrimonial
counselor *n* consejero -ra *mf*
count *n* recuento, número; **bacterial o**
bacteria — recuento bacteriano *or* de bacterias; **complete blood** — (**CBC**) hemograma completo; **pill** — recuento *or* conteo de pastillas; **platelet** — recuento plaquetario *or* de plaquetas, número de plaquetas; **red blood cell** — número *or* recuento de glóbulos rojos *or* eritrocitos, número *or* recuento de hematíes (*esp. Esp*); **sperm** — recuento espermático *or* de espermatozoides; **white blood cell** — número *or* recuento de glóbulos blancos *or* leucocitos; *vt*, *vi* contar; **Count backwards from one hundred**..Cuenta al revés a partir de cien; **to** — **calories** contar calorías
counteract *vt* contrarrestar
countertransference *n* (*psych*) contra-transferencia
country *n* (*rural area*) campo
county *n* (*pl* -*ties*) (*US*) condado
couple *n* pareja
courage *n* valor *m*, coraje *m*
course *n* curso, transcurso, ciclo; — **of**
antibiotics ciclo *or* curso de antibióticos; — **of a disease** curso *or* transcurso de una enfermedad; **to take its** — (*enfermedad, etc.*) seguir su curso; **It may be best to let nature take its course**..Puede ser mejor dejar las cosas seguir su curso natural.
cousin *n* primo -ma *mf*

cover *vt* cubrir, tapar; (*insurance*) cubrir, asegurar; **The wound should be covered**..La herida debe cubrirse...**Cover your right eye**..Cubra (Tape) su ojo derecho...**Your insurance covers this**..Su seguro cubre esto...**Your son is covered**..Su hijo está asegurado (cubierto).

coverage *n* (*insurance, etc.*) cobertura
CPAP *abbr* continuous positive airway pressure. *V.* pressure.

CPR *abbr* cardiopulmonary resuscitation. *V.* resuscitation.

crab (*fam*) crab louse. *V.* louse.

crack *n* (*bone, teeth*) fisura, (*skin*) grieta; (*cocaine*) crack *m*, forma de cocaína que se fuma; *vi* agrietarse, partirse

cracked *adj* agrietado, partido

cracker *n* galleta salada

cradle *n* cuna

cradle cap *n* costra láctea (*form*), inflamación escamosa del cuero cabelludo en lactantes

cramp *n* calambre *m*, (*en el abdomen*), retortijón *or* retorción *m* (*frec. pl*), cólico (*frec. pl*); **menstrual cramps** cólicos menstruales, dolores *mpl* menstruales (*fam*); **postpartum cramps** entuertos, contracciones bruscas y dolorosas del útero que ocurren en los días posteriores al parto; *vi* **My leg is cramping**..Tengo un calambre en la pierna...**I have cramping**..Tengo calambres (retortijones, retorcionjones, cólicos).

cranberry *n* arándano (rojo); — **juice** jugo de arándano(s)

crania *pl* de **cranium**

cranial *adj* craneal, craneano

craniopharyngioma *n* craneofaringioma *m*

craniotomy *n* (*pl -ties*) craneotomía

cranium *n* (*pl -nia*) cráneo

crank *n* (*fam*) metanfetamina

crash cart *n* (*US*) carro de paro, carro de parada (*Esp*)

craving *n* ansia (*frec. pl*), deseo (*generalmente excesivo*), (*for food*) antojo (*frec. pl*); **craving for heroin**..ansias *or* deseo de heroína...**craving for sweets**..antojos de dulces

crawl *vi* (*ped*) gatear

crazy *adj* (*comp -ier; super -iest*) loco;

to drive (someone) — volver loco (*a alguien*); **His mother drove him crazy**..Su madre lo volvió loco; **to go** — volverse loco, perder la razón

cream *n* (*medicine, cosmetic*) crema, pomada; (*milk product*) nata, crema; **cleansing** — crema limpiadora; **cold** — crema fría, (tipo de) crema limpiadora; **hand** — crema para manos
crease *n* pliegue *m*; **palmar** — pliegue palmar

creatine *n* creatina

creatinine *n* creatinina

cretinism *n* cretinismo

crib *n* cuna

crib death *n* muerte *f* de cuna, síndrome *m* de muerte súbita infantil (*form*)

cricothyroid *adj* cricotiroides

cried *pret & pp* de **cry**

cries *pl* de **cry**

cripple (*ant*) *n* discapacitado *mf*, lisiado *-da mf*; *vt* discapacitar, lisiar; [*Nota: cripple, como lisiado, puede ser ofensivo.*]

crisis *n* (*pl -ses*) crisis *f*; **blast** — crisis blástica; **identity** — crisis de identidad; **midlife** — crisis de la mediana edad

critical *adj* crítico

cromolyn sodium *n* cromoglicato de sodio, cromoglicato disódico (*esp. Esp*)

crooked *adj* torcido, chueco (*Mex*)

crop dusting *n* fumigación aérea

cross-eyed *adj* bizco

cross-match *n* prueba cruzada; *vt* realizar una prueba cruzada

cross-reactivity *n* reactividad cruzada

crotch *n* (*fam o vulg*) ingle *f*, entrepierna (*fam*)

croup *n* crup *m*; ronquera y dificultad para respirar producidas por irritación de la laringe o de la tráquea, generalmente debida a un virus

crowded *adj* (*dent*) apiñado; — **teeth** dientes apiñados

crown *n* (*dent, etc.*) corona; *vi* (*obst*) coronar

crowning *n* (*obst*) coronación *f*

crow's feet *npl* patas de gallo *or* gallina, arrugas al lado de los ojos

cruel *adj* cruel

cruelty *n* crueldad *f*

crush *vt* (*one's finger, hand, etc.*) aplas-

tar, machucar; (*a tablet*) triturar (*form*), moler
crushing *adj* (*pain*) opresivo, aplastante
crust *n* costra
crutch *n* muleta
cry *n* (*pl cries*) llanto; (*shout*) grito; **baby's** — llanto del bebé; — **for help** grito de auxilio *or* socorro; *vi* (*pret & pp cried*) llorar; (*to call out*) gritar
cryoglobulin *n* crioglobulina
cryosurgery *n* criocirugía
cryotherapy *n* crioterapia
Cryptococcus *n* criptococo
cryptogenic *adj* criptogénico
cryptorchidism *n* criptorquidia
cryptosporidiosis *n* criptosporidiosis *f*
crystal *n* cristal *m*; (*fam, methamphetamine*) metanfetamina, cristal (*fam*)
crystalline *adj* cristalino
C-section *V. cesarean section.*
CSF *abbr cerebrospinal fluid. V. fluid.*
CT *abbr computed tomography. V. tomography y scan.*
cubic *adj* cúbico
cuddle *vt* abrazar, acariciar
cue *n* (*visual, auditory, etc.*) pista, señal *f*, clave *f* (*visual, auditiva, etc.*)
cuff *n* manguito; **blood pressure** — manguito del tensiómetro, manguito del dispositivo para medir la presión; **rotator** — manguito rotador
culdocentesis *n* (*pl -ses*) culdocentesis *f*
culture *n* cultura; (*micro*) cultivo; **blood** — hemocultivo (*form*), cultivo de sangre; — **of safety (excellence, etc.)** cultura de seguridad (excelencia, etc.); **stool** — coprocultivo (*form*), cultivo de heces (*popó, etc.*); **throat** — cultivo faríngeo (*form*), cultivo de garganta; **urine** — urocultivo (*form*), cultivo de orina; *vt* cultivar
cumulative *adj* acumulativo
cunnilingus *n* cunnilingus *m*, sexo oral (*practicado a una mujer*), estimulación *f* oral de la vulva y el clitoris
curable *adj* curable
curative *adj* curativo
curb *vt* (*appetite, craving, etc.*) suprimir (*form*), inhibir, frenar, disminuir
cure *n* cura, remedio; *vt* curar
curettage *n* curetaje *m*, legrado; **suction** — curetaje con succión
curette *n* cureta

curl *n* (*biceps*) *curl m*, flexión *f*
current *adj* actual; **his current condition**..su condición actual; *n* corriente *f*
curvature *n* curvatura
curve *n* curva; **growth** — curva de crecimiento; **learning** — curva de aprendizaje
cushion *n* cojín *m*; *vt* acojinar
cuspid *n* (*diente*) canino, colmillo
custom-fitted *adj* (hecho) a la medida
cut *n* cortada, herida; *vt* (*pret & pp cut; ger cutting*) cortar; **Did you cut your finger?**..¿Se cortó en el dedo?; **to — down (on)** (*fam*) usar *or* consumir menos, bajar (*le*) a; **You need to cut down on salt**..Tiene que consumir menos sal; **to — off** cortar, amputar; **to — oneself** cortarse; **Did you cut yourself?**..¿Se cortó?; **to — one's nails** cortarse las uñas; **to have one's hair** — cortarse el pelo
cutaneous *adj* cutáneo
cuticle *n* cutícula
cutoff point *n* punto de corte
cyanide *n* cianuro
cyanocobalamin *n* cianocobalamina, vitamina B₁₂
cyanosis *n* cianosis *f*
cyanotic *adj* cianótico, con la piel azulada
cyclamate *n* ciclamato
cycle *n* ciclo; **anovulatory** — ciclo anovulatorio; — **of chemotherapy** ciclo de quimioterapia; **life** — ciclo vital *or* biológico; **menstrual** — ciclo menstrual; **reproductive** — ciclo reproductivo *or* reproductor
cyclic, cyclical *adj* cíclico
cycling *n* (*sport*) ciclismo
cyclobenzaprine *n* ciclobenzaprina
cyclophosphamide *n* ciclofosfamida
cyclosporine, ciclosporin (INN) *n* ciclosporina
cylinder *n* cilindro
ciproheptadine *n* ciproheptadina
cyst *n* quiste *m*; **Baker o Baker's** — quiste de Baker, quiste poplíteo; — **passer (amebiasis)** portador -ra *mf* asintomático (*que expulsa quistes*); **dermoid** — quiste dermoide; **epidermal inclusion** — quiste epidermoide; **ganglion** — ganglión *m*, ganglio; **hydatid** — quiste hidatídico; **ovarian** —

quiste ovárico *or* de ovario; **pilonidal** — quiste pilonidal; **popliteal** — quiste poplíteo; **sebaceous** — (*fam*) quiste sebáceo (*fam*), quiste epidermoide **synovial** — quiste sinovial; **thyroglossal duct** — quiste del conducto tirogloso
cystectomy *n* (*pl -mies*) (*removal of bladder*) cistectomía; (*removal of cyst*) quistectomía
cysteine *n* cisteína
cystic *adj* quístico; (*related to bladder or gallbladder*) cístico
cysticercosis *n* cisticercosis *f*
cystic fibrosis *n* fibrosis quística
cystine *n* cistina

cystinuria *n* cistinuria
cystitis *n* cistitis *f*, infección *f* de la vejiga; **interstitial** — cistitis intersticial
cystocele *n* cistocele *m*
cystoscope *n* cistoscopio
cystoscopy *n* (*pl -pies*) cistoscopia
cytisine *n* citisina
cytology *n* citología, estudio microscópico de la célula
cytomegalovirus (CMV) *n* citomegalovirus *m* (CMV)
cytometry *n* citometría; **flow** — citometría de flujo
cytotoxic *adj* citotóxico

D

daclatasvir *n* daclatasvir *m*
dacryocystitis *n* dacriocistitis *f*
dad *n* papá *m*, padre *m*
daddy *n* (*pl -dies*) papi *m*, papito, padre *m*
daily *adj* diario; *adv* diariamente, cada día
dairy product *n* producto lácteo, producto derivado de la leche
damage *n* daño; **brain** — daño cerebral; *vt* dañar, hacer daño
damiana *n* (*bot*) damiana
damp *adj* húmedo, mojado
dampness *n* humedad *f*
danazol *n* danazol *m*
dandelion *n* (*bot*) diente *m* de león
dander *n* caspa (*de los animales*)
dandruff *n* caspa (*de los humanos*)
danger *n* peligro
dangerous *adj* peligroso
dapsone *n* dapsona
daptomycin *n* daptomicina
darbepoetin alfa *n* darbepoetina alfa
darifenacin *n* darifenacina

dark *adj* oscuro; (*complexion*) oscuro, moreno
darken *vt, vi* (*derm, etc.*) oscurecer(se)
darunavir *n* darunavir *m*
data *n* o *npl* datos, información *f*
date *n* fecha; — **of birth** o **birth** — fecha de nacimiento
daub *vt* untar
daughter *n* hija
daughter-in-law *n* (*pl daughters-in-law*) nuera
daunorubicin *n* daunorubicina
day *n* día *m*; **every** — todos los días; **every other** — en días alternos, cada dos días; **the — after** el día siguiente; **the — after tomorrow** pasado mañana; **the — before** el día anterior; **the — before yesterday** anteayer; **the following** — el día siguiente
daydream *vi* (*pret & pp -dreamed o -dreamt*) soñar despierto
daze *n* aturdimiento, mareo, estado de confusión o desorientación sin agitación; **in a** — aturdido, atarantado,

mareado; *vt* aturdir, atarantar
dazed *adj* aturdido, atarantado, mareado;
 to become — aturdirse, atarantarse

D&C *abbr* dilatation and curettage. *V.*
 dilatation.

DDS, D.D.S. *V.* Doctor of Dental Surgery.

DDT *V.* dichlorodiphenyltrichloroethane.

dead *adj* muerto

deadly *adj* mortal

deaf *adj* sordo; — **and mute** sordomudo;
 — **person** sordo -*da mf*

deaf-and-dumb *adj* (*ant*) sordomudo

deafmute, deaf-mute *n* sordomudo -*da mf*

deafmutism, deaf-mutism *n* sordomudez *f*

deafness *n* sordera

death *n* muerte *f*, (*for statistics, etc.*) fallecimiento; **brain** — muerte cerebral;
 — **wish** deseo de muerte, deseo inconsciente de morir; — **with dignity** muerte digna; **natural** — muerte natural; **sudden** — muerte súbita

deathbed *n* lecho de muerte

debilitated *adj* debilitado

debilitating *adj* debilitante

debride *vt* desbridar

debridement *n* desbridamiento

decaffeinated *adj* descafeinado

decay *n* (*dent*) caries *f*

deceased *adj & n* difunto -*ta mf*

decibel *n* decibelio, decibel *m*

deciduous *adj* (*dent*) deciduo

deciliter *n* decilitro

decision *n* decisión *f*; **shared** — **making** toma de decisiones compartidas; **surrogate** — **maker** sustituto -*ta mf* responsable de tomar decisiones

declaration *n* declaración *f*; **health care** — *V.* **advance directive.**

decline *n* deterioro, (*in something measured*) descenso; *vt* no querer, rechazar

decompensation *n* (*psych*) descompensación *f*

decompression *n* descompresión *f*

deconditioned *adj* fuera de forma

decongestant *adj & n* descongestionante *m*, descongestivo

decontaminate *vt* descontaminar

decrease *n* disminución *f*; *vt, vi* disminuir(*se*)

decubitus *n* decúbito; — **ulcer** úlcera de decúbito

deductible *n* (*insurance*) deducible *m*, franquicia (*esp. Esp*); **to reach your deductible**..alcanzar el deducible (la franquicia)

deep *adj* profundo, hondo

deep-fried *adj* frito (por sumergir en aceite caliente)

DEET *n* (*repellent*) DEET *m*

defecate *vi* defecar

defecation *n* defecación *f*

defect *n* defecto; **atrial septal** — (**ASD**) comunicación *f* interauricular (CIA); **birth** — defecto congénito (*form*), defecto de nacimiento; **neural tube** — defecto del tubo neural; **ventricular septal** — (**VSD**) comunicación *f* inter-ventricular (CIV)

defense *n* defensa

defibrillate *vt* desfibrilar

defibrillation *n* desfibrilación *f*

defibrillator *n* desfibrilador *m*; **automated external** — (**AED**) desfibrilador externo automático (DEA) (*V. también cardioverter-defibrillator.*)

deficiency *n* (*pl -cies*) deficiencia, carencia, falta

deficient *adj* deficiente; **to be** — **in** carecer de, faltar(*le*) (*a uno*)

deficit *n* déficit *m*, deficiencia, falta

definitive *adj* definitivo

deformed *adj* deforme

deformity *n* (*pl -ties*) deformidad *f*

degeneration *n* degeneración *f*; **age-related macular** — degeneración macular senil

degenerative *adj* degenerativo

degradation *n* degradación *f*

degree *n* grado; **37 degrees Centigrade**.. 37 grados centígrados

dehiscence *n* dehiscencia; **wound** — dehiscencia de herida

dehumanizing *adj* deshumanizador, deshumanizante

dehumidifier *n* deshumidificador *m*

dehumidify *vt* (*pret & pp -fied*) deshumedecer

dehydrated *adj* deshidratado

dehydration *n* deshidratación *f*

dehydroepiandrosterone (DHEA) *n* dehidroepiandrosterona (DHEA)

déjà vu *n* déjà vu *m*, ya visto, sentimien-

to fuerte pero falso de haber vivido anteriormente una nueva situación

delavirdine *n* delavirdina

delay *n* retraso, retardo; **developmental** — desarrollo tardío, retraso en el desarrollo; *vt* retrasar, retardar

delayed *adj* retardado, tardío, retrasado; **developmentally** — con retraso en el desarrollo

deletion *n* delección *f*

delicate *adj* delicado, frágil; (*subject*) delicado

delirious *adj* delirante; **to be** — tener delirio(s), estar delirando; **He's delirious** ..Tiene delirios. Está delirando.

delirium *n* delirio (*frec. pl*); — **tremens** delirium tremens *m*, delirios con temblor y alucinaciones (*debidos a la suspensión del alcohol*)

deliver (*obst*) *vt* (*mother as subject*) dar a luz; (*doctor or midwife as subject*) atender (*un parto*); **Mrs. Mata delivered a baby boy at two in the morning**..La señora Mata dio a luz a un niño a las dos de la madrugada..**Dr. Ford delivered Mrs. Mata**..El doctor Ford atendió el parto de la señora Mata..**Dr. Ford delivered the twins**..El Dr. Ford atendió el parto de los gemelos; *vi* dar a luz

delivery *n* (*pl -ries*) (*obst*) parto, alumbramiento; (*provision*) prestación *f*; **estimated date of** — fecha probable de parto; **health care** — prestación de servicios de salud

deltoid *n* deltoides *m*

delusion *n* delirio, falsa creencia patológica; **delusions of grandeur** delirios de grandeza

dementia *n* demencia; **Alzheimer's** — demencia de Alzheimer, demencia tipo Alzheimer; — **pugilística** demencia pugilística; **multi-infarct** — (*ant*) demencia vascular, demencia multiinfarto (*ant*); **vascular** — demencia vascular

demonstrate *vt* demostrar

demyelinating *adj* desmielinizante

denatured *adj* desnaturalizado

denervation *n* denervación *f*

dengue *n* dengue *m*

denial *n* negación *f*, rechazo

dense *adj* denso

density *n* (*pl -ties*) densidad *f*; **bone mineral** — densidad mineral ósea

dental *adj* dental

dentin *n* dentina

dentist *n* odontólogo -ga *mf*, dentista *mf*

dentistry *n* odontología; **pediatric** — odontopediatra

denture *n* prótesis *f* dental (*form*), dientes postizos, dentadura postiza

deodorant *adj & n* desodorante *m*

deoxyribonucleic acid (DNA) *n* ácido desoxirribonucleico (ADN)

department *n* departamento, unidad *f*;

Department of Motor Vehicles (DMV) Departamento de Vehículos Motorizados, Departamento de Vehículos de Motor; **Department of Public Health, Public Health Department** Departamento de Salud Pública; **emergency** — (**ED**) unidad *or* departamento de urgencias; **fire** — cuerpo de bomberos

dependence *n* dependencia, hábito; **nicotine** — dependencia a la nicotina, hábito tabáquico

dependency *n* dependencia; **chemical** — drogodependencia, dependencia a sustancias

dependent *adj* dependiente; **You may become dependent on this medication**..Puede volverse dependiente de este medicamento; **oxygen-dependent, steroid-dependent, etc.** dependiente de oxígeno, dependiente de esteroides, etc.

depersonalization *n* (*psych*) despersonalización *f*

depigmentation *n* despigmentación *f*

depilatory *n* (*pl -ries*) depilatorio, producto para quitar el vello

deplete *vt* agotar

depletion *n* agotamiento

deposit *n* depósito, sedimento; *vt* depositar

depot *adj* (*pharm*) de depósito

depressant *adj* depresor

depressed *adj* deprimido; **to get o become** — deprimirse

depression *n* depresión *f*, tristeza profunda; **postpartum** — depresión posparto *or* postparto

depressive *adj* depresivo

deprivation *n* privación *f*; **androgen** —

privación de andrógenos; **sleep** — privación de(l) sueño

depth *n* profundidad *f*

derealization *n* (*psych*) desrealización *f*

derivative *n* derivado; **petroleum** — derivado del petróleo

dermoabrasion, dermabrasion *n* dermoabrasión *f*

dermal *adj* dérmico

dermatitis *n* dermatitis *f*; **atopic** — dermatitis atópica; **cercarial** — dermatitis por cercarias; **contact** — dermatitis de contacto; — **herpetiformis** dermatitis herpetiforme; **irritant** — dermatitis irritativa; **seborrheic** — dermatitis seborreica; **stasis** — dermatitis por estasis

dermatofibroma *n* dermatofibroma *m*

dermatological, dermatologic *adj* dermatológico

dermatologist *n* dermatólogo -ga *mf*; médico -ca *mf* especializado en la piel y sus enfermedades, especialista *mf* de la piel

dermatology *n* dermatología, rama de la medicina que se ocupa de la piel y sus enfermedades

dermatomyositis *n* dermatomiositis *f*

dermatophyte *n* dermatofito

dermatophytosis *n* dermatofitosis *f*

dermographism *n* dermatografismo

dermopathy *n* dermatopatía; **nephrogenic fibrosis** — fibrosis sistémica nefrogénica, dermatopatía fibrosante nefrogénica

DES *V.* diethylstilbestrol.

descendant *n* descendiente *mf*

descending *adj* descendente

describe *vt* describir

desensitization *n* desensibilización *f*

desensitize *vt* desensibilizar

desipramine *n* desipramina

desire *n* deseo; *vt* desear

desloratadine *n* desloratadina

desmopressin *n* desmopresina

desogestrel *n* desogestrel *m*

despair *n* desesperación *f*; desesperanza

desperate *adj* desesperado; **to become** — desesperarse

desperation *n* desesperación *f*

despondent *adj* deprimido

dessert *n* postre *m*

destroy *vt* destruir

destructive *adj* destructivo

desvenlafaxine *n* desvenlafaxina

detached *adj* desprendido

detachment *n* desprendimiento; (*psych*) distanciamiento; **retinal** — desprendimiento de retina

detect *vt* detectar

detectable *adj* detectable

detection *n* detección *f*

detergent *n* detergente *m*

deteriorate *vi* (*condition of patient*) empeorar; (*substance*) deteriorarse

deterioration *n* deterioro

detoxification, detox (*fam*) *n* desintoxicación *f*

develop *vt* desarrollar; **to develop your muscles**..desarrollar los músculos; *vi* desarrollarse, aparecer(se), salir(se) (*fam*); **He is developing normally**... Está desarrollándose normalmente...

When did this ulcer develop?...¿Cuándo le apareció (salió) esta úlcera?

development *n* desarrollo; **language** — desarrollo del lenguaje; **physical** — desarrollo físico; **sexual** — desarrollo sexual; **speech** — desarrollo del habla

developmental *adj* del desarrollo; — **milestone** hito del desarrollo

deviated *adj* desviado

deviation *n* desviación *f*

device *n* dispositivo, aparato; **assistive** — dispositivo de ayuda; bastón *m*, andador *m*, u otro dispositivo para asistir con las actividades de la vida cotidiana; **assistive hearing** — dispositivo or aparato de ayuda auditiva; **intrauterine** — (**IUD**) dispositivo intrauterino (**DIU**), aparato (*fam*); **left ventricular assist** — dispositivo de asistencia ventricular izquierda; **safety** — dispositivo de seguridad

DEXA *V.* dual-energy X-ray absorptiometry.

dexamethasone *n* dexametasona

dexlansoprazole *n* dexlansoprazol *m*

dexterity *n* destreza

dextromethorphan *n* dextrometorfano

dextrose *n* dextrosa

DHEA *V.* dehydroepiandrosterone.

diabetes *n* diabetes *f*; — **insipidus** diabetes insípida; (**type 1, type 2**) — **mellitus** diabetes mellitus (tipo 1, tipo 2); **gestational** — diabetes gestacional

diabetic *adj* & *n* diabético -ca *mf*; — **foot** pie diabético

diabetologist *n* diabetólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en diabetes, especialista *mf* en diabetes

diabetology *n* diabetología, rama de la medicina que se ocupa de la diabetes

diagnose *vt* diagnosticar

diagnosis *n* (*pl* -ses) diagnóstico; **differential** — diagnóstico diferencial; **fad** — diagnóstico *or* trastorno de moda; **pre-implantation genetic** — diagnóstico genético pre-implantacional *or* preimplantatorio

diagnostic *adj* diagnóstico

dialysis *n* diálisis *f*; **continuous ambulatory peritoneal** — (CAPD) diálisis peritoneal ambulatoria continua (DPAC)

dialyze *vt* dializar

diameter *n* diámetro

diaper *n* pañal *m*; **cloth** — pañal de tela; **disposable** — pañal desechable

diaphragm *n* (*anat*, *gyn*) diafragma *m*

diarrhea *n* diarrea; **traveler's** — diarrea del viajero

diarrheal *adj* diarreico

diary *n* diario

diastolic *adj* diastólico

diazepam *n* diazepam *m*

DIC *abbr* disseminated intravascular coagulation. *V.* coagulation.

dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT) *n* diclorodifeniltricloroetano (DDT)

dick *n* (*vulg*, *penis*) pene *m*

diclofenac *n* diclofenaco

dicloxacillin *n* dicloxacilina

dicyclomine (*USAN*), **dicycloverine** (*INN*) *n* dicicloverina

didanosine *n* didanosina

die *vi* (*pret* & *pp* **died**; *ger* **dying**) morir, fallecer

dieldrin *n* dieldrín *m*

diet *n* dieta, régimen *m*, alimentación (*form*); **balanced** — alimentación equilibrada *or* balanceada, dieta equilibrada *or* balanceada; **cardiac** — dieta cardíaca; **clear liquid** — dieta líquida clara, dieta de líquidos claros; **consistent carbohydrate** — dieta diabética *or* para diabéticos, dieta en la que la cantidad de carbohidratos medida en

calorías se mantiene constante; **diabetic** — dieta diabética *or* para diabéticos; **dysphagia** — dieta de *or* para disfagia; **full liquid** — dieta líquida completa; **high-fiber** — dieta rica *or* alta en fibra; **low-fat** — dieta baja en grasas; **mechanical soft** — dieta de fácil masticación; **Mediterranean** — dieta mediterránea; **nectar consistency** — dieta del néctar líquido; **puréed** — dieta puré; **renal** — dieta renal; (**sodium-, protein-, etc.**) **restricted** — dieta restringida (en sodio, en proteínas, etc.); **to be on a** — estar a dieta, seguir un régimen; **weight loss** — dieta para adelgazar, dieta de adelgazamiento, régimen adelgazante (*Esp*), dieta para bajar de peso; *vi* estar a dieta, seguir un régimen

dietary *adj* alimenticio, alimentario, dietético; — **needs** necesidades alimenticias *or* alimentarias

dietetic *adj* dietético; *npl* dietética

diethylene glycol *n* dietilenglicol *m*

diethylstilbestrol (DES) *n* dietilestilbestrol *m* (DES)

dietitian *n* dietista *mf*, dietista-nutricionista *mf* (*Esp*), especialista *mf* en alimentación

differentiated *adj* diferenciado; **partial** — parcialmente diferenciado; **poor** — pobremente *or* poco diferenciado; **well** — bien diferenciado

difficulty *n* dificultad *f*

diffuse *adj* difuso

diffusion *n* difusión *f*

diflunisal *n* diflunisal *m*

digest *vt* digerir

digestible *adj* digerible, digestible

digestion *n* digestión *f*

digestive *adj* digestivo

digit *n* (*finger*, *toe*) dedo

digital *adj* digital

digitalis *n* (*pharm*) digital *f*

dignity *n* dignidad *f*

digoxin *n* digoxina

diiodohydroxyquinoline *n* diyodohidroxiquinoleína, diiodohidroxiquinoleína (*INN*), iodoquinol *m*

dilate *vt*, *vi* dilatar(se)

dilation, dilatation *n* dilatación *f*; — **and curettage** (D&C) dilatación y curetaje, dilatación y legrado

dilator *n* dilatador *m*

dildo *n* (*pl -dos*) consolador *m*, pene erecto artificial usado para gratificación sexual

diloxanide *n* diloxanida

diltiazem *n* diltiazem *m*

dilute *adj* diluido; *vt* diluir

dilution *n* dilución *f*

dilutional *adj* dilucional

dim *adj* (*comp* **dimmer**; *super* **dimpest**) oscuro, indistinto

dimenhydrinate *n* dimenhidrinato

dimension *n* dimensión *f*

dimethyl sulfoxide (DMSO) *n* dimetil sulfoxido

dimethyltryptamine (DMT) *n* dimetil-triptamina (DMT)

diminish *vt, vi* disminuir

dimple *n* hoyuelo

dinner *n* cena

dioptr *n* dioptría

dioxide *n* dióxido

dioxin *n* dioxina

diphenhydramine *n* difenhidramina

diphenoxylate *n* difenoxilato

diphtheria *n* difteria

diplococcus *n* (*pl -ci*) diplococo

dipstick *n* (*for urine*) tira reactiva (*para orina*)

dipyridamole *n* dipiridamol *m*

direction *n* dirección *f*

directive *V. advance directive.*

Director of Nursing *n* director -ra *mf* de Enfermería

dirt *n* suciedad *f*

dirty *adj* (*comp* **-ier**; *super* **-iest**) sucio; **to get** — ensuciarse; **to get (something)** — ensuciar

disability *n* (*pl -ties*) discapacidad *f*, (*esp. with respect to work, possibly temporary*) incapacidad *f*, (*disorder*) trastorno; **developmental** — discapacidad del desarrollo; **intellectual** — discapacidad intelectual; **learning** — trastorno de aprendizaje; **physical** — discapacidad física

disabled *adj* discapacitado; (*esp. with respect to work, possibly temporarily*) incapacitado; **developmentally** — con discapacidad del desarrollo; — **person** discapacitado -da *mf*; **gravely** — severamente o gravemente discapacitado; **intellectually** — con discapacidad in-

telectual; **physically** — con discapacidad física

disabling *adj* incapacitante, discapacitante

disadvantage *n* inconveniente *m*, desventaja

disappear *vi* desaparecer

disaster *n* desastre *m*

disc *n* disco; **herniated** — hernia de disco; **intervertebral** — disco intervertebral; **optic** — disco óptico

discectomy *n* (*pl -mies*) discectomía

discharge *n* secreción *f*, (*vaginal*) flujo; (*from the hospital*) alta; **before discharge**...antes del alta; — **summary** informe *m* de alta; *vt* dar de alta; **We are going to discharge you tomorrow**...Lo vamos a dar de alta mañana.

discipline *n* disciplina; *vt* disciplinar

discogram *n* discografía (*estudio*)

discography *n* discografía (*técnica*)

discoid *adj* discoide

discoloration *n* decoloración *f*

discomfort *n* molestia, (*euph*) dolor *m*; **You're going to feel a little discomfort**...Va a sentir un poco de dolor.

discontinue *vt* suspender, (*a catheter, monitor, etc.*) retirar

discouraged *adj* desalentado, desanimado; **to get** — desalentarse, desanimarse

discrepancy *n* discrepancia; **leg length** — discrepancia en la longitud de las piernas

disease *n* enfermedad *f*, mal *m*; **Addison's** —* enfermedad de Addison; **alcoholic liver** — enfermedad hepática alcohólica; **Alzheimer's** — enfermedad de Alzheimer; **benign breast** — enfermedad mamaria benigna, enfermedad fibroquística de la mama; **black lung** — enfermedad del pulmón negro; **calcium pyrophosphate deposition** — enfermedad por deposición de pirofosfatos de calcio; **cat-scratch** — enfermedad por arañazo de gato; **celiac** — enfermedad celiaca *or* celiaca, celiaquía; **Chagas** — enfermedad de Chagas; **chronic obstructive pulmonary** — (COPD) enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC); **connective tissue** — enfermedad del tejido conectivo *or* conjuntivo; **coronary artery** — enfermedad coronaria; **Creutz-**

feldt-Jakob — enfermedad de Creutzfeldt-Jakob; **Crohn's** — enfermedad de Crohn; **Cushing's** — * enfermedad de Cushing; **degenerative joint** — artrosis *f*; enfermedad articular degenerativa; **diverticular** — enfermedad diverticular; **fatty liver** — enfermedad de hígado graso; **fibrocystic breast** — enfermedad fibroquística de la mama, enfermedad mamaria benigna; **fifth** — eritema infeccioso, quinta enfermedad; **gastroesophageal reflux** — (GERD) enfermedad por reflujo gastroesofágico (ERGE); **Gaucher's** — * enfermedad de Gaucher; **graft-versus-host** — enfermedad de injerto contra el huésped; **Graves'** — * enfermedad de Graves; **hand, foot, and mouth** — enfermedad mano-pie-boca; **Hansen's** — enfermedad de Hansen, lepra; **heart** — enfermedad cardíaca *or* del corazón; **Hirschsprung's** — * enfermedad de Hirschsprung; **HIV** — enfermedad del *or* por VIH; **Hodgkin's** — * (*ant*) enfermedad *or* linfoma *m* de Hodgkin; **Huntington's** — enfermedad de Huntington; **hyaline membrane** — enfermedad de membrana hialina; **infectious** — enfermedad infecciosa; **inflammatory bowel** — enfermedad inflamatoria intestinal; **interstitial lung** — enfermedad intersticial pulmonar; **Kawasaki** — enfermedad de Kawasaki; **kidney** — enfermedad renal (*form*), enfermedad del riñón; **Legionnaires'** — legionelosis *f*; **liver** — enfermedad hepática (*form*), enfermedad del hígado; **Lyme** — enfermedad de Lyme; **mad cow** — (*fam*) encefalopatía espongiforme bovina, enfermedad de las vacas locas (*fam*); **Ménière's** — enfermedad *f* de Ménière; **minimal change** — enfermedad de cambios mínimos; **mixed connective tissue** — enfermedad mixta del tejido conectivo *or* conjuntivo; **motor neuron** — enfermedad de neurona motora; **myeloproliferative** — enfermedad mieloproliferativa; **non-alcoholic fatty liver** — enfermedad hepática grasa no alcohólica; **Osler-Weber-Rendu** — enfermedad de Rendu-Osler-Weber; **Osgood-Schlatter** — enfermedad de Osgood-Schlatter;

Paget's — (*of bone*) enfermedad (ósea) de Paget; **Paget's** — (*of breast*) enfermedad de Paget (mamaria); **Parkinson's** — * enfermedad de Parkinson; **pelvic inflammatory** — (PID) enfermedad inflamatoria pélvica; **peripheral vascular** — enfermedad vascular periférica; **polycystic kidney** — poliquistosis *f* renal; **Pott's** — * mal *m* de Pott; **Raynaud's** — enfermedad de Raynaud; **rheumatic heart** — cardiopatía reumática; **sexually transmitted** — (STD) enfermedad de transmisión sexual (ETS); **sickle cell** — enfermedad de células falciformes, enfermedad drepanocítica (*esp. Esp*); **venereal** — (VD) (*ant*) enfermedad de transmisión sexual (ETS), enfermedad venérea (*ant*); **von Willebrand** — enfermedad de von Willebrand; **Whipple's** — enfermedad de Whipple; **Wilson's** — * enfermedad de Wilson

**The non-possessive form is also used, especially in the medical literature:* Addison disease, Cushing disease, etc.

disinfect *vt* desinfectar

disinfectant *adj & n* desinfectante *m*

disinhibition *n* (*psych*) desinhibición *f*
disk *V. disc.*

dislocate *vt* luxarse, dislocarse; **How did he dislocate his shoulder?**...¿Cómo se dislocó el hombro?

dislocation *n* luxación *f*, dislocación *f*

dislodge *vt* desalojar, desplazar

disorder *n* trastorno, alteración *f*; **adjustment** — trastorno de adaptación; **antisocial personality** — trastorno antisocial de la personalidad; **anxiety** — trastorno de ansiedad; **attention deficit hyperactivity** — (ADHD) trastorno por déficit de atención con hiperactividad (TDAH); **autism spectrum** — trastorno del espectro autista; **avoidant personality** — trastorno de la personalidad por evitación; **behavioral** — trastorno de (la) conducta; **binge eating** — trastorno por atracón; **bipolar** — trastorno bipolar; **body dysmorphic** — trastorno dismórfico corporal; **borderline personality** — trastorno límite de la personalidad; **cyclothymic** — trastorno ciclotímico; **dependent personality** — trastorno de la personali-

dad por dependencia; **eating** — trastorno alimentario; **female sexual arousal** — trastorno de la excitación sexual en la mujer; **histrionic personality** — trastorno histriónico de la personalidad; **language** — trastorno del lenguaje; **mood** — trastorno del estado de ánimo; **movement** — trastorno del movimiento; **myeloproliferative** — trastorno mieloproliferativo; **narcissistic personality** — trastorno narcisista de la personalidad; **obsessive compulsive** — trastorno obsesivo-compulsivo; **obsessive-compulsive personality** — trastorno obsesivo-compulsivo de la personalidad; **panic** — trastorno de pánico; **paranoid personality** — trastorno paranoide de la personalidad; **personality** — trastorno de la personalidad; **post-traumatic stress** — (PTSD) trastorno de estrés post-traumático (TEPT); **schizoid personality** — trastorno esquizoide de la personalidad; **schizotypal personality** — trastorno esquizotípico de la personalidad; **seasonal affective** — trastorno afectivo estacional, depresión *f* invernal; **separation anxiety** — trastorno de ansiedad por separación; **sleep** — trastorno del sueño; **somatoform** — trastorno de somatización; **speech** — trastorno del habla

disoriented *adj* desorientado

dispense *vt* (*pharm*) dispensar

displaced *adj* desplazado

displacement *n* (*ortho, psych, etc.*) desplazamiento

disposable *adj* desechable

dissection *n* disección *f*; **aortic** — disección aórtica *or* de aorta; **lymph node** — disección ganglionar, (*complete*) vaciamiento ganglionar

disseminate *vi* diseminarse

dissemination *n* diseminación *f*

dissociation *n* (*psych*) disociación *f*

dissolve *vt, vi* disolver(*se*)

distal *adj* distal

distend *vt* distender; **to become distended** distender(*se*)

distention *n* distensión *f*

distilled *adj* destilado

distinguish *vt* distinguir

distracted *adj* distraído

distractible *adj* distraído, que se distrae fácilmente

distress *n* distrés *m*, aflicción *f*; **respiratory** — distrés respiratorio

district *n* distrito, área

disturbance *n* trastorno, alteración *f*

disulfiram *n* disulfiram *m*

diuresis *n* diuresis *f*

diuretic *adj & n* diurético

diversion *n* derivación *f*; — **program** (*US*) programa alternativo, programa que ofrece una alternativa a una práctica dañina (como uso de drogas, prostitución, etc.) generalmente ordenado por el tribunal; **drug** — desvío *or* desviación *f* de drogas; **urinary** — derivación urinaria

diverticulitis *n* diverticulitis *f*

diverticulosis *n* diverticulosis *f*

diverticulum *n* (*pl -la*) divertículo; **Meckel o Meckel's** — divertículo de Meckel

divide *vt* dividir

diving *n* (*sport*) buceo

divorce *n* divorcio; *vt* divorciarse de; **She divorced him.** Se divorció de él; *vi* divorciarse

dizziness *n* mareo

dizzy *adj* (*comp -zier; super -ziest*) mareado; **to make (one)** — dar(*le*) mareo

DMARD *abbr* disease-modifying antirheumatic drug. *V.* drug.

DMSO *V.* dimethyl sulfoxide.

DMT *V.* dimethyltryptamine.

DMV *abbr* Department of Motor Vehicles. *V.* department.

DNA *V.* deoxyribonucleic acid.

DNR *abbr* Do Not Resuscitate. *V.* resuscitate.

DO, D.O. *V.* Doctor of Osteopathy.

doctor, doc (*fam*) *n* médico -*ca mf*, doctor -*ra mf**; — **on call** médico de guardia; **family** — médico de cabecera, médico de la familia; **on-call** — médico de guardia; **primary care** — médico de atención primaria, médico de cabecera; **private** — médico privado (*V. también physician.*)

*abbreviated in front of surnames as el Dr. and la Dra.

Doctor of Dental Surgery (DDS o D.D.S.) *n* odontólogo, *ga mf*, dentista *mf*, licenciado -*da mf* en odontología

Doctor of Medicine (MD o M.D.) *n* médico, doctor -ra *mf*, licenciado -da *mf* en medicina

Doctor of Osteopathy (DO o D.O.) *n* osteópata *mf*, licenciado -da *mf* en osteopatía

dog *n* perro; **guide** —, **seeing eye** — perro guía

domestic *adj* doméstico, casero

dominant *adj* dominante; — **gene** (hand, hemisphere, etc.) *gen* (mano, hemisferio, etc.) dominante

donate *vt* donar

donation *n* donación *f*; **blood (organ, etc.)** — donación de sangre (órganos, etc.)

donepezil *n* donepezilo

donor *adj* de donante; — **semen** *semen m* de donante; *n* donante *mf*; **living** — donante vivo; **organ** — donante de órganos; **universal** — donante universal

dopamine *n* dopamina

dope *n* (fam o vulg) narcóticos, drogas

dopey, doped up *adj* (fam) drogado

doping *n* (sports) dopaje *m*

Doppler *V.* ultrasound.

dorsal *adj* dorsal

dosage *n* dosificación *f*; (dose) dosis *f*

dose *n* dosis *f*; **high-dose*** a or en dosis altas; **low-dose*** a or en dosis bajas, (birth control) de baja dosis; **test** — dosis de prueba

*There are at least 12 possible translations of this term using the prepositions a, en, or de; using singular or plural; and inverting the order of the adjective and noun. Using de implies a fundamental quality of the medication under discussion. All permutations are seen; the two listed the most common.

dosing *n* dosificación *f*

double *adj & adv* doble; — **vision** visión *f* doble; **to see** — ver doble; *vt* doblar

double-jointed *adj* (person) que tiene doble articulación, que puede doblar las articulaciones más de lo normal

doubt *n* duda; *vt* dudar; **I doubt that's going to help.** Dudo que vaya a ayudar.

douche *n* lavado or ducha vaginal; *vi* darse un lavado or una ducha vaginal

doula *n* doula *mf*, persona sin titulación que asiste a las embarazadas

down *adj* (fam, depressed) triste, deprimido; **Are you feeling down?** ¿Se siente triste?; *adv* hacia abajo; **Look down.** Mire hacia abajo.

downer *n* (fam) sedante *m*

doxazocin *n* doxazocina

doxorubicin *n* doxorubicina

doxycycline *n* doxiciclina

doze *vi* dormir

Dr. V. doctor.

drag *n* (of a cigarette) calada; **Not a single drag!** ¡Ni siquiera una calada!

drain *n* drenaje *m*; **surgical** — drenaje quirúrgico; *vt* drenar; **to drain an abscess.** drenar un absceso; *vi* salir(le), drenar; **Is the wound still draining pus?** ¿Todavía le sale pus de la herida?

drainage *n* (procedure) drenaje *m*; (material drained) drenaje, líquido drenado, secreciones *fpl*

drank *pret de drink*

drape *n* paño; **surgical** — paño quirúrgico

draw *n* extracción *f*; **blood** — extracción de sangre; **You need to go to the laboratory for a blood draw.** Tiene que ir al laboratorio para que le saquen sangre; *vt* (pret drew; pp drawn) **to — blood** sacar sangre, extraer sangre (form)

dream *n* sueño; *vt, vi* (pret & pp dreamed o dreamt) soñar; **to — of o about** soñar con

dress *n* vestido; *vt* vestir; (a wound) vendar; *vi* (también to get dressed) vestirse

drressing *n* venda, apósito (form), cura, (after application) vendaje *m*; **compression** — vendaje compresivo; **occlusive** — vendaje or apósito oclusivo, cura oclusiva (esp. Esp); **pressure** — vendaje compresivo

drew *pret de draw*

dried *pret & pp de dry*

drill (dent) *n* torno, taladro; *vt* perforar

drink *n* bebida; **energy** — bebida energizante or energética; **protein** — bebida protéinica; *vt, vi* (pret drank; pp drunk) beber, tomar; **Do you drink alcohol much?** ¿Bebe (Toma) Ud. alcohol con frecuencia?

drip *n* goteo; **postnasal** — goteo pos-

- nasal *or* postnasal, goteo retronasal; *vi* (*pret & pp* **dripped**; *ger* **dripping**) go-tear
- drive** *n* impulso; **sex** — impulso sexual, libido *f*; *vt, vi* (*pret* **drove**; *pp* **driven**) (*a vehicle*) conducir, manejar; **driving under the influence (DUI)**..conducir bajo los efectos del alcohol
- driver** *n* conductor -*ra mf*; **designated** — conductor designado, persona de un grupo a la que le ha tocado no beber para conducir
- dronedarone** *n* dronedarona
- drool** *n* baba; *vi* babear
- drooling** *n* babeo
- droop** *vi* (*eyelids, etc.*) caerse (*los párpados, etc.*)
- drop** *n* gota; (*in level of something being measured*) descenso, disminución *f*; baja; **cough** — pastilla para la tos; **ear drops** gotas óticas (*form*), gotas para los oídos; **eye drops** colirio, gotas oftálmicas (*form*), gotas para los ojos; **foot** — pie caído; **ophthalmic drops** gotas oftálmicas, colirio; **otic drops** gotas óticas; **wrist** — muñeca caída; *vi* (*pret & pp* **dropped**; *ger* **dropping**) bajar(*se*); **His sugar dropped**..(*Se*) Le bajó el azúcar.
- droplet** *n* gotícula, gota chica (*de esputo que puede flotar en el aire y transmitir infección*)
- drospirenone** *n* drospirenona
- drove** *pret de drive*
- drown** *vt, vi* ahogar(*se*)
- drowsy** *adj* (*comp* -**sier**; *super* -**siest**) somnoliento (*form*), que tiene sueño; **to be** — tener sueño
- drug** *n* droga, medicamento; **antiepileptic** — antiepiléptico; **designer** — droga de diseño; **disease-modifying antirheumatic** — (**DMARD**) fármaco antirreumático modificador de la enfermedad (*FARME*); — **holiday** descanso del medicamento; **hard** — droga dura; **nonsteroidal antiinflammatory** — (**NSAID**) antiinflamatorio no esteroideo (*AINE*); **orphan** — medicamento huérfano; **prescription** — medicamento recetado, medicina recetada, medicamento de venta con receta médica; **soft** — droga blanda; *vt* (*pret & pp* **drugged**; *ger* **drugging**) drogar
- druggist** *n* (*ant*) farmacéutico -*ca mf*, boticario -*ria mf*
- drugstore** *n* farmacia, botica
- drunk** (*pp de drink*) *adj* borracho; **to get** — emborracharse; *n* (*person*) borracho -*cha mf*
- dry** *adj* seco; — **heaves** (*fam*) arcadas (*form*), vómitos secos, intento de vomitar sin nada que expulsar; — **mouth** sequedad *f* de boca, boca seca; **to get** — secarse; *vt* (*pret & pp* **dried**) secar; *vi* (*también to* — **out**) secarse
- drying** *adj* secante
- dryness** *n* sequedad *f*, resequedad *f*
- DTP** *abbr* diphtheria, tetanus, and pertussis. *V. vaccine.*
- DTs, the** (*fam*) *V. delirium tremens.*
- dual-energy X-ray absorptiometry (DEXA)** *n* absorciometría de rayos X de energía dual
- duct** *n* conducto, vía; **bile** — conducto biliar; **common bile** — conducto colédoco, colédoco (*fam*), conducto biliar común; **cystic** — conducto cístico; **left hepatic** — conducto hepático izquierdo; **lacrimal** — conducto lagrimal; **pancreatic** — conducto pancreático; **right hepatic** — conducto hepático derecho; **tear** — conducto lagrimal
- ductal** *adj* ductal
- ductus arteriosus** *n* conducto arterioso; **patent** — — conducto arterioso persistente
- due** *adj* — **date** (*obst*) fecha probable de parto; **to be** — (*obst*) esperar dar a luz; **When are you due?**..¿Cuándo espera dar a luz?..¿Cuál es la fecha del parto?; *prep* — **to** debido a, como consecuencia de; **ascites due to liver failure**.. ascitis debida a insuficiencia hepática
- DUI** *abbr* driving under the influence. *V. drive.*
- dull** *adj* (*pain*) sordo; (*object*) romo; *vt* (*pain*) calmar (*dolor*)
- duloxetine** *n* duloxetina
- dumb** *adj* (*ant, mute*) mudo
- duodenal** *adj* duodenal; — **switch** cruce *m* duodenal
- duodenitis** *n* duodenitis *f*
- duodenum** *n* duodeno
- durable** *adj* duradero
- duration** *n* duración *f*
- dust** *n* polvo; **house** — polvo doméstico

or casero, polvo de la casa
dutasteride *n* dutasterida
DVT *abbr* **deep venous thrombosis**. *V.* **thrombosis**.
dwarf *n* enano -na *mf*
dwarfism *n* enanismo
dye *n* tinte *m*, tintura, colorante *m*
dying *ger de die*
dysarthria *n* disartria
dyscrasia *n* discrasia
dysentery *n* disentería
dysfunction *n* disfunción *f*; **diastolic** — disfunción diastólica; **erectile** — (ED) disfunción eréctil; **temporomandibular joint** — disfunción temporomandibular, disfunción de la articulación temporomandibular

dysfunctional *adj* disfuncional
dyskinesia *n* discinesia; **tardive** — discinesia tardía
dyslexia *n* dislexia
dyslipidemia *n* dislipidemia
dyspepsia *n* (*form*) dispepsia, indigestión *f*
dysphasia *n* disfasia, dificultad *f* para comunicarse debida a un problema del cerebro
dysplasia *n* displasia, desorden *f* de crecimiento en un tejido
dysplastic *adj* displásico
dystrophy *n* distrofia; **reflex sympathetic** — (*ant*) síndrome *m* de dolor regional complejo, distrofia simpática refleja (*ant*)

E

ear *n* oreja, (*organ of hearing*) oído; **external** — oído externo; **glue** — (*fam*) otitis media con derrame, otitis media serosa; **inner** — oído interno; **middle** — oído medio; **outer** — oído externo; **swimmer's** — (*fam*) otitis externa, oído de nadador (*fam*)
ear ache *n* dolor *m* de oído
ear candle *n* vela de oído
ear drum, **ear drum** *n* tímpano
earlier *adj & adv* (*comp de early*) más temprano; **to go to bed earlier**..acostarse más temprano
earliest *adj & adv* (*super de early*) **the** — **possible appointment** la cita lo más pronto posible
ear lobe, **earlobe** *n* lóbulo de la oreja
early *adj* (*comp earlier*; *super ear-liest*) temprano, (*development*) precoz; — **puberty** pubertad precoz; **during early pregnancy**..durante el principio del embarazo; *adv* temprano
earmuffs, **ear muffs** *n* orejeras

ear, nose, and throat (ENT) *n* otorrinolaringología (*form*); oídos, nariz y garganta
earplug *n* tapón auditivo *or* de oído
earring *n* arete *m*
earthquake *n* terremoto, (*light*) temblor *m* (de tierra)
earwax *n* cerumen *m* (*form*), cera de los oídos
eat *vt, vi* (*pret ate*; *pp eaten*) comer
EBV *abbr* **Epstein-Barr virus**. *V.* **virus**.
ECG *V.* **electrocardiogram**.
Echinacea (*bot*) Echinacea
echinococcosis *n* equinococosis *f*
Echinococcus *n* equinococo
echocardiogram, **echo** (*fam*) *n* ecocardiografía, ecocardiograma *m* (*esp. Amer*)
echocardiography *n* ecocardiografía; **stress** — ecocardiografía de estrés *or* esfuerzo; **transesophageal** — ecocardiografía transesofágica; **transthoracic** — ecocardiografía transtorácica

eclampsia *n* eclampsia

ecstasy *n* (*fam*) metilendioxitetanfetamina (MDMA), éxtasis *m* (*fam*); **liquid** — gammahidroxibutirato, éxtasis líquido

ECT *abbr* electroconvulsive therapy. *V. therapy.*

ecthyma *n* ectima *m*

ectopic *adj* ectópico

ectropion *n* ectropión *m*, inversión *f* hacia fuera del párpado inferior

eczema *n* eccema *or* eczema *m*

ED *abbr* emergency department. *V. department.*

ED *abbr* erectile dysfunction. *V. dysfunction.*

edema *n* edema *m*, hinchazón *f*; **pulmonary** — edema pulmonar

edge *n* borde *m*, margen *m*; **cutting** — (*of a blade*) borde cortante; **cutting** — **technology** tecnología (de) punta; **to be on** — (*fam*) estar nervioso, estar irritable; **to take the — off** (*fam*) calmar un poco (*dolor, ansiedad, etc.*)

edoxaban *n* edoxabán *m*

educate *vt* educar

education *n* educación *f*; **diabetic** — educación diabética (form), educación en diabetes; **sex** — educación sexual

EEG *V. electroencephalogram y electroencephalography.*

efavirenz *n* efavirenz *m*

effect *n* efecto; **adverse** — efecto adverso; **cumulative** — efecto acumulativo; **side** — efecto secundario; **to take** — hacer efecto

effective *adj* eficaz, efectivo; (*clinical research*) eficaz bajo condiciones normales (*See note under efficacy.*)

effectiveness *n* eficacia, efectividad *f*; (*clinical research*) eficacia bajo condiciones normales (*See note under efficacy.*)

effeminate *adj* afeminado

efficacious *adj* eficaz, efectivo; (*clinical research*) eficaz bajo condiciones controladas (*See note under efficacy.*)

efficacy *n* eficacia, efectividad *f*; (*clinical research*) eficacia bajo condiciones controladas; [*Note: While English-speaking health professionals often distinguish between efficacy and effec-*

tiveness, most Spanish-speaking health professionals use eficacia and efectividad interchangeably.]

effort *n* esfuerzo

effusion *n* derrame *m*; **pericardial** — derrame pericárdico; **pleural** — derrame pleural

EGD *V. esophagogastroduodenoscopy.*

egg *n* huevo; (*fam, ovum*) óvulo, huevo (*fam*); — **white** clara de huevo; —

yolk yema de huevo

ego *n* (*pl egos*) (*psych*) yo; (*lay sense*) ego *m*

egocentric *adj* egocéntrico

egoism *n* egoísmo

egoist *n* egoísta *mf*

egoistic *adj* egoísta

egotism *n* egotismo

egotist *n* egotista *mf*

egotistic *adj* egotista

ejaculate *n* eyaculado; *vi* eyacular

ejaculation *n* eyaculación *f*; **premature** — eyaculación precoz

EKG (*ant*) *V. electrocardiogram.*

elastic *adj* elástico

elbow *n* codo

elderly *adj* de edad avanzada, mayor

elective *adj* (*surg*) programado, electivo

electric, electrical *adj* eléctrico

electrocardiogram (ECG) *n* electrocardiograma *m* (ECG)

electrocardiography (ECG) *n* electrocardiografía (ECG)

electrocute *vt* electrocutar

electrocution *n* electrocución *f*

electrode *n* electrodo

electroencephalogram (EEG) *n* electroencefalograma *m* (EEG)

electroencephalography (EEG) *n* electroencefalografía (EEG)

electrolysis *n* electrólisis *f*

electrolyte *adj* electrolítico; *n* electrolito *or* electrólito

electromyography (EMG) *n* electromiografía (EMG)

electrophoresis *n* electroforesis *f*

electrophysiologic, electrophysiological *adj* electrofisiológico

electrophysiology (EP) *n* electrofisiología (EF)

element *n* elemento; **trace** — oligoelemento

elephantiasis *n* elefantiasis *f*

eletriptan *n* eletriptán *m*

elevate *vt* elevar; **Keep your legs elevated**..Mantenga las piernas elevadas.

elevation *n* elevación *f*

eliminate *vt* eliminar

elimination *n* eliminación *f*

elixir *n* elíxir *or* elixir *m*

elute *vt* liberar; **drug-eluting** liberador de fármacos

emaciated *adj* severamente enflaquecido, demacrado

emasculate *vt* emascular

embarrass *vt* **to feel embarrassed**..sentirse avergonzado, sentir vergüenza

embarrassment *n* vergüenza

embolectomy *n* (*pl* -mies) embolectomía

embolism *n* embolia; **pulmonary** — embolia pulmonar

embolization *n* embolización *f*; **uterine artery** — embolización de las arterias uterinas

embolus *n* (*pl* -li) émbolo

embrace *n* abrazo; *vt* abrazar

embryo *n* (*pl* -os) embrión *m*

embryology *n* embriología

embryonal *adj* embrionario; — **carcinoma** carcinoma embrionario

embryonic *adj* embrionario; — **stem cell** célula madre embrionaria

emergency *n* (*pl* -cies) (*medical*) urgencia, emergencia, (*non-medical*) emergencia; — **C-section** cesarea de emergencia; — **department (ED)** unidad de urgencias; — **room (ER)** sala de urgencias *or* emergencias

emerging *adj* emergente; — **disease** enfermedad *f* emergente

emesis *n* emesis *f*

emetic *adj* emético; *n* vomitivo, emético

EMG *V.* **electromyography**.

emollient *adj* & *n* emoliente *m*

emotion *n* emoción *f*

emotional *adj* emocional, afectivo, emotivo

empathy *n* empatía

emphysema *n* enfisema *m*

empirical *adj* empírico

employ *vt* emplear

employer *n* empleador -ra *mf*, patrón -trona *mf* (*fam*)

employment *n* empleo

empower *vt* (*psych*) apoyar, dar confianza, facilitar, ayudar, permitir; (*sociopo-*

litical) capacitar (*V.* también la nota bajo **enable**.)

empty *adj* vacío; **on an — stomach** en ayunas; *vt* (*pret* & *pp* -**tied**) vaciar; **to empty one's bladder**..vaciar la vejiga

emptying *n* vaciamiento

empyema *n* empiema *m*

emtricitabine *n* emtricitabina

enable *vt* (*psych*) facilitar, ayudar, permitir (*que alguien haga algo perjudicial*); **He enables her helplessness by doing everything for her**..El facilita su indefensión por hacer todo por ella; [*Nota: En el argot psiquiátrico inglés, cuando uno facilita que alguien haga algo perjudicial se habla de to enable y cuando uno facilita que alguien haga algo beneficioso, se habla de to empower.*]

enalapril *n* enalapril *m*

enamel *n* esmalte *m*

encephalitis *n* encefalitis *f*; **eastern equine** — encefalitis equina del este, encefalitis equina oriental (*Esp*); **Venezuelan equine** — encefalitis equina venezolana

encephalopathy *n* encefalopatía; **bovine spongiform** — encefalopatía espongi-forme bovina, enfermedad *f* de las vacas locas (*fam*); **chronic traumatic** — encefalopatía traumática crónica; **hepatic** — encefalopatía hepática; **Wernicke's** — encefalopatía de Wernicke

end *n* fin *m*, final *m*; **end of life decisions**..decisiones al final de la vida; **end-stage** en fase *or* etapa terminal

endarterectomy *n* (*pl* -mies) endarterectomía; **carotid** — endarterectomía carotídea

endemic *adj* endémico

endocarditis *n* endocarditis *f*; **infectious** — endocarditis infecciosa

endocardium *n* (*pl* -dia) endocardio

endocervical *adj* endocervical

endocervix *n* (*pl* -vices *o* -vixes) endocérvix *m&f*

endocrine *adj* endocrino

endocrinologist *n* endocrinólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en las hormonas y sus trastornos, especialista *mf* en hormonas

endocrinology *n* endocrinología, rama de la medicina que se ocupa de las hor-

monas y sus trastornos
endodontics *n* endodoncia
endodontist *n* endodoncista *mf*
endometriosis *n* endometriosis *f*
endometritis *n* endometritis *f*
endometrium *n* endometrio
endophthalmitis *n* endoftalmitis *f*
endorphin *n* endorfina
endoscope *n* endoscopio
endoscopic *adj* endoscópico; — **retrograde cholangiopancreatography (ERCP)** colangiopancreatografía retrógrada endoscópica (CPRE)
endoscopy *n* (*pl* -pies) endoscopia; **capsule** — endoscopia capsular; **upper** — endoscopia digestiva alta, esofagogastroduodenoscopia
endotracheal *adj* endotraqueal
endure *vt* aguantar, tolerar
enema *n* enema *m*, lavativa; **barium** — enema de bario, enema opaco; **retention** — enema de retención
energetic *adj* activo, con mucha energía
energy *n* energía
enfuvirtide *n* enfuvirtida
engineering *n* ingeniería; **genetic** — ingeniería genética
enlarge *vt, vi* agrandar(se); **enlarged heart** corazón agrandado
enlargement *n* agrandamiento, aumento de tamaño
enoxaparin sodium *n* enoxaparina de sodio
enrich *vt* enriquecer
enrollment *n* (*insurance, etc.*) inscripción *f*
ENT *V.* ear, nose, and throat.
entacapone *n* entacapona
entecavir *n* entecavir *m*
enteral *adj* enteral
enteric *adj* entérico; **enteric-coated** con cubierta entérica
enteritis *n* enteritis *f*; **eosinophilic** — enteritis eosinofílica; **regional** — enfermedad *f* de Crohn, enteritis regional
enterococcus *n* (*pl* -ci) enterococo; **vancomycin-resistant** — enterococo resistente a (la) vancomicina
enterocolitis *n* enterocolitis *f*
enteropathy *n* (*pl* -thies) enteropatía; **protein-losing** — enteropatía perdedora de proteínas
enterotoxin *n* enterotoxina

entrance *n* entrada
entrapment *n* compresión *f*, atrapamiento; **ulnar nerve** — compresión *or* atrapamiento del nervio cubital; **peripheral nerve** — compresión *or* atrapamiento de nervio periférico
entropion *n* entropión *m*, inversión *f* hacia dentro del párpado inferior
entry *n* entrada; **portal of** — puerta de entrada
enucleation *n* enucleación *f*
enuresis *n* enuresis *f*, (el) orinarse en la cama, (el) mojar la cama
envenomation *n* envenenamiento (*de origen animal*)
environment *n* (*in general*) medio ambiente; (*immediate surroundings*) entorno, ambiente *m*; **something in your environment** algo en su entorno
environmental *adj* (*in general*) ambiental, del medio ambiente; (*immediate surroundings*) ambiental
enzyme *n* enzima *m&f*; [*Note: Masculine usage predominates in Spain, while feminine usage predominates in Latin America.*]
eosinophil *n* eosinófilo
eosinophilia *n* eosinofilia
EP *V.* electrophysiology.
ephedra *n* (*bot*) efedra
ephedrine *n* efedrina
epicondyle *n* (*of elbow*) (*lateral*) epicóndilo (*lateral*); (*medial*) epitroclea, epicóndilo medial (*esp. Amer*)
epicondylitis *n* (*lateral*) epicondilitis *f* (*lateral*); (*medial*) epitrocleititis *f*, epicondilitis *f* medial (*esp. Amer*)
epidemic *adj* epidémico; *n* epidemia
epidemiologist *n* epidemiólogo -ga *mf*, médico *mf* especializado en la propagación de enfermedades en poblaciones
epidemiology *n* epidemiología, estudio de la propagación de enfermedades en poblaciones
epididymis *n* (*pl* -mides) epidídimo
epididymitis *n* epididimitis *f*
epidural *adj* epidural
epigastric *adj* epigástrico
epiglottis *n* epiglotis *f*
epiglottitis *n* epiglotitis *f*
epilepsy *n* epilepsia
epileptic *adj* & *n* epiléptico -ca *mf*
epinephrine *n* epinefrina

epiphyseal *adj* epifisario

epiphysis *n* epífisis *f*

episiotomy *n* (*pl -mies*) episiotomía

episode *n* episodio

epispadias *n* epispadias *m*

eplerenone *n* eplerenona

epoetin alfa *n* epoetina alfa

EPS *abbr* **electrophysiology study**. *V.* study.

epulis *n* épulis *m*

equilibrium *n* equilibrio

equipment *n* equipo; **durable medical** — equipo médico duradero

equivalence *n* equivalencia

equivalent *adj* & *n* equivalente *m*

ER *abbr* **emergency room**. *V.* room.

eradicate *vt* erradicar

eradication *n* erradicación *f*

ERCP *V.* **endoscopic retrograde cholangiopancreatography**.

erect *adj* erecto

erectile *adj* eréctil

erection *n* erección *f*

ergocalciferol *n* ergocalciferol *m*

ergonomic *adj* ergonómico -ca

ergonomics *n* ergonomía

ergotamine *n* ergotamina

erode *vt* erosionar

erogenous *adj* erógeno

erosion *n* erosión *f*

erosive *adj* erosivo

erotic *adj* erótico

error *n* error *m*; **inborn** — **of metabolism** error innato *or* congénito del metabolismo; **laboratory** — error de laboratorio; **medication** — error de medicación; **refractive** — error refractivo

ertapenem *n* ertapenem *m*

eruption *n* (*dent, dermat, etc.*) erupción *f*;

fixed drug — erupción fija medicamentosa, erupción fija por medicamentos *or* drogas; **polymorphous light** — erupción polimorfa luminica

erysipelas *n* erisipela

erythema *n* eritema *m*; — **chronicum migrans** eritema crónico migratorio; — **infectiosum** eritema infeccioso; — **marginatum** eritema marginado; — **multiforme** eritema multiforme; — **nodosum** eritema nodoso *or* nudoso

erythrocyte *n* eritrocito

erythromycin *n* eritromicina

erythropoietin *n* eritropoyetina

eschar *n* escara, costra

escitalopram *n* escitalopram *m*

esomeprazole *n* esomeprazol *m*

esophageal *adj* esofágico

esophagitis *n* esofagitis *f*; **erosive** — esofagitis erosiva; **reflux** — esofagitis por reflujo

esophagogastroduodenoscopy (EGD) *n* esofagogastroduodenoscopia, endoscopia digestiva alta

esophagus *n* (*pl -gi*) **esófago**; **Barrett's** *o* **Barrett** — **esófago de Barrett**

ESR *abbr* **erythrocyte sedimentation rate**. *V.* rate.

essential *adj* esencial

estradiol *n* estradiol *m*

estriol *n* estriol *m*

estrogen *n* estrógeno; **conjugated estrogens** estrógenos conjugados

eszopiclone *n* eszopiclona

etanercept *n* etanercept *m*

ethambutol *n* etambutol *m*

ethanol *n* etanol *m*

ether *n* éter *m*

ethical *adj* ético

ethinyl estradiol (USAN), ethinylestradiol (INN) *n* etinilestradiol *m*

ethionamide *n* etionamida

ethmoid *adj* etmoidal; — **bone** hueso etmoides; — **sinus** seno etmoidal

ethnic *adj* étnico

ethnicity *n* origen étnico, identidad étnica

ethosuximide *n* etosuximida

ethyl alcohol *n* etanol *m*

ethylene glycol *n* etilenglicol *m*

etoposide *n* etopósido

eucalyptus *n* (*bot*) eucalipto

eunuch *n* eunuco

euphoria *n* euforia

Eustachian tube *n* trompa de Eustaquio

euthanasia *n* eutanasia

evacuate *vt* evacuar

evacuation *n* evacuación *f*

evaluate *vt* evaluar, valorar

evaluation *n* evaluación *f*, valoración *f*

evening *n* (*early*) tarde *f*, (*after dark*) noche *f*

eventually *adv* con el tiempo; **Eventually it will go away**..Con el tiempo se le va a quitar.

evidence *n* evidencia; **There is no evidence of tumor**..No hay evidencia de

tumor
evil eye *n* mal *m* de ojo
evolution *n* evolución *f*
evolve *vi* evolucionar, desarrollarse
ex- *pref* ex; **ex-husband** ex marido, ex esposo; **ex-wife** ex esposa
exacerbation *n* exacerbación *f*, agudización *f*
exact *adj* exacto
examination, exam (*fam*) *n* exploración *f* (*form*), reconocimiento (*form*), examen *m*, revisión *f* (*fam*); **breast** — exploración mamaria, examen mamario *or* de mama *or* seno; **breast self-examination** (*form*) autoexploración mamaria, autoexamen mamario *or* de mama *or* seno, examen de los propios senos; **mini-mental state** — mini-examen *m* del estado mental; **pelvic** — examen pélvico, examen de las partes (íntimas) (*fam*); **physical** — exploración física, examen físico; **rectal** — tacto *or* examen rectal
examine *vt* explorar (*form*), reconocer (*form*), examinar, revisar (*fam*); **May I examine your leg?**...¿Puedo examinarle la pierna?
exanthem subitum *n* exantema súbito
excess *n* exceso
excessive *adj* excesivo
exchange *n* intercambio
excipient *n* excipiente *m*
excise *vt* extirpar, sacar (*fam*), quitar completamente con cirugía
excision *n* escisión
excisional *adj* escisional
excite *vt* entusiasmar, emocionar; (*sexually*) excitar
excoriate *vt* excoriar
excoriation *n* excoriación *f*
excrement *n* excremento
excrete *vt* excretar
excretory *adj* excretor
excuse *n* excusa; **work** — excusa médica para el trabajo
exemestane *n* exemestano
exenatide *n* exenatida
exercise *n* ejercicio; **Kegel exercises** ejercicios de Kegel; **regular physical** — ejercicio físico regular; **stretching exercises** ejercicios de estiramiento; **warmup exercises** ejercicios de calentamiento; *vt* ejercitar; **to** — **muscles**

ejercitar los músculos; *vi* ejercitar(se), hacer ejercicio
exert *vt to* — **oneself** esforzarse, hacer esfuerzos
exertion *n* esfuerzo; **physical** — esfuerzo físico
exfoliation *n* exfoliación *f*
exfoliative *adj* exfoliativo
exhale *vt, vi* exhalar, sacar aire (*fam*)
exhaust *vt* agotar
exhausted *adj* agotado, exhausto; **to become** — agotarse
exhaust gases *npl* gases *mpl* de escape
exhausting *adj* agotador
exhaustion *n* agotamiento
exit *n* salida
expand *vt, vi* expandir(se)
expectant *adj* (*obst, fam*) embarazada, esperando bebé
expecting *adj* (*obst, fam*) embarazada, esperando bebé
expectorant *adj & n* expectorante *m*
experience *n* experiencia; *vt* (*to feel*) sentir, experimentar
experiment *n* experimento; *vi* experimentar
experimental *adj* experimental
expert *adj & n* experto -ta *mf*, especialista *mf*; — **opinion** opinión *f* de expertos
expiration *n* (*of a drug*) vencimiento, caducidad *f*; (*exhalation*) espiración *f*; — **date** fecha de vencimiento *or* caducidad
expiratory *adj* espiratorio
expire *vi* (*to die*) fallecer, morir
exploratory *adj* (*surg*) explorador
expose *vt* exponer
exposed *adj* expuesto, (*uncovered*) descubierta; **sun-exposed areas**... áreas expuestas al sol...**Have you been exposed to tuberculosis?**...¿Ha estado expuesto a la tuberculosis?
exposure *n* exposición *f*, contacto
express *vt* (*thoughts, ideas, etc.*) expresar; (*pus, etc.*) exprimir; **to** — **oneself** expresarse
expressive *adj* expresivo
expulsion *n* expulsión *f*
extend *vt, vi* extender(se)
extender *n* extensor *m*; **penis** — extensor de pene
extension *n* extensión *f*
extensive *adj* exhaustivo; — **testing**

pruebas exhaustivas
extensor *adj & n (anat)* extensor *m*
exterior *adj & n* exterior *m*
external *adj* externo
extra *adj* extra
extracorporeal *adj* extracorpóreo
extract *n (pharm)* extracto; **grape seed**
 — extracto de semilla de uva; **pine bark** — extracto de corteza de pino; *vt*
 (to take out) extraer, sacar
extraction *n (dent, etc.)* extracción *f*
extravasation *n* extravasación *f*
extremity *n (pl -ties)* extremidad *f*
extrovert *n* extrovertido -da *mf*
extroverted *adj* extrovertido
extubate *vt* extubar
extubation *n* extubación *f*
exudate *n* exudado
eye *n* ojo; **corner of the** — ángulo del
 ojo; — **shadow** sombras para ojos;

with the naked — a simple vista
eyeball *n* globo ocular (*form*), globo del
 ojo
eyebright *n (bot)* eufrasia
eyebrow *n* ceja; **Raise your eyebrows.**
 Levante las cejas.
eyedropper *n* gotero, cuentagotas *m*
eyeglasses *npl* gafas, lentes *mpl*, ante-
 ojos, espejuelos (*esp. Carib*) (*V. tam-
 bién glasses.*)
eyeground *n* fondo de ojo
eyelash *n* pestaña
eyelid *n* párpado
eyesight *n* vista
eyestrain *n* cansancio *or* fatiga visual
eyewash *n* colirio, gotas para los ojos
eyewear *n* gafas, lentes *mpl*, anteojos,
 espejuelos (*esp. Carib*); **protective** —
 gafas protectoras *or* de seguridad
ezetimibe *n* ezetimiba

F

face *n* cara, rostro; *vt (to confront)* en-
 frentar; (*to turn, facing*) voltearse ha-
 cia; **Face the wall, please.** Voltéese
 hacia la pared, por favor.
facedown *adv* boca abajo
facelift *n* ritidectomía (*form*), estiramien-
 to facial, lifting facial (*Ang*), cirugía
 plástica para eliminar las arrugas de la
 cara
face mask *V. mask.*
face shield *n (medicine)* protector *m* *or*
 pantalla facial; (*sports*) protector facial
facet *n (anat)* faceta; — **joint injection**
 inyección facetaria (*form*), inyección
 en la faceta articular
faceup *adv* boca arriba
facial *adj* facial; — **cleanser** limpiador
 facial, desmaquillador *m; n* tratamiento

facial, masaje *m* facial
facility *n (pl -ties)* centro, hospital *m*,
 asilo, residencia; **skilled nursing** —
 (*US*) centro de enfermería especializa-
 da, asilo *or* residencia para enfermos o
 discapacitados que requieren servicios
 de enfermería
factitious *adj* facticio, simulado, fingido
factor *n* factor *m*; **clotting** *o* **coagulation**
 — factor de coagulación; — **V Leiden**
 factor V de Leiden; **intrinsic** — factor
 intrínseco; **Rh** — factor Rh; **rheuma-
 toid** — factor reumatoide *or* reumatoi-
 deo; **risk** — factor de riesgo; **sun pro-
 tection** — (**SPF**) factor de protección
 solar (**FPS**)
facts of life *npl (ped, euph)* cómo se ha-
 cen los bebés

faculty *n* (pl -ties) facultad *f*

Fahrenheit *adj* Fahrenheit

fail *vi* fracasar, fallar

failure *n* insuficiencia, fallo, falla, fracaso; **adrenal** — insuficiencia suprarrenal; **congestive heart** — insuficiencia cardíaca congestiva; — **to thrive** desmedro; (*ped*) retraso del crecimiento, desmedro; **heart** — insuficiencia cardíaca, fallo cardíaco; **heart** — **with preserved ejection fraction** insuficiencia cardíaca con fracción de eyección preservada; **liver** — insuficiencia hepática, fallo hepático; **multisystem organ** — falla multiorgánica, fallo multiorgánico; (**acute, chronic**) **renal failure** insuficiencia renal (aguda, crónica); **respiratory** — insuficiencia respiratoria, fallo respiratorio, falla respiratoria; **treatment** — fracaso terapéutico *or* del tratamiento

faint *adj* **to feel** — sentir que se va a desmayar, sentirse mareado; **Do you feel faint?**...¿Siente que se va a desmayar?; *n* desmayo; *vi* desmayarse

fair *adj* (*complexion*) blanco, güero (*Mex*)

faith *n* (religious) fe *f*

fall *n* caída; (*in level of something being measured*) descenso, disminución *f*, baja; (*season*) otoño; **to prevent falls**..prevenir las caídas; *vi* (*pret fell*; *pp fallen*) caerse, bajar(se); **to — down** caerse

fallen *pp* *de fall*

fallout *n* (nuclear) lluvia radiactiva

false *adj* falso, (*tooth, eye, etc.*) postizo; — **teeth** dientes postizos, dentadura postiza

famciclovir *n* famciclovir *m*

familial *adj* familiar

family *adj* familiar; *n* (pl -lies) familia; **dysfunctional** — familia disfuncional; **extended** — familia extendida; — **member** familiar *mf*; — **planning** planificación *f* familiar; — **practice** medicina familiar *or* de familia; — **tree** árbol genealógico *or* familiar

famotidine *n* famotidina

fang *n* colmillo

fantasize *vi* fantasear

fantasy *n* (pl -sies) fantasía

farmer *n* agricultor -ra *mf*, granjero -ra

mf

farsighted *adj* hipermétrope (*form*), que tiene dificultad para ver los objetos cercanos

farsightedness *n* hipermetropía (*form*), dificultad *f* para ver los objetos cercanos

fart (*vulg*) *n* flato (*form*), gas *m* (*expulsado del recto*), pedo (*vulg*); *vi* expulsar gases, tirarse pedos (*vulg*), tirarse un pedo (*vulg*)

fascia *n* (pl -ciae) fascia

fasciitis *n* fascitis *f*; **necrotizing** — fascitis necrotizante

fascioliasis *n* fascioliasis *f*

fasciotomy *n* (pl -mies) fasciotomía

fast *adj* rápido; **fast-acting** (*fam*) de acción rápida

fast *n* ayuno; *vi* ayunar, no comer nada

fasting *adj* en ayunas; — **blood glucose** glucemia en ayunas (*form*), azúcar en la sangre en ayunas; *n* ayuno, (el) ayunar; **Fasting for a day won't do you any harm**..Ayunar por un día no le hará ningún daño

fat *adj* (*comp fatter*; *super fattest*) gordo; **to get** — engordar(se); *n* grasa; **animal** — grasa animal; **milk** — grasa de leche; **saturated** — grasa saturada; **trans** — grasa trans; **unsaturated** — grasa insaturada

fatal *adj* mortal, fatal

fat burner *n* quemador *m* de grasa

father *n* padre *m*

fatherhood *n* paternidad *f*

father-in-law *n* (pl **fathers-in-law**) suegro

fatigue *n* fatiga, cansancio

fatty *adj* (*comp -tier*; *super -tiest*) (*tissue*) adiposo (*form*), graso; (*food*) graso, grasoso

fatty acid *n* ácido graso; **essential** — — ácido graso esencial; **monounsaturated** — — ácido graso monoinsaturado; **omega-3** — — ácido graso omega-3; **polyunsaturated** — — ácido graso poliinsaturado; **saturated** — — ácido graso saturado; **trans** — — ácido graso trans; **unsaturated** — — ácido graso insaturado

favorable *adj* favorable

FDA *abbr* Food and Drug Administration. *V.* administration.

fear *n* miedo, temor *m*; **fear of needles**.. miedo a las agujas

features *npl* facciones *fpl*, rasgos

febrile *adj* febril

fecal *adj* fecal

feces *npl* heces *fpl*

fed *pret & pp de feed*

fee *n* (doctor's) honorarios

feeble *adj* débil

feed *vt* (*pret & pp fed*) alimentar (*form*), dar de comer; (*to breastfeed*) amamantar, lactar, dar el pecho, dar de mamar

feedback *n* retroalimentación *f*

feeding *n* alimentación *f*; **tube** — alimentación por sonda

feel *vt* (*pret & pp felt*) (*something external*) sentir; **Can you feel this?**...¿Puede sentir esto?...**Do you feel any pain?**...¿Siente algún dolor?; *vi* (*internally*) sentirse; **How do you feel?**...¿Cómo se siente?...**Do you feel sick?**...¿Se siente enfermo?...**I hope you feel better soon**..Espero que se sienta mejor pronto; **to** — **bad** sentirse mal, (*spiritually or morally*) sentirse mal (con uno mismo); **I feel bad for having cheated on my husband**..Me siento mal (conmigo misma) por haber traicionado a mi esposo; **to** — **good about oneself** sentirse bien con uno mismo

feeling *n* (*sensation*) sensación *f*; (*emotion*) sentimiento, emoción *f*; (*sense of touch*) sensibilidad *f*; **feeling of warmth**..sensación de calor...**strong feelings** sentimientos fuertes...**Have you lost feeling in your feet?**...¿Ha perdido la sensibilidad en los pies?

feet *pl de foot*

fell *pret de fall*

fellatio *n* felación *f*, sexo oral (*practicado a un hombre*), estimulación *f* oral del pene

felodipine *n* felodipino, felodipina

felon *n* panadizo, infección de la punta de un dedo (*producida por el herpes en la mayoría de los casos*)

felt *pret & pp de feel*

female *adj* femenino; *n* mujer *f*, niña, chica

feminine *adj* femenino

feminization *n* feminización *f*

femoral *adj* femoral

femur *n* fémur *m*

fenofibrate *n* fenofibrato

fentanyl *n* fentanilo

ferric *adj* férrico

ferritin *n* ferritina

ferrous *adj* ferroso; — **sulfate** sulfato ferroso

fertile *adj* fértil

fertilization *n* fecundación *f*; **in vitro** — (**IVF**) fecundación in vitro (**FIV**)

fertilize *vt* fecundar

fetal *adj* fetal

fetish *n* fetiche *m*

fetus *n* feto

fever *n* fiebre *f*, calentura; **enteric** — fiebre entérica, fiebre tifoidea; **familial Mediterranean** — fiebre mediterránea familiar; **hay** — rinitis alérgica (*form*), fiebre de(l) heno, alergia al polen; **hemorrhagic** — fiebre hemorrágica; **Mediterranean spotted** — fiebre botonosa mediterránea; **Q** — fiebre Q; **relapsing** — fiebre recurrente; **rheumatic** — fiebre reumática; **Rocky Mountain spotted** — fiebre manchada or maculosa de las Montañas Rocosas; **scarlet** — escarlatina; **typhoid** — fiebre tifoidea; **valley** — (*fam*) coccidio-domicosis *f*; **yellow** — fiebre amarilla

fever blister *n* herpes *m* labial (*form*), fuego, calentura, erupción *f* en los labios (*debida al herpes*)

feverfew *n* (*bot*) matricaria

feverish *adj* con fiebre or calentura

few *adj* (*comp less; super least*) poco

fexofenadine *n* fexofenadina

fiancé *n* prometido, novio

fiancée *n* prometida, novia

fiber *n* fibra; **dietary** — fibra dietética or en la dieta; **insoluble** — fibra insoluble; **muscle** — fibra muscular; **nerve** — fibra nerviosa; **soluble** — fibra soluble

fiberoptic *adj* de fibra óptica

fibrate *n* fibrato

fibrillation *n* fibrilación *f*; **atrial** — fibrilación auricular; **ventricular** — fibrilación ventricular

fibrin *n* fibrina

fibrinogen *n* fibrinógeno

fibrinolysis *n* fibrinólisis *f*, fibrinólisis *f*

fibrinolytic *adj & n* fibrinolítico

fibroadenoma *n* fibroadenoma *m*

fibrocystic *adj* fibroquístico

fibroid *n* (*gyn*) fibroma (uterino), mioma (uterino), tumor benigno del útero

fibroma *n* fibroma *m*

fibromyalgia *n* fibromialgia; síndrome crónico de dolor muscular, fatiga y otros malestares

fibrosis *n* fibrosis *f*; **idiopathic pulmonary** — fibrosis pulmonar idiopática; **nephrogenic systemic** — fibrosis sistémica nefrogénica

fibrotic *adj* fibrótico

fibula *n* peroné *m*, fíbula

fidget *vi* agitarse, moverse mucho (*con impaciencia o nerviosismo*), hacer movimientos inconscientes (*debido a impaciencia o nerviosismo*)

field *adj* de campaña; — **hospital** hospital *m* de campaña; **of** campo; — **of medicine** campo de la medicina; **visual** —, — **of vision** campo visual *or* de visión

figure *n* (*of a person*) figura, línea

filariasis *n* filariasis *f*

file *n* lima; (*chart*) historia clínica, historial médico, expediente clínico *or* médico (*esp. Mex*); **nail** — lima de *or* para uñas; *vt* limar; **to** — **one's nails** limar(se) las uñas

filgrastim *n* filgrastim *m*

fill *vt* llenar; (*dent*) obturar (*form*), empastar, rellenar; **to** — **a cavity**, **to** — **a tooth** (*fam*) empastar *or* rellenar una muela *or* un diente; **to** — **a prescription** (*patient as subject*) presentar una receta para obtener un medicamento; (*pharmacist as subject*) surtir medicamento de acuerdo con una receta; **You can fill this prescription at any pharmacy.**..Ud. puede presentar esta receta en cualquier farmacia para obtener el medicamento...**Any pharmacist can fill this prescription for you.**..Cualquier farmacéutico puede surtirle su medicamento de acuerdo con esta receta; **to** — **out** (*a form, etc.*) llenar, rellenar, completar, complementar (*Esp*) (*un formulario, etc.*)

filler *n* (*derm*) relleno

filling *n* (*dent*) obturación *f* (*form*), empastar *m*

film *n* película; (*fam, radiograph*) radiografía, placa (*fam*); **a thin film**..una

fina película

filter *n* filtro; **inferior vena cava** — filtro de la vena cava inferior; *vt* filtrar

filtration *n* filtración *f*

finasteride *n* finasterida

finding *n* hallazgo

finger *n* dedo (de la mano); — **pad** pulpejo del dedo; **index** — dedo índice; **little** — dedo meñique (de la mano); **middle** — dedo medio, dedo corazón (*esp. Esp*); **ring** — dedo anular

finger nail *n* uña (de la mano)

fingerstick, finger stick *n* punción *f* digital (*form*), pinchazo en el dedo; — **glucose** glucemia capilar (*form*), medición *f* del azúcar a través de un pinchazo en el dedo

fingertip *n* punta del dedo

finish *vt* terminar

fire *n* fuego, incendio; — **department** cuerpo *or* departamento de bomberos; — **extinguisher** extintor *m* de incendios; **fire-resistant** ignífugo, resistente al fuego; — **retardant** retardante *m* de fuego

fire ant *n* hormiga de fuego, tipo de hormiga cuya picadura es muy dolorosa

firearm *n* arma de fuego

firefighter *n* bombero -ra *mf*

firm *adj* firme

first *adj* primero; — **aid** primeros auxilios; *adv* por primera vez; **When did you first feel chest pain?**...¿Cuándo le dolió el pecho por primera vez?

fish *n* (*pl fish o fishes*) pez *m*; (*after being caught, as food*) pescado

fishbone *n* espina

fishhook *n* anzuelo

fissure *n* fisura; **anal** — fisura anal

fist *n* puño; **Make a fist.** Cierre el puño.

fistula *n* (*pl -las o -lae*) fistula; **anal** — fistula anal; **arteriovenous** — fistula arteriovenosa; **mucous** — fistula mucosa

fit *adj* (*comp fitter; super fittest*) en forma, en buen estado físico; *n* (*attack*) ataque *m*, acceso, (*outburst*) arranque *m*, arrebató; — **of rage** arranque *or* arrebató de ira; *vt, vi* (*pret & pp fitted; ger fitting*) (*shoes, clothing*) quedar (bien); (*glasses, etc.*) ajustar; **You need shoes that fit (you) better.**..Ud. necesita zapatos que le queden mejor.

fitness *n* acondicionamiento físico

fix *vt* arreglar, reparar

fixate *vt* (*ortho, form*) fijar; *vi* (*psych, etc.*) obsesionarse

fixation *n* (*ortho, psych, etc.*) fijación *f*
fixed *adj* fijo

flab *n* rollos (de grasa)

flabby *adj* (*comp -bier; super -biest*) fofo, flácido *or* flácido, flojo

flaccid *adj* flácido *or* flácido

flake (*skin*) *n* escama; *vi* descamarse (*form*), caerse en escamas

flaky *adj* (*comp -ier; super -iest*) escamoso

flame *n* llama; — **retardant** retardante *m* de fuego

flammable *adj* inflamable

flank *n* flanco, costado entre las costillas y la cadera

flap *n* (*surg*) colgajo

flare *n* empeoramiento súbito, ataque *m* (*fam*); *vi* (*también to — up*) empeorar súbitamente; [*Nota: El término flare se aplica mayormente al lupus y a las artritis inflamatorias.*]

flashback *n* flashback *m* (*Ang*), reviviscencia, recuerdo vivo hasta con alucinaciones de una experiencia traumática en el pasado; (*due to drugs*) recurrencia de alucinaciones producidas por una droga tomada en el pasado

flat *adj* (*comp flatter; super flattest*) plano

flat feet *n* pies planos; **She has flat feet** ..Ella tiene los pies planos.

flatline *n* asistolia, ausencia de actividad eléctrica (*indicada por un monitor cardíaco*)

flatulence *n* flatulencia

flatulent *adj* flatulento

flatus *n* flato, gas *m* (*expulsado del recto*)

flatworm *n* gusano plano

flavonoid *n* flavonoide *m*

flavor *n* sabor *m*; **cherry-flavored, lemon-flavored, etc.** con sabor a cereza, con sabor a limón, etc.

flaxseed *n* linaza, semilla de lino

flea *n* pulga

fleeting *adj* (*pain, etc.*) pasajero

flesh *n* carne *f*; **flesh-eating** devorador de carne

flex *vt* flexionar (*form*), doblar

flexibility *n* flexibilidad *f*

flexible *adj* flexible

flexion *n* flexión *f*

flexor *adj & n* flexor *m*

flies *pl* de fly

flight of ideas *n* (*psych*) fuga de ideas

flip *vt* (*pret & pp flipped; ger flipping*) **to — out** (*fam*) agitarse, trastornarse, reaccionar de una manera exagerada

floater *n* (*in the eye*) mosca volante, pequeños puntos o nubes que se mueven en el campo visual

flood *n* inundación *f*

floor *n* suelo, piso; — **of the mouth** suelo *or* piso de la boca; **pelvic** — suelo *or* piso pélvico *or* de la pelvis

flora *n* flora; **skin** — flora cutánea *or* de la piel

floss *n* (*dent*) seda *or* hilo dental; *vt*, *vi* limpiar (los dientes) con seda dental

flour *n* harina

flow *n* flujo; **blood** — flujo sanguíneo *or* de la sangre; **menstrual** — flujo menstrual; **peak** — (*spirometry*) flujo máximo; *vi* fluir

flu *n* influenza (*form*), gripe *f*; **Asian** — gripe asiática; **bird** — influenza *or* gripe aviar; **seasonal** — influenza *or* gripe estacional; **stomach** — (*fam*) gastroenteritis *f*, gripe estomacal (*fam*); **swine** — influenza *or* gripe porcina

fluconazole *n* fluconazol *m*

fluctuate *vi* fluctuar, oscilar, variar

fludrocortisone *n* fludrocortisona

fluid *n* líquido, fluido; **amniotic** — líquido amniótico; **body** — fluido *or* líquido corporal *or* del cuerpo; **cerebrospinal** — (*CSF*) líquido cefalorraquídeo (*LCR*); **pleural** — líquido pleural; **seminal** — líquido seminal; **synovial** — líquido sinovial

flake *n* duela, (tipo de) gusano plano parásito; **liver** — duela del hígado

flumetasone *n* flumetasona

flunisolide *n* flunisolida

fluocinolone *n* fluocinolona

fluocinonide *n* fluocinónida

fluorescein *n* fluoresceína

fluorescent *adj* fluorescente

fluoridation *n* fluoración *f*, fluorización *f*

fluoride *n* fluoruro

fluorine *n* flúor *m*

fluoroquinolone *n* fluoroquinolona

fluoroscopy *n* (*pl* -pies) fluoroscopia

fluorouracil *n* fluorouracilo

fluoxetine *n* fluoxetina

fluphenazine *n* flufenazina

flurazepam *n* flurazepam *m*

flush *n* enrojecimiento (*de la piel*), rubefacción *f* (*form*), rubor *m*; (*due to menopause*) rubor *m*, sofoco, bochorno; *vi* ruborizarse, sonrojarse

flushing *n* enrojecimiento (*de la piel*), rubefacción *f* (*form*), rubor *m*

fluticasone *n* fluticasona

flutter *n* aleteo; **atrial** — aleteo auricular

fluvastatin *n* fluvastatina

fly *n* (*pl* flies) mosca

foam *n* espuma

foam rubber *n* gomaespuma, hule *m* espuma

foamy *adj* (*comp* -ier; *super* -iest) espumoso

focal *adj* focal

focus *n* (*pl* foci *o* focuses) foco; *vt* (*pret* & *pp* focused *o* focussed; *ger* focusing *o* focussing) enfocar; *to* — *on* centrarse en, enfocarse en; **We need to focus on your health.**..Tenemos que centrarnos en su salud.

fold *n* pliegue *m*; **nail** — pliegue ungueal; **skin** — pliegue cutáneo; *vt* **to** — **one's arms** cruzar los brazos; **Fold your arms while I listen to your lungs.**..Cruce los brazos mientras le escucho los pulmones.

folic acid *n* ácido fólico

folinic acid *n* ácido folínico

follicle *n* folículo; **hair** — folículo piloso; **ovarian** — folículo ovárico

folliculitis *n* foliculitis *f*

follow *vt* (*medically*) tratar, atender; **Who follows you for your diabetes?**...¿Quién le trata la diabetes?

follow-up *n* seguimiento, atención médica subsecuente

fondaparinux *n* fondaparinux *m*

fondle *vt* (*to caress*) acariciar, (*to molest*) molestar

fontanelle *n* fontanela, mollera

food *n* alimento(s), comida; **baby** — alimento(s) infantil(es), alimento(s) *or* comida para bebés; **canned** — alimento(s) enlatado(s), comida enlatada; **fast** — comida rápida; **health** — *o* natural

— alimento(s) natural(es); **junk** — comida basura *or* chatarra; **processed** — alimento(s) procesado(s); [*Note: comida is a mass noun in this context, but alimento is not and therefore requires a plural form when referring to more than one type of food.*] [*Nota: food, como la palabra comida, es un nombre no contable y por eso food puede referirse a un alimento o varios alimentos, según el contexto. A pesar de que sea un nombre no contable, la forma plural, foods, es de uso común y siempre significa varios alimentos.*]

foodborne *adj* de transmisión alimentaria (*form*), transmitido por los alimentos

foot *n* (*pl* feet) pie *m*; (*unit of measure*) 0,3048 metros; **club** — pie zambo, malformación congénita del pie; **diabetic** — pie diabético

football *n* fútbol *or* futbol americano

footrest *n* reposapiés *m*

footwear *n* calzado (zapatos, botas)

foramen ovale *n* foramen *m* oval; **patent** — — foramen oval permeable

force *n* fuerza

forceps *n* (*pl* -ceps) (*obst, surg*) fórceps *m*

forearm *n* antebrazo

forefinger *n* dedo índice

forefoot *n* antepié *m*, parte *f* anterior del pie

forehead *n* frente *f*

foreign *adj* extraño; — **body** cuerpo extraño; — **proteins** proteínas extrañas

forensic *adj* forense

foreplay *n* preliminares *mpl*, caricias eróticas que preceden al acto sexual

foreskin *n* prepucio

forever *adv* para siempre; **Herpes is forever.**..El herpes es para siempre.

forget *vt, vi* (*pret* -got; *pp* -gotten; *ger* -getting) olvidar

forgetful *adj* olvidadizo

forgetfulness *n* dificultad *f* para recordar, falta de memoria

forgive *vt* perdonar

form *n* forma; (*paper to fill out*) formulario (*cuestionario, etc.*); *vt, vi* formar(-se)

formaldehyde *n* formaldehído; [*Note: The accent is not a misprint.*]

formalin *n* formol *m*

former *adj* ex; — **smoker** *ex* fumador
-ra *mf*

formoterol *n* formoterol *m*

formula *n* (*pharm, math*) fórmula; (*ped*) fórmula, leche artificial para lactantes

formulary *n* (*pl -ries*) formulario, lista de medicamentos disponibles

fortify *vt* (*pret & pp -fied*) (*food*) enriquecer

forward *adv* adelante, hacia adelante;
Lean forward..Inclínese hacia adelante.

fosamprenavir *n* fosamprenavir *m*

fosinopril *n* fosinopril *m*

fossa *n* fosa

foster care *n* cuidado de crianza, crianza de huérfanos o niños abandonados por alguien que no es padre adoptivo y que recibe remuneración del gobierno

foul-smelling *adj* maloliente, que huele mal

fourth *n* cuarta parte, cuarto; **a fourth of the patients**..una cuarta parte de los pacientes

fraction *n* fracción *f*; **ejection** — fracción de eyección

fracture *n* fractura; **boxer's** — fractura del boxeador; **closed** — fractura cerrada; **comminuted** — fractura conminuta; **compound** — fractura abierta *or* expuesta; **green-stick** — fractura en tallo verde; **hairline** — fisura, grieta, fractura muy fina; **open** — fractura abierta; **pathologic** — fractura patológica; **skull** — fractura craneal *or* de cráneo; **spiral** — fractura espiroidea; **stress** — fractura por estrés; **vertebral compression** — aplastamiento vertebral, fractura por compresión de una vertebra; *vt, vi* fracturar(se), quebrar(se); **He fractured his femur**..Se fracturó (quebró) el fémur...**The bullet fractured his femur**..La bala le fracturó (quebró) el fémur.

fragile *adj* frágil, delicado, quebradizo

fragment *n* fragmento

frail *adj* frágil, débil

frames *npl* (*for eyeglasses*) monturas, armazones *mpl*, marcos

frantic *adj* frenético, agitado

fraternal *adj* fraterno

freak *n* (*vulg*) monstruo; *vi to* — **out**

(*fam*) agitarse, trastornarse, reaccionar de una manera exagerada

freckle *n* peca

free *adj* libre, suelto; (*no cost*) gratuito; **fat-free, sugar-free, etc.** sin grasa, sin azúcar, etc.; — **of pain** sin dolor; — **services** servicios gratuitos; **pain-free** sin dolor, (*method, procedure*) que no duele; *vt* soltar

free base *n* (*cocaine*) base *f* libre (*de cocaína*)

free-floating *adj* (*anxiety, etc.*) flotante

freeze *vt, vi* (*pret froze; pp frozen*) congelar(se)

freeze-dried *adj* liofilizado

frequency *n* (*pl -cies*) frecuencia

frequent *adj* frecuente

frequently *adv* frecuentemente, a menudo

fresh *adj* fresco

Freudian *adj* freudiano

friction *n* fricción *f*

fried (*pret & pp de fry*) *adj* frito

friend *n* amigo -ga *mf*

friendly *adj* amable

friendship *n* amistad *f*

fright *n* susto

frighten *vt* asustar

frigid *adj* (*ant*) con deseo sexual disminuido (*dicho de una mujer*), frígida (*ant*)

frigidity *n* (*ant*) deseo sexual disminuido (*en una mujer*), frigidez *f* (*ant*)

front *n* parte delantera, frente *m*; **the front of the knee**..la parte delantera de la rodilla; **in** — **of** frente a, delante de; **in front of a mirror**..frente a (delante de) un espejo

frontal *adj* frontal

frostbite *n* congelación *f*, daño a los tejidos producido por exposición al frío

frovatriptan *n* frovatriptán *m*

frown *vi* fruncir el ceño

froze *pret de freeze*

frozen *pp de freeze*

fructose *n* fructosa

fruit *n* (*pl fruit o fruits*) fruta; **citric** — fruta cítrica

frustrate *vt* frustrar

fry *vt* (*pret & pp fried*) freír

FSH *abbr* follicle-stimulating hormone.
V. hormone.

full *adj* lleno; **to feel** — sentirse lleno

fulminant *adj* fulminante
fumes *npl* humo (*frec. pl*), vapores *mpl*
fumigate *vt* fumigar
fun *n* diversión *f*; **to have** — divertirse
function *n* función *f*; *vi* funcionar
fundus *n* (*gyn, ophth, etc.*) fondo
funeral home *n* funeraria
fungal *adj* fúngico, micótico
fungicide *n* fungicida *m*
fungus *n* (*pl -gi*) hongo
funny *adj* (*fam o vulg, unusual*) extraño,

raro; *adv* de una manera extraña *or* rara; **She walks funny**..Camina de una manera extraña (rara).

funny bone *n* (*fam*) codo

furious *adj* furioso

furosemide *n* furosemida

furuncle *n* forúnculo, infección *f* de un folículo piloso

fuse *vt, vi* (*ortho*) fusionar(se)

fusion *n* fusión *f*; **lumbar** — fusión lumbar

G

gabapentin *n* gabapentina

gadolinium *n* gadolinio

gag *vt* (*pret & pp gagged; ger gagging*) (*también to make [someone]* —) provocar el reflejo nauseoso (*p. ej., con un depresor*); **It gagged him..It made him gag**..Le provocó el reflejo nauseoso; *vi* tener el reflejo nauseoso; **She gagged**..Tuvo el reflejo nauseoso.

gain *n* aumento, ganancia; (*psych, etc.*) beneficio; **secondary** — beneficio secundario; **weight** — aumento de peso; *vt to* — **weight** subir *or* aumentar de peso

gait *n* marcha, forma de caminar

galactose *n* galactosa

galactosemia *n* galactosemia

galantamine *n* galantamina

gallbladder *n* vesícula (biliar)

gallium *n* galio

gallop *n* (*card*) galope *m*

gallstone *n* cálculo biliar (*form*), piedra en la vesícula

gambling *n* juego (*apostando*); — **addiction** (*fam*) adicción *f* al juego

gaming *n* (*euph*) juego (*apostando*)

gamma *n* gamma; — **knife** bisturí de rayos gamma

gamma-hydroxybutyrate, gamma-hydroxybutyric acid (GHB) *n* gamma-hidroxibutirato, ácido gamma hidroxibutírico, éxtasis líquido (*fam*)

gammopathy *n* gammapatía; **monoclonal** — **of undetermined significance** gammapatía monoclonal de significado incierto

ganciclovir *n* ganciclovir *m*

gang *n* pandilla

ganglion *n* (*pl -glia*) (*neuro*) ganglio; — **cyst** ganglión *m*

ganglioneuroma *n* ganglioneuroma *m*

gangrene *n* gangrena; **dry** — gangrena seca; **gas** — gangrena gaseosa

gap *n* espacio, brecha; (*in memory*) laguna mental; — **between your teeth** espacio entre los dientes; — **in coverage** brecha en cobertura

gargle *vi* hacer gárgaras

garlic *n* ajo

gas *n* gas *m*; (*US, fam*) gasolina; **natural** — gas natural; **nerve** — gas neurotóxico (*form*), gas nervioso; **tear** — gas lacrimógeno; **to have** — tener gases; **to pass** — expulsar gases; **Are you passing gas yet?**..¿Ya está expulsando gases?

gash *n* herida (*generalmente grande y producida por un objeto cortante*)

gasoline *n* (US) gasolina

gasp *vi* hacer esfuerzos para respirar, hacer esfuerzo marcado con cada respiración

gastrectomy *n* (*pl -mies*) gastrectomía; **sleeve** — gastrectomía en manga

gastric *adj* gástrico

gastrin *n* gastrina

gastrinoma *n* gastrinoma *m*

gastritis *n* gastritis *f*

gastrocnemius *n* gastrocnemio, músculo gemelo

gastroenteritis *n* gastroenteritis *f*

gastroenterologist *n* gastroenterólogo -*ga mf*, médico -*ca mf* especializado en el aparato digestivo y sus trastornos, médico del estómago (*fam*)

gastroenterology *n* gastroenterología, rama de la medicina que se ocupa del aparato digestivo y sus enfermedades

gastroesophageal *adj* gastroesofágico
gastrointestinal (GI) *adj* gastrointestinal (GI)

gastroparesis *n* gastroparesia

gastrostomy *n* (*pl -mies*) gastrostomía; **percutaneous endoscopic** — (PEG) gastrostomía endoscópica percutánea (GEP)

gauge *n* calibre *m*; **21** — **needle** aguja de calibre 21

gauze *n* gasa

gave pret de give

gay *adj* & *n* gay *mf*, homosexual *mf*, (*female*) lesbiana

gaze *n* mirada; — **palsy** parálisis *f* de la mirada

gel *n* gel *m*

gelatin *n* gelatina

gemfibrozil *n* gemfibrozilo

gender *n* género, sexo; — **identity** identidad *f* de género

gene *n* gen *m*

general *adj* general; **in** — por lo general

generalized *adj* generalizado

generation *n* generación *f*; **first** (second, third, latest, etc.) — primera (segunda, tercera, última, etc.) generación

generator *n* (*of a pacemaker, etc.*) generador *m*

generic *adj* & *n* (*pharm*) genérico

genetic *adj* genético

geneticist *n* genetista *mf*

genetics *n* genética

genital *adj* genital; *npl* genitales *mpl*

genius *n* genio

genome *n* genoma *m*; **human** — genoma humano

genotype *n* genotipo

gentamicin *n* gentamicina

gentian violet *n* violeta de genciana

gentle *adj* suave, ligero

genu valgum *n* genu valgo, rodillas pegadas (*fam*)

genu varum *n* genu varo, piernas arqueadas (*fam*)

GERD *abbr* gastroesophageal reflux disease. *V. disease.*

geriatric *adj* geriátrico

geriatrician *n* geriátrico *mf*, médico -*ca mf* especializado en el envejecimiento y sus enfermedades

geriatrics *n* geriatría, rama de la medicina que se ocupa del envejecimiento y sus enfermedades

germ *n* germen *m*, microbio; (*of a seed*) germen *m*; **wheat** — germen de trigo

germinoma *n* germinoma *m*

gerontologist *n* gerontólogo -*ga mf*, especialista *mf* en envejecimiento

gerontology *n* gerontología, estudio del envejecimiento

gestation *n* gestación *f*

gestational *adj* gestacional

get *vt* (*pret got; pp gotten; ger getting*) (*to become*) ponerse, (*inflamed, sick, etc.*) inflamarse, enfermar, etc.; (*a disease*) dar (*le*) (*a uno*), pegar (*le*) (*a uno*), coger* (*Esp*); **It got red**..Se puso rojo...**She got sick**..Se puso enferma...**Se enfermó**; **to** — **out of bed** levantarse de la cama; **to** — **over** (*an illness, etc.*) recuperarse; **to** — **up** levantarse

**potentially offensive in Mexico and much of Central and South America*

GH *abbr* growth hormone. *V. hormone.*

GHB *V. gamma-hydroxybutyrate.*

GI *V. gastrointestinal.*

giant *adj* gigante

giardiasis *n* giardiasis *f*

giddy *adj* (*comp -dier; super -diest*) mareado

GIFT *abbr* gamete intrafallopian

transfer. *V.* **transfer.**
gifted *adj* superdotado
gigantism *n* gigantismo
Gila monster *n* monstruo de Gila
ginger *n* (*bot*) jengibre *m*
gingiva *n* (*pl -vae*) encía
gingivectomy *n* gingivectomía
gingivitis *n* gingivitis *f*; **acute necrotizing ulcerative** — gingivitis ulcerativa necrotizante aguda

Ginkgo biloba *n* (*bot*) Ginkgo biloba *m*
ginseng *n* (*bot*) ginseng *m*, mandrágora
girdle *n* cintura; **pelvic** — cintura pélvica; **shoulder** — cintura escapular

girl *n* niña, muchacha, chica
girlfriend *n* amiga, (*romantic*) novia
girth *n* perimetro

give *vt* (*pret gave*; *pp given*) dar; (*a disease*) contagiar (*form*), pegar, (*esp. STD*) pasar; **to** — **out** (*knee, etc.*) fallar(*le*); **Your knee gave out?**...¿Le falló la rodilla?; **to** — **up** (*smoking, etc.*) dejar de; **You have to give up smoking.** Tiene que dejar de fumar; **to** — **up on** (*diet, treatment, etc.*) abandonar, suspender

gland *n* glándula; (*fam, lymph node*) ganglio linfático; **adrenal** — glándula suprarrenal, suprarrenal *f* (*fam*); **endocrine** — glándula endocrina; **lacrimal** — glándula lagrimal; **mammary** — glándula mamaria; **parathyroid** — glándula paratiroides, paratiroides *f* (*fam*); **parotid** — glándula parótida, parótida (*fam*); **pineal** — glándula pineal; **pituitary** — glándula pituitaria, hipófisis *f*; **prostate** — glándula prostática, próstata (*fam*); **salivary** — glándula salival; **sweat** — glándula sudorípara; **thyroid** — glándula tiroides, tiroides *m&f* (*fam*)

glans *n* glande *m*

glass *n* (*material*) vidrio; (*tumbler*) vaso; **a glass of milk**..un vaso de leche

glasses *npl* gafas, lentes *mpl*, anteojos, espejuelos (*esp. Carib*); **bifocal** — lentes or gafas bifocales, bifocales *mpl or fpl* (*fam*); **reading** — gafas or lentes de lectura or para leer; **safety** — gafas protectoras or de seguridad

glaucoma *n* glaucoma *m*

glimpse *n* glimpse *m*

glioblastoma *n* glioblastoma *m*; **glio-**

blastoma **multiforme** glioblastoma multiforme

glioma *n* glioma *m*

glipizide *n* glipizida

global *adj* global

globulin *n* globulina; **gamma** — gammaglobulina; **immune** — inmunoglobulina (*producto sanguíneo*)

glomerulonephritis *n* glomerulonefritis *f*

glossitis *n* glositis *f*

glottis *n* glotis *f*

glove *n* guante *m*

glucagon *n* glucagón *m*

glucagonoma *n* glucagonoma *m*

glucocorticoid *adj & n* glucocorticoide *m*

glucometer *n* (*fam*) medidor *m* de glucosa, glucómetro (*fam*)

glucosamine *n* glucosamina

glucose *n* glucosa

glue *n* (*as drug of abuse*) pegamento

glutamic acid *n* ácido glutámico

glutamine *n* glutamina

glutaraldehyde *n* glutaraldehído; [*Note: The accent is not a misprint.*]

gluteal *adj* glúteo

gluten *n* gluten *m*

gluteus *n* glúteo

glyburide (*USAN*), **glibenclamide** (*INN*)
n gliburida, glibenclamida (*INN*)

glycerol, glycerin *n* glicerol *m*, glicerina
glycine *n* glicina

GMO *abbr* **genetically modified organism.** *V.* **organism.**

gnat *n* (*type that bite*) jején *m*, insecto parecido al mosquito pero más pequeño y que pica

gnawing *adj* (*pain*) sordo y persistente

GnRH *abbr* **gonadotropin-releasing hormone.** *V.* **hormone.**

go *vi* (*pret went*; *pp gone*) ir; **to be going around** (*a virus, etc.*) estar circulando; **The flu is going around.** La gripe está circulando; **to** — **away** (*pain, etc.*) quitarse, pasar; **The pain should go away in a few days.** El dolor debe quitarse (pasar) dentro de unos días; **to** — **down** (*temperature, blood glucose, etc.*) bajar(se); **to** — **to the doctor** ir or acudir al médico; **to** — **up** subir

goal *n* meta, objetivo; **cholesterol** —

- meta *or* objetivo de colesterol; **goal-oriented** orientado al logro de objetivos, orientado a objetivos
- God** *n* Dios *m*
- godfather** *n* padrino
- godmother** *n* madrina
- goggles** *npl* gafas, goggles *mpl* (*Ang*); **safety** — gafas protectoras *or* de seguridad; **swimming** — gafas de natación *or* para nadar
- goiter** *n* bocio; **toxic multinodular** — bocio multinodular tóxico
- gold** *n* oro
- goldenseal** *n* (*bot*) sello de oro
- golfer's elbow** *n* (*fam*) epitrocleititis *f*, epicondilitis *f* medial (*esp. Amer*), codo de golfista (*fam*)
- gonad** *n* gónada
- gonadorelin** *n* gonadorelina
- gonadotropin** *n* gonadotropina, (*pharm*) gonadotrofina; **human chorionic** — (**HCG**) gonadotropina coriónica humana, (*pharm*) gonadotrofina coriónica humana
- gonococcus** *n* (*pl -ci*) gonococo
- gonorrhea** *n* gonorrea
- good** *adj* (*comp better*; *super best*) bueno (*buen before masculine singular nouns*); **a good surgeon**...un buen cirujano; *n* bien *m*; **for your own** — por su propio bien
- goosebumps** *n* piel *f* de gallina
- goserelin** *n* goserelina
- got** *pret de get*
- gotten** *pp de get*
- gout** *n* gota
- gouty** *adj* gotoso
- gown** *n* bata
- grade** *n* (*degree*) grado; **low-grade** (*fever, infection*) leve; (*tumor*) de bajo grado; **high-grade** (*tumor*) de alto grado
- gradual** *adj* gradual
- gradually** *adv* gradualmente, poco a poco
- graduated** *adj* graduado
- graft** *n* injerto; **bone** — injerto óseo *or* de hueso; **coronary artery bypass** — (**CABG**) injerto de derivación arterial coronaria (**IDAC**); **skin** — injerto cutáneo *or* de la piel; *vt* injertar, implantar un injerto
- grain** *n* (*pharm*) unidad *f* de peso equivalente a 0,0648 gramos; (*food*) grano, cereal *m*
- gram** *n* gramo
- gramicidin** *n* gramicidina
- Gram-negative** *adj* Gram negativo
- Gram-positive** *adj* Gram positivo
- grandchild** *n* (*pl -children*) nieto -ta *mf*; *npl* nietos
- granddaughter** *n* nieta
- grandfather** *n* abuelo
- grandiose** *adj* (*psych*) grandioso
- grandiosity** *n* (*psych*) grandiosidad *f*
- grandmother** *n* abuela
- grandparent** *n* abuelo -la *mf*; *npl* abuelos
- grandson** *n* nieto
- granulation** *n* granulación *f*
- granule** *n* gránulo
- granulocyte** *n* granulocito
- granuloma** *n* granuloma *m*; **pyogenic** — granuloma piógeno
- granulomatosis** *n* granulomatosis *f*; — **with polyangiitis, Wegener's** — (*ant*) granulomatosis con poliangeitis, granulomatosis de Wegener (*ant*)
- grapefruit** *n* toronja, pomelo (*esp. Esp*)
- graph** *n* gráfico *or* gráfica
- grasp** *vt* agarrar
- grass** *n* hierba, césped *m*; (*fam, marijuana*) marihuana, mariguana (*Mex*), hierba (*fam*), mota (*Mex, CA; fam*); **allergic to grasses**...alérgico a la hierba *or* al césped
- gratification** *n* (*psych*) gratificación *f*
- grave** *adj* grave
- gray** *adj* gris; *n* (*rad*) gray *m*
- grayish** *adj* grisáceo
- graze** *vt* rozar
- grease** *n* grasa
- greasy** *adj* (*comp -ier*; *super -iest*) graso, graso, grasiento
- greater** *adj* mayor, más grande; — **than** superior a, por encima de, mayor de (*V. también higher.*)
- great-grandchild** *n* (*pl -children*) bisnieto -ta *mf*; *npl* bisnietos
- great-granddaughter** *n* bisnieta
- great-grandfather** *n* bisabuelo
- great-grandmother** *n* bisabuela
- great-grandparent** *n* bisabuelo -la *mf*; *npl* bisabuelos
- great-grandson** *n* bisnieto
- green** *adj* verde; (*fruit*) verde, no maduro

greenish *adj* verdoso

greens *npl* verduras

grew *pret* de **grow**

grief *n* duelo, dolor *m* emocional por una pérdida, (*due to death*) luto; **The five stages of grief** in the Kübler-Ross model are **denial, anger, bargaining, depression, and acceptance**. Las cinco etapas del duelo en el modelo de Kübler-Ross son la negación, ira, negociación, depresión y aceptación.

grill *vt* asar a la parrilla

grind *vt* (*pret* & *pp* **ground**) (*a pill, etc.*) triturar (*form*), moler; (*one's teeth*) rechinar, apretar (*los dientes*); **I think you're grinding your teeth in your sleep**. Creo que rechina (aprieta) los dientes durante el sueño.

grip *n* agarre *m*, prensión *f*; — **strength** fuerza de agarre *or* prensión; *vt* (*pret* & *pp* **gripped**; *ger* **gripping**) agarrar, apretar

griseofulvin *n* griseofulvina

groan *n* gemido; *vi* gemir

groggy *adj* mareado y débil (*debido a una droga, falta de sueño, etc.*)

groin *n* ingle *f*, entrepierna (*fam*)

ground *pret* & *pp* de **grind**

ground *n* suelo, tierra; (*electrical*) toma de tierra

group *n* grupo; **age** — grupo etario (*form*), grupo de edad; **blood** — (*form*) grupo sanguíneo (*form*), tipo de sangre; **peer** — grupo de iguales, grupo de personas de la misma edad y aproximadamente el mismo estatus social que comparten los mismos intereses y creencias y que influyen uno en el otro; **support** — grupo de apoyo

grow *vi* (*pret* **grew**; *pp* **grown**) crecer; **to** — **old** envejecer; **to** — **out of** (*a habit*) quitarse(*le*) (*a uno*) con el tiempo, desaparecer con el tiempo (*un hábito*); **She will grow out of it**. Se le quitará con el tiempo. Desaparecerá con el tiempo; **to** — **up** crecer, ser grande; **What are you going to be when you grow up?** ¿Qué vas a ser cuando seas grande?

growing pains *npl* dolores *mpl* de crecimiento, dolores de las piernas que

ocurren en algunos niños durante el crecimiento

growl *vi* (*one's stomach*) rugir

grown *pp* de **grow**

grown-up (*fam*) *adj* & *n* adulto -ta *mf*

growth *n* crecimiento; (*on the body*) tumor *m*; — **spurt** estirón *m*, período de crecimiento rápido

grunt *n* gruñido; *vi* gruñir

G-tube (*fam*) **gastrostomy tube**. *V. tube*.

guaifenesin *n* guaifenesina

guanfacine *n* guanfacina

guard *n* protector *m*; **mouth** — protector bucal; **shin** — espinillera, canillera (*CA, SA*)

guardian *n* (*legal*) tutor -ra *mf*

guidance *n* orientación *f*, guía, consejo

guideline *n* guía, norma, pauta

guilt *n* culpa; **feelings of** — sentimientos de culpa

guinea pig *n* (*fig*) conejillo de Indias; **You're not a guinea pig**. Ud. no es un conejillo de Indias.

gulp *vt* **to** — **down** (*food*) engullir (*la comida*)

gum *n* goma; (*dent, frec. pl*) encía; **chewing** — chicle *m*, goma de mascar; **to chew** — mascar *or* masticar chicle; *vt* (*food*) masticar con las encías (*dicho de las personas que no tienen dientes*)

gumma *n* goma *m&f*

gun *n* arma de fuego, pistola

gurgle *n* (*stomach, etc.*) gorgoteo; *vi* gorgotear

gurney *n* camilla

gut *n* intestino, tripa (*fam, frec. pl*)

guttural *adj* gutural

gymnasium, gym (*fam*) *n* gimnasio

gymnastics *n* gimnasia

gynecological, gynecologic *adj* ginecológico

gynecologist *n* ginecólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* cirujano especializado en el aparato reproductor femenino y sus enfermedades

gynecology *n* ginecología, rama de la medicina que se ocupa del aparato reproductor femenino y sus enfermedades

gynecomastia *n* ginecomastia

H

HAART *abbr* **highly active antiretroviral therapy**. *V.* **therapy**.

habit *n* hábito, costumbre *f*; **bad** — vicio, mal hábito; **eating habits** hábitos alimenticios, hábitos de comer

habit-forming *adj* que crea dependencia

habitual *adj* habitual

habituated *adj* habituado, (*used to*) acostumbrado, (*addicted*) adicto

habituación *n* habituación *f*

had *pret & pp* de **have**

hair *n* pelo, (*head*) cabello, (*body*) vello;

axillary — vello axilar; **body** — vello (corporal); **facial** — vello facial; **gray**

— cana; — **remover** depilatorio (*form*), crema *or* aerosol *m* para quitar el vello; **ingrown** — pelo encarnado;

pubic — vello púbico

hairbrush *n* cepillo (para el pelo)

haircut *n* corte *m* de pelo; **to get a** — cortarse el pelo

haircutter *n* peluquero -*ra mf*, barbero

hairline *adj* (*fracture, etc.*) fina, muy delgada; *n* línea del cuero cabelludo;

receding — entradas (*fam*)

hairspray *n* laca (*para el peinado, en aerosol*)

hairly *adj* peludo

half *adj* medio; **Take a half pill every morning**. Tome media pastilla todas las mañanas; — **brother** medio hermano; — **sister** media hermana; *adv* medio; **half asleep**. medio dormido; *n* (*pl halves*) mitad *f*

half-life *n* vida media

halfway house *n* (*US*) casa de rehabilitación (*esp. para drogadictos y alcohólicos después de tratamiento y antes de volver a la sociedad*)

halitosis *n* halitosis *f*, mal aliento (*fam*)

hallucination *n* alucinación *f*

hallucinogen *n* alucinógeno

hallux valgus *n* hallux valgus *m*, desviación *f* del dedo gordo hacia dentro

hallux varus *n* hallux varus *m*, desviación *f* del dedo gordo hacia afuera

halo *n* halo *m*

haloperidol *n* haloperidol *m*

halves *pl* de **half**

ham *n* jamón *m*

hamartoma *n* hamartoma *m*

hammer toe *n* dedo (*del pie*) en martillo

hamstring *n* tendón *m* de la corva

hand *n* mano *f*

handler *n* manipulador -*ra mf*; **food** — manipulador de alimentos

handgun *n* pistola

handheld *adj* de mano

handicap (*ant*) *V.* **disability**.

handicapped (*ant*) *V.* **disabled**.

hand lens *n* lupa

handout *n* folleto (*p. ej., con consejos médicos*)

hand sanitizer *n* desinfectante *m* de *or* para manos

handwriting *n* letra, escritura

hang *vt* (*pret & pp* **hanged o hung**) (*by the neck*) ahorcar; **to** — oneself ahorcarse; *vi* colgar

hangnail *n* padrastro (*en el dedo*)

hangover *n* resaca; **to have a** — tener una resaca

hantavirus *n* hantavirus *m*

happiness *n* felicidad *f*

happy *adj* feliz, contento

harassment *n* acoso; **sexual** — acoso sexual

hard *adj* duro; — **of hearing** que no oye bien, duro de oído

harden *vt, vi* endurecer(se); **hardened arteries** arterias ateroscleróticas (*form*), arterias endurecidas

hardening *n* endurecimiento; — **of the arteries** aterosclerosis *f* (*form*), endurecimiento de las arterias

hard hat *n* casco (protector)

hard-on *n* (*fam o vulg*) erección *f*

harelip *n* (*vulg*) labio hendido, labio leporino (*fam or vulg*)

harm *n* daño; *vt* dañar, hacer daño

harmful *adj* nocivo, dañino

harmless *adj* inofensivo, que no hace daño

harsh *adj* áspero

hashish *n* hachís *m*

hat *n* sombrero; **toilet** — sombrero (*fam*), recipiente *m* con forma de sombrero invertido que se coloca sobre el

inodoro para recolectar orina o heces

hate *n* odio; *vt* odiar

have *vt* (*pret* & *pp* **had**) tener; **You have herpes**. Ud. tiene herpes.

hawk *vt* **to** — **up** (*fam*) expectorar (*flemas*)

hawthorn *n* (*bot*) espino blanco

hay fever *n* rinitis alérgica (*form*), fiebre *f* del heno, alergia al polen

hazard *n* peligro, riesgo

hazardous *adj* peligroso, riesgoso

HBV *abbr* hepatitis B virus. *V. virus*.

HCG *abbr* human chorionic gonadotropin. *V. gonadotropin*.

HCV *abbr* hepatitis C virus. *V. virus*.

HDL *abbr* high density lipoprotein. *V. lipoprotein*.

head *n* cabeza; (*of an abscess*) parte blanca donde hay pus (*de un absceso*); (*of a bed*) cabecera; **I'm not saying it's all in your head**. No le estoy diciendo que todo está en su cabeza; **to come to a** — (*an abscess*) madurar (*un absceso*)

headache *n* cefalea (*form*), dolor *m* de cabeza; **cluster** — cefalea en racimos, dolores de cabeza que ocurren repetidamente durante una o varias semanas; **migraine** — migraña, jaqueca; **tension** — cefalea tensional, dolor de cabeza por tensión

headrest *n* apoyacabezas *m*, reposacabezas *m*

heal *vt, vi* (*wound*) sanar, cicatrizar; (*in general*) curarse

healer *n* persona que cura; **faith** — curandero -ra *mf*, sanador -ra *mf*; **folk o traditional** — curandero -ra *mf* tradicional

healing *n* curación *f*; (*wound*) cicatrización *f*; **the art of healing**..el arte de curar...**Steroids can retard healing**..Los esteroides pueden retrasar la cicatrización; **faith** — curanderismo; **folk** — *o* **traditional** — medicina popular *or* tradicional, curanderismo

health *n* salud *f*, sanidad *f* (*esp. Esp*); — **care** *V. health care* como artículo independiente; — **enthusiast** naturista; **mental** — salud mental; **occupational** — salud ocupacional *or* laboral; **public** — sanidad *or* salud pública; **women's** — salud de la mujer

health care *n* atención *or* asistencia médica, atención *or* asistencia sanitaria (*esp. Esp*), servicios de salud *or* sanitarios *or* médicos, salud *f*; — — **directive** *V. advance directive*; — — **provider** profesional *mf* sanitario, proveedor -ra *mf* de salud; — — **system** sistema *m* de salud; **home** — — atención médica domiciliaria; **right to** — — derecho a atención *or* asistencia médica, derecho a servicios de salud; **to obtain** — — obtener atención *or* asistencia médica; **universal** — — sistema *m* de salud universal; [*Note: health care is a broad concept which admits many possible translations in Spanish. The above examples reflect current usage.*]

healthful *adj* saludable

Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPPA) *n* Ley *f* de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico

healthy *adj* (*comp* -**ier**; *super* -**iest**) sano, saludable; [*Note: sano and saludable are often used interchangeably, but sano usually applies to people and connotes sound or not ill, while saludable applies to people and also things which promote health, and is more positive. An overweight man who smokes and eats junk food could be sano, but few would call him saludable.*]

hear *vt, vi* (*pret* & *pp* **heard**) oír; **to** — of oír hablar; **I haven't heard of that**.. No he oído hablar de eso.

hearing *n* (*sense*) audición *f*, oído; **How is your hearing**..¿Cómo está su audición?..¿Cómo está oyendo?

heart *n* corazón *m*

heartbeat *n* latido del corazón

heartburn *n* acidez *f*, agruras (*esp. Mex*)

heart-healthy *adj* cardiosaludable

heat *n* calor *m*; **body** — calor corporal; *vt* (*también to* — **up**) calentar

heater *n* calefactor *m*

heating *n* calefacción *f*

heating pad *n* almohadilla térmica

heat rash *n* sudamina (*form*), miliaria (*form*), sarpullido *or* salpullido, erupción *f* que se manifiesta durante tiempos de calor

heatstroke *n* insolación *f*, golpe *m* de calor

heat wave *n* ola de calor

heaviness *n* pesadez *f*

heavy *adj* (*comp* **-ier**; *super* **-iest**) pesado; (*bleeding*) profuso; — **drinker** (*smoker, etc.*) persona que bebe (fuma, etc.) mucho

heavysset *adj* macizo, fornido

heel *n* (*of the foot or hand*) talón *m*; (*of the sole of a shoe*) tacón *m*; — **cup** talonera; **high-heeled** de tacón alto; **low-heeled** de tacón bajo

height *n* altura; (*of a person*) altura, talla, estatura

held *pret & pp* de **hold**

helical *adj* helicoidal

helium *n* helio

helix *n* hélice *f*; **double** — doble hélice

hellebore *n* (*bot*) eléboro

helmet *n* casco

help *interj* ¡Auxilio! ¡Socorro!; *n* ayuda, auxilio; *vt, vi* ayudar

helpless *adj* (*psych, etc.*) indefenso

helplessness *n* (*psych, etc.*) indefensión *f*; **learned** — indefensión aprendida

hemangioma *n* hemangioma *m*; **cavernous** — hemangioma cavernoso

hematocele *n* hematocele *m*

hematocrit *n* hematocrito

hematologist *n* hematólogo *-ga mf*, médico *-ca mf* especializado en la sangre y sus enfermedades, especialista *mf* de la sangre

hematology *n* hematología, rama de la medicina que se ocupa de la sangre y sus enfermedades

hematoma *n* hematoma *m*; **subdural** — hematoma subdural

hemiplegia *n* hemiplejía *or* hemiplejia

hemisphere *n* hemisferio

hemochromatosis *n* hemocromatosis *f*

hemodialysis *n* hemodiálisis *f*

hemoglobin *n* hemoglobina; **glycosylated** *o* **glycated** — hemoglobina glicosilada *or* glucosilada *or* glicada; — **A1c** hemoglobina A1c

hemoglobinuria *n* hemoglobinuria; **paroxysmal nocturnal** — hemoglobinuria paroxística nocturna

hemolysis *n* hemólisis *f*

hemolytic *adj* hemolítico

hemophilia *n* hemofilia

hemophilic *n* hemofílico *-ca mf*

hemorrhage *n* hemorragia, sangrado (*fam*); **subarachnoid** — hemorragia subaracnoidea

hemorrhagic *adj* hemorrágico

hemorrhoid *n* hemorroide *f*, almorana

hemorrhoidectomy *n* (*pl* **-mies**) hemorroidectomía

hemosiderosis *n* hemosiderosis *f*

henna *n* (*bot*) henna

heparin *n* heparina; **low-molecular-weight** — heparina de bajo peso molecular

hepatic *adj* hepático

hepatitis *n* hepatitis *f*; — **A (B, C, etc.)** hepatitis A (B, C, etc.)

hepatologist *n* hepatólogo *-ga mf*, médico *-ca mf* especializado en el hígado y sus enfermedades, especialista *mf* del hígado

hepatology *n* hepatología, rama de la medicina que se ocupa del hígado y sus enfermedades

hepatoma *n* hepatoma *m*

hepatorenal *adj* hepatorrenal

herb *n* (*medical*) planta medicinal, hierba *or* yerba

herbal *adj* herbal, herbario

herbalism *n* fitoterapia

herbalist *n* herbolario *-ria mf*, yerbatero *-ra mf*, yerbero *-ra mf*, herborista *mf*

herbicide *n* herbicida *m*

hereditary *adj* hereditario

heredity *n* herencia

heritable *adj* heredable

hermaphrodite *adj & n* hermafrodita *mf*

hermaphroditism *n* hermafroditismo

hernia *n* hernia; **femoral** — hernia femoral *or* crural; **hiatal** — hernia hiatal *or* de hiato; **incarcerated** — hernia incarcerada; **incisional** — eventración *f*,

hernia incisional; **inguinal** — hernia inguinal; **reducible** — hernia reductible *or* reducible, hernia simple; **strangulated** — hernia estrangulada; **umbilical** — hernia umbilical

herniorrhaphy *n* (*pl* **-phies**) herniorrafia

heroin *n* heroína, chiva (*Mex, fam*);

black tar — heroína marrón

herpangina *n* herpangina

herpes *n* herpes *m*; — **simplex** herpes simple, herpes simplex; — **zoster** herpes zóster, culebrilla (*fam*), zona *m*

(*fam*); **labial** — herpes labial, fuego (*fam*), calentura (*fam*), erupción en los labios (*debida al herpes*)

herpesvirus *n* (*pl -ruses*) herpesvirus *m*;
human — **6** (8, etc.) herpesvirus humano 6 (8, etc.)

herpetic *adj* herpético

heterosexual *adj* & *n* heterosexual *mf*

hiatal *adj* hiatal, de hiato

hiatus *n* (*anat*) hiato

hiccup *n* hipo; **to have the hiccups** tener hipo; *vi* (*pret* & *pp* **-cuped** o **-cupped**; *ger* **-cuping** o **-cupping**) hipar, tener hipo

hickey *n* chupetón *m*, chupón *m*, marca roja en la piel producida por un beso fuerte

hidradenitis suppurativa *n* hidradenitis supurativa, inflamación *fe* infección *f* de las glándulas sudoríparas de las axilas o de la ingle

high *adj* alto; (*something measured*) alto, elevado; (*fam, on drugs*) drogado; **Your cholesterol is high**..Su colesterol está alto (elevado); **high-dose** *V. dosis*; **high-fiber (high-protein, etc.)** alto *or* rico en fibra (proteínas, etc.); **high-pitched** agudo, de alta frecuencia

higher (*comp de high*) *adj* (*physically*) más alto, más arriba; (*numerically*) superior *a*, por encima de, mayor de; **higher on your back**..más arriba en su espalda; **It's higher than 200**..Es superior a 200..Está por encima de 200.. Es mayor de 200.

high-strung *adj* (*fam*) muy nervioso, muy intenso

hike *n* caminata; *vi* caminar (*en senderos campestres*), hacer senderismo, hacer una caminata

hiking *n* senderismo

hip *n* cadera

hipbone *n* hueso de la cadera

HIPPA *V. Health Insurance Portability and Accountability Act*.

hippocampus *n* hipocampo

Hippocratic Oath *n* Juramento Hipocrático

hirsute *adj* hirsuto, velludo, peludo

hirsutism *n* hirsutismo

histamine *n* histamina

histidine *n* histidina

histiocytosis *n* histiocitosis *f*

histologic *adj* histológico

histology *n* histología

histoplasmosis *n* histoplasmosis *f*

history *n* (*pl -ries*) historia, historial *m*, antecedentes *mpl*; **family** — antecedentes familiares; — **and physical** historia clínica y examen físico; — **of** (*cancer, trauma, etc.*) antecedentes de (*cáncer, traumatismo, etc.*); — **of the present illness** historia de la enfermedad actual; **medical** — historia clínica *or* médica, historial médico; **natural** — (*of a disease*) historia *or* evolución *f* natural (*de una enfermedad*); **past medical** — antecedentes médicos *or* personales

histrionic *adj* histriónico

hit *vt* (*pret* & *pp* **hit**; *ger* **hitting**) golpear, pegar

HIV *abbr* human immunodeficiency virus. *V. virus*.

hives *npl* ronchas, urticaria (*form*)

HMO *abbr* health maintenance organization. *V. organization*.

hoarse *adj* ronco; **to be** — estar ronco, tener la voz ronca

hoarseness *n* ronquera

hobby *n* (*pl -bies*) pasatiempo

hold *vt* (*pret* & *pp* **held**) **to** — **one's breath** aguantar la respiración

hole *n* perforación *f*, hueco, agujero

holism *n* holismo

holistic *adj* holístico, integral

hollow *adj* & *n* hueco; — **of the hand** hueco de la mano

home *adj* domiciliario, casero; — **care** atención domiciliaria; — **remedy** remedio casero; *n* casa, hogar, domicilio;

You can go home..Puede regresar a la casa; **at** — en casa; **convalescent** — (*ant*) casa de convalecencia *or* descanso, (*euph*) centro de enfermería especializada; **medical** — hogar médico; **nursing** — (*fam*) centro de enfermería especializada; **rest** — (*ant*) casa de reposo *or* descanso, (*euph*) centro de enfermería especializada

homebound *adj* incapaz de salir de la casa (*debido a debilidad*)

homeless *adj* sin hogar

homelessness *n* falta de vivienda *or* hogar

homemaker *n* ama de casa

homeopath *n* homeópata *mf*

homeopathic *adj* homeopático

homeopathy *n* homeopatía, sistema curativo en que se administra dosis pequeñas de sustancias que en dosis más grandes podrían causar o agravar la misma enfermedad que se pretende curar

homesick *adj* nostálgico (del hogar); **to be** — sentir nostalgia

homesickness *n* nostalgia (del hogar)

homophobia *n* homofobia

homophobic *adj* homofóbico

homosexual *adj* & *n* homosexual *mf*, gay *mf*, (*female*) lesbiana

honey *n* miel *f* (de abeja)

hooked *adj* (*fam, on drugs*) enganchado (*fam*), adicto; — **on heroin** enganchado a la heroína; **to get** — engancharse, volverse adicto

hookworm *n* uncinaria, anquilostoma *m*; [*Note: anquilostoma is in common usage despite the fact that the hookworm prevalent in Latin America is Necator americanus, not Ancylostoma duodenale.*]

hop *n* salto; *vi* (*pret & pp hopped*; *ger hopping*) saltar; **Hop on one foot.** Salte en un pie.

hope *n* esperanza (*frec. pl*); **to lose** — desesperarse, perder la(s) esperanza(s); *vt*, *vi* esperar; **I hope you get well soon.** Espero que se recupere pronto; **to** — **for** esperar, tener esperanzas de

hopeless *adj* sin esperanza, desesperado

hops *n* (*bot*) lúpulo

horizontal *adj* horizontal

hormonal *adj* hormonal

hormone *n* hormona; **adrenocorticotrophic** — (**ACTH**) corticotropina, hormona adrenocorticotrópica (**HACT**); **anti-diuretic** — vasopresina, hormona anti-diurética; **bovine growth** — hormona de crecimiento bovina; **follicle-stimulating** — (**FSH**) hormona folículo estimulante (**HFE**), folitropina; **gonadotropin-releasing** — (**GnRH**) hormona liberadora de gonadotropina(s); (**human**) **growth** — (**GH**) hormona de(l) crecimiento (humana); **luteinizing** — (**LH**) hormona luteinizante (**HL**); **parathyroid** — (**PTH**) hormona paratiroidea (**HPT**); **thyroid** — hormona tiroi-

dea; **thyroid-stimulating** — (**TSH**) hormona estimulante del *or* de la tiroides, tiotropina

hornet *n* avispon *m*

horsefly *n* (*pl -flies*) tábano

horsetail *n* (*bot*) cola de caballo

hose *n* (*tube*) manguera

hose npl (*stockings*) medias; **support** — medias de compresión

hospice *V. hospice care bajo care.*

hospital *adj* hospitalario; *n* hospital *m*; **community** — hospital comunitario; **county** — (*US*) hospital del condado; **general** — hospital general; **mental** — hospital psiquiátrico *or* mental; **private** — hospital privado; **public** — hospital público; **teaching** — hospital de enseñanza, hospital universitario; **tertiary care** — hospital de tercer nivel, hospital terciario (*esp. Esp*); **university** — hospital universitario; **Veteran's Affairs (VA)** — (*US*) hospital de veteranos

hospitalist *n* médico -*camf* especializado en atender pacientes en el hospital

hospitalization *n* hospitalización *f*

hospitalize *vt* hospitalizar; **Have you ever been hospitalized before?** ¿Ha estado hospitalizado alguna vez?

host *n* (*parasitology*) huésped *m*, hospedador *m*

hostile *adj* hostil

hostility *n* hostilidad *f*

hot *adj* (*comp hotter*; *super hottest*) caliente; (*to the taste*) picante; **to be** — tener calor; (*the weather*) hacer calor; **to feel** — sentir calor; **Do you feel hot all the time?** ¿Siente calor todo el tiempo?

hot flash *n* sofoco, bochorno, calor *m*, fogaje *m* (*Carib*), sensación repentina de calor que suelen sufrir las mujeres durante la menopausia

hot sauce *n* salsa picante

hot springs *npl* aguas termales

hot tub *n* bañera caliente

hot-water bottle *n* bolsa de agua caliente

hour *n* hora; **office hours** horario(s) de consulta, horas de consulta; **visiting hours** horario(s) de visita, horas de visita

housebound *adj* incapaz de salir de la casa (*debido a debilidad*)

house call *n* visita domiciliaria *or* a domicilio, visita a la casa

housecleaner *n* limpiador -ra *mf* (de casas), doméstico -ca *mf*

housefly *n* (*pl* -flies) mosca doméstica

housewife *n* (*pl* -wives) ama de casa

HPV *abbr* human papillomavirus. *V. papillomavirus.*

HSV *abbr* herpes simplex virus. *V. virus.*

HTLV *abbr* human T-lymphotrophic virus. *V. virus.*

hug *n* abrazo; *vt* (*pret* & *pp* **hugged**; *ger* **hugging**) abrazar

human *adj* humano; — **being** ser humano; *n* humano

humanitarian *adj* humanitario

humeral *adj* humeral, del húmero

humerus *n* (*pl* -ri) húmero

humid *adj* húmedo

humidifier *n* humidificador *m*, aparato para aumentar la humedad del aire

humidify *vt* (*pret* & *pp* -fied) humedecer, humidificar

humidity *n* humedad *f*

humor *n* humor *m*; **You don't want to lose your sense of humor.**..No deberías perder tu sentido del humor; **aqueous** — humor acuoso; **vitreous** — humor vítreo

hump *n* (*on the back*) joroba

humpback *n* (*fam o vulg*) joroba

humpbacked *adj* jorobado

hunchback *n* (*vulg*) jorobado -da *mf* (*fam or vulg*); (*hump*) joroba

hung *pret* & *pp* de **hang**

hunger *n* hambre *f*

hungover *adj* **to be** — tener una resaca

hungry *adj* **to be** — tener hambre

hurricane *n* huracán *m*

hurt *vt* (*pret* & *pp* **hurt**) (*to cause pain*)

doler, hacer daño; (*to injure*) lesionar, lastimar; (*to harm*) hacer daño, dañar, lesionar, lastimar, hacer(*le*) mal; **This won't hurt you.**..Esto no le va a doler

...**I'm not going to hurt you.**..No voy a hacerle daño...**Did you hurt your finger?**...¿Se lesionó el dedo?...¿Se lastimó el dedo?...**Eating seeds won't hurt you.**..Comer semillas no le hará mal; **to get** — lesionarse, lastimarse; **to** — (*someone's*) feelings herir los sentimientos (*de alguien*); **She hurt his**

feelings...Ella hirió sus sentimientos; **to** — **oneself** lesionarse, lastimarse; **Did you hurt yourself?**...¿Se lesionó?...¿Se lastimó?; *vi* doler, sentir dolor; **Where does it hurt?**...¿Dónde le duele?...**Do you hurt all over?**...¿Le duele todo?...**Tell me if it hurts.**..Dígame si le duele...**Dígame si siente dolor.**

hurtful *adj* hiriente; **hurtful words.**..palabras hirientes

husband *n* esposo, marido

hyaluronic acid *n* ácido hialurónico

hydatid *adj* hidatídico

hydatidiform *adj* (*obst*) hidatiforme

hydralazine *n* hidralazina

hydrangea *n* (*bot*) hortensia

hydrate *n* hidrato; *vt* hidratar

hydrocarbon *n* hidrocarburo

hydrocele *n* hidrocele *m*

hydrocephalus *n* hidrocefalia; **normal pressure** — hidrocefalia normotensiva

hydrochloric acid *n* ácido clorhídrico

hydrochloride *n* clorhidrato

hydrochlorothiazide *n* hidroclorotiazida

hydrocodone *n* hidrocodona

hydrocolloid *n* hidrocoloide *m*

hydrocortisone *n* hidrocortisona

hydrogel *n* hidrogel *m*

hydrogenated *adj* hidrogenado

hydrogen peroxide *n* peróxido de hidrógeno, agua oxigenada (*fam*)

hydromorphone *n* hidromorfona

hydronephrosis *n* hidronefrosis *f*

hydrophobia *n* hidrofobia, terror *m* al agua (*esp. en los rabiosos*)

hydroquinone *n* hidroquinona

hydrotherapy *n* hidroterapia, método curativo por medio del agua; **colon** — hidroterapia de colon

hydroxide *n* hidróxido

hydroxycarbamide *V. hydroxyurea.*

hydroxychloroquine *n* hidroxicloroquina

hydroxyurea *n* hidroxiurea, hidroxicarbamida (*INN*)

hydroxyzine *n* hidroxizina *or* hidroxicina

hygiene *n* higiene *f*, aseo; **oral** — higiene *or* aseo bucal

hygienic *adj* higiénico

hygienist *n* higienista *mf*; **dental** — higienista dental

hymen *n* himen *m*; **imperforate** — hi-

men imperforado
hyoid bone *n* hueso hioides
hyoscine *n* hioscina, escopolamina
hyoscyamine *n* hiosiamina
hyper (*fam*) hiperactivo, acelerado (*fam*)
hyperactive *adj* hiperactivo
hyperactivity *n* hiperactividad *f*
hyperalimentation *n* (*overfeeding*) hiperalimentación *f*; (*ant, TPN*) nutrición *f* parenteral total (NPT)
hyperbaric *adj* hiperbárico
hypercalcemia *n* hipercalcemia
hyperemesis gravidarum *n* (*obst*) hiperemesis gravídica, estado grave de náuseas y vómitos que aparece en etapas tempranas del embarazo
hyperfunctioning *adj* hiperfuncionante
hyperglycemia *n* hiperglucemia
hyperglycemic *adj* hiperglucémico
hyperhidrosis *n* hiperhidrosis *f*, sudoración excesiva principalmente de las manos y de los pies
hyperlipidemia *n* hiperlipidemia
hypermobile *adj* hipermóvil
hypernatremia *n* hipernatremia
hyperosmolar *adj* hiperosmolar
hyperparathyroid *adj* hiperparatiroideo
hyperparathyroidism *n* hiperparatiroidismo
hyperpigmentation *n* hiperpigmentación *f*
hyperplasia *n* hiperplasia; **benign prostatic** — hiperplasia prostática benigna; **congenital adrenal** — hiperplasia suprarrenal congénita
hyperplastic *adj* hiperplásico
hyperprolactinemia *n* hiperprolactinemia
hypersensitive *adj* hipersensible
hypersensitivity *n* hipersensibilidad *f*
hypertension *n* hipertensión *f*, presión alta (de la sangre) (*fam*); **benign intracranial** — hipertensión intracraneal benigna; **essential** — hipertensión esencial; **malignant** — hipertensión maligna; **portal** — hipertensión portal; **pulmonary** — hipertensión pulmonar; **renovascular** — hipertensión renovascular; **white-coat** — hipertensión de bata blanca
hypertensive *adj* (*crisis, disorder, state, etc.*) hipertenso, (*effect*) hipertensor, (*patient*) hipertenso

hyperthermia *n* hipertermia
hyperthyroid *adj* hipertiroides
hyperthyroidism *n* hipertiroidismo
hypertrophic *adj* hipertrófico
hypertrophy *n* hipertrofia
hyperuricemia *n* hiperuricemia
hyperventilate *vi* hiperventilar, respirar demasiado rápido
hyperventilation *n* hiperventilación *f*
hypHEMA *n* hipema *m*
hypnosis *n* hipnosis *f*
hypnotic *adj* & *n* hipnótico
hypnotism *n* hipnotismo
hypnotist *n* hipnotizador -ra *mf*
hypnotize *vt* hipnotizar
hypoallergenic *adj* hipoalergénico
hypocalcemia *n* hipocalcemia
hypochondriac *n* (*ant*) hipocondríaco *or* hipocondriaco -ca *mf*
hypochondriasis *n* (*ant*) hipocondria
hypodermic *adj* hipodérmico; *n* (*ant*) jeringa; inyección *f*
hypoglycemia *n* hipoglucemia
hypoglycemic *adj* (*pertaining to hypoglycemia*) hipoglucémico, (*causing hypoglycemia*) hipoglucemiante; — **coma** coma hipoglucémico; — **effect** efecto hipoglucemiante; **oral** — **agent** hipoglucemiante *m* oral
hypokalemia *n* hipopotasemia
hyponatremia *n* hiponatremia
hypoparathyroid *adj* hipoparatiroideo
hypoparathyroidism *n* hipoparatiroidismo
hypopigmentation *n* hipopigmentación *f*
hypopituitarism *n* hipopituitarismo
hypopnea *n* hipopnea
hypospadias *n* hipospadias *m*
hypotension *n* hipotensión *f*; **orthostatic** — hipotensión ortostática
hypotensive *adj* (*state, etc.*) hipotensivo, (*effect*) hipotensor, (*patient*) hipotenso
hypothalamus *n* hipotálamo
hypothermia *n* hipotermia
hypothyroid *adj* hipotiroides
hypothyroidism *n* hipotiroidismo
hypovolemic *adj* hipovolémico
hysterectomy *n* (*pl -mies*) histerectomía; **total abdominal** — histerectomía abdominal total; **vaginal** — histerectomía vaginal
hysteria *n* (*ant*) crisis *f* de ansiedad, an-

siedad severa, histeria (*ant*)
hysterical *adj* (*ant*) severamente ansioso;

relativo a la ansiedad, histérico (*ant*)

I

ibandronate, ibandronate sodium (*USAN*), **ibandronic acid** (*INN*) *n*
 ibandronato, ibandronato sódico, ácido
 ibandrónico (*INN*)

ibuprofen *n* ibuprofeno

icaridin *n* icaridina, picaridina (*esp.*
Amer)

ICD *abbr* **implantable cardioverter-**
defibrillator. *V.* **defibrillator**.

ice *n* hielo; (*fam, methamphetamine*) metanfetamina; — **chips** trocitos *or* pedacitos de hielo; — **pack** bolsa *or* compresa de hielo; *vt* (*an injury*) aplicar hielo (*a una herida*)

ice cream *n* helado

ichthyosis *n* ictiosis *f*

ICU *abbr* **intensive care unit**. *V.* **unit**.

ID *V.* **identification**.

I&D *abbr* **incision and drainage**. *V.* **incision**.

id *n* (*psych*) ello *m*, *id m*, fuente *f* inconsciente de toda energía psíquica

idea *n* idea; **ideas of reference** (*psych*) ideas de referencia

ideal *adj* ideal

idealization *n* (*psych*) idealización *f*

identical *adj* idéntico

identification (ID) *n* identificación *f*

identify *vt* (*pret & pp -fied*) identificar; *vi to* — **with** identificarse con

identity *n* (*pl -ties*) identidad *f*; — **crisis** crisis *f* de identidad

idiopathic *adj* idiopático, sin causa conocida

ileal *adj* ileal

ileitis *n* ileítis *f*

ileostomy *n* (*pl -mies*) ileostomía

ileum *n* íleon *m*, tercera porción del intestino delgado

ileus *n* íleo

iliac *adj* iliaco *or* iliaco

ilium *n* ilion *m*, hueso iliaco *or* iliaco, hueso de la cadera

ill *adj* enfermo

illicit *adj* ilícito

illiteracy *n* analfabetismo

illiterate *adj* analfabeto

illness *n* enfermedad *f*; mal *m*; **mental** — enfermedad mental; **occupational** — enfermedad profesional *or* ocupacional; **present** — enfermedad actual

illusion *n* ilusión *f*

IM *V.* **intramuscular**.

image *n* imagen *f*; **body** — imagen corporal

imagery *n* imágenes *fpl*, visualización *f*; **guided** — visualización guiada

imaging *adj* imagenológico; *n* imagenología, uso de técnicas radiológicas para obtener imágenes del interior del cuerpo; **diagnostic** — diagnóstico por imagen *or* imágenes; — **study** estudio radiológico *or* imagenológico, estudio por imagen *or* imágenes, prueba de imagen; **magnetic resonance** — (**MRI**) (*technique*) imagen *or* imágenes por resonancia magnética (IRM); (*individual study*) resonancia magnética, IRM *f*; **an MRI of the brain**..una resonancia magnética del cerebro..una IRM del cerebro; **open MRI** resonancia magnética abierta

imbalance *n* desequilibrio; **chemical** — desequilibrio químico

imipenem *n* imipenem *m*
imipramine *n* imipramina
imiquimod *n* imiquimod *m*
immature *adj* inmaduro
immaturity *n* inmadurez *f*
immediate *adj* inmediato
immediately *adv* inmediatamente
immersion *n* inmersión *f*
immobile *adj* inmóvil
immobilization *n* inmovilización *f*
immobilize *vt* inmovilizar
immobilizer *n* inmovilizador *m*; **shoulder** — inmovilizador de hombro
immune *adj* inmune, inmunológico, inmunitario; — **reconstitution** reconstitución *f* inmune; — **response** respuesta inmunológica *or* inmunitaria; — **to** inmune a; — **tolerance** tolerancia inmunológica
immunity *n* inmunidad *f*; **immunity to..** inmunidad a *or* contra; **herd** — inmunidad colectiva *or* de grupo
immunization *n* inmunización *f*; (**vaccination**) vacunación *f*
immunize *vt* inmunizar, (*to vaccinate*) vacunar
immunizing *adj* inmunizador, inmunizante
immunocompetent *adj* inmunocompetente
immunocompromised *adj* inmunocomprometido
immunodeficiency *n* inmunodeficiencia; **common variable** — inmunodeficiencia variable común
immunodeficient *adj* inmunodeficiente
immunodepressed *adj* inmunodeprimido
immunodepression *n* inmunodepresión *f*
immunodepressive *adj* inmunodepresor
immunoglobulin *n* inmunoglobulina (*endógena*)
immunologic, immunological *adj* inmunológico
immunologist *n* inmunólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en el sistema inmunológico y sus enfermedades
immunology *n* inmunología, rama de la medicina que se ocupa del sistema inmunológico y sus enfermedades
immunosuppressant *n* inmunosupresor *m*
immunosuppressed *adj* inmunosupri-

mido
immunosuppression *n* inmunosupresión *f*
immunosuppressive *adj* inmunosupresor
immunotherapy *n* inmunoterapia
impact *n* impacto
impacted *adj* impactado; (*dent*) impactado, retenido, incluido, que no ha podido salir por falta de espacio; (*with stool*) impactado (*con heces*)
impaction *n* impactación *f*; **cerumen** — tapón de cerumen; **dental** — inclusión dentaria; **fecal** — impactación fecal
impair *vt* dañar, perjudicar; **impaired physician** médico -ca *mf* a quien se le dificulta desempeñar su labor debido a enfermedad mental, alcoholismo o drogadicción
impairment *n* discapacidad *f*, trastorno, deficiencia, pérdida; **hearing** — discapacidad auditiva
impediment *n* **speech** — (*ant*) trastorno del habla
imperforate *adj* imperforado
impetigo *n* impétigo
impingement *n* (*of a nerve*) compresión *f* (*de un nervio*)
implant *n* implante *m*; **breast** — implante mamario; **cochlear** — implante coclear; **silicone** — implante de silicona; *vt* implantar
implantation *n* implantación *f*
impossible *adj* imposible
impotence *n* (*ant, sexual*) disfunción *f* eréctil, impotencia (*sexual*)
impotent *adj* (*ant*) con disfunción eréctil, impotente
impression *n* (*dent, etc.*) impresión *f*
improve *vt* mejorar; *vi* mejorarse, (*patient*) recuperarse
improvement *n* mejoría
impulse *n* impulso
impulsive *adj* impulsivo
impurity *n* (*pl -ties*) impureza
inability *n* incapacidad *f*
inactivated *adj* inactivado
inactive *adj* inactivo
inactivity *n* inactividad *f*
inadequate *adj* (*not suited*) inadecuado, (*insufficient*) insuficiente
inappropriate *adj* inadecuado, inapropiado, indebido
inbred *adj* endogámico (*form*), procrea-

do por uniones entre la misma familia extendida

inbreeding *n* endogamia (*form*), procreación *f* entre una familia extendida, procreación entre familiares

incapable *adj* incapaz

incapacitated *adj* incapacitado

incapacitating *adj* incapacitante

incarcerated *adj* encarcerado

incest *n* incesto

incestuous *adj* incestuoso

inch *n* pulgada, 2,54 centímetros

incidence *n* incidencia

incidentaloma *n* incidentaloma *m* (*Ang*), tumor detectado por casualidad en una prueba realizada por otro motivo

incision *n* incisión *f*, herida; — **and drainage (I&D)** incisión y drenaje

incisor *n* incisivo; **upper o maxillary central** — incisivo central superior; **lower o mandibular lateral** — incisivo lateral inferior

incoherent *adj* incoherente

income *n* ingresos; **low-income patients** pacientes de bajos recursos

incompatible *adj* incompatible

incompetence *n* incompetencia; **cervical** — incompetencia cervical

incompetent *adj* incompetente

incomplete *adj* incompleto

incontinence *n* incontinencia; **fecal** — incontinencia fecal, incapacidad *f* para retener las heces; **overflow** — incontinencia por rebosamiento; **stress** — incontinencia de esfuerzo; **urge** — incontinencia de urgencia; **urinary** — incontinencia urinaria, incapacidad *f* para retener la orina

incontinent *adj* incontinente, (*of urine*) incapaz de retener la orina, (*of stool*) incapaz de retener las heces

increase *n* aumento; *vt* aumentar, incrementar (*form*); **to increase the dose..** aumentar la dosis; *vi* aumentar

incubator *n* (*ped*) incubadora

incurable *adj* incurable

independent *adj* independiente

index *n* (*pl indexes o indices*) índice *m*; **ankle-brachial** — índice tobillo-brazo; **body mass** — (**BMI**) índice de masa corporal (**IMC**); **glycemic** — índice glucémico

indication *n* indicación *f*

indices *pl de index*

indifference *n* indiferencia

indigestion *n* indigestión *f*, dispepsia

indinavir *n* indinavir *m*

indistinct *adj* indistinto

individual *n* individuo (*inv*)

indomethacin *n* indometacina

induce *vt* inducir, provocar; **exercise-induced** inducido (provocado) por el ejercicio

induction *n* inducción *f*

indurated *adj* (*lesion*) indurado; (*skin*) endurecida

induration *n* (*lesion*) induración *f*, (*skin*) endurecimiento

indwelling *adj* permanente; — **catheter** catéter *or* sonda permanente

ineffective *adj* ineficaz

inert *adj* inerte

infancy *n* primer período de la vida (*aproximadamente el primer año*); [*Note: infancia refers to the period between birth and puberty and cannot be used to mean infancy.*]

infant *n* bebé *mf*, recién nacido -*da mf*, nene -*na mf* (*fam*)

infantile *adj* infantil, relativo a los bebés

infarct *n* infarto

infarction *n* infarto, acción *f* y efecto de un infarto; **acute myocardial** — infarto agudo de miocardio

infect *vt* infectar; **infected with** (*a disease*) infectado con; (*an agent of disease*) infectado con *or* por; **infected with TB..** infectado con TB; **infected with HIV..** infectado con *or* por VIH; **to become infected** infectarse

infection *n* infección *f*; **bacterial** — infección bacteriana *or* por bacterias; **bladder** — infección de vejiga; **fungal** — infección fúngica (*form*), infección micótica (*form*), infección de *or* por hongos; **upper respiratory tract** — infección de las vías respiratorias superiores *or* altas; **urinary tract** — (**UTI**) infección del tracto urinario (**ITU**), infección de orina (*fam*); **viral** — infección viral, infección de *or* por virus; **yeast** — candidiasis *f* (*form*), infección por hongos *or* levaduras

infectious *adj* infeccioso, contagioso (*fam*)

inferior *adj* (*anat*) inferior

infertile *adj* infértil, estéril

infertility *n* infertilidad *f*, esterilidad *f*

infest *vt* infestar; **infested with** infestado *de*; **to get o become infested with** infestarse *de*

infestation *n* infestación *f*; — **with** infestación *de or por*; **infestation of the scalp with lice**..infestación *de piojos en la cabeza*..infestación *por piojos de la cabeza*

infiltrate *vt, vi* infiltrar(se)

infiltrative, infiltrating *adj* infiltrante

infiltration *n* infiltración *f*

infirmary *n* (*pl -ries*) (*ant*) enfermería, local *m or* dependencia *para enfermos o heridos*

inflamed *adj* inflamado; **to become** — inflamarse

inflammable *adj* inflamable

inflammation *n* inflamación *f*

inflammatory *adj* inflamatorio

infiximab *n* infliximab *m*

influenza *n* (*form*) gripe *f*, influenza (*form*); **Asian** — gripe asiática; **avian** — gripe *or* influenza *aviar*; **seasonal** — influenza *or* gripe *estacional*; **swine** — gripe *porcina*

information *n* información *f*

infraorbital *adj* infraorbitario

infrared *adj* infrarrojo

infuse *vt* infundir

infusion *n* infusión *f*

ingest *vt* ingerir

ingestion *n* ingestión *f*

ingredient *n* ingrediente *m*; **active** — principio *activo*

ingrown *adj* encarnada, enterrada (*esp. Mex*)

inguinal *adj* inguinal

INH *V.* **isoniazid**.

inhalation *n* inhalación *f*; **smoke** — inhalación *de humo*

inhale *vt, vi* inhalar; **inhaled steroid** *esteroide inhalado*

inhaler *n* inhalador *m*; **dry powder** — inhalador *de polvo seco*; **metered-dose** — inhalador *de dosis medida*, inhalador *dosificador* (*esp. Esp*); **nasal** — inhalador *nasal*, atomizador *m nasal* (*esp. Mex*)

inherit *vt* heredar

inhibit *vt* inhibir

inhibited *adj* inhibido, cohibido

inhibition *n* inhibición *f*, cohibición *f*

inhibitor *n* inhibidor *m*; **angiotensin converting enzyme** — inhibidor *de la enzima convertidora de angiotensina*; **cholinesterase** — inhibidor *de la colinesterasa*; **fusion** — inhibidor *de (la) fusión*; **integrase** — inhibidor *de la integrasa*; **monoamine oxidase** — inhibidor *de la monoaminooxidasa*; **non-nucleoside reverse transcriptase** — (NNRTI) inhibidor *no nucleósido de la transcriptasa inversa or reversa*; **nucleoside reverse transcriptase** — (NRTI) inhibidor *nucleósido de la transcriptasa inversa or reversa*; **nucleotide reverse transcriptase** — (NtRTI) inhibidor *nucleótido de la transcriptasa inversa or reversa*; **protease** — inhibidor *de la proteasa*; **proton pump** — inhibidor *de la bomba de protones*; **selective serotonin reuptake** — inhibidor *selectivo de la recaptación de serotonina*

initial *adj* inicial, primero; *npl* iniciales *fpl*; *vt, vi* poner iniciales; **Initial here, please**..Ponga sus iniciales aquí, por favor.

inject *vt* inyectar, (*oneself*) inyectarse

injectable *adj* inyectable

injection *n* inyección *f*; **The nurse will give you an injection**..La enfermera le va a poner una inyección.

injure *vt* (*hurt, wound*) herir, lesionar; (*damage, harm*) lesionar, (*severely*) dañar; **The explosion injured 3 people**..La explosión hirió a 3 personas... **The bullet injured the nerve**..La bala lesionó el nervio; **to** — **oneself** lesionarse; **When did she injure herself?**..¿Cuándo se lesionó?; **to** — **one's knee (foot, etc.)** lesionarse *la rodilla (pie, etc.)*

injury *n* (*pl -ries*) herida, lesión *f*, traumatismo; **spinal cord** — lesión *medular*, lesión *de la médula espinal*; **sports** — lesión *deportiva*; **traumatic brain** — lesión *cerebral traumática*

inlay *n* (*dent*) incrustación *f* inlay, incrustación (*fam*)

inner *adj* interno, interior

inoculate *vt* inocular

inoculation *n* inoculación *f*

inoperable *adj* inoperable

inorganic *adj* inorgánico

inpatient *n* paciente hospitalizado

INR *abbr* **international normalized ratio**. *V.* **ratio**.

insane *adj* loco

insanity *n* locura

insect *n* insecto

insecticidal *adj* insecticida

insecticide *n* insecticida *m*

insecure *adj* inseguro

insecurity *n* inseguridad *f*

inseminate *vt* inseminar

insemination *n* inseminación *f*; **artificial** — inseminación artificial

insert *vt* introducir, insertar

inside *adj* interior, interno; *adv* dentro, adentro; *n* interior *m*, parte *f* de adentro; *prep* dentro de; **inside your body**.. dentro de su cuerpo

insight *n* (*psych*) autoconocimiento, conocimiento de uno mismo

in situ, in situ, localizado

insole *n* plantilla (*del zapato*)

insoluble *adj* insoluble

insomnia *n* insomnio

instability *n* inestabilidad *f*

instep *n* empeine *m* (*del pie*)

instinct *n* instinto

institution *n* asilo, residencia, hospital *m*, establecimiento que ofrece cuidados prolongados (*esp. para pacientes psiquiátricos*); **mental** — hospital psiquiátrico *or* mental

institutionalized *adj* institucionalizado

instrument *n* instrumento

insufficiency *n* insuficiencia; **adrenal** (**aortic, venous, etc.**) — insuficiencia suprarrenal (aórtica, venosa, etc.)

insufficient *adj* insuficiente

insulin *n* insulina; **basal** — insulina basal; **human** — insulina humana; — **analogue** análogo de la insulina; — **aspart** insulina aspart, insulina asparta (*INN*); — **detemir** insulina detemir; — **glargine** insulina glargina; — **glulisine** insulina glulisina; — **lispro** insulina lispro; **intermediate-acting** — insulina de acción intermedia; **long-acting** — insulina de acción prolongada; **NPH** — insulina NPH; **pre-mixed** — insulina premezclada; **rapid-acting** — insulina de acción rápida; **rapid-acting** — **analogue** análogo de insuli-

na de acción rápida; **recombinant** — insulina recombinante; **regular** — insulina regular; **to take** — inyectarse insulina

insulinoma *n* insulinoma *m*

insurance *n* seguro; **dental** — seguro dental; **health** — seguro sanitario *or* médico; **medical** — seguro médico; **private** — seguro privado

insured *adj* asegurado, que tiene seguro

intact *adj* intacto

intake *n* ingesta, consumo; **recommended daily** — ingesta diaria recomendada; **tolerable daily** — ingesta diaria admisible

integration *n* (*psych, etc.*) integración *f*

intellectual *adj* intelectual

intellectualize *vi* (*psych*) intelectualizar

intellectualization *n* (*psych*) intelectualización *f*

intelligence *n* inteligencia; — **quotient** (**IQ**) coeficiente *m* *or* cociente *m* intelectual (*CI*)

intelligent *adj* inteligente

intense *adj* intenso, fuerte

intensify *vt* (*pret & pp -fied*) intensificar

intensity *n* (*pl -ties*) intensidad *f*

intensive *adj* intensivo

intensivist *n* intensivista *mf*

interact *vi* interactuar

interaction *n* interacción *f*; **drug** — interacción medicamentosa (*form*), interacción de medicamentos

intercostal *adj* intercostal

intercourse *n* coito (*form*), relaciones *fpl* sexuales, relaciones (*fam*), el acto sexual; **unprotected** — relaciones sexuales sin protección; **When was the last time you had intercourse?**.. ¿Cuándo fue la última vez que tuvo relaciones (sexuales)?...**during intercourse**..durante el acto sexual..durante las relaciones sexuales

interfere *vi* interferir

interferon *n* interferón *m*; **alpha** (**beta, etc.**) **interferon** interferón alfa (**beta, etc.**); **pegylated** — interferón pegilado

interior *adj & n* interior *m*

intermediate *adj* intermedio; **intermediate-acting** de acción intermedia

intermittent *adj* intermitente

intern *n* interno -na *mf*

internal *adj* interno

internalize *vt* (*psych*) interiorizar

internet *n* internet *m&f*; **on the** — en el or la internet

internist *n* internista *mf*

interpersonal *adj* interpersonal

interpret *vt, vi* interpretar

interpreter *n* intérprete *mf*

interrogate *vt* (*a pacemaker*) interrogar (*un marcapasos*)

interruption *n* interrupción *f*

interstitial *adj* intersticial

intertrochanteric *adj* intertrocantérico, intertrocantéreo

interval *n* intervalo

intervention *n* intervención *f*; **percutaneous coronary** — (**PCI**) intervención coronaria percutánea (ICP)

interventional *adj* intervencionista

interventricular *adj* interventricular

intervertebral *adj* intervertebral

intestinal *adj* intestinal

intestine *n* intestino, tripa (*fam, freq. pl*);

large — intestino grueso, colon *m*;

small — intestino delgado

intimacy *n* intimidad *f*

intimate *adj* íntimo

intolerance *n* alergia, intolerancia; **cold** — intolerancia al frío; **lactose** — intolerancia a la lactosa; [*Note: In Spanish alergia is used much more often than intolerancia when referring to medications.*]

intolerant *adj* (*of medication, etc.*) alérgico, intolerante; [*Note: intolerante is not used much in this context save for the phrases intolerante a la lactosa and intolerante al gluten.*]

intoxication *n* intoxicación *f*

intraabdominal, intra-abdominal *adj* intraabdominal or intra-abdominal

intraaortic *adj* intraaórtico

intraarticular, intra-articular *adj* intraarticular or intra-articular

intracranial *adj* intracraneal, endocraneal, intracraneano

intractable *adj* resistente al tratamiento

intradermal *adj* intradérmico

intramuscular (IM) *adj* intramuscular (IM)

intranasal *adj* intranasal

intraocular *adj* intraocular

intraoperative *adj* intraoperatorio

intraosseous *adj* intraóseo

intrauterine *adj* intrauterino

intravenous (IV) *adj* intravenoso (IV), endovenoso (EV)

intrinsic *adj* intrínseco

introspection *n* introspección *f*

introversión *n* (*psych, etc.*) introversión *f*

introvert *n* introvertido -da *mf*

introverted *adj* introvertido

intubate *vt* intubar

intubation *n* intubación *f*

intussusception *n* invaginación *f* intestinal

in utero, en el útero

invade *vt* invadir

invalid (*ant*) disabled person. *V.* disabled.

invasive *adj* invasivo, invasor; **minimally** — mínimamente invasivo

investigational *adj* (*medication, etc.*) en investigación

invisible *adj* invisible

in vitro, in vitro, en el laboratorio

involuntary *adj* involuntario

involvement *n* participación *f*; (*path*) compromiso; **involvement in the community** .participación en la comunidad; **lymph node** — compromiso de los ganglios linfáticos

iodide *n* yoduro

iodine *n* yodo

iodized *adj* yodado

iodoquinol *n* iodoquinol *m*, diyodohidroquinoleína, diiodohidroquinolina (INN)

ion *n* ion or ión *m*

iontophoresis *n* iontoforesis *f*

ipecac *n* ipecacuana; **syrup of** — jarabe *m* de ipecacuana

ipratropium bromide *n* bromuro de ipratropio

IQ *abbr* intelligence quotient. *V.* intelligence.

irbesartan *n* irbesartán *m*

iris *n* (*pl* irides o irises) iris *m*

iritis *n* iritis *f*

iron *n* hierro

irradiate *vt* irradiar, tratar con radiación

irradiation *n* irradiación *f*; **food** — irradiación de alimentos

irregular *adj* irregular

irreversible *adj* irreversible

irrigate *vt* irrigar

irrigation *n* irrigación *f*; **colonic** — hidroterapia de colon

irritability *n* irritabilidad *f*

irritable *adj* irritable

irritant *n* irritante *m*, agente *m* irritante

irritate *vt* irritar; **to become irritated** irritarse

irritating *adj* (*person, event, etc.*) molesto; (*substance*) irritante

irritation *n* irritación *f*

ischemia *n* isquemia

ischemic *adj* isquémico

ischium *n* isquion *m*

islet *n* islote *m*; **pancreatic islets** islotes pancreáticos

isolate *vt* aislar; **to — oneself** aislarse

isolation *n* aislamiento; **protective** — aislamiento protector; **respiratory** — aislamiento respiratorio; **reverse** — aislamiento inverso

isoleucine *n* isoleucina

isometric *adj* isométrico

isoniazid (INH) *n* isoniazida

isopropyl alcohol *n* alcohol isopropílico

isosorbide dinitrate *n* dinitrato de isosorbida

isotope *n* isótopo

isotretinoin *n* isotretinoína

isradipine *n* isradipino, isradipina

itch *n* picazón *f*, comezón *f*; *vi* picar,

sentir *or* tener picazón *or* comezón;

Where does it itch?...¿Dónde le pica?..

¿Dónde siente picazón (comezón)?...

Does your arm itch?...¿Le pica el brazo?...

Do you itch?...¿Siente picazón (comezón)?..¿Tiene picazón (comezón)?;

to have an — tener picazón *or* comezón (*localizada*)

itching, itchiness *n* picazón *f*, comezón *f*;

to relieve the itching..aliviar la picazón (comezón)

ITP *abbr* immune thrombocytopenia.

V. thrombocytopenia.

ITP *abbr* (*ant*) idiopathic thrombocytopenic purpura. *V.* purpura.

itraconazole *n* itraconazol *m*

IUD *abbr* intrauterine device. *V.* device.

IV *V.* intravenous.

ivermectin *n* ivermectina

IVF *abbr* in vitro fertilization. *V.* fertilization.

J

jabbing *adj* (*pain*) punzante

jacket *n* chaqueta, chamarra (*esp. Mex*)

jack off, to (*vulg*) masturbarse, hacerse la paja (*vulg*)

jaundice *n* ictericia (*form*), coloración amarilla de la piel y los ojos

jaw *n* mandíbula, quijada; **lower** — mandíbula inferior, mandíbula (*fam*);

upper — mandíbula *or* maxilar *m* superior, maxilar (*fam*)

jawbone *n* mandíbula inferior (*form*), mandíbula, quijada

jealous *adj* celoso; **to be** — ser celoso;

My husband is very jealous..Mi esposo es muy celoso; **to be** — (*of someone*) estar celoso (*de alguien*), tener celos (*de alguien*);

She is jealous of her sister..Está celosa de su hermana..

Tiene celos de su hermana.

Jehovah's Witness *n* Testigo de Jehová

jejunal *adj* yeyunal

jejunum *n* yeyuno

jellyfish *n* (*pl* -fish *o* -fishes) medusa, aguamala

jerk off, to (*vulg*) masturbarse, hacerse la paja (*vulg*)

jet lag *n* desfase horario, desequilibrio del ritmo circadiano producido por viajar en avión a través de los husos horarios

job *n* trabajo, empleo

jock itch *n* (*fam o vulg*) tiña inguinal, infección *f* por hongos de la ingle

jockstrap *n* (*fam*) suspensorio

jog *vi* (*pret & pp jogged; ger jogging*) correr, trotar

jogging *n* jogging *m* (*Ang*), footing (*Ang*), (el) correr, (el) trotar

join (*two objects*) *vt* unir, juntar; *vi* unirse

joint *adj* articular; — **pain** dolor *m* articular *or* de las articulaciones; *n* articu-

lación *f*, coyuntura (*fam*); (*fam, marijuana cigarette*) cigarrillo de marihuana, porro (*fam*); **knee** (*ankle, etc.*) — articulación de la rodilla (tobillo, etc.)

judgmental *adj* crítico, reprobador

judo *n* judo

jugular *adj* yugular

juice *n* jugo, zumo (*esp. Esp*); **grapefruit** — jugo de toronja, zumo de pomelo (*esp. Esp*)

junk food *n* comida chatarra, comida basura (*esp. Esp*)

junkie *n* (*vulg*) adicto -ta *mf* a la heroína

justice *n* justicia

just in case, por si acaso

juvenile *adj* juvenil

K

karate *n* karate *m*

karyotype *n* cariotipo

kava *n* (*bot*) kava *m&f*

keloid *n* queloide *m*

kelp *n* kelp *m*, tipo de alga marina

keratectomy *n* (*pl -mies*) queratectomía; **photorefractive** — (**PRK**); queratectomía fotorrefractiva

keratin *n* queratina

keratitis *n* queratitis *f*

keratomileusis *n* keratomileusis *f*; **laser-assisted in situ** — (**LASIK**) keratomileusis in situ asistida por láser

keratosis *n* queratosis *f*; **actinic** — queratosis actínica; **seborrheic** — queratosis seborreica

keratotomy *n* (*pl -mies*) queratotomía; **radial** — queratotomía radial

kernicterus *n* kernicterus *m*

ketamine *n* ketamina

ketoacidosis *n* cetoacidosis *f*

ketoconazole *n* ketoconazol *m*

ketone *n* cetona

ketoprofen *n* ketoprofeno

ketorolac *n* ketorolaco

ketotic *adj* cetónico

ketotifen *n* ketotifeno

kick *n* patada; *vt, vi* patear, dar una patada, dar patadas; (*fam, a habit*) dejar (*un vicio*); **Can you feel your baby kicking?**...¿Siente las patadas de su bebé?; **to — the bucket** (*fam*) morir

kid *n* (*fam*) niño -ña *mf*

kidney *n* riñón *m*; **horseshoe** — riñón en herradura

kill *vt* matar

kilogram, kilo (*fam*) *n* kilogramo, kilo (*fam*)

kin *n* parientes *mf*, familia; **next of** — parientes más cercanos

kind *adj* amable

kinesiology *n* kinesiología, quinesiología (*RAE*)

kinetic *adj* cinético

kiss *n* beso; *vt* besar

kissing bug *n* chinche *f*, chinche besuco-

na (*Mex*), chinche picuda (*Guat, El Salv*), pito (*Col*), chipo (*Ven*), chirima-cha (*Perú*), vinchuca (*Arg, Bol, Chile, Ur*)
kit *n* estuche *m*, botiquín *m*; **epinephrine** — estuche de epinefrina; **first-aid** — botiquín de primeros auxilios
kleptomania *n* cleptomania
knee *n* rodilla; **back of the** — corva
kneecap *n* rótula
kneepad *n* rodillera
knife *n* (*pl knives*) cuchillo

knife-like *adj* (*pain*) punzante
knit *vi* (*pret & pp knitted; ger knitting*) (*ortho*) soldar(se)
knives *pl de knife*
knock knees *n* (*fam*) genu valgo, rodillas pegadas (*fam*)
knot *n* nudo; **knot in my back**..nudo en mi espalda
knuckle *n* nudillo
kwashiorkor *n* kwashiorkor *m*
kyphoscoliosis *n* cifoescoliosis *f*
kyphosis *n* cifosis *f*

L

lab *n* (*fam*) laboratorio; (*result*) resultado de laboratorio; **Your labs were normal**..Sus resultados de laboratorio son normales*; **cath** — laboratorio de cate-terismo
**The present tense is more appropriate for this sentence in Spanish.*

label *n* etiqueta

labetalol *n* labetalol *m*

labia *pl de labium*

labial *adj* labial

labile *adj* lábil

labium *n* (*pl labia*) labio (genital)

labor *n* trabajo de parto; — **and delivery** trabajo de parto y parto; **Labor and Delivery** sala de partos; **labor pains** dolores *mpl de(l)* parto; **to be in** — estar de parto, estar en trabajo de parto; **to go into** — ponerse de parto, entrar en trabajo de parto

laboratory *n* (*pl -ries*) laboratorio; **ca-theterization** — laboratorio de cate-terismo

labral *adj* del labrum, relativo al labrum

labrum *n* labrum *m*

labyrinth *n* (*anat*) laberinto

labyrinthitis *n* laberintitis *f*

lace *vt* adular; **laced with**..adulterado con

lacerate *vt* lacerar, desgarrar, herir con un golpe cortante

laceration *n* laceración *f*, desgarro, herida producida por un golpe cortante

lack *n* falta, carencia

lacrimal *adj* lagrimal

lactase *n* lactasa

lactate *n* lactato; *vi* producir y secretar leche

lactation *n* producción *f* y secreción *f* de leche; (*period of milk production*) lac-tancia

lactic *adj* láctico; — **acid** ácido láctico; — **dehydrogenase** deshidrogenasa láctica

lactobacillus *n* lactobacilo

lactose *n* lactosa

lactulose *n* lactulosa

lag *n* retraso, intervalo; *vi* (*pret & pp lagged; ger lagging*) retrasarse

laid up, (*fam*) incapacitado temporal-mente

lain *pp de lie*

lamb *n* (*meat*) carne *f* de cordero, corde-ro; **lamb's wool** lana de oveja

lame *adj* cojo

laminaria *n* laminaria

laminectomy *n* (*pl* -mies) laminectomía

lamivudine *n* lamivudina

lamotrigine *n* lamotrigina

lamp *n* lámpara; **heat** — lámpara de calor; **slit** — lámpara de hendidura; **sun** — lámpara solar; **ultraviolet** — lámpara ultravioleta; **Wood's** — lámpara de Wood

lance *vt* (*an abscess*) abrir con bisturí (*un absceso*)

lancet *n* lanceta; **diabetic** — lanceta para diabéticos; — **device** lancetero

language *n* (*referring to structure and development*) lenguaje *m*; **body** — lenguaje corporal

lanolin *n* lanolina

lansoprazole *n* lansoprazol *m*

lanugo *n* lanugo, vello de los bebés

lap *n* (*of a person*) regazo

laparoscope *n* laparoscopio

laparoscopic *adj* laparoscópico

laparoscopy *n* (*pl* -pies) laparoscopia

laparotomy *n* (*pl* -mies) laparotomía; **exploratory** — laparotomía exploradora

lapse *n* lapso, lapsus *m*; — **of memory** laguna mental, lapsus de memoria

lard *n* manteca (de cerdo)

large *adj* grande

larva migrans *n* larva migrans *f*; **cutaneous** — — larva migrans cutánea; **visceral** — — larva migrans visceral

laryngeal *adj* laríngeo

laryngectomy *n* (*pl* -mies) laringectomía

larynges *pl* de larynx

laryngitis *n* laringitis *f*

laryngoplasty *n* (*pl* -ties) laringoplastia

laryngoscope *n* laringoscopio

laryngoscopy *n* (*pl* -pies) laringoscopia

larynx *n* (*pl* larynges *o* larynxes) laringe *f*

laser *n* láser *m*

LASIK *abbr* laser-assisted in situ keratomileusis. *V.* keratomileusis.

last *adj* último; **your last period**..su último período..su última menstruación; *vi* durar, alcanzar; **How long did the pain last?**..¿Cuánto tiempo le duró el dolor?...**These pills should last a month**..Estas pastillas deberían alcanzarle por un mes.

last rites *npl* últimos ritos

latanoprost *n* latanoprost *m*

late *adj* (*development, etc.*) tardío; *adv* tarde

latent *adj* latente

later *adv* más tarde

lateral *adj* (*anat*) externo, lateral; **lateral aspect of the leg**..cara externa de la pierna

latex *n* látex *m*

latrine *n* letrina

laugh *n* risa; *vi* reír(se)

laughing gas *n* gas *m* hilarante

lavage *n* lavado; **bronchoalveolar** — lavado broncoalveolar; **gastric** — lavado gástrico; **peritoneal** — lavado peritoneal

lawsuit *n* demanda

lax *adj* laxo, flojo

laxity *n* laxitud *f*

laxative *adj & n* laxante *m*; **bulk** — laxante que aumenta el volumen de la materia fecal

lay *adj* lego (*Esp. form*), no profesional; — **opinion** opinión lega *or* no profesional

lay pret de lie

layer *n* capa; **layers of the skin**..capas de la piel

layperson *n* persona sin formación médica

lazy eye *n* ambliopía, ojo perezoso *or* vago (*fam*), disminución *f* de la agudeza visual sin lesión orgánica del ojo

lb *V.* pound.

L-carnitine *n* L-carnitina

LDL *abbr* low density lipoprotein. *V.* lipoprotein.

lead *n* (*ECG*) derivación *f*; *vi* llevar a, terminar en; **This can lead to amputation if you don't treat it**..Esto puede llevar a una amputación si no se trata.

lead (*metal*) plomo

lean *adj* (*person*) flaco, delgado; (*meat*) magro, sin grasa; *vi* inclinarse; **Lean forward**..Inclínese hacia adelante.

learn *vt, vi* aprender (*a*); **to learn to read** ..aprender a leer

learner *n* aprendiz -za *mf*; **slow** — (*ped*) niño -ña *mf* con dificultad para aprender

learning *n* aprendizaje *m*

least (*super de little and few*) *adj* menor;

- the least harm.** el menor daño; *adv* menos; **the least invasive option.** la opción menos invasiva
- leathers npl** (*fam, for physical restraint*) correas
- lecithin n** lecitina
- leech n** sanguijuela
- LEEP abbr** loop electrosurgical excision procedure. *V.* procedure.
- leflunomide n** leflunomida
- left adj** izquierdo; *n* (*left-hand side*) izquierda
- left-handed adj** zurdo
- leg n** pierna
- legume n** legumbre *f*
- leiomyoma n** leiomioma *m*; **uterine** — leiomioma uterino
- leiomyosarcoma n** leiomiomasarcoma *m*
- leishmaniasis n** leishmaniasis *f*; **cutaneous** — leishmaniasis cutánea; **mucocutaneous** — leishmaniasis mucocutánea, espundia; **visceral** — leishmaniasis visceral
- leisure n** ocio
- lemon n** limón *m*
- lemon flower n** (*bot*) azahar *m*
- length n** longitud *f*, largo
- lens n** lente *m&f*; (*of the eye*) cristalino; **bifocal** — lente bifocal; (**hard, soft**) **contact** — lente de contacto (rígido, blando); **progressive** — lente progresivo; **trifocal** — lente trifocal
- lento n** lentigo
- lepromatous adj** lepromatoso
- leprosy n** lepra, enfermedad *f* de Hansen; **borderline** — lepra dimorfa; **lepromatous** — lepra lepromatosa; **tuberculoïd** — lepra tuberculoïde
- leptospirosis n** leptospirosis *f*
- lesbian adj** lesbiana; *n* lesbiana, mujer *f* homosexual; —, **gay, bisexual, and transgender (LGBT)** lesbianas, gays, transexuales y bisexuales; lesbianas, gays, bisexuales y transgéneros; [*Note: The first translation is not a literal translation, since transexual is not synonymous with transgénero, but it is the more common translation and can be found in the title of various organizations.*]
- lesion n** lesión *f*
- less (comp de little o few) adj** menos; **less pills.** menos pastillas; — **than me-**
- nos de; less than there was before.** menos de lo que había antes; *adv* menos; — **than** menos que; **to eat less than usual.** comer menos que de costumbre
- letdown n** (*obst*) reflejo de eyección de la leche (*form*), bajada de la leche
- lethal adj** letal
- lethargic adj** letárgico
- lethargy n** letargo, somnolencia
- letter n** carta; (*of eye chart, etc.*) letra; **Do you want me to write a letter for you?...** ¿Quiere que le escriba una carta?
- leucine n** leucina
- leucovorin n** leucovorina, ácido folínico
- leukemia n** leucemia; **acute lymphoblastic o lymphocytic** — leucemia linfoblástica *or* linfocítica aguda; **acute myeloid** — leucemia mieloide aguda; **chronic lymphocytic** — leucemia linfocítica crónica; **chronic myeloid** — leucemia mieloide crónica
- leukocyte n** leucocito, glóbulo blanco
- leukoencephalopathy n** leucoencefalopatía; **progressive multifocal** — leucoencefalopatía multifocal progresiva
- leukoplakia n** leucoplasia, manchas blancas en la boca o lengua; **oral hairy** — leucoplasia vellosa oral
- leuprorelin, leuprolide n** leuprorrelina, leuprolida
- levamisole n** levamisol *m*
- level adj** (*terreno*) llano; **How far can you walk on level ground before you get short of breath?...** ¿Qué distancia puede caminar por terreno llano antes de que le falte el aire?; *n* nivel *m*, concentración *f*; **blood sugar** — nivel de azúcar en la sangre; — **of consciousness** nivel de conciencia *or* consciencia; **socioeconomic** — nivel socioeconómico; **therapeutic** — nivel terapéutico
- levetiracetam n** levetiracetam *m*
- levodopa n** levodopa
- levofloxacin n** levofloxacino, levofloxacina
- levonorgestrel n** levonorgestrel *m*
- levothyroxine n** levotiroxina
- LGBT abbr** lesbian, gay, bisexual, and transgender. *V.* lesbian.
- LGV V.** lymphogranuloma venereum.
- LH abbr** luteinizing hormone. *V.* hor-

none.
LHRH *abbr* luteinizing hormone-releasing hormone. *V.* hormone.
libido *n* libido *f*; deseo sexual
lice *pl* de louse
lichen planus *n* liquen plano
lichen simplex chronicus *n* liquen simple crónico
lick *vt* lamer
licorice *n* regaliz *m*
lid *V.* eyelid.
lidocaine *n* lidocaína; **viscous** — lidocaína viscosa
lie *vi* (*pret* lay; *pp* lain; *ger* lying) to — down acostarse; **Lie down, please.** Acuéstese, por favor.
life *n* vida; **for** — de por vida; **for the rest of your** — por el resto de su vida; — **expectancy** expectativa *or* esperanza de vida; **life-saving** que salva vidas, que puede salvar la vida; **life-threatening** potencialmente mortal, que pone en peligro la vida; **sex** — vida sexual; **social** — vida social
lifelong *adj* de por vida
lifestyle *n* estilo de vida
lifetime *n* vida, toda una vida, período de tiempo vivido
lift *n* grúa; **bladder** — reparación *f* de cistocole; **heel** — talonera, cojín *m* que se coloca en el calzado para levantar el talón; **patient** — grúa para levantar pacientes; *vt* levantar; **Avoid heavy lifting.** Evite levantar objetos pesados; **to** — **weights** levantar pesas
ligament *n* ligamento; **anterior cruciate** — ligamento cruzado anterior
ligamentum flavum *n* ligamento amarillo
ligation *n* (*surg*) ligadura; **tubal** — ligadura de trompas, ligadura tubárica (*esp. Esp*)
light *adj* (*case of disease*) leve; (*touch*) suave, ligero; (*weight*) ligero, liviano; — **sleeper** persona de sueño ligero; *n* luz *f*
lightening *n* (*obst*) encajamiento, descenso del feto al final del embarazo
lightheaded *adj* mareado; **to be o feel** — sentir que se va a desmayar, estar *or* sentirse mareado
lightheadedness *n* sensación *f* de desmayo, mareo

lightning *n* relámpago
limb *n* extremidad *f* (*form*), miembro;
residual — (*form*) muñón *m*
limber *adj* flexible
lime *n* (*fruit*) lima
limit *n* límite *m*; **above normal limits.** por encima de los límites normales...
below normal limits. por debajo de los límites normales...**within normal limits.** dentro de los límites normales;
lower — **of normal** límite inferior normal; **upper** — **of normal** límite superior normal; **Your sugar is over twice the upper limit of normal.** Su azúcar está dos veces por encima del límite superior normal; *vt* limitar
limp *adj* flácido *or* fláccido, relajado; *n* cojera; **to have a** — cojear; *vi* cojear
lindane *n* lindano
line *n* línea; (*catheter*) catéter *m*; **arterial** — catéter arterial; **central** — catéter venoso central; **first (second, etc.)** — de primera (segunda, etc.) línea; **gum** — línea de la encía; *vt* (*the intestine, etc.*) recubrir, revestir; **Mucus lines the walls of the stomach.** El moco recubre las paredes del estómago; **to** — **up** alinear; *vi* **to** — **up** alinearse
lineage *n* estirpe *f*; **myeloid (lymphoid, B, T, etc.)** — estirpe mieloide (linfóide, B, T, etc.)
linezolid *n* linezolid *m*
liniment *n* linimento
lining *n* (*of the stomach, etc.*) revestimiento
linked *adj* ligado, asociado; — **to cancer** asociado con (el) cáncer; **sex-linked** ligado al sexo; **X-linked** ligado al cromosoma X
linoleic acid *n* ácido linoleico
liothyronine *n* liotironina
lip *n* labio; **cleft** — labio hendido; **lower** — labio inferior; **upper** — labio superior
lipase *n* lipasa
lipid *n* lípido
lipodystrophy *n* lipodistrofia
lipoma *n* lipoma *m*
lipoprotein *n* lipoproteína; **high density** — (**HDL**) lipoproteína de alta densidad; **low density** — (**LDL**) lipoproteína de baja densidad; **very low density** — (**VLDL**) lipoproteína de muy baja

densidad
liposarcoma *n* liposarcoma *m*
liposuction *n* liposucción *f*
lip-read *vi* (*pret & pp -read*) leer los labios
lip reading *n* lectura de los labios
lipstick *n* lápiz *m* labial, labial *m* (*fam*)
liquid *adj & n* líquido; — **nitrogen** nitrógeno líquido
liraglutide *n* liraglutida
lisdexamfetamine *n* lisdexanfetamina
lisinopril *n* lisinopril *m*
lisp *n* ceceo; *vi* cecear
listen *vi* escuchar; **I'm going to listen to your lungs.** Voy a escucharle los pulmones.
listeriosis *n* listeriosis *f*
listless *adj* apático (*debido a cansancio, enfermedad, etc.*)
liter *n* litro
lithium *n* litio
lithotripsy *n* litotricia; **extracorporeal shock wave** — litotricia extracorpórea por ondas de choque
litter *n* (*stretcher*) camilla
little *adj* (*comp less; super least*) (*size*) pequeño, chico; (*quantity, degree*) poco; **a little tumor**..un tumor pequeño... **a little milk**..un poco de leche... **little time**..poco tiempo; — **brother** (*fam*) hermano menor; — **sister** (*fam*) hermana menor; *adv* poco; **a little sunburned**..un poco quemado... **She eats little**.. Ella come poco; *n* poco; — **by** — poco a poco
live *adj* (*vaccine, etc.*) vivo; *vi* vivir; **to — with** vivir con, convivir con; **to live with diabetes**..vivir con diabetes... **to live with smokers**..convivir con fumadores... **Who do you live with?**..¿Con quién vive Ud.?
liver *n* hígado; **fatty** — hígado graso
liver spot *n* lentigo solar, mancha parduzca en la piel que suele aparecer en la vejez
lives *pl* de **life**
living will *n* testamento vital
load *n* carga; **viral** — carga viral
lobar *adj* lobar
lobe *n* lóbulo
lobectomy *n* (*pl -mies*) lobectomía
lobelia *n* (*bot*) lobelia
lobotomy *n* (*pl -mies*) lobotomía

lobular *adj* lobular
local *adj* local
localization *n* localización *f*
localized *adj* localizado
lochia *n* loquios, líquido que sale del útero después del parto
lockjaw *n* (*fam, ant*) tétanos
lodge *vi* alojarse; **The bullet lodged near the aorta**..La bala se alojó cerca de la aorta.
log *n* libreta, cuaderno, diario; **glucose** — libreta de autocontrol (*del diabético*), libreta donde se anotan los niveles del azúcar
log₁₀ *n* log₁₀ *m*; **6 log₁₀ copies/ml**..6 log₁₀ copias/ml
loner *n* (*fam*) solitario -ría *mf*
long *adj* largo; *adv* **How long have you had diabetes?**..¿Hace cuánto que tiene diabetes?... **How long were you unconscious?**..¿Por cuánto tiempo estuvo inconsciente?; **long-acting** de acción prolongada
longevity *n* longevidad *f*
long-term *adj* a largo plazo
look *vi* mirar; **Look upward**..Mire hacia arriba; **to — like** verse, parecerse; **What did this sore look like when you first noticed it?**..¿Cómo se veía esta herida cuando la vio por primera vez?... **She looks like her mother**..Se parece a su madre.
loop *n* (*IUD*) lazo; (*of bowel*) asa (*intestinal*)
loose *adj* suelto, flojo
loosen *vt* soltar, aflojar; **Loosen your belt, please**..Sulte (Afloje) el cinturón, por favor.
loperamide *n* loperamida
lopinavir *n* lopinavir *m*
loratadine *n* loratadina
lorazepam *n* lorazepam *m*
lordosis *n* lordosis *f*
losartan *n* losartán *m*
lose *vt* (*pret & pp lost*) perder; **to — consciousness** perder el conocimiento *or* la conciencia; **to — one's voice** perder la voz; **to — weight** perder peso
loss *n* pérdida; **I'm sorry for your loss**.. Le doy mi más sentido pésame..Lamento mucho su pérdida; **hair** — caída del cabello; **hearing** — pérdida de audición; **weight** — pérdida de peso

lost *pret & pp de lose*

lot *n* (*pharm*) lote *m*; **a** — (*fam*) mucho;

Do you sleep a lot?...¿Duerme mucho?; **a** — **of** (*fam*) mucho(s); **a lot of milk**...muchacha leche...**a lot of pimples**...muchos granos

lotion *n* loción *f*; **hand** — loción para manos; **tanning o suntan** — (*to increase tanning*) bronceador *m*; (*sunscreen*) filtro solar, protector *m* solar

louse *n* (*pl lice*) piojo; **body** — piojo del cuerpo; **crab** — ladilla; **head** — piojo de la cabeza; **pubic** — ladilla, piojo del pubis *or* púbico

lovastatin *n* lovastatina

love *n* amor *m*; **in** — **with** enamorado de; **to fall in** — **with** enamorarse de; **to make** — hacer el amor; *vt, vi* querer, amar; **loved one** ser querido *or* amado

loving *adj* cariñoso, afectuoso

low *adj* bajo; **low in calories**...bajo en calorías...**Your calcium is low**... Su calcio está bajo; **low-dose** *V. dosis*; **low-fat** (**low-sodium**, etc.) bajo en grasa (sodio, etc.); **low-pitched** grave, de baja frecuencia

lower (*comp de low*) *adj* más bajo; (*anat*) inferior (*form*), bajo, de abajo; — **than** más bajo que; (*a number*) inferior a, por debajo de; **lower than before**...más bajo que antes...**lower than 140**...inferior a 140...por debajo de 140; **the** — **part** la parte baja *or* de abajo; *vt* bajar; **You need to lower your cholesterol**...Ud. necesita bajar el colesterol...**Lower your arm**...Baje el brazo.

lozenge *n* pastilla para chupar

LSD *V. lysergic acid diethylamide*.

lubricant *adj & n* lubricante *m*

lubricate *vt* lubricar

lubrication *n* lubricación *f*

Ludwig's angina *n* angina de Ludwig

lukewarm *adj* tibio

lumbar *adj* lumbar

lump *n* bulto, nódulo (*form*), bola, (*due to trauma, esp. about the head*) chichón *m*; **breast** — bulto en la mama *or* el pecho *or* el seno

lumpectomy *n* (*pl -mies*) lumpectomía
lumpy *adj* (*comp -ier; super -iest*) nodular (*form*), que tiene bolitas; — **breasts** senos grumosos, senos que tienen bolitas

lunch *n* almuerzo, comida (*esp. Mex*), comida del mediodía; **to have** — almorzar, comer (*esp. Mex*), tomar la comida del mediodía

lung *n* pulmón *m*

lupus *n* lupus *m*; **discoid** — lupus discoides; **systemic** — **erythematosus** (**SLE**) lupus eritematoso sistémico (**LES**)

luteal *adj* lúteo

lye *n* lejía

lying (*ger de lie*) *adj* (también — **down**) acostado

lymph *n* linfa

lymphadenitis *n* linfadenitis *f*

lymphangitis *n* linfangitis *f*

lymphatic *adj* linfático

lymphedema *n* linfedema *m*

lymphocyte *n* linfocito; **B** (**T**, **CD4**, etc.) — linfocito B (**T**, **CD4**, etc.)

lymphogranuloma venereum (**LGV**) *n* linfogranuloma venéreo (**LGV**)

lymphoid *adj* linfoide

lymphoma *n* linfoma *m*; **B cell** — linfoma de células B; **Hodgkin's** — linfoma (de) Hodgkin; **mucosa-associated lymphoid tissue** (**MALT**) — linfoma MALT, linfoma de tejido linfoide asociado a mucosas; **non-Hodgkin's** — linfoma no Hodgkin; **T cell** — linfoma de células T

lyophilized *adj* liofilizado

lysergic acid diethylamide (**LSD**) *n* dietilamida del ácido lisérgico (**LSD**)

lysine *n* lisina

lysis *n* lisis *f*; — **of adhesions** lisis de adherencias

M

MAC *V.* *Mycobacterium avium* complex.

macerate *vt* macerar; *vi* macerarse; **mac-erated tissue**..tejido macerado

macrobiotic *adj* macrobiótico

macular degeneration *n* degeneración *f* macular

mad *adj* (*comp* **madder**; *super* **maddest**) enojado, enfadado; (*crazy*) loco; **to get** — enojarse, enfadarse

made *pret & pp* de **make**

maggot *n* cresa, larva de mosca

magnesium *n* magnesio; — **sulfate** sulfato de magnesio

magnifying glass *n* lupa

maintain *vt* mantener

maintenance *n* mantenimiento; **methadone** — mantenimiento con metadona

major *adj* (*anat, surgery*) mayor

makeup *n* maquillaje *m*, cosméticos

malabsorption *n* malabsorción *f*

malaise *n* malestar *m* general, sensación *f* de estar enfermo

malaria *n* malaria, paludismo

malathion *n* malatión *m*

male *adj* masculino; *n* varón *m*, hombre *m*, macho

malformation *n* malformación *f*, deformidad *f*; **arteriovenous** — malformación arteriovenosa

malignancy *n* malignidad *f*, cáncer *m*

malignant *adj* maligno

malinger *vi* hacerse el enfermo (*para evitar el trabajo, obtener compensación, etc.*)

malleolus *n* maléolo; **lateral** — maléolo

externo; **medial** — maléolo interno

malnourished *adj* desnutrido, malnutrido

malnutrition *n* malnutrición *f*, desnutrición *f*

malocclusion *n* maloclusión *f*

malpractice *n* mala praxis *f*

maltodextrin *n* maltodextrina

maltreatment *n* (*form*) maltrato, abuso; **child** — maltrato infantil, maltrato a (los) niños; **elder** — maltrato a (las) personas mayores, maltrato a (los)

adultos mayores (*Amer*); **physical** — maltrato físico; **psychological** — maltrato psicológico; **sexual** — maltrato sexual

mammoplasty *V.* **mammoplasty**.

mammary *adj* mamario

mammogram *n* mamografía (*estudio*)

mammography *n* mamografía (*técnica*);

digital — mamografía digital

mammoplasty *n* (*pl -ties*) mamoplastia;

augmentation — mamoplastia de aumento, cirugía para aumentar el tamaño de los senos; **reduction** — mamoplastia de reducción, cirugía para reducir el tamaño de los senos

man *n* (*pl men*) hombre *m*

manage *vt* manejar, gestionar, administrar

managed care *n* (*US*) atención (médica) administrada, atención médica gestionada con fines de contener costos

management *n* manejo; **pain** — manejo del dolor

mandible *n* mandíbula inferior, mandíbula (*fam*)

maneuver *n* maniobra; **Heimlich** — maniobra de Heimlich; *vt*, *vi* maniobrar

manganese *n* manganeso

manhood *n* edad *f* viril; masculinidad *f*, virilidad *f*

mania *n* manía

manic *adj* maniaco *or* maniaco

manic-depressive *adj* (*ant*) bipolar, maniaco-depresivo *or* maniaco-depresivo

manicure *n* manicura

manifestation *n* manifestación *f*

manipulate *vt* manipular

manipulation *n* manipulación *f*; **high-velocity** — manipulación de alta velocidad; **spinal** — manipulación espinal *or* de la columna

manipulative *adj* manipulador

manometry *n* manometría

manual *adj* manual

manubrium *n* manubrio

many *adj* (*comp* **more**; *super* **most**) muchos; **many times**..muchas veces

maraviroc *n* maraviroc *m*

margarine *n* margarina

margin *n* margen *m*

marijuana *n* marihuana, marihuana (*esp. Mex.*), hierba (*fam*), mota (*Mex. CA; fam*); **medical** — marihuana medicinal

marital *adj* matrimonial; — **problems** problemas matrimoniales

mark *n* marca

marker *n* marcador *m*

married *adj* casado; **Are you married?** ¿Está casado?

marrow *n* médula; **bone** — médula ósea

marshmallow *n* (*bot*) malvavisco

martial arts *npl* artes *mpl&fpl* marciales; [*Note: Feminine usage is more common.*]

mascara *n* rimel *m*

masculine *adj* masculino

masculinity *n* masculinidad *f*

mash *n* (*crushing injury*) machucón *m*; *vt* machucar, aplastar, pillar (*Esp*)

mask *n* máscara, mascarilla, careta; **gas** — máscara antigás, máscara de gas;

oxygen — máscara *or* mascarilla de oxígeno; **surgical** — cubrebocas *m*, barbijo, mascarilla *or* máscara quirúrgica; **welding** — careta para soldar; *vt* (*signs, symptoms*) enmascarar, ocultar

masochism *n* masoquismo

masochist *n* masoquista *mf*

masochistic *adj* masoquista

mass *n* masa; (*tumor*) masa, tumor *m*; **a suspicious mass**..una masa sospechosa; **bone** — masa ósea; **muscle** — masa muscular

massage *n* masaje *m*; **cardiac** — masaje cardíaco; **to give a** — dar (un) masaje; *vt* masajear

masseur *n* masajista *m*

masseuse *n* masajista *f*

massive *adj* masivo

MAST *V.* military anti-shock trousers.

mastectomy *n* (*pl* -mies) mastectomía;

modified radical — mastectomía radical modificada

mastitis *n* mastitis *f*

mastocytosis *n* mastocitosis *f*

mastoid *adj* mastoideo

mastoidectomy *n* (*pl* -mies) mastoidectomía

mastoiditis *n* mastoiditis *f*

masturbate *vt, vi* masturbar(se)

masturbation *n* masturbación *f*

match *vt* (*blood, tissue*) ser (enteramente) compatible con; **Your sister's tissue type matches your own**..El tipo de tejido de su hermana es (enteramente) compatible con el suyo.

material *n* material *m*

maternal *adj* materno; (*motherly*) maternal; — **grandfather** abuelo materno; — **instinct** instinto maternal

maternity *n* maternidad *f*

matrix *n* matriz *f*; **nail** — matriz ungueal

matter *n* (*anat*) sustancia; **gray** — sustancia gris; **white** — sustancia blanca

mattress *n* colchón *m*

mature *adj* maduro; *vi* madurar

maturity *n* madurez *f*

maxilla *n* (*pl* -lae) maxilar *m* superior

maxillary *adj* maxilar

maxillofacial *adj* maxilofacial

maximal *adj* máximo

maximize *vt* maximizar

maximum *adj & n* (*pl* -mums) máximo

MD, M.D. V. Doctor of Medicine.

MDA *V.* methylene dioxyamphetamine.

MDMA *V.* methylene dioxymethamphetamine.

meal *n* comida; **Meals on Wheels** programa *m* para repartir comidas a domicilio a gente de edad avanzada

mean *adj* (*math*) medio; (*cruel*) cruel; *n* media, promedio

measles *n* sarampión *m*; **German o three-day** — rubéola *or* rubeola (*form*), sarampión alemán

measure *n* medida; **heroic measures** medidas heroicas; *vt* medir

measurement *n* (*act*) medición *f*, (*value obtained*) valor *m*, medida; **Blood glucose measurement is easy**..La medición de la glucosa en sangre es fácil.

measuring tape *n* cinta métrica

meat *n* carne *f*; **dark** — carne oscura; **organ meats** vísceras; **red** — carne roja; **white** — carne blanca

meatus *n* (*pl* meatus) meato

mebendazole *n* mebendazol *m*

mechanism *n* mecanismo; **coping** — mecanismo de afrontamiento; **defense** — mecanismo de defensa

meclizine, meclozine (*INN*) *n* meclizina, meclozina (*INN*)

meconium *n* meconio

med (*fam, often pl*) *V.* **medication.**

medial *adj* (*anat*) interno, medial; — **thigh** muslo interno

median *adj* (*nerve*) mediano; (*stat*) relativo a la mediana; **the** — **age** la mediana de edad; *n* (*stat*) mediana

mediastinal *adj* mediastínico

mediastinoscopy *n* (*pl -pies*) mediastinoscopia

mediastinum *n* mediastino

medic *n* miembro de un cuerpo militar de sanidad

medical *adj* médico; — **savings account** (*US*) cuenta de ahorro dedicada a los gastos médicos

medicate *vt* medicar; **medicated shampoo**, champú medicado

medication *n* medicamento

medicinal *adj* medicinal

medicine *n* (*field*) medicina; (*medication*) medicina, medicamento; **addiction** — medicina de la adicción; **allergy** (*ulcer, etc.*) — medicina anti-alérgica (antiulcerosa, etc.); **complementary and alternative** — medicina complementaria y alternativa; **evidence-based** — medicina basada en la evidencia; **family** — medicina familiar *or* de familia; **folk** — medicina tradicional *or* popular, curanderismo; **herbal** — fitoterapia; **holistic** — medicina holística *or* integral; **integrative** — medicina integrativa; **internal** — medicina interna; **nuclear** — medicina nuclear; **numbing** — (*fam*) anestésico (local); **occupational** — medicina laboral *or* ocupacional; **physical** — **and rehabilitation** medicina física y rehabilitación; **preventive** — medicina preventiva; **regenerative** — medicina regenerativa; **socialized** — medicina socializada; **sports** — medicina deportiva; **traditional** — medicina tradicional *or* popular; **veterinary** — veterinaria; **Western** — medicina occidental

medicine cabinet *n* botiquín *m*

medicine dropper *n* gotero, cuentagotas *m* (*esp. Esp*)

medicolegal *adj* medicolegal

meditate *vi* meditar

meditation *n* meditación *f*

medium *adj* mediano; *n* medio; **contrast** — medio de contraste, contraste *m*

(*fam*)

medroxyprogesterone *n* medroxiprogesterona

medulla *n* (*pl -lae*) (*of the brainstem*) bulbo raquídeo, médula oblonga; **adrenal** — médula suprarrenal *or* adrenal

medullary *adj* medular

mefloquine *n* mefloquina

megacolon *n* megacolon *m*

megadose *n* megadosis *f*

megestrol *n* megestrol *m*

melancholy *n* melancolía, tristeza

melanin *n* melanina

melanoma *n* melanoma *m*

melarsoprol *n* melarsoprol *m*

melasma *n* cloasma *m*, melasma *m*, paño (*fam*), manchas en la cara que aparecen durante el embarazo

melatonin *n* melatonina

meloxicam *n* meloxicam *m*

melphalan *n* melfalán *m*

memantine *n* memantina

member *n* miembro; (*limb*) extremidad *f* (*form*), miembro; **family** — miembro de la familia, familiar *mf*

membrane *n* membrana; **mucous** — membrana mucosa; **tympanic** — membrana timpánica

memory *n* (*pl -ries*) memoria; **long-term** — memoria a largo plazo; **short-term** — memoria a corto plazo

men *pl* de **man**

menarche *n* menarquia, menarca, primera menstruación

meninges *pl* de **meninx**

meningioma *n* meningioma *m*

meningitis *n* meningitis *f*

meningocele *n* meningocele *m*

meningococcal *adj* meningocócico

meningococcus *n* (*pl -ci*) meningococo

meninx *n* (*pl meninges*) (*frec. pl*) meninge *f*

meniscal *adj* meniscal

meniscectomy *n* (*pl -mies*) meniscectomía

meniscus *n* (*pl -ci*) menisco; **torn** — menisco roto

menopausal *adj* menopáusico

menopause *n* menopausia

men's room *n* baño de hombres

menstrual *adj* menstrual

menstruate *vi* menstruar

menstruation *n* menstruación *f*

mental *adj* mental; (*pertaining to chin*) mentoniano

menthol *n* mentol *m*

meperidine *n* meperidina, petidina (*INN*)

meralgia paresthetica *n* meralgia parestésica

mercury *n* mercurio

mercy killing *n* eutanasia, muerte piadosa

meropenem *n* meropenem *m*

mesalamine (*USAN*), **mesalazine** (*INN*)
n mesalamina, mesalazina (*INN*)

mescal *n* mezcal *m*

mescaline *n* mescalina or mezcalina

mesenteric *adj* mesentérico

mesentery *n* mesenterio

mesh *n* (*surg*) malla

mesothelioma *n* mesotelioma *m*

mesotherapy *n* mesoterapia

metabolic *adj* metabólico

metabolism *n* metabolismo; **basal** — metabolismo basal

metacarpal *adj* & *n* metacarpiano

metal *n* metal *m*; **heavy** — metal pesado

metallic *adj* metálico

metastasis (*pl* -ses) metástasis *f*

metastasize *vi* metastatizar, diseminarse

metastatic *adj* metastático

metatarsal *adj* & *n* metatarsiano

metaxalone *n* metaxalona

meter *n* (*measuring device*) medidor *m*; (*unit of length*) metro; **blood glucose** — medidor de glucosa en sangre, aparato para medir el azúcar en la sangre; **square** — metro cuadrado

metformin *n* metformina

meth (*fam*) *V.* **methamphetamine**.

methacholine *n* metacolina

methadone *n* metadona

methamphetamine, **metamphetamine** (*INN*) *n* metanfetamina

methane *n* metano

methanol *n* metanol *m*

methaqualone *n* metacualona

methicillin *n* meticilina

methimazole *n* metimazol *m*, tiamazol *m* (*INN*)

methionine *n* metionina

methocarbamol *n* metocarbamol *m*

method *n* método; **Lamaze** — método Lamaze; **rhythm** — método del ritmo

methotrexate *n* metotrexato, metotrexate *m*

methyl alcohol *n* metanol *m*

methylcellulose *n* metilcelulosa

methyldopa *n* metildopa

methylene blue *n* azul *m* de metileno

methylenedioxymphetamine (**MDA**)
n metilendioxianfetamina (**MDA**), droga del amor (*fam*)

methylenedioxymphetamine (**MDMA**) *n* metilendioximetanfetamina (**MDMA**), éxtasis *m* (*fam*)

methylphenidate *n* metilfenidato

methylprednisolone *n* metilprednisolona

meticillin (*INN*) *n* meticilina

metoclopramide *n* metoclopramida

metolazone *n* metolazona

metoprolol *n* metoprolol *m*

metric system *n* sistema métrico

metronidazole *n* metronidazol *m*

mice *pl* de mouse

miconazole *n* miconazol *m*

microalbuminuria *n* microalbuminuria

microbe *n* microbio

microbial *adj* microbiano

microbicide *n* microbicida *m*

microbiology *n* microbiología, estudio de los microbios

microdermabrasion *n* microdermoabrasión *f*

microdissectomy (*pl* -mies) microdissectomía

microflora *n* microflora

microgram *n* microgramo

micrometastasis (*pl* -ses) micrometástasis *f*

micronized *adj* (*pharm*) micronizado

micronutrient *n* micronutriente *m*

microorganism *n* microorganismo, microbio

microscope *n* microscopio; **electron** — microscopio electrónico; **light** — microscopio de luz

microscopic *adj* microscópico

microscopy *n* microscopia or microscopía

microsurgery *n* microcirugía

microvascular *adj* microvascular

microwave *n* (*rad*) microonda; (*fam, oven*) microondas *m*

mid *adj* medio; **mid-cycle** medio ciclo

midazolam *n* midazolam *m*

midbrain *n* mesencéfalo (*form*), cerebro medio

middle *adj* (*finger*) medio; *n* medio,

(length) **mitad** *f*; **in the middle of your hand**..en medio de la mano...**the middle of your arm**..la mitad del brazo...**in the middle of the night**..en medio de la noche

midget *n* (ant) enano -na *mf*

midlife *adj* de mediana edad; *n* mediana edad

midline *n* (of the body) eje *m* (central), línea media (del cuerpo)

midodrine *n* midodrina

midstream urine orina de la mitad del chorro, orina del chorro medio, orina recogida a mitad del chorro

midwife *n* (pl -wives) partera, comadrona; **male** — partero, comadrón *m*

mifepristone *n* mifepristona

migraine (fam) **migraine headache**. *V.* headache.

migrate *vi* (within the body, e.g., parasites) migrar

mild *adj* (soap, etc.) suave; (illness) leve

mildew *n* moho

milestone *n* hito; **developmental** — hito del desarrollo

milia *n* milia, puntitos blanquecinos que tienden a ocurrir en la cara

miliaria *n* sudamina (form), miliaria (form), sarpullido or salpullido, erupción *f* que se manifiesta durante tiempos de calor

miliary *adj* miliary

milk *n* leche *f*; **breast** — leche materna; **cow's** — leche de vaca; **lactose-free**

— leche deslactosada or sin lactosa;

low-fat — leche baja en grasa; — **product** producto lácteo or de la leche;

non-fat — leche descremada or desnatada; **pasteurized** — leche pasteurizada; **raw** — leche cruda, leche bronca

(Mex); **skim** — leche descremada or desnatada; **soy** — leche de soya or soja;

unpasteurized — leche sin pasteurizar, leche no pasteurizada; **whole**

— leche entera

milk of magnesia *n* leche *f* de magnesia

milk thistle *n* (bot) cardo mariano

milligram *n* miligramo

milliliter *n* mililitro

millimeter *n* milímetro

millirem *n* (rad, ant) milirem *m*

millisecond *n* milisegundo

millisievert *n* (rad) milisievert *m*

mimic *vt* (pret & pp -icked; ger -icking) imitar

mind *n* mente *f*; **to lose one's** — volverse loco, perder la razón; *vt* (to obey) obedecer, hacer caso; **He doesn't mind me**..No me obedece..No me hace caso.

mindful *adj* consciente, atento

mindfulness *n* atención plena; una técnica de meditación que enfatiza reconocimiento y aceptación de los sentimientos, pensamientos y sensaciones corporales propias

miner *n* minero -ra *mf*

mineral *adj* & *n* mineral *m*

minimal *adj* mínimo

minimize *vt* minimizar

minimum *adj* & *n* (pl -mums) mínimo

minocycline *n* minociclina

minor *adj* (anat, surgery) menor; *n* menor *mf* (de edad); **emancipated** — menor emancipado

minoxidil *n* minoxidil *m*

mint *n* (bot) menta

minute *n* minuto

miracle *n* milagro

mirror *n* espejo

mirtazapine *n* mirtazapina

miscarriage *n* aborto espontáneo

miscarry *vi* (pret & pp -ried) abortar (sin intención), sufrir un aborto

mischievous *adj* travieso

misery *n* miseria

misoprostol *n* misoprostol *m*

miss *vt* (work, an appointment, etc.) faltar (a); (dose of medication) no tomar, dejar de tomar; (a loved one, etc.) extrañar; **Did you miss work?**...¿Faltó al trabajo?...**Ten pills are missing**..Faltan diez pastillas...**Try not to miss this appointment**..Trate de no faltar a esta cita...**Don't miss a single dose of this medicine**..No deje de tomar una sola dosis de esta medicina...**Have you missed a period recently?**...¿Le ha faltado el período últimamente?...**Do you miss your husband?**...¿Extraña a su esposo?

missing *adj* ausente; — **tooth** diente ausente

mistreat *vt* maltratar

mistreatment *n* maltrato

mite *n* ácaro; **dust** — ácaro del polvo; **harvest** — ácaro de la cosecha, ácaro

rojo, larva roja de ciertos ácaros
mitral *adj* mitral
mittelschmerz *n* dolor *m* de ovulación, dolores pélvicos que aparecen con la ovulación
mix *vt* mezclar
mixed *adj* mezclado; (*in medical nomenclature*) mixto; — **connective tissue disease** enfermedad mixta del tejido conectivo
mixture *n* mezcla
moan *n* gemido; *vi* gemir
mobile *adj* móvil; **mobile MRI unit**.. unidad *f* móvil de resonancia magnética
mobility *n* movilidad *f*
mobilization *n* movilización *f*; **passive** — movilización pasiva
mobilize *vt* movilizar
modafinil *n* modafinilo
moderate *adj* moderado
moderation *n* moderación *f*
modification *n* modificación *f*; **behavior** — modificación de la conducta
modifier *n* modificador *m*; **biologic response** — modificador de la respuesta biológica
modify *vt* (*pret & pp -fied*) modificar
modulator *n* modulador *m*; **immune** — inmunomodulador *m*; **selective estrogen receptor** — modulador selectivo de los receptores estrogénicos
moist *adj* húmedo
moisten *vt* humedecer, mojar un poco
moisture *n* humedad *f*
moisturize *vt* humedecer, (*skin*) hidratar
moisturizer *n* hidratante *m&f**, humectante *m*
**The RAE lists hidratante as feminine, but masculine usage is at least as common.*
moisturizing *adj* hidratante, humectante
molar *adj* (*dent, obst*) molar; *n* molar *m* (*form*), muela; **third** — tercer molar, muela del juicio (*fam*)
mold *n* (*dent*) molde *m*; (*fungus*) mohó; *vt* moldear
mole *n* (*derm*) lunar *m*; (*obst*) mola; **hidatidiform** — mola hidatiforme
molecular *adj* molecular
molecule *n* molécula
molest *vt* acosar, abusar (*sexualmente*)
molluscum contagiosum *n* molusco con-

tagioso
mom *n* mamá, madre *f*
mommy *n* (*pl -mies*) mami *f*, mamita, madre *f*
mometasone *n* mometasona
monitor *n* monitor *m*; **blood pressure** — tensiómetro, baumanómetro (*Mex*), aparato para medir la presión de la sangre; **cardiac** — monitor cardíaco; **event** — monitor de eventos; **fetal heart** — monitor fetal, cardiotocógrafo; **blood glucose** — medidor *m* de glucosa en sangre, aparato para medir el azúcar en la sangre; **Holter** — monitor Holter, monitor cardíaco ambulatorio continuo de 24 horas; *vt* monitorizar, monitorear, seguir
monitoring *n* monitorización *f*, monitoreo, seguimiento; **ambulatory ECG** — monitorización electrocardiográfica ambulatoria, monitoreo electrocardiográfico ambulatorio
mono (*fam*) *V.* **mononucleosis**.
monoclonal *adj* monoclonal
monogamous *adj* monógamo
monogamy *n* monogamia
mononucleosis *n* mononucleosis *f*
monophasic *adj* (*pharm*) monofásico
monosodium glutamate (**MSG**) *n* glutamato monosódico (*GMS*)
monounsaturated *adj* monoinsaturado
mons pubis *n* pubis *m*, parte *f* inferior del vientre, (*in women*) monte *m* de Venus
monster *n* monstruo
mons veneris *n* monte *m* de Venus
montelukast *n* montelukast *m*
month *n* mes *m*
monthly *adj* mensual
mood *n* estado de ánimo, humor *m*; **mood swings** oscilaciones *fpl* de humor, cambios repentinos del estado de ánimo; **to be in a bad** — estar de mal humor; **to be in a good** — estar de buen humor
morale *n* moral *f*
moral *adj* moral; — **support** apoyo moral
morbid *adj* (*path*) mórbido, patológico; — **obesity** obesidad mórbida
morbidity *n* morbilidad *f*
more *adj* más; **a few more days**..unos días más; *adv* más; **more difficult**..

más difícil; *n* más; — **than** más que, (*a number*) más de; **more than usual**.. más que de costumbre...**more than 200**..más de 200

morgue *n* morgue *f*, depósito de cadáveres

morning *adj* matutino, matinal, en la mañana; — **sickness** náuseas matutinas (*form*), náuseas *or* vómitos del embarazo; — **stiffness** rigidez matutina (*form*), rigidez en la mañana; *n* mañana

morphea *n* morfea, una forma de esclerodermia localizada

morphine *n* morfina

morphology *n* morfología

mortal *adj* mortal, fatal

mortality *n* mortalidad *f*; **infant** — mortalidad infantil

mortuary *n* (*pl -ries*) (*funeral home*) funeraria; (*morgue*) morgue *f*, depósito de cadáveres

mosquito *n* (*pl -toes o -tos*) mosquito

most *adj* mayoría de; **in most cases**..en la mayoría de los casos; *adv* más; **the most effective drug**..el medicamento más eficaz

mother *n* madre *f*; **surrogate** — madre sustituta *or* portadora

motherhood *n* maternidad *f*

mother-in-law *n* (*pl mothers-in-law*) suegra

motility *n* movilidad *f*, motilidad *f*; **sperm** — movilidad *or* motilidad espermática *or* de los espermatozoides

motion *n* movimiento; — **sickness** mareo por movimiento; **range of** — rango de movimiento

motivate *vt* motivar

motivation *n* motivación *f*

motor *adj* (*nerve, etc.*) motor

motorcycle *n* motocicleta, moto *f* (*fam*)

mountain *n* montaña

mountaineering *n* alpinismo, montañismo

mourn *vt, vi* lamentar, llevar luto (*por alguien*)

mouse *n* (*pl mice*) ratón *m*

moustache *n* bigote *m*

mouth *n* boca; **by** — por vía oral (*form*), por la boca; **mouth-to-mouth** boca a boca

mouthful *n* (*pl -fuls*) bocado

mouthpiece *n* boquilla

mouthwash *n* enjuague *m* bucal, colutorio

move *vt* mover, (*a patient*) trasladar; **We have to move you to another room**.. Tenemos que trasladarlo a otro cuarto; **to — one's bowels** defecar (*form*), ir al baño, hacer del baño (*Mex*), dar del cuerpo (*Carib*), hacer popó (*fam*), hacer caca (*esp. ped, fam or vulg*); *vi* moverse; **Don't move**..No se mueva.

movement *n* movimiento; **bowel** — *V. bowel*; **rapid eye — (REM)** movimientos oculares rápidos (*MOR*)

moxibustion *n* moxibustión *f*

moxifloxacin *n* moxifloxacino, moxifloxacina

MR *abbr* magnetic resonance. *V. resonance*.

MRI *n* IRM *f* (*V. también magnetic resonance imaging bajo imaging*.)

MRSA *abbr* methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*. *V. Staphylococcus aureus*.

MSG *V. monosodium glutamate*.

much *adj & adv* mucho

mucinous *adj* mucinoso

mucocoele *n* mucocoele *m*

mucocutaneous *adj* mucocutáneo

mucolytic *adj & n* mucolítico

mucormycosis *n* mucormicosis *f*

mucosa *n* mucosa

mucous *adj* mucoso

mucus *n* mucosidad *f*, moco

mullein *n* (*bot*) gordolobo

multidisciplinary *adj* multidisciplinario, multidisciplinar

multifactorial *adj* multifactorial

multifocal *adj* multifocal

multinodular *adj* multinodular

multiple *adj* múltiple

multiply *vt, vi* (*pret & pp -plied*) multiplicar(se)

multivitamin *adj* multivitamínico; *n* multivitamínico, polivitamínico (*Esp*)

mumps *n o npl* parotiditis *f* (*form*), pape-ras; [*Nota: mumps se usa con verbos singulares más que con verbos plurales.*]

mupirocin *n* mupirocina

murmur *n* (*card*) soplo; **heart** — soplo cardíaco

muscle *n* músculo; **biceps** — músculo bíceps, bíceps *m*; **deltoid** — músculo

deltoides, deltoides *m*; **gastrocnemius** — músculo gastrocnemio, gastrocnemio; **gluteus** — músculo glúteo, glúteo; **pectoral** — músculo pectoral, pectoral *m*; **psoas** — músculo psoas, psoas *m*; **quadriceps** — músculo cuádriceps, cuádriceps *m*; **skeletal** — músculo esquelético; **smooth** — músculo liso; **soleus** — músculo sóleo, sóleo; **trapezius** — músculo trapecio, trapecio; **triceps** — músculo tríceps, tríceps *m*
muscular *adj* muscular; (*person*) musculoso; — **dystrophy** distrofia muscular
musculoskeletal *adj* musculoesquelético
mushroom *n* (*wild*) hongo, seta; **poisonous** — hongo venenoso, seta venenosa
musician *n* músico -ca *mf*
mutant *adj* & *n* mutante *m*
mutation *n* mutación *f*; **BRCA** — mutación BRCA
mute *adj* & *n* mudo -da *mf*
mutilate *vt* mutilar
mutilation *n* mutilación *f*
mutism *n* mutismo, mudez *f*; **selective** — mutismo selectivo
myalgia *n* mialgia
myasthenia gravis *n* miastenia grave *or* gravis
mycophenolate mofetil *n* micofenolato de mofetilo
mycosis fungoides *n* micosis *f* fungoide
mycotic *adj* micótico
myelin *n* mielina

myelitis *n* mielitis *f*; **transverse** — mielitis transversa
myelodysplasia *n* mielodisplasia
myelodysplastic *adj* mielodisplásico
myelofibrosis *n* mielofibrosis; **primary** — mielofibrosis primaria
myelogram *n* mielografía (*estudio*)
myelography *n* mielografía (*técnica*)
myeloma *n* mieloma *m*; **multiple** — mieloma múltiple
myelomeningocele *n* mielomeningocele *m*
myeloproliferative *adj* mieloproliferativo
myocardial *adj* miocárdico
myocarditis *n* miocarditis *f*
myocardium *n* miocardio
myofascial *adj* miofascial
myoglobin *n* mioglobina
myoma *n* mioma *m*; **uterine** — mioma uterino
myopathy *n* miopatía
myopia *n* miopía, vista corta, dificultad *f* para ver los objetos lejanos
myopic *adj* miope, corto de vista, que tiene dificultad para ver los objetos lejanos
myositis *n* miositis *f*
myringitis *n* miringitis *f*
myringoplasty *n* (*pl* -ties) miringoplastia
myth *n* mito
myxedema *n* mixedema *m*
myxoma *n* mixoma *m*

N

nabumetone *n* nabumetona
naftillin *n* nafcilina
nagging *adj* (*pain*) persistente
nail *n* (*anat*) uña; (*carpentry*) clavo; **ingrown** — uña encarnada, uña enterrada (*esp. Mex*); — **clippers** cortaúñas

m; — **file** lima de *or* para uñas; — **polish** esmalte *m* de *or* para uñas; — **scissors** tijeras de *or* para uñas
nailed *n* lecho ungual
naked *adj* desnudo
nalidixic acid *n* ácido nalidixico

naloxone *n* naloxona

naltrexone *n* naltrexona

name *n* nombre *m*; **first** — nombre, nombre de pila; **last** — apellido; **middle** — segundo nombre; [*Note: Native Spanish speakers may or may not have a middle name. Almost all have two last names, a paternal surname followed by a maternal surname. See also surname.*]

nap *n* siesta; **to take a** — tomar una siesta; *vi* (*pret & pp napped*; *ger nap-ping*) tomar una siesta

napalm *n* napalm *m*

naphazoline *n* nafazolina

napkin *V. sanitary.*

naproxen *n* naproxeno

naratriptan *n* naratriptán *m*

narcissism *n* narcisismo

narcissist *n* narcisista *mf*

narcissistic *adj* narcisista

narcolepsy *n* narcolepsia

narcotic *adj* & *n* narcótico

narrow *adj* estrecho

narrowing *n* estenosis *f* (*form*), estrechamiento

nasal *adj* nasal; — **passages** conductos or vías nasales; — **voice** voz nasal or gangosa

nasogastric *adj* nasogástrico

nasopharynx *n* nasofaringe *f*

natural *adj* natural

nature *n* naturaleza

naturopath *n* naturista *mf*, naturópata *mf*

naturopathic *adj* naturista, naturopático

naturopathy *n* medicina naturista, naturopatía

nausea *n* náusea (*frec. pl*); — **and vomiting** náusea(s) y vómito(s)

nauseate *vt* causar náusea(s)

nauseated *adj* con náusea(s); **to be o feel** — tener náusea(s); **Do you feel nauseated?**...¿Tiene náusea(s)?

nauseating *adj* asqueroso, nauseabundo, que causa náusea(s)

nauseous *adj* con náusea(s); (*nauseating*) asqueroso, nauseabundo, que causa náusea(s)

navel *n* ombligo

near *prep* cerca de

nearsighted *adj* miope (*form*), corto de vista, que tiene dificultad para ver los objetos lejanos

nearsightedness *n* miopía (*form*), vista corta, dificultad *f* para ver los objetos lejanos

neбиволol *n* neбиволol *m*

nebulization *n* nebulización *f*

nebulizer *n* nebulizador *m*; **handheld** — nebulizador de mano

neck *n* cuello; **back of the** — nuca

necrobiosis lipoidica diabetorum *n* necrobiosis lipoidica diabetorum

necrosis *n* necrosis *f*; **toxic epidermal** — necrólisis epidérmica tóxica

necrophilia *n* necrofilia

necrophobia *n* necrofobia

necrosis *n* necrosis *f*

necrotic *adj* necrótico

necrotizing *adj* necrotizante, necrosante

need *n* necesidad *f*; **special needs** necesidades especiales; *vt* necesitar, hacer(*le*) falta (*a uno*); **You need iron**..Necesita hierro..Le hace falta hierro.

needle *n* aguja; **butterfly** — aguja mariposa; — **exchange** intercambio de agujas

needlestick *n* pinchazo de aguja; — **injury** lesión *f* por pinchazo (de aguja)

needy *adj* (*psych, fam*) necesitado emocionalmente, que requiere mucha atención

negative *adj* & *n* negativo; **false** — falso negativo; **true** — verdadero negativo

negativism *n* (*psych, etc.*) negativismo

neglect *n* negligencia, descuido; *vt* descuidar, desatender

negligence *n* negligencia

negligent *adj* negligente

neighbor *n* vecino -na *mf*

neighborhood *n* barrio, vecindario, vecindad *f*

nelfinavir *n* nelfinavir *m*

neoadjuvant *adj* neoadyuvante

neomycin *n* neomicina

neonatal *adj* neonatal

neonate *n* neonato -ta *mf*, recién nacido -da *mf*

neonatologist *n* neonatólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en recién nacidos

neonatology *n* neonatología, rama de la pediatría que se ocupa de los recién nacidos

neoplasia *n* neoplasia (*proceso*)

neoplasm *n* neoplasia (*tumor*)

neoplastic *adj* neoplásico
neostigmine *n* neostigmina
nephew *n* sobrino
nephrectomy *n* (*pl* -mies) nefrectomía
nephritic *adj* nefrítico
nephritis *n* nefritis *f*
nephrogenic *adj* nefrogénico, nefrógeno
nephrolithiasis *n* nefrolitiasis *f*
nephrologist *n* nefrólogo -ga *mf*; médico -ca *mf* especializado en el riñón y sus enfermedades, especialista *mf* del riñón
nephrology *n* nefrología, rama de la medicina que se ocupa del riñón y sus enfermedades
nephropathy *n* nefropatía; **diabetic** — nefropatía diabética
nephrosis *n* nefrosis *f*
nephrostomy *n* (*pl* -mies) nefrostomía
nephrotic *adj* nefrótico
nerve *n* nervio; **acoustic** — nervio auditivo; **cranial** — par *m* craneal **facial** — nervio facial; **femoral** — nervio crural *or* femoral; **median** — nervio mediano; **optic** — nervio óptico; **phrenic** — nervio frénico; **pinched** — (*fam*) nervio comprimido *or* atrapado; **radial** — nervio radial; **sciatic** — nervio ciático; **spinal** — nervio espinal; **trigeminal** — nervio trigémino; **ulnar** — nervio cubital; **vagus** — nervio vago
nervous *adj* nervioso; **to be** — estar nervioso
nervousness *n* nerviosismo
nettle *n* (*bot*) ortiga
network *n* red *f*; **network of hospitals**.. red de hospitales
neural *adj* neural
neuralgia *n* neuralgia; **postherpetic** — neuralgia postherpética; **trigeminal** — neuralgia del trigémino
neuritis *n* neuritis *f*; **optical** — neuritis óptica
neuroanatomy *n* neuroanatomía
neuroblastoma *n* neuroblastoma *m*
neurofibroma *n* neurofibroma *m*
neurofibromatosis *n* neurofibromatosis *f*
neurogenic *adj* neurogénico, neurógeno
neuroleptic *adj* & *n* neuroléptico
neurological, neurologic *adj* neurológico
neurologist *n* neurólogo -ga *mf*, médico

-ca *mf* especializado en el sistema nervioso y sus enfermedades
neurology *n* neurología, rama de la medicina que se ocupa del sistema nervioso y sus enfermedades
neuroma *n* neurinoma *m*; neuroma *m*; **acoustic** — (*vestibular schwannoma*) schwannoma *m* vestibular, neurinoma del acústico; **Morton's** — neuroma de Morton
neuromuscular *adj* neuromuscular
neuron *n* neurona
neuroophthalmology, neuro-ophthalmology *n* neurooftalmología *or* neuro-oftalmología
neuropathy *n* neuropatía *f*; **diabetic** — neuropatía diabética; **peripheral** — neuropatía periférica; **sensory** — neuropatía sensitiva *or* sensorial
neurophysiology *n* neurofisiología
neurosis *n* (*pl* -ses) (*ant*) trastorno de ansiedad, neurosis *f* (*ant*)
neurosurgeon *n* neurocirujano -na *mf*
neurosurgery *n* (*pl* -ries) neurocirugía
neurosyphilis *n* neurosífilis *f*
neurotic *adj* (*ant*) crónica y excesivamente ansioso, neurótico -ca *mf* (*ant*)
neurotoxic *adj* neurotóxico
neutral *adj* (*chem, etc.*) neutro
neutralize *vt* neutralizar
neutropenia *n* neutropenia
neutrophil *n* neutrófilo
never *adv* nunca
nevi *pl* de **nevus**
nevirapine *n* nevirapina
nevus *n* (*pl* **nevi**) nevo; **dysplastic** — nevo displásico
newborn *n* recién nacido -da *mf*; **premature** — recién nacido prematuro, prematuro -ra *mf* (*fam*)
next *adj* próximo, siguiente; **Next!**.. ¡Él que sigue!; **the** — **injection** la próxima inyección
niacin *n* niacina
nick *n* cortada pequeña, (*during surgery*) perforación *f*; *vt* cortar levemente, perforar (*sin querer*)
nickel *n* níquel *m*
niclosamide *n* niclosamida
nicotine *n* nicotina
nicotinic acid *n* ácido nicotínico
niece *n* sobrina
nifedipine *n* nifedipino, nifedipina

nifurtimox *n* nifurtimox *m*

night *adj* nocturno; — **terrors** terrores nocturnos; *n* noche *f*; **at** — en or por or durante la noche; **last** — anoche

nightlight *n* luz nocturna

nightmare *n* pesadilla

nighttime *n* noche *f*

nipple *n* (female) pezón *m*; (male) tetilla; (of a baby bottle) tetina; — **shield** pezónera

nit *n* liendre *f*

nitrate *n* nitrato

nitric acid *n* ácido nítrico

nitrite *n* nitrito

nitro (fam) *V.* **nitroglycerin**.

nitrofurantoin *n* nitrofurantoína

nitrogen *n* nitrógeno; — **dioxide** dióxido de nitrógeno

nitroglycerin *n* nitroglicerina

nitrous oxide *n* óxido nítrico

nizatidine *n* nizatidina

NNRTI *abbr* **non-nucleoside reverse transcriptase inhibitor**. *V.* **inhibitor**.

nocardiosis *n* nocardiosis *f*

nocturnal *adj* nocturno; — **emission** emisión nocturna, sueño húmedo (fam)

nocturnist *n* médico de guardia durante la noche, médico que atiende a los pacientes de un hospital durante la noche

nod *vt, vi* (pret & pp **nodded**; ger **nodding**) mover (la cabeza) arriba y abajo; **Nod your head up and down to say yes**..Mueva la cabeza arriba y abajo para decir sí; **to** — **out** (fam, as on heroin) cabecear, inclinar la cabeza hacia el pecho

node *n* (card) nódulo or nodo; (lymph) ganglio; **atrioventricular** — nódulo or nodo auriculoventricular; **lymph** — ganglio linfático; **sentinel** — ganglio centinela; **sinus** o **sinoatrial** — nódulo or nodo sinusal or sinoauricular

nodular *adj* nodular

nodule *n* nódulo

noise *n* ruido

nonabsorbable *adj* no absorbible, no reabsorbible (esp. Esp)

nonflammable *adj* no inflamable, incombustible, que no se quema

noninvasive *adj* no invasivo, no invasor; — **procedure** procedimiento no invasivo

nonketotic *adj* no cetósico; [Note: The *s*

is correct even though ketotic translates as cetónico with an n.]

non-prescription *adj* (pharm) de venta libre, que se vende sin receta

nonprofit, non-profit *adj* sin ánimo de lucro, sin fines de lucro

nonspecific *adj* inespecífico

nonsteroidal *adj* no esteroideo

non-stick *adj* (dressing) no adherente (venda)

no toxic *adj* no tóxico

nonunion *adj* (ortho) no consolidado; — **fracture** pseudoartrosis or seudoartrosis *f* (form), fractura no consolidada, fractura que no ha sanado

noon *n* mediodía *m*

norepinephrine *n* noradrenalina, norepinefrina (INN)

norethindrone (USAN), **norethisterone** (INN) *n* noretindrona, noretisterona (INN)

norfloxacin *n* norfloxacinó, norfloxaciná

norgestimate *n* norgestimato

norgestrel *n* norgestrel *m*

norm *n* norma

normal *adj* normal

normalize *vt* normalizar

normally *adv* normalmente

nortriptyline *n* nortriptilina

nose *n* nariz *f*; **to blow one's** — sonarse la nariz, soplar la nariz (Carib); **to pick one's** — hurgarse la nariz, sacarse los mocos

nosebleed *n* hemorragia nasal (form), sangrado nasal or por la nariz

no-see-um *n* (fam) jején *m*

nostril *n* fosa or orificio nasal

otalgia **paresthetica** *n* notalgia parastésica

notice *vt* notar, darse cuenta; **When did you notice there was blood in your stool?**..¿Cuándo notó (se dio cuenta) que había sangre en las heces?

noticeable *adj* evidente, visible; **It won't be noticeable**..No se notará.

notification *n* notificación *f*

nourish *vt* nutrir, alimentar

nourishing *adj* nutritivo, alimenticio

nourishment *n* nutrición *f*, alimentación *f*

Novocaine (marca) *V.* **procaine**.

NPH *V.* **insulin**.

NRTI *abbr* **nucleoside reverse tran-**

scriptase inhibitor. *V.* inhibitor.
NSAID *abbr* nonsteroidal antiinflammatory drug. *V.* drug.
NtRTI *abbr* nucleotide reverse transcriptase inhibitor. *V.* inhibitor.
nuclear *adj* nuclear
numb *adj* dormido; **to get o become** — dormir; **Do your hands get numb?..** ¿Se le duermen las manos?; *vt* (*también to — up*) anestesiar, dormir; **I'm going to numb up your finger..** Le voy a anestesiar (dormir) el dedo.
number *n* número, cifra; — **one** (*euph, urination*) (el) orinar; — **two** (*euph, defecation*) (el) defecar; **to do — one** orinar, hacer del uno (*euph*); **to do — two** defecar, hacer del dos (*euph*)
numbness *n* entumecimiento, adormecimiento, pérdida de sensibilidad
nurse *n* enfermero -ra *mf*; **charge** — enfermero jefe (de sala *or* de turno); **home health** — enfermero domiciliario, enfermero que hace visitas a la casa; **licensed vocational** — enfermero vocacional con licencia; — **supervisor** enfermero supervisor; **registered** — enfermero registrado; *vt* (*to breast-feed*) amamantar, lactar, dar el pecho, dar de mamar; (*to care for patients*)

cuidar; *vi* (*to suckle*) mamar
nurse practitioner *n* (*US*) enfermero -ra *mf* que tiene entrenamiento adicional para diagnosticar y tratar enfermedades comunes
nursery *n* (*pl -ries*) (*también nursery school*) guardería *or* escuela infantil, jardín *m* de infancia, jardín de niños (*Mex*); **newborn** — unidad *f* de neonatología (*form*), sala de recién nacidos
nursing *n* enfermería; — **home** (*fam*) centro de enfermería especializada
nurture *vt* nutrir, criar, apoyar
nut *n* nuez *f*
nutrient *n* nutriente *m*
nutrition *n* nutrición *f*; **enteral** — nutrición enteral; **peripheral parenteral** — nutrición parenteral periférica; **total parenteral** — (**TPN**) nutrición parenteral total (NPT)
nutritional *adj* nutricional; (*providing nutrition*) nutritivo; — **state** estado nutricional; — **value** valor nutritivo *or* nutricional
nutritionist *n* nutricionista *mf*
nutritious *adj* nutritivo
nylon *n* nailon *m*
nystagmus *n* nistagmo
nystatin *n* nistatina

O

oatmeal *n* avena
OB (*fam*) *V.* obstetrics.
obese *adj* obeso
obesity *n* obesidad *f*; **central** — obesidad central; **morbid** — obesidad mórbida
obey *vt* obedecer
object *n* objeto
objective *n* objetivo

oblique *adj* (*rad, etc.*) oblicuo
oblong *adj* (*pharm, etc.*) oblongo
observation *n* observación *f*
obsession *n* obsesión *f*
obsessive-compulsive *adj* obsesivo-compulsivo
obstetrical, obstetric *adj* obstétrico
obstetrician *n* obstetra *mf*, tocólogo -ga *mf*

obstetrics (OB) *n* obstetricia; tocología; rama de la medicina que se ocupa del embarazo, parto y puerperio

obstruct *vt* obstruir, bloquear

obstruction *n* obstrucción *f*; **partial small bowel** — obstrucción intestinal parcial, obstrucción parcial del intestino delgado; **upper airway** — obstrucción de la(s) vía(s) aérea(s) superior(es)

obstructive *adj* obstructivo

occasionally *adv* de vez en cuando, a veces

occipital *adj* occipital

occlusion *n* oclusión *f*

occlusive *adj* oclusivo

occupation *n* ocupación *f*, trabajo

occupational *adj* ocupacional, laboral; — **health** salud *f* laboral *or* ocupacional; — **therapy** terapia ocupacional

occurrence *n* ocurrencia

ochronosis *n* ocrónosis *f*

octogenarian *n* octogenario -ria *mf*

ocular *adj* ocular

oculist *n* (*optometrist*) óptima *mf*, oculista *mf*; (*ophthalmologist*) oftalmólogo -ga *mf*, oculista *mf*

odor *n* olor *m*; **body** — olor corporal; **foot** — olor de pies

odorless *adj* inodoro, sin olor

off *prep* (*drugs, a medication, etc.*) (ya) no usando, (ya) no tomando; **How long have you been off heroin?**...¿Hace cuánto que no usa heroína? ...**Are you off prednisone?**...¿Ya no toma prednisona?

office *n* oficina, (*of a doctor*) consultorio

ofloxacin *n* ofloxacino, ofloxacina

often *adv* a menudo, frecuentemente; **How often do you have chest pain?**...¿Con qué frecuencia le duele el pecho? ...¿Cada cuánto le duele el pecho?

oil *n* aceite *m*; **castor** — aceite de ricino;

citronella — aceite de citronela; **coconut** — aceite de coco; **cod-liver** —

aceite de hígado de bacalao; **corn** —

aceite de maíz; **essential** — aceite

esencial; **evening primrose** — aceite

de onagra; **fish** — aceite de pescado;

geranium — aceite de geranio; **lemon**

eucalyptus — aceite de eucalipto de

limón; **lemon** — aceite de limón; **min-**

eral — aceite mineral; **olive** — aceite de oliva; **palm** — aceite de palma; **peanut** — aceite de maní *or* cacahuete *or* cacahuete; **rape-seed** — aceite de colza; **safflower** — aceite de cártamo; **tea tree** — aceite del árbol del té; **vegetable** — aceite vegetal

oily *adj* graso, grasoso; — **complexion** cutis graso; — **hair** cabello graso; — **skin** piel grasa *or* grasosa

ointment *n* pomada, ungüento

olanzapine *n* olanzapina

old *adj* viejo, de edad avanzada; **How old are you?**...¿Cuántos años tiene Ud.?; — **man** hombre *m* de edad avanzada, viejo, anciano; — **woman** mujer *f* de edad avanzada, vieja, anciana; **to grow** — envejecer; [*Note: The terms viejo and anciano when applied to people can be off-putting to some Spanish speakers.*]

older (*comp de old*) *adj* más viejo, mayor; — **sister** hermana mayor

olecranon *n* olécranon *m*

olfactory *adj* olfativo

olmesartan *n* olmesartán *m*

olsalazine *n* olsalazina

ombudsman *n* ombudsman *mf*, empleado -da *mf* del hospital que maneja disputas entre pacientes y personal

omentum *n* omento, epiplón *m*

omeprazole *n* omeprazol *m*

on *prep* (*drugs, a medication, etc.*) usando, tomando, bajo el efecto de; **Are you on lithium?**...¿Está tomando litio?...**Were you on PCP when you kicked the policeman?**...¿Estaba bajo el efecto de la fenciclidina cuando le dio una patada al policía?

onchocerciasis *n* oncocercosis *f*

oncologist *n* oncólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en tumores; **radiation** — oncólogo radioterapeuta, oncólogo radioterápico (*Esp*), médico que trata el cáncer con radiación ionizante

oncology *n* oncología, rama de la medicina que se ocupa de los tumores; **radiation** — oncología radioterápica, radiooncología

ondansetron *n* ondansetrón *m*

one-armed *adj* manco

one-eyed *adj* tuerto

one-legged *adj* con una sola pierna

onion *n* cebolla

online *adv* en línea

only *adj* solo, único; **progestin-only** de progestina sola; *adv* sólo, solamente;

Take this only for severe pain.. Tome esto sólo (solamente) para dolor severo

onset *n* inicio, comienzo; **age at** — edad *f* de inicio *or* comienzo; **early-onset** de inicio *or* comienzo precoz; **juvenile-onset** de inicio *or* comienzo juvenil;

late-onset de inicio *or* comienzo tardío

onychomycosis *n* onicomicosis *f*

oophorectomy *n* (pl -mies) ovariectomía

opacity *n* (pl -ties) opacidad *f*

opaque *adj* opaco

open *vt, vi* abrir(se); **Open your mouth..**

Abra la boca.

opening *n* abertura

operable *adj* operable, que se puede corregir con cirugía

operate *vt, vi* operar; **to operate machinery..** operar maquinaria... **We need to operate on your leg..** Tenemos que operarle (de) la pierna.

operation *n* operación *f*; **to have an** — operarse, tener una operación

operative *adj* operatorio

operatory *n* (dent) gabinete *m*, habitación *f* donde el dentista trata a los pacientes

ophthalmic *adj* oftálmico

ophthalmologist *n* oftalmólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en los ojos y sus enfermedades, médico de los ojos (*fam*)

ophthalmology *n* oftalmología, rama de la medicina que se ocupa de los ojos y sus enfermedades

ophthalmoscope *n* oftalmoscopio

opiate *adj & n* opiáceo

opinion *n* opinión *f*; **second** — segunda opinión

opiod *adj & n* opioide *m*

opium *n* opio

opportunistic *adj* oportunista

optical, optic *adj* óptico

optician *n* óptico -ca *mf*

optics *n* óptica

optimal *adj* óptimo

optimism *n* optimismo

optimistic *adj* optimista

optimize *vt* optimizar

optimum *adj* óptimo

option *n* opción *f*; **treatment options** opciones de tratamiento

optometrist *n* optómetra *mf*, optometrista *mf* (*Ang*)

optometry *n* optometría

OR *abbr* operating room. *V.* room.

oral *adj* oral, bucal

orange *adj* naranja, anaranjado; *n* (color) naranja *m*; (fruit) naranja

orbit *n* (anat) órbita

orbital *adj* orbitario

orchiectomy, orchidectomy *n* (pl -mies) orquiectomía *or* orquidectomía

orchitis *n* orquitis *f*

order *n* (sequence) orden *m*; (command) orden *f*; (medical) indicación *f* (form), orden *f*; **birth** — orden de nacimiento;

standing — orden permanente; *vt*

indicar (form), ordenar; **just what the doctor ordered.** justo lo que el médico

ordenó

orderly *n* (pl -lies) (ant) camillero, auxiliar *mf* de enfermería

orf *n* ectima contagioso

organ *n* órgano, víscera; **hollow** — órgano hueco, viscera hueca; **solid** — órgano sólido; **vital** — órgano vital

organic *adj* orgánico; — **food** alimento orgánico (*frec. pl*)

organism *n* organismo; **genetically modified** — (GMO) organismo genéticamente modificado (OGM) *or* modificado genéticamente (OMG)

organization *n* organización *f*; **health maintenance** — (HMO) (US) plan *m* de salud que procura reducir costos al contratar médicos de acuerdo al número de pacientes que atienden; **World Health Organization (WHO)** Organización Mundial de la Salud (OMS)

organochlorate *n* organoclorado

organophosphate *n* organofosforado

orgasm *n* orgasmo

orientation *n* orientación *f*; **sexual** — orientación sexual

orifice *n* orificio

orlistat *n* orlistat *m*

oropharynx *n* (pl -rynges *o* -rynxes) orofaringe *f*

orphan *n* huérfano -na *mf*

orphanage *n* orfanato, orfelinato, orfanatorio

orthodontia (ant) orthodontics. *V.* or-

thodontic.

orthodontic *adj* ortodóntico *or* ortodónico; *npl* ortodoncia, rama de la odontología que se ocupa de trastornos de la alineación de la dentadura y su tratamiento

orthodontist *n* ortodoncista *mf*

orthomolecular *adj* ortomolecular

orthopedic, orthopaedic *adj* ortopédico

orthopedics, orthopaedics *n* ortopedia

orthopedist, orthopaedist *n* ortopedista *mf*; médico de los huesos (*fam*); (*surgeon*) cirujano -*na mf* ortopédico, cirujano de los huesos (*fam*)

orthopod (*fam*) *V. orthopedist.*

orthosis *n* (*pl -ses*) ortesis *f*; **ankle foot** — ortesis de tobillo-pie

orthotic *adj* ortésico, relativo a una ortesis; (*orthotic device*) ortesis *f*

orthotist *n* ortesista *mf*, técnico ortopédico (*esp. Esp*), especialista *mf* en ortesis; [*Note: técnica ortopédica means orthopedic technique and is not generally used to refer to a female orthotist.*]

oseltamivir *n* oseltamivir *m*

osmosis *n* ósmosis *f*

osseous *adj* óseo

ossicle *n* (*of the ear*) huesecillo (*del oído*)

osteitis *n* osteitis *f*; — **fibrosa cystica** osteitis fibrosa quística

osteoarthritis *n* artrosis *f*; osteoartritis *f* (*Ang*)

osteochondritis dissecans *n* osteocondritis *f* disecante

osteogenesis imperfecta *n* osteogénesis imperfecta

osteoma *n* osteoma *m*

osteomalacia *n* osteomalacia

osteomyelitis *n* osteomielitis *f*

osteonecrosis *n* osteonecrosis *f*

osteopath *n* osteópata *mf*, médico -*ca mf* especializado en osteopatía

osteopathic *adj* osteopático

osteopathy *n* osteopatía, rama de la medicina que enfatiza holismo y emplea manipulación de los huesos y músculos para curar

osteopenia *n* osteopenia

osteophyte *n* osteofito

osteoporosis *n* osteoporosis *f*

osteosarcoma *n* osteosarcoma *m*

ostomy *n* (*pl -mies*) ostomía

otic *adj* ótico

otitis *n* otitis *f*; — **externa** otitis externa;

— **media** otitis media; — **media with**

effusion otitis media con derrame;

secretory — **media** otitis media serosa

otolaryngologist *n* otorrinolaringólogo -*ga mf*; médico -*ca mf* cirujano especializado en el oído, nariz y garganta y sus enfermedades

otolaryngology *n* otorrinolaringología; rama de la medicina que se ocupa del oído, nariz y garganta y sus enfermedades

otosclerosis *n* otosclerosis *f*

otoscope *n* otoscopio

ouch *interj* ¡Ay!

ounce (oz.) *n* onza (*onz.*)

out *adv* (*none left*) sin; **out of medication** sin medicamentos; **Are you all out?** ¿No le queda ninguno?

outbreak *n* brote *m*; (*derm*) erupción *f*

outburst *n* (*emotional*) estallido, arrebató

outcome *n* resultado, desenlace *m*; **outcomes research** investigación *f* de resultados

outdated, out of date *adj* (*pharm, etc.*) caducado, vencido

outdoors *n* aire *m* libre

outer *adj* externo, exterior

outgoing *adj* extrovertido

outgrow *vt* (*pret -grew; pp -grown*) (*a habit*) quitarse(*le*) (*a uno*) con el tiempo, desaparecer con el tiempo (*un hábito*); **He will outgrow it.** Se le quitará con el tiempo..Desaparecerá con el tiempo.

outlet *n* (*anat*) salida; (*psych*) válvula de escape, desahogo; (*electrical*) tomacorriente *m*; **bladder** — salida de la vejiga

outpatient *adj* ambulatorio, de consulta externa, externo; — **clinic** clínica ambulatoria; — **procedure** procedimiento ambulatorio; — **services** servicios ambulatorios *or* de consulta externa; *n* paciente *mf* ambulatorio *or* externo

output *n* gasto; **urine** — gasto urinario

outreach *n* divulgación *f*, extensión *f*, extensión de servicios y educación a gente necesitada; — **program** programa *m* de divulgación *or* extensión

outside *adj* exterior, externo; *n* exterior *m*; *prep* (también — **of**) fuera de

ova *pl* de **ovum**

oval *adj* (*pharm*, *etc.*) oval

ovarian *adj* ovárico

ovary *n* (*pl* -ries) ovario

over *adv* (*greater than*) superior a, por encima de, mayor de (*V. también higher*); (*older than*) mayor de; **people over 50 (years old)**..personas mayores de cincuenta años; *prep* sobre; **Your blood pressure is 150 over 80**..Su presión (arterial) es de 150 sobre 80

overactive *adj* hiperactivo, demasiado activo

overate *pret* de **overeat**

overbite *n* sobremordida

overcome *vt* (*pret* -came; *pp* -come) superar, vencer; **to overcome fears**..superar (vencer) miedos

overcompensate *vi* sobrecompensar

overcompensation *n* (*psych*, *etc.*) sobrecompensación *f*

overcrowding *n* hacinamiento

overdo *vt* (*pret* -did; *pp* -done) **to** — **it** (*fam*) excederse; **Don't overdo it**..No se exceda

overdose *n* sobredosis *f*, dosis excesiva

overdue *adj* **You are overdue for your mammogram**..Ya ha pasado la fecha para su mamograma.

overeat *vi* (*pret* -ate; *pp* -eaten) comer en exceso

overexcite *vt* sobreexcitar; **to become overexcited** sobreexcitarse

overexert *vt* **to** — **oneself** esforzarse demasiado

overexertion *n* esfuerzo excesivo

overgrowth *n* sobrecrecimiento

overload *n* sobrecarga; **iron** — sobrecarga de hierro; *vt* sobrecargar

overnight *adv* durante la noche, toda la noche

overproduction *n* sobreproducción *f*

overreact *vi* reaccionar exageradamente

over-the-counter *adj* (*pharm*) de venta libre, que se vende sin receta

overuse *n* sobreuso; — **injury** lesión *f* por sobreuso

overutilization *n* sobreutilización *f*

overweight *adj* pasado de peso, que tiene sobrepeso

overwhelm *vt* agobiar

ovulate *vi* ovular

ovulation *n* ovulación *f*

ovum *n* (*pl* ova) óvulo, huevo (*fam*)

owie *n* (*ped*, *fam*) herida

oxalate *n* oxalato

oxcarbazepine *n* oxcarbazepina

oxidant *n* oxidante *m*

oxide *n* óxido

oximeter *n* oxímetro

oximetry *n* oximetría; **pulse** — pulsioximetría, oximetría de pulso

oxybutynin *n* oxibutinina

oxycodone *n* oxícodona

oxygen *n* oxígeno; **home** — oxígeno domiciliario, oxígeno en la casa; **hyperbaric** — oxígeno hiperbárico

oxymorphone *n* oximorfona

oxytocin *n* oxitocina

oz. *V.* ounce.

ozone *n* ozono

P

PABA *V.* paraaminobenzoic acid.

PAC *abbr* premature atrial contrac-

tion. *V.* contraction.

pacemaker *n* marcapasos *m*

pacifier *n* chupete *m*, chupón *m*

pack *n* (*compress*) compresa; (*of cigarettes*) cajetilla, paquete *m*; **ice** — bolsa de hielo; **packs per day** cajetillas diarias, paquetes diarios

package insert *n* (*pharm*) prospecto (*del envase*), hoja de información (*que acompaña un medicamento*)

packing *n* (*act*) taponamiento; (*material*) gasa u otro material usado para llenar una cavidad, (*once packed*) taponamiento, tapón *m*; **nasal** — taponamiento nasal

paclitaxel *n* paclitaxel *m*

pad *n* (*cushion*) cojín *m*, almohadilla; (*of the finger*) yema (*del dedo*); **alcohol** — gasa or toallita con alcohol; **heating** — almohadilla térmica; **sanitary** — toalla sanitaria or femenina; *vt* (*pret & pp padded*; *ger padding*) acolchar, acojinar

padded *adj* acolchado, acojinado

padding *n* acolchado, material usado para acolchar

page *n* (*overhead*) llamada por altavoz; (*by pager*) llamada por buscapersonas; *vt* perifonear (*form*), llamar por altavoz; llamar por buscapersonas

pager *n* buscapersonas *m*

pain *n* dolor *m*; **a pain in the back** un dolor en la espalda; **back** — dolor de espalda; **breakthrough** — dolor irruptivo; **dull** — dolor sordo; **growing pains** dolores de(l) crecimiento; **joint** — dolor de las articulaciones; **labor pains** dolores de(l) parto; **low back** — dolor lumbar, dolor de la espalda baja; **nagging** — dolor persistente; **phantom** — dolor fantasma; — **reliever**, — **pill** (*fam*) analgésico (*form*), calmante *m*, pastilla para el dolor; **sharp** — dolor agudo; **stabbing** — dolor punzante; **to be in** — tener dolor

painful *adj* doloroso; — **procedure** procedimiento doloroso

painkiller *n* (*fam*) analgésico (*form*), calmante *m*, pastilla para el dolor

painless *adj* indoloro (*form*), sin dolor, que no causa dolor

paint *n* pintura; **lead-based** — pintura a base de plomo

palatable *adj* de sabor aceptable, que no sabe mal

palate *n* paladar *m*; **cleft** — paladar hendido; **hard** — paladar duro; **soft** — paladar blando

pale *adj* pálido

palladium *n* paladio

palliation *n* paliación *f*

palliative *adj* paliativo

pallidotomy *n* (*pl -mies*) palidotomía

pallor *n* palidez *f*

palm *n* (*anat, bot*) palma

palmar *adj* palmar, de la palma

palpate *vt* palpar

palpitate *vi* palpar

palpitation *n* palpitación *f*, latido rápido o fuerte del corazón

palsy *n* (*pl -sies*) parálisis *f*; **Bell's** — parálisis de Bell; **cerebral** — parálisis cerebral; **facial** — parálisis facial

pamper *vt* consentir, mimar

pamphlet *n* folleto

pancreas *n* (*pl -creases*) páncreas *m*

pancreatectomy *n* (*pl -mies*) pancreatometomía

pancreatic *adj* pancreático

pancreatitis *n* pancreatitis *f*

pancrelipase *n* pancrelipasa

pandemic *n* pandemia

pang *n* punzada, dolor breve y agudo;

hunger — punzada de hambre

panhypopituitarism *n* panhipopituitarismo

panic *n* pánico

panoramic *adj* (*rad*) panorámico

pant *vi* jadear

panties *npl* calzones *mpl*, bragas, pantaleas

pantoprazole *n* pantoprazol *m*

pants *npl* pantalones *mpl*

panty hose *npl* pantimedias

paper *n* papel *m*

papilla *n* papila

papillary *adj* papilar

papillomavirus *n* virus *m* del papiloma papilomavirus *m*; **human** — (**HPV**) virus *m* del papiloma humano (**VPH**), papilomavirus humano (**PVH**)

Pap smear *V. smear*.

paraaminobenzoic acid, **para-aminobenzoic acid** (**PABA**) *n* ácido paraaminobenzoico or para-aminobenzoico (**PABA**)

paracentesis *n* (*pl -ses*) paracentesis *f*

paracetamol *n* paracetamol *m*, acetami-

nofén *m*, acetaminofeno
paracoccidioidomycosis *n* paracoccidioidomicosis *f*
paradoxical *adj* paradójico
paragonimiasis *n* paragonimiasis *f*
parainfluenza *n* parainfluenza
paralysis *n* parálisis *f*; **sleep** — parálisis del sueño
paralyze *vt* paralizar
paralyzing *adj* paralizante
paramedic *n* paramédico -*ca mf*, persona con entrenamiento médico básico encargada de llevar heridos y enfermos al hospital
paranasal *adj* paranasal
paranoia *n* paranoia
paranoid *adj* paranoico, paranoide
paraparesis *n* paraparesia; **tropical spastic** — paraparesia espástica tropical
paraphilia *n* parafilia
paraphimosis *n* paraquimosis *f*
paraplegia *n* paraplejia *or* parapleja
paraplegic *adj & n* parapléjico -*ca mf*
paraquat *n* paraquat *m*
parasite *n* parásito
parasitic *adj* parasitario
parasitology *n* parasitología, estudio de los parásitos y sus efectos en el organismo
paraspinal *adj* paraespinal
parasympathetic *adj* parasimpático
parathion *n* paratión *m*
parathyroid *adj* paratiroideo; *n* (*fam*) glándula paratiroidea, paratiroides *f* (*fam*)
parathyroidectomy *n* (*pl -mies*) paratiroidectomía
paratyphoid *adj* paratifoidea; — **fever** paratifoidea; *n* paratifoidea
paregoric *n* paregórico, tintura de opio alcanforada
parent *n* padre *m*, madre *f*; *npl* padres *mpl*; **adoptive parents** padres adoptivos; **biologic parents** padres biológicos
parental *adj* parental
parenteral *adj* parenteral
parenthood *n* paternidad *f*, maternidad *f*, (el) tener hijos
parenting *n* crianza de los niños; — **education** educación *f* parental, educación para padres (y madres); — **skills**

habilidades *fpl* parentales; — **workshop** taller *m* para padres (y madres)
paresis *n* parestia
paresthesia *n* parestesia
parietal *adj* parietal
parkinsonism *n* parkinsonismo
paromomycin *n* paromomicina
paronychia *n* paroniquia
parotid *adj* parotídeo; *n* (*fam*) glándula parótida, parótida (*fam*)
parotitis *n* parotiditis *f*
paroxetine *n* paroxetina
paroxysm *n* paroxismo
paroxysmal *adj* paroxístico
part *n* parte *f*; **parts per billion** partes por mil millones; **parts per million** partes por millón
partial *adj* parcial
participation *n* participación *f*
particle *n* partícula
partner *n* (*professional*) socio -*cia mf*; (*life partner*) pareja, compañero -*ra or* pareja sentimental
parvovirus *m*
pass *vt* (*parasites, a stone, etc.*) eliminar, expulsar, botar (*esp. Carib, fam*); **Have you ever passed a stone?** ¿Ha eliminado (expulsado, botado) alguna vez una piedra (al orinar)?; **to** — (*away*) (*euph*) morir, fallecer; **to** — **gas** expulsar gases; *vi* **to** — **out** perder el conocimiento or la conciencia, (*to faint*) desmayarse
passage *n* conducto, vía; **nasal passages** conductos *or* vías nasales
passenger *n* pasajero -*ra mf*
passing *n* (*euph, death*) partida (*euph*), muerte *f*
passion flower *n* (*bot*) pasiflora, pasionaria
passive *adj* pasivo
passive-aggressive *adj* pasivo-agresivo
paste *n* pasta
pasteurized *adj* pasteurizado
pastime *n* pasatiempo
pat *n* palmadita, golpecito; *vt* (*pret & pp*) **patted**; *ger* **patting**) dar palmaditas *or* golpecitos
patch *n* parche *m*; **nicotine** — parche de nicotina
patella *n* (*pl -lae*) rótula
paternal *adj* paterno; (*fatherly*) paternal
paternity *n* paternidad *f*

path (*fam*) *V.* **pathology**.

pathogen *n* patógeno, agente patógeno

pathological, pathologic *adj* patológico

pathological liar *n* mentiroso -sa *mf* compulsivo

pathologist *n* patólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* que estudia tejidos y líquidos corporales con fines diagnósticos; **anatomic** — anatomopatólogo -ga *mf*; **speech language** — (*form*), **speech** — logopeda *mf* (*form*), fonoaudiólogo -ga *mf*, terapeuta *mf* del lenguaje

pathology *n* patología, estudio de los tejidos y líquidos corporales con fines diagnósticos; **anatomic** — anatomía patológica; **speech language** — (*form*), **speech** — logopedia (*form*), fonoaudiología, terapia del lenguaje, terapia del habla (*esp. Mex*)

patient *adj* paciente; *n* paciente *mf*, enfermo -ma *mf*; **patient-centered** centrado en el paciente

pattern *n* patrón *m*

paunch *n* barriga, panza, panzón *m*

pavilion *n* pabellón *m*

PCB *V.* **polychlorinated biphenyl**.

PCI *abbr* **percutaneous coronary intervention**. *V.* **intervention**.

PCP *V.* **phencyclidine**.

PCR *abbr* **polymerase chain reaction**. *V.* **reaction**.

peace *n* paz *f*; — **of mind** tranquilidad *f* (mental)

peak *n* valor máximo, máximo, pico; — **expiratory flow** flujo espiratorio máximo; *vi* alcanzar un máximo *or* pico

peanut *n* maní *m*, cacahuete *or* cacahuete *m*; — **butter** mantequilla de maní *or* cacahuete *or* cacahuete

pectoral *adj* & *n* pectoral *m*

pediatric *adj* pediátrico

pediatrician *n* pediatra *mf*

pediatrics *n* pediatría

pediculosis *n* pediculosis *f*, infestación *f* de piojos (*esp. en la cabeza*)

pedicure *n* pedicura

pedophilia *n* pedofilia *or* paidofilia

pee *n* (*fam*) orina, pipí *m* (*esp. ped, fam*); *vi* orinar, hacer pipí (*esp. ped, fam*)

peel *n* (*derm, procedure*) exfoliación *f*; **chemical** — exfoliación química; *vi* (*skin*) descamarse (*form*), pelarse, des- pellejarse (*fam*)

peeling *n* (*derm*) exfoliación *f* (*form*), descamación *f* (*form*), (el) pelarse; (*treatment*) exfoliación química

pee pee *n* (*ped, fam*) (*urine*) orina, pipí *m* (*ped, fam*); (*penis*) pene *m*, pipí *m* (*ped, fam*); **to go** — orinar, hacer pipí

peer *n* igual *mf*, par *mf*; (*V. también group y pressure*.)

PEG *abbr* **percutaneous endoscopic gastrostomy**. *V.* **gastrostomy**.

PEG *abbr* **polyethylene glycol** *V.* **polyethylene**.

pegfilgrastim *n* pegfilgrastim *m*

peginterferon *n* peginterferón *m*

pegylated *adj* pegilado

pellagra *n* pelagra

pelvic *adj* pélvico, pelviano

pelvis *n* pelvis *f*

pemphigoid *n* penfigoide *m*

pemphigus *n* pénfigo

pen *n* pluma; **insulin** — pluma de insulina, dispositivo tipo pluma para la inyección de insulina

peniclovir *n* penciclovir *m*

pending *adj* pendiente

penetrate *vt* penetrar

penetrating *adj* penetrante

penetration *n* penetración *f*

penicillin *n* penicilina

penile *adj* peneano, peniano (*RAE*)

penis *n* pene *m*, miembro (*fam*)

pentachlorophenol *n* pentaclorofenol *m*

pentoxifylline *n* pentoxifilina

people *n* personas, gente *f*; **little** — (*euph, dwarfs*) enanos -nas *mfpl*

pep *n* (*fam*) energía, vigor *m*

pepper *n* pimienta

peppermint *n* (*bot*) hierbabuena

pepsin *n* pepsina

peptic *adj* péptico

per *prep* por; **beats** — **minute** latidos por minuto

percent *n* por ciento

percentage *n* porcentaje *m*

perception *n* percepción *f*; **depth** — percepción de la profundidad

perchlorate *n* perclorato

percutaneous *adj* percutáneo

perfectionism *n* perfeccionismo

perfectionist *adj* & *n* perfeccionista *mf*

perforate *vt* perforar

perforation *n* perforación *f*

performance *n* rendimiento, desempeño;

- performance-enhancing drugs** drogas para mejorar el rendimiento
- perfume** *n* perfume *m*
- perfusion** *n* perfusión *f*
- perianal** *adj* perianal
- pericardial** *adj* pericárdico
- pericarditis** *n* pericarditis *f*; **constrictive** — pericarditis constrictiva
- pericardium** *n* pericardio
- perinatal** *adj* perinatal
- perineal** *adj* perineal
- perinephric** *adj* perirrenal
- period** *n* período *or* periodo; (*menstrual*) período *or* periodo, menstruación *f*, regla; **Do you still have periods?**...¿Sigues menstruando?...¿Todavía menstruas?...**Are you on your period?**...¿Está menstruando hoy?...**When was your last period?**...¿Cuándo fue su último período (última menstruación)?; **incubation** — periodo de incubación
- periodic** *adj* periódico
- periodontal** *adj* periodontal
- periodontics** *n* periodoncia
- periodontist** *n* periodoncista *mf*
- perioral** *adj* perioral
- periorbital** *adj* periorbitario
- peripheral** *adj* periférico
- periphery** *n* periferia
- peristalsis** *n* peristaltismo, peristalsis *f*
- peritoneal** *adj* peritoneal
- peritoneum** *n* peritoneo
- peritonitis** *n* peritonitis *f*
- periungual** *adj* periungueal
- perleche** *n* queilitis *f* angular, boquera (*frec. pl.*), agrietamiento e inflamación en los ángulos de la boca
- permanent** *adj* permanente
- permanganate** *n* permanganato
- permethrin** *n* permetrina
- permission** *n* permiso
- peroneal** *adj* peroneo
- peroxide** *n* peróxido
- perphenazine** *n* perfenazina
- persist** *vi* persistir
- persistent** *adj* persistente
- person** *n* persona, individuo; **blind** — ciego -ga *mf*; **deaf** — sordo -da *mf*; **disabled** — discapacitado -da *mf*; **from** — **to** — de persona a persona; **little** — (*euph. dwarf*) enano -na *mf*; **old** — persona de edad avanzada; — **with HIV** persona con VIH; **sick** — enfermo -ma *mf*; **wounded** — herido -da *mf*; **young** — joven *mf*
- personal** *adj* personal
- personality** *n* (*pl -ties*) personalidad *f*; **type A** — personalidad tipo A
- personnel** *n* personal *m*; **health** — personal sanitario *or* de salud
- perspiration** *n* transpiración *f*, sudoración *f*
- perspire** *vi* transpirar, sudar
- pertussis** *n* tos ferina, tos convulsiva *or* convulsa, coqueluche *m&f* (*fam*)
- pessary** *n* (*pl -ries*) pesario, dispositivo que se coloca en la vagina para corregir el descenso del útero
- pessimism** *n* pesimismo
- pessimistic** *adj* pesimista
- pesticide** *n* pesticida *m*, plaguicida *m*
- pet** *n* mascota
- PET** *abbr* positron emission tomography. (*V. tomography y scan.*)
- PET-CT** *abbr* positron emission tomography-computed tomography. (*V. tomography y scan.*)
- pethidine** *n* petidina, meperidina
- petrolatum** *n* vaselina, petrolato
- petroleum** *n* petróleo; — **jelly** vaselina, petrolato
- pewterwort** *n* (*bot*) cola de caballo
- peyote** *n* peyote *m*
- pH** *n* pH *m*
- phallic** *adj* fálico
- phalloplasty** *n* faloplastia
- phallus** *n* falo
- phantom pain** *n* dolor *m* fantasma
- pharmaceutical** *adj* farmacéutico; *n* fármaco
- pharmacist** *n* farmacéutico -ca *mf*, boticario -ria *mf*
- pharmacologic, pharmacological** *adj* farmacológico
- pharmacologist** *n* farmacólogo -ga *mf*, especialista *mf* en medicamentos
- pharmacology** *n* farmacología, estudio de los medicamentos
- pharmacopoeia** *n* farmacopea
- pharmacy** *n* (*pl -cies*) farmacia, botica
- pharyngeal** *adj* faríngeo
- pharynges** *pl de pharynx*
- pharyngitis** *n* faringitis *f*
- pharynx** *n* (*pl -rynges o -rynxes*) faringe *f*
- phase** *n* fase *f*

phenazopyridine *n* fenazopiridina
phencyclidine (PCP) *n* fenciclidina
phenobarbital *n* fenobarbital *m*
phenol *n* fenol *m*
phenomenon *n* fenómeno; **Raynaud's** — fenómeno de Raynaud
phenothiazine *n* fenotiazina
phenotype *n* fenotipo
phentermine *n* fentermina
phenylalanine *n* fenilalanina
phenylephrine *n* fenilefrina
phenylketonuria (PKU) *n* fenilcetonuria
phenylpropanolamine *n* fenilpropanolamina
phenytoin *n* fenitoína
pheochromocytoma *n* feocromocitoma *m*
phimosis *n* (*pl* -ses) fimosis *f*
phlebitis *n* flebitis *f*
phlebotomist *n* flebotomista *mf*, persona capacitada para extraer sangre
phlebotomy *n* flebotomía, extracción *f* de sangre de una vena; **therapeutic** — flebotomía *or* sangría terapéutica
phlegm *n* flema (*frec. pl*)
phlegmon *n* flemón *m*
phobia *n* fobia, temor morboso y obsesivo; — **of the dark**, — **of dogs**, etc. fobia a la oscuridad, fobia a los perros, etc.; **social** — fobia social
phone *n* (*fam*) teléfono; **cellular** —, **cell** — (*fam*) teléfono celular, celular *m* (*fam*)
phonophoresis *n* fonoforesis *f*
phosphate *n* fosfato
phosphorus *n* fósforo
photoallergy *n* (*pl* -gies) fotoalergia
photocoagulation *n* fotocoagulación *f*
photorejuvenation *n* fotorrejuvenecimiento
photosensitive *adj* fotosensible
photosensitivity *n* fotosensibilidad *f*
phototherapy *n* fototerapia
phototoxic *adj* fototóxico
phrenic *adj* frénico
physiatrist *n* fisiatra *mf*, médico -ca *mf* especializado en medicina física y rehabilitación
physiatry *n* fisioterapia, medicina física y rehabilitación
physical *adj* físico; *n* (*fam*) examen físico
physician *n* médico -ca *mf*, doctor -ra *mf*;

attending — médico tratante, médico jefe de residentes y estudiantes en un hospital de enseñanza; **family** — médico de cabecera, médico de la familia; **family practice** — médico familiar *or* de familia; **on-call** —, — **on call** médico de turno *or* guardia; **osteopathic** — osteópata *mf*, médico -ca *mf* especializado en osteopatía; **personal** — médico personal *or* de cabecera; **primary care** — médico de atención primaria; **private** — médico privado; **treating** — médico tratante
physiological, physiologic *adj* fisiológico
physiologist *n* fisiólogo -ga *mf*
physiology *n* fisiología
physiotherapist *n* fisioterapeuta *mf*
physiotherapy *n* fisioterapia
physique *n* físico
physostigmine *n* fisostigmina
phytoestrogen *n* fitoestrógeno
picaridin *n* picaridina (*esp. Amer*), icaridina (*INN*)
PICC *abbr* **peripherally-inserted central catheter**. *V.* **catheter**.
pick *vt* (*a scab*, etc.) rascarse, quitarse; **to** — **one's nose** sacarse los mocos, meterse el dedo en la nariz (para sacarse los mocos), hurgarse la nariz; **to** — **pimples** espichar los granos *or* barros, reventar los granos
PID *abbr* **pelvic inflammatory disease**. *V.* **disease**.
piddle *vi* (*fam*) orinar
pierce *vt* perforar
piercing *adj* (*pain*) punzante (*dolor*); *n* piercing *m* (*Ang*), pirsin *m* (*Ang*), perforación *f* de partes del cuerpo para insertar aretes o pendientes
pig *n* cerdo, puerco
pigeon-toed *adj* con los pies torcidos hacia dentro
pigment *n* pigmento
pigmentation *n* pigmentación *f*
pigmented *adj* pigmentado
pilar *adj* pilar
piles *npl* (*ant*) hemorroides *fpl*, almorranas
pill *n* pastilla, píldora; **birth control** — píldora anticonceptiva; **morning after** — píldora del día después; **pain** — analgésico (*form*), calmante *m*, pastilla

para el dolor; — **cutter** cortador *m* de pastillas, cortapastillas *m* (esp. Mex), aparato para cortar pastillas; — **organizer** organizador *m* de pastillas, caja dividida en secciones para organizar pastillas de acuerdo con el día y la hora de tomarlas; **sleeping** — somnífero (*form*), pastilla para dormir; **the** — (*fam*, *oral contraceptive*) la píldora anticonceptiva, la píldora (*fam*); **water** — (*fam*) diurético, pastilla para eliminar el agua

pillow *n* almohada

pilocarpine *n* pilocarpina

pilonidal *adj* pilonidal

pimple *n* grano, barro

pin *n* alfiler *m*; (*ortho*) clavo

pinch *vt, vi* (*to bind*) apretar; (*a nerve*) comprimir, atrapar

pindolol *n* pindolol *m*

pineal *adj* pineal

pineapple *n* piña

pinguecula *n* pingüecula

pink *adj* rosado

pinkeye *n* (*fam*) conjuntivitis *f*, ojo rojo (*fam*)

pins and needles *npl* (*sensation*) hormigueo

pinta *n* pinta, infección *f* tropical que causa manchas en la piel

pinworm *n* oxiuro, pequeña lombriz blanca que afecta en particular a los niños

pioglitazone *n* pioglitazona

pipe *n* (*for smoking*) pipa

piss (*vulg*) *n* orina, pis *m* (*fam or vulg*); *vi* orinar, hacer pis (*fam or vulg*)

pitch *n* (*sound*) frecuencia (*form*), tono

pitcher *n* jarra

pituitary *adj* pituitario, hipofisario; *n* (*fam*) glándula pituitaria, hipófisis *f*

pitiriasis *n* pitiriasis *f*; — **alba** pitiriasis alba; — **rosea** pitiriasis rosada; —

versicolor pitiriasis versicolor

PKU *V.* **phenylketonuria**.

place *n* sitio, lugar *m*; *vt* colocar, poner, ubicar; (*a patient*) trasladar, mover, poner, arreglar dónde va a vivir (*se aplica al paciente demasiado debilitado para quedarse en casa o para regresar a la casa tras una hospitalización*); **Place your hands on your hips**..Coloque (Ponga) las manos en la

cintura...**Have you thought about placing your mother in a skilled nursing facility?**...¿Ha pensado en poner a su mamá en un centro de enfermería especializada?

placebo *n* (*pl -bos o -boes*) placebo

placement *n* colocación *f*; (*of a patient*) traslado, arreglo de dónde va a vivir (*se aplica al paciente demasiado debilitado para quedarse en casa o para regresar a la casa tras una hospitalización*); **Your father is going to be discharged soon and we need to decide about placement**..Le van a dar de alta pronto a su papá y tenemos que decidir a dónde va a ir...**Placement is going to be difficult because he requires round-the-clock care**..Arreglar (Decidir) dónde va a vivir será difícil porque requiere atención a todas horas.

placenta *n* (*pl -tas o -tae*) placenta; — **previa** placenta previa

placental *adj* placentario; — **abruption** desprendimiento prematuro de placenta

plague *n* peste *f*; **bubonic** — peste bubónica

plan *n* plan *m*; **group insurance** — plan de seguro colectivo *or* de grupo; **written action** — plan de acción escrito, plan escrito para el paciente con el manejo de diferentes situaciones relacionadas a su enfermedad

plane *n* plano

planned parenthood *n* planificación *f* familiar

plant *n* (*bot*) planta

plantar *adj* plantar

plaque *n* placa; **atherosclerotic** — placa aterosclerótica; **bacterial** — placa bacteriana; **dental** — placa dental

plasma *adj* plasmático; — **potassium** potasio plasmático; *n* plasma *m*; **fresh frozen** — plasma fresco congelado

plasmapheresis *n* plasmaféresis *f*

plaster *n* (*for a cast*) yeso; (*medicinal*) emplasto, cataplasma

plastic *n* plástico

plate *n* (*dent*) prótesis *f* dental (*form*), dientes postizos, dentadura postiza; (*surg*) placa

platelet *n* plaqueta

platinum *n* platino

pleasure *n* placer *m*, gusto

pledget *n* torunda, trozo de algodón o gasa usado para limpiar heridas o para detener hemorragia

plethysmography *n* pletismografía

pleura *n* (*pl*-*rae*) pleura

pleural *adj* pleural

pleurisy *n* pleuresía

pleuritic *adj* pleurítico

pleuritis *n* pleuritis *f*

plexus *n* (*pl*-*xi* o *-xuses*) plexo; **brachial** — plexo braquial

plug *n* tapón *m*

plunger *n* (*of a syringe*) émbolo

PMS *abbr* **premenstrual syndrome**. *V.* **syndrome**.

pneumococcal *adj* neumocócico

pneumococcus *n* (*pl*-*ci*) neumococo

pneumoconiosis *n* (*pl*-*ses*) neumoconiosis *f*

pneumectomy *n* (*pl*-*mies*) neumonec-tomía

pneumonia *n* neumonía, pulmonía (*fam*);

aspiration — neumonía por aspira-ción; **community-acquired** — neumo-nía adquirida en la comunidad; **crypt-**

togenic organizing — neumonía orga-nizada criptogénica

pneumonitis *n* neumonitis *f*; **hypersen-sitivity** — neumonitis por hipersensi-bilidad

pneumothorax *n* neumotórax *m*

pockmark *n* cacaraña, hoyo en el rostro producido por la viruela

podagra *n* podagra *m*, ataque *m* de gota en el dedo gordo del pie

podiatrist *n* podólogo -ga *mf*

podiatry *n* podología

podophyllotoxin, **podofilox** *n* podofilo-toxina

point *n* (*anat*) punto; — **of care testing** pruebas en el lugar de atención, prue-bas a la cabecera del paciente

poison *n* veneno; **ant** — hormiguicida *m*, veneno para hormigas; **rat** — raticida *m*, veneno para ratas; *vt* envenenar

poisoning *n* envenenamiento, intoxica-ción *f*; **food** — intoxicación alimenta-ria (*form*), intoxicación por alimentos, intoxicación por productos bacterianos en la comida

poison ivy (*bot*) hiedra venenosa

poison oak (*bot*) roble venenoso

poisonous *adj* venenoso

poison sumac (*bot*) zumaque venenoso

policy *n* (*pl*-*cies*) póliza; política; **insur-ance** — póliza de seguro; **It's not our policy to give confidential information over the telephone**. No estamos autorizados a proporcionar informa-ción confidencial por teléfono.

poliomyelitis, **polio** (*fam*) *n* poliomieltis *f*, polio *f* (*fam*)

polish *vt* (*dent*, etc.) pulir

pollen *n* polen *m*

polluted *adj* contaminado

pollution *n* contaminación *f*; **air** — con-taminación atmosférica (*form*), conta-minación del aire; **water** — contami-nación del agua

polyangiitis *n* poliangéitis *f*; **microscop-ic** — poliangéitis microscópica

polyarteritis nodosa *n* poliarteritis no-dosa

polycarbophil *n* policarbófilo *or* policar-bófilo

polychlorinated biphenyl (PCB) *n* bife-nilo policlorado (BPC), policlorobife-nilo

polyclonal *adj* policlonal

polycystic *adj* poliquístico

polycythemia *n* policitemia; — **vera** po-licitemia vera

polyethylene *n* polietileno; — **glycol (PEG)** polietilenglicol *m* (PEG)

polymyalgia rheumatica *n* polimialgia reumática

polymyositis *n* polimiositis *f*

polymyxin B *n* polimixina B

polyneuropathy *n* polineuropatía

polyp *n* pólipo; **adenomatous** — pólipo adenomatoso; **hyperplastic** — pólipo hiperplásico; **juvenile** — pólipo juve-nil; **nasal** — pólipo nasal

polyectomy *n* (*pl*-*mies*) polipectomía

polypharmacy *n* polifarmacia

polyposis *n* poliposis *f*; **familial adeno-matous** — poliposis adenomatosa fa-miliar

polypropylene *n* polipropileno

polysaccharide *adj* polisacárido; *n* po-lisacárido

polysomnography *n* polisomnografía

polyunsaturated *adj* poliinsaturado

polyurethane *n* poliuretano

polyvalent *adj* polivalente

polyvinyl chloride *n* cloruro de polivini-

lo
pons *n* puente (troncoencefálico), protuberancia (anular)
pool *n* (*genetics*) acervo; **gene** — acervo genético; *vi* (*blood, etc.*) acumularse, estancarse (*la sangre*)
pooling *n* acumulación *f*, estancamiento
poop *n* (*fam*) heces *fpl* (*form*), popó (*fam*), caca (*esp. ped, fam or vulg*)
pooped (*fam, exhausted*) agotado, exhausto
poo poo *n* (*ped, fam*) heces *fpl* (*form*), popó (*fam*), caca (*esp. ped, fam or vulg*); **to go** — defecar (*form*), hacer popó or caca
poorly *adv* mal
pop *n* estallido; **Did you hear a pop?..** ¿Escuchó un estallido?; *vt, vi* (*fam*) reventar(se); **to** — a pimple (*fam o vulg*) reventarse un grano
popliteal *adj* poplíteo
population *n* población *f*
porcelain *n* porcelana
porcine *adj* porcino
pore *n* poro
pork *n* carne *f* de cerdo
porphyria *n* porfiria; — **cutanea tarda** porfiria cutánea tarda
portable *adj* portátil
portal *adj* portal; (*vein*) porta
portal *n* portal *m*; **patient** — portal del paciente; — **of entry** portal de entrada
portion *n* porción *f*
Portuguese man-of-war *n* fragata or carabela portuguesa, agua mala (*fam*)
port-wine stain *n* mancha en vino de Oporto
position *n* posición *f*; **fetal** — posición fetal; **missionary** — posición misionera; *vt* poner en posición, colocar
positive *adj* & *n* positivo; **false** — falso positivo; **true** — verdadero positivo
possibility *n* posibilidad *f*
possible *adj* posible; **as much as possible**..lo más posible
post- *pref* post- or pos-; [*Note: When applying the Spanish prefix post-, the RAE recommends dropping the t when it is followed by a consonant, although in practice the t is often included. The translations that follow reflect current usage.*]
posterior *adj* posterior

postexposure *adj* postexposición
postical *adj* postical
postmenopausal *adj* posmenopáusico
post-mortem *adj* & *adv* post mórtem
post mortem *n* autopsia, necropsia
postnasal *adj* posnasal or postnasal; — **drip** goteo posnasal or postnasal, goteo retranasal
postnatal *adj* posnatal or postnatal
postoperative *adj* postoperatorio
postpartum *adj* & *adv* posparto or postparto (*inv*); **the second week postpartum**..la segunda semana posparto
postpone *vt* posponer, retrasar
postprandial *adj* posprandial, después de las comidas
post-traumatic *adj* postraumático
postural *adj* postural
posture *n* postura
pot (*fam*) marihuana, mariguana (*Mex*), hierba (*fam*), mota (*Mex, CA; fam*)
potable *adj* potable, que se puede beber
potassium *n* potasio; — **chloride** cloruro potásico or de potasio; — **hydroxide** hidróxido potásico or de potasio
potato *n* (*pl -toes*) papa, patata (*esp. Esp*)
potbelly *n* barriga, panza, panzón *m*
potency *n* (*pl -cies*) potencia
potent *adj* potente
potential *adj* & *n* potencial *m*; **evoked** — potencial evocado
potty *n* (*pl -ties*) (*ped, fam*) inodoro, inodoro para niños; **to go** — usar el inodoro
pouch *n* (*surg*) reservorio; **ileal** — reservorio ileal
poultice *n* emplasto, cataplasma
poultry *n* aves *fpl* de corral
pound (lb) *n* libra (lb)
poverty *n* pobreza
povidone iodine *n* povidona yodada, iodopovidona
powder *n* polvo; **dry inhalation** — polvo seco para inhalación
powdered *adj* en polvo
power *n* poder *m*; **durable** — **of attorney for health care (US)** poder notarial duradero para atención médica; — **of attorney** poder notarial
powerful *adj* (*medication, etc.*) potente, fuerte
PPD V. purified protein derivative.

practice *n* práctica; (*doctor's*) consultorio, consulta, negocio; **Dr. Lee has a large practice.** El doctor Lee tiene muchos pacientes; **clinical** — práctica clínica; *vt* practicar, (*medicine, dentistry, etc.*) ejercer, practicar (*la medicina, la odontología, etc.*); *vi* practicar

practitioner *n* practicante *mf*; (*physician*) clínico -*ca mf*; **general** — médico -*ca mf* generalista *or* general

pramipexole *n* pramipexol *m*

pramlintide *n* pramlintida

prasugrel *n* prasugrel *m*

pravastatin *n* pravastatina

pray *vi* rezar, orar

prayer *n* oración *f*

praziquantel *n* praziquantel *m*, prazicuantel *m* (*INN*)

prazosin *n* prazosina

prebiotic *n* prebiótico

precancerous *adj* precanceroso

precaution *n* precaución *f*; **as a precaution**..por *or* como precaución; **airborne precautions** precauciones de transmisión aérea, precauciones aéreas (*fam*); **contact precautions** precauciones de contacto; **droplet precautions** precauciones de transmisión por gotas, precauciones por gotas (*fam*); **standard precautions** precauciones estándar; **universal precautions** (*ant*) precauciones universales (*ant*)

precise *adj* preciso

precision *n* precisión *f*

precocious *adj* precoz

precordial *adj* precordial

precursor *n* precursor *m*

predict *vt* predecir, pronosticar; **I can't predict how long she will live.** No puedo predecir cuánto tiempo va a vivir.

predispose *vt* predisponer

predisposed *adj* predispuesto, propenso

predisposing *adj* predisponente

predisposition *n* predisposición *f*

prednisolone *n* prednisolona

prednisone *n* prednisona

preeclampsia *n* preeclampsia

preemie *n* (*fam*) recién nacido -*da mf* (*fam*) prematuro, prematuro -*ra mf* (*fam*)

preexisting *adj* preexistente

prefilled *adj* prellenado; — **syringe** jeringa prellenada

pregabalin *n* pregabalina

pregnancy *n* (*pl* -*cies*) embarazo; **ectopic** — embarazo ectópico; **tubal** — embarazo tubárico; **unwanted** — embarazo no deseado

pregnant *adj* embarazada, encinta (*fam*); **You are three months pregnant.** Ud. tiene tres meses de embarazo; **to get o become** — embarazarse, quedarse embarazada

prehypertension *n* prehipertensión *f*

pre-implantation *adj* preimplantacional, preimplantatorio

preliminary *adj* preliminar

premalignant *adj* premaligno

premature *adj* prematuro, precoz

premedication *n* premedicación *f*

premenopausal *adj* premenopáusico

premenstrual *adj* premenstrual

premolar *adj* & *n* premolar *m*

prenatal *adj* prenatal

preoperative *adj* preoperatorio

prep *n* (*fam*) preparación quirúrgica, preparación del paciente para un procedimiento o una cirugía

preparation *n* preparación *f*; (*pharm*) preparado

prepare *vt* preparar

prepubertal *adj* prepuberal

presbycusis *n* presbiacusia

presbyopia *n* presbicia, vista cansada (*fam*)

presbyopic *adj* présbita *or* présbite

preschool *n* guardería *or* escuela infantil, jardín *m* de infancia, jardín de niños (*Mex*)

prescribe *vt* recetar, prescribir

prescription *n* receta (médica)

presence *n* presencia

presentation *n* presentación *f*; **breech** — presentación pelviana *or* de nalgas, presentación pélvica (*Mex*)

preservative *n* conservante *m*, conservador *m* (*Mex*)

preserve *vt* preservar; **to preserve cognitive function.** preservar la función cognitiva

press *vt* presionar; (*a button*) presionar, pulsar, oprimir; **Does it hurt when I press here?**..¿Le duele cuando presiono aquí?

pressure *n* presión *f*, opresión *f*, tensión *f*; **like a pressure over your chest.**

como una opresión (presión) en el pecho; **bilevel positive airway** — presión positiva con dos niveles de la vía aérea; **blood** — tensión *or* presión arterial (*form*), presión sanguínea (*form*), presión de la sangre (*fam*); **continuous positive airway** — (**CPAP**) presión positiva continua de la vía aérea; **diastolic** — presión diastólica; **high blood** — hipertensión *f* (*form*), presión alta (*fam*); **You have high blood pressure**..Ud. tiene hipertensión (presión alta); **peer** — presión social *or* de grupo; **social** — presión social; **systolic** — presión sistólica

pressure point *n* punto de presión

preterm *adj* pretérmino (*inv*); — **contractions** contracciones *fpl* pretérmino

prevalent *adj* prevalente

prevalence *n* prevalencia

prevent *vt* (*disease, etc.*) prevenir, evitar; **to prevent cavities**..prevenir (evitar) la caries

preventable *adj* prevenible; — **disease** enfermedad *f* prevenible

prevention *n* prevención *f*; **HIV** — prevención del VIH

preventive *adj* preventivo

previous *adj* anterior, previo; **your previous doctor**..su médico -*ca mf* anterior

priapism *n* priapismo

prick *n* pinchazo, piquete *m*; (*vulg. penis*) pene *m*; *vt* pinchar; **to** — **oneself** pincharse

prickle *vi* hormigear, picar

prickly heat *n* sudamina (*form*), miliaria (*form*), sarpullido *or* salpullido, erupción *f* que se manifiesta durante tiempos de calor

pride *n* orgullo

priest *n* sacerdote *m*, cura *m*

primaquine *n* primaquina

primary *adj* primario

primidone *n* primidona

primitive *adj* primitivo

principle *n* principio; **pleasure** — principio del placer

prion *n* prion *or* príon *m*

prison *n* prisión *f*, cárcel *f*

privacy *n* intimidad *f*, privacidad *f*; **the right to privacy**..el derecho a la intimidad *or* privacidad

private *adj* privado, íntimo; — **doctor** médico -*ca mf* privado; — **parts** (*fam*) genitales *mpl*, partes íntimas (*fam*)

PRK *abbr* **photorefractive keratectomy**. *V.* **keratectomy**.

probability *n* (*pl -ties*) probabilidad *f*

probably *adv* probablemente

probenecid *n* probenecid *m*

probiotic *n* probiótico

problem *n* problema *m*

probucol *n* probucol *m*

procainamide *n* procainamida

procaine *n* procaina, novocaína

procarbazine *n* procarbazona

procedure *n* procedimiento; **loop electrosurgical excision** — (**LEEP**) procedimiento de escisión electroquirúrgica con asa

process *n* proceso; (*anat*) apófisis *f*; **mastoid** — apófisis mastoides; **xiphoid** — apófisis xifoides

processed *adj* (*food*) procesado

pro-choice *adj* pro-elección, a favor de la legalización del aborto voluntario

proctitis *n* proctitis *f*

prodrome *n* pródromo, malestar *m* que precede a una enfermedad

produce *vt* producir

product *n* producto

professional *adj* profesional; — **courtesy** prestación gratuita de servicios a colegas; *n* profesional *mf*; **health** — profesional de la salud, profesional sanitario

profile *n* perfil *m*

progeria *n* progeria

progesterone *n* progesterona

prognosis *n* (*pl -ses*) pronóstico

prognostic *adj* pronóstico

program *n* programa *m*

progress *n* progreso; *vi* progresar

progression *n* progresión *f*

progressive *adj* progresivo

proguanil *n* proguanil *m*

projectile *n* proyectil *m*; — **vomiting** vómito(s) en proyectil, vómito(s) fuertes

projection *n* (*psych, etc.*) proyección *f*

prolactin *n* prolactina

prolactinoma *n* prolactinoma *m*

prolapse *n* prolapso; **mitral-valve** — prolapso de la válvula mitral; **rectal** — prolapso rectal *or* del recto; **uterine** — prolapso uterino *or* del útero

pro-life *adj* pro-vida, en contra de la legalización del aborto voluntario

proliferate *vi* proliferar

proliferation *n* proliferación *f*

proliferative *adj* proliferativo

proline *n* prolina

prolong *vt* prolongar; **to prolong death..** prolongar la muerte

prolotherapy *n* proloterapia

promethazine *n* prometazina

prominence *n* prominencia; **bony** — prominencia ósea

pronation *n* pronación *f*

prone *adj* (*facédawn*) prono (*form, inv*), boca abajo; (*predisposed*) propenso, predispuesto; **with the patient in the prone position..** con el paciente en posición prono.. con el paciente boca abajo; **accident-prone** propenso a los accidentes

prong *n* **four-pronged cane** bastón *m* de cuatro patas *or* apoyos *or* puntos; **nasal prongs** cánula nasal, puntas nasales (*Mex*)

proper *adj* adecuado, apropiado

prophylactic *adj* profiláctico; *n* (*ant*) condón *m*, preservativo

prophylaxis *n* profilaxis *f*; **postexposure** — profilaxis postexposición

proportion *n* proporción *f*

propranolol *n* propranolol *m*

proprioception *n* propiocepción *f*

proprioceptive *adj* propioceptivo

proptosis *n* proptosis *f*

propylene glycol *n* propilenglicol *m*

propylthiouracil *n* propiltiouracilo

prostaglandin *n* prostaglandina

prostate *n* (*fam*) glándula prostática, próstata (*fam*)

prostatectomy *n* (*pl -mies*) prostatectomía

prostatic *adj* prostático

prostatism *n* prostatismo

prostatitis *n* prostatitis *f*

prosthesis *n* (*pl -ses*) prótesis *f*

prosthetic *adj* protésico, postizo

prosthesis *n* técnico ortopédico, especialista *mf* en prótesis; [*Note: técnica ortopédica means orthopedic technique and is not generally used to refer to a female prosthesis.*]

prostitute *n* prostituto *-ta mf*

protease *n* proteasa

protect *vt* proteger; **to — against** proteger contra; **to — from** proteger de; **to — oneself** protegerse

protection *n* protección *f*

protective *adj* protector

protector *n* protector *m*; **hearing** — protector auditivo

protein *adj* proteico (*form*); *n* proteína (*frec. pl*); — **supplement** suplemento proteico, suplemento de proteína(s)

protocol *n* protocolo

protozoan *adj* protozoario; *n* protozoo, protozoario

protozoon *n* (*pl -zoa*) protozoo, protozoario; [*Nota: protozoan y protozoon se usan intercambiamente para decir protozoo, pero para decir el plural, no se usa mucho protozoans, sino protozoa.*]

protrude *vi* protruir, sobresalir, proyectar hacia adelante

protuberance *n* protuberancia

proud *adj* orgulloso

provide *vt* proveer, proporcionar

provider *n* proveedor *-ra mf*; **health care** — profesional *mf* sanitario, proveedor *-ra mf* de salud

provoke *vt* provocar

proximal *adj* próximo

proxy *n* apoderado *-da mf*, representante *mf*; **health care** — apoderado (para tomar decisiones médicas)

prune *n* ciruela pasa

pruritus *n* prurito, picazón *f*, comezón *f*

PSA *abbr* **prostate-specific antigen**. *V. antigen.*

pseudo- *pref* pseudo-, pseudo- (*RAE*)

pseudoaneurysm *n* pseudoaneurisma *or* seudoaneurisma *m*

pseudoarthrosis *n* (*ortho*) pseudoartrosis *or* seudoartrosis *f*

pseudocyesis *n* pseudociesis *f*

pseudocyst *n* pseudoquiste *or* seudoquiste *m*; **pancreatic** — pseudoquiste *or* seudoquiste pancreático

pseudoephedrine *n* pseudoefedrina, seudoefedrina

pseudogout *n* pseudogota *or* seudogota

pseudohypoparathyroidism *n* pseudohipoparatiroidismo *or* seudohipoparatiroidismo

pseudotumor *n* pseudotumor *or* seudotumor *m*; — **cerebri** pseudotumor *or*

seudotumor cerebral
psilocybin *n* psilocibina
psittacosis *n* psitacosis *f*
psosas *n* psosas *m*
psoralen *n* psoraleno; — **plus ultraviolet A (PUVA)** psoraleno más luz ultravioleta A
psoriasis *n* psoriasis *f*
psoriatic *adj* psoriásico
PSR *abbr* patient service representative. *V.* representative.
psyche *n* (*psych*) psique *f*, psiquis *f*; (*soul*) alma
psych out *vt* (*fam*) intimidar, hacer que (*alguien*) pierda la confianza; **to get psyched out** sentirse intimidado, perder la confianza
psychiatric *adj* psiquiátrico
psychiatrist *n* psiquiatra *mf*
psychiatry *n* psiquiatría; **child** — paidopsiquiatría (*form*), psiquiatría infantil or de niños
psychic *adj* psíquico or síquico
psychoactive *adj* psicoactivo
psychoanalysis *n* psicoanálisis *m*, análisis *m* (*fam*)
psychoanalyst *n* psicoanalista *mf*, analista *mf* (*fam*)
psychoanalyze *vt* psicoanalizar
psychodynamic *adj* psicodinámico; *npl* (*psychodynamic therapy*) psicodinámica
psychogenic *adj* psicógeno, psicogénico
psychological *adj* psicológico
psychologist *n* psicólogo -ga *mf*
psychology *n* psicología
psychomotor *adj* psicomotor
psychopath *n* psicópata *mf*
psychosis *n* (*pl* -ses) psicosis *f*
psychosocial *adj* psicosocial
psychosomatic *adj* psicósomático
psychotherapist *n* psicoterapeuta *mf*
psychotherapy *n* psicoterapia
psychotic *adj* & *n* psicótico -ca *mf*
psychotropic *adj* psicotrópico
psyllium *n* psyllium
PT *abbr* prothrombin time. *V.* time.
PTCA *abbr* percutaneous transluminal coronary angioplasty. *V.* angioplasty.
pterygium *n* pterigión *m*, carnosidad *f* en el ojo
PTH *abbr* parathyroid hormone. *V.*

hormone.
ptomaine *n* tomaína
ptosis *n* ptosis *f*
PTSD *abbr* post-traumatic stress disorder. *V.* disorder.
PTT *abbr* partial thromboplastin time. *V.* time.
pubertal *adj* puberal
puberty *n* pubertad *f*; **precocious** — pubertad precoz
pubescent *adj* pubescente
pubic *adj* púbico, pubiano; — **area pubis** *m* (*form*), parte *f* inferior del vientre, (*in women*) monte *m* de Venus
pubis *n* pubis *m*, hueso que forma la parte anterior de la pelvis
public *adj* público
puddendal *adj* pudiendo
puerperal *adj* puerperal
puerperium *n* puerperio
puff *n* (*fam*, *of an inhaler*) inhalación *f*
puffer (*fam*) *V.* inhaler.
puffy *adj* (*comp* -fier; *super* -fiest) hinchado
puke (*fam* o *vulg*) *V.* vomit.
pull *vt* to — **a muscle** sufrir una distensión (muscular), sufrir un tirón (muscular); **He pulled a calf muscle**..Sufrió una distensión (un tirón) en la pantorrilla; **pulled muscle** distensión *f* (muscular), tirón *m* (muscular)
pulmonary *adj* pulmonar
pulmonic *adj* pulmonar
pulmonologist *n* neumólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en los pulmones y sus enfermedades, especialista *mf* de los pulmones
pulmonology *n* neumología, rama de la medicina que se ocupa de los pulmones y sus enfermedades
pulp *n* (*dent*) pulpa
pulpectomy *n* (*dent*) pulpectomía
pulsation *n* pulsación *f*
pulse *n* pulso; **I'm going to take your pulse**..Voy a tomarle el pulso..**pulse of steroids**..pulso de esteroides; **carotid** (*radial*, etc.) — pulso carotídeo (*radial*, etc.)
pumice stone *n* piedra pómez
pump *n* bomba; **breast** — sacaleches *m*, extractor *m* de leche; **insulin** — bomba de insulina; **intraaortic balloon** — balón *m* de contrapulsación aórtica; *vt*

(blood) bombear, impulsar (*la sangre*)
puncture *n* punción *f*, pinchazo, piquete
m; **lumbar** — punción lumbar; *vt* pun-
 cionar, punzar, pinchar, picar
pupil *n* (*of the eye*) pupila (*del ojo*)
pure *adj* puro
purée *n* puré *m*
purgative (*ant*) *adj* purgante; *n* purgante
m, purga
purge *n* (*ant*) purga
purification *n* purificación *f*
purified protein derivative (PPD) deri-
 vado proteico purificado, PPD *m&f*
purifier *n* purificador *m*
purify *vt* (*pret & pp -fied*) purificar
purine *n* purina
purple *adj* morado
purpura *n* púrpura; **Henoch-Schönlein**
 — púrpura de Henoch-Schönlein; **idio-**
pathic thrombocytopenic — (**ITP**)
 (*ant*) trombocitopenia inmune (TPI),
 púrpura trombocitopénica idiopática
 (PTI) (*ant*); **thrombotic thrombocyto-**
penic — (**TTP**) púrpura trombocitopé-
 nica trombótica (PTT)
purse *vt* (*one's lips*) fruncir (*los labios*)
pus *n* pus *m*
push *vi* (*obst*) pujar, empujar; **Take a**
deep breath and push!...¡Respire pro-
 fundo y pue!
pushup, push-up *n* flexión *f* (de brazos),
 lagartija (*esp. Mex*)

pustule *n* pústula
put *vt* (*pret & pp put; ger putting*) **to** —
on (*clothing, etc.*) ponerse (*ropa, etc.*);
Put on this gown so that it opens
over your back. Póngase esta bata con
 la abertura hacia atrás; **to** — **on lip-**
stick pintarse los labios; **to** — **on**
makeup maquillarse; **to** — **on nail**
polish pintarse las uñas
PVA *abbr* psoralen plus ultraviolet
 A. *V.* psoralen.
PVC *abbr* premature ventricular con-
 traction. *V.* contraction.
pyelogram *n* urografía (*estudio*), pielo-
 grama *m*; **intravenous** — urografía in-
 travenosa
pyelography *n* urografía (*técnica*)
pyelonephritis *n* pielonefritis *f*
pyloric *adj* pilórico
pyloroplasty *n* (*pl -ties*) piloroplastia
pylorus *n* píloro
pyoderma gangrenosum *n* pioderma
 gangrenoso
pyogenic *adj* piógeno, piogénico
pyorrhea *n* piorrea
pyrantel *n* pirantel *m*
pyrazinamide *n* pirazinamida
pyrethrin *n* piretrina
pyridoxine *n* piridoxina
pyrimethamine *n* pirimetamina
pyromania *n* piromanía

Q

quack *n* (*fam*) matasanos *mf*, charlatán
 -tana *mf*
quadrant *n* cuadrante *m*; **left lower** —
 cuadrante inferior izquierdo **right up-**
per — cuadrante superior derecho
quadriceps *n* cuádriceps *m*
quadriplegia *n* tetraplejía, quadriplejía

quadriplegic *adj & n* tetrapléjico -ca *mf*,
 cuadripléjico -ca *mf*
quadruplet *n* cuatrillizo -za *mf*
quality *n* (*pl -ties*) calidad *f*; — **of life**
 calidad de vida
quantity *n* cantidad *f*
quarantine *n* cuarentena; *vt* poner en

cuarentena

quart *n* cuarto (de galón)

quarter *n* cuarta parte, cuarto; **a quarter of a tablet**..la cuarta parte de una tableta

queasy *adj* (*comp -ier; super -iest*) con un poco de náusea(s), que tiene náusea(s); **I feel queasy**..Siento un poco de náusea(s).

quetiapine *n* quetiapina

quickenin *n* (*obst*) primeros movimientos fetales percibidos por la embarazada

da

quiet *n* silencio; *vi to — down* tranquilizarse, calmarse

quinacrine *n* quinacrina, mepacrina (*INN*)

quinapril *n* quinapril *m*

quinine *n* quinina

quintuplet *n* quintillizo -za *mf*

quit *vt* (*pret & pp quit; ger quitting*) dejar de, (*to discontinue*) suspender;

You need to quit smoking..Tiene que dejar de fumar.

R

rabeprazole *n* rabeprazol *m*

rabid *adj* rabioso, que padece rabia

rabies *n* rabia

raccoon *n* mapache *m*

race *n* (*of people*) raza; *vi* (*one's heart*) latir rápido (*el corazón*)

radial *adj* (*anat*) radial

radiate *vi* (*pain*) irradiar(se)

radiation *n* radiación *f*; **ionizing** — radiación ionizante

radical *adj* radical

radiculopathy *n* radiculopatía; **cervical** — radiculopatía cervical

radii *pl* de **radius**

radioactive *adj* radiactivo

radioactivity *n* radiactividad *f*

radiofrequency *n* radiofrecuencia

radioiodine *n* radioyodo

radioisotope *n* radioisótopo

radiologist *n* radiólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en imágenes diagnósticas y su uso para guiar intervenciones

radiology *n* radiología, rama de la medicina que se ocupa de las imágenes diagnósticas y su uso para guiar intervenciones

radionuclide *n* radionúcleo

radiosurgery *n* radiocirugía

radium *n* radio (*elemento*)

radius *n* (*pl radii*) radio

radon *n* radón *m*

rage *n* ira, rabia, furia, cólera; **road** — conducción agresiva, violencia vial

ragweed *n* (*bot*) ambrosía

rail *n* **bed o side** — barandilla, baranda

raise *vt* levantar, elevar; (*a child*) criar;

Raise your leg..Levante su pierna...

This medicine may raise your sugar..

Esta medicina puede elevarle el azúcar.

raloxifene *n* raloxifeno

raltegravir *n* raltegravir *m*

ramipril *n* ramipril *m*

ran *pret* de **run**

random *adj* aleatorio; **in random fashion**..en forma aleatoria; **at** — al azar

range *n* rango; **in normal** — en rango

normal; — **of motion** rango de movimiento; — **of values** rango de valores

ranitidine *n* ranitidina

rape *n* violación *f* (*sexual*); **date** — violación en una cita; *vt* violar

rapid *adj* rápido; **rapid-acting** de acción rápida

rare *adj* raro, poco común; (*meat*) poco hecho, poco cocido *or* cocinado

rarely *adv* raras veces

rasburicase *n* rasburicasa

rash *n* erupción cutánea *or* de la piel, (*esp. due to heat or chafing*) sarpullido *or* salpullido; **diaper** — dermatitis *f* del pañal

RAST *abbr* radioallergosorbent test. *V. test.*

rat *n* rata

rate *n* tasa, frecuencia; **basal metabolic** — tasa metabólica basal; **birth** — tasa de natalidad, natalidad *f*; **death** — tasa de mortalidad, mortalidad *f*; **erythrocyte sedimentation rate** — (ESR) velocidad *f* de sedimentación globular (VSG); **heart** — frecuencia cardíaca; **infant mortality** — tasa de mortalidad infantil; **respiratory** — frecuencia respiratoria; **success** — tasa *or* índice *m* de éxito

ratio *n* (*math*) razón *f*; **international normalized** — (INR) razón normalizada internacional

ration *n* ración *f*

rationalization *n* (*psych*) racionalización *f*

rationalize *vt, vi* (*psych*) racionalizar

rattlesnake *n* serpiente *f* de cascabel

raw *adj* (*food*) crudo; (*skin, mucous membrane*) excoriado (*form*), pelado, en carne viva

ray *n* rayo; **the sun's rays**..los rayos solares..los rayos del sol

razor *n* maquinilla *or* máquina de afeitar; **electric** — máquina de afeitar (*eléctrica*), afeitadora; **safety** *o* **manual** — maquinilla de afeitar, maquinilla (*fam*), rastrillo, máquina de afeitar (*manual*)

RDA *abbr* recommended daily allowance *V. allowance.*

RDI *abbr* recommended daily intake. *V. intake.*

reach *n* alcance *m*; **out of reach of chil-**

dren..fuera del alcance de los niños; *vt, vi* alcanzar

react *vi* responder, reaccionar; **The body can react to stress in different ways**.. El cuerpo puede responder al estrés de distintas maneras.

reaction *n* reacción *f*; **adverse** — reacción adversa; **allergic** — reacción alérgica; **conversion** — trastorno de conversión; **cross** — reacción cruzada; **delayed** — reacción tardía; **grief** — reacción de duelo; **id** — reacción ide, autoeczematización *or* autoeczematización *f*, dermatitis *f* por autosensibilización; **polymerase chain** — (PCR) reacción en cadena de la polimerasa; **transfusion** — reacción transfusional

reactivate *vt* reactivar

reactivation *n* reactivación *f*

reactive *adj* reactivo

reactivity *n* reactividad *f*

read *vt, vi* (*pret & pp read*) leer; **to** — lips leer los labios

reading *n* (*of an instrument*) lectura

reagent *n* reactivo

reality *n* (*pl -ties*) realidad *f*; — **testing** (*psych*) prueba de realidad

realize *vt* darse cuenta; **When did you realize she was sick?**..¿Cuándo se dio cuenta que estaba enferma?

rear end *n* (*fam*) nalgas, trasero (*fam*)

reason *n* razón *f*, motivo

reassignment *n* reasignación *f*; **gender** — reasignación de género *or* sexo, cambio de sexo (*fam*)

reattach *vt* reconectar, recolocar

rebound *n* rebote *m*; — **hypertension** hipertensión *f* de rebote

recall *n* recuperación *f* (*form*), recuerdo, memoria a corto plazo, capacidad *f* para recordar; (*of a defective product*) retirada (*de un producto defectuosos*); *vt* recordar; (*a defective product*) retirar

receding hairline *n* entradas

recently *adv* recientemente, últimamente

receptionist *n* recepcionista *mf*

receptive *adj* receptivo

receptor *n* receptor *m*; **estrogen receptor-positive** positivo para receptores de estrógeno

recessive *adj* recesivo

recipient *n* (*of a transfusion, transplant, etc.*) receptor -ra *mf* (*de una transfu-*

sión, un trasplante, etc.)
recliner *n* silla reclinable
reclining *adj* reclinable
recognition *n* reconocimiento
recognize *vt* reconocer
recombinant *adj* recombinante
recommend *vt* recomendar
recommendation *n* recomendación *f*
reconnect *vt* reconectar
reconstitution *n* reconstitución *f*; **immune** — reconstitución inmune
reconstruct *vt* reconstruir
reconstruction *n* reconstrucción *f*
reconstructive *adj* reconstructivo
record *n* registro; **electronic health** —, **electronic medical** — historia clínica electrónica; **medical** — historia clínica, historial médico, expediente clínico (*esp. Mex*); **personal health** — historia clínica personal; *vt* registrar; **Record your sugars in this booklet.** Registre sus niveles de azúcar en esta libreta; [*Nota: electronic medical record viene siendo reemplazado por electronic health record. Teóricamente el último es un término más amplio que incluye más información del paciente como persona, aunque la mayoría de las personas intercambian los dos términos. De modo paralelo, personal health record viene reemplazando a medical record.*]
recorder *V. monitor.*
recourse *n* recurso
recover *vt, vi* recuperarse; **How long will it take for him to recover?..** ¿Cuánto tardará en recuperarse?
recovery *n* recuperación *f*
recreation *n* recreación *f*, (*esp. during school*) recreo
recreational *adj* recreativo; **recreational use of drugs**..uso recreativo de drogas
recta *pl de rectum*
rectal *adj* rectal; *n* (*fam*) tacto *or* examen *m* rectal
rectocele *n* rectocele *m*
rectum *n* (*pl -ta o -tums*) recto
recumbent *adj* (*form*) decúbito (*form, inv*), acostado
recuperate *vi* recuperarse
recuperation *n* recuperación *f*
recur *vi* (*pret & pp* **recurred**; *ger* **recurring**) recurrir

recurrence *n* recurrencia
recurrent *adj* recurrente
recycle *vt* reciclar
recycling *n* reciclaje *m*
red *adj* (*comp redder*; *super reddest*) rojo; — **flag** llamado *or* llamada de atención, señal *f* de alerta, signo de algún problema
red clover *n* (*bot*) trébol rojo
Red Crescent *n* Media Luna Roja
Red Cross *n* Cruz Roja
reddening *n* enrojecimiento
reddish *adj* rojizo
redness *n* rubor *m* (*form*), rojez *f*
reduce *vt* reducir, disminuir, bajar; (*ortho*) reducir; *vi* (*fam, to lose weight*) bajar de peso
reducible *adj* (*hernia*) reductible *or* reducible
reduction *n* reducción *f*; **breast** — reducción mamaria *or* de senos; **open** — **and internal fixation** reducción abierta y fijación interna
reevaluate *vt* revalorar, revaluar, volver a evaluar
refeeding *n* realimentación *f*
refer *vt* (*pret & pp* **referred**; *ger* **referring**) (*a patient*) remitir, mandar a ver; **I'm going to refer you to an allergist** ..Le voy a remitir a un alergólogo.
reference *n* referencia
referral *n* remisión *f*, derivación *f* (*esp. Esp*)
referred *adj* (*pain*) referido
refill *n* (*of a medication*) nuevo surtido, surtido adicional (*autorizado previamente en la receta médica*), relleno (*Ang*), refill *m* (*Ang*); autorización *f* para surtidos adicionales (*en el futuro*); **Why didn't you get a refill?..** ¿Por qué no obtuvo un nuevo surtido (*autorizado previamente en la receta médica*)? **...It says here on the bottle you have three refills left.** Dice aquí en el frasco que le quedan tres surtidos... **I'm giving you five refills so you won't have to see me for a while.** ..Le estoy dando autorización para cinco surtidos adicionales para que no necesite visitarme por un rato... **We don't give early refills of narcotics.** No surtimos de nuevo los narcóticos antes de la fecha acordada; *vt* (*patient as subject*) obte-

ner un nuevo surtido (*de un medicamento en la farmacia, de acuerdo con una receta hecha previamente*), conseguir un relleno or refill; (*pharmacist as subject*) surtir(*le*) de nuevo (*un medicamento de acuerdo con una receta hecha previamente*), rellenar (*Ang*), refill (*Ang*); (*physician as subject*) recetar de nuevo, dar(*le*) una nueva receta para, rellenar (*Ang*), refill (*Ang*) (*V. también renew*); **You need to refill your medications before they run out.** Tiene que obtener nuevos surtidos de sus medicamentos antes de que se le acaben... **The pharmacist can refill your digoxin without your having to see me.** El farmacéutico puede surtirle de nuevo su digoxina sin que me tenga que visitar... **Dr. Lee can refill your glipizide.** El doctor Lee puede recetarle de nuevo su glipizida; [*Note: The practice of authorizing future refills of medication is uncommon in countries where Spanish is spoken and often requires considerable explanation. Eventually the terms refill, relleno, and rellenar will likely be used commonly by Spanish-speaking persons living in the US.*]

reflex *n* reflejo; **conditioned** — reflejo condicionado; **gag** — reflejo nauseoso; **patellar** — reflejo rotuliano; — **hammer** martillo de reflejos; **startle** — reflejo de sobresalto

reflexology *n* reflexología

reflux *n* reflujo; **acid** — reflujo ácido; **gastroesophageal** — reflujo gastroesofágico

refraction *n* refracción *f*

refractive *adj* refractivo

refractory *adj* resistente al tratamiento

refrigerate *vt* refrigerar

refrigeration *n* refrigeración *f*

refrigerator *n* refrigerador *m*

refuse *vt* rechazar; **to refuse a transfusion**..rechazar una transfusión

regain *vt* recuperar, recobrar; **to regain use of your leg**..recuperar (recobrar) el uso de su pierna; **to** — **consciousness** volver en sí; **to** — **weight** recuperar peso

regenerate *vi* regenerarse

regeneration *n* regeneración *f*

regenerative *adj* regenerativo

regimen *n* régimen *m*

region *n* región *f*

regional *adj* regional

registry *n* registro; **tumor** — registro de tumores

regression *n* (*psych, oncology, etc.*) regresión *f*

regular *adj* regular; — **physical activity** actividad física regular

regurgitate *vt* regurgitar, vomitar sin esfuerzo

regurgitation *n* regurgitación *f*; **aortic (mitral etc.)** — regurgitación aórtica (mitral, etc.)

rehab (fam) *V. rehabilitation.*

rehabilitate *vt* rehabilitar; **to become rehabilitated** rehabilitarse

rehabilitation *n* rehabilitación *f*

rehydrate *vt* rehidratar

rehydration *n* rehidratación *f*

reinfect *vt, vi* reinfectar(se)

reinfection *n* reinfección *f*

reinforce *vt* reforzar

reinforcement *n* (*psych, etc.*) refuerzo

reject *vt* rechazar

rejection *n* rechazo; **to tolerate rejection**..tolerar el rechazo

rejuvenate *vt* rejuvenecer; **to become rejuvenated** rejuvenecerse

relapse *n* recaída; *vi* recaer

relate *vi to* — **to (fam)** entenderse bien con

related *adj* emparentado; (*associated*) relacionado; **She is related to me**..Es pariente mía...

cancer-related complications..complicaciones relacionadas con el cáncer; — **donor** donante emparentado, donante que es familiar de uno

relation *n* relación *f*

relationship *n* relación *f*; **doctor-patient** — relación médico-paciente

relative *n* familiar *mf*, pariente *mf*; **blood** — pariente consanguíneo (*form*), pariente que tiene antepasados en común (*con uno*); [*Note: The RAE lists familiar as masculine only, but feminine usage when referring to females is the norm.*]

relax *vt* relajar, aflojar; **Relax your leg**..Relaje (Afloje) la pierna; *vi* relajarse;

Relax..Relájese.

relaxant *n* relajante *m*; **muscle** — rela-

jante muscular
relaxation *n* relajación *f*; — **techniques** técnicas de relajación

relaxing *adj* relajante

release *n* liberación *f*; **carpal tunnel** — liberación del túnel carpiano; **controlled-release** de liberación controlada; **extended-release** de liberación prolongada; **slow-release** de liberación lenta; **sustained-release** de liberación sostenida; **timed-release** de liberación controlada; *vt* liberar; **copper-releasing, hormone-releasing, etc.** liberador de cobre, liberador de hormona, etc.

reliability *n* (device) fiabilidad *f*

reliable *adj* (device) fiable

relief *n* alivio; (aid) ayuda, auxilio, socorro

relieve *vt* aliviar

religion *n* religión *f*; **What is your religion?** ¿Cuál es su religión?

rem *n* (rad, ant) rem *m* (ant)

REM *abbr* rapid eye movement. *V.* movement.

remedy *n* (pl -dies) remedio; **cough** — remedio para la tos; **home** — remedio casero

remember *vt* recordar, acordarse (de); **Remember these three objects.** Recuerde estos tres objetos...**I remember her.** Me acuerdo de ella...**I remember you.** Lo recuerdo a Ud...Me acuerdo de ti.

reminder *n* recordatorio

remission *n* remisión *f*; **complete** — remisión completa; **partial** — remisión parcial; **spontaneous** — remisión espontánea; **to go into** — entrar en remisión

remodeling *n* remodelación *f*; **bone** — remodelación ósea; **cardiac** — remodelación cardíaca

remorse *n* remordimiento, arrepentimiento

removable *adj* removible, extraíble, que se puede quitar

removal *n* extracción *f*; eliminación *f*; remoción *f*; (sonda, catéter, etc.) retirada, retiro (*Amer*); **tattoo** — eliminación or remoción de tatuajes

remove *vt* extraer (*form*), remover, quitar, sacar, (a catheter, monitor, stitches, etc.) retirar, quitar

renal *adj* renal

renew *vt* (a medication) recetar de nuevo, dar una nueva receta para (un medicamento) **Any of my partners can renew your medication if I'm not here.** Cualquiera de mis colegas puede recetarle de nuevo (darle una nueva receta para) sus medicamentos si no estoy aquí.

renovascular *adj* renovascular

repaglinide *n* repaglinida

repair *n* reparación *f*; *vt* reparar, arreglar (*fam*)

repeat *vt* repetir

repellent *n* repelente *m*; **insect** — repelente de insectos

reperfusion *n* reperfusión *f*

repetition *n* repetición *f*

repetitive *adj* repetitivo

replace *vt* reemplazar, sustituir (*V. también substitute.*)

replacement *n* reemplazo, sustitución *f* (*esp. Esp*); **aortic (mitral, etc.) valve** — reemplazo valvular aórtico (mitral, etc.), sustitución valvular aórtica (mitral, etc.), reemplazo or sustitución de válvula aórtica (mitral, etc.); **catheter** — cambio de catéter; **joint** — artroplastia (*form*), reemplazo or sustitución articular; **total hip (knee)** — artroplastia total de cadera (rodilla), reemplazo total de cadera (rodilla); [*Note: The definite article can be added to the translations above to personalize a statement: Ud. necesita un reemplazo de la válvula aórtica. You need replacement of your aortic valve.*]

replicate *vi* (viruses) replicarse

report *n* informe *m*, declaración *f*; **operative** — informe quirúrgico; *vt* reportar, declarar; **The law requires me to report your condition to the Public Health Department.** La ley me exige reportar su enfermedad al Departamento de Salud Pública.

reportable *adj* (disease) de declaración obligatoria; — **disease** enfermedad de declaración obligatoria

representative *n* representante *mf*; **patient service** — (PSR) representante de servicio(s) al paciente

repress *vt* (psych) reprimir

repression *n* (psych) represión *f*

reproduce *vt, vi* reproducir(se)

reproduction *n* reproducción *f*; **assisted** — reproducción asistida

reproductive *adj* reproductor, reproductivo

reschedule *vt* (*an appointment*) reprogramar, cambiar para otra fecha (*una cita*)

rescue *n* rescate *m*, salvamento; **air** — rescate aéreo; — **inhaler** inhalador *m* de rescate; *vt* rescatar, salvar

rescuer *n* socorrista *mf*, rescatador -*ra mf*

research *n* investigación *f*; **cancer** — investigación sobre el cáncer, investigación del cáncer

resect *vt* resecar, extirpar

resectable *adj* reseccable, extirpable

resection *n* resección *f*; **transurethral — of the prostate (TURP)** resección transuretral de próstata (RTU)

reserpine *n* reserpina

reserve *n* reserva

reservoir *n* reservorio

resident *n* residente *mf*; (*physician*) médico -*ca mf* residente, residente *mf*; **family practice** — residente de medicina familiar; **medical** — residente de medicina interna; **surgical** — residente de cirugía

residual *adj* residual

residue *n* residuo

resin *n* (*dent, etc.*) resina

resist *vt* resistir

resistance *n* (*micro, psych, etc.*) resistencia; **cross-resistance** resistencia cruzada; **insulin** — resistencia a la insulina

resistant *adj* resistente; **methicillin-resistant** resistente a (la) meticilina; **multidrug-resistant** multirresistente, resistente a múltiples fármacos *or* drogas

resolution *n* resolución *f*; **conflict** — resolución de conflictos; **high** — alta resolución

resolve *vi* resolverse

resonance *n* resonancia; **magnetic — (MR)** resonancia magnética (RM); **nuclear magnetic — (NMR) (ant)** resonancia magnética, resonancia magnética nuclear (RMN) (*ant*)

resorb *vt* reabsorber; **to get resorbed** reabsorberse

resorption *n* reabsorción *f*

resort *n* recurso; (*spa*) balneario, spa *m*;

last — último recurso

resource *n* recurso

respect *n* respeto; *vt* respetar

respiration *n* respiración *f*

respirator *n* (*mask*) respirador *m*, máscara *or* mascarilla con filtro; (*ventilator*) ventilador *m*, respirador *m*, aparato para suministrar respiración artificial

respiratory *adj* respiratorio

respire *vt, vi* respirar

respite *n* relevo, respiro, descanso; (*V. también respite care bajo care.*)

respond *vi* responder

responder *n* respondiente *mf*; **emergency** — miembro de un equipo de emergencias; **first** — primer respondiente

response *n* respuesta; **complete** — respuesta completa; **immune** — respuesta inmunológica *or* inmunitaria; **partial** — respuesta parcial; **sustained** — respuesta sostenida

rest *n* descanso, reposo; (*remaining portion*) demás, resto; **the rest of the pills** ...las demás pastillas...el resto de las pastillas; **at** — en reposo; **bed** — reposo en cama; **bowel** — descanso *or* reposo del intestino; *vt* apoyar; **Rest your arm here**...Apoye su brazo aquí; *vi* descansar, reposar

restenosis *n* reestenosis *f*

resting *adj* en reposo; — **heart rate** frecuencia cardíaca en reposo

restless *adj* inquieto, intranquilo

restlessness *n* inquietud *f*, agitación *f*

restoration *n* (*dent, surg*) restauración *f*

restorative *adj* (*dent, surg, etc.*) restaurador, restaurativo; (*sleep*) reparador

restore *vt* restablecer; (*dent, surg*) restaurar

restrain *vt* (*a patient*) sujetar, inmovilizar, contener (*a un paciente*), restringir la libertad de movimiento (*de un paciente, para que no se haga daño a sí mismo o a los demás*)

restraint *n* (*of a patient*) contención *f*, sujeción *f*; **chemical** — contención *or* sujeción química; **mechanical** — contención *or* sujeción mecánica; **physical restraints** correas, ataduras, cintas para limitar los movimientos de un paciente agitado

restrict *vt* restringir, limitar

restriction *n* restricción *f*, limitación *f*;

- intrauterine growth** — restricción del crecimiento intrauterino, crecimiento intrauterino retardado; **(medical) work** — restricción de trabajo (por indicaciones médicas)
- restroom** *n* (US) baño, servicios
- result** *n* resultado; **laboratory** —, **lab** — (*fam*) resultado de laboratorio
- resurfacing** *n* (*derm*) rejuvenecimiento;
- laser** — rejuvenecimiento (con) láser
- resuscitate** *vt* reanimar; **Do Not Resuscitate (DNR)** no reanimar (NR); **Do Not Resuscitate order, DNR order** (*fam*) orden *f* de no reanimar (ONR)
- resuscitation** *n* reanimación *f*; **cardiopulmonary** — (**CPR**) reanimación cardiopulmonar (RCP)
- resynchronization** *n* resincronización *f*; **cardiac** — resincronización cardíaca
- retain** *vt* retener; **to** — **water** retener agua
- retainer** *n* (*orthodontics*) retenedor *m*
- retardation** *n* retraso, retardo; **intrauterine growth** — (*ant*) *V.* **intrauterine growth restriction bajo restriction**; **mental** —* discapacidad intelectual, retraso mental[†]
- **potencialmente ofensivo* †*potentially offensive*
- retarded*** *adj* retrasado; **mentally** —* con discapacidad intelectual, retraso mental[†]
- **potencialmente ofensivo*, †*potentially offensive*
- retch** *vi* tener arcadas (*form*), vomitar sin nada que expulsar
- retching** *n* arcadas (*form*), acción *f* de vomitar sin nada que expulsar
- retention** *n* retención *f*; **urinary** — retención urinaria
- reticulocyte** *n* reticulocito
- retina** *n* (*pl* -*nas o -nae*) retina; **detached** — desprendimiento de retina
- retinal** *adj* retiniano, de retina
- retinitis** *n* retinitis *f*; — **pigmentosa** retinitis pigmentosa
- retinoblastoma** *n* retinoblastoma *m*
- retinoic acid** *n* ácido retinoico
- retinoid** *n* retinoide *m*
- retinol** *n* retinol *m*
- retinopathy** *n* retinopatía; **diabetic** — retinopatía diabética
- retraining** *n* reentrenamiento
- retrograde** *adj* retrógrado
- retroperitoneal** *adj* retroperitoneal
- retroviral** *adj* retroviral
- retrovirus** *n* retrovirus *m*
- reusable** *adj* reutilizable
- revaccination** *n* revacunación *f*
- revascularization** *n* revascularización *f*
- reversal** *n* reversión *f*; **vasectomy** — reversión de vasectomía
- reversible** *adj* reversible
- review of systems** *n* revisión *f* por sistemas
- revision** *n* revisión *f*
- revitalize** *vt* revitalizar
- revitalizing** *adj* revitalizador
- revive** *vt* reanimar
- rhabdomyolysis** *n* rabdomiolisis *or* rabdomiólisis *f*
- rhabdomyoma** *n* rabdomioma *m*
- rhabdomyosarcoma** *n* rabdomiosarcoma *m*
- rheumatic** *adj* reumático
- rheumatism** *n* (*ant*) reumatismo, reuma *or* reuma *m&f*; **palindromic** — reumatismo palindrómico
- rheumatoid** *adj* reumatoide
- rheumatologist** *n* reumatólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* especializado en las articulaciones y las enfermedades que las afectan
- rheumatology** *n* reumatología, rama de la medicina que se ocupa de las articulaciones y las enfermedades que las afectan
- rhinitis** *n* rinitis *f*; **allergic** — rinitis alérgica
- rhinophyma** *n* rinofima *m&f*
- rhinoplasty** *n* (*pl* -*ties*) rinoplastia
- rhinovirus** *n* rinovirus *m*
- rhythm** *n* ritmo
- rhytidectomy** *n* ritidectomía, estiramiento facial, lifting *m* facial (*Ang*)
- rib** *n* costilla; — **cage** caja torácica
- ribavirin** *n* ribavirina
- riboflavin** *n* riboflavina
- ribonucleic acid (RNA)** *n* ácido ribonucleico (ARN)
- rice** *n* arroz *m*; **red yeast** — arroz de levadura roja
- rich** *adj* (*abundant*) rico; — **in protein** rico en proteínas
- ricin** *n* ricina
- rickets** *n* raquitismo

rifabutin *n* rifabutina

rifampin (USAN), **rifampicin** (INN) *n*
rifampicina, rifampina

rifamycin *n* rifamicina

rifaximin *n* rifaximina

right *adj* derecho; *n* (*right-hand side*)
derecha; (*legal, moral*) derecho

right-handed *adj* diestro (*form*), que
escribe con la mano derecha; **Are you
right-handed or left-handed?**...¿Escri-
be Ud. con la mano derecha o la iz-
quierda?

rigid *adj* rígido

rigidity *n* rigidez *f*

rigor mortis *n* rigor mortis, rígor mortis
m (RAE)

rilpivirine *n* rilpivirina

rimantadine *n* rimantadina

ring *n* anillo; **vaginal** — anillo vaginal

ringing *n* (*in the ear*) zumbido

ringworm *n* tinea corporis (*form*), tiña
corporal *or* del cuerpo

rinse *n* enjuague *m*; *vt* enjuagar

ripe *adj* (*fruit*) maduro
rise *n* aumento, elevación *f*; *vi* (*pret rose*;
pp risen) subir(*se*)

risedronate, **risedronate sodium**
(USAN), **risedronic acid** (INN) *n* rise-
dronato, risedronato sódico, ácido rise-
drónico (INN)

risk *n* riesgo; **at** — de *or* en riesgo; **at** —
for en riesgo de; **calculated** — riesgo
calculado; **high-risk** de alto riesgo;
low-risk de bajo riesgo; **risks and be-
nefits** riesgos y beneficios; **to run the**
— **of** correr el riesgo de; **to take a** —
arriesgarse, tomar un riesgo; *vt* arries-
gar

risky *adj* (*comp -ier*; *super -iest*) riesgo-
so

risperidone *n* risperidona

ritonavir *n* ritonavir *m*

ritual *n* ritual *m*

rituximab *n* rituximab *m*

rivalry *n* rivalidad *f*; **sibling** — rivalidad
entre hermanos, rivalidad fraterna

rivaroxaban *n* rivaroxabán *m*

rivastigmine *n* rivastigmina

rizatriptan *n* rizatriptán *m*

RNA *V.* ribonucleic acid.

roast *vt* asar

robotic *adj* robótico

rock climbing *n* escalada

rod (*n bacteria*) bacilo; (*of the eye*) bas-
tón *m*; (*ortho*) barra; **Harrington** —
barra de Harrington

rodent *n* roedor *m*

rodenticide *n* rodenticida *m*

roflumilast *n* roflumilast *m*

role *n* papel *m*; — **model** modelo de con-
ducta; — **playing o play** juegos de rol

roll *vi* **to** — **over** voltearse, darse vuelta;
Now roll over..Ahora volteeese (dese
vuelta); **to** — **up** (*one's sleeve, pants
leg, etc.*) arremangarse, subirse la man-
ga; **Roll up your sleeve**..Arremángue-
se..Súbbase la manga.

roof of the mouth *n* paladar *m*

room *n* habitación *f*, sala, cuarto; **the pa-
tient's room**..la habitación del pacien-
te; **delivery** — sala de partos; **emer-
gency** — (ER) sala de urgencias *or*
emergencias; **operating** — (OR) qui-
rófano, sala de operaciones; **recovery**
— sala de reanimación *or* recupera-
ción; **waiting** — sala de espera

root *n* raíz *f*; **hair** — raíz del pelo *or* ca-
bello; **nerve** — raíz nerviosa; — **canal**
(*fam, root canal therapy*) endodoncia,
tratamiento de conducto; **tooth** — *o* —
of a tooth raíz dental, raíz de un diente

ropinirole *n* ropinirol *m*

rosacea *n* (*fam*) acné *m&f* rosácea, rosá-
cea (*fam*) (*V. también acne.*)

rose *pret de rise*

rosemary *n* (*bot*) romero

roseola, **roseola infantum** (*form*) *n* ro-
seola, roséola (RAE), exantema súbito

rosiglitazone *n* rosiglitazona

rosuvastatin *n* rosuvastatina

rot *vt, vi* (*pret & pp rotted*; *ger rotting*)
pudrir(*se*)

rotator cuff *n* manguito rotador

rotten *adj* podrido

rough *adj* (*skin, etc.*) áspero

roughage *n* fibra

roughness *n* aspereza

round *adj* redondo; *vi* (*to visit patients*)
pasar visita, visitar diariamente a los
pacientes hospitalizados

rounds *npl* (*by doctors*) pase *m* de visita,
rondas (*Ang*); **to make** — pasar visita,
visitar diariamente a los pacientes hos-
pitalizados

round-the-clock *adj & adv* a todas ho-
ras, las 24 horas del día

roundworm *n* nemátodo, nematodo (RAE), filo de gusanos que incluye algunos que pueden infestar a los seres humanos

rouse *vt* despertar

route *n* vía; — **of administration** vía de administración

routine *adj* rutinario; *n* rutina; **daily** — rutina diaria *or* cotidiana

Roux-en-Y, *Y* de Roux; **Roux-en-Y gastric bypass** bypass gástrico en *Y* de Roux, derivación gástrica en *Y* de Roux

rub *vt* (*pret & pp rubbed*; *ger rubbing*) frotar; (*to massage*) masajear; (*to chafe*) rozar; *vi* rozar

rubber *n* goma, caucho, hule *m*; (*fam, condom*) condón *m*, preservativo

rubella *n* rubéola *or* rubeola, sarampión *m* alemán

rubeola *n* (*form*) sarampión *m*

rule *n* regla; *vt* **to — out** descartar; **Cancer was ruled out**...Se descartó el cáncer.

rum *n* ron *m*

rumination *n* (*psych*) rumiación *f*

run *vi* (*pret ran*; *pp run*; *ger running*)

correr; **My nose is running**..Tengo mucosidad..Tengo flujo nasal..Tengo escurrimiento nasal (*esp. Mex*); **to — in one's family** venir de familia; **to — out** acabarse; **When did your medicine run out?**...¿Cuándo se le acabó la medicina?; **to — over** atropellar, arrojar

runaway *n* niño -ña *mf* que ha abandonado el hogar

run-down *adj* debilitado, decaído, agotado

runny *adj* (*comp -nier*; *super -niest*) líquido, de consistencia líquida; **to have a — nose** tener mucosidad, tener secreción nasal (*form*), tener flujo nasal, tener escurrimiento nasal (*esp. Mex*)

runs, the (*fam*) diarrea

rupture *n* ruptura, rotura; **premature — of membranes** ruptura *or* rotura prematura de membranas; *vt, vi* reventar(-se); **ruptured appendix** apéndice perforado

rural *adj* rural

rusty *adj* oxidado; — **nail** clavo oxidado

rutin *n* (*bot*) rutina

Rx *n* receta

S

sac *n* (*anat*) saco

saccharin *n* sacarina

sacra *pl* de **sacrum**

sacral *adj* sacro

sacroiliac *adj* sacroiliaco *or* sacroiliaco

sacrum *n* (*pl -cra*) sacro

sad *adj* (*comp sadder*; *super saddest*) triste

sadism *n* sadismo

sadist *n* sádico -ca *mf*

sadistic *adj* sádico

sadness *n* tristeza

sadomasochism *n* sadomasoquismo

sadomasochist *n* sadomasoquista *mf*

sadomasochistic *adj* sadomasoquista

safe *adj* seguro, sin riesgo

safety *n* seguridad *f*

safety pin imperdible *m*

sag *vi* (*pret & pp sagged*; *ger sagging*) caerse; **sagging breasts** pechos *or* senos caídos

sage *n* (*bot*) salvia

salad *n* ensalada

salbutamol *n* salbutamol *m*

salicylate *n* salicilato

salicylic acid *n* ácido salicílico

saline *adj* salino

saliva *n* saliva

salivary *adj* salival

salivate *vi* salivar

salivation *n* salivación *f*

salmeterol *n* salmeterol *m*

salmonellosis *n* salmonelosis *f*

salpingitis *n* salpingitis *f*

salpingo-oophorectomy *n* (*pl* -mies) salpingooforectomía *or* salpingo-ooforectomía

salsalate *n* salsalato

salt *n* sal *f*; **Epsom** — sal de Epsom; **iodized** — sal yodada; **oral rehydration salts** sales de rehidratación oral; — **substitute** sustituto de (la) sal; **smelling salts** carbonato de amonio, carbonato amónico (*esp. Esp*) (*que se utiliza para reanimar a un desmayado*)

salted *adj* salado, que tiene sal

saltine *n* galleta salada

salty *adj* salado

salvage *adj* de rescate; — **therapy** terapia *or* tratamiento de rescate; *n* rescate *m*, salvamento; *vt* rescatar, salvar

salve *n* ungüento, pomada

sample *n* muestra

sanatorium *n* (*ant*) sanatorio (*ant*)

sandfly *n* (*pl* -flies) flebótomo, tipo de jején cuya picadura puede transmitir el protozoo que causa leishmaniasis

sane *adj* cuerdo

sanitary *adj* (*clean, hygienic*) higiénico; (*pertaining to sanitation*) sanitario; — **pad** *o* **napkin** toalla sanitaria *or* femenina

sanitation *n* saneamiento (ambiental), sanidad *f*, medidas sanitarias

sanitizer *n* desinfectante *m*; **hand** — desinfectante para manos

sanity *n* cordura

saphenous *adj* safeno

saquinavir *n* saquinavir *m*

sarcoidosis *n* sarcoidosis *f*

sarcoma *n* sarcoma *m*; **Ewing** — sarcoma de Ewing; **Kaposi** — sarcoma de Kaposi

sarin *n* sarín *m*

SARS *abbr* severe acute respiratory

syndrome. *V.* **syndrome**.

sarsaparilla *n* (*bot*) zarzaparrilla

sassafras *n* (*bot*) sasafrás *m*

sat *pret & pp* de **sit**

satiety *n* saciedad *f*; **early** — saciedad precoz *or* temprana

saturate *vt* saturar

saturation *n* saturación *f*; **oxygen** — saturación de oxígeno

sauna *n* sauna *m&f*; [*Note: The RAE lists sauna as feminine, but masculine usage is common.*]

save *vt* salvar; **We want to save your leg** ..Queremos salvar su pierna.

saw *pret* de **see**

saw palmetto *n* (*bot*) palma enana americana

saxagliptin *n* saxagliptina

scab *n* costra

scabies *n* sarna, escabiosis *f* (*form*); **Norwegian** — sarna noruega

scald *n* escaldadura; *vt* escaldar; **to** — oneself escaldarse

scale *n* escala; (*for weighing*) balanza, báscula; (*piece of skin*) escama; **pain** — escala del dolor; **sliding** — (*payment, insulin*) escala móvil (*honorarios, insulina*); *vt* (*dent*) limpiar (*los dientes*) quitando el sarro

scaling *n* (*derm*) descamación *f*; (*dent*) limpieza, eliminación *f* del sarro

scalp *n* cuero cabelludo

scalpel *n* bisturí *m*, escalpelo

scaly *adj* (*comp* -ier; *super* -iest) escamoso

scan *n* estudio por imagen utilizando diversas técnicas como la tomografía, la resonancia magnética y la gammagrafía; **bone** — gammagrafía ósea; **CT** *o* **CAT** — tomografía computarizada, TC *m&f*, TAC *m&f*; **gallium** — gammagrafía con galio; **nuclear** — gammagrafía; **PET** — tomografía por emisión de positrones, PET *m&f*; **PET-CT** — PET-CT *m*; **thallium** — gammagrafía con talio; *vt* (*pret & pp* **scanned**; *ger* **scanning**) escanear (*Ang*); realizar un estudio por imagen utilizando tomografía, resonancia magnética o gammagrafía; [*Note: Because tomografía is feminine, TAC, TC, PET, and PET-CT should be feminine also, but they are often treated as masculine, in particu-*]

lar PET-CT, *which is almost always treated as masculine.*]

scanner *n* escáner *m* (*Ang*), aparato que obtiene imágenes del cuerpo utilizando ondas electromagnéticas; **CT** — tomógrafo; **MRI** — resonador magnético

scapula *n* (*pl -lae*) omóplato *or* omoplato, escápula

scar *n* cicatriz; **to leave a** — dejar cicatrizar

scare *n* susto

scarlatina *n* escarlatina

scarring *adj* que deja cicatrizar; *n* cicatrización *f*, cicatrices *pl*

schedule *n* horario; **vaccination** — esquema *m* *or* calendario de vacunación, calendario vacunal (*esp. Esp*); *vt* (*an appointment, surgery, etc.*) programar (*una cita, una cirugía, etc.*)

schistosomiasis *n* esquistosomiasis *f*

schizoaffective *adj* esquizoafectivo

schizophrenia *n* esquizofrenia; **paranoid** — esquizofrenia paranoide

schizophrenic *adj & n* esquizofrénico -*ca mf*

school *n* escuela; **medical** — facultad *f* *or* escuela de medicina

schwannoma *n* schwannoma *m*; **vestibular** — schwannoma vestibular

sciatic *adj* ciático

sciatica *n* ciática

scientific *adj* científico

scientist *n* científico -*ca mf*

scissors *npl* tijeras; **a pair of scissors**.. unas tijeras; **bandage** — tijeras para vendajes; **nail** — tijeras de *or* para uñas

sclera *n* (*pl -rae*) esclerótica

scleritis *n* escleritis *f*

scleroderma *n* esclerodermia, esclerosis sistémica progresiva; **localized** — esclerodermia localizada

sclerosing *adj* esclerosante

sclerosis *n* esclerosis *f*; **amyotrophic lateral** — esclerosis lateral amiotrófica; **multiple** — esclerosis múltiple; **progressive systemic** — esclerosis sistémica progresiva; **tuberous** — esclerosis tuberosa

sclerotherapy *n* escleroterapia

sclerotic *adj* esclerótico

scoliosis *n* escoliosis *f*

scooter *n* scooter *m*; **mobility** — scooter

para discapacitados

scopolamine *n* escopolamina, hyoscina (*INN*)

score *n* puntuación *f*, puntaje *m*, índice *m*; **Apgar** — puntaje de Apgar, índice de Apgar (*esp. Esp*); **coronary artery calcium** — puntaje de calcio arterial coronario, puntuación de calcio en arterias coronarias; **Gleason** — puntuación *or* puntaje de Gleason; **T-score** puntuación *T*; **Z-score** puntuación *Z*

scored *adj* (*pharm*) ranurado

scorpion *n* alacrán *m* (*esp. Amer*), escorpión *m*

scrape *n* (*fam*) abrasión *f*, raspadura; *vt* raspar

scratch *n* rasguño, (*by claws*) arañazo; *vt* rasguñar, arañar; (*an itch, etc.*) rascarse; **You have to quit scratching**.. Tiene que dejar de rascarse.

screen *n* (*screening test*) prueba de detección; *vt, vi* realizar pruebas de detección, realizar exámenes en personas que no tienen síntomas para detectar enfermedades ocultas; **We need to screen everyone over 50 for colon cancer**.. Tenemos que realizar pruebas de detección para cáncer de colon a todos los pacientes mayores de 50 años.

screening *n* cribado (*form*), tamizaje *m* (*form*), realización *f* de exámenes de detección; **cancer** — cribado *or* tamizaje del cáncer, detección *f* del cáncer (*en personas sin síntomas, usando exámenes*)

screw *n* (*ortho*) tornillo

script (*fam*) *V. prescription*.

scrofula *n* escrófula

scrotal *adj* escrotal

scrotum *n* escroto

scurvy *n* escorbuto

seal *vt* (*dent, etc.*) sellar

sealant *n* (*dent, etc.*) sellador *m*

seasickness *n* mareo (en barco), mal *m* de mar

season *n* (*winter, spring, etc.*) estación *f*; (*for a disease, etc.*) temporada; **flu** — temporada gripal *or* de la gripe

seasonal *adj* estacional

seat *n* asiento, silla; **Have a seat**.. Siéntese.. Tome asiento; **child car** — asiento de seguridad infantil (*para vehículo*), silla de coche para niño (*Esp*); — **belt**

cinturón *m* de seguridad, cinturón (*fam*); **shower** — silla *or* asiento de ducha

sea urchin *n* erizo de mar

sebaceous *adj* sebáceo

seborrhea *n* seborrea

seborrheic *adj* seborreico

sebum *n* sebo

second *adj* segundo; *n* segundo

secondary *adj* secundario

secretary *n* (*pl* -ries) secretario -ria *mf*

secrete *vt* secretar, segregar (*form*)

secretion *n* secreción *f*

secretory *adj* secretorio

section *n* sección *f*; **frozen** — biopsia por congelación

sedate *vt* sedar, tranquilizar

sedation *n* sedación *f*; **conscious** — sedación consciente

sedative *adj* & *n* sedante *m*

sedentary *adj* sedentario

sediment *n* sedimento

see *vt, vi* (*pret* saw; *pp* seen) ver; **to see a doctor**..consultar a un médico;

When was the last time you saw an eye doctor?..¿Cuándo fue la última vez que consultó a un médico de los ojos?

seek *vt* buscar; **to seek medical attention**..buscar atención médica..acudir al médico

seen *pp* de **see**

segment *n* segmento

seize *vi* convulsionar, tener una convulsión, tener convulsiones

seizure *n* crisis (epiléptica), convulsión *f*, ataque (epiléptico); **absence** — crisis de ausencia; **complex partial** — crisis parcial compleja; **febrile** — convulsión febril; **focal** — (*ant*) crisis parcial; **generalized** — crisis generalizada; **gran mal** — (*ant*) crisis *or* convulsión tónico-clónica; **partial** — crisis parcial; **petit mal** — (*ant*) crisis de ausencia; **psychomotor** *o* **temporal lobe** — (*ant*) crisis parcial compleja; **tonic-clonic** — crisis *or* convulsión tónico-clónica

selective *adj* selectivo

selegiline *n* selegilina

selenium *n* selenio

self-absorbed *adj* ensimismado, absorto en uno mismo

self-awareness *n* autoconocimiento, autoconsciencia, autoconciencia

self-catheterization *n* autosondaje *m*, colocación *f* de una sonda en la vejiga por uno mismo, uso por uno mismo de una sonda para vaciar la vejiga

self-centered *adj* egocéntrico

self-confidence *n* autoconfianza, confianza en uno mismo

self-conscious *adj* cohibido, preocupado por lo que los demás puedan pensar de uno

self-control *n* autocontrol *m*, control *m* de los propios impulsos y reacciones

self-destructive *adj* autodestructivo

self-discipline *n* autodisciplina

self-esteem *n* autoestima

self-examination *n* autoexploración *f* (*form*), autoexamen *m*

self-fulfilling prophecy *n* profecía autocumplida

self-help *n* autoayuda

self-image *n* autoimagen *f*

self-inflicted *adj* autoinfligido, causado por uno mismo

self-limited *adj* (*disease*) autolimitado, que se resuelve solo

self-medicate *vi* automedicarse, tomar un medicamento sin indicación por un médico

self-prescribe *vt* autorrecetarse, automedicarse

self-realization *n* autorrealización *f*

self-respect *n* autorrespeto, respeto hacia uno mismo

self-treatment *n* autotratamiento

semen *n* semen *m*, esperma *m* & *f*

semicircular canal *n* canal *m* *or* conducto semicircular

seminal *adj* seminal

seminoma *n* seminoma *m*

semi-rigid *adj* semirrígido

senile *adj* senil

senior citizen *n* (*US*) persona de edad avanzada, persona que recibe ciertos derechos debido a su edad mayor

senna *n* (*bot*) sen *m*

sensation *n* sensación *f*, sensibilidad *f*; **light touch** — sensibilidad táctil; — **of pain** sensación de dolor

sense *n* sentido; — **of balance** sentido de(l) equilibrio; — **of hearing** sentido del oído *or* de la audición; — **of hu-**

mor sentido del humor; — **of sight** sentido de la vista; — **of smell** sentido del olfato; — **of taste** sentido del gusto; — **of touch** sentido del tacto

sensitive *adj* sensible; (*person, empathetic*) sensible; (*person, easily hurt*) susceptible; (*subject, delicate*) delicado; **a test sensitive for**..una prueba sensible para...**sensitive to her needs**..sensible a sus necesidades...**He's so sensitive**..Es tan susceptible...**a sensitive subject**..un tema delicado

sensitivity *n* (*pl -ties*) sensibilidad *f*

sensitize *vt* sensibilizar; **to become sensitized** sensibilizarse

sensory *adj* sensitivo, sensorial

sentinel *adj* (*node, event, etc.*) centinela

separate *adj* separado; *vt* separar

separation *n* separación *f*; (*couple*) separación, ruptura

sepsis *n* sepsis *f*

septa *pl* de **septum**

septic *adj* séptico

septicemia *n* septicemia

septoplasty *n* (*pl -ties*) septoplastia

septum *n* (*pl -ta*) tabique *m*; **deviated** — tabique desviado; **interatrial** — tabique interauricular; **interventricular** — tabique interventricular; **nasal** — tabique nasal

sera *pl* de **serum**

serial *adj* seriado

series *n* (*pl series*) serie *f*

serine *n* serina

serious *adj* (*illness, condition*) grave, serio; (*person*) serio

seroconversion *n* seroconversión *f*

serologic, serological *adj* serológico

serology *n* (*pl -gies*) serología

seronegative *adj* seronegativo

seropositive *adj* seropositivo

serotonin *n* serotonina

serotype *n* serotipo

sertaconazole *n* sertaconazol *m*

sertraline *n* sertralina

serum *adj* sérico; — **sodium** sodio sérico; *n* (*pl sera*) suero

service *n* (*frec. pl*) servicio (*frec. pl*);

emergency services servicios de emergencia; **medical services** servicios médicos; **social services** servicios sociales

serving *n* porción *f*, ración *f*; **amount**

per — cantidad *f* por porción; **servings per container** porciones por envase; — **size** tamaño de porción

set *vt* (*pret & pp set*; *ger setting*) (*a fracture*) reducir (*una fractura*)

setting *n* contexto; **in the setting of renal insufficiency**..en el contexto de insuficiencia renal

sevelamer *n* sevelámero

sever *vt* cortar completamente (*p. ej., una arteria*)

severe *adj* severo

severity *n* severidad *f*, gravedad *f*, (*pain*) intensidad *f*

sew *vt* (*pp sewn*) (*fam, to suture*) suturar, coser (*fam*)

sewage *n* aguas negras, (*wastewater*) aguas residuales

sex *n* sexo, relaciones *fpl* sexuales; **oral** — sexo oral; **safe** — sexo seguro, sexo sin riesgo de infección; **to have** — tener relaciones (sexuales), tener sexo

sexology *n* sexología

sexual *adj* sexual

sexuality *n* sexualidad *f*

shaft *n* (*hair, penis*) tallo

shake *vt* (*pret shook*; *pp shaken*) agitar, sacudir; **Shake well before using**..Agite(se) bien antes de usar...**You shouldn't shake your child**..No debe sacudir a su niño...**Shake your head to say no**..Mueva la cabeza de lado a lado para decir no; *vi* (*to tremble*) temblar

shakes, the (*fam*) temblores *mpl*

shaky *adj* (*fam*) tembloroso

shaman *n* chamán -mana *mf*, brujo -ja *mf*

shame *n* vergüenza

shampoo *n* (*pl -poos*) champú *m*; *vt, vi* (*pret & pp -pooed*) lavarse (el pelo)

shape *n* forma; (*condition*) condición *f*, estado; **in** — en forma; **to keep in** — mantenerse en forma

shaping *n* (*psych*) moldeamiento

share *n* parte *f*; — **of cost** (*US*) parte del costo (*que tiene que pagar el paciente*); *vt* compartir; **shared decision making**..toma de decisiones compartida; **to** — **needles** compartir agujas

shark *n* tiburón *m*

sharp *adj* (*pain*) agudo; (*object*) punzante; **Sharp or dull?** (*neuro exam*)..¿Agudo o sordo?..¿Pincha o no?; — **object** objeto punzante; *n* (*fam*) objeto

punzante; **sharp container** contenedor *m* de objetos punzantes

shave *vt, vi* afeitar(se)

shaver *n* (también **electric** —) *V. electric razor bajo razor.*

shaving cream *n* crema *or* espuma de afeitar

sheath *n* vaina; **nerve** — vaina nerviosa *or* del nervio

shed *vt* (*pret & pp shed; ger shedding*) (*viruses, parasites, etc.*) excretar, secretar, liberar, esparcir

sheepskin *n* piel *f* de cordero *or* oveja

sheet *n* (*bed*) sábana

shellfish *n* (*pl -fish o -fishes*) marisco

shell shock *n* (*ant*) trastorno de estrés postraumático (TEPT), neurosis *f* de guerra (*ant*)

shelter *n* refugio, albergue *m*, centro de acogida (*Esp*); **battered women's** — refugio *or* albergue para mujeres maltratadas; **homeless** — refugio *or* albergue para personas sin hogar; **women's** — refugio *or* albergue para mujeres

shigellosis *n* shigelosis *f*

shin *n* espinilla; — **splints** síndrome *m* de estrés de la tibia medial, dolor *m* de espinilla debido a ejercicio excesivo

shinbone *n* tibia (*form*), espinilla, canilla

shingles *n* herpes zóster, culebrilla (*fam*), zona *m* (*fam*)

shirt *n* camisa

shiver *n* escalofrío; *vi* tiritar, temblar (*de frío o miedo*)

shock *n* choque *m*, shock *m* (*Ang*); **anaphylactic** — choque *or* shock anafiláctico; **cardiogenic** — choque *or* shock cardiogénico; **electric** — descarga eléctrica, choque *or* shock eléctrico; **hypovolemic** — choque *or* shock hipovolémico; **neurogenic** — choque *or* shock neurogénico; **septic** — choque *or* shock séptico

shoe *n* zapato; **orthopedic shoes** zapatos ortopédicos

shoot *pret de shake*

shoot *vt* (*pret & pp shot*) (*a gun*) disparar; **to be shot**. recibir un disparo *or* balazo; **He was shot in the leg**. Recibió un disparo (balazo) en la pierna; **to** — **up** (*fam*) inyectarse (*drogas*)

shooting *adj* (*pain*) punzante

short *adj* (*stature*) bajo; (*dimension*)

corto; (*time*) breve, corto; **short-acting** de acción corta; **to be — of breath** *V. breath.*

shortness *V. breath.*

short-term *adj* *a or de* corto plazo

shot *n* (*fam*) inyección *f*

shot *pret & pp de shoot*

shoulder *n* hombro; **frozen** — hombro congelado; — **blade** (*fam*) omóplato *or* omoplato, escápula

show *vt* mostrar, enseñar; **Show me your feet**. Muéstreme sus pies.

shower *n* ducha; **to take a** — ducharse, darse *or* tomar una ducha

shrank *pret de shrink*

shrapnel *n* metralla

shrimp *n* camarón *m*

shrink *n* (*fam*) psiquiatra *mf*; *vt, vi* (*pret shrank; pp shrunk*) (*tumor, etc.*) encoger(se), achicar(se)

shrug *vt* (*pret & pp shrugged; ger shrugging*) **to** — **one's shoulders** (*part of neuro exam*) elevar los hombros

shrunk *pp de shrink*

shunt *n* (*physio*) cortocircuito; (*surg*) derivación *f*; **arteriovenous** — cortocircuito arteriovenoso; **portacaval** — derivación portocava; **transjugular intrahepatic portosystemic** — (**TIPS**) derivación portosistémica percutánea intrahepática, derivación intrahepática portosistémica transyugular; **ventriculoperitoneal** — derivación ventriculoperitoneal

shut-in *n* persona que no puede salir del hogar (*por enfermedad o discapacidad*)

shy *adj* tímido

shyness *n* timidez *f*, retraimiento

sialoadenitis *n* sialoadenitis *f*

sibling *n* hermano -*na mf*; *npl* hermanos

sibutramine *n* sibutramina

sick *adj* enfermo; — **person** enfermo -*ma mf*; **to get** — enfermarse

sickbed *n* lecho (de enfermo)

sickly *adj* (*comp -lier; super -liest*) enfermizo

sickness *n* enfermedad *f*, mal *m*; **altitude** — mal de altura, mal de montaña, soroche *m* (*SA*); **decompression** — enfermedad por descompresión; **morning** — náuseas matutinas (*form*), náuseas

or vómitos del embarazo; **motion** — mareo (producido por el movimiento); **radiation** — enfermedad por radiación; **serum** — enfermedad del suero; **sleeping** — enfermedad del sueño
side *n* lado, (*anat*) costado; **on your father's side**..por el lado de su padre; **to sleep on one's** — dormir de lado *or* costado
siderail *n* (*of a bed*) barandilla, baranda
SIDS *abbr* **sudden infant death syndrome**. *V. syndrome*.
sieve *n* (*for urine*) colador *m*
sievert *n* (*rad*) sievert *m*
sigh *n* suspiro; *vi* suspirar
sight *n* vista
sighted *adj* que puede ver
sigmoid *adj* sigmoide *or* sigmoideo
sigmoidoscope *n* sigmoidoscopio
sigmoidoscopy *n* (*pl*-pies) sigmoidoscopia; **flexible** — sigmoidoscopia flexible
sign *n* (*of an illness*) signo; — **language** lenguaje *m* *or* lengua de señas *or* signos; **vital signs** constantes *fpl* *or* signos vitales; **warning** — señal *f* de advertencia *or* alerta; *vt, vi* (*one's name*) firmar; (*deaf language*) comunicarse mediante el lenguaje de señas (lengua de señas, etc.)
signature *n* firma
significance *n* significado
significant *adj* significativo; — **other** (*ant*) pareja, compañero -*ra m* *for* pareja sentimental
sildenafil *n* sildenafil *m*, sildenafilo (*INN*)
silica *n* sílice *m*
silicone *n* silicona
silicosis *n* silicosis *f*
silk *n* seda
silodosin *n* silodosina
silver *n* plata; — **nitrate** nitrato de plata; — **sulfadiazine** sulfadiazina de plata
silymarin *n* silimarina
simeprevir *n* simeprevir *m*
simethicone, **simeticone** (*INN*) *n* simeticona
simvastatin *n* simvastatina
since *adv* desde; **since you were injured** ..desde que se lesionó; *prep* desde; **since your last visit**..desde su última visita

single *adj* (*unmarried*) soltero
sinoatrial *adj* sinoauricular
sinus *n* (*paranasal*) seno; (*pilonidal*); seno *or* sinus *m*; **ethmoid** — seno etmoidal; **frontal** — seno frontal; **maxillary** — seno maxilar; **paranasal** — seno paranasal; **pilonidal** — seno *or* sinus pilonidal; **sphenoid** — seno esfenoidal; — **tract** tracto sinusal
sinusitis *n* sinusitis *f*
sip *n* sorbo; **sip of water**..sorbo de agua; *vt* (*pret & pp sipped*; *ger sipping*) sorber
sirolimus *n* sirolimus *m*, sirolimús *m* (*INN*)
sister *n* hermana
sister-in-law *n* (*pl sisters-in-law*) cuñada
sit *vi* (*pret & pp sat*; *ger sitting*) sentarse; (*to remain seated*) quedarse sentado; **You shouldn't sit for long periods of time**..No debe quedarse sentado por períodos prolongados; **to** — **down** sentarse; **to** — **up** (*from a supine position*) sentarse, incorporarse (*de una posición supina*)
sitagliptin *n* sitagliptina
site *n* sitio; **surgical** — sitio quirúrgico
sit-up *n* ejercicio abdominal, abdominal *m* (*fam*)
size *n* tamaño
skeletal *adj* esquelético
skeleton *n* esqueleto
skiing *n* esquí *m*, (*el*) esquiar
skill *n* habilidad *f*, destreza; **communication skills** habilidades comunicativas *or* de comunicación; **coping skills** habilidades de afrontamiento; **social skills** habilidades sociales
skin *adj* dérmico; *n* piel *f*; (*of the face*) cutis *m*, tez *f*; (*of fruit*) piel; *vt* (*pret & pp skinned*; *ger skinning*) (*to scrape*) raspar; **How did you skin your knee?** ..¿Cómo se raspó la rodilla?
skin popping *n* (*fam*) inyección subcutánea (*form*), inyección bajo la piel (*de drogas*)
skin tag *n* (*derm*) acrocordón *m* (*form*), pequeño tumor benigno de la piel que tiende a ocurrir en el cuello y en las axilas
skip *vt* (*pret & pp skipped*; *ger skip-ping*) saltarse; **to** — **a beat** saltarse un

latido; **My heart skipped a beat**. Mi corazón se saltó un latido; **to — a meal** saltarse una comida; **Don't skip breakfast**. No se salte el desayuno.

skirt *n* falda

skull *n* cráneo

skullcap *n* (bot) escutelaría

skunk *n* zorrillo, mofeta (*esp. Esp*)

slam *vt* (*pret & pp slammed*; *ger slamming*) (*fam, drugs*) inyectarse (*drogas*)

slash *vt* cortar; **to slash one's wrists**.. cortarse las venas

SLE *abbr* **systemic lupus erythematosus**. *V. lupus*.

sleep *n* sueño; (*eye secretions*) legaña, lagaña (*Amer*); — **apnea** apnea del sueño; **to go to** — dormirse, quedarse dormido; **Do you have trouble going to sleep?**...¿Tiene dificultad para dormirse (quedarse dormido)?...**Does your arm go to sleep?**...¿Se le duerme el brazo?; **to go without** — ir sin dormir, trasnochar, desvelarse; **to put to** — (*to anesthetize*) anestesiarse (*form*), dormir; **We will put you to sleep for the operation**. Lo vamos a anestesiarse (dormir) para la operación; *vi* (*pret & pp slept*) dormir

sleep (*fam*) *V. sleeping pill*.

sleepiness *n* somnolencia

sleeping pill *n* somnífero (*form*), pastilla para dormir

sleepwalk *vi* caminar dormido

sleepwalking *n* sonambulismo (*form*), (el) caminar dormido

sleepy *adj* (*comp -ier*; *super -iest*) que tiene sueño, somnoliento (*form*); **to be** — tener sueño; **to make** — dar sueño;

This medicine may make you sleepy..

Este medicamento le puede dar sueño.

sleeve *n* manga; **long-sleeve shirt**..camisa de manga larga

slept *pret & pp* **de sleep**

sliding *adj* (*hernia*) deslizante; — **scale** (*payment, insulin*) escala móvil (*honorarios, insulina*)

slight *adj* leve, ligero

sling *n* cabestrillo

slip *n* resbalón *m*; **Freudian** — lapsus freudiano; *vi* (*pret & pp slipped*; *ger slipping*) resbalar(se)

slippery elm *n* (bot) olmo americano

sliver *n* astilla

slouch *vi* sentarse o pararse con mala postura

slough *vi* (*también to — off*) desprenderse, caerse

slow *adj* lento

slur *vt* (*pret & pp slurred*; *ger slurring*) **to — one's words o speech** arrastrar las palabras, tener dificultad para articular palabras

small *adj* pequeño, chico; **to get smaller** (*tumor, etc.*) encogerse, achicarse; *n* — **of the back** parte baja de la espalda

smallpox *n* viruela

smart *adj* inteligente, listo; *vi* doler, arder

smarting *n* dolor *m*, ardor *m*, quemazón *f*, escozor *m*

smear *n* (*micro*) frotis *m*; **blood** — frotis de sangre; **Papanicolaou** — (*form*), **Pap** — citología cervical or exfoliativa (*form*), citología (*fam*), prueba de Papanicolaou, prueba que se hace durante el examen pélvico con el fin de detectar cáncer cervical

smegma *n* esmegma *m*

smell *n* olor *m*; *vt* oler; **Can you smell this?**...¿Puede oler esto?; *vi* oler; **to — bad** oler mal; **to — like** oler a

smile *n* sonrisa; *vi* sonreír(se)

smog *n* esmog *m*, niebla tóxica

smoke *n* humo; **secondhand tobacco** — humo ambiental del tabaco, humo de tabaco de segunda mano; *vt, vi* fumar

smoke detector *n* detector *m* de humo

smoker *n* fumador -ra *mf*

smoking *n* tabaquismo, (el) fumar; **passive** — tabaquismo pasivo; **No smoking**..Prohibido fumar

smooth *adj* (*surface*) liso; (*skin, etc.*) suave, terso, liso; (*hair*) liso, suave; **to make (something)** — alisar (*algo*); *vt* (*dent, etc.*) alisar

smother *vt, vi* asfixiar(se) (*form*), ahogar(se)

snack *n* bocadillo, refrigerio, botana (*Mex*), algo que se come entre comidas; *vi* comer entre comidas, comer bocadillos

snail *n* caracol *m*

snake *n* serpiente *f*

sneeze *n* estornudo; *vi* estornudar; **You should sneeze into your elbow**..Debe estornudar en el codo.

sniff *vt* (*glue, etc.*) inhalar, esnifar (*Ang*) (*pegamento, etc.*); *vi* aspirar por la nariz

sniffle *n* acto de sorber(se) los mocos; **to have the sniffles** (*fam*) tener mucosidad, tener secreción nasal (*form*), tener flujo nasal, tener escurrimiento nasal (*esp. Mex*); *vi* sorber(se) los mocos

snore *vi* roncar

snoring *n* ronquido (*frec. pl*), (el) roncar

snort *vt* (*cocaine, etc.*) inhalar, esnifar (*Ang*), aspirar (*cocaina, etc.*)

snot *n* (*vulg*) mucosidad *f* (*form*), mocos

snuff *n* (*tobacco*) rapé *m*, tabaco para inhalar

soak *n* remojar, sumergir en agua (*por un periodo prolongado*)

soap *n* jabón *m*

sober *adj* sobrio; *vi* **to — up** (*from an intoxication*) recuperar la sobriedad; (*lifestyle change*) dejar el alcohol, dejar de tomar; *vt* **to sober** (*one*) **up** bajar(*le*) la borrachera

sobriety *n* sobriedad *f*

soccer *n* fútbol *or* futbol *m*

social *adj* social

socioeconomic *adj* socioeconómico

sock *n* calcetín *m*

socket *n* (*dent*) alvéolo *or* alveolo; (*ortho*) cavidad *f* de un hueso en que encaja otro; **eye** — cuenca ocular *or* del ojo; **hip** — acetábulo

sodium *n* sodio; — **benzoate** benzoato sódico *or* de sodio; — **bicarbonate** bicarbonato sódico *or* de sodio; — **chloride** cloruro sódico *or* de sodio; — **fluoride** fluoruro sódico *or* de sodio; — **hydroxide** hidróxido sódico *or* de sodio; — **lauryl sulfate** lauril sulfato de sodio; — **stibogluconate** estibogluconato de sodio

sodomize *vt* sodomizar

sodomy *n* sodomía

sofosbuvir *n* sofosbuvir *m*

soft *adj* (*not hard*) blando, (*not rough*) suave; — **water** agua blanda

soft drink *n* refresco

soften *vt* (*make less hard*) ablandar, (*make smoother*) suavizar

softening *adj* (*lotion, etc.*) suavizante

soil *vt* ensuciar; **to — oneself** ensuciarse

solar *adj* solar

soldier *n* soldado *mf*

sole *n* (*of the foot*) planta; (*of a shoe*) suela

soleus *n* sóleo

solid *adj* & *n* sólido

solifenacin *n* solifenacina

soluble *adj* soluble

solution *n* solución *f*; **buffer** — solución tampón, solución amortiguadora; **electrolyte** — suero fisiológico, solución electrolítica; **normal saline** — solución salina normal, suero (*fam*); **oral rehydration** — solución *or* suero de rehidratación oral

solvent *n* solvente *m*, disolvente *m* (*Esp*)

somatic *adj* somático

somatization *n* somatización *f*

somatotropin *n* somatotropina

somatropin *n* somatropina

somnolence *n* somnolencia

somnolent *adj* somnoliento, que tiene sueño

son *n* hijo

son-in-law *n* (*pl sons-in-law*) yerno

sonogram *n* sonograma *m*, sonografía (*estudio*)

sonography *V.* **ultrasonography**.

soon *adv* pronto

soothe *vt* aliviar, calmar

sorbitol *n* sorbitol *m*

sore *adj* dolorido, adolorido (*Amer*); — **throat** dolor *m* de garganta; *n* llaga, herida, úlcera; **pressure** — úlcera de decúbito (*form*), úlcera por presión, llaga debida a permanecer mucho tiempo sentado o encamado sin cambiar de posición

sorry *adj* **to be** — sentir, lamentar; **I'm sorry you had to wait so long**..Lamento (Siento) que haya tenido que esperar tanto tiempo..**I'm sorry**..Lo siento.

sotalol *n* sotalol *m*

soul *n* alma

sound *n* sonido, ruido; **bowel sounds** ruidos *or* sonidos intestinales; **heart sounds** ruidos *or* sonidos cardíacos

soup *n* sopa, (*broth-based, without cream*) caldo

sour *adj* agrio

source *n* fuente *f*, origen *m*; — **of infection** fuente de infección; — **of protein** fuente de proteínas

soy *n* soja *or* soya

spa *n* spa *m*, balneario; **medical** —, **med** — (*fam*) spa médico

space *n* espacio; **web** — espacio entre los dedos

spaced out *adj* (*fam*) ido, distraído, drogado

spacer *n* (*for metered-dose inhaler*) cámara espaciadora

spacey *adj* (*fam*) distraído, olvidadizo

span *n* (*distance*) envergadura; (*time*) período *or* periodo; **arm** — envergadura de brazos; **attention** — período de atención

spare *vt* conservar, preservar; **limb-sparing** conservador del miembro; **nerve-sparing** conservador de nervios; **valve-sparing** conservador de la válvula

spasm *n* espasmo

spasmodic *adj* espasmódico

spastic *adj* espástico

spasticity *n* espasticidad *f*

spat *pret & pp* de **spit**

spatial *adj* espacial

speak *vt, vi* (*pret spoke; pp spoken*) hablar

spearmint *n* (*bot*) hierbabuena, menta verde

specialist *n* especialista *mf*; **heart** (*liver, etc.*) — especialista del corazón (hígado, etc.); **infectious disease** — infectólogo -ga *mf*, especialista *mf* en enfermedades infecciosas; — **in allergies** (**immunology, etc.**) especialista en alergias (immunología, etc.)

specialty *n* (*pl -ties*) especialidad *f*

species *n* (*pl -cies*) especie *f*

specific *adj* específico; **a test specific for**...una prueba específica para

specimen *n* espécimen *m*, muestra

spectinomycin *n* espectinomicina

spectrum *n* (*pl -tra*) espectro

speculum *n* (*pl -la o -lums*) espéculo

speech *n* habla; **esophageal** — habla esofágica; — **development** desarrollo de la habla; **pressured** — habla apresurada, presión *f* de la habla

speed *n* (*fam*) metanfetamina

spell *n* episodio, ataque *m*, acceso

spell *vt* deletrear; **Can you spell the word 'world' backwards?**...¿Puede deletrear la palabra 'mundo' al revés?

sperm *n* (*individual spermatozoon*) espermatozoide *m*; (*semen*) semen *m*,

esperma *m&f*

spermatocele *n* espermatocoele *m*

spermatozoon (*pl -zoa*) *n* espermatozoide *m*

spermicidal *adj* espermicida

spermicide *n* espermicida *m*

SPF *abbr* sun protection factor. *V. factor.*

sphenoid *adj* esfenoidal

spherocytosis *n* esferocitosis *f*; **hereditary** — esferocitosis hereditaria

sphincter *n* esfínter *m*

sphincterotomy *n* (*pl -mies*) esfínterotomía

spice *n* especia, condimento

spicy *adj* (*comp -ier; super -iest*) condimentado, (*hot*) picante

spider *n* araña; (*derm, fam*) araña vascular; **brown recluse** — araña reclusa, araña violinista (*esp. Mex*)

spider angioma *n* araña vascular

spin *vi* (*pret & pp spun; ger spinning*) dar vueltas, girar; **Do you feel as though everything is spinning?**...¿Siente que todo le da vueltas?

spina bifida *n* espina bifida

spinach *n* espinaca (*frec. pl*)

spinal *adj* espinal, raquídeo

spine *n* columna (vertebral); (*thorn*) espina; **cervical** — columna cervical; **lumbar** — columna lumbar; **lumbosacral** — columna lumbosacra; **thoracic** — columna dorsal *or* torácica

spinosad *n* spinosad *m*

spirits *n* (*morale*) ánimo, humor *m*

spiritual *adj* espiritual

spirochete *n* espiroqueta

spirometer *n* espirómetro; **incentive** — espirómetro incentivado

spirometry *n* espirometría; **incentive** — espirometría incentivada

spironolactone *n* espirolactona

spit *n* saliva; *vt, vi* (*pret & pp spat; ger spitting*) escupir; **to** — (*something*) out escupir (*algo*); **to** — **up** (*ped, fam*) regurgitar, devolverse (*le*) (*a uno*) la comida (*fam*)

spleen *n* bazo; **accessory** — bazo accesorio

splenectomy *n* (*pl -mies*) esplenectomía

splenic *adj* esplénico

splint *n* (*basic*) tablilla, (*manufactured, with straps, etc.*) férula; **cock-up** —

- férula cock-up; **inflatable air** — férula inflable, férula hinchable (*esp. Esp*); **neutral wrist** — férula de muñeca en posición neutra; **spica** — espica de yeso; *vt* entablillar, colocar una tablilla en
- splinter** *n* astilla
- split** *adj* partido, agrietado; *n* grieta, hendidura; *vt, vi* (*pret & pp split; ger splitting*) partir(se), agrietar(se)
- splitting** *n* (*psych*) división *f*
- spoil** *vt* (*a child*) consentir, mimar; *vi* (*food, etc.*) echarse a perder
- spoke** *pret de speak*
- spoken** *pp de speak*
- spokesperson** *n* representante *mf*, vocero -ra *mf*; **We would like one family member to serve as spokesperson.** Quisiéramos que un solo familiar haga de representante (vocero).
- spondylolysis** *n* espondilolisis *f*
- spondylolisthesis** *n* espondilolistesis *f*
- spondylosis** *n* espondilosis *f*
- sponge** *n* esponja
- sponsor** *n* (*AA, etc.*) patrocinador -ra *mf*
- spontaneous** *adj* espontáneo
- spoonful** *n* (*tablespoonful*) cucharada sopera *or* grande, cucharada, 15 ml; (*teaspoonful*) cucharadita, 5 ml
- sporadic** *adj* esporádico
- spore** *n* espora
- sporotrichosis** *n* esporotricosis *f*
- sport** *n* deporte *m*; **contact** — deporte de contacto; **to play sports** practicar *or* realizar deporte(s)
- spot** *n* mancha
- spotting** *n* (*gyn*) manchado, sangrado uterino leve (*que deja manchas en la ropa interior*)
- spouse** *n* esposo -sa *mf*
- sprain** *n* esguince *m* (*form*), torcedura; *vt* torcerse; **Did you sprain your ankle?** ¿Se torció el tobillo?
- spray** *n* aerosol *m*, spray *m*, espray *m* (*RAE*), atomizador *m*; (*of an inhaler*) inhalación *f*, disparo; **hair** — laca (*para el peinado, en aerosol*); **nasal** — aerosol *or* spray nasal; **pepper** — aerosol *or* spray de pimienta, gas pimienta
- spread** *n* propagación *f*; (*from person to person*) transmisión *f*; (*within the body*) propagación, extensión *f*, disseminación *f*; *vt* (*pret & pp spread*) propagar; **to spread disease**..propagar enfermedades; *vi* propagarse; (*from person to person*) transmitirse; (*within the body*) propagarse, extenderse, diseminarse
- spring** *n* primavera
- sprue** *n* esprue *m*; **nontropical o celiac** — enfermedad celiaca *or* celiaca, celiaquía, esprue celiaco; **tropical** — esprue tropical
- spun** *pret & pp de spin*
- spur** *n* (*ortho*) espolón *m*; **bone** — espolón óseo; **calcaneal** — (*form*), **heel** — espolón calcáneo (*form*), espolón en el talón
- spurt** *V. growth.*
- sputum** *n* esputo, flema
- squamous** *adj* escamoso
- square** *adj* cuadrado; — **meter** metro cuadrado
- squat** *n* (*exercise*) sentadilla; *vi* (*pret & pp squatted; ger squatting*) ponerse en cuclillas
- squeeze** *vt* apretar; **Squeeze my fingers as hard as you can.** Apriete mis dedos lo más fuerte que pueda.
- squint** *vt, vi* entrecerrar, entornar (*los ojos*)
- squirt** *n* inhalación *f*, disparo; **one squirt in each nostril**..una inhalación (un disparo) en cada fosa nasal
- stab** *vt* acuchillar, apuñalar
- stabbing** *adj* (*pain*) punzante
- stability** *n* estabilidad *f*
- stabilization** *n* estabilización *f*
- stabilize** *vt, vi* estabilizar(se)
- stabilizer** *n* estabilizador *m*; **mood** — estabilizador del ánimo
- stable** *adj* estable
- staff** *n* personal *m*; **hospital** — personal del hospital
- stage** *n* (*disease, etc.*) estadio, etapa; (*cancer*) estadio; (*sleep*) etapa; (*puberty*) estadio
- stagger** *vi* tambalear(se)
- staging** *n* (*tumor*) estadificación *f*
- stain** *n* mancha; (*micro*) tinción *f*, coloración *f*; **Gram** — tinción *or* coloración de Gram; **port-wine** — hemanangioma plano (*form*), mancha en vino de Oporto; *vt* manchar; **Smoking stains your teeth.** Fumar mancha los dientes.
- stamina** *n* resistencia
- stammer** *vi* tartamudear

stand (*pret & pp stood*) *vt* (to endure) aguantar, tolerar; *vi* (to be standing) estar de pie, estar parado; (to stand up) levantarse, pararse, ponerse de pie; **Avoid standing for long periods of time**..Evite estar de pie por períodos largos...**Now stand (up)**.. Ahora levántese.

standard *adj & n* estándar *m*, norma; **gold** — estándar de oro (*Ang*), prueba diagnóstica definitiva; — **of care** estándar *or* norma de atención *or* cuidado

standing *adj* de pie, parado; — **order** orden *f* permanente

stapedectomy *n* (*pl -mies*) estapedectomía

Staphylococcus aureus, **staph** (*fam*), *Staphylococcus aureus*, estafilococo; **methicillin-resistant** — — (**MRSA**) *Staphylococcus aureus* resistente a (la) metilicina (**SARM**)

staple *n* (*surg*) grapa

starch *n* almidón *m*

stare *vi* fijar la vista; **Stare at that point on the wall**..Fije la vista en ese punto en la pared.

starvation *n* inanición *f* (*form*), hambre *f*; **to die of starvation**..morir de hambre

starve *vi* pasar hambre; morir de hambre; *vt* privar de comida

stasis *n* estasis *f*, estancamiento; **venous** — estasis venosa, insuficiencia venosa; [*Note: estasis is often treated as masculine, but the feminine form is consistent with its etymological roots and is the only form accepted by the RAE.*]

state *n* estado, condición *f*; **hypercoagulable** — estado de hipercoagulabilidad; **state-of-the-art** de última generación, (*technology*) (de) punta; **steady** — estado estacionario

statin *n* estatina

station *n* estación *f*; control *m*, central *f*; **nursing** — control de enfermería (*esp*), estación de enfermería, central *f* de enfermería (*Mex*)

statistic *n* estadística (*cifra*); *npl* estadística (*campo de las matemáticas*)

statu *n* estado; **axillary lymph node** — estado de los ganglios linfáticos axilares; **marital** — estado civil; **mental** —

estado mental; — **asthmaticus** estado asmático; — **epilepticus** estado epiléptico

stavudine *n* estavudina

stay *n* estancia, estadía; **hospital** — estancia *or* estadía hospitalaria *or* en el hospital; *vi* **to — in bed** guardar cama **STD abbr** sexually transmitted disease. *V. disease.*

steak *n* bistec *m*

steam *n* vapor *m*; *vt* (to cook by steaming) cocer al vapor

steatohepatitis *n* esteatohepatitis *f*; **non-alcoholic** — esteatohepatitis no alcohólica

steel *n* acero; **stainless** — acero inoxidable

stenosis *n* (*pl -ses*) estenosis *f*; **aortic** (*mitral, etc.*) — estenosis aórtica (*mitral, etc.*); **hypertrophic pyloric** — estenosis hipertrófica de píloro

stenotic *adj* estenótico

stent *n* stent *m*; malla cilíndrica para mantener abierto un conducto, una arteria o una vena; **bare-metal** — stent de metal desnudo; **drug-eluting** — stent liberador de fármaco(s)

step *n* paso; **the next** — el próximo paso; **the best next** — el mejor paso a seguir; **to take a** — dar un paso; **twelve-step program** programa *m* de doce pasos; *vi* (*pret & pp stepped*; *ger stepping*) dar un paso

stepbrother *n* hermanastro

stepchild *n* (*pl -children*) hijastro -tra *mf*

stepdaughter *n* hijastra

stepfather *n* padrastro

stepmother *n* madrastra

stepsister *n* hermanastra

stepson *n* hijastro

stereotactic *adj* estereotáxico

sterile *adj* estéril, aséptico; (*persona*) infértil, estéril

sterility *n* esterilidad *f*

sterilization *n* esterilización *f*

sterilize *vt* esterilizar

sterna *pl* de **sternum**

sternal *adj* esternal

sternum *n* (*pl -na*) esternón *m*

steroid *adj* esteroideo; *n* esteroide *m*; **anabolic** — esteroide anabolizante *or* anabólico

stethoscope *n* estetoscopio, fonendoscopio

pio
stevia *n* (bot) estevia
stick *n* (prick) pinchazo, piquete *m*; **You are going to feel a stick.** Va a sentir un pinchazo (piquete); *vt* (pret & pp **stuck**) pinchar; **to — oneself** pincharse; **to — out one's tongue** (también **to stick one's — out**) sacar la lengua; **Stick out your tongue.** Saque la lengua; *vi to — out* sobresalir, proyectar hacia adelante
sticker *n* (bot) espina
sticky *adj* (comp -ier; super -iest) pegajoso
sties *pl de sty*
stiff *adj* rígido, tieso; **Do your hands feel stiff?**...¿Siente las manos rígidas (tiesas)?
stiffness *n* rigidez *f*; **morning —** rigidez matutina (*form*), rigidez en la mañana
stillbirth *n* mortinato, parto de un feto muerto después de 28 semanas de embarazo
stillborn *adj* mortinato (*form*), nacido muerto
stimulant *adj* & *n* estimulante *m*
stimulate *vt* estimular
stimulating *adj* estimulante
stimulation *n* estimulación *f*; **digital —** estimulación digital; **transcutaneous electrical nerve — (TENS)** estimulación nerviosa eléctrica transcutánea (ENET)
stimulus *n* (pl -li) estímulo
sting *n* (pain) dolor *m*, dolor agudo y repentino; (of an insect) picadura; **bee —** picadura de abeja; *vt* (pret & pp **stung**) picar; *vi* doler; **The numbing medication will sting a little bit.** El anestésico le va a doler un poco.
stinger *n* aguijón *m*
stinging *n* dolor *m*, ardor *m*, picor *m* (*esp. Esp*)
stinging nettle *n* (bot) ortiga
stingray *n* raya (*pez*)
stirrup *n* (anat, gyn, etc.) estribo
stitch *n* punto (de sutura); (pain in side) dolor *m* de costado; *vt* (también **to — up**) (*fam*) suturar, coser (*fam*)
St. John's wort *n* (bot) hipérico, hierba de San Juan
stocking *n* media; **compression stockings** medias de compresión, medias

compresivas (*esp. Esp*)
stocky *adj* robusto, fornido
stoic *adj* (referring to patients) con alta tolerancia al dolor, que no se queja mucho
stoma *n* estoma *m*, abertura artificial entre un órgano y el exterior del cuerpo
stomach *adj* estomacal; *n* estómago; (*fam, abdomen*) abdomen *m*, barriga, estómago (*fam*); **on an empty —** en ayunas; **to be sick to one's —** (*fam*) tener náusea(s)
stomachache *n* dolor *m* de estómago
stomatitis *n* estomatitis *f*
stone *n* cálculo (*form*), piedra; **kidney —** cálculo renal, piedra del or en el riñón
stood *pret & pp de stand*
stool *n* heces *fpl* (*form*), popó (*fam*), caca (*esp. ped, fam or vulg*), deposición *f* (*Esp, SA*), evacuación *f*, excremento; **loose stools** heces pastosas or líquidas; — **softener** ablandador *m* de heces, ablandador fecal
stool *n* banco, taburete *m*; **shower —** silla or asiento de ducha
stoop *vi* (también **to — over**) agacharse, doblarse
stooped *adj* encorvado; **to become —** encorvarse
stop *vt* (pret & pp **stopped**; ger **stopping**) (*a habit, etc.*) dejar de; (*a medication, etc.*) suspender; *vi to — up* taparse; **My nose stops up.** Se me tapa la nariz.
store *n* reserva; **the body's store of iron** ..la reserva de hierro del organismo; *vt* almacenar
strabismus *n* estrabismo
straight *adj* recto, derecho
straighten *vt, vi* enderezar(se); **Straighten your leg.** Enderece la pierna.
strain *n* (stress) estrés *m*, presión *f*; (*of bacteria, etc.*) cepa; (*muscle, tendon*) distensión *f* (muscular), tirón *m* (muscular), desgarró parcial de un músculo o tendón debido a uso excesivo o incorrecto; *vt* (*a muscle or tendon*) sufrir una distensión (muscular), sufrir un tirón (muscular), lastimar por uso excesivo o incorrecto (*un músculo o un tendón*); (*one's eyes, one's voice*) forzar (*la vista, la voz*); (*urine for stones*) colar (*la orina para piedras*); *vi* es-

forzarse, hacer un gran esfuerzo; (*at stool*) pujar (*para defecar*)

straitjacket *n* camisa de fuerza

strangle *vt, vi* estrangular(se)

strangled *adj* estrangulado

strangulation *n* estrangulación *f*

strap *n* correa, tira

strawberry *n* (*pl -ries*) fresa

streak *n* raya, línea, (*stria*) estría

stream *n* chorro; **urinary** — chorro miccional (*form*), chorro de la orina

strength *n* fuerza; **the strength in your hand**..la fuerza de su mano...**to recover your strength**..recuperar su(s) fuerza(s); **double-strength** de doble fuerza, de doble dosis; **extra-strength** de fuerza extra; **physical** — fuerza física

strengthen *vt* (*muscles, bones, etc.*) fortalecer, reforzar

strenuous *adj* extenuante, intenso, vigoroso; — **activity** actividades *fpl* extenuantes

strep *n* (*fam*) estreptococo; — **throat** faringitis producida por el estreptococo

streptokinase *n* estreptoquinasa

streptomycin *n* estreptomicina

stress *n* estrés *m*; **Are you under a lot of stress?**...¿Está bajo mucho estrés?; **job** — estrés laboral *or* en el trabajo; *vt to* — (*someone*) **out, to put — on** (*someone*) estresar; *vi to* — **out** estresarse

stressed *adj* estresado

stressful *adj* estresante

stressor *n* estresor *m*

stretch *vt, vi* estirar(se)

stretcher *n* (*litter*) camilla

stretching *n* estiramiento

stretch mark *n* (*fam*) estría

stria *n* (*pl -ae*) estría

strict *adj* estricto

stricture *n* estenosis *f*, estrechez *f*; **esophageal** — estenosis esofágica

strike *vt* (*pret & pp struck*) pegar, golpear

strip *n* tira; **test** — tira reactiva (*para sangre*)

stripping *V. vein stripping.*

stroke *n* (*blow*) golpe *m*; (*cerebrovascular event*) (*all types*) ictus (apopléjico) (*form*), apoplejía (*form*), accidente *m* cerebrovascular (*form*), ataque *m* (cerebral), embolia (*fam*), derrame *m* (*fam*);

(*embolic*) embolia cerebral; (*hemorrhagic*) derrame *or* hemorragia cerebral; (*ischemic*) accidente cerebrovascular isquémico, infarto cerebral

strong *adj* fuerte

strongyloidiasis *n* strongiloidiasis *f*

struck *pret & pp de strike*

structural *adj* estructural

structured *adj* estructurado; **a more structured environment**..un ambiente más estructurado

strung out *adj* (*fam, on drugs*) adicto; **strung out on heroin**..adicto a la heroína

strychnine *n* estricnina

stub *vt* (*pret & pp stubbed; ger stubbing*) *to* — **one's foot (against)** tropezar (con)

stuck *pret & pp de stick*

student *n* estudiante *mf*; **medical** — estudiante *mf* de medicina

study *n* (*pl -dies*) estudio; **double-blind** — estudio doble ciego; **electrophysiology** — (**EPS**) estudio electrofisiológico (EEF); **sleep** — estudio del sueño

stuffed up, stuffy *adj* (*fam*) (*person*) con congestión nasal (*form*), con la nariz tapada (*fam*); (*nose*) tapada; **I'm stuffed up**..My nose is stuffed up..Tengo la nariz tapada

stumble *vi* tropezar, dar un traspié

stump *n* (*anat*) muñón *m*

stun *vt* (*pret & pp stunned; ger stunning*) aturdir, dejar brevemente incapacitado; **to become stunned** aturdirse, quedar brevemente incapacitado

stung *pret & pp de sting*

stun gun *n* pistola *or* arma paralizante, paralizador *m*

stunt *vt* (*growth, development*) impedir (*el crecimiento, el desarrollo*)

stupor *n* estupor *m*

stutter *vi* tartamudear

sty, stye *n* (*pl styes*) orzuelo, perrilla (*Mex, fam*)

subacromial *adj* subacromial

subacute *adj* subagudo

subarachnoid *adj* subaracnoideo

subclavian *adj* subclavio

subclinical *adj* subclínico

subconjunctival *adj* subconjuntival

subconscious *adj* subconsciente; *n* subconsciencia *or* subconciencia

subcutaneous *adj* subcutáneo

subdural *adj* subdural

sublethal *adj* subletal

sublimation *n* (psych) sublimación *f*

sublingual *adj* sublingual

subluxation *n* subluxación *f*

submandibular *adj* submandibular

submental *adj* submentoniano

subnormal *adj* debajo de lo normal;

[*Note: The Spanish term subnormal is similar in meaning and usage to the English term retarded and is best avoided in medical conversations.*]

subspecialist *n* subespecialista *mf*

subspecialty *n* (pl -ties) subespecialidad *f*

substance *n* sustancia

substitute *n* sustituto, (person) sustituto

-ta *mf*; **salt** — sustituto de (la) sal; **vt**

sustituir; **You can substitute tortillas for bread.**..Puede sustituir el pan por las tortillas; [*Note: The order of the two objects tortillas and bread is reversed when translating to Spanish.*

It may be helpful to think of sustituir as a synonym for the English verb to replace. The sentence above would then read: You can replace bread with tortillas..Puede sustituir el pan por las tortillas.]

substitution *n* (psych, etc.) sustitución *f*

subtotal *adj* subtotal

subtract *vt, vi* (arith) restar; **Subtract 7 from 100.**..Reste 7 a 100.

subungual *adj* subungueal

suck *vt, vi* chupar, (at mother's breast) mamar; **to — one's thumb** chuparse el dedo

suckle *vt* amamantar, lactar, dar el pecho, dar de mamar; *vi* mamar

sucrafate *n* sucralfato

sucralose *n* sucralosa

sucrose *n* sacarosa

suction *n* succión *f*

sudden *adj* súbito

suddenly *adv* de repente; **Did it happen suddenly?**...¿Ocurrió de repente?

sue *vt, vi* demandar

sufentanil *n* sufentanilo

suffer *vi* sufrir; **to — from** padecer; **She suffers from arthritis.**..Ella padece artritis.

sufferer *n* persona que padece; **asthma**

— persona que padece asma

suffering *n* sufrimiento; **to prevent suffering.**..evitar *or* prevenir el sufrimiento

sufficient *adj* suficiente

suffocate *vt, vi* asfixiar(se) (*form*), ahogar(se)

suffocation *n* asfixia

sugar *n* azúcar *m&f*

sugarless *adj* sin azúcar

suggestibility *n* sugestionabilidad *f*

suggestion *n* sugerencia, (psych) sugestión *f*; **power of —** poder *m* de la sugestión

suicidal *adj* suicida, con tendencias suicidas, que piensa en suicidarse

suicide *n* suicidio; **assisted** — suicidio asistido por un médico; — **attempt**

intento suicida *or* de suicidio; — **gesture** gesto suicida; **to commit** — suicidarse

suitable *adj* adecuado, apropiado, idóneo; **a suitable donor.**..un donante adecuado

suite *n* sala; **endoscopy** — sala de endoscopia

sulfacetamide *n* sulfacetamida

sulfadiazine *n* sulfadiazina

sulfa drugs *n* sulfas; [*Note: The Spanish term sulfas is rarely used in the singular.*]

sulfafurazole *n* sulfisoxazol *m*, sulfafurazol *m* (INN)

sulfamethoxazole *n* sulfametoxazol *m*

sulfasalazine *n* sulfasalazina

sulfate *n* sulfato

sulfisoxazole *n* sulfisoxazol *m*, sulfafurazol *m* (INN)

sulfite *n* sulfito

sulfonamide *n* sulfonamida

sulfonylurea *n* sulfonilurea

sulphur, sulfur *n* azufre *m*; — **dioxide** dióxido de azufre

sumatriptan *n* sumatriptán *m*

summer *n* verano

sun *n* sol *m*; **to get —** tomar el sol, asolearse

sunbath *n* baño de sol

sunbathe *vi* tomar baños de sol, tomar un baño de sol

sunblock *n* protector *m or* filtro *or* bloqueador *m* solar

sunburn *n* quemadura solar; *vi* (*también to get sunburned*) quemarse (con el sol); **Do you sunburn easily?..Do you get sunburned easily?..¿Se quema fácilmente (con el sol)?**

sundowning *n* síndrome vespertino

sunglasses *npl* anteojos *or* lentes oscuros, gafas *or* lentes de sol

sunlamp *n* lámpara solar

sunlight *n* luz *f* solar *or* del sol

sunscreen *n* protector *m* *or* filtro solar

sunstroke *n* insolación *f*

suntan *n* bronceado; **to get a** — broncearse

superego *n* (*pl -gos*) (*psych*) superyó, superego

superficial *adj* superficial

superior *adj* (*anat*) superior

supernumerary *adj* supernumerario

superstition *n* superstición *f*

supination *n* supinación *f*

supine *adj* supino, acostado boca arriba

supper *n* cena

supple *adj* flexible, ágil

supplement *n* suplemento, complemento; **dietary** — suplemento alimenticio *or* dietético

supplemental, supplementary *adj* suplementario; (*insurance*) complementario (*seguros*)

supply *n* (*pl -plies*) abastecimiento, surtido; **medical supplies** insumos *or* suministros médicos

support *n* (*physical*) soporte *m*; (*social*) apoyo; **advanced cardiac life** — (ACLS) soporte vital cardíaco avanzado; **arch** — plantilla; **basic life** — (BLS) soporte vital básico; **life** — soporte vital, uso de tecnología sofisticada para mantener vivo a un paciente crítico; **moral** — apoyo moral; **nutritional** — soporte nutricional; — **group** grupo de apoyo; *vt* sostener, soportar; (*social sense*) apoyar

supportive *adj* que apoya

suppository *n* (*pl -ries*) supositorio; **vaginal** — óvulo, supositorio vaginal

suppress *vt* suprimir

suppressant *n* supresor *m*; **appetite** — supresor del apetito

suppression *n* (*psych, etc.*) supresión *f*

suppressive *adj* (*psych, etc.*) supresor

suppurate *vi* (*form*) supurar, salir(le) pus

suppuration *n* supuración *f*, secreción *f* de pus

suppurative *adj* supurativo

suramin *n* suramina

sure *adj* seguro; **to be** — **to, to make** — to asegurarse de; **Be sure to keep the wound clean**..Asegúrese de mantener limpia la herida.

surface *n* superficie *f*

surfactant *n* surfactante *m*

surgeon *n* cirujano *-na mf*; **general** — cirujano general; **oral** — cirujano oral *or* bucal; **orthopedic** — cirujano ortopédico, cirujano de los huesos (*fam*); **thoracic** — cirujano torácico; **vascular** — cirujano vascular

surgery *n* cirugía; **ambulatory** — cirugía ambulatoria; **bariatric** — cirugía bariátrica; **breast augmentation** — mamoplastia de aumento, cirugía para aumentar el tamaño de las mamas; **breast reduction** — mamoplastia de reducción, cirugía para reducir el tamaño de las mamas; **cosmetic** — cirugía estética *or* cosmética; **elective** — cirugía electiva *or* programada; **gender reassignment** — cirugía de reasignación de sexo *or* género; **general** — cirugía general; **laparoscopic** — cirugía laparoscópica; **major** — cirugía mayor; **maxillofacial** — cirugía maxilofacial; **minor** — cirugía menor; **open heart** — cirugía a corazón abierto; **open** — cirugía abierta; **oral** — cirugía oral *or* bucal; **orthopedic** — cirugía ortopédica; **outpatient** — cirugía ambulatoria, cirugía sin ingreso; **plastic** — cirugía plástica; **radical** — cirugía radical; **reconstructive** — cirugía reconstructiva; **robotic** — cirugía robótica; **sexual reassignment** — cirugía de reasignación de sexo; **thoracic** — cirugía torácica

surgical *adj* quirúrgico

surname *n* apellido; **maternal** — apellido materno; **paternal** — apellido paterno

surrogate *V. mother.*

surrounding *adj* (*area, tissue, etc.*) circundante

surveillance *n* vigilancia

survival *n* supervivencia

survive *vt, vi* sobrevivir

survivor *n* sobreviviente *mf*, supervi-

viente *mf*; **cancer** — sobreviviente *or* superviviente del cáncer

susceptibility *n* susceptibilidad *f*

susceptible *adj* susceptible

suspend *vt* (*treatment, etc.*) suspender

suspension *n* suspensión *f*

suspicious *adj* sospechoso; **a suspicious mass**..una masa sospechosa

sustain *vt* sostener

suture *n* sutura; **absorbable** — sutura absorbible, sutura reabsorbible (*esp. Esp*); *vt* suturar, coser (*fam*)

swab *n* hisopo *or* bastoncillo de algodón, palillo con punta de algodón; *vt* frotar con hisopo (*para aplicar antiséptico, tomar una muestra, etc.*)

swaddle *vt* envolver con ropa apretada (*a un bebé*)

swallow *n* trago; **dry** — trago de saliva; *vt* tragar, pasar; *vi* (*dry swallow*) tragar *or* pasar saliva; **Swallow, please**..Trague (Pase) saliva, por favor.

swam *pret de swim*

sweat *n* sudor *m*; **night sweats** sudoración nocturna, sudores nocturnos; *vi* (*pret & pp sweat o sweated*) sudar

sweating *n* sudoración *f*, transpiración *f*

sweaty *adj* sudoroso

sweet *adj* dulce; **to have a — tooth** (*fam*) ser goloso, gustar(*le*) (*a uno*) los dulces; *npl* dulces *mpl*, caramelos

sweetener *n* edulcorante *m*; **artificial** — edulcorante artificial

swell *vi* (*pret swelled; pp swelled o swollen*) (*también to — up*) hincharse; **Do your feet swell (up)?**...¿Se le hinchán los pies?

swelling *n* hinchazón *f*

swim *vi* (*pret swam; pp swum; ger swimming*) nadar; **to go swimming** ir a bañarse, ir a nadar

swimmer's ear *n* (*fam*) otitis externa, oído de nadador (*fam*)

swimmer's itch *n* (*fam*) dermatitis *f* por cercarias

swimming *n* natación *f*, (el) nadar

swish *vt* enjuagar; — **and spit** enjuagar y escupir; — **and swallow** enjuagar y tragar

swollen (*pp de swell*) *adj* hinchado

swum *pp de swim*

symbiosis *n* (*psych, etc.*) simbiosis *f*

symmetrical *adj* simétrico

symmetry *n* simetría

sympathectomy *n* (*pl -mies*) simpatectomía

sympathetic *adj* compasivo, comprensivo; (*neuro*) simpático

sympathy *n* compasión *f*

symphysis *n* (*pl -ses*) sínfisis *f*

symptom *n* síntoma *m*

symptomatic *adj* sintomático

synapse *n* sinapsis *f*

synchronize *vt* sincronizar

syncope *n* síncope *m*

syndrome *n* síndrome *m*; **acquired im-**

munodeficiencia — (**AIDS**) síndrome de inmunodeficiencia adquirida (**SIDA** *or* sida *m*); **adult respiratory distress**

— (**ARDS**) síndrome de dificultad respiratoria del adulto (**SDRA**); **antiphospholipid** — síndrome antifosfolípido;

apical ballooning — síndrome de discinesia apical (transitoria); **Asherman's** — síndrome de Asherman; **bac-**

terial overgrowth — sobrecrecimiento bacteriano intestinal; **battered child**

— síndrome del niño maltratado; **blind loop** — síndrome de(l) asa ciega; **broken heart** — síndrome del corazón ro-

to; **carcinoid** — síndrome carcinoide; **carpal tunnel** — síndrome del túnel carpiano; **chronic fatigue** — síndrome

de fatiga crónica; **Churg-Strauss** — síndrome de Churg-Strauss; **compartmental** — síndrome compartimental;

complex regional pain — síndrome de dolor regional complejo; **Cushing's**

— síndrome de Cushing; **Down** — síndrome de Down; **Ehlers-Danlos** —

síndrome de Ehlers-Danlos; **empty nest** — síndrome del nido vacío; **Fel-**

ty's — síndrome de Felty; **fetal alcohol** — síndrome alcohólico fetal; **Gil-**

bert's — síndrome de Gilbert; **Gilles de la Tourette** — síndrome de Gilles de la Tourette; **Guillain-Barré** —

síndrome de Guillain-Barré; **hemolytic-uremic** — síndrome hemolítico-urémico;

hepatorenal — síndrome hepatorenal; **irritable bowel** — síndrome

de(l) intestino irritable, síndrome de(l) colon irritable; **Klinefelter** — síndrome

de Klinefelter; **Marfan** — síndrome de Marfan; **metabolic** — síndrome

metabólico; **Munchausen** — síndrome

de Munchausen; **myelodysplastic** — síndrome mielodisplásico; **nephrotic** — síndrome nefrótico; **neuroleptic malignant** — síndrome neuroleptico maligno; **obesity-hypoventilation** — síndrome de hipoventilación por obesidad; **Osler-Weber-Rendu** — síndrome de Osler-Weber-Rendu; **overactive bladder** — síndrome de vejiga hiperactiva; **overuse** — síndrome de sobrecarga, lesión *f* por sobrecarga (*esp. Esp*); **Peutz-Jeghers** — síndrome de Peutz-Jeghers; **Pickwickian** — (*ant*) síndrome de hipoventilación por obesidad, síndrome de Pickwick (*ant*); **polycystic ovary** — síndrome de ovario poliquístico; **postcon-cussion** — síndrome postconmocional; **post-polio** — síndrome post-polio; **premenstrual (PMS)** — síndrome premenstrual (SPM); **Reiter's** — (*ant*) artritis reactiva, síndrome de Reiter (*ant*); **restless legs** — síndrome de piernas inquietas; **Reye's** — síndrome de Reye; **severe acute respiratory** — (**SARS**) síndrome respiratorio agudo severo (SRAS); **Sheehan's** — síndrome de Sheehan; **short bowel** — síndrome de intestino corto; **Sjögren's** — síndrome de Sjögren; **staphylococcal scalded skin** — síndrome de la piel escaldada estafilocócica; **Stevens-Johnson** — síndrome de Stevens-Johnson; **sudden infant death** — (**SIDS**) síndrome de muerte súbita del lactante *or* infantil; **toxic shock** — síndrome de choque tóxico; **Turner** — síndrome de Turner; **wasting** — síndrome de desgaste; **Wernicke-Korsa-**

koff — síndrome de Wernicke-Korsakoff; **Wolff-Parkinson-White** — síndrome de Wolff-Parkinson-White

synergistic *adj* sinérgico

synergy *n* sinergia

synovial *adj* sinovial

synovitis *n* sinovitis *f*

synthesis *n* síntesis *f*

synthesize *vt* sintetizar

synthetic *adj* sintético

syphilis *n* sífilis *f*

syphilitic *adj* sífilítico

syringe *n* jeringa, jeringuilla (*Carib. Esp*); **bulb** — pera de goma

syringomyelia *n* siringomielia

syrup *n* jarabe *m*; **cough** — jarabe para la tos; **high-fructose corn** — jarabe de maíz de alta fructosa

system *n* sistema *m*; **autonomic nervous** — sistema nervioso autónomo; **cardio-**

vascular — sistema cardiovascular;

central nervous — (**CNS**) sistema

nervioso central (**SNC**); **digestive** —

sistema digestivo; **endocrine** — siste-

ma endocrino; **immune** — sistema in-

munológico; **metric** — sistema métri-

co; **musculoskeletal** — sistema loco-

motor *or* musculoesquelético; **para-**

sympathetic nervous — sistema ner-

vioso parasimpático; **peripheral ner-**

vous — sistema nervioso periférico;

reproductive — sistema reproductor

or reproductivo; **respiratory** — siste-

ma respiratorio; **skeletal** — sistema

óseo *or* esquelético; **sympathetic ner-**

vous — sistema nervioso simpático

systemic *adj* sistémico

systolic *adj* sistólico

T

table *n* mesa; **examination** —, **exam table** (*fam*) mesa de exploración (*form*), mesa (*fam*), camilla (*SA*); **operating** — mesa de operaciones *or* quirúrgica; **tilt** — mesa basculante *or* inclinada

tablespoonful *n* cucharada sobera *or* grande, cucharada, 15 ml

tablet *n* comprimido (*form*), tableta

taboo *adj* prohibido; *n* (*pl* **taboos**) tabú *m*

tachycardia *n* taquicardia; **paroxysmal supraventricular** — taquicardia paroxística supraventricular

tacrine *n* tacrina

tacrolimus *n* tacrolimus *m*, tacrolímús *m* (*INN*)

tactile *adj* táctil

tadalafil *n* tadalafilo

Taenia *n* tenia, solitaria

tailbone *n* (*fam*) cóccix *or* coxis *m*, colita (*Amer, fam*), rabadilla (*Amer, fam*)

tainted *adj* contaminado

take *vt* (*pret* **took**; *pp* **taken**) tomar; **to** — **off** (*clothing, etc.*) quitarse; **Take off your shirt**..Quítese la camisa; **to** — **out** extraer (*form*), extirpar (*form*), sacar; **We have to take out your appendix**..Tenemos que sacarle el apéndice.

talc *n* talco

talcum powder *n* talco, polvos de talco (*Esp*)

talk *vi* hablar

tall *adj* alto; **How tall are you?**..¿Cuál es su altura?

talus *n* astrágalo

tamoxifen *n* tamoxifeno

tampon *n* tampón *m*

tamponade *n* taponamiento; **cardiac** — taponamiento cardíaco

tamsulosin *n* tamsulosina

tan *adj* & *n* bronceado; **to get a** — broncearse; *vi* (*pret* & *pp* **tanned**; *ger* **tanning**) broncearse

tangential *adj* (*psych*) tangencial

tangentiality *n* (*psych*) tangencialidad *f*

tank *n* (*for oxygen*) tanque *m*, tubo, cilindro (*para oxígeno*)

tannin *n* tanino

tantalum *n* tantalio

tantrum *n* berrinche *m*, rabieta, pataleta

tap *n* (*puncture*) punción *f*; **spinal** — punción lumbar; *vt* (*pret* & *pp* **tapped**; *ger* **tapping**) realizar una punción

tape *n* cinta, tela; **adhesive** — cinta adhesiva, esparadrapo; **dental** — cinta dental; — **measure** *o* **measuring** — cinta métrica

tapentadol *n* tapentadol *m*

taper *n* reducción *f* *or* disminución *f* gradual; *vt* reducir *or* disminuir gradualmente

tapeworm *n* tenia, solitaria

taping *n* vendaje *m* funcional

tar *n* (*cigarettes, shampoo, etc.*) alquitrán *m*

tarantula *n* tarántula

target *n* diana, blanco; — **organ** órgano blanco *or* diana; *vt* dirigirse a, atacar; (*to focus on*) centrarse en, enfocarse en; **to target cancer cells**..dirigirse a (atacar) las células cancerosas...**to target older male smokers**..centrarse (enfocarse) en los hombres fumadores mayores

tarsal *adj* (*ortho*) tarsiano, tarsal

tartar *n* (*dent*) cálculo (*form*), sarro (*dental*)

tartaric acid *n* ácido tartárico

task *n* tarea; **life** — tarea de la vida; **to stay on** — mantenerse enfocado en el trabajo

taste *n* gusto, sabor *m*; — **bud** papila gustativa; *vt* (*to try*) probar; **Taste it**..Pruébelo...**Can you taste all right?**..¿Distingue bien los sabores?; *vi* saber; **This medicine doesn't taste bad**..Esta medicina no sabe mal; **to** — **like** saber a

tattoo *n* (*pl* **-toos**) tatuaje *m*

taught *pret* & *pp* **de teach**

taurine *n* taurina

tazarotene *n* tazaroteno

TB *V.* tuberculosis.

Td abbr tetanus-diphtheria. *V.* vaccine.

Tdap abbr tetanus, diphtheria, and acellular pertussis. *V.* vaccine.

tea *n* té *m*; (*medicinal*) infusión *f*; **green**

— té verde

teach *vt* (*pret & pp taught*) enseñar

teacher *n* maestro -tra *mf*, profesor -ra *mf*

team *n* equipo; **health care** — equipo sanitario *or* de salud; **sexual assault response** — equipo de respuesta al asalto sexual, equipo multidisciplinario entrenado para evaluar la víctima de una agresión sexual y a la vez recoger evidencia

tear *n* (*muscle, etc.*) desgarro, desgarre *m* (*esp. Mex*), rotura; **bucket handle** — rotura en asa de cubo; **meniscal** — rotura de menisco, rotura meniscal (*esp. Esp*); *vt, vi* (*pret tore; pp torn*) desgarrar(se), sufrir un desgarro; **I tore my calf muscle**..Me desgarré la pantorrilla.

tear *n* (*from crying*) lágrima; **artificial tears** lágrimas artificiales

tearful *adj* llorando, que está llorando

tease *vt* (*ped*) molestar, fastidiar

teaspoonful *n* (*pl -fuls*) cucharadita, 5 ml

teat *n* pezón *m*, teta; [*Note: teta, like teat, is a veterinary term that can be offensive when applied to people.*]

technetium *n* tecnecio

technician *n* técnico -ca *mf*; [*Note: técnica also means technique, which can cause confusion if the context is not clear.*]

technique *n* técnica; **aseptic** — técnica aséptica *or* estéril; **relaxation** — técnica de relajación; **sterile** — técnica estéril *or* aséptica

technology *n* (*pl -gies*) tecnología

teenage *adj* adolescente, de 13 a 19 años (de edad)

teenager *n* adolescente *mf*, joven *mf* de 13 a 19 años (de edad)

teens *npl* los años 13 a 19 (de edad)

teeth *pl* de tooth

teethe *vi* salir(*le*) (*a uno*) los dientes; **Is he teething yet?**...¿Ya le están saliendo los dientes?

teething *n* dentición *f* (*form*), erupción *f* dental (*form*), salida de los dientes

telangiectasia *n* telangiectasia; **hereditary hemorrhagic** — telangiectasia hemorrágica hereditaria

telaprevir *n* telaprevir *m*

telbivudine *n* telbivudina

telecoil *n* bobina telefónica, telebobina

telemedicine *n* telemedicina

telemetry *n* telemetría

telephone *n* teléfono; **cellular** — teléfono celular

telmisartan *n* telmisartán *m*

temazepam *n* temazepam *m*

temperament *n* temperamento

temperature *n* temperatura; (*fam, fever*) fiebre *f*, calentura; **axillary** — temperatura axilar; **oral** — temperatura oral; **rectal** — temperatura rectal; **room** — temperatura ambiente; **to take (someone's)** — tomar(*le*) la temperatura (*a alguien*); **to take one's (own)** — tomarse la temperatura; **Did you take your temperature at home?**...¿Se tomó la temperatura en casa?

temple *n* (*anat*) sien *f*

temporal *adj* temporal

temporary *adj* temporal; **This bandage is only temporary**..Este vendaje es solo temporal.

temporomandibular *adj* temporomandibular

tendency *n* (*pl -cies*) tendencia

tender *adj* (*sore*) dolorido, adolorido (*Amer*), que duele al tocar

tenderness *n* dolor *m* (al tocar)

tendinitis *n* tendinitis *f*; **calcific** — tendinitis calcificante

tendon *n* tendón *m*; **Achilles** — tendón de Aquiles

tendonitis *V. tendinitis*.

tenesmus *n* tenesmo, pujo

tennis *n* tenis *m*

tennis elbow *n* (*fam*) epicondilitis *f* (*lateral*), codo de tenista (*fam*)

tenofovir *n* tenofovir *m*

tenosynovitis *n* tenosinovitis *f*

TENS *abbr* transcutaneous electrical nerve stimulation. *V. stimulation*.

tense *adj* tenso; *vt* (*one's muscles*) tensar (*los músculos*); *vi* **to** — **up** ponerse tenso; **Try not to tense up**..Trate de no ponerse tenso.

tension *n* tensión *f*; **nervous** — tensión nerviosa

tent *n* tienda; **oxygen** — tienda de oxígeno

teratogenic *adj* teratogénico

teratogenicity *n* teratogenicidad *f*

teratoma *n* teratoma *m*

terazosin *n* terazosina

terbinafine *n* terbinafina

terconazole *n* terconazol *m*

terfenadine *n* terfenadina

term *n* (*obst. etc.*) término; **at** — a término; — **pregnancy** embarazo a término

terminal *adj* terminal

tertiary *adj* terciario, de tercer nivel (*esp. Mex*)

test *n* prueba, examen *m*, análisis *m*;

Your tests show..Sus pruebas muestran; **blood** — análisis (prueba, examen) de sangre; **drug** — prueba de drogas; **eye** — examen oftalmológico (*form*), examen de los ojos; **fecal occult blood** — prueba de sangre oculta en heces; **fertility** — prueba de fertilidad; **hearing** — examen auditivo, prueba de audición; **HIV** — prueba del VIH; **oral glucose tolerance** — prueba de tolerancia oral a la glucosa; **Pap** — (*fam*) citología cervical *or* exfoliativa (*form*), citología (*fam*), prueba de Papanicolaou; **patch** — prueba de(l) parche; **pregnancy** — prueba de embarazo; **pulmonary function** — prueba de función pulmonar; **radioallergosorbent** — (RAST) prueba radioalergosorbente *or* de radioalergoadsorción; **random drug** — prueba de drogas al azar; **screening** — prueba de detección; **skin** — prueba cutánea; **stool** — análisis de heces; **stool guaiac** — examen *or* prueba de guayacol en heces; **stress** — ergometría (*esp. Esp. form*) prueba de esfuerzo; **TB** — (*fam*) prueba de (la) tuberculosis; **tilt table** — prueba de inclinación, prueba de mesa basculante; **tuberculin skin** — (TST) prueba de (la) tuberculina; **urine** — análisis *or* examen *or* prueba de orina; *vt* analizar, hacer una prueba *or* examen *or* análisis, examinar; **I would like to test your urine for opiates**..Quisiera hacerle un análisis de la orina para detectar opiáceos.

testicle *n* testículo; **undescended** — testículo no descendido

testicular *adj* testicular

testing *n* evaluación *f*, valoración *f*, análisis *m*, realización *f* de pruebas para fines diagnósticos; **fecal occult blood** — (realización de) pruebas de sangre oculta en heces; **random drug** — (rea-

lización de) pruebas de drogas al azar; **urodynamic** — evaluación urodinámica, (realización de) pruebas urodinámicas

testosterone *n* testosterona

test strip *n* tira reactiva (*para sangre*)

test tube *n* tubo de ensayo

tetanus *n* tétanos *m*

tetracycline *n* tetraciclina

tetrahydrocannabinol (THC) *n* tetrahidrocannabinol *m* (THC)

tetralogy of Fallot *n* tetralogía de Fallot

tetraplegia *n* tetraplejía, cuadriplejía

thalamus *n* tálamo

thalassemia *n* talasemia

thalidomide *n* talidomida

thallium *n* talio

THC *V.* tetrahydrocannabinol.

theophylline *n* teofilina

theory *n* (*pl -ries*) teoría

therapeutic *adj* terapéutico

therapist *n* terapeuta *mf*; (*fam, psych*)

psicoterapeuta *mf*; **behavioral** — terapeuta conductual; **cognitive behavioral** — terapeuta cognitivo conductual;

massage — terapeuta masajista; **occupational** — terapeuta ocupacional;

physical — fisioterapeuta *mf*, terapeuta físico; **respiratory** — terapeuta respi-

раторio; **speech** — logopeda *mf*, logoterapeuta *mf*, fonoaudiólogo -ga *mf*,

terapeuta del lenguaje

therapy *n* (*pl -pies*) terapia, tratamiento;

antiretroviral — (ART) terapia *or*

tratamiento antirretroviral (TARV);

behavioral — terapia conductual *or* de

la conducta; **cardiac resynchronization** — terapia de resincronización cardíaca;

chelation — terapia de quelación;

cognitive — terapia cognitiva;

cognitive behavioral — terapia cognitivo conductual*;

combination — terapia combinada, tratamiento combinado;

consolidation — tratamiento *or* terapia de consolidación;

diet — dietoterapia;

directly observed — tratamiento directamente observado;

electroconvulsive — (ECT) terapia electroconvulsiva (TEC);

group — terapia grupal *or* de grupo;

heat — termoterapia, terapia de calor;

highly active antiretroviral — (HAART) (*ant*) terapia

or tratamiento antirretroviral (TARV),

terapia *or* tratamiento antirretroviral de gran actividad (TARGA) (*ant*); **hormone** *o* **hormonal** — hormonoterapia, terapia hormonal; **hormone-replacement** — terapia de reemplazo hormonal, terapia hormonal sustitutiva; **induction** — tratamiento *or* terapia de inducción; **language** — terapia del lenguaje; **maintenance** — (*oncology, addiction medicine, etc.*) terapia *or* tratamiento de mantenimiento; **massage** — terapia de masaje(s); **nicotine-replacement** — terapia de reemplazo de nicotina; **occupational** — terapia ocupacional; **photodynamic** — terapia fotodinámica; **physical** — fisioterapia, terapia física (*Amer*); **proton beam** —, **proton** — terapia con haz de protones, terapia de protones; **radiation** — radioterapia; **respiratory** — terapia respiratoria; **root canal** — (*form*) endodoncia (*form*), tratamiento de conducto; **salvage** — tratamiento *or* terapia de rescate; **speech** — logopedia, logoterapia, fonoaudiología, terapia del lenguaje, terapia del habla (*esp. Mex*); **ultrasound** — ultrasonoterapia, ultrasonido terapéutico; **whirlpool** — hidromasaje *m*

*cognitivo conductual *is considered a compound adjective and therefore the first word (cognitivo) is not required to agree in gender with the noun being modified.*

thermal *adj* térmico

thermoagulation *n* termocoagulación *f*

thermometer *n* termómetro; **rectal** — termómetro rectal

thiabendazole *n* tiabendazol *m*

thiamazole *n* tiamazol *m*, metimazol *m*

thiamine *n* tiamina

thiazide *n* tiazida

thick *adj* (*dimension*) espeso, grueso; (*consistency*) espeso

thickness *n* (*dimension*) espesor *m*, grosor *m*; (*consistency*) espesor *m*, densidad *f*

thigh *n* muslo

thin *adj* (*comp thinner; super thinnest*) delgado, flaco (*fam*); (*hair*) escaso, ralo, delgado; (*liquid*) poco espeso; (*fam, blood*) anticoagulada; **to become** —

adelgazarse, (*esp. unintentionally*) enflaquecer(se); **to** — (*someone's*) **blood** tratar(*le*) (*a alguien*) con anticoagulante; **We need to thin your blood.** Necesitamos tratarlo con un anticoagulante.

think *vi* (*pret & pp thought*) pensar

thinking *n* pensamiento; **concrete** — pensamiento concreto; **magical** — pensamiento mágico

thiomersal, thimerosal *n* timerosal *m*, tiomersal *m* (*INN*)

third *n* tercio, tercera parte; **two thirds of a dose.** dos tercios de una dosis

thirst *n* sed *f*

thirsty *adj* **to be** — tener sed; **to make** — dar sed

thoracensis *n* (*pl -ses*) toracocentesis *f*

thoraces *pl* de **thorax**

thoracic *adj* torácico

thoracoscopic *adj* toracoscópico

thoracoscopy *n* (*pl -pies*) toracoscopia;

video-assisted — videotoracoscopia

thoracotomy *n* (*pl -mies*) toracotomía

thorax *n* (*pl -raxes o -races*) tórax *m*

thorn *n* espina

thought (*pret & pp* de **think**) *n* pensamiento

threat *n* amenaza

threaten *vt, vi* amenazar

threonine *n* treonina

threshold *n* umbral *m*; **auditory** — umbral de audición; **pain** — umbral de(l) dolor

threw *pret* de **throw**

throat *n* garganta; **sore** — dolor *m* de garganta

throb *vi* (*pret & pp throbbed; ger throbbing*) (*pain*) doler con cada latido del corazón

throbbing (*ger* de **throb**) *adj* (*pain*) pulsátil, que duele con cada latido del corazón

thrombectomy *n* (*pl -mies*) trombectomía

thrombi *pl* de **thrombus**

thromboangiitis obliterans *n* tromboangiitis *f* obliterante

thrombocytopenia *n* trombocitopenia; **immune** — (ITP) trombocitopenia inmune (TPI)

thrombocytosis *n* trombocitosis *f*; **essential** — trombocitosis esencial

thromboembolism *n* (*pl -li*) tromboem-

bolia
thrombolysis *n* trombolisis *f*
thrombolytic *adj* & *n* trombolítico
thrombophlebitis *n* tromboflebitis *f*
thrombosis *n* (*pl* -ses) trombosis *f*; **deep venous** — (DVT) trombosis venosa profunda (TVP)
thrombus *n* (*pl* -bi) trombo
throw *vt* (*pret* **threw**; *pp* **thrown**) **to** — **one's back out** (*fam*) lastimarse la espalda (*se refiere al concepto popular de que el dolor repentino de espalda se debe a una dislocación de una vertebra*); *vi* **to** — **up** (*fam*) *V. vomit*.
thrush *n* candidiasis *f* oral (*form*), algodoncillo (*Mex*), sapo (*PR, SD*), infección *f* por hongos en la boca
thumb *n* dedo pulgar (de la mano), pulgar *m* (de la mano)
thumbail *n* uña del pulgar (de la mano)
thumb sucking *n* succión *f* del pulgar (*form*), (el) chuparse el pulgar
thump *n* golpe *m*; **precordial** — golpe precordial
thymectomy *n* (*pl* -mies) timectomía
thymi *pl* de **thymus**
thymol *n* timol *m*
thymoma *n* timoma *m*
thymus *n* (*pl* -mi o -muses) timo
thyroglobulin *n* tiroglobulina
thyroid *adj* tiroideo; — **storm** tormenta tiroidea, crisis tirotóxica; *n* (*fam*) glándula tiroides, tiroides *m&f* (*fam*)
thyroidectomy *n* (*pl* -mies) tiroidectomía
thyroiditis *n* tiroiditis *f*; **Hashimoto's** — tiroiditis de Hashimoto; **subacute** — tiroiditis subaguda
thyrotoxic *adj* tirotóxico
thyrotoxicosis *n* tirotoxicosis *f*
thyrotropin *n* tirotropina, hormona estimulante del *or* de la tiroides
thyroxine *n* tiroxina
TIA *abbr* **transient ischemic attack**. *V. attack*.
tiagabine *n* tiagabina
tibia *n* tibia
tic *n* tic *m*; — **douloureux** tic doloroso, neuralgia del trigémino
ticagrelor *n* ticagrelor *m*
tick *n* garrapata
ticker *n* (*fam, heart*) corazón *m*
tickle *n* cosquilleo, (*in the throat*) irrita-

ción *f*, picor *m* (*esp. Esp*); *vt* hacer(*le*) cosquillas; **I don't mean to be tickling you**..No es mi intención hacerle cosquillas.
tickling *n* cosquillas, cosquilleo
ticklish *adj* cosquilloso
tie *n* corbata; *npl* (*to restrain a patient*) ataduras, correas
tight *adj* apretado; (*control*) estricto; — **glucose control** control estricto de la glucosa
time *n* tiempo, vez *f*; (*by the clock*) hora; **all the time**..todo el tiempo...**a long time**..mucho tiempo...**a short time**..un rato, poco tiempo...**at times** a veces...**At what time?**...¿A qué hora?...**four times a day**..cuatro veces al día...**in order to save time**..para ahorrar tiempo...**Our time is up**..Se nos acabó el tiempo...**the first time**..la primera vez...**the last time**..la última vez...**the next time**..la próxima vez...**three times as high**..tres veces más alto; **bleeding** — tiempo de sangrado, tiempo de sangría; **each** — o **every** — cada vez; **free** — tiempo libre; **from** — **to** — de vez en cuando; **in** — (*eventually*) con el tiempo; **leisure** — tiempo de ocio; **partial thromboplastin** — (PTT) tiempo parcial de tromboplastina (TPT); **prothrombin** — (PT) tiempo de protrombina (TP)
timid *adj* tímido
timolol *n* timolol *m*
tincture *n* tintura
tinea *n* tiña, tinea, infección *f* de la piel por hongos; — **capitis** tinea capitis (*form*), tiña del cuero cabelludo *or* de la cabeza; — **corporis** tinea corporis (*form*), tiña corporal *or* del cuerpo; — **cruris** tinea cruris (*form*), tiña inguinal; — **pedis** tinea pedis (*form*), pie *m* de atleta; — **versicolor** pitiriasis *f* versicolor
tingle *vi* hormiguesear
tingling *n* hormigueo
tinidazole *n* tinidazol *m*
tinnitus *n* acúfeno (*frec. pl*), tinnitus *m* (*frec. pl*), zumbido de oídos
tiotropium bromide *n* bromuro de tiotropio
tip *n* (*of the tongue, finger, etc.*) punta (*de la lengua, del dedo, etc.*); (*recom-*

mendation) consejo
tipranavir *n* tipranavir *m*
TIPS *abbr* transjugular intrahepatic portosystemic shunt. *V.* shunt.
tip toes *npl on* — de puntillas; **to walk on tip toes**. caminar de puntillas
tire *vt, vi (también to — out)* cansarse; **Just walking to the bathroom tires him out**. Con sólo caminar al baño se cansa.
tired *adj (también — out)* cansado; **to get — (out)** cansarse
tiredness *n* cansancio
tiring *adj* fatigoso
tirosine *n* tirosina
tissue *n* tejido; (*facial*) pañuelo (de papel); **connective** — tejido conectivo *or* conjuntivo; **granulation** — tejido de granulación; **scar** — tejido cicatricial; **soft** — tejido blando
tissue plasminogen activator (tPA) *n* activador *m* tisular del plasminógeno, activador del plasminógeno tisular
titanium *n* titanio; — **oxide** óxido de titanio
titer *n* título
titrate *vt* titular
titration *n* titulación *f*
tizanidine *n* tizanidina
toast *n* pan tostado
tobacco *adj* tabáquico; *n* (*pl -cos*) tabaco; **chewing** — tabaco de mascar; **smokeless** — tabaco sin humo; — **use** tabaquismo
tocolysis *n* tocólisis *or* tocolisis *f*
tocolytic *adj & n* tocolítico
tocopherol *n* tocoferol *m*
today *adv* hoy
toe *n* dedo (del pie); **great** — (*form*), **big** — dedo gordo (del pie); **little** — dedo meñique *or* pequeño *or* chico (del pie)
toenail *n* uña (del pie)
tofu *n* tofu *m*
toilet *n* inodoro, retrete *m* (*esp. Esp*); — **bowl** taza del inodoro *or* retrete; — **paper** papel higiénico, papel sanitario (*Mex, CA, Carib*)
tolerance *n* tolerancia; **impaired glucose** — alteración *f* de la tolerancia a la glucosa; (**high, low**) **pain** — (alta, baja) tolerancia al dolor
tolerant *adj* tolerante
tolerate *vt* tolerar, soportar, aguantar

tolnaftate *n* tolnaftato
tolterodine *n* tolterodina
toluene *n* tolueno
tomato *n* (*pl -toes*) tomate *m*
tomogram *n* tomografía (*estudio*)
tomography *n* tomografía (*técnica*); **computed** — (**CT**) tomografía computarizada (TC); **computerized axial** — (**CAT**) tomografía axial computarizada (TAC); **positron emission** — (**PET**) tomografía por emisión de positrones; **positron emission tomography-computed tomography (PET-CT)** tomografía por emisión de positrones-tomografía computarizada; **spiral computed** — tomografía computarizada helicoidal
tomorrow *adv* mañana
tone *n* tono; **muscle** — tono muscular; *vt* (*one's muscles*) tonificar (*los músculos*)
toner *n* (*for skin*) tónico (para la piel)
tongue *n* lengua; — **depressor** *o* **blade** depresor *m* (de lengua), bajalenguas *m*, abatelenguas *m* (*Mex*), paleta (*fam*)
tonic *n* tónico, reconstituyente *m*
toning *n* tonificación *f*; — **exercises** ejercicios de tonificación
tonsil *n* amígdala, angina (*fam*)
tonsillectomy *n* (*pl -mies*) amigdalectomía
tonsillitis *n* amigdalitis *f*, tonsilitis *f*
took *pret* de **take**
tooth *n* (*pl teeth*) diente *m*, muela; **baby** — diente de leche; **back** — (*fam*) muela; **canine** — canino, colmillo; **deciduous** — diente deciduo *or* primario, diente de leche (*fam*); **false teeth** dentadura postiza, dientes postizos; **front** — incisivo; **milk** — diente de leche; **permanent** — diente permanente *or* definitivo; **primary** — diente primario *or* deciduo, diente de leche (*fam*); **set of teeth** dentadura; **temporary** — diente primario *or* deciduo, diente de leche (*fam*); **wisdom** — tercer molar (*form*), muela de(l) juicio
toothache *n* dolor *m* de muelas
toothbrush *n* cepillo de dientes *or* dental
toothpaste *n* pasta dental *or* de dientes, dentífrico
tophus *n* (*pl -phi*) tofo
topical *adj* tópico

topiramate *n* topiramato

tore *pret de tear*

torn *pp de tear*

torsemide (*USAN*), **torasemide** (*INN*) *n*
torasemida (*INN*), torsemida

torsion *n* torsión *f*; **testicular** — torsión testicular

torso *n* torso

torticollis *n* torticólis *f*

torture *n* tortura; *vt* torturar

torus *n* (*pl -ri o -ruses*) torus *m*; — **palatinus** torus palatino

total *adj & n* total *m*

touch *n* (*sense*) tacto; **therapeutic** — toque terapéutico; *vt* tocar

tough *adj* duro

tourniquet *n* torniquete *m*

towel *n* toalla

To Whom It May Concern A quien correspondía

toxemia *n* toxemia

toxic *adj* toxémico

toxic *adj* tóxico

toxicity *n* toxicidad *f*

toxicologist *n* toxicólogo -ga *mf*, especialista *mf* en sustancias tóxicas

toxicology *n* toxicología, estudio de las sustancias tóxicas y sus efectos en el organismo

toxin *n* toxina

toxocariasis *n* toxocariasis *f*

toxoid *n* toxoide *m*; **diphtheria** — toxoide diftérico; **tetanus** — toxoide tetánico

toxoplasmosis *n* toxoplasmosis *f*

tPA *V. tissue plasminogen activator*.

TPN *abbr* total parenteral nutrition. *V. nutrition*.

trace *n* traza (*frec. pl*); **There is a trace of protein in your urine**..Hay trazas de proteínas en su orina.

tracer *n* trazador *m*

trachea *n* (*pl -cheae o -cheas*) tráquea

tracheitis *n* traqueítis *f*

tracheobronchitis *n* traqueobronquitis *f*

tracheostomy *n* (*pl -mies*) traqueostomía

tracheotomy *n* (*pl -mies*) traqueotomía

trachoma *n* tracoma *m*

tracing *n* (*ECG, etc.*) registro

tracks *npl* (*fam, from IV drug use*) marcas de pinchazos

tract *n* tracto, vía, aparato; **biliary** — vías biliares; **digestive o gastrointes-**

tinal — vía digestiva, tracto digestivo *or* gastrointestinal, aparato digestivo; **genital** — aparato *or* tracto genital; **genitourinary** — aparato *or* tracto genitourinario; (**upper, lower**) **respiratory** — vías respiratorias (superiores *or* altas, inferiores *or* bajas); **urinary** — aparato *or* tracto urinario

traction *n* tracción *f*

trade-off *n* situación *f* que requiere sacrificar una cosa para lograr otra; **You're facing a trade-off between putting up with the itching or having pain**.. Ud. tiene que escoger entre aguantar la comezón o padecer dolor.

tragus *n* trago

train *vi* entrenar

training *n* entrenamiento; **toilet** — (*ped*) entrenamiento para usar el baño

trait *n* rasgo; **sickle cell** — rasgo drepanocítico *or* falciforme; **thalassemia** — rasgo talasémico

tramadol *n* tramadol *m*

trance *n* trance *m*

tranquelize *vt* (*esp. vet*) sedar, tranquilizar (*esp. vet*)

tranquilizer *n* (*esp. vet*) sedante *m*, tranquilizante *m* (*esp. vet*)

transabdominal *adj* transabdominal

transaminase *n* transaminasa

transcatheter *adj* transcatóter

transcutaneous *adj* transcutáneo

transdermal *adj* transdérmico

trans fat (*fam*) **trans fatty acid**. *V. fatty acid*.

transfer *n* transferencia; (*of a patient*) traslado; **embryo** — transferencia embrionaria; **gamete intrafallopian** — (**GIFT**) transferencia intratubárica de gametos (**TIG**); *vt* (*pret & pp -ferred; ger -ferring*) transferir; (*a patient*) trasladar

transference *n* (*psych*) transferencia

transferrin *n* transferrina

transformation *n* transformación *f*

transfuse *vt* transfundir, hacer una transfusión, poner sangre (*fam*)

transfusion *n* transfusión *f*; **Have you ever had a transfusion before?**...¿Ha recibido alguna vez una transfusión?; **autologous blood** — autotransfusión *f*, transfusión de la propia sangre del paciente extraída previamente (*antes*)

una cirugía, precedimiento, etc.); exchange — exanguinotransfusión *f*, reemplazo de la sangre (*del paciente*) con sangre donada; **to give a** — hacer una transfusión, poner sangre (*fam*); **I need to give you a transfusion**..Tengo que hacerle una transfusión..Tengo que ponerle sangre; — **of red blood cells (platelets, etc.)** transfusión de glóbulos rojos (plaquetas, etc.)

transgender *adj* transgénero (*inv*); **a** — **man** un transgénero; **a** — **person** un *or* una transgénero, una persona transgénero; **a** — **woman** una mujer transgénero, una transgénero

transgenderism *n* transgenerismo

transient *adj* transitorio, pasajero

transition *n* transición *f*

transitional *adj* transicional

translate *vt* traducir

translocation *n* translocación *f*

transmissible *adj* transmisible

transmission *n* transmisión *f*

transmit *vt* (*pret & pp -mitted; ger -mitting*) transmitir

transplant *n* trasplante *m*; **bone marrow**

— trasplante de médula ósea; **hair** —

trasplante capilar *or* de pelo; **heart** —

trasplante cardíaco *or* de corazón; **kid-**

ney — trasplante renal *or* de riñón;

liver — trasplante hepático *or* de hígado;

lung — trasplante pulmonar *or* de pulmón;

organ — trasplante de órgano(s); **renal** — trasplante renal *or* de

riñón; *vt* trasplantar

transport *n* transporte *m*; *vt* transportar

transposition *n* transposición *f*

transrectal *adj* transrectal

transsexual *adj & n* transexual *mf*

transurethral *adj* transuretral

transvaginal *adj* transvaginal

transvestism *n* travestismo

transvestite *n* travesti *mf*, travestido -da

mf (*esp. Esp*)

trapeze *n* (*for a hospital bed*) trapecio

(*para una cama hospitalaria*)

trapezius *n* trapecio

trauma *n* (*physical*) trauma *m*, trauma-

tismo; (*psych*) trauma *m*

traumatic *adj* traumático

traumatize *vt* traumatizar

traumatologist *n* traumatólogo -ga *mf*

traumatology *n* traumatología

travel *n* (el) viajar, viajes *mpl*; **foreign**

— viajes al extranjero

tray *n* bandeja, charola (*Mex*)

trazodone *n* trazodona

treadmill *n* caminadora (*Amer*), tapiz *m*

or cinta rodante (*esp. Esp*)

treat *vt* tratar

treatable *adj* tratable, que se puede tratar

treatment *n* tratamiento; **breathing** —

nebulización *f*; **maintenance** — (*onco-*

logy, addiction medicine, etc.) trata-

miento *or* terapia de mantenimiento

tremble *vi* temblar

tremor *n* temblor *m*; **Do you have a tre-**

mor?...¿Le tiemblan las manos?; **essen-**

tial — temblor esencial

tremulous *adj* tembloroso

trench mouth *n* gingivitis ulcerativa ne-

crotizante aguda

trend *n* tendencia

tretinoin *n* tretinoína

triage *n* triage *m*, evaluación *f* inicial de

pacientes de urgencia para establecer

prioridades

trial *n* ensayo, prueba; **clinical** — ensayo

clínico; — **and error** ensayo y error,

prueba y error

triamcinolone *n* triamcinolona

triamterene *n* triamtereno

triazolam *n* triazolam *m*

triceps *n* triceps *m*

trichinosis, trichinellosis *n* triquinosis *f*,

triquinelosis *f*

trichloroacetic acid *n* ácido tricloroacé-

tico

trichomoniasis *n* tricomoniasis *f*

trichotillomania *n* tricotilomanía, com-

pulsión *f* a arrancarse el cabello

tricuspid *adj* tricúspide

tried *pret & pp* de **try**

tries *pl* de **try**

trifocal *adj* trifocal

trigeminal *adj* trigémino

trigger *n* gatillo; — **finger** dedo en gati-

llo; — **point** punto gatillo; *vt* provocar

triglyceride *n* triglicérido

trihexyphenidyl *n* trihexifenidilo

trimester *n* trimestre *m*

trimethoprim *n* trimetoprim *m*, trimeto-

prima (*INN*)

trip *vi* (*pret & pp tripped; ger tripping*)

tropezar, dar un traspié

triphasic *adj* (*pharm*) trifásico

triplet *n* trillizo -za *mf*

trismus *n* trismo

trisomy *n* trisomía; — **21** trisomía 21

trivalent *adj* trivalente

trochanter *n* trocánter *m*

trochanteric *adj* trocánterico, trocántereo

troche *n* pastilla para chupar

tropical *adj* tropical

tropicamide *n* tropicamida

tropium chloride *n* cloruro de tropio

trouble *n* molestia (*frec. pl*); **Do you have trouble with your back?..** Tiene molestia(s) en la espalda?

true *adj* verdadero

trunk *n* (*anat*) tronco

truss *n* braguero, faja para contener una hernia

trust *n* confianza; *vt* tener confianza en, confiar en

try *n* (*pl tries*) intento, prueba; *vt* (*pret & pp tried*) tratar de, intentar; (*a new medication, etc.*) probar; *vi* tratar, intentar

trypanosomiasis *n* tripanosomiasis *f*

trypsin *n* tripsina

tryptophan *n* triptófano

TSH *abbr* thyroid-stimulating hormone. *V.* hormone.

TST *abbr* tuberculin skin test. *V.* test.

TTP *abbr* thrombotic thrombocytopenic purpura. *V.* purpura.

tubal *adj* tubárico

tube *n* tubo, sonda, trompa, manguera; **chest** — tubo torácico *or* de tórax; **drainage** — tubo de drenaje; **endotracheal** — tubo endotraqueal; **Eustachian** — trompa de Eustaquio; **fallopian** — trompa uterina, trompa de Falopio (*ant*); **feeding** — sonda de alimentación; **gastrostomy** —, **G-tube** (*fam*) sonda de gastrostomía; **nasogastric** — sonda nasogástrica

tuberculin *n* tuberculina

tuberculoid *adj* tuberculoide

tuberculosis (TB) *n* tuberculosis *f* (TB); **latent** — **infection** infección tuberculosa latente

tuberculous *adj* tuberculoso

tuberous *adj* tuberoso

tubing *n* tubería

tubo-ovarian *adj* tubo-ovárico

tubular *adj* tubular

tubule *n* túbulo

tularemia *n* tularemia

tummy *n* (*pl -mies*) (*ped*) barriga, panza; — **tuck** (*fam*) *V.* **abdominoplasty**.

tumor *adj* tumoral; *n* tumor *m*; **benign** — tumor benigno; **brain** — tumor cerebral; **desmoid** — tumor desmoide; **malignant** — tumor maligno; **Wilms'** — tumor de Wilms

tuna *n* atún *m*

tuning fork *n* diapasón *m*

tunnel *n* túnel *m*; **carpal** — túnel carpiáno; **tarsal** — túnel tarsiano

turbinate *n* cornete *m*

turistas, the (*fam*) diarrea del viajero

turn *n* vuelta; *vt* (*a patient in bed*) cambiar de posición, voltear (*a un encamado*); *vi* darse vuelta; **to** — **around** darse media vuelta; **to** — **red (blue, etc.)** ponerse colorado (azul, etc.); **to** — **out** resultar; **The tests turned out negative..** Las pruebas resultaron negativas; **to** — **over** (*on the exam table*) voltearse, darse vuelta

TURP *abbr* transurethral resection of the prostate. *V.* resection.

turpentine *n* trementina

tweak *vt* (*fam*) usar metanfetamina

tweaker *n* (*fam*) persona que usa metanfetamina

tweezers *npl* pinzas, tenaza(s)

twice *adv* dos veces; — **daily**, — **a day** dos veces al día

twin *adj & n* gemelo -la *mf*, mellizo -za *mf*; **conjoined** — gemelo unido, hermano -na *mf* siamés, gemelo siamés; **fraternal** — mellizo, gemelo que no se parece a su hermano; **identical** — gemelo idéntico; **Siamese** — (*ant*) hermano -na *mf* siamés, gemelo siamés, gemelo unido

twinge *n* (*of pain*) punzada, dolor agudo y repentino

twist *vt, vi* (*one's ankle, etc.*) torcerse, doblarse; **Did you twist your ankle?..** ¿Se torció el tobillo?

twitch *n* tic *m*, sacudida (muscular), contracción breve e involuntaria de un músculo

tympanic *adj* timpánico

tympoplasty *n* (*pl -ties*) timpanoplastia

type *n* tipo; **blood** — grupo sanguíneo (*form*), tipo de sangre; **tissue** — tipo

de tejido; **this type of problem**..este tipo de problemas (*plural required*)
typhoid *adj* tifoideo; *n* (*fam*) fiebre tifoidea, tifoidea (*fam*)

typhus *n* tifus *m*
typical *adj* típico
tyramine *n* tiramina
tyrosine *n* tirosina

U

ugly *adj* feo

ulcer *n* úlcera, llaga; **aphthous** — afta; **decubitus** — úlcera de decúbito (*form*), úlcera por presión, llaga debida a permanecer mucho tiempo sentado o encamado sin cambiar de posición; **duodenal** — úlcera duodenal *or* del duodeno; **gastric** — úlcera gástrica *or* del estómago; **peptic** — úlcera péptica; **stress** — úlcera de estrés

ulcerated *adj* ulcerado

ulceration *n* ulceración *f*

ulipristal *n* ulipristal *m*

ulna *n* cúbito

ulnar *adj* cubital

ultrafiltration *n* ultrafiltración *f*

ultrasonography *n* ecografía (*técnica*); **Doppler** — ecografía Doppler; **duplex** — ecografía dúplex

ultrasound *adj* ultrasónico; *n* ultrasonido; (*fam, imaging study*) ecografía

ultraviolet *adj* ultravioleta

umbilical *adj* umbilical

umbilicus *n* (*pl -ci*) ombligo

unable *adj* incapaz

unaffected *adj* no afectado

unavoidable *adj* inevitable

unaware *adj* inconsciente, ignorante

unbearable *adj* insoportable, intolerable

unbuckle *vt* desabrochar(se)

unburdening *n* desahogo

unbutton *vt* desabrochar(se), desabotonar(se); **Can you unbutton your shirt?**..¿Puede desabrocharse la cami-

sa?

uncertainty *n* incertidumbre *f*

uncle *n* tío

uncomfortable *adj* incómodo

uncommon *adj* poco común

uncomplicated *adj* sin complicaciones

unconscious *adj* inconsciente; **unconscious patient**..paciente inconsciente... **unconscious thoughts**..pensamientos inconscientes; *n* (*fam, unconscious mind*) mente *f* inconsciente, inconsciente *m* (*fam*)

uncooperative *adj* no colaborador

uncovered *adj* descubierto

underachiever *n* persona que no alcanza su potencial

underarm *n* axila

undercooked *adj* poco cocido *or* cocinado

undergo *vt* (*pret -went; pp -gone*) someterse a; **I hope you don't have to undergo another surgery**..Espero que no tenga que someterse a otra cirugía.

underlying *adj* subyacente

undernourished *adj* desnutrido, malnutrido, subalimentado

undernourishment *n* malnutrición *f*, desnutrición *f*, subalimentación *f*

underpants *npl* (*men's*) calzoncillos; (*women's*) calzón *m* (*frec. pl*), pantaletas (*esp. Mex*), bloomer *m* (*esp. CA, frec. pl*), panties *mpl* (*esp. Carib*), bras (*esp. Esp*)

undershirt *n* camiseta

underwater *adj* submarino
underwear *n* ropa interior
underweight *adj* con bajo peso, por debajo del peso normal
underwent *pret de undergo*
undesirable *adj* indeseable
undetactable *adj* indetectable
undifferentiated *adj* indiferenciado
undigested *adj* no digerido
unequal *adj* desigual
unexpected *adj* inesperado
unfavorable *adj* desfavorable
ungual *adj* ungueal
unhappy *adj* infeliz, descontento
unhealthy *adj* poco *or* no saludable, (*conditions*) insalubre
uniform *adj* uniforme; *n* uniforme *m*
unilateral *adj* unilateral
uninsured *adj* sin seguro, no asegurado
unintended *adj* no planeado, no deseado, accidental; — **pregnancy** embarazo no planeado *or* planificado, embarazo no deseado
union *n* (*ortho, etc.*) unión *f*
unit *n* unidad *f*; **coronary care** — unidad coronaria; **intensive care** — (**ICU**) unidad de cuidados intensivos (**UCI**), unidad de terapia intensiva (**UTI**) (*SA*); **international** — unidad internacional; — **of blood** unidad de sangre
unite *vt, vi* unir(se)
universal *adj* universal
unmarried *adj* soltero
Unna boot *n* bota de Unna
unpleasant *adj* desagradable
unrelated *adj* (*not connected*) no asociado; (*not family*) no emparentado
unresectable *adj* irresecable
unresponsive *adj* que no responde
unsanitary *adj* antihigiénico
unsaturated *adj* insaturado
unstable *adj* inestable
unsteady *adj* (*on one's feet*) de marcha inestable, propenso a caerse
unsuitable *adj* inadecuado
untreated *adj* no tratado
unusual *adj* inusual, raro, extraño
unvaccinated *adj* no vacunado, sin vacunar
unwanted *adj* no deseado, indeseado
up *adv* hacia arriba, para arriba; (*high*) alto, elevado; **Look up**..Mire hacia

arriba...**from the waist up**..de la cintura para arriba...**Your sugar is up**..Su azúcar está alto (elevado).
uphill *adv* cuesta arriba
upper *adj* (*anat*) superior (*form*), alto, de arriba
upright *adj* erguido
upset *adj* molesto, trastornado; **to get o become** — molestarse, trastornarse; **to have an — stomach** tener dolor de estómago, sentirse mal del estómago; *vt* (*pret & pp upset*; *ger upsetting*) molestar, trastornar
uptake *n* captación *f*
upward *adv* hacia arriba
uranium *n* uranio
urban *adj* urbano
urea *n* urea
uremia *n* uremia
uremic *adj* urémico
ureter *n* uréter *m*
ureteral *adj* ureteral
urethra *n* uretra
urethral *adj* uretral
urethritis *n* uretritis *f*; **non-gonococcal** — uretritis no gonocócica
urge *n* deseo, necesidad *f*; **the urge to urinate**..la necesidad de orinar
urgent *adj* urgente
uric acid *n* ácido úrico
urinal *n* (*hand-held*) orinal *m*, pato (*Amer*)
urinalysis *n* (*pl -ses*) análisis *m* de orina
urinary *adj* urinario
urinate *vi* orinar, hacer pipí (*esp. ped, fam*)
urine *n* orina
urodynamics *n* urodinámica
urogenital *adj* urogenital
urogram *n* urografía (*estudio*), urograma *m*
urography *n* urografía (*técnica*); **excretory** — urografía excretora
urokinase *n* uroquinasa (*INN*), uroquinasa *or* urocina
urologist *n* urólogo -ga *mf*, médico -ca *mf* cirujano especializado en el aparato urinario
urology *n* urología, rama de la medicina que se ocupa del aparato urinario
urosepsis *n* urosepsis *f*
urticaria *n* urticaria
use *n* uso, empleo; **use of her leg**..uso de

su pierna; **excessive** — uso excesivo; *vt* usar, utilizar, emplear; **to get used to** acostumbrarse a; **as you get used to** ..a medida que se acostumbra a; **to** — **up** usar todo; **Have you used up all your codeine?** ..¿Ha usado toda su codeína?; **used up** agotado

useless *adj* inútil

user *n* usuario -ria *mf*, consumidor -ra *mf*

usual *adj* usual, habitual; **your usual dose**..su dosis habitual; **as** — como de costumbre, como siempre; **Keep taking your medications as usual**..Siga tomando sus medicamentos como de costumbre; **than** — que de costumbre;

Are you drinking more liquids than usual?..¿Está tomando más líquidos que de costumbre?

usually *adv* normalmente, en la mayoría de casos

uteri *pl de uterus*

uterine *adj* uterino

uterus *n (pl -ri)* útero, matriz *f*

UTI *abbr urinary tract infection*. *V. infection*.

utilize *vt* utilizar

uvea *n* úvea

uveitis *n* uveítis *f*

uvula *n (pl -las o -lae)* úvula, campanilla (*fam*)

V

VA *V. Veterans Affairs*.

vaccinate *vt* vacunar; **Have you been vaccinated against tetanus?**..¿Ha sido vacunado contra el tétano?

vaccination *n* vacunación *f*

vaccine *n* vacuna; **attenuated** — vacuna atenuada; **BCG** — vacuna BCG; **conjugated** — vacuna conjugada; **diphtheria, tetanus, and pertussis (DTP)** — vacuna contra (la) difteria, (el) tétanos y (la) tos ferina, vacuna DTP; **flu** — vacuna antigripal (*form*), vacuna contra la influenza *or* gripe; **Haemophilus influenzae type b** — vacuna contra (el) *Haemophilus influenzae* tipo b; **hepatitis B** — vacuna contra la hepatitis B; **inactivated** — vacuna inactivada; **influenza** — *V. flu* — *arriba*; **live** — vacuna viva; **meningococcal** — vacuna meningocócica, vacuna contra la meningitis meningocócica; **measles, mumps, and rubella (MMR)** — vacuna triple viral; vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola;

oral polio — vacuna antipoliomielítica oral, vacuna oral contra la polio; **pneumococcal** — vacuna neumocócica, vacuna contra la neumonía; **rabies** — vacuna contra la rabia; **Sabin** — vacuna Sabin; **Salk** — vacuna Salk; **smallpox** — vacuna contra la viruela; **tetanus-diphtheria (Td)** — vacuna contra (el) tétanos y (la) difteria, vacuna Td; **tetanus, diphtheria, and acellular pertussis (Tdap)** — vacuna contra (la) difteria, (el) tétanos y (la) tos ferina (DTP), vacuna contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (*Ang*), vacuna Tdap (*Ang*) (*el componente contra la tos ferina siendo acelular en las traducciones antecedentes*); **varicella** — vacuna contra la varicela

vaccinee *n* vacunado -da *mf*

vaccinia *n* vacuna

vagal *adj* vagal

vagina *n* vagina

vaginal *adj* vaginal

vaginitis *n* vaginitis *f*

vaginitis *n* vaginosis *f*; **bacterial** — vaginitis bacteriana

vagotomy *n* (*pl* -mies) vagotomía; **selective** — vagotomía selectiva

vagus *n* vago

valacyclovir *n* valaciclovir *m*

valdecoxib *n* valdecoxib *m*

valerian *n* (*bot*) valeriana

valgus *adj* valgo, desviado hacia afuera (*refiriéndose a una extremidad o parte de ella en relación con el eje del cuerpo*)

valid *adj* válido

validation *n* (*psych, etc.*) validación *f*

validity *n* validez *f*

valine *n* valina

vallecula *n* vallécula

valproic acid, valproate sodium (*USAN*), **valproate** *n* ácido valproico, valproato sódico *or* de sodio, valproato

valsartan *n* valsartán *m*

value *n* valor *m*; **nutritional** — valor nutritivo; **the patient's values**..los valores del paciente

valve *n* válvula; **aortic** — válvula aórtica; **mitral** — válvula mitral; **pulmonic** — válvula pulmonar; **pyloric** — válvula pilórica; **tricuspid** — válvula tricúspide

valvotomy *n* (*pl* -mies) valvulotomía, valvuloplastia

valvuloplasty *n* (*pl* -ties) valvuloplastia

vancomycin *n* vancomicina

vapor *n* vapor *m*

vaporization *n* vaporización *f*

vaporizer *n* vaporizador *m*

varidenafil *n* vardenafil *m*, vardenafiló

varenicline *n* vareniclina

variable *adj* & *n* variable *f*

variant *adj* & *n* variante *f*; **lupus** — variante de lupus

variation *n* variación *f*

varicella *n* varicela

varices *pl* de **varix**

varicocele *n* varicocele *m*

varicose *adj* varicoso; — **vein** vena varicosa

varix *n* (*pl* -ices) (*frec. pl*) várice *or* varice *f*, variz *f* (*Esp*)

varus *adj* varo, desviado hacia dentro (*refiriéndose a una extremidad o parte de ella en relación con el eje del cuerpo*)

vary *vi* (*pret* & *pp* -ried) variar, oscilar

vascular *adj* vascular

vasculitis *n* vasculitis *f*; **hypersensitivity** — vasculitis por hipersensibilidad; **leukocytoclastic** — vasculitis leucocitoclástica; **necrotizing** — vasculitis necrotizante

vas deferens *n* conducto deferente

vasectomy *n* (*pl* -mies) vasectomía

Vaseline (*marca*) *V. petroleum jelly* bajo **petroleum**.

vasoconstriction *n* vasoconstricción *f*

vasoconstrictor *n* vasoconstrictor *m*

vasodilation *n* vasodilatación *f*

vasodilator *n* vasodilatador *m*

vasopressin *n* vasopresina, hormona antidiurética

vasospasm *n* vasoespasmó

vasovagal *adj* vasovagal

VD *abbr* venereal disease. *V. disease*.

vector *n* vector *m*

vegan *adj* & *n* vegano -na *mf*

veganism *n* veganismo

vegetable *adj* vegetal; *n* vegetal *m*, verdura, hortaliza; **to live as a vegetable** (*fam*)..vivir en estado vegetativo; **leafy green** — verdura de hoja verde

vegetarian *adj* & *n* vegetariano -na *mf*

vegetarianism *n* vegetarianismo

vegetation *n* vegetación *f*

vegetative *adj* vegetativo; **persistent** — **state** estado vegetativo persistente

veggie (*fam*) *V. vegetable*.

vehicle *n* vehículo; (*pharm*) excipiente *m*

vein *n* vena; **antecubital** — vena antecubital; **external jugular** — vena yugular externa; **femoral** — vena femoral; **great saphenous** — vena safena interna; **internal jugular** — vena yugular interna; **portal** — vena porta; **saphenous** — vena safena; **subclavian** — vena subclavia

vein stripping *n* cirugía de várices, fleboextracción *f* (*form*)

vena cava *n* vena cava; **inferior** — vena cava inferior; **superior** — vena cava superior

vener *n* (*dent*) carilla; **porcelain** — carilla de porcelana

venereal *adj* (*ant*) de transmisión sexual, venéreo (*ant*)

venipuncture *n* venopunción *f*, punción venosa, punción *f* de una vena para

sacar sangre o inyectar algo
venlafaxine *n* venlafaxina
venogram *n* flebografía, venografía (*estudio*)
venography *n* flebografía, venografía (*técnica*)
venom *n* veneno
venomous *adj* venenoso
venous *adj* venoso
ventilation *n* ventilación *f*; **mechanical** — ventilación mecánica; **noninvasive positive pressure** — ventilación no invasiva con presión positiva
ventilator *n* ventilador *m*, respirador *m*, aparato para suministrar respiración artificial
ventral *adj* ventral
ventricle *n* ventrículo
ventricular *adj* ventricular
venule *n* vénula
verapamil *n* verapamilo, verapamil *m*
vertebra *n* (*pl -brae*) vértebra
vertebral *adj* vertebral
vertebroplasty *n* (*pl -ties*) vertebroplastia
vertex *n* (*anat*) coronilla, vértice *m*, parte *f* superior de la cabeza
vertical *adj* vertical
vertigo *n* vértigo
vesicle *n* vesícula, ampolla
vessel *n* vaso; **blood** — vaso sanguíneo
vestibular *adj* vestibular
vestibule *n* vestíbulo
veteran *n* veterano -*na mf*
Veterans Affairs (VA) *n* Asuntos de Veteranos
veterinarian *n* veterinario -*ria mf*
veterinary *adj* veterinario
viable *adj* viable
vial *n* frasco, vial *m*
vibration *n* vibración *f*
vibrator *n* vibrador *m*
victim *n* víctima; **I'm not a victim, I'm a survivor!**...No soy víctima, ¡Soy sobreviviente!
vidarabine *n* vidarabina
video *n* video, vídeo *m* (*RAE*)
view *n* (*radiografía, etc.*) vista; **oblique** — vista oblicua
vigabatrin *n* vigabatrina
vigor *n* vigor *m*
vigorous *adj* vigoroso
vinblastine *n* vinblastina

vincristine *n* vincristina
vinegar *n* vinagre *m*
violence *n* violencia; **domestic** — violencia doméstica; **gun** — violencia con armas de fuego
violent *adj* violento
violin spider *V. brown recluse spider*
bajo spider.
viper *n* víbora
viral *adj* viral, vírico
viremia *n* viremia
virgin *n* virgen *mf*
virginity *n* virginidad *f*
virility *n* virilidad *f*
virilization *n* virilización *f*
virologic, virological *adj* virológico
virology *n* virología, estudio de los virus
virtual *adj* virtual
virulence *n* virulencia
virulent *adj* virulento
virus *n* (*pl viruses*) virus *m*; **attenuated** — virus atenuado; **Epstein-Barr** — (**EBV**) virus Epstein-Barr (VEB); **flu** — virus gripal *or* de la gripe; **hepatitis B** — (**HBV**), **hepatitis C** — (**HCV**), **etc.** virus de la hepatitis B (VHB), virus de la hepatitis C (VHC), **etc.**; **herpes simplex** — (**HSV**) virus herpes simple (VHS); **human immunodeficiency** — (**HIV**) virus de (la) inmunodeficiencia humana (VIH); **human T-lymphotrophic** — virus linfotrópico humano de células T; **influenza** — virus de (la) influenza; **live** — virus vivo; **Norwalk** — virus Norwalk; **respiratory syncytial** — virus respiratorio sincitial; **varicella-zoster** — virus varicela-zóster; **West Nile** — virus del Nilo Occidental
visceral *adj* visceral
viscosity *n* (*pl -ties*) viscosidad *f*
viscous *adj* viscoso
visible *adj* visible
vision *n* visión *f*, vista; **blurred** — visión nublada *or* borrosa; **double** — visión doble; **far** — visión lejana; **near** — visión cercana; **night** — visión nocturna; **peripheral** — visión periférica; **tunnel** — visión de túnel
visit *n* consulta, visita; **doctor's** — consulta *or* visita médica, consulta con el médico, visita al médico; **unscheduled** — consulta sin cita, consulta *or* visita

no programada; *vt* visitar

visitor *n* visitante *mf*

visual *adj* visual

visualization *n* visualización *f*

visualize *vt* visualizar

vital *adj* vital

vitality *n* vitalidad *f*

vitamin *adj* vitamínico; *n* vitamina; **fat-soluble** — vitamina liposoluble; — **A** (**B**₁₂, etc.) vitamina A (**B**₁₂, etc.); — **B complex** complejo vitamínico B; **water-soluble** — vitamina hidrosoluble

vitiligo *n* vitiligo *or* vitiligo

vitreous *adj* vitreo

VLDL *abbr* very low density lipoprotein. *V. lipoprotein.*

vocal *adj* vocal

voice *n* voz *f*; **to hear voices** (*psych*) oír *or* escuchar voces

void *vi* vaciar la vejiga, orinar

volt *n* voltio

volume *n* volumen *m*; **tidal** — volumen corriente

voluntary *adj* voluntario

volunteer *n* voluntario -ria *mf*

volvulus *n* vólvulo

vomit *n* vómito (*frec. pl*); *vt, vi* vomitar, arrojar (*fam*), devolver (*fam*), deponer (*Mex, fam*); **Did you vomit blood?**.. ¿Vomitó sangre?

vomiting *n* vómito (*frec. pl*), (el) vomitar

voodoo *n* vudú *m*

voriconazole *n* voriconazol *m*

voyeurism *n* voyeurismo

VSD *abbr* ventricular septal defect. *V. defect.*

vulnerable *adj* vulnerable

vulva *n* (*pl -vae*) vulva

W

wafer *n* (*pharm*) tableta dispersable, comprimido dispersable (*esp. Esp*)

waist *n* cintura

waistline *n* parte más estrecha de la cintura, circunferencia de la cintura

wait *vi* esperar; **to — for** esperar; **Other patients are waiting for me.**..Otros pacientes me esperan.

waiting list *n* lista de espera

wake *vt, vi* (*pret* woke; *pp* woke *o* waked) (*también to — up*) despertar(se)

wake-up call *n* (*fam*) llamada *or* llamado de atención

walk *vi* caminar, andar; **Walk over here**..Camina hacia acá..**Let me see how you walk.**..Déjeme ver como camina; **to — in one's sleep** caminar dormido

walker *n* andador *m*, andadera (*Mex*), aparato que se usa como soporte al caminar; **front-wheeled** — andador con

ruedas delanteras

walking *n* (el) caminar; **Walking is good for you.**..Caminar es bueno para Ud.

wall *n* pared *f*; **abdominal** — pared abdominal; **chest** — pared torácica

wall-eyed *adj* (*fam*) con un ojo despiñado, con un ojo desviado hacia afuera

war *n* guerra; **nuclear** — guerra nuclear

ward *n* (*of a hospital*) sala; **maternity** — sala de maternidad; **observation** — sala de observación

ward clerk (*ant*) *V. patient service representative* *bajo* representative.

warfarin *n* warfarina

warm *adj* tibio, un poco caliente; **to be o feel** — tener *or* sentir calor; — **water** (*very warm*) agua caliente, (*not very warm*) agua tibia; *vt* (*también to — up*) calentar; *vi to — up* calentarse; (*sports*) hacer (el) calentamiento, hacer

ejercicios de calentamiento
warmth *n* calor *m*
warmup *n* (ejercicios de) calentamiento
warning *n* advertencia, aviso, alerta; —
sign señal *f* de advertencia *or* alerta
wart *n* verruga; **genital** — verruga genital; **plantar** — verruga plantar
wash *vt* lavar; **to** — **one's hair (face, hands, etc.)** lavarse el pelo (la cara, las manos, etc.)
washcloth *n* toallita *or* toalla facial, paño
wasp *n* avispa
waste *n* desechos, residuos; **hazardous** — desechos *or* residuos peligrosos; **medical** — desechos *or* residuos médicos; **metabolic** — desechos *or* residuos metabólicos; *vt* desperdiciar; (*money*) malgastar; **We don't want to waste health care dollars.** No queremos malgastar recursos sanitarios.
wastewater *n* aguas residuales
wasting *n* desgaste *m*; **muscle** — desgaste muscular
watchful waiting *n* espera vigilante
water *n* agua; **distilled** — agua destilada; **drinking** — agua potable; **fresh** — agua dulce; **hard** — agua dura, agua con alto contenido de sales; **mineral** — agua mineral; **purified** — agua purificada; **running** — agua corriente; **salt** — agua salada; **soft** — agua blanda, agua con bajo contenido de sales; **tap** — agua del grifo, agua de la llave, agua de la canilla (*esp. SA*)
waterborne *adj* transmitido por el agua
waterbrash *n* salivación *f* refleja que precede al vómito
watery *adj* acuoso; — **discharge** secreción acuosa
wave *n* ola; (*sound, light, etc.*) onda; **brain** — onda cerebral; **heat** — ola de calor; **shock** — onda de choque
wavelength *n* longitud *f* de onda
wax *n* cera; **ear** — cerumen *m* (*form*), cera de los oídos
weak *adj* débil
weaken *vt, vi* debilitar(se)
weakening *n* debilitamiento, decaimiento
to
weakness *n* debilidad *f*
wean *vt* destetar
weaning *n* destete *m*; — **from the ventilator** destete del respirador *or* ventila-

dor
weapon *n* arma; **biologic** — arma biológica; **chemical** — arma química
wear *vt* (*pret wore; pp worn*) usar, llevar; **You should wear a hat.** Debe usar sombrero... **You need to wear this brace.** Tiene que usar este aparato ortopédico... **Wear light-colored clothing when you are around ticks.** Use ropa de colores claros cuando haya garrapatas; *vi to* — **off** pasar; **The numbness will wear off in a couple of hours.** El entumecimiento se le pasará en un par de horas; **to** — **out** gastar(se); **This prosthesis will wear out in 10 or 15 years.** Esta prótesis se gastará en 10 ó 15 años. Esta prótesis durará 10 ó 15 años.
weather *n* tiempo; **under the** — (*fam*) (un poco) enfermo
web *n* membrana; **esophageal** — membrana esofágica
webbed *adj* alado; — **neck** cuello alado
weed (*fam*) marihuana, marihuana (*Mex*), hierba (*fam*), mota (*Mex, CA; fam*)
week *n* semana
weekend *n* fin *m* de semana; — **warrior** guerrero -ra *mf* de fin de semana
weep *vi* (*pret & pp wept*) llorar; (*lesion*) secretar líquido
Wegener's granulomatosis *n* (*ant*) granulomatosis con poliangeítis, granulomatosis *f* de Wegener (*ant*)
weigh *vt, vi* pesar; **The nurse will weigh you.** La enfermera lo va a pesar... **How much do you weigh?** ¿Cuánto pesa? — **weight** *n* peso; (*sports*) pesa; **excess** — sobrepeso; **ideal body** — peso corporal ideal; **lean body** — peso corporal magro; **to lift weights** levantar pesas
weightlifting *n* levantamiento de pesas, (el) levantar pesas, (*in competition*) halterofilia; — **belt** cinturón de levantamiento
welfare *n* bienestar *m*; (*US, governmental assistance*) asistencia social
well *adj & adv* (*comp better; super best*) bien; **to get** — recuperarse, mejorarse, curarse
wellbeing, well-being *n* bienestar *m*
wellness *n* bienestar *m*, sanidad *f*
welt *n* verdugo
went *pret* de *go*

wept *pret & pp de weep*

wet *adj* (*comp wetter; super wettest*) mojado; **to get** — mojarse; *vt* (*pret & pp wet o wetted; ger wetting*) mojar; **to** — **the bed** orinarse en la cama, mojar la cama

wet dream *n* emisión nocturna (*form*), sueño húmedo

wet nurse *n* nodriza

wheel *n* (*hive*) roncha, habón *m* (*esp. Esp*); (*welt*) verdugo

wheat *n* trigo

wheelchair *n* silla de ruedas; **electric** — silla de ruedas eléctrica; **folding** — silla de ruedas plegable; **manual** — silla de ruedas manual; **motorized** — silla de ruedas motorizada

heeze *n* sibilancia (*form*), silbido (en el pecho); *vi* tener sibilancias, tener silbidos (en el pecho); **Have you been wheezing?**...¿Ha tenido sibilancias al respirar?...¿Ha tenido silbidos en el pecho?

wheezing *n* sibilancias (*form*), silbidos (en el pecho)

whenever *adv* (*doesn't matter when*) cuando quiera, a la hora que sea; (*every time that*) cada vez que; **whenever you have pain**...cada vez que tenga dolor

wey *n* suero de leche

whiplash *n* latigazo (cervical)

whipworm *n* tricocéfalo

whirlpool *n* bañera de hidromasaje, tina de hidromasaje (*esp. Mex*)

whisper *vt* susurrar, decir en voz baja; **I'm going to whisper a word to see if you can hear me**...Voy a susurrar una palabra para ver si me puede escuchar; *vi* susurrar, hablar en voz baja

white *adj* blanco; *n* (*of an egg*) clara

whitehead *n* (*derm*) punto blanco

whitener *n* blanqueador *m*; **teeth o tooth** — blanqueador dental

whitening *n* (*dent*) blanqueamiento (dental)

white noise *n* ruido blanco

whitish *adj* blanquecino

whitlow *n* panadizo (herpético), infección de la punta de un dedo (*producida por el herpes en la mayoría de los casos*)

WHO *abbr* World Health Organiza-

tion. *V. organization.*

whole *adj* integral, entero, total, todo el; — **blood** sangre total; **whole-grain cereals** cereales integrales; — **milk** leche entera; — **wheat** trigo integral; **the whole tumor**...todo el tumor

whooping cough *n* tos ferina, coqueluche *m&f* (*fam*)

wick *n* mecha

wide *adj* ancho

widen *vt* ensanchar, hacer más ancho

widow *n* viuda

widowed *adj* viudo

widower *n* viudo

width *n* anchura, ancho

wife *n* (*pl wives*) esposa

wig *n* peluca

wiggle *vt, vi* mover(se); **Wiggle your toes**...Mueva sus dedos del pie.

wild *adj* (*animal*) salvaje, (*plant*) silvestre

will *n* voluntad *f*; **against your** — contra su voluntad; **of one's own free** — por voluntad propia; — **power** fuerza de voluntad, autodisciplina; — **to live** ganas de vivir

wind *n* viento; (*fam, stamina*) resistencia, capacidad *f* para esforzarse sin quedarse sin aliento

windburn *n* sequedad *f* y ardor de la piel producidos por el viento

winded *adj* (*fam*) sin aliento *or* aire

windpipe *n* (*fam*) tráquea

wine *n* vino; **red** — vino tinto; **white** — vino blanco

wing *n* (*of a hospital*) ala

winged scapula *n* escápula alada

winter *n* invierno; — **itch** sequedad *f* de la piel con comezón que ocurre generalmente en el invierno

wipe *vt* enjugar; **to** — **oneself** (*after moving bowels*) limpiarse

wire *n* alambre *m*

wired *adj* (*fam*) acelerado

wishful thinking *n* (el) creer que algo es verdadero porque se desea intensamente

witchcraft *n* brujería

witch hazel *n* agua de hamamelis

withdrawal *n* síndrome *m* de abstinencia (*form*), síntomas sufridos por el adicto o alcohólico al suspender drogas o alcohol

withdrawn *adj* retraído

wives *pl de wife*

woke *pret de wake*

woman *n (pl women)* mujer *f*

womb *n* útero, matriz *f*, vientre *m (fam)*

women *pl de woman*

women's room *n* baño de mujeres *or* damas

wool *n* lana

woozy *adj (fam)* mareado, drogado

word *n* palabra; — **finding difficulty** *di-* dificultad *f* para encontrar palabras

wore *pret de wear*

work *adj* laboral, del trabajo; *n* trabajo;

social — trabajo social; *vi* trabajar; (*to*

function) funcionar, trabajar; **Your**

kidneys have stopped working. Sus

riñones han dejado de funcionar; **to** —

out (*to exercise*) hacer ejercicio (*esp.*

del tipo que se hace en un gimnasio)

worker *n* obrero *-ra mf*, trabajador *-ra*

mf; **social** — trabajador social, asis-

tente *mf* social

worker's compensation *n* compensación

f laboral, programa *m* de seguro para

compensar heridas relacionadas al tra-

bajo

workout *n* sesión *f* de ejercicio (*esp.* *del*

tipo que se hace en un gimnasio)

workplace *n* lugar *m* de(l) trabajo

workshop *n* taller *m*; **parenting** — taller

de padres

workup *n* conjunto de exámenes que se

realiza para determinar la causa de un

síntoma o signo

worm *n* gusano; (*intestinal*) lombriz *f*,

gusano

worn *pp de wear*

worry *n (pl -ries)* preocupación *f*, in-

quietud *f*; *vi (pret & pp -ried)* preocu-

parse; **You worry too much**. Se pre-

ocupa demasiado.

worse (*comp de bad y badly*) *adj & adv*

peor; **to get** — empeorar, agravarse; **to**

make — agravar, empeorar; **Is there**

anything that makes the pain worse?

...¿Hay algo que le agrave el dolor?

worsening *n* empeoramiento, agrava-

miento

wound *n* herida; **entrance** — orificio de

entrada; **exit** — orificio de salida; **flesh**

— herida superficial (*que no afecta*

ningún órgano); **gunshot** — herida de

bala, balazo (*fam*); **knife** — cuchillada;

penetrating — herida penetrante;

puncture — herida punzante; **stab** —

puñalada, cuchillada; *vt* herir

wounded *adj* herido; **the** — los heridos

wrap *n (bandage material)* venda; **self-**

adherent elastic — venda elástica

autoadherente (*Amer*), venda elástica

cohesiva (*Esp*); *vt (pret & pp wrap-*

ped; *ger wrapping*) envolver

wrench *vt to* — **one's back** (*fam*) lasti-

marse la espalda

wrinkle *n* arruga; **Smoking causes wrin-**

kles. Fumar causa arrugas; *vt, vi* arru-

gar(se)

wrist *n* muñeca

writer's cramp *n* calambre *m* del escri-

biente *or* escritor

writhe *vi* retorcerse

X

xanthoma *n* xantoma *m*

x-ray *adj* de rayos X; — **department**

unidad *f* de rayos equis; *n* rayo X;

(*film*) radiografía, placa (*fam*); **chest**

— radiografía de tórax; *vt* hacer una radiografía de, radiografiar (*esp. Esp, form*); **We need to x-ray your foot..**

Tenemos que hacer una radiografía de su pie (radiografiar su pie).

Y

yarrow *n* (bot) milenrama

yawn *n* bostezo; *vi* bostezar

yaws *n* pian *m*, frambesia

year *n* año

yearly *adj* anual; *adv* anualmente

yeast *n* levadura; **brewer's** — levadura de cerveza; — **infection** candidiasis *f* (form), infección por levaduras *or* hongos

yellow *adj* amarillo

yellowish *adj* amarillento

yellow jacket *n* avispa amarilla, (tipo de)

avispa

yesterday *adv* ayer

yoga *n* yoga *m*

yogurt *n* yogur *m*

yohimbine *n* yohimbina

yolk *n* yema; **egg** — yema de huevo; —

sac saco vitelino

young *adj* joven; — **person** joven *mf*

younger (comp of **young**) *adj* más joven, menor; — **brother** hermano menor

youth *n* juventud *f*

yucca *n* (bot) yuca

Z

zafirlukast *n* zafirlukast *m*

zalcitabine *n* zalcitabina

zaleplon *n* zaleplón *m*, zaleplon *m*

zanamivir *n* zanamivir *m*

zen *adj* & *n* zen *m*

zidovudine *n* zidovudina

zinc *n* zinc *m*; — **oxide** óxido de zinc

zip code *n* código postal

zipper *n* cierre *m*, cremallera (*esp. Esp*)

ziprasidone *n* ziprasidona

zit *n* (fam o vulg) grano, barro

zoledronic acid, zoledronate *n* ácido zoledrónico, zoledronato (*esp. Esp*)

zolmitriptan *n* zolmitriptán *m*

zolpidem *n* zolpidem *m*

zombie *n* zombi *or* zombie *m*; **to feel**

like a — sentirse como un zombi

zone *n* zona; **comfort** — zona de confort

zoophilia *n* zoofilia

zoster (fam) *V. herpes zoster.*

zygomycosis *n* zigomicosis *f*

zygote *n* cigoto

ESPAÑOL-INGLÉS
SPANISH-ENGLISH

This page intentionally left blank

A

AA See **Alcohólicos Anónimos**.

AAN *abbr* **anticuerpo antinuclear**. See **anticuerpo**.

abacavir *m* abacavir

abajo *adv* below; **de** — lower; **la parte de abajo**..the lower part; **hacia** — downward, down

abandonar *vt* (*una dieta, un tratamiento, etc.*) to give up on, to stop

abandono *m* cessation; — **del tabaco** smoking cessation

abastecimiento *m* supply

abatelenguas *m* (*pl -guas*) (*Mex*) tongue depressor *o* blade

abdomen *m* abdomen, belly, stomach (*fam*)

abdominal *adj* abdominal; *m* (*ejercicio*) sit-up

abdominoplastia *f* abdominoplasty

abeja *f* bee; — **africanizada** *or* **asesina** Africanized *o* killer bee

abertura *f* opening

abierto *-ta* (*pp of abrir*) *adj* open

ablación *f* ablation; — **con yodo radiactivo** radioactive iodine ablation; — **por radiofrecuencia** radiofrequency ablation

ablandador *m* softener; — **de heces**, — **fecal** stool softener

ablandar *vt* to soften

abombamiento *m* (*abultamiento*) bulging, bulge

abordaje *m* approach; — **quirúrgico** surgical approach

abortar *vt* to abort; *vi* (*con intención*) to have an abortion; (*sin intención*) to miscarry, to have a miscarriage

abortivo *adj* & *m* abortifacient

aborto *m* abortion, miscarriage; — **de repetición** habitual abortion; — **espontáneo** spontaneous abortion, miscarriage; — **habitual** habitual abortion; — **incompleto** incomplete abortion; — **por nacimiento parcial** partial birth abortion; — **terapéutico** therapeutic abortion; **amenaza de** —

threatened abortion; **sufrir un** — to miscarry; **tener un** — to have an abortion; (*espontáneo*) to miscarry

abotonar *vt, vr* to button (up)

abrasión *f* (*form*) abrasion

abrasivo *-va* *adj* & *m* abrasive

abrazar *vt* to embrace, hug

abrazo *m* embrace, hug

abrigo *m* coat

abrir *vt, vr* (*pp abierto*) to open

abrochar *vt, vr* to buckle, to button (up)

absceso *m* abscess

absentismo *m* absenteeism

absorbente *adj* absorbent

absorber *vt* to absorb

absorbible *adj* (*sutura, etc.*) absorbable; **no** — nonabsorbable

absorciometría de rayos X de energía dual *f* dual-energy X-ray absorptiometry (DEXA)

absorción *f* absorption

abstenerse *vr* to abstain; — **del alcohol** to abstain from drinking alcohol

abstinencia *f* abstinence; — **periódica** rhythm method

abuelo *-la* *m* grandfather, grandparent; *f* grandmother

abultamiento *m* bulging, bulge

abultar *vi* to bulge, to bulge out

aburrido *-da* *adj* bored

aburrir *vt* to bore; *vr* to become bored

abusador *-ra* *mf* abuser

abusar *vi* to abuse; (*sexualmente*) to abuse, molest (*sexually*)

abusivo *-va* *adj* abusive

abuso *m* maltreatment (*form*), abuse; — **de (los) adultos mayores** (*esp. Mex*) elder maltreatment *o* abuse; — **de drogas** drug abuse; — **de (los) niños** child maltreatment *o* abuse; — **de (las) personas mayores** elder maltreatment *o* abuse; — **de sustancias** substance abuse; — **físico** physical maltreatment *o* abuse; — **infantil** child maltreatment *o* abuse; — **psicológico** psychological maltreatment *o* abuse; — **sexual** sexual

maltreatment *o* abuse
acabar *vi* (*medicina, etc.*) to run out; **Se me acabaron las pastillas**..I ran out of pills..My pills ran out.
acalasia *f* achalasia
acalculoso *-sa adj* acalculous
acantosis nigricans *f* acanthosis nigricans
acarbosa *f* acarbose
acariciar *vt* to caress, to fondle
ácaro *m* mite; (*garrapata*) tick; — **de la cosecha** harvest mite, chigger; — **del polvo** dust mite; — **rojo** harvest mite, chigger
acaso *adv* **por si** — just in case
acatarrarse *vr* to catch a cold
acatisia *f* akathisia
accesible *adj* accessible; — **para silla(s) de ruedas** wheelchair accessible
acceso *m* access; (*ataque*) fit, spell; — **a la atención médica** access to medical care; — **para silla(s) de ruedas** wheelchair access; — **venoso** venous access
accesorio *-ria adj* accessory
accidentado *-da adj* injured (*in an accident*); *mf* accident victim
accidental *adj* accidental, unintended; **muerte** *f* — accidental death
accidentarse *vr* to have an accident
accidente *m* accident; — **cerebrovascular** cerebrovascular accident, stroke; — **cerebrovascular isquémico** ischemic stroke; — **de trabajo** work-related accident; — **de tráfico** *or* **tránsito** traffic accident; — **isquémico transitorio** (AIT) transient ischemic attack (TIA); — **laboral** work-related accident
acción *f* action; **de** — **corta** short-acting; **de** — **intermedia** intermediate-acting; **de** — **prolongada** long-acting; **de** — **rápida** rapid-acting, fast-acting
aceite *m* oil; — **de cacahuete** *or* **cacahuete** peanut oil; — **de cártamo** safflower oil; — **de citronela** citronella oil; — **de coco** coconut oil; — **de colza** rapeseed oil; — **de eucalipto de limón** lemon eucalyptus oil; — **de geranio** geranium oil; — **de hígado de bacalao** cod-liver oil; — **del árbol del té** tea tree oil; — **de limón** lemon oil; — **de maíz** corn oil; — **de maní** peanut oil; — **de oliva** olive oil; — **de onagra**

evening primrose oil; — **de palma** palm oil; — **de pescado** fish oil; — **de ricino** castor oil; — **esencial** essential oil; — **mineral** mineral oil; — **vegetal** vegetable oil
acelerado *-da adj* (*fam*) hyperactive, nervously energetic, wired (*fam*)
acelular *adj* acellular
aceptación *f* (*etapa del duelo, etc.*) acceptance
acero *m* steel; — **inoxidable** stainless steel
acervo genético *m* gene pool
acetábulo *m* acetabulum
acetaminofén, acetaminofeno *m* acetaminophen, paracetamol (*INN*)
acetato *m* acetate
acetazolamida *f* acetazolamide
acético *-ca adj* acetic
acetilcisteína *f* acetylcysteine
acetona *f* acetone
achacoso *-sa adj* sickly, having many ailments, complaining of many ailments
achaque *m* mild illness, ailment, affliction, complaint
acíbar *m* (*bot*) aloe
aciclovir *m* acyclovir
acidez *f* acidity; (*estomacal*) heartburn, acid stomach (*fam*)
ácido *-da adj* & *m* acid; — **acético** acetic acid; — **acetilsalicílico** acetylsalicylic acid; — **alendrónico** alendronic acid, alendronate; **ácidos alfa hidróxidos** alpha hydroxy acids; — **ascórbico** ascorbic acid; — **azelaico** azelaic acid; — **bórico** boric acid; — **clorhídrico** hydrochloric acid; — **del estómago** stomach acid; — **desoxirribonucleico** (ADN) deoxyribonucleic acid (DNA); — **fólico** folic acid, folate; — **folínico** folinic acid, leucovorin (*USAN*); — **gamma hidroxibutírico** gamma-hydroxybutyrate *o* gamma-hydroxybutyric acid (GHB), liquid ecstasy (*fam*); — **gástrico** gastric acid; — **glutámico** glutamic acid; — **graso** *See ácido graso* as a separate entry; — **hialurónico** hyaluronic acid; — **ibandrónico** ibandronic acid, ibandronate; — **láctico** lactic acid; — **linoleico** linoleic acid; — **nalidixico** nalidixic acid; — **nicotínico** nicotinic acid, niacin; — **nítrico**

- nitric acid; — **paraaminobenzoico** *or* **para-aminobenzoico** paraaminobenzoic *o* para-aminobenzoic acid (PABA); — **retinoico** retinoic acid; — **ribonucleico** (ARN) ribonucleic acid (RNA); — **risedrónico** risedronic acid, risedronate; — **salicílico** salicylic acid; — **tartárico** tartaric acid; — **tricloroacético** trichloroacetic acid; — **úrico** uric acid; — **valproico** valproic acid, valproate; — **zoledrónico** zoledronic acid, zoledronate
- ácido graso** *m* fatty acid; — — **esencial** essential fatty acid; — — **insaturado** unsaturated fatty acid; — — **monoinsaturado** monounsaturated fatty acid; — — **omega-3** omega-3 fatty acid; — — **poliinsaturado** polyunsaturated fatty acid; — — **saturado** saturated fatty acid; — — **trans** trans fatty acid
- acidophilus** *m* acidophilus
- aclamar** *vt* (*la voz o la garganta*) to clear (*one's throat*)
- aclimatarse** *vr* to become acclimated
- acné** *m&f* acne; — **quístico** cystic acne; — **rosácea** acne rosacea, rosacea (*fam*)
- acojinado -da** *adj* padded
- acojinar** *vt* to pad, cushion
- acolchado -da** *adj* padded; *m* padding
- acolchar** *vt* to pad, cushion
- acompañante** *mf* companion, person accompanying
- acondicionador** *m* conditioner; — **de cabello or pelo**, — **capilar** (*esp. Esp*) hair conditioner
- acondicionamiento** *m* conditioning; — **físico** physical conditioning, fitness
- acondroplasia** *f* achondroplasia
- acongojar** *vt* to upset, worry, concern
- aconsejar** *vt* to advise
- acontecimiento** *m* occurrence, event, development
- acordarse** *vr* to remember, to recall; **Me acuerdo de eso**..I remember that.
- acortar** *vt* to shorten
- acosar** *vt* to harass, (*ped*) to bully
- acoso** *m* harassment, (*ped*) bullying; — **sexual** sexual harassment
- acostarse** *vr* to lie down; (*en la cama, para dormir*) to go to bed
- acostumbrarse** *vr* to get used to
- acrilamida** *f* acrylamide
- acrílico -ca** *adj & m* acrylic
- acrocordón** *m* (*derm*) acrochordon, skin tag
- acrofobia** *f* acrophobia
- acromegalia** *f* acromegaly
- acta** *f* certificate; — **de nacimiento** birth certificate
- actínico -ca** *adj* actinic
- actinomicosis** *f* actinomycosis
- actitud** *f* attitude
- activador** *m* activator; — **tisular del plasminógeno**, — **del plasminógeno tisular** tissue plasminogen activator (tPA)
- activar** *vt* to activate
- actividad** *f* activity; **actividades cotidianas** activities of daily living
- activo -va** *adj* active, energetic; **sexualmente** — sexually active
- acto** *m* act; — **sexual** sexual intercourse, intercourse; **durante el acto sexual**.. during sexual intercourse
- ACTP** *abbr* angioplastia coronaria transluminal percutánea. *See* angioplastia.
- actual** *adj* current
- actualización** *f* (*psych*) actualization
- actuar** *vi* (*droga, etc.*) to act
- acuchillar** *vt* to stab
- acudir** *vi* to seek, to go; — **al médico** to go to the doctor, to seek medical attention
- acúfeno** *m* (*frec. pl*) tinnitus
- acumulación** *f* accumulation, buildup
- acumular** *vt* to accumulate; *vr* to accumulate, build up
- acumulativo -va** *adj* cumulative; **efecto** — cumulative effect
- acuoso -sa** *adj* aqueous, watery; **secreción acuosa** watery discharge
- acupresión** *f* acupressure
- acupuntura** *f* acupuncture
- acústico -ca** *adj* acoustic
- adalimumab** *m* adalimumab
- adapaleno** *m* adapalene
- adaptación** *f* adaptation
- adaptar** *vt, vr* to adapt, to adjust; **bien adaptado** well-adjusted
- adecuado -da** *adj* appropriate, suitable; (*suficiente*) adequate, sufficient
- adefovir** *m* adefovir
- adelante** *adv* **hacia** — forward
- adelgazarse** *vr* to get *o* become thin, to lose weight

adenitis *f* adenitis
adenocarcinoma *m* adenocarcinoma
adenoidectomía *f* adenoidectomy
adenoides *fpl* adenoids
adenoiditis *f* adenoiditis
adenoma *m* adenoma; — **velloso** villous adenoma
adenomatoso *-sa adj* adenomatous
adenomiosis *f* adenomyosis
adenosina *f* adenosine
adenovirus *m (pl -rus)* adenovirus
adentro *adv* inside
adherencia *f* adherence; (*brida*) adhesion; — **al tratamiento** adherence to treatment
adherido *-da adj* adherent, attached
adhesivo *-va adj & m* adhesive
adicción *f* addiction; — **a la heroína** heroin addiction
adictivo *-va adj* addictive
adicto *-ta adj* addicted; **volverse** — to get *o* become addicted; *mf* addict; — **a la heroína** heroin addict
adiposo *-sa adj* fatty; **tejido** — fatty tissue
aditivo *-va adj & m* additive
administración *f* administration; **Administración de Alimentos y Drogas (US)** Food and Drug Administration (FDA)
administrador *-ra mf* administrator; — **de casos** case manager
administrar *vt (una droga, etc.)* to administer; (*un hospital, etc.*) to administer
admisión *f (Ang, al hospital)* admission
admitir *vt (Ang, al hospital)* to admit
ADN *abbr* ácido desoxirribonucleico.
See ácido.
adolescencia *f* adolescence
adolescente *adj & mf* adolescent
adolrido *-da (Amer)* *See dolorido.*
adopción *f* adoption
adoptar *vt* to adopt
adoptivo *-va adj* adoptive; **padres adoptivos** adoptive parents
adormecer *vt (con anestesia local)* to anesthetize, to numb up; *vr (entumecerse)* to become numb, to go to sleep (*fam*), to fall asleep (*fam*)
adormecido *-da adj* numb, asleep (*fam*)
adormecimiento *m* numbness
adormilado *-da adj* drowsy

adquirido *-da adj* acquired; — **en la comunidad** community-acquired
adquirir *vt* to acquire
adrenal *adj* adrenal; *f* adrenal gland
adrenalectomía *f* adrenalectomy
adrenalina *f* adrenaline
adsorbente *adj* adsorbent
adulterar *vt* to adulterate
adulto *-ta adj & mf* adult, grown-up (*fam*)
adverso *-sa adj* adverse
advertencia *f* warning
adyuvante *adj* adjuvant
aeróbic *m* aerobics; — **de bajo impacto** low impact aerobics
aeróbico *-ca adj (metabolismo)* aerobic; *mpl (esp. SA)* aerobics
aeróbics *mpl (esp. Mex)* aerobics
aerobio *-bia adj (micro)* aerobic
aerosol *m* aerosol, spray; inhaler; — **de pimienta** pepper spray; — **dosificador** metered-dose inhaler; — **nasal** nasal inhaler *o* spray; **en** — aerosolized
afasia *f* aphasia; — **expresiva** expressive aphasia; — **receptiva** receptive aphasia
afección *f (cariño)* affection; (*enfermedad*) disease, condition, affliction
afectar *vt* to affect; **afectado por**..affected by; **no afectado** unaffected
afectivo *-va adj* emotional
afecto *m* affection; (*psych*) affect; — **aplanado** flat affect; — **embotado** blunted affect
afectuoso *-sa adj* affectionate
afeitadora *f* (electric) shaver
afeitar *vt, vr* to shave
afeminado *-da adj* effeminate
aféresis *f* apheresis
afilado *-da adj* sharp
afinidad *f* affinity
aflatoxina *f* aflatoxin
aflicción *f* distress; affliction
afligir *vt* to afflict; (*apenar*) to upset, disturb; to hurt
aflojar *vt* to loosen; (*relajar*) to relax; **Afloje el brazo**..Relax your arm.
afónico *-ca adj* hoarse, having lost one's voice; **estar** — to be hoarse, to have lost one's voice
afrecho *m* bran
afrodisíaco, **afrodisiaco** *adj & m* aphrodisiac

afrontar *vt* to face, confront, (*lidiar con*) to cope with

afta *f* aphthous ulcer (*form*), canker sore; (*candidiasis oral*) thrush

agachar *vt* (*la cabeza*) to bend down (*one's head*); **Agache la cabeza**.. Bend your head down; *vr* to bend over, bend down, stoop

agammaglobulinemia *f* agammaglobulinemia

agarradera *f* (*barra*) grab bar

agarrar *vt* to grasp, grip; (*fam, una enfermedad*) to catch (*a disease*)

agarre *m* grip

agencia *f* agency

agente *m* (*pharm, etc.*) agent; — **naranja** Agent Orange; — **patógeno** pathogen

ágil *adj* agile

agitación *f* agitation, restlessness

agitado *-da adj* agitated, upset

agitar *vt* to agitate, to upset; to shake; **Agítese bien antes de usarse**.. Shake well before using; *vr* to become agitated, to become upset; to fidget

agobiar *vt* overwhelm

agonía *f* suffering preceding death, period preceding death; agony, intense pain, intense suffering

agónico *-ca adj* agonal

agorafobia *f* agoraphobia

agotado *-da adj* exhausted, run-down; used up

agotador *-ra adj* exhausting, tiring

agotamiento *m* extreme fatigue, exhaustion; depletion; (*profesional*) burnout

agotar *vt* to exhaust, to tire out; to deplete; *vr* to become exhausted, to tire out; to become depleted

agrandamiento *m* enlargement

agrandar *vt* to enlarge, make bigger; *vr* to get *o* become bigger

agravamiento *m* worsening, deterioration

agrarar *vt* to aggravate, make worse; *vi, vr* to get worse; **Se agravó**..He got worse.

agregar *vt* to add; **No agregue sal**.. Don't add salt.

agresión *f* aggression; (*asalto*) assault; — **sexual** sexual assault

agresivo *-va adj* aggressive, combative

agrícola *adj* agricultural

agricultor *-ra m/f* farmer

agrietado *-da adj* cracked, split, (*labios, piel*) chapped

agrietarse *vr* to crack, to split, (*labios, piel*) to chap, get chapped

agrio *-gria adj* sour

agrupación *f* cluster; — **de casos** cluster of cases

agrras *fpl* heartburn

agua *f* water; — **corriente** running water; — **de hamamelis** witch hazel; — **del grifo**, — **de la llave** tap water; — **destilada** distilled water; — **dulce** fresh water; — **dura** hard water; — **en el pulmón** (*la rodilla, etc.*) water on the lung (the knee, etc.); — **hirviendo** boiling water; — **mala** (*carabela portuguesa*) Portuguese man-of-war, stinging jellyfish; — **mineral** mineral water; **aguas negras** sewage, domestic wastewater; — **oxigenada** hydrogen peroxide; — **potable** potable water, drinking water; — **purificada** purified water; **aguas residuales** wastewater; — **salada** salt water; **aguas termales** hot springs

aguacate *m* avocado

aguamala *See* **agua mala** under **agua**.

aguantar *vt* to tolerate, endure, stand, bear; — **la respiración** (*fam*) to hold one's breath; **Aguante la respiración**..Hold your breath.

agudeza *f* acuity; — **visual** visual acuity

agudización *f* (*form*) exacerbation, flare

agudo *-da adj* (*enfermedad*) acute; (*dolor*) sharp; (*tono*) high-pitched

aguijón *m* stinger

aguja *f* needle; — **hipodérmica** hypodermic needle; — **mariposa** butterfly needle

agujero *m* hole

ahogar *vt* to drown; (*asfixiar*) to suffocate, smother; *vr* to drown; to suffocate, smother, to choke (*due to fumes, lack of air, etc.*), to feel short of breath; **Siento que me ahogo**..I feel short of breath.

ahogo *m* choking sensation, shortness of breath

ahorcar *vt* to hang (*by the neck*); *vr* to hang oneself

AINÉ *abbr* antiinflamatorio no esteroideo. *See* **antiinflamatorio**.

airbag *m* airbag

aire *m* air; — **condicionado** air conditioning; — **ambiente** or **ambiental** room air; — **contaminado** air pollution, smog; — **del ambiente** room air; **al** — **libre** outdoors; **tener** — (*esp. Mex, fam; en el pecho, abdomen, etc.*) to have air (*in one's chest, abdomen, etc.*) (*refers to a popular belief that pain in the chest or abdomen may be due to trapped air*)

aislado **-da** *adj* isolated; (*emocionalmente*) isolated, alienated

aislamiento *m* isolation; — **inverso** reverse isolation; — **protector** protective isolation; — **respiratorio** respiratory isolation

aislar *vt* to isolate; *vr* to isolate oneself

AIT *abbr* accidente isquémico transitorio. *See* accidente.

ajo *m* garlic

ajustable *adj* adjustable

ajustador *m* (*Carib*) brassiere

ajustar *vt* to adjust, to fit

ajuste *m* adjustment

ala *f* (*de un hospital*) wing (*of a hospital*)

alacrán *m* scorpion

alado **-da** *adj* webbed, winged; **cuello** — webbed neck; **escápula** — winged scapula

alambre *m* wire; — **de púas** barbed wire

alanina *f* alanine

alarma *f* alarm; — **de cama** bed alarm

albendazol *m* albendazole

albergue *m* shelter; — **para mujeres** women's shelter; — **para mujeres maltratadas** battered women's shelter; — **para personas sin hogar** homeless shelter

albinismo *m* albinism

albino **-na** *adj* & *mf* albino

albúmina *f* albumin

albuminuria *f* albuminuria

albuterol *m* albuterol

alcalino **-na** *adj* alkaline

alcalosis *f* alkalosis

alcance *m* reach; **fuera del** — **de los niños** out of reach of children

alcanfor *m* camphor

alcanzar *vt, vi* to reach; (*durar*) to last; **Las pastillas sólo me alcanzaron dos semanas.** The pills only lasted me two weeks.

alcaptonuria *f* alkaptonuria

alcohol *m* alcohol, liquor; — **bencílico** benzyl alcohol; — **desnaturalizado** denatured alcohol; — **isopropílico** isopropyl alcohol; — **para fricciones** or **para frotar** rubbing alcohol

alcohólico **-ca** *adj* & *mf* alcoholic; — **en recuperación** recovering alcoholic

Alcohólicos Anónimos (AA) *mpl* Alcoholics Anonymous (AA)

alcoholismo *m* alcoholism

aldosterona *f* aldosterone

aldosteronismo *m* aldosteronism

aleatorio **-ria** *adj* random; **pruebas aleatorias** random testing

alegre *adj* cheerful

alendronato, alendronato sódico, ácido

alendrónico (*INN*) *m* alendronate, alendronate sodium (*USAN*), alendronic acid (*INN*)

alérgeno, alergeno *m* allergen

alergia *f* allergy; — **al polen** allergy to pollen, hay fever; **alergias estacionales** seasonal allergies

alérgico **-ca** *adj* allergic; ¿Es Ud. alérgico a la penicilina?..Are you allergic to penicillin?

alergista *mf* allergist

alergología *f* study of allergies

alergólogo **-ga** *mf* allergist

alerta *adj* alert; *f* alert; — **sanitaria** health alert

aleteo *m* flutter; — **auricular** atrial flutter

alfa *f* alpha; — **fetoproteína** alpha fetoprotein; — **galactosidasa** alpha galactosidase; — **metildopa** alpha methyl-dopa

alfalfa *f* (*bot*) alfalfa

alfiler *m* pin

alfuzosina *f* alfuzosin

alga *f* alga; — **verdeazulada** blue-green algae; [*Nota: En inglés se usa casi siempre la forma plural: algae.*]

alginato *m* alginate

algodón *m* cotton

algodoncillo *m* (*Mex*) thrush

alheña *f* (*bot*) henna

alienado **-da** *adj* alienated

aliento *m* breath; **mal** — bad breath

alimentación *f* feeding, nourishment, diet; — **equilibrada** or **balanceada** balanced diet; — **por sonda** tube feed-

ing
alimentar *vt* to feed
alimentario *-ria adj* alimentary; (*dietético*) dietary
alimenticio *-cia adj* (*nutricional*) nutritional; (*dietético*) dietary
alimento *m* food; **alimentos enlatados** canned food(s); **alimentos infantiles** baby food(s); **alimentos naturales** health *o* natural food(s); **alimentos para bebés** baby food(s); **alimentos procesados** processed food(s); [*Nota: La traducción de alimento es siempre food, pero la traducción de alimentos puede ser equivalentemente food o foods.*]
alineación *f* alignment
alineamiento *m* alignment
alinear *vt* to align; *vr* to line up
alisar *vt* (*dent, etc.*) to make smooth, to smooth
alitiásico *-ca adj* acalculous
aliviar *vt* to alleviate, soothe, relieve; *vr* (*síntoma*) to resolve, to get better; (*Mex, fam, dar a luz*) to give birth, deliver
alivio *m* relief
alma *f* soul
almacén *m* store, reserve
almacenar *vt* to store, to reserve
almidón *m* starch; — **de maíz** cornstarch
almohada *f* pillow, cushion
almohadilla *f* small pillow, cushion, pad; — **térmica** *or* **eléctrica** heating pad
almorrana *f* hemorrhoid
almorzar *vi* to have lunch, to have a morning meal (*often social*)
almotriptán *m* almotriptan
almuerzo *m* lunch, morning meal (*often social*)
aloe, áloe *m* (*bot*) aloe
aloinjerto *m* allograft
alojarse *vr* to lodge
alópata *mf* allopath
alopatía *f* allopathy
alopático *-ca adj* allopathic
alopecia *f* alopecia
alopurinol *m* allopurinol
alpinismo *m* mountaineering
alprazolam *m* alprazolam
alquitrán *m* tar; — **de hulla** coal tar
alrededor *adv* around; — **del brazo** around your arm

alsine *m* (*bot*) chickweed
alta *f* (*del hospital*) discharge; **dar de —** to discharge
alteplasa *f* alteplase
alteración *f* disturbance; — **del nivel de conciencia** altered level of consciousness
alterado *-da adj* (*molesto*) upset
alterar *vt* to upset; *vr* to get *o* become upset
alternar *vt, vi* to alternate
alternativa *f* alternative
alternativo *-na adj* alternate; **días alternos** alternate days
altitud *f* altitude; **en —** at high altitude; **gran —** high altitude
alto *-ta adj* high, tall; upper; **Su glucosa está muy alta**..Your glucose is very high...**¿Es muy alto su papá?**..Is your father very tall?; **vías respiratorias altas** upper respiratory tract
altura *f* height; altitude, elevation; **¿Cuál es su altura?**..How tall are you?; **en —** at high altitude; **gran —** high altitude
alubias *fpl* beans
alucinación *f* hallucination
alumbramiento *m* childbirth, moment of delivery; delivery of the placenta and fetal membranes
alumbre *m* alum
aluminio *m* aluminum
alvéolo, alveolo *m* (*dent*) alveolus, socket; (*lung*) alveolus
amable *adj* friendly, kind
ama de casa *f* homemaker, housewife
amalgama *f* (*dent*) amalgam
amamantamiento *m* breastfeeding
amamantar *vt* to breastfeed, to feed, to nurse
amantadina *f* amantadine
amar *vt, vi* to love
amargo *-ga adj* bitter
amargón *m* (*bot*) dandelion
amarillento *-ta adj* yellowish
amarillo *-lla adj* yellow
ambidiestro, ambidextro *-tra adj* ambidextrous
ambiental *adj* environmental
ambiente *m* surroundings, environment
ambivalencia *f* ambivalence
ambliopía *f* amblyopia, lazy eye (*fam*)
ambrosía *f* (*bot*) ragweed
ambulación *f* ambulation

ambulancia *f* ambulance
ambulatorio -ria *adj* ambulatory, outpatient; **cirugía** — outpatient surgery; **paciente** *mf* — outpatient; **procedimiento** — outpatient procedure
ameba *f* ameba
amebiano -na *adj* amebic
amebiasis *f* amebiasis
amenaza *f* threat
amenazar *vt, vi* to threaten
amenorrea *f* amenorrhea
amianto *m* asbestos
amiba *f* ameba
amibiano -na *adj* amebic
amibiasis *f* amebiasis
amígdala *f* tonsil; (*cerebral*) amigdalá
amigdalectomía *f* tonsillectomy
amigdalitis *f* tonsillitis
amigo -ga *mf* friend
amilasa *f* amylase
amiloidosis *f* amyloidosis
amilorida *f* amiloride
aminoácido *m* amino acid
aminoglucósido *m* aminoglycoside
amiodarona *f* amiodarone
amiotrófico -ca *adj* amyotrophic
amistad *f* friendship; *fpl* friends
amitriptilina *f* amitriptyline
amlodipina *f* amlodipine
amlodipino *m* amlodipine
amnesia *f* amnesia
amniocentesis *f* (*pl -sis*) amniocentesis
amnionitis *f* amnionitis
amniótico -ca *adj* amniotic
amoniaco, amoníaco *m* ammonia
amonio *m* ammonium
amor *m* love; **hacer el** — to make love
amortiguado -da *adj* buffered
amoxicilina *f* amoxicillin
ampicilina *f* ampicillin
ampolla *f* blister; — **de sangre** blood blister; — **de Vater** ampulla of Vater
ampollosa -sa *adj* bullous
amprenavir *m* amprenavir
ámpula *f* (*Mex, Cuba*) ampule
amputación *f* amputation; — **por debajo de la rodilla** below-the-knee amputation; — **por encima de la rodilla** above-the-knee amputation
amputado -da *mf* amputee
amputar *vt* to amputate, to cut off (*fam*)
anabólico -ca *adj* anabolic
anabolizante *adj* anabolic

anacardo *m* cashew
anaeróbico -ca *adj* anaerobic (*esp. metabolism*)
anaerobio -bia *adj* (*micro*) anaerobic
anafiláctico -ca *adj* anaphylactic
anafilactoide *adj* anaphylactoid
anafilaxia, anafilaxis *f* anaphylaxis
anal *adj* anal
analfabetismo *m* illiteracy
analfabeto -ta *adj* illiterate
analgesia *f* analgesia; — **controlada por el paciente** patient-controlled analgesia
analgésico -ca *adj & m* analgesic
análisis *m* (*pl -sis*) analysis, test, assay, testing; (*psych, fam*) psychoanalysis, analysis (*fam*); — **de heces** stool test; — **de orina** urinalysis (*form*), urine test; — **de sangre** blood test; — **de semen** semen analysis
analista *mf* (*psych, fam*) psychoanalyst, analyst (*fam*)
analizador *m* analyzer
analizar *vt* to analyze
análogo *m* analogue
anaranjado -da *adj* orange
anastomosis *f* anastomosis
anastrozol *m* anastrozole
anatomía *f* anatomy; — **patológica** anatomic pathology
anatómico -ca *adj* anatomical
anatomopatólogo -ga *mf* anatomic pathologist
ancho -cha *adj* wide; *m* width
anchura *f* width
anciano -na *adj* old, elderly; *m* old man, old person; *f* old woman
andadera *f* (*Mex*) walker
andador *m* walker; — **con ruedas delanteras** front-wheeled walker
andar *vi* to walk
andrógeno *m* androgen
androginia *f* androgyny
andropausia *f* andropause
anemia *f* anemia; — **aplásica** aplastic anemia; — **de células falciformes**, — **drepanocítica**, — **falciforme** sickle cell anemia; — **ferropénica** (*form*) iron deficiency anemia; — **hemolítica** hemolytic anemia; — **perniciosa** pernicious anemia; — **por deficiencia de hierro** iron deficiency anemia; — **sideroblástica** sideroblastic anemia

anémico *-ca adj* anemic

anencefalia *f* anencephaly

anergia *f* anergy

anestesia *f* anesthesia; — **epidural** epidural anesthesia; — **espinal** spinal anesthesia; — **general** general anesthesia; — **local** local anesthesia; — **raquídea** spinal anesthesia; — **regional** regional anesthesia

anestesiarse *vt (local)* to anesthetize, to numb up (*fam*); (*general*) to anesthetize, to put to sleep (*fam*)

anestésico *-ca adj & m* anesthetic; — **general** general anesthetic; — **local** local anesthetic, numbing medicine (*fam*)

anestesiología *f* anesthesiology

anestesiólogo *-ga mf* anesthesiologist

anestesiista *mf* anesthesiologist; anesthetist

aneurisma *m* aneurysm; — **aórtico abdominal**, — **de aorta abdominal** abdominal aortic aneurysm; — **disecante** dissecting aneurysm; — **micótico** mycotic aneurysm

anexial *adj* adnexal

anfetamina *f* amphetamine

anfotericina B *f* amphotericin B

angéitis *f* angitis

angélica *f (bot)* angelica

angiitis *f (Ang)* angitis

angina *f (de pecho)* angina; (*amigdal*) tonsil; — **de Prinzmetal** Prinzmetal angina, variant angina; — **de Vincent** Vincent's angina; — **inestable** unstable angina; **tener anginas** (*Mex, fam*) to have tonsillitis; — **variante** or **vasoespástica** variant or vasospastic angina

anginoso *-sa adj* anginal

angiodisplasia *f* angiodyspasia

angioedema *m* angioedema

angiografía *f (técnica)* angiography; (*estudio*) angiogram; — **por tomografía computarizada** computed tomographic (CT) angiography

angiograma *m* angiogram

angioma *m* angioma; — **aracniforme** spider angioma, spider (*fam*)

angiomatosis *f* angiomatosis; — **bacilar** bacillary angiomatosis

angioplastia *f* angioplasty; — **coronaria transluminal percutánea** (ACTP) percutaneous transluminal coronary

angioplasty (PTCA)

angiosarcoma *m* angiosarcoma

ángulo *m* angle, bend; — **del ojo** angle of corner of the eye

angustia *f* anxiety, anguish

anhedonia *f (psych)* anhedonia

anilina *f* aniline

anillo *m* ring; — **vaginal** vaginal ring

animal *adj & m* animal; — **de compañía** companion animal; — **de servicio** service animal

animalito *m (esp. Mex, fam)* bug, insect; parasite

ánimo *m* spirits, mood, energy; **estado de** — mood; **oscilaciones** *fpl del* — mood swings

ano *m* anus

anoche *adv* last night

anomalía *f* anomaly, malformation, abnormality; — **congénita** congenital anomaly, birth defect

anomia *f (psych)* anomie

anorexia *f* anorexia; — **nerviosa** anorexia nervosa

anorexígeno *-na adj & m* anorexiating

anormal *adj* abnormal

anormalidad *f* abnormality

anotar *vt (valores del azúcar, etc.)* to record (*sugar values, etc.*)

anovulación *f* anovulation

anovulatorio *-ria adj* anovulatory

anquilosis *f* ankylosis

anquilostoma *m* hookworm

anquilostomiasis *f* ancylostomiasis

ansia *f (frec. pl)* craving, desire; anxiety; — **de nicotina** craving for nicotine

ansiedad *f* anxiety; — **de ejecución** or **desempeño** or **rendimiento** performance anxiety

ansiolítico *-ca adj* anxiolytic, antianxiety; *m* anxiolytic

ansioso *-sa adj* anxious

antagonista *m* antagonist; — **del calcio** calcium antagonist, calcium channel blocker; — **del CCR5** CCR5 antagonist; — **del receptor de angiotensina** angiotensin receptor blocker

anteanoche *adv* the night before last

anteayer *adv* the day before yesterday

antebrazo *m* forearm

antecedentes *mpl* history; — **de cáncer** (traumatismo, etc.) history of cancer (trauma, etc.); — **familiares** family

history; — **médicos, patológicos** *or* **personales** past medical history
anteojos *mpl* glasses, eyeglasses; — **oscuros** sunglasses

antepasado *m* ancestor

antepié *m* forefoot

anterior *adj* anterior; (*previo*) previous

antes *adv* before; **No tenía dolor antes..** I didn't have pain before; — **de** before;

antes de las comidas.. before meals;

— **de que** before; **antes de que se vaya..** before you go

antiácido *-da adj & m* antacid

antialérgico *-ca adj* preventing or treating allergies; *m* allergy medicine

antianginoso *-sa adj & m* antianginal

antiarrítmico *-ca adj & m* antiarrhythmic

antiasmático *-ca adj & m* antiasthmatic

antibacteriano *-na adj* antibacterial

antibiótico *-ca adj & m* antibiotic; — **de amplio espectro** broad-spectrum antibiotic

anticanceroso *-sa adj* anti-cancer

anticoagulante *adj* anticoagulant; *m* anticoagulant, blood thinner (*fam*); — **lúpico** lupus anticoagulant

anticoagular *vt* (*Ang*) to anticoagulate
anticolinérgico *-ca adj & m* anticholinergic

anticoncepción *f* contraception, birth control

anticonceptivo *-va adj & m* contraceptive; — **oral** oral contraceptive, birth control pill

anticongelante *m* antifreeze

anticonvulsivante *adj* anticonvulsant; *m* antiepileptic

anticonvulsivo *-va adj* anticonvulsant; *m* antiepileptic

anticuerpo *m* antibody; **anticuerpos contra su propio organismo..** antibodies against your own body; **anticuerpo antifosfolípido** antiphospholipid antibody; **anticuerpo antimitocondrial** antimitochondrial antibody; **anticuerpo antinuclear (AAN)** antinuclear antibody (ANA)

antidepresivo *-va adj & m* antidepressant; — **tricíclico** tricyclic antidepressant

anti diarreico *-ca adj & m* antiarrheal

antídoto *m* antidote

antidroga *adj* antidrug

antiemético *-ca adj & m* antiemetic

antiepiléptico *-ca adj* anticonvulsant; *m* antiepileptic drug, antiepileptic (*fam*)

antier *See* **anteayer**.

antiespasmódico *-ca adj & m* antispasmodic

antiespástico *-ca adj & m* antispasmodic

antifúngico *-ca adj & m* antifungal

antigás *adj* (*contra los gases*) antigas

antígeno *m* antigen; — **carcinoembriionario** carcinoembryonic antigen; —

próstático específico (APE) prostate-specific antigen (PSA)

antigripal *adj* anti-flu

antihelmíntico *-ca adj & m* anthelmintic

antihigiénico *-ca adj* unsanitary

antihipertensivo *-va adj & m* antihypertensive

antihistamínico *-ca adj & m* antihistamine

antiinflamatorio *-ria adj* antiinflammatory; *m* antiinflammatory agent, antiinflammatory (*fam*); — **no esteroideo (AINE)** non-steroidal antiinflammatory drug (NSAID)

antimicótico *-ca adj & m* antifungal

antimicrobiano *-na adj & m* antimicrobial

antimonial *m* antimonial

antineoplásico *-ca adj* anti-cancer

antioxidante *adj & m* antioxidant

antipalúdico *-ca adj & m* antimalarial

antiparasitario *-ria adj* antiparasitic

antipático *-ca adj* unfriendly

antipirético *-ca adj & m* antipyretic

antipsicótico *-ca adj & m* antipsychotic

antirreflujo *adj* antireflux

antirretroviral *adj & m* antiretroviral

antiséptico *-ca adj & m* antiseptic

antisocial *adj* antisocial

antisuero *m* antiserum

antitabaco *adj* antismoking

antitérmico *-ca adj & m* antipyretic

antitoxina *f* antitoxin

antitranspirante *adj & m* antiperspirant

antitrombótico *-ca adj & m* antithrombotic

antiulceroso *-sa adj* preventing or treating ulcers; **medicamento** — ulcer medicine; *m* ulcer medicine

antiveneno *m* antivenin, antivenom

antiviral *adj* & *m* antiviral

antojo *m* craving; (*derm, fam*) birthmark

ántrax *m* carbuncle; (*Ang, carbunco*) anthrax

anual *adj* annual, yearly

anualmente *adv* yearly

anular *adj* annular

anzuelo *m* fishhook

añadir *vt* to add

año *m* year; **Tengo tres años**..I'm three (years old); **años reproductivos** child-bearing years

añoso *-sa adj* older

aorta *f* aorta

aórtico *-ca adj* aortic

apachurrar *vt* to mash, press down

aparato *m* apparatus, device; (*dent*) appliance; (*digestivo, etc.*) tract, system; (*obst, fam, DIU*) intrauterine device (IUD); — **de ayuda auditiva** assistive hearing device; — **de ortodoncia** braces; — **digestivo** digestive *o* gastrointestinal tract, digestive system; — **extraoral** (*orthodontics*) headgear; — **genital** genital tract; — **genitourinario** genitourinary tract; — **locomotor** musculoskeletal system; — **ortopédico** brace; — **reproductor** *or* **reproductivo** reproductive system; — **respiratorio** respiratory tract *o* system; — **urinario** urinary tract

aparecer *vi* to appear, to develop

apariencia *f* appearance

apatía *f* apathy

apático *-ca adj* apathetic, listless

APE *abbr* **antígeno prostático específico**. *V.* **antígeno**.

apellido *m* last name, surname; — **materno** maternal surname; — **paterno** paternal surname

apenar *vt* to pain, sadden, distress; *vr* to become sad *o* pained *o* distressed; (*Amer, sentir vergüenza*) to feel embarrassed

apéndice *m* appendix

apendicectomía *f* appendectomy

apendicitis *f* appendicitis

apetito *m* appetite

Apgar *m* (*fam*) Apgar score

apiñado *-da adj* (*dent*) crowded; **dientes apiñados** crowded teeth

apio *m* celery

apixabán *m* apixaban

aplásico *-ca adj* aplastic

aplastamiento *m* crushing; — **vertebral** vertebral compression fracture

aplastante *adj* (*dolor, etc.*) crushing

aplastar *vt* to crush

aplicación *f* application

aplicador *m* applicator, swab; — **de algodón** cotton applicator *o* swab

aplicar *vt* to apply

apnea *f* apnea; — **obstructiva del sueño** obstructive sleep apnea

apoderado *-da mf* (*para tomar decisiones médicas*) health care proxy *o* agent

apófisis *f* (*pl* **-sis**) (*anat*) process; — **mastoides** mastoid process; — **xifoides** xiphoid process

apósito *m* dressing; — **oclusivo** occlusive dressing

apoyacabezas *m* headrest

apoyar *vt* to support, to rest; **Debemos apoyar las decisiones de nuestros hijos**..We should support our children's decisions...**Apoye el brazo en un cojín**..Rest your arm on a cushion.

apoyo *m* support; — **moral** moral support

apraxia *f* apraxia

aprender *vt, vi* to learn; **aprender a caminar**..to learn to walk

aprendizaje *m* learning

apretado *-da adj* tight

apretar *vt* to squeeze, to constrict, to grip; (*ropa, calzado*) to pinch, to be too tight; — **los dientes** to bite down, (*como hábito*) to grind one's teeth; **¿Aprieta los dientes cuando se siente estresada?**..Do you grind your teeth when you feel stressed?; *vi* (*ropa, calzado*) to bind, to be too tight

apropiado *-da adj* appropriate, suitable

aproximadamente *adv* approximately

aptitud *f* aptitude

apuñalar *vt* to stab

A quien corresponda, To Whom It May Concern

arador de la sarna *m* scabies mite

araña *f* spider; — **capulina** black widow (spider); — **reclusa**, — **parda**, — **marrón** brown recluse (spider); — **vascular** spider angioma, spider (*fam*); — **violínista** (*esp. Mex*) brown recluse (spider)

arañar *vt* to scratch, to claw

arañazo *m* scratch (*esp. by claws*)
arandanera *f* (*bot*) bilberry
arándano *m* (*bot*) cranberry; (*mirtilo*) bilberry; — **rojo** cranberry
árbol genealógico, árbol familiar *m* family tree
arcada *f* (*frec. pl*) retching, dry heaves (*fam*)
arco *m* arch; — **caído** fallen arch; — **del pie** arch of the foot
arder *vi* to burn, to sting; **Esto le va a arder un poco**..This will burn (sting) a little bit.
ardiente *adj* burning
ardilla *f* squirrel
ardor *m* (*sensación*) burning, burning sensation; **Siento ardor en los pies**..I feel burning in my feet.
área *f* area, district
arete *m* earring
argatroban *m* argatroban
arginina *f* arginine
argón *m* argon
aripiprazol *m* aripiprazole
arma *f* weapon; — **biológica** biologic weapon; — **de fuego** firearm; — **paralizante** stun gun; — **química** chemical weapon
armadillo *m* armadillo
armazones *mpl* (*para lentes*) frames (*for eyeglasses*)
ARN *abbr* ácido ribonucleico. *See* ácido.
árnica *f* (*bot*) arnica
aromaterapia *f* aromatherapy
arquear *vt* to arch; — **la espalda** to arch one's back
arrastrar *vt* — **las palabras** to slur one's words *o* speech, to slur
arrebato *m* (*emocional*) (emotional) outburst
arreglar *vt* (*fam*) to repair, fix
arremangarse *vr* to roll up one's sleeve *or* pant leg
arrepentimiento *m* remorse
arriba *adv* above; — **de 100** (*Amer*) above 100, higher than 100; **de** — **upper**; **hacia** — **upward**, **up**
arriesgar *vt* to risk; *vr* to take a risk, to risk oneself
arritmia *f* arrhythmia
arrojar *vt* (*fam, vomitar*) to vomit, to throw up (*fam*)

arrollar *vt* (*atropellar*) to run over
arroz *m* rice
arruga *f* wrinkle; **arrugas del fumador**.. smoker's wrinkles
arrugar *vt, vr* to wrinkle
arrullar *vi* (*ped*) to soothe
arsenal terapéutico *m* armamentarium
arsénico *m* arsenic; **trióxido de** — arsenic trioxide
artemisinina *f* artemisinin
arteria *f* artery; — **braquial** brachial artery; — **carótida (común)** (common) carotid artery; — **(coronaria) circunfleja** circumflex (coronary) artery; — **coronaria (derecha)** (right) coronary artery; — **coronaria (principal) izquierda** left (main) coronary artery; — **(coronaria) descendente anterior izquierda** left anterior descending (coronary) artery; **arterias endurecidas** (*fam*) hardened arteries (*fam*); — **femoral** femoral artery; — **humeral** brachial artery; — **ilíaca or iliaca** iliac artery; — **mesentérica (superior, inferior)** (superior, inferior) mesenteric artery; — **poplítea** popliteal artery; — **radial** radial artery; — **subclavia** subclavian artery
arterial *adj* arterial
arteriografía *f* (*técnica*) angiography; (*estudio*) angiogram
arteriosclerosis, arterioesclerosis *f* arteriosclerosis
arteriovenoso -sa *adj* arteriovenous
arteritis *f* arteritis; — **de células gigantes** giant cell arteritis; — **de Takayasu** Takayasu's arteritis; — **temporal** temporal arteritis
artes marciales *mpl&fpl* martial arts
articulación *f* joint; — **de la rodilla (tobillo, etc.)** knee (ankle, etc.) joint
articular *adj* articular; **dolor** — joint pain
artificial *adj* artificial
artrítico -ca *adj* arthritic
artritis *f* arthritis; — **juvenil** juvenile arthritis; — **reactiva** reactive arthritis; — **reumatoide** rheumatoid arthritis
artrografía *f* (*técnica*) arthrography; (*estudio*) arthrogram
artroplastia *f* arthroplasty; — **total de cadera** total hip replacement; — **total de rodilla** total knee replacement

artroscopia, artroscopía *f* arthroscopy
artroscópico -ca *adj* arthroscopic
artrosis *f* osteoarthritis, degenerative joint disease
asa *f* (intestinal) loop (of bowel)
asado -da *adj* roasted, grilled; — **a la parrilla** grilled, broiled, barbecued
asaltar *vt* to assault
asalto *m* assault
asar *vt* to roast, to grill; — **a la parrilla** to grill, broil, to barbecue
asbesto *m* asbestos
asbestosis *f* asbestosis
ascariasis, ascaridiasis *f* ascariasis
áscaris *m* (pl -ris) roundworm
ascendente *adj* ascending
ascitis *f* ascites
asco *m* (náusea) nausea
ascórbico -ca *adj* ascorbic
asegurado -da *adj* insured; **no** — uninsured
seguranza *f* (Mex) insurance
asegurarse *vr* to check, to make sure, to be sure; **Me aseguré de mantenerlo limpio**. I made sure to keep it clean.
asentaderas *fpl* (fam) buttocks, bottom (fam)
aseo *m* hygiene; — **bucal** oral hygiene
aséptico -ca *adj* aseptic, sterile
asequible *adj* affordable; **cuidado de la salud** — affordable health care
asertividad *f* assertiveness
asesor -ra *mf* (consejero) counselor
asesoramiento *m* counseling; — **genético** genetic counseling
asesoría *f* counseling; — **familiar** family counseling; — **matrimonial** marriage counseling
asfixia *f* asphyxia, suffocation
asfixiar *vt, vr* to asphyxiate, suffocate
asiento *m* seat; — **de ducha** shower stool
o seat; — **de seguridad infantil** (para vehículo); child car seat
asilo *m* asylum, institution, home; — **de ancianos** skilled nursing facility, nursing home (fam), board and care
asimilación *f* (psych) assimilation
asintomático -ca *adj* asymptomatic
asistencia *f* assistance; — **domiciliaria** home care; — **médica** health care; — **pública** governmental assistance, welfare; — **sanitaria** (Esp, SA) health care; — **social** governmental assis-

tance, welfare
asistente *mf* assistant, aide; — **médico** medical assistant
asistir *vt* to assist, aid; (una clínica, clase, etc.) to attend; **asistido por computadora, asistido por vacío, etc.** computer-assisted, vacuum-assisted, etc.
asistivo -va *adj* (Ang) assistive
asistolia *f* asystole, flatline (fam)
asma *f* asthma
asmático -ca *adj & mf* asthmatic
asociación *f* association; — **libre** free association
asociado -da *adj* associated, linked; — **con** associated with, linked to; **no** — unrelated
asolearse *vr* to get sun
asparagina *f* asparagine
aspartame, aspartamo *m* aspartame
aspecto *m* appearance
aspereza *f* roughness
aspergilosis *f* aspergillosis
áspero -ra *adj* (piel, etc.) rough
aspiración *f* aspiration; — **articular** joint aspiration; — **con aguja fina** fine needle aspiration
aspirar *vt* (inhalar) to inhale, breathe in; (por la nariz) to sniff; (con jeringa) to aspirate
aspirina *f* aspirin
asqueroso -sa *adj* (nauseabundo) nauseating
astenia *f* weakness, lack of energy, asthenia (ant)
astigmatismo *m* astigmatism
astilla *f* splinter, splinter, chip, fragment
astillar *vt, vr* to chip
astrágalo *m* talus
astringente *adj & m* astringent
Asuntos de Veteranos *mpl* Veterans Affairs (VA)
asustar *vt* to frighten
atacar *vt* to attack
ataduras *fpl* ties, (para limitar los movimientos de un paciente agitado) restraints, (de cuero) leathers (fam)
ataque *m* attack, bout, spell, fit; (fam, crisis epiléptica) seizure, convulsion; — **cardíaco or al corazón** heart attack; — **cerebral** stroke; — **de asma** asthma attack; — **de nervios** (fam) anxiety attack, panic attack; — **de pánico** panic attack; — **isquémico tran-**

- sitorio (AIT)** transient ischemic attack (TIA)
- atarantado -da** *adj* dazed, in a daze, stunned
- atarantar** *vt* to daze, stun; *vr* to become dazed *o* stunned
- ataxia** *f* ataxia
- atáxico -ca** *adj* ataxic
- atazanavir** *m* atazanavir
- atención** *f* attention, care; — **administrada** managed care; — **a largo plazo** long-term care; — **crítica** critical care; — **de enfermería** nursing care; — **de la salud** (*esp. Esp*) health care; — **de tercer nivel** (*esp. Mex*) tertiary care; — **domiciliaria** home care; — **médica** medical attention, health care; — **médica administrada** managed care; — **médica domiciliaria** home health care; — **prenatal** prenatal care; — **primaria** primary care; — **sanitaria** (*esp. Esp*) health care; — **terciaria** tertiary care
- atender** *vt* (*a un paciente*) to take care of, to care for, to treat, to attend; (*un parto*) to deliver; **La Dra. Gomez atendió tres partos anoche**..Dr. Gomez delivered three babies last night... **Atendió a la señora Reid**..She delivered Mrs. Reid... **Atendió a los gemelos**..She delivered the twins.
- atenolol** *m* atenolol
- atento -ta** *adj* attentive, mindful
- atenuado -da** *adj* attenuated
- ateroesclerosis** *f* atherosclerosis
- ateroma** *m* atheroma
- aterosclerosis** *f* atherosclerosis
- atípico -ca** *adj* atypical
- atleta** *mf* athlete
- atlético -ca** *adj* athletic
- atmósfera** *f* atmosphere
- atomizador nasal** *m* nasal inhaler (*esp. Mex*)
- atomoxetina** *f* atomoxetine
- atópico -ca** *adj* atopic
- atorvastatina** *f* atorvastatin
- atovaquona** *f* atovaquone
- atración** *m* (*de comida*) food binge
- atragantamiento** *m* choking (*on food*)
- atragantarse** *vr* to choke; — **con** to choke on
- atrapamiento** *m* entrapment; — **del nervio cubital** ulnar nerve entrapment; — **de nervio** nerve entrapment, entrapped nerve, pinched nerve (*fam*); — **de nervio periférico** peripheral nerve entrapment
- atrás** *adv* back; ago, earlier; **tres días atrás**..three days ago..three days earlier; **hacia** — backward, back; **la parte de** — the back part
- atrasado -da** *adj* behind, delayed
- atrofia** *f* atrophy
- atrofiar** *vt* to cause to atrophy; *vr* to atrophy, to become atrophied
- atropellar** *vt* to run over
- atropina** *f* atropine
- atún** *m* tuna
- aturdido -da** *adj* dazed, in a daze, stunned
- aturdimiento** *m* daze
- aturdir** *vt* to stun, daze, make dizzy; *vr* to become stunned *o* dazed *o* dizzy
- audición** *f* sense of hearing, hearing
- audífono** *m* hearing aid
- audiograma** *m* audiogram
- audiología** *f* audiology
- audiólogo -ga** *mf* audiologist
- audiometría** *f* audiometry
- audiométrico -ca** *adj* audiometric
- audiómetro** *m* audiometer
- audioprotésista** *mf* (*esp. Esp*) specialist in hearing aids
- auditivo -va** *adj* auditory
- augmentar** *vt* to increase, (*de tamaño*) to make bigger, enlarge; *vi* to increase, to get bigger
- aumento** *m* increase, gain, rise, augmentation; — **mamario** *or* **de senos** breast augmentation
- aura** *f* aura
- aurícula** *f* (*del corazón*) atrium
- auricular** *adj* atrial
- auriculoventricular** *adj* atrioventricular
- ausencia** *f* absence
- ausente** *adj* absent, missing
- ausentismo** *m* (*esp. Amer*) absenteeism
- autismo** *m* autism
- autista** *adj* autistic; *mf* autistic person, person with autism
- autístico -ca** *adj* autistic
- autoafirmación** *f* self-confidence, assertiveness
- autoayuda** *f* self-help
- autoclave** *f* autoclave
- autoconciencia** *f* self-awareness

autoconfianza *f* self-confidence
autoconocimiento *m* self-awareness
autoconsciencia *f* self-awareness
autocontrol *m* self-control
autodestructivo -va *adj* self-destructive
autodisciplina *f* self-discipline, will power
autoeczemización, autoeczematización *f* autoeczematization, id reaction
autoestima *f* self-esteem
autoevaluación *f* self-examination
autoexamen *m* self-examination; — **mamario or de mama or seno** breast self-examination
autoexploración *f* (form) self-examination; — **mamaria** breast self-examination
autoimagen *f* self-image
autoinfligido -da *adj* self-inflicted
autoimmune *adj* autoimmune
autoinmunidad *f* autoimmunity
autoinyector *m* autoinjector; — **de epinefrina** epinephrine autoinjector
autolimitado -da *adj* self-limited
autólogo -ga *adj* autologous
automedicarse *vr* to self-medicate
automóvil *m* automobile, car
autonomía *f* autonomy; — **del paciente** patient autonomy
autopsia *f* autopsy
autorrealización *f* self-realization
autorrecetarse *vr* to self-prescribe
autorrespeto *m* self-respect
autosómico -ca *adj* autosomal
autosondaje *m* self-catheterization (of the bladder)
autotransfusión *f* autologous blood transfusion
autotratamiento *m* self-treatment
auxiliar *adj* auxiliary, ancillary; *mf* assistant, aide; — **de enfermería certificado** certified nursing assistant
auxilio *interj* Help!; *m* help, assistance;

(*después de un desastre*) aid, relief;
primeros auxilios first aid
AV See **auriculoventricular**.
avanzado -da *adj* advanced
ave *f* bird; **aves de corral** poultry, fowl
avena *f* oatmeal
avergonzado -a *adj* ashamed, embarrassed
aversión *f* aversion
avisar *vt* to notify
aviso *m* warning, advisory; — **sanitario** (public) health advisory
avispa *f* wasp; — **amarilla** yellow jacket
avispón *m* hornet
axila *f* axilla, armpit (*fam*); **Tengo un grano en la axila**..I have a pimple under my arm.
axilar *adj* axillary
ay *interj* Ouch!
ayer *adv* yesterday
ayuda *f* help, assistance, aid, relief
ayudante *mf* assistant, aide
ayudar *vt, vi* to help, assist, aid
ayunar *vi* to fast
ayunas, en fasting; **glucosa en ayunas**..fasting glucose
ayuno *m* fast, fasting; **glucosa en ayuno**..fasting glucose
azahar *m* (bot) lemon flower
azar *m al* — at random
azarcón *m* lead oxide (*toxic Mexican folk remedy*)
azatioprina *f* azathioprine
azelastina *f* azelastine
azitromicina *f* azithromycin
AZT *m&f* AZT
azúcar *m&f* sugar; **sin** — sugarless
azucarado -da *adj* sugar-coated
azufre *m* sulphur *o* sulfur
azul *adj* blue; — **de metileno** methylene blue
azulado -da *adj* bluish

B

baba *f* drool

babear *vi* to drool

babeo *m* drooling

babero *m* bib

babesiosis *f* babesiosis

bacilo *m* bacillus, rod; — **de Calmette-**

Guérin (BCG) bacille Calmette-Guérin (BCG)

bacinica, bacinilla *f* bedpan

bacitracina *f* bacitracin

baclofeno *m* baclofen

bacteria *f* bacterium; [*Nota: En inglés se usa casi siempre el plural: bacteria.*]

bacteriano -na *adj* bacterial

bactericida *adj* bactericidal

bacteriemia *f* bacteremia

baja *f* fall, drop

bajada *f* drop; — **de la leche** (*obst*) let-down

bajalenguas *m* (*pl -guas*) tongue depressor *o* blade

bajar *vi* to lower, to reduce; *vi, vr* to go down, fall, drop; **Le bajó el potasio**.. Your potassium went down; — **de peso** to lose weight; **bajar(le) (a uno) la regla** (*fam*) to have one's period, to start one's period; **Me bajó la regla ayer**..My period started yesterday.

bajo -ja *adj* low; (*anat*) lower; (*de estatura*) short; **Su sodio está bajo**..Your sodium is low...**una dieta baja en fibra**..a low-fiber diet...**la parte baja**..the lower part; **espalda** — lower back; **más** — **que** lower than; **más** — **que antes**..lower than before; **parte** — **del abdomen** (*de la espalda, etc.*) lower abdomen (back, etc.)

bala *f* bullet; — **de oxígeno** oxygen tank
balanceado -da *adj* (*comida, etc.*) balanced

balanitis *f* balanitis

balanza *f* balance scale, scale

balazo *m* shot; (*herida*) gunshot wound;
Recibió un balazo en el hombro..He was shot in the shoulder.

balbucear *vi* (*ped*) to babble

balbuceo *m* (*ped*) babble

balneario *m* health resort *o* spa (*with therapeutic baths*)

balneoterapia *f* water therapy, therapeutic bathing

balón *m* (*deportes*) ball; (*de un catéter*) balloon; — **de contrapulsación intra-aórtica** intraaortic balloon counterpulsation

baloncesto *m* basketball

bálsamo *m* balm, salve; — **labial** lip balm

banana *f* (*Arg, Ecu, Esp*) banana

banano *m* (*Col*) banana

banco *m* bank; (*taburete*) stool; — **de alimentos** food bank; — **de órganos** organ bank; — **de sangre** blood bank

banda *f* (*ortodoncia, etc.*) band; (*gástrica*) band, banding; — **gástrica ajustable por laparoscopia** *or* **laparoscópica** laparoscopic adjustable gastric banding

bandeja *f* tray

bañadera *f* (*Cuba, tina*) bathtub

bañar *vi* to wash, bathe; *vr* to wash oneself, bathe, take a bath; (*nadar*) to go swimming

bañera *f* bathtub; — **de hidromasaje** whirlpool

baño *m* bath; bathroom, restroom; — **de asiento** sitz bath; — **de damas** women's room; — **de esponja** sponge bath; — **de hombres** men's room; — **de mujeres** women's room; — **de regadera** (*esp. Mex*) shower; — **de sol** sunbath; — **de vapor** steam bath; **hacer del** — (*Mex*) to have a bowel movement; **ir al** — (*euph, defecar*) to have a bowel movement, to go to the bathroom (*euph*)

barandilla, baranda *f* bedrail *o* bed rail, siderail *o* side rail

barba *f* beard, whiskers

barbero *m* barber

barbijo *m* surgical mask

barbilla *f* chin

barbitúrico *m* barbiturate

bardana *f* (*bot*) burdock

bariátrico -ca *adj* bariatric

bario *m* barium

barotrauma *m* barotrauma

barra *f* bar, (*ortho*) rod; — **de Harring-**

- ton** Harrington rod; — **de seguridad** grab bar
- barrera** *f* barrier; — **placentaria** placental barrier
- barriga** *f* belly, stomach (*fam*), tummy (*ped, fam*)
- barrigón -na** *adj* potbellied
- barriguita** *f* (*ped*) tummy
- barrio** *m* neighborhood
- barro** *m* blackhead, pimple
- basal** *adj* baseline, basal; **valor** — baseline value
- báscula** *f* scale (*for weighing*)
- base** *f* base; **a** — **de aceite**, **a** — **de agua**, etc. oil-based, water-based, etc.; — **de datos** data base; — **libre** (*cocaina*) free base (*cocaine*)
- básico -ca** *adj* basic
- basquetbol** *m* basketball
- bastón** *m* cane; (*del ojo*) rod; — **de cuatro patas** or **apoyos** or **puntos** four-pronged cane
- bastoncillo de algodón** *m* (*Esp*) cotton swab
- bata** *f* gown
- baumanómetro** *m* (*Mex*) blood pressure monitor
- bazo** *m* spleen; — **accesorio** accessory spleen
- BCG** *abbr* bacilo de Calmette-Guérin. See **bacilo**.
- bebé** *mf* (*pl* bebés) baby
- beber** *vt, vi* to drink
- bebida** *f* drink
- beclometasona** *f* beclomethasone, beclomethasone dipropionate (*USAN*), beclomethasone (*INN*)
- béisbol** *m* baseball
- belladona** *f* (*bot*) belladonna
- benazepril** *m* benazepril
- bencedrina** *f* benzedrine
- bencono** *m* benzene
- beneficencia** *f* beneficence
- beneficio** *m* benefit; (*psych, etc.*) gain; **para su** — for your benefit; — **secundario** secondary gain
- beneficioso -sa** *adj* beneficial
- benigno -na** *adj* benign
- benzatropina** *f* benzatropine
- benzoato** *m* benzoate; — **sódico** or **de sodio** sodium benzoate
- benzodiazepina**, **benzodiazepina** *f* benzodiazepine
- benzoína** *f* benzoin
- benzonatato** *m* benzonatate
- benztropina**, **benzatropina** (*INN*) *f* benztropine, benzatropine (*INN*)
- beriberi** *m* beriberi
- berrinche** *m* tantrum
- besar** *vt* to kiss
- beso** *m* kiss
- bestialidad** *f* bestiality
- beta** *f* beta; **beta-bloqueador**, **beta-bloqueante** *m* beta blocker; **beta-hemolítico** beta-hemolytic
- betabloqueador**, **betabloqueante** *m* beta blocker
- betacaroteno** *m* beta carotene
- betametasona** *f* betamethasone
- bezoar** *m* bezoar
- biberón** *m* baby bottle
- bicarbonato** *m* bicarbonate; — **sódico** or **de sodio** sodium bicarbonate
- bíceps** *m* (*pl* bíceps) biceps
- bicho** *m* bug, tiny animal
- bicicleta** *f* bicycle; — **estática** stationary bicycle; **ir** or **montar en** — to ride a bicycle
- bicúspide** *adj & m* bicuspid
- bien** *adj & adv* well, all right; **Estoy bien** ..I'm well...**Estoy comiendo bien**..I'm eating well; *m* good, benefit, welfare; **por su** — for your benefit; **por su propio** — for your own good
- bienestar** *m* wellbeing, welfare; wellness
- bifásico -ca** *adj* (*pharm*) biphasic
- bifenilo policlorado** (**BPC**) *m* polychlorinated biphenyl (PCB)
- bifocal** *adj* bifocal; *mpl* or *ffpl* (*fam*) bifocal glasses or eyeglasses, bifocals (*fam*)
- bigote** *m* moustache
- bilateral** *adj* bilateral
- biliar** *adj* biliary
- bilirrubina** *f* bilirubin
- bilis** *f* bile
- bioactivo -va** *adj* bioactive
- biodegradable** *adj* biodegradable
- bioequivalencia** *f* bioequivalence
- bioequivalente** *adj* bioequivalent
- biestadística** *f* biostatistics
- bioética** *f* bioethics
- biofármaco** *m* (*pharm*) biologic, biopharmaceutical
- bioidéntico -ca** *adj* bioidentical
- bioingeniería** *f* bioengineering
- biología** *f* biology

biológico *-ca adj* biologic *o* biological; *m (pharm)* biologic

biomecánica *f* biomechanics

biomédico *-ca adj* biomedical

biometría hemática completa *f* complete blood count

bioprostésico *-ca adj* bioprosthetic

bioprótesis *f (pl -sis)* bioprosthesis

biopsia *f* biopsy; — **cutánea** skin biopsy; — **de hígado** liver biopsy; — **de mama** breast biopsy; — **de médula ósea** bone marrow biopsy; — **de piel** skin biopsy; — **de próstata** prostate biopsy; — **de riñón** renal *o* kidney biopsy; — **estereotáxica** stereotactic biopsy; — **escisional** excisional biopsy; — **incisional** incisional biopsy; — **por congelación** frozen section

bioquímico *-ca adj* biochemical; *f* biochemistry

bioretroalimentación *f* biofeedback

biotecnología *f* biotechnology

bioterrorismo *m* bioterrorism

bióxido *See* dióxido.

bíper *m (Amer)* beeper, pager

bipolar *adj* bipolar

bisabuelo *-la m* great-grandfather, great-grandparent; *f* great-grandmother

bisacodilo *m* bisacodyl

bisel *m (de un aguja)* bevel (*of a needle*)

bisexual *adj* bisexual

bisfenol A *m* bisphenol A

bisfosfonato *m* bisphosphonate

bisinosis *f* byssinosis

bismuto *m* bismuth

bisnieto *-ta m* great-grandson, great-grandchild; *f* great-grandaughter

bisoprolol *m* bisoprolol

bistec *m* steak, beefsteak

bisturí *m (pl -ries or -ris)* scalpel; — **de rayos gamma** gamma knife

bizzo *-ca adj* cross-eyed; *mf* cross-eyed person

blanco *-ca adj* white, (*tez*) fair; *m* target; **órgano** — target organ

blando *-da adj* soft; (*comida*) bland

blanqueador *m* bleach; (*dent*) whitener

blanqueamiento *m (dent)* whitening

blanquecino *-na adj* whitish

blanquillo *m (Mex)* egg

blastomicosis *f* blastomycosis

blefaritis *f* blepharitis

blefaroplastia *f* blepharoplasty

bleomicina *f* bleomycin

blister *m (fam, envase)* blister pack

bloomer *m (esp. CA, frec. pl)* (women's) underpants, panties

bloque de mordida *m (dent)* bite block

bloqueado *-da adj* blocked

bloqueador *m (pharm)* blocker; — **beta** beta blocker; — **de los canales del calcio** calcium channel blocker; — **del receptor de angiotensina** angiotensin receptor blocker; — **H₁, H₂** blocker; — **neuromuscular** neuromuscular blocker; — **solar** sunscreen, sunblock

bloqueante *m* blocker; — **de los canales del calcio** calcium channel blocker; — **neuromuscular** neuromuscular blocker

bloquear *vt (pharm, physio, etc.)* to block

bloqueo *m* block; obstruction, blockage; (*psych*) blocking; — **cardíaco** heart block; — **de rama** bundle branch block; — **nervioso** nerve block

blot *m (pl blots)* blot; **Western (Southern, etc.)** — Western (Southern, etc.) blot

blusa *f* blouse

bobina telefónica *f* telecoil

boca *f* mouth; — **abajo** prone (*form*), facedown; — **a** — mouth-to-mouth; — **arriba** faceup; **por la** — by mouth

bocadillo *m* snack

bocado *m* mouthful, bite (*of food*)

boceprevis *m* boceprevis

bochorno *m (esp. Mex)* hot flash

bocio *m* goiter; — **multinodular tóxico** toxic multinodular goiter

bola *f* lump; ball; — **de algodón** cotton ball

bolita *f* small lump; small ball; — **de algodón** cotton ball

bolo *m* bolus

bolsa *f* bursa; bag; — **de agua caliente** hot-water bottle; — **de aire** airbag; — **de colostomía** colostomy bag; — **de hielo** ice pack; — **de las aguas** bag of waters

bomba *f* pump; (*arma*) bomb; — **atómica** atomic bomb; — **de insulina** insulin pump; — **de relojería or de tiempo** time bomb

bombear *vt (sangre)* to pump (blood)

bombero *-ra mf* fireman

bombona de oxígeno *f* oxygen tank
boqueras *fpl* (*fam*) cheilitis
boquilla *f* mouthpiece
borde *m* border, edge, margin; — **cor-**
tante cutting edge (*of a knife, etc.*)
bórico *-ca* *adj* boric
borrachera *f* drunken spree, binge; **ba-**
jar(le) la borrachera to sober (*one*)
 up
borracho *-cha* *adj* & *mf* drunk
borrarse *vr* (*la vista*) to blur, to become
 blurred *o* blurry
borreliosis *f* borreliosis; — **de Lyme**
 Lyme borreliosis
borroso *-sa* *adj* blurred, blurry; **visión**
borrosa blurred vision
bostezar *vi* to yawn
bostezo *m* yawn
bota *f* boot; — **de Unna** Unna boot
botana *f* (*Mex*) snack
botánico *-ca* *adj* botanical
botar *vt* (*esp. Carib, fam*) to eliminate,
 expel, pass; — **aíre** to breathe out; —
una piedra (*al orinar*) to pass a stone
botella *f* bottle
botica *f* pharmacy, drugstore
boticario *-ria* *mf* pharmacist
botiquín *m* medicine cabinet; — **de pri-**
meros auxilios first-aid kit
botón *m* button; — **de llamada** call but-
 ton
botulismo *m* botulism
bóveda palatina *f* (*form*) hard palate
bovino *-va* *adj* bovine
BPC *See* **bifenilo policlorado**.
brackets *mpl* (*orthodontics*) brackets,
 (*fam, aparato de ortodoncia*) braces
bradicardia *f* bradycardia
bragas *fpl* (*esp. Esp*) (women's) under-
 pants, panties
braguero *m* truss
braille *m* Braille
braquial *adj* brachial
braquiterapia *f* brachytherapy
brazalete *m* bracelet; — **de alerta médi-**
ca medic alert bracelet; — **de identi-**
cación ID bracelet
brazo *m* arm
brécol *m* broccoli
breve *adj* (*tiempo*) brief, short
brida *f* (*adherencia*) adhesion
brócoli, **bróculi** *m* broccoli
bromo *m* bromine

bromocriptina *f* bromocriptine
bromuro *m* bromide; — **de acldinio**
 acldinium bromide; — **de ipratropio**
 ipratropium bromide
bronceado *-da* *adj* tan; *m* tan, suntan
bronceador *m* tanning *o* suntan lotion
 (*to increase tanning*)
broncearse *vr* to tan, to get a tan
broncoalveolar *adj* bronchoalveolar
broncoconstricción *f* bronchoconstric-
 tion
broncodilatador *m* bronchodilator
broncoespasmo *m* bronchospasm
broncogénico *-ca* *adj* bronchogenic
broncógeno *-na* *adj* bronchogenic
bronconeumonía *f* bronchopneumonia
bronscopia, **bronscopia** *f* broncho-
 scopy
bronscopio *m* bronchoscope
bronquial *adj* bronchial
bronquiectasia *f* bronchiectasis
bronquio *m* bronchus
bronquiolitis *f* bronchiolitis; — **oblite-**
rate bronchiolitis obliterans
bronquiolo *m* bronchiole
bronquitis *f* bronchitis; — **crónica**
 chronic bronchitis
brote *m* outbreak
brucelosis *f* brucellosis
brujería *f* witchcraft
brujo *m* (*chamán*) shaman
bruxismo *m* bruxism
bubón *m* bubo
bubónico *-ca* *adj* bubonic
bucal *adj* oral
buceo *m* (*deporte*) diving
budesonida, **budesónida** (*INN*) *f* bude-
 sonide
bueno *-na* *adj* (**buen** before masculine
 singular nouns) good; **un buen médi-**
co..a good doctor
bulbar *adj* bulbar
bulbo *m* bulb; — **raquídeo** medulla (*of*
the brainstem)
bulimia *f* bulimia
bulímico *-ca* *adj* bulimic
bulloso *-sa* *adj* bullous
bulto *m* lump, swelling; — **en la mama**
or el pecho or el seno breast lump
bumetanida *f* bumetanide
buprenorfina *f* buprenorphin
bupropión *m* bupropion
burbuja *f* bubble

burnout *m* (Ang) burnout

bursitis *f* bursitis; — **anserina** anserine bursitis; — **olecraneana** olecranon bursitis; — **prepatelar**, — **prerrotuliana** (Esp) prepatellar bursitis; — **subacromial** subacromial bursitis; — **trocantérica** (Amer), — **trocantérea** (Esp) trochanteric bursitis

buscapersonas *m* (pl -nas) pager, beeper

buspirona *f* buspiron

busto *m* bust, female breast

busulfán, busulfano (INN) *m* busulfan

butalbital *m* butalbital

bypass *m* (Ang) bypass; — **femoro-popliteo** femoropopliteal bypass; — **gástrico** gastric bypass; — **triple** (cuádruple, etc.) triple (quadruple, etc.) bypass

C

cabecear *vi* (como hacen los adictos a la heroína) to nod out (fam)

cabecera *f* head (of a bed); **a la** — at the bedside; **de** — bedside

cabello *m* (scalp) hair

cabestrillo *m* sling

cabeza *f* head; — **del húmero** head of the humerus

cabra *f* goat

caca *f* (esp. ped, fam or vulg) stool (form), bowel movement, poo poo (ped, fam); **hacer** — to have a bowel movement, to go poo poo (ped, fam)

cacahuete, cacahuete *m* peanut

cacaraña *f* pockmark

cactus, cacto *m* (pl -tus, -tos) cactus

cadáver *m* cadaver, corpse

cadavérico -ca *adj* cadaveric

cadena *f* chain; — **de custodia** chain of custody; — **de frío** chain of cold; — **de supervivencia** chain of survival; — **ligera** light chain; — **pesada** heavy chain; **de** — **larga** long-chain; **de** — **media** medium-chain; **de** — **ramificada** branched-chain

cadera *f* hip

cadmio *m* cadmium

caducado -da *adj* (medicamento, etc.) outdated, out of date

caducidad *f* (de un medicamento, etc.)

expiration; **fecha de** — expiration date
caer *vi* **caer(le) bien (a uno)** to agree with; **No me cae bien**..It doesn't agree with me; *vr* to fall, fall down, collapse; (los párpados, etc.) to droop, sag; (una costra, etc.) to slough

café *m* coffee; **de color** — brown

cafeína *f* caffeine

caído -da *adj* fallen; *f* fall, collapse, loss; — **del cabello** hair loss; — **de mollera** sunken fontanel; (Mex, CA) pediatric folk illness manifest by a sunken fontanel and other signs of dehydration and believed to be caused by improper handling of the infant

caja *f* (de cigarillos) pack; **cajas diarias** packs per day; — **torácica** rib cage

cajetilla *f* (de cigarillos) pack; **cajetillas diarias** packs per day

calada *f* (de un cigarillo) drag

calambre *m* cramp; — **del escribiente or escritor** writer's cramp

calamina *f* calamine

calcetín *m* sock

calcificarse *vr* to calcify

calcifilaxis, calcifilaxia (esp. Esp) *f* calciphylaxis

calcinosis *f* calcinosis

calcio *m* calcium

calcipotrieno *m* calcipotriene

calcitonina *f* calcitonin
calcitriol *m* calcitriol
cálculo *m* calculus, stone (*fam*); (*dent*) calculus, tartar; — **biliar** gallstone; — **renal** renal calculus, kidney stone
caldo *m* broth, broth-based soup without cream
calefacción *f* heating
calendario *m* (*horario*) schedule; — **de vacunación**, — **vacunal** (*esp. Esp*) vaccination schedule
calentamiento *m* warmup; **hacer ejercicios de** —, **hacer (el)** — to warm up (*before exercise*)
calentar *vt, vr* to warm (up), to heat (up)
calentura *f* fever; (*en los labios*) fever blister, cold sore
calibrar *vt* to calibrate
calibre *m* gauge; **aguja de** — 21 21 gauge needle
calidad *f* quality; **atención médica de** — quality health care; — **de vida** quality of life
caliente *adj* warm, hot
calistenia *f* calisthenics
callo *m* callus; (*en el pie*) corn (*on the foot*)
callosidad *f* callus, hardened skin
calma *f* calm
calmante *adj* calming; *m* analgesic (*form*), painkiller (*fam*), pain pill (*fam*)
calmar *vt* to calm, soothe; *vr* to calm down, quiet down
calor *m* heat, warmth; — **corporal** body heat; **tener or sentir** — to be *o* feel hot; **Tengo mucho calor**..I'm very hot.
caloría *f* calorie
calostro *m* colostrum
calvicie *f* baldness; — **del vértice** vertex baldness; — **frontal** frontal baldness
calvo *-va adj* bald
calzado *m* footwear; — **ortopédico** orthopedic shoes
calzón *m* (*frec. pl*) (women's) underpants, panties
calzoncillos mpl (men's) underpants
cama *f* bed; — **de hospital** hospital bed; **guardar** — to stay in bed; **reposo en** — bed rest
cámara *f* chamber; — **espaciadora** spacer (*for metered-dose inhaler*); — **hiperbárica** hyperbaric chamber
camarón *m* shrimp

cambiar *vt, vi* to change
cambio *m* change, adjustment; — **de catéter** catheter change *o* replacement; **cambios de humor** (*psych*) mood swings; — **de sexo** (*fam*) gender reassignment, sex change (*fam*); — **de vendaje** bandage change
camilla *f* stretcher, litter, gurney; (*SA, mesa*) exam table
caminadora *f* treadmill
caminar *vi* to walk
caminata *f* long walk, hike
camisa *f* shirt; — **de fuerza** strait-jacket
camiseta *f* undershirt
campanilla *f* vulva
campana *f* campaign; field; — **contra el tabaco** anti-smoking campaign; — **de vacunación** vaccination campaign; **hospital de** — field hospital
campo *m* field; rural area, country; — **de la enfermería** field of nursing; — **visual or de visión** visual field
cana *f* gray hair
canadillo *m* (*bot*) ephedra
canal *m* canal; — **del parto** birth canal
cancelar *vt* to cancel
cáncer *m* cancer, malignancy; — **cervical** cervical cancer; — **colorrectal** colorectal cancer; — **cutáneo** skin cancer; — **de cabeza y cuello** head and neck cancer; — **de células renales** renal cell cancer, kidney cancer (*fam*); — **de cérvix** cervical cancer; — **de colon** colon cancer; — **de cuello uterino** cervical cancer; — **de esófago** esophageal cancer, cancer of the esophagus; — **de estómago** gastric cancer, stomach cancer; — **de hígado** liver cancer; — **de hueso** bone cancer; — **de laringe** laryngeal cancer, cancer of the larynx; — **de mama** breast cancer; — **de ovario** ovarian cancer; — **de páncreas** pancreatic cancer; — **de pecho** breast cancer; — **de piel** skin cancer; — **de próstata** prostate cancer; — **de pulmón de células no pequeñas** non-small-cell lung cancer; — **de pulmón de células pequeñas** small-cell lung cancer; — **de recto** rectal cancer, cancer of the rectum; — **de riñón** renal cell cancer, kidney cancer (*fam*); — **de tiroides** thyroid cancer; — **de útero** uterine cancer, cancer of the uterus; —

de vejiga bladder cancer; — **gástrico** gastric cancer, stomach cancer; — **laríngeo** laryngeal cancer; — **óseo** bone cancer; — **pulmonar** lung cancer; — **rectal** rectal cancer; — **renal** renal cell cancer, kidney cancer (*fam*); — **uterino** uterine cancer; — **vesical** (*form*) bladder cancer

cancerígeno -na *adj* carcinogenic, cancer-causing; *m* carcinogen

cancerología *f* (*esp. Mex*) oncology

canceroso -sa *adj* cancerous, having cancer, pertaining to cancer

candesartán *m* candesartan

candidato -ta *mf* candidate; **candidato a trasplante hepático**..candidate for a liver transplant

candidiasis *f* candidiasis

canguro *mf* (*Esp, niñera*) baby-sitter

canilla *f* leg, shin

canillera *f* (*CA, SA*) shin guard

canino *m* (*diente*) cuspid, canine tooth

cannabidiol (CBD) *m* cannabidiol (CBD)

cannabinoide *adj & m* cannabinoid; — **sintético** synthetic cannabinoid

cannabis *m* cannabis

cansado -da *adj* tired

cansancio *m* tiredness, fatigue; — **visual** eyestrain

cansar *vt* to tire (out), to make tired; *vr* to tire (out), to get tired

cantidad *f* quantity, amount; — **por porción** amount per serving

canto negro *m* (*PR, fam*) bruise

cánula *f* cannula; — **nasal** nasal cannula, nasal prongs

CAP *abbr* **conducto arterioso persistente**. *See* **conducto**.

capa *f* coating, layer; **capas de la piel**.. layers of the skin

capacidad *f* ability, capacity; — **para manejar** ability to drive; — **vital forzada** forced vital capacity

capacitar *vt* to train, to empower

capaz *adj* capable, competent

capecitabina *f* capecitabine

capilar *adj* capillary; (*relativo al cabello*) pertaining to hair; **trasplante m capilar** hair transplant; *m* capillary

capitación *f* (*seguros*) capitation

capsaicina *f* capsaicin

cápsula *f* capsule, pill

capsulitis *f* capsulitis; — **adhesiva** adhesive capsulitis

captación *f* uptake

captopril *m* captopril

capuchón *m* (*de aguja, etc.*) cap; — **cervical** cervical cap

cara *f* face; aspect; **la cara interna del muslo**..the medial aspect of the thigh

carabela portuguesa *f* (*Esp*) Portuguese man-of-war, type of jellyfish that stings

caracol *m* snail

carácter *m* characteristic; — **sexual secundario** secondary sex characteristic

característico -ca *adj & f* characteristic

caramelo *m* (*dulce*) candy, piece of candy; *mpl* candy, sweets

carbamazepina *f* carbamazepine

carbapenem *m* carbapenem

carbido *f* carbido

carbohidrato *m* carbohydrate

carbón *m* coal, charcoal; — **activado** activated charcoal

carbonatado -da *adj* carbonated

carbonato *m* carbonate; — **amónico** (*esp. Esp*), — **de amonio** ammonium carbonate, (*que se utiliza para reanimar a un desmayado*) smelling salts;

— **calcico** or **de calcio** calcium carbonate

carbono *m* carbon (*element*)

carboximetilcelulosa *f* carboxymethyl-cellulose

carbunco *m* anthrax

cárcel *f* jail; prison

carcinogénico -ca *adj* carcinogenic, cancer-causing

carcinógeno -na *adj* carcinogenic, cancer-causing; *m* carcinogen

carcinoide *adj & m* carcinoid; **tumor m** — carcinoid tumor

carcinoma *m* carcinoma; — **basocelular** basal cell carcinoma; — **broncogénico** bronchogenic carcinoma; — **de células escamosas** squamous cell carcinoma;

— **de células no pequeñas** non-small-cell carcinoma; — **de células pequeñas** small-cell carcinoma; — **de células renales** renal cell carcinoma; — **de células transicionales** transitional cell carcinoma; — **ductal in situ** ductal carcinoma in situ; — **escamocelular** or **escamoso** squamous cell carcinoma;

— **hepatocelular** hepatocellular carcinoma

noma; — **lobulillar** or **lobular** lobular carcinoma; — **renal** renal cell carcinoma

carcinomatosis *f* carcinomatosis

cardenal *m* (Esp) bruise

cardíaco, cardíaco *-ca adj* cardiac

cardiogénico *-ca adj* cardiogenic

cardiógeno *-na adj* cardiogenic

cardiología *f* cardiology

cardiólogo *-ga mf* cardiologist

cardiomiopatía *f* cardiomyopathy; — **de**

takotsubo takotsubo cardiomyopathy;

— **dilatada** dilated cardiomyopathy;

— **hipertrofica** hypertrophic cardiomyopathy;

— **por estrés** stress-induced cardiomyopathy;

— **restrictiva** restrictive cardiomyopathy

cardiopatía *f* cardiopathy; — **isquémica**

ischemic cardiomyopathy; — **reumática**

rheumatic heart disease

cardiopulmonar *adj* cardiopulmonary

cardiorrespiratorio *-ria adj* cardiorespiratory

cardiosaludable *adj* heart-healthy

cardiotocógrafo *m* fetal (heart) monitor

cardiovascular *adj* cardiovascular

cardioversión *f* cardioversion; — **eléctrica**

sincronizada synchronized electrical cardioversion

cardioversor *m* cardioverter; — **desfibrilador**

implantable implantable cardioverter-defibrillator (ICD)

carditis *f* carditis

cardo *m* thistle; — **mariano** (bot) milk

thistle

carecer *vi* — **de** to lack, to be deficient

in

carencia *f* lack, deficiency

careta *f* mask (esp. protective); — **para**

soldar welding mask

carga *f* burden, load; — **tumoral** tumor

burden; — **viral** viral load

cargo de conciencia *m* guilty conscience

caries *f* (dent) caries, tooth decay

carilla *f* (dent) veneer; — **de porcelana**

porcelain veneer

cariño *m* affection

cariñoso *-sa adj* affectionate

cariotipo *m* karyotype

carisoprodol *m* carisoprodol

carne *f* flesh; meat; — **blanca** white

meat; — **de cerdo** pork; — **de corde-**

ro lamb; — **de vaca** or **de res** beef; —

oscura dark meat; **en** — **viva** excoriated (*form*), raw

carnitina *f* carnitine

carnosidad *f* (en el ojo) pterygium

(*form*), benign growth on the eye

caroteno *m* carotene; **beta-caroteno** be-

ta-carotene

carotídeo *-a adj* carotid

carótido *-da adj* carotid

carpiano *-na adj* carpal

carraspear *vi* to clear one's throat

carraspera *f* irritation of the throat,

phlegm in the throat

carrito de emergencia *m* (Mex) crash

cart

carro *m* cart; car, automobile; — **de pa-**

ro, — **de parada** (Esp), — **de emer-**

gencia crash cart

carta *f* letter; **una carta de su médico**..a

letter from your doctor; — **de Snellen**

eye chart

cartilago *m* cartilage

carvedilol *m* carvedilol

casa *f* home; — **de cuna** (Mex) orphan-

age; — **de reposo** or **descanso** conva-

lescent home; **en** — at home

casado *-da adj* married

cáscara sagrada *f* (bot) cascara sagrada

casco *m* helmet; — **de seguridad** hard

hat

cascorvo *-va adj* (CA, SA) bowlegged

casero *-ra adj* made in the home; **reme-**

dio — home remedy

caso *m* case; **en 9 de 10 casos**..in 9 out

of 10 cases

caspa *f* dandruff; (de animales) dander

castaño *-ña adj* brown

castración *f* castration

castrar *vt* to castrate

casualidad *f* chance; **por** — by chance

catabólico *-ca adj* catabolic

catalepsia *f* catalepsy

cataplasma *f* medicinal plaster, poultice

cataplexia *f* cataplexy

catarata *f* cataract

catarro *m* cold, runny nose; **tener** — to

have a cold

catarsis *f* (pl -sis) (psych) catharsis

catártico *-ca adj* (psych) cathartic

catástrofe *f* catastrophe

catatonía *f* catatonia

catatónico *-ca adj* catatonic

catéter *m* catheter, line; — **central** de

inserción periférica peripherally-inserted central catheter (PICC); — **de arteria pulmonar** pulmonary artery catheter; — **de Hickman** Hickman catheter; — **de Swan-Ganz** pulmonary artery *o* Swan-Ganz catheter; — **epidural** epidural catheter; — **implantable** implantable catheter; — **venoso central** central venous catheter, central line; — **vesical** urinary catheter
cateterismo *m* catheterization; — **cardíaco** cardiac catheterization
cateterización *f* catheterization
cateterizar *vt* to catheterize
catgut *m* catgut
caucho *m* (*esp. Esp*) rubber
causa *f* cause
causalgia *f* causalgia
causar *vt* to cause
cáustico *-ca adj* caustic
cauterio *m* cautery
cauterización *f* cauterization
cauterizar *vt* to cauterize
cavidad *f* cavity
CBD *See* cannabidiol.
cc *abbr* centímetro cúbico. *See* centímetro.
cebolla *f* onion
cecear *vi* to lisp
ceceo *m* lisp
cedazo *m* sieve
cefaclor *m* cefaclor
cefalea *f* (*form*) headache; — **en racimos** cluster headache; — **tensional** tension headache
cefalexina *f* cephalixin
cefálico *-ca adj* cephalic
cefalorraquídeo *-a adj* cerebrospinal
cefalosporina *f* cephalosporin
cefazolina *f* cefazolin
cefdirin *m* cefdinir
cefepima *f* cefepime
cefoperazona *f* cefoperazone
cefotaxima *f* cefotaxime
cefoxitina *f* cefoxitin
ceftazidima *f* ceftazidime
ceftriaxona *f* ceftriaxone
cefuroxima *f* cefuroxime
ceguera *f* blindness; — **nocturna** night blindness
ceja *f* eyebrow, brow
celecoxib *m* celecoxib
celíaco, celiaco *-ca adj* celiac

celiaquía *f* celiac disease
célibe *adj* celibate
celos *mpl tener* — **de** to be jealous of; **Tiene celos de su hermano.** He is jealous of his brother.
celoso *-sa adj* jealous; **Ella es muy celosa.** She is very jealous.
Celsius *adj* Celsius; **100 grados Celsius** ..100 degrees Celsius
célula *f* cell; — **asesina natural** natural killer cell; — **B B** cell; — **CD4 CD4** cell; — **cerebral** brain cell; **células escamosas atípicas de significado indeterminado** atypical squamous cells of undetermined significance (ASCUS); — **madre** stem cell; — **plasmática** plasma cell; — **T auxiliar or ayudante** helper T cell; — **T citotóxica** cytotoxic T cell; — **T colaboradora** helper T cell; — **transicional** transitional cell; — **T supresora** suppressor T cell
celular *adj* cellular; *m* (*fam, teléfono*) cellular telephone, cell phone (*fam*)
celulitis *f* cellulitis; (*depósitos de grasa*) cellulite
cena *f* dinner, supper
centígrado *-da adj* Centigrade; **40 grados centígrados.** 40 degrees Centigrade
centímetro (cm) *m* centimeter (cm); — **cúbico (cc)** cubic centimeter (cc)
centinel *adj* (*gánglio, evento, etc.*) sentinel
centrado *-da adj* centered; (*emocionalmente*) centered, relaxed and with a clear mind; — **en el paciente** patient-centered
central *adj* central; *f* station; — **de enfermería (Mex)** nursing station
centrarse *vr* to focus on
centro *m* center; — **ambulatorio** clinic; — **de acogida (Esp)** shelter; — **de acondicionamiento físico** fitness center; — **de cirugía** surgery center; — **de Control de Envenenamientos e Intoxicaciones (US)** Poison Control Center; — **de día** day center; — **de enfermería especializada** skilled nursing facility; — **de salud rural** rural health center; — **de urgencias** urgent care center; — **diurno** day center; — **médico** medical center; **Centros para el**

Control y la Prevención de Enfermedades (US) Centers for Disease Control and Prevention (CDC); — **quirúrgico** surgery center; — **sanitario** medical center; — **sociosanitario** assisted living facility *o* center; — **terciario** tertiary care center

cepa *f* (de una bacteria, etc.) strain (of a bacteria, etc.)

cepillado *m* brushing

cepillar *vt* to brush; *vr* — **el pelo** to brush one's hair; — **los dientes** to brush one's teeth

cepillo *m* brush, (para el pelo) hairbrush;

— **de dientes** *or* **dental** toothbrush

cera *f* wax; — **de los oídos** earwax

cerámica *adj* (dent, etc.) ceramic

cerca *adv* near, close; — **de** near, close to

cercano -*na adj* close; **amigo** -*ga mf* — close friend

cerclaje *m* cerclage

cerda *f* bristle; **de** — **dura** stiff-bristle *o* hard-bristle; **de** — **suave** soft-bristle

cerdo *m* pig

cereal *m* cereal, grain

cerebelo *m* cerebellum

cerebral *adj* cerebral

cerebro *m* brain; — **medio** midbrain

cerebrovascular *adj* cerebrovascular

cerrado -*da adj* (traumatismo, etc.) closed

cerrar *vt* to close; **cuando cierro los ojos** when I close my eyes; — **la mano** to make a fist; *vi, vr* to close

certificado -*da adj* certified; *m* certificate; — **(médico) de defunción** death certificate; — **de nacimiento** birth certificate

cerumen *m* cerumen, earwax (*fam*)

cerveza *f* beer

cervical *adj* (obst, ortho) cervical

cervicitis *f* cervicitis

cervix *m&f* (pl -*vix*) cervix

cerviz *f* (pl -*vices*) back of the neck

cesárea *f* cesarean section

cetirizina, cetiricina (*esp. Esp*) *f* cetirizine

cetoacidosis *f* ketoacidosis

cetona *f* ketone

cetónico -*ca adj* ketotic

cetósico -*ca adj* **no** — nonketotic

chalazón *m* chalazion

chamaco -*ca m* boy, child; *f* girl

chamán -*mana mf* shaman

chamarra *f* (Mex) jacket

chamorro *m* (Mex, fam) calf (of leg)

champú *m* (pl -*pús*) shampoo

chancro *m* chancre; — **blando** soft chancre

chancroide *m* chancroid

chaparro -*ra adj* short and stocky

chaqueta *f* jacket; (Mex, vulg) masturbation

charola *f* (Mex) tray

chasquido *m* (card) click

chata *f* bedpan

chequear *vi* to check

chequeo *m* (médico) checkup

chichón *m* lump, bump (due to trauma, esp. about the head)

chichote *m* (Nic, fam) lump, bump (due to trauma, esp. about the head)

chicle *m* chewing gum

chico -*ca adj* little, small; *m* boy, child; *f* girl

chile *m* chili pepper

chimpinilla *f* (CA, fam) shin

chinche *f* bedbug; (vector de la enfermedad de Chagas) kissing bug; — **besucona** (Mex), — **picuda** (Guat, ES) kissing bug

chindondo *m* (El Salv, fam) lump, bump (due to trauma, esp. about the head)

chipo *m* (Ven) kissing bug

chipote *m* (Mex, fam) lump, bump (due to trauma, esp. about the head)

chirimacha *f* (Perú) kissing bug

chiva *f* (Mex, fam) heroin; (PR) jaw

chivola *f* (El Salv) lump

chocolate *m* chocolate

choque *m* shock; (fam, accidente de tránsito) traffic accident, motor vehicle accident; — **anafiláctico** anaphylactic shock; — **cardiogénico** cardiogenic shock; — **hipovolémico** hypovolemic shock; — **neurogénico** neurogenic shock; — **séptico** septic shock

choquezuela *f* (fam) kneecap

chorro *m* (de la orina) stream (of urine); — **miccional** (form) urinary stream;

orina del — **medio** midstream urine

chucho *m* (Amer) chill (esp. due to malaria)

chueco -*ca adj* (Mex) crooked

chupar *vt* to suck; *vr* — **el pulgar** to

suck one's thumb
chupete *m* pacifier
chupetón *m* (*marca producida por un beso*) hickey
chupón *m* pacifier; (*marca producida por un beso*) hickey
churro *m* (*Mex*) diarrhea
CIA *abbr* **comunicación interauricular**.
See **comunicación**.
cianocobalamina *f* cyanocobalamin, vitamin B₁₂
cianosis *f* cyanosis
cianótico *-ca adj* cyanotic
cianuro *m* cyanide
ciático *-ca adj* sciatic; *f* sciatica
cicatriz *f* (*pl -trices*) scar; **dejar** — to leave a scar
cicatrización *f* healing; scarring
cicatrizar *vt, vr* to heal (*a wound*)
ciclamato *m* cyclamate
cíclico *-ca adj* cyclic
ciclismo *m* cycling (*sport*)
ciclo *m* cycle; — **anovulatorio** anovulatory cycle; — **biológico** life cycle; — **de antibióticos** course of antibiotics; — **de quimioterapia** cycle of chemotherapy; — **menstrual** menstrual cycle; — **ovulatorio** ovulatory cycle; — **reproductivo or reproductor** reproductive cycle; — **vital** life cycle
ciclobenzaprina *f* cyclobenzaprine
ciclofosfamida *f* cyclophosphamide
ciclopirox *m* ciclopirox
ciclosporina *f* cyclosporine, ciclosporin (*INN*)
cidofovir *m* cidofovir
ciego *-ga adj* blind; *mf* blind person; *m* (*anat*) cecum
científico *-ca adj* scientific; *mf* scientist
cierre *m* zipper; (*psych, surg, etc.*) closure
cifoescoliosis *f* kyphoscoliosis
cifosis *f* kyphosis
cifra *f* number
cigarrillo *m* cigarette
cigarro *m* (*puro*) cigar; (*cigarillo*) cigarette
cigoto *m* zygote
cilindro *m* cylinder; — **de oxígeno** oxygen tank
cilostazol *m* cilostazol
cimicifuga *f* (*bot*) black cohosh
cinc *See* **zinc**.

cinético *-ca adj* kinetic
cinta *f* band, tape; — **adhesiva** adhesive tape; — **de medir** tape measure *o* measuring tape; — **dental** dental tape; — **métrica** tape measure *o* measuring tape; — **rodante** (*esp. Esp*) treadmill
cinto *m* belt
cintura *f* waist, waistline; (*anat*) girdle; (*fam, espalda baja*) lower back; **de la cintura hacia arriba**.. from the waist up; — **escapular** shoulder girdle; — **pélvica or pelviana** pelvic girdle
cinturón *m* belt; — **de levantamiento** weightlifting belt; — **de seguridad** seat belt, safety belt
ciprofloxacina *f* ciprofloxacin
ciprofloxacino *m* ciprofloxacin
ciproheptadina *f* cyproheptadine
circadiano *-na adj* circadian
circulación *f* circulation, blood flow; — **colateral** collateral circulation; — **extracorpórea** extracorporeal circulation; — **fetal** fetal circulation; — **pulmonar** pulmonary circulation; — **sistémica** systemic circulation
circular *vi* to circulate, to flow; **estar circulando** (*un virus, etc.*) to be going around
circulatorio *-ria adj* circulatory
círculo *m* circle; — **vicioso** vicious circle
circuncidar *vt* (*pp -ciso*) to circumcise
circuncisión *f* circumcision
circunciso *-sa* (*pp of circuncidar*) *adj* circumcised
circundante *adj* surrounding
circunscrito *-ta adj* localized
cirrosis *f* cirrhosis; — **biliar primaria** primary biliary cirrhosis
cirrótico *-ca adj & mf* cirrhotic
cirugía *f* surgery; — **abierta** open surgery; — **a corazón abierto** open heart surgery; — **ambulatoria** ambulatory *o* outpatient surgery; — **bariátrica** bariatric surgery; — **bucal** oral surgery; — **cosmética** cosmetic surgery; — **de reasignación de sexo or género sexual** *o* gender reassignment surgery; — **de revascularización coronaria** coronary artery bypass surgery; — **de várices** vein stripping; — **electiva** elective surgery; — **estética** cosmetic surgery; — **general** general surgery; — **laparoscópica** laparoscopic surgery;

- **maxilofacial** maxillofacial surgery; — **mayor** major surgery; — **menor** minor surgery; — **oral** oral surgery; — **ortopédica** orthopedic surgery; — **plástica** plastic surgery; — **radical** radical surgery; — **reconstructiva** reconstructive surgery; — **robótica** robotic surgery; — **torácica** thoracic surgery
- cirujano -na** *mf* surgeon; — **bucal** oral surgeon; — **dentista** (*esp. Mex*) dentist; — **general** general surgeon; — **oral** oral surgeon; — **ortopédico** orthopedic surgeon; — **torácico** thoracic surgeon; — **vascular** vascular surgeon
- cisplatino** *m* cisplatin
- cistectomía** *f* cystectomy, removal of the bladder
- cisteína** *f* cysteine
- cisticercosis** *f* cysticercosis
- cístico -ca** *adj* cystic (*related to bladder or gallbladder*)
- cistinuria** *f* cystinuria
- cistitis** *f* cystitis; — **intersticial** interstitial cystitis
- cistocele** *m* cystocele
- cistoscopia, cistoscopia** *f* cystoscopy
- cistoscopio** *m* cystoscope
- cita** *f* appointment
- citalopram** *m* citalopram
- citisina** *f* cytisine
- citología** *f* cytology; (*fam*) Papanicolaou smear, Pap smear (*fam*); — **cervical** or **exfoliativa** Papanicolaou smear, Pap smear (*fam*)
- citomegalovirus (CMV)** *m* cytomegalovirus (CMV)
- citometría** *f* cytometry; — **de flujo** flow cytometry
- citotóxico -ca** *adj* cytotoxic
- citrato** *m* citrate
- cítrico -ca** *adj* citric; *mpl* citrus fruits
- CIV** *abbr* comunicación interventricular. *See* comunicación.
- clamidia** *f* chlamydia
- clara de huevo** *f* egg white
- claritromicina** *f* clarithromycin
- claro -ra** *adj* clear
- clase** *f* class
- clásico -ca** *adj* classic
- claudicación** *f* claudication; — **intermitente** intermittent claudication
- claustrofobia** *f* claustrophobia
- clavícula** *f* clavicle, collar bone (*fam*)
- clavo** *m* nail; (*ortho*) pin
- cleptomanía** *f* kleptomania
- clima** *m* climate
- climaterio** *m* climacteric
- clímax** *m* (*pl -max*) (*orgasmo*) climax, orgasm
- clindamicina** *f* clindamycin
- clínico -ca** *adj* clinical; *mf* clinician, practitioner; *f* clinic; — **de consulta externa** or **ambulatoria** outpatient clinic; — **de urgencias** urgent care clinic; — **gratuita** free clinic
- clip** *m* clip
- clipar** *vt* (*surg*) to clip
- clítoris** *m* clitoris
- cloasma** *m* melasma
- clobetasol** *m* clobetasol
- clofazimina** *f* clofazimine
- clofibrato** *m* clofibrate
- clomifeno** *m* clomifene, clomiphene
- clon** *m* clone
- clonazepam** *m* clonazepam
- clónico -ca** *adj* clonic
- clonidina** *f* clonidine
- clonus** *m* clonus
- clopidogrel** *m* clopidogrel
- cloración** *f* chlorination
- clorado -da** *adj* chlorinated
- clorambucilo** *m* chlorambucil
- cloranfenicol** *m* chloramphenicol
- clordano** *m* chlordane
- clorfeniramina, clorfenamina (INN)** *f* chlorpheniramine (*USAN*), chlorphenamine (*INN*)
- clorhexidina** *f* chlorhexidine
- clorhidrato** *m* hydrochloride
- clorhídrico -ca** *adj* hydrochloric
- cloro** *m* chlorine
- cloroformo** *m* chloroform
- cloroquina** *f* chloroquine
- clortalidona** *f* chlorthalidone
- cloruro** *m* chloride; — **de aluminio** aluminum chloride; — **de polivinilo** polyvinyl chloride; — **de potasio** potassium chloride; — **de sodio** sodium chloride; — **de trospio** trospium chloride; — **potásico** potassium chloride; — **sódico** sodium chloride
- clostridio** *m* Clostridium
- clotrimazol** *m* clotrimazole
- clozapina** *f* clozapine
- club** *m* club; — **de salud** health club

cm See *centímetro*.

CMV See *citomegalovirus*.

coagulación *f* coagulation; — **intravascular diseminada** disseminated intravascular coagulation (DIC)

coagular *vt* to cause to coagulate *o* clot; *vr* to coagulate, to clot

coágulo *m* clot

coagulopatía *f* coagulopathy

coartación *f* coarctation

cobalto *m* cobalt

cobaya *m&f* guinea pig (*lab animal*)

cobertura *f* (*seguros, etc.*) coverage

cobija *f* (*esp. Mex*) blanket

cobrar *vt, vi* to charge

cobre *m* copper

cobro *m* bill, charge

coca *f* (*bot*) coca; (*fam cocaina*) cocaine, coke (*fam*)

cocaina *f* cocaine, coke (*fam*)

cocainómano -na *mf* cocaine user, cocaine addict

coccidioidomycosis *f* coccidioidomycosis

cóccix *m* coccyx, tailbone (*fam*)

cocer *vt* (*carne, etc.*) to boil; — **al horno** to bake; — **al vapor** to steam

coche *m* automobile, car

cocido -da *adj* boiled; — **al horno** baked; — **al vapor** steamed; **poco** — undercooked

cociente *m* quotient; — **intelectual (CI)** intelligence quotient (IQ); — **internacional normalizado** international normalized ratio (INR)

cocinar *vt, vi* to cook; **poco cocinado** undercooked

cocinero -ra *mf* cook

cóclea *f* cochlea

coclear *adj* cochlear

coco *m* (*bacteria*) coccus; (*nuez*) coconut

cóctel, coctel *m* cocktail; (*de medicamentos*) cocktail (*of medications*)

codeína *f* codeine

codependencia *f* codependency

código azul *m* (*Ang*) Code Blue

código postal *m* zip code

codo *m* elbow; — **de golfista** golfer's elbow; — **de tenista** tennis elbow

coeficiente intelectual (CI) *m* intelligence quotient (IQ)

coenzima Q *m&f* coenzyme Q

coger *vt* (*esp. Esp, una enfermedad*) to

contract, to catch (*a disease*)

cognitivo -va *adj* cognitive

cohibición *f* inhibition

cohibido -da *adj* inhibited

coinfeción, co-infección *f* coinfection

coito *m* coitus; — **interrumpido** coitus interruptus; — **sin protección** unprotected intercourse, unprotected sex (*fam*)

coitus interruptus *m* coitus interruptus

cojear *vi* to limp

cojera *f* limp

cojín *m* cushion, pad; — **eléctrico** heating pad

cojo -ja *adj* lame, crippled; *mf* lame *o* crippled person

cojón *m* (*vulg*) testicle, ball (*fam o vulg*)

cola *f* (*pegamento*) glue

colaborador -ra *adj* cooperative; **no** — uncooperative

cola de caballo *f* (*bot*) horsetail, pewterwort

colador *m* (*para orina*) sieve

colágeno *m* collagen

colangiocarcinoma *m* cholangiocarcinoma

colangiografía *f* (*técnica*) cholangiography; (*estudio*) cholangiogram; —

transhepática percutánea percutaneous transhepatic cholangiography; percutaneous transhepatic cholangiogram

colangiopancreatografía retrógrada endoscópica (CPRE) *f* endoscopic retrograde cholangiopancreatography (ERCP)

colangitis *f* cholangitis

colapsarse *vr* (*un pulmón, etc.*) to collapse

colapso *m* collapse; (*crisis*) breakdown; — **nervioso** nervous breakdown

colar *vt* (*la orina para piedras*) to strain (*urine for stones*)

colateral *adj* collateral

colchicina *f* colchicine

colchón *m* mattress

colección *f* (*de sangre, etc.*) collection (*of blood, etc.*)

colecistectomía *f* cholecystectomy

colecistitis *f* cholecystitis; — **alitiásica** or **acalculosa** acalculous cholecystitis

colectomía *f* colectomy

colédoco -ca *adj* choledochal; *m* (*fam*) common bile duct

colega *mf* colleague
colecistitis *f* cholelithiasis
cólera *m* cholera; *f* anger, rage
colesevelam *m* colessevelam
colestasis *f* cholestasis; — **intrahepática del embarazo** intrahepatic cholestasis of pregnancy
colesteatoma *m* cholesteatoma
colesterol *m* cholesterol; — **LDL (HDL, etc.)** LDL (HDL, etc.) cholesterol; — **total** total cholesterol
colestipol *m* colestipol
colestiramina *f* cholestyramine
colgajo *m* (*surg*) flap
cólico *m* (*ped, frec. pl*) colic; (*surg, etc.; frec. pl*) colic (*form*), abdominal cramp(s), abdominal cramping; — **menstrual** (*frec. pl*) menstrual cramp(s), menstrual cramping
coliflor *f* cauliflower
coliforme *adj & m* coliform
colirio *m* eyewash, eye drops
colita *f* (*Amer, fam*) coccyx, tailbone (*fam*)
colitis *f* colitis; — **isquémica** ischemic colitis; — **microscópica** microscopic colitis; — **seudomembranosa** pseudo-membranous colitis; — **ulcerosa** ulcerative colitis
collar, collarín *m* (*ortho*) collar; — **cervical (rígido, blando)** (hard, soft) cervical collar
colmillo *m* cuspid, canine tooth; (*de un animal*) fang
colocación *f* placement; — **de un catéter** catheterization, placement of a catheter
colocar *vt* to position, to place
coloide *m* colloid
colon *m* colon, large bowel; — **ascendente** ascending colon; — **derecho** right colon; — **descendente** descending colon; — **espástico** (*ant*) irritable bowel syndrome, spastic colon (*ant*); — **izquierdo** left colon; — **sigmoide** or **sigmoideo** sigmoid colon; — **transverso** transverse colon
colonización *f* colonization
colonoscopia, colonoscopia *f* colonoscopy; — **virtual** virtual colonoscopy
colonoscopio *m* colonoscope
color *m* color
coloración *f* (*micro*) stain; — **de Gram** Gram's stain

colorado -da *adj* red
colorante *m* dye, coloring; — **alimentario** or **de alimentos** food coloring, food dye
colorrectal *adj* colorectal
colostomía *f* colostomy; **bolsa de or para** — colostomy bag
colposcopia, colposcopia *f* colposcopy
columna *f* column; (*fam, espina*) spinal column, spine, backbone; — **cervical** cervical spine; — **dorsal** thoracic spine; — **lumbar** lumbar spine; — **lumbosacra** lumbosacral spine; — **torácica** thoracic spine; — **vertebral** spinal column, spine, backbone
colutorio *m* mouthwash
coma *m* coma; **en** — in a coma, comatose
comadrón *m* male midwife
comadrona *f* midwife
comatoso -sa *adj* comatose
combate *m* combat
combatir *vt* to combat
combinación *f* combination
comenzar *vt, vi* to begin
comer *vt, vi* to eat; (*esp. Mex*) to have lunch; **dar de** — to feed; *vr* — **las uñas** to bite or chew one's nails
comezón *f* itch, itching, itchiness; **sentir or tener** — to itch, to have an itch, to have itching
comida *f* food, meal; (*esp. Mex*) lunch; — **balanceada** (*Amer*) balanced meal; — **basura** or **chatarra** junk food; — **enlatada** canned food; — **equilibrada** (*Esp*) balanced meal; — **para bebés** baby food; — **procesada** processed food; — **rápida** fast food
comienzo *m* onset, beginning; **de** — **juvenil** juvenile-onset; **de** — **precoz** early-onset; **de** — **tardío** late-onset; **edad** *f* **de** — age at onset
comodidad *f* comfort
cómodo -da *adj* comfortable; *m* (*Mex, bacinilla*) bedpan
comorbilidad *f* comorbidity
compañero -ra *mf* companion; — **sentimental** (life) partner
compartimentalización *f* (*psych*) compartmentalization
compartir *vt* to share; — **agujas** or **jeringas** to share needles
compasión *f* compassion, sympathy

compasivo -*va adj* compassionate, sympathetic; **uso** — (*pharm*) compassionate use

compatible *adj* compatible

compensación *f* (*psych, etc.*) compensation; — **laboral** worker's compensation

compensar *vi* to compensate

competente *adj* competent

complejo *m* complex; — **de Edipo** Oedipus complex; — **de inferioridad** inferiority complex; — **de superioridad** superiority complex; — **Mycobacterium avium** *Mycobacterium avium* complex (MAC); — **vitamínico B** vitamin B complex

complementario -*ria adj* complementary; (*seguros*) supplemental

complemento *m* complement; (*suplemento*) supplement

completo -*ta adj* complete

compleción *f* build, constitution

complicación *f* complication

cumplimentar *vt* (*Esp, un formulario*) to fill out, to complete (*a form*)

componente *m* component; (*pharm*) constituent

componer *vt* (*pp -puesto*) to fix; *vr* (*fam, recuperarse*) to get well

comportamiento *m* behavior

comportarse *vr* to behave, act

compresivo -*va adj* sympathetic

compresión *f* compress, pack; — **de hielo** ice pack

compresión *f* compression; (*de un nervio*) entrapment; — **de la médula espinal** spinal cord compression; — **del nervio cubital** ulnar nerve entrapment; — **de nervio** nerve entrapment, entrapped nerve, pinched nerve (*fam*); — **de nervio periférico** peripheral nerve entrapment; — **medular** spinal cord compression; — **torácica** chest compression

comprimido *m* (*form*) tablet; — **dispersable** (*esp. Esp, pharm*) wafer

comprimir *vt* to compress

comprometer *vt* to compromise

compuesto (*pp of componer*) *m* compound

compulsión *f* compulsion

compulsivo -*va adj* compulsive

computadora *f* computer

común *adj* common; **un problema común**..a common problem; **poco** — uncommon

comunicación *f* communication; — **interauricular** (CIA) atrial septal defect (ASD); — **interventricular** (CIV) ventricular septal defect (VSD)

comunicar *vt, vr* to communicate

comunidad *f* community

comunitario -*ria adj* pertaining to the community; **participación** — community involvement

cóncavo -*va adj* concave

concebir *vi* to conceive

concentración *f* concentration

concentrado -*da adj* concentrated; *m* (*pharm, etc.*) concentrate; **concentrado de factores de coagulación** coagulation factor concentrate; — **de hematies** unit of packed red blood cells

concentrador *m* concentrator; — **de oxígeno** oxygen concentrator

concentrar *vt, vr* to concentrate

concepción *f* (*obst, etc.*) conception

conciencia *f* conscience; (*conocimiento*) consciousness, awareness; **cargo de** — guilty conscience; — **colectiva** collective consciousness; — **culpable** guilty conscience; **perder la** — to lose consciousness; **pérdida de** — loss of consciousness

concientización *f* awareness; — **del cáncer de mama** breast cancer awareness

conclusión *f* (*psych*) closure

concusión *f* concussion

condado *m* county (*US*)

condición *f* condition, state; — **crítica** critical condition; — **preexistente** pre-existing condition

condicionado -*da adj* conditioned

condicionamiento *m* conditioning; — **físico** physical conditioning, fitness

cóndilo *m* condyle

condimentado -*da adj* spicy

condimento *m* spice

condolencia *f* condolence; **Mis condolencias a**..My condolences to

condón *m* condom, rubber (*fam*)

condrocalcinosis *f* chondrocalcinosis

condrosarcoma *m* chondrosarcoma

conducción *f* conduction; driving; — **agresiva** aggressive driving, road rage (*fam*)

conducir *vt* (un *vehículo*) to drive

conducta *f* behavior

conducto *m* duct, canal, conduit; —

arterioso persistente or **permeable** (CAP) patent ductus arteriosus (PDA);

— **auditivo** auditory canal; — **biliar**

bile duct; — **cístico** cystic duct; —

colédoco common bile duct; — **de**

Eustaquio Eustachian tube; — **deferente**

vas deferens; — **hepático (derecho, izquierdo)** (right, left) hepatic

duct; — **ileal** ileal conduit; — **lagrimal**

lacrimal duct, tear duct (*fam*);

conductos nasales nasal passages; —

pancreático pancreatic duct; — **semicircular**

semicircular canal

conductor -ra *mf* driver; — **designado**

designated driver

conectar *vt* to connect, attach

conectivopatía *f* connective tissue disease

conejo de Indias *m* guinea pig (*esp. figuratively*)

conexión *f* connection

confabulación *f* (*Ang*) confabulation

confianza *f* confidence, trust; — **en uno mismo** self-confidence; **tener** — (**en**)

to trust

confiar *vi* to trust; **Confío en mis hijos**

..I trust my children.

confidencial *adj* confidential

confidencialidad *f* confidentiality

confirmar *vt* to confirm

conflicto *m* conflict

confort *m* comfort

confortar *vt* to comfort

confrontación *f* confrontation

confrontar *vt* to confront

confrontativo -va, confrontacional *adj*

confrontational

confundido -da *adj* confused

confundir *vt* to confuse; *vr* to get *o* become confused

confusión *f* confusion

congelación *f* (*daño a los tejidos por el frío*) frostbite

congelar *vt, vr* to freeze

congénito -ta *adj* congenital

congestión *f* congestion; — **nasal** nasal

congestion

congestionado -da *adj* congested

congestivo -va *adj* congestive

conización *f* conization; — **con asa dia-**

térmica loop electrosurgical excision procedure (LEEP)

conjugado -da *adj* (*bilirrubina, estrógenos*) conjugated; (*vacuna*) conjugate

conjuntiva *f* conjunctiva

conjuntival *adj* conjunctival

conjuntivitis *f* conjunctivitis, pinkeye

(*fam*)

conminuta *adj* (*fractura*) comminuted

conmoción cerebral *f* concussion

cono *m* (*anat, gyn, ophthalmology, etc.*)

cone

conocimiento *m* (*consciencia*) consciousness; — **de uno mismo** insight;

perder el — to lose consciousness, to

black out; **pérdida de** — loss of consciousness, blackout

consanguíneo -a *adj* consanguineous,

having a common ancestor, related by

blood (*fam*)

consciencia *f* consciousness, awareness;

— **colectiva** collective consciousness;

perder la — to lose consciousness;

pérdida de — loss of consciousness

consciente *adj* conscious, aware; (*atento*)

mindful, attentive

consecuencia *f* consequence; **como** —

de as a consequence of, due to

consecutivo -va *adj* consecutive

consejería *f* counseling; — **familiar**

family counseling; — **matrimonial**

marriage counseling

consejero -ra *mf* counselor

consejo *m* advice, counseling; (*recomendación*) recommendation, tip; —

genético genetic counseling; **en contra**

del consejo médico..against medical

advice

consentimiento *m* consent; — **informado**

informed consent

consentir *vt* to pamper, spoil; *vi* to consent; — **en** to consent to

conservador -ra *adj* conservative, conserving; — **de mama** breast-conserving; *m* (*Mex, conservante*) preservative

conservante *m* preservative

conservar *vt* to conserve

consistencia *f* consistency

consolador *m* (*juego sexual*) dildo

consolar *vt* to console, to comfort

consolidación *f* consolidation

constante *adj* constant; *fpl* — **vitales**

vital signs

constipación *f* (*catarro, congestión*) cold, nasal congestion; (*estreñimiento*) constipation

constipado *-da adj* (*congestionado*) having a cold, congested, having nasal congestion; (*estreñido*) constipated; *m* cold, nasal congestion

constiparse *vr* to catch a cold, to become congested; (*estreñirse*) to become constipated

constitución *f* constitution

constituyente *m* (*pharm*) constituent

constricción *f* constriction

consuelda *f* (*bot*) comfrey

consulta *f* visit, doctor's visit; (*con un especialista*) consultation, (*en el hospital*) consult; (*consultorio*) office, doctor's office; — **externa** outpatient services; — **médica** doctor's visit; — **no programada or sin cita** unscheduled visit, drop-in (*fam*); **de** — **externa** outpatient; **horas de** — office hours; **pasar** — (*Esp*) to round, to visit patients

consultar *vt, vi* to consult; — **con or a un especialista** to consult a specialist

consultorio *m* (doctor's) office

consumidor *-ra mf* user

consumo *m* consumption, intake; — **diario recomendado** recommended daily intake

contacto *m* contact, exposure; — **cercano** close contact; — **visual** eye contact

contagiar *vt* to infect, to give (*fam*) (*a disease*); *vr* to become infected, to catch (*a disease*)

contagioso *-sa adj* (*una enfermedad*) communicable (*form*), contagious, infectious, catching (*fam*); (*fam, una persona*) capable of infecting others, contagious (*fam*); [*Nota: En principio contagioso y contagious se aplican a las enfermedades y no a las personas aún cuando ambos son aplicados a personas en lenguaje familiar.*]

contaminación *f* contamination, (*el ambiente*) pollution; — **ambiental** pollution (*of the environment in general*); — **atmosférica** (*form*) air pollution, smog (*fam*); — **del agua** water pollution; — **del aire** air pollution, smog (*fam*)

contaminado *-da adj* contaminated, (*el*

ambiente) polluted

contaminar *vt* to contaminate, (*el ambiente*) to pollute; *vr* to become contaminated, to become polluted

contar *vt, vi* to count; — **calorías** to count calories

contención *f* (*sujeción*) restraint; — **mecánica** mechanical restraint; — **química** chemical restraint

contenedor *m* container; — **de objetos punzantes** sharps container

contener *vt* to contain; (*a un paciente*) to restrain; — **la respiración** to hold one's breath

contenido *m* content (*frec. pl*)

contento *-ta adj* happy

conteo *m* count; — **de bacterias** bacterial count; — **de glóbulos rojos** (*leucocitos, etc.*) red blood cell (leukocyte, etc.) count; — **de pastillas** pill count; — **sanguíneo completo** (*CSC*) complete blood count (*CBC*)

contexto *m* setting; **en el contexto de daño hepático**..in the setting of liver damage

contextura *f* build

continuo *-nua adj* continuous; (*habitual*) continual

contorno *m* contour

contracción *f* contraction; — **auricular prematura** (*CAP*) premature atrial contraction (*PAC*); **contracciones de Braxton-Hicks** Braxton-Hicks contractions; — **ventricular prematura** (*CVP*) premature ventricular contraction (*PVC*)

contracepción *f* contraception

contraceptivo *-va adj & m* contraceptive

contractura *f* contracture; — **de Dupuytren** Dupuytren's contracture

contraer *vt* (*una enfermedad*) to contract, to catch (*fam*); (*vasos sanguíneos*) to constrict; *vr* (*un músculo*) to contract; (*vasos sanguíneos*) to constrict

contraindicación *f* contraindication

contraindicado *-da adj* contraindicated

contrarrestar *vt* to counteract

contraste *m* (*fam, medio de contraste*) contrast medium, contrast (*fam*)

contrato *m* contract

contratransferencia *f* (*psych*) countertransference

control *m* control; (*estación*) station; **ba-jo** — under control; — **de enfermería** nursing station; — **de la ira** anger management; — **de la natalidad** birth control; — **del enojo** anger management; — **de uno mismo** self-control; — **estricto** (*de la glucemia*) tight control (*of blood sugars*); **en** — in control; **fuera de** — out of control

controlador -*ra adj* (*persona*) controlling

controlar *vt* to control

controvertido -*da adj* controversial

contusión *f* contusion

convalecencia *f* convalescence

convalecerse *vr* to convalesce

convaleciente *adj* convalescent

convencional *adj* conventional

conversión *f* conversion

convexo -*xa adj* convex

convivir *vi* to live together; **convivir con drogadictos**. to live with drug addicts

convulsión *f* convulsion, seizure; — **febril** febrile seizure; — **tónico-clónica** tonic-clonic seizure

convulsionar *vi* to have a seizure, to seize

cónyuge *mf* spouse

cooperar *vi* to cooperate

coordinación *f* coordination

copago *m* copayment, copay (*fam*)

copioso -*sa adj* copious

copo *m* (*de algodón*) cotton ball

coprocultivo *m* stool culture

coqueluche *m&f* (*fam*) pertussis (*form*), whooping cough

coraje *m* (*valor*) courage, (*rabia*) rage

coral *m* coral

corazón *m* heart

corazoncillo *m* (*bot*) St. John's wort

corbata *f* tie (*article of clothing*)

cordal *See* **muela cordal**.

cordero *m* lamb

cordón *m* cord; — **umbilical** umbilical cord

cordura *f* sanity

corea *m&f* chorea; — **de Huntington** Huntington's chorea

coriocarcinoma *m* choriocarcinoma

coriorretinitis *f* chorioretinitis

córnea *f* cornea

corneal *adj* corneal

cornete *m* turbinate

corona *f* (*anat, dent*) crown

coronación *f* (*obst*) crowning

coronar *vi* (*obst*) to crown

coronario -*ria adj* coronary

coronilla *f* (*de la cabeza*) vertex (*of the head*), top part of the head

corporal *adj* corporal, pertaining to the body

corpúsculo *m* corpuscle

correas *fpl* (*fam, para sujetar a un paciente*) leather restraints, leathers (*fam*)

corrección *f* correction, adjustment

correctivo -*va adj* corrective

correcto -*ta adj* correct

corrector -*ra adj* corrective

corregir *vt* to correct

correlación *f* correlation

correr *vi* to run, to flow

corriente *f* current

corrosivo -*va adj* corrosive

corsé *m* (*pl* -*sés*) (*ortho*) corset, truss

cortado -*da adj* cut; (*labios, piel*) chapped; *f* cut

cortador de pastillas *m* pill cutter

cortadura *f* cut

cortapastillas *m* (*esp. Mex*) pill cutter

cortar *vt* to cut, (*amputar*) to cut off; *vr* to cut oneself; **Me corté**. I cut myself;

— **el pelo** to get a haircut; — **las uñas** to cut one's nails

cortaúñas *m* nail clippers, clippers (*fam*)

corte *m* (*surg*) incision; — **de pelo** haircut

corteza *f* bark; (*anat*) cortex

cortical *adj* cortical

corticosteroide, corticoesteroide *m* corticosteroid

corticotropina *f* corticotropin, adrenocorticotrophic hormone (ACTH)

cortisol *m* cortisol

cortisona *f* cortisone

corto -*ta adj* short; **a** — **plazo** short-term; — **de vista** nearsighted

cortocircuito arteriovenoso *m* arteriovenous shunt

corva *f* back of the knee; **tendón** *m* **de la** — hamstring

coser *vt* (*una herida*) to suture, to sew, to stitch (up) (*fam*)

cosmético -*ca adj* & *m* cosmetic; *mpl* cosmetics, makeup

cosmetólogo -*ga mf* cosmetologist

cosquillas *fpl* tickling

cosquilleo *m* tickling
cosquilloso -sa *adj* ticklish
costado *m* (*anat*) side
coste *m* (*Esp*) charge, cost; **que ahorra costes** cost-saving
costeable *adj* (*Ang*) affordable
coste-efectividad *m* (*Esp*) cost-effectiveness
coste-efectivo -va *adj* (*Esp*) cost-effective
costilla *f* rib
costo *m* charge, cost; **que ahorra costos** cost-saving
costocondritis *f* costochondritis
costo-efectividad *m* cost-effectiveness
costo-efectivo -va *adj* cost-effective
costra *f* eschar (*form*), scab, crust; — **láctea** cradle cap
costumbre *f* habit; **como de** — as usual; **¿Está comiendo tanto como de costumbre?**...Are you eating as much as usual; **mala** — bad habit; **que de** — than usual; **¿Está orinando más que de costumbre?**...Are you urinating more than usual?
cotidiano -na *adj* daily
cotilo *m* acetabulum
Cotonete (*trademark*) See **hisopo**.
coxis *m* coccyx, tailbone (*fam*)
coyuntura *f* (*fam*) joint
CPRE See **colangiopancreatografía retrógrada endoscópica**.
crack *m* (*Ang*) crack cocaine, crack (*fam*)
craneal *adj* cranial
craneano -na *adj* cranial
cráneo *m* cranium (*form*), skull
craneofaringioma *m* craniopharyngioma
craneotomía *f* craniotomy
creatina *f* creatine
creatinina *f* creatinine
crecer *vi* to grow, to get bigger
crecimiento *m* growth; — **intrauterino retardado** (*Esp*) intrauterine growth retardation
creencia *f* belief
crema *f* cream, balm; — **bronceadora** tanning o suntan lotion (*to increase tanning*); — **de afeitar** shaving cream; — **dental** toothpaste; — **fría** cold cream; — **limpiadora** cleansing cream; — **para manos** hand cream
cremallera *f* (*Esp*) zipper
cresa *f* maggot

cretinismo *m* cretinism
cretino -na *mf* cretin
criar *vt* (*a un niño*) to raise (*a child*); (*amamantar*) to breastfeed, to feed, to nurse
criatura *f* (*fam*) infant, baby
cribado *m* (*form*) screening; — **del cáncer** cancer screening
cricotiroideo -a *adj* cricothyroid
crioconservación *f* cryoconservation
crioglobulina *f* cryoglobulin
crioterapia *f* cryotherapy
criptogénico -ca *adj* cryptogenic
criptorquidia *f* cryptorchidism
criptosporidiosis *f* cryptosporidiosis
crisis *f* (*pl -sis*) crisis; breakdown; exacerbation, attack (*fam*); (*epiléptica*) seizure; — **asmática** asthma exacerbation, asthma attack (*fam*); — **blástica** blast crisis; — **convulsiva** (epileptic) seizure; — **de angustia or ansiedad** anxiety attack; — **de asma** asthma exacerbation, asthma attack (*fam*); — **de ausencia** absence seizure; — **de identidad** identity crisis; — **de la mediana edad** midlife crisis; — **del lóbulo temporal** (*ant*) complex partial seizure, temporal lobe seizure (*ant*); — **de pánico** panic attack; — **epiléptica** (epileptic) seizure; — **generalizada** generalized seizure; — **nerviosa** nervous breakdown; — **parcial (compleja)** (complex) partial seizure; — **tirotóxica** thyroid storm; — **tónico-clónica** tonic-clonic seizure
crystal *m* crystal; (*fam, metanfetamina*) methamphetamine, crystal (*fam*)
crystalino -na *adj* crystalline; *m* lens (*of the eye*)
crítico -ca *adj* critical
cromato *m* chromate
cromo *m* chromium
cromoglicato de sodio, cromoglicato disódico (*esp. Esp*) *m* cromolyn sodium
cromomicosis *f* chromomycosis
cromosoma *m* chromosome
cromosómico -ca *adj* chromosomal
crónicamente *adv* chronically
crónico -ca *adj* chronic
cruce duodenal *m* (*surg*) duodenal switch
crudo -da *adj* raw; **andar** — (*Mex*) to

have a hangover, to be hungover
cruel *adj* cruel
crueldad *f* cruelty
crup *m* croup
cruzar *vt* — **los brazos** to fold one's arms
Cruz Roja *f* Red Cross
CSC *abbr* **conteo sanguíneo completo.**
See **conteo.**
cuadrado -da *adj* square; **metro** — square meter
cuadrante *m* quadrant; — **inferior derecho** right lower quadrant; — **superior izquierdo** left upper quadrant
cuadriceps *m* (*pl* -**ceps**) quadriceps
cuadril *m* hip bone, hip
cuadrillizo -za *mf* quadruplet
cuadriparesia *f* quadriplegia, tetraplegia
cuadriplesía *f* quadriplegia, tetraplegia
cuadrilépico -ca *adj* & *mf* quadriplegic, tetraplegic
cuanto *adv* ¿Cada cuánto (tiempo)?.. How often?.. ¿Cada cuánto (tiempo) se puede donar sangre?..How often can you donate blood?
cuarentena *f* quarantine; (*Mex, CA; obst*) forty days following childbirth; **poner en** — to quarantine
cuarto *m* fourth, quarter; (*habitación*) room, bedroom; (*de galón*) quart; — **de baño** bathroom
cuatrillizo -za *mf* quadruplet
cubierta *f* (*de una pastilla*) coating (*of a pill*)
cubierto *pp* of **cubrir**
cubital *adj* ulnar
cúbito *m* ulna
 cubrebocas *m* surgical mask
cubrir *vt* (*pp* **cubierto**) to cover, to coat; (*seguros*) to cover; **Su seguro cubre..**
 Your insurance covers
cucaracha *f* cockroach
cucharada *f* spoonful, tablespoonful; — **grande** or **sopera** tablespoonful
cucharadita *f* spoonful, teaspoonful
cuchilla *f* (*de afeitar*) razor blade
cuchillada *f* knife wound
cuchillo *m* knife
cuclillas *fpl* **ponerse en** — to squat
cuello *m* neck; collar; — **uterino** or **de la matriz** cervix
cuenca *f* (*del ojo*) eye socket
cuenta *f* (*factura*) bill

cuentagotas *m* (*esp. Esp*) eyedropper, medicine dropper
cuerda *f* cord; — **vocal** vocal cord
cuerdo -da *adj* sane
cuero cabelludo *m* scalp
cuerpo *m* body; — **de bomberos** fire department; — **extraño** foreign body; — **lúteo** corpus luteum; **dar del** — (*Carib*) to have a bowel movement
cuesta arriba *adv* uphill
cuestionario *m* questionnaire
cuidado *m* (*frec. pl*) care; **cuidado(s)** a **largo plazo** long-term care; **cuidado(s) crítico(s)** critical care; **cuidado(s) de enfermería** nursing care; — **del pie (de la piel, de la herida, etc.)** foot care, skin care, wound care, etc.; — **de relevo** or **respiro** respite care; **cuidado(s) en el hogar** home care; **cuidado(s) intensivo(s)** intensive care; **cuidado(s) prenatal(es)** prenatal care; **cuidado(s) prolongado(s)** long-term care; **tener** — to be careful; **Tenga cuidado..**Be careful.
cuidador -ra *mf* caregiver
cuidadoso -sa *adj* careful
cuidar *vt* to take care of, care for; **Yo lo cuido solo.**I take care of him by myself; *vr* to take care of oneself; (*fam, usar anticonceptivo*) to use birth control
culdocentesis *f* (*pl* -**sis**) culdocentesis
culebra *f* snake
culebrilla *f* (*esp. Carib*) shingles
culo (*vulg*) *m* buttocks; (*ano*) anus
culpa *f* guilt; **sentimientos de** — feelings of guilt
cultivar *vt* (*micro*) to culture
cultivo *m* (*micro*) culture; — **de garganta** throat culture; — **de heces** stool culture; — **de orina** urine culture; — **de sangre** blood culture; — **faringeo** (*form*) throat culture
cultura *f* culture; — **de seguridad (excelencia, etc.)** culture of safety (excellence, etc.)
culturismo *m* bodybuilding
culturista *mf* bodybuilder
cumpleaños *m* (*pl* -**años**) birthday; ¡**Feliz cumpleaños!**..Happy birthday!
cumplimiento *m* compliance; — **del tratamiento** compliance with treatment
cuna *f* cradle, crib; — **portátil** bassinet

cunnilingus *m* cunnilingus, oral sex (*performed on a female*)

cuña *f* (*chata*) bedpan

cuñado -da *m* brother-in-law; *f* sister-in-law

cura *m* priest; *f* cure; (*vendaje*) bandage, dressing (*often adhesive*); — **oclusiva** (*esp. Esp*) occlusive dressing

curable *adj* curable

curación *f* healing, recovery; (*de una herida*) treatment (*cleaning and bandaging, etc.*)

curandería *f* traditional *o* folk medicine; faith healing

curanderismo *m* traditional *o* folk medicine; faith healing

curandero -ra *mf* traditional *o* folk healer; faith healer

curar *vt* to cure, heal; (*una herida*) to treat (*a wound, by cleaning and bandaging, etc.*); *vr* to be cured, get well, to heal

curativo -va *adj* curative

cureta *f* curette

curetaje *m* curettage; — **con succión** suction curettage

curita *f* (*Amer*) small adhesive bandage

curl *m* curl (*biceps*)

curso *m* course

curva *f* curve, bend; — **de aprendizaje** learning curve; — **de crecimiento** growth curve

curvatura *f* curvature

cutáneo -a *adj* cutaneous

cutícula *f* cuticle

cutis *m* complexion, skin (*of the face*)

D

daclatasvir *m* daclatasvir

dacriocistitis *f* dacryocystitis

daltoniano -na *adj* (*form*) color-blind

daltónico -ca *adj* (*form*) color-blind

daltonismo *m* color blindness

damiana *f* (*bot*) damiana

danazol *m* danazol

dañar *vt* to damage, harm

dañino -na *adj* harmful

daño *m* damage, harm; — **cerebral** brain damage; **hacer** — to hurt, harm, to damage; to be bad for (*one*), to make (*one*) sick; **La caída no le hizo ningún daño**..The fall didn't hurt her at all ...¿**Le hace daño la medicina?**..Is the medicine making you sick?

dapsona *f* dapsona

daptomicina *f* daptomycin

dar *vt* to give; *vi* **dar(le) (a uno)** (*una enfermedad*) to catch, get; **Me dio un catarro**..I caught a cold; — **a luz** to

give birth to; **La señora Ruiz dio a luz a una niña ayer**..Mrs. Ruiz gave birth to a baby girl yesterday; — **de alta** (*del hospital*) to discharge (*from the hospital*); — **de comer** to feed; — **del cuerpo** (*Carib*) to have a bowel movement; — **de mamar**, — **pecho** to breastfeed, to feed, to nurse; ¿**Le va a dar de mamar?**.. Are you going to breastfeed him?; — **un traspie** to trip; *vr* — **cuenta** to notice, to realize; — **vuelta** to turn; (*voltearse*) to turn over, roll over

darbepoetina alfa *f* darbepoetin alfa

darifenacina *f* darifenacin

darunavir *m* darunavir

datos *mpl* data

daunorubicina *f* daunorubicin

DCI *abbr* desfibrilador cardioversor implantable. See desfibrilador.

DDT See diclorodifeniltricloroetano.

DEA *abbr* desfibrilador externo automático. *See* desfibrilador.

deambulación *f* ambulation (*form*), walking

deambular *vi* to ambulate (*form*), to walk

debajo *adv* below; (**por**) — **de** below, lower than; (**por**) **debajo de 40**..below 40..lower than 40...(**por**) **debajo de la rodilla**..below the knee

debido -da a, due to

débil *adj* weak

debilidad *f* weakness

debilitado -da *adj* debilitated, run-down

debilitamiento *m* weakening

debilitante *adj* debilitating

debilitar *vt* to weaken, make weak; *vr* to weaken, become weak

decaer *vi* to weaken, to get worse; (*deprimirse*) to become depressed

decaído -da *adj* weak, run-down; (*deprimido*) depressed

decaimiento *m* decline, weakening, weakness; (*depresión*) depression

decibelio, decibel *m* decibel

decidir *vt, vr* to decide

decilitro *m* deciliter

decisión *f* decision; **toma de decisiones compartida** shared decision making

declaración *f* declaration; **enfermedad de — obligatoria** reportable disease

declarar *vt* to report

decoloración *f* discoloration

decúbito *m* decubitus; **úlceras de —** decubitus ulcer

dedo *m* digit, (*de la mano*) finger; (*del pie*) toe; — **anular** ring finger; — **chico (del pie)** little toe; — **corazón** (*esp.*) middle finger; — **en gatillo** trigger finger; — (**del pie**) **en martillo** hammer toe; **dedos en palillo de tambor** clubbing, clubbed digits; — **en resorte** trigger finger; — **gordo (de la mano)** thumb; — **gordo (del pie)** great toe (*form*), big toe; — **índice** index finger, forefinger; — **medio** middle finger; — **meñique (de la mano)** little finger; — **meñique (del pie)** little toe; — **pequeño (de la mano)** (*Esp*) little finger; — **pequeño (del pie)** little toe; — **pulgar (de la mano)** thumb; — **pulgar (del pie)** great toe (*form*), big toe

deducible *m* (*seguros*) deductible

DEET *m* (*repelente*) DEET

defecación *f* defecation, bowel movement; — **dolorosa** painful bowel movement

defecar *vi* to defecate, to have a bowel movement

defecto *m* defect; — **congénito** congenital defect; — **del tubo neural** neural tube defect; — **de nacimiento** birth defect

defensa *f* defense

defensor -ra *mf* advocate; — **del paciente** or **de pacientes** patient advocate; — **del pueblo** ombudsman

deficiencia *f* deficiency, deficit

deficiente *adj* deficient

déficit *m* (*pl -cits*) deficit

definitivo -va *adj* definitive

deforme *adj* deformed

deformidad *f* deformity, malformation

defunción *f* death

degeneración *f* degeneration; — **macular senil**, — **macular relacionada con la edad** (*Mex*) age-related macular degeneration

degenerar *vi* to degenerate

degenerativo -va *adj* degenerative

degradación *f* degradation

dehidroepiandrosterona (DHEA) *f* dehydroepiandrosterone (DHEA)

dehiscencia *f* dehiscence; — **de herida** wound dehiscence

dejar *vi* — **de** to quit, stop, give up; **¿Cuándo dejó de comer?**..When did you quit eating?...**Debe dejar de fumar**..You should give up smoking.

déjà vu *m* déjà vu

delantal *m* apron; — **de plomo** lead apron

delante *adv* in front; **delante del corazón**..in front of your heart

delantero -ra *adj* front; **la parte delantera de**..the front of

delavirdina *f* delavirdine

delección *f* deletion

deletrear *vt* to spell

delgado -da *adj* thin, lean

delicado -da *adj* frail, fragile; (*tema*) sensitive, delicate

delirante *adj* delirious

delirar *vi* to be delirious; **Está delirando**..He's delirious.

delirio *m* delirium; delusion; **delirios de grandeza** delusions of grandeur; **tener delirio(s)** to be delirious

delirium tremens *m* delirium tremens, the d.t.'s (*fam*)

deltoides *m* (*pl -des*) deltoid

demacrado -da *adj* emaciated

demanda *f* (*legal*) lawsuit

demandar *vt* (*legal*) to sue

demás *adj* rest of the; **las demás lesiones** ..the rest of the lesions

demencia *f* dementia; — **de Alzheimer** Alzheimer's dementia; — **multiinfarto** (*ant*) vascular dementia, multi-infarct dementia (*ant*); — **pugilística** dementia pugilística; — **tipo Alzheimer** Alzheimer's dementia; — **vascular** vascular dementia

demostrar *vt* to demonstrate

denervación *f* denervation

dengue *m* dengue

densidad *f* density; — **mineral ósea** bone mineral density

denso -sa *adj* dense

dentadura *f* teeth, set of teeth; — **postiza** denture, false teeth (*fam*)

dental *adj* dental

dentario -ria *adj* dental

dentición *f* (*form, erupción*) teething

dentífrico *m* toothpaste

dentina *f* dentin

dentista *mf* dentist, Doctor of Dental Surgery (DDS o D.D.S.)

dentistería *f* (*Amer*) dentistry; dental office, dental clinic

dentro *adv* inside; **dentro de su boca**.. inside your mouth

departamento *m* department; — **de urgencias** emergency department (ED), emergency room (ER); **Departamento de Vehículos Motorizados, Departamento de Vehículos de Motor** Department of Motor Vehicles (DMV)

dependencia *f* dependence, dependency; — **a or de la heroína (nicotina, etc.)** heroin (nicotine, etc.) dependence; — **a or de sustancias** chemical dependency; **que crea** — habit-forming, addicting; [*Nota: No hay mucha diferencia entre dependence y dependency; los ejemplos mencionados representan el uso actual.*]

dependiente *adj* dependent; — **de oxígeno** (esteroides, etc.) oxygen-dependent, steroid-dependent, etc.

depilatorio *m* depilatory, hair remover

deponer *vt, vi* (*pp depuesto*) (*Mex, fam*) to vomit, to throw up (*fam*)

deporte *m* sport; — **de contacto** contact sport; **hacer or realizar deporte(s)** to play sports

deposición *f* (*Esp, SA*) bowel movement

depositar *vt* to deposit

depósito *m* deposit, buildup; **de** — (*pharm*) depot; — **de cadáveres** morgue

depresión *f* depression; — **posparto** postpartum depression; — **invernal** seasonal affective disorder

depresivo -va *adj* depressive

depresor -ra *adj* (*pharm, physio*) depressant; **m** (*de lengua*) tongue depressor o blade

deprimido -da *adj* depressed, despondent

deprimirse *vr* to get o become depressed

depuesto *pp of deponer*

depuración *f* purification

depurador *m* purifier

depurar *vt* to purify

derecho -cha *adj* right; (*recto*) straight; *m* right (*legal, moral*); — **a atención médica** right to health care; *f* right, right-hand side

derivación *f* (*surg*) shunt, bypass, diversion; (*esp. Esp, interconsulta*) referral; — **cardiopulmonar** cardiopulmonary bypass; — **gástrica** gastric bypass; — **intrahepática portosistémica transyugular** transjugular intrahepatic portosystemic shunt (TIPS); — **portocava** portacaval shunt; — **portosistémica percutánea intrahepática** transjugular intrahepatic portosystemic shunt (TIPS); — **urinaria** urinary diversion; — **ventriculoperitoneal** ventriculoperitoneal shunt

derivado *m* derivative; — **del petróleo** petroleum derivative; — **proteico purificado** purified protein derivative (PPD)

dermatitis *f* dermatitis; — **atópica** atopic dermatitis; — **del pañal** diaper rash; — **herpetiforme** dermatitis herpetiformis; — **irritativa** irritant dermatitis; — **por autosensibilización** id reac-

tion, autoeczematization; — **por cercarias** cercarial dermatitis, swimmer's itch (*fam*); — **por contacto** contact dermatitis; — **por estasis** stasis dermatitis; — **seborreica** seborrheic dermatitis

dermatofibroma *m* dermatofibroma

dermatofito *m* dermatophyte

dermatofitosis *f* dermatophytosis

dermatología *f* dermatology

dermatológico -ca *adj* dermatological

dermatólogo -ga *mf* dermatologist, skin doctor (*fam*)

dermatomiositis *f* dermatomyositis

dérmico -ca *adj* dermal, pertaining to the skin

dermoabrasión *f* dermabrasion, peeling

dermografismo *m* dermatographism

derrame *m* effusion; (*hemorragia*) hemorrhage, bleed; (*fam, ictus*) stroke; — **cerebral** cerebral hemorrhage, hemorrhagic stroke; — **pericárdico** pericardial effusion; — **pleural** pleural effusion

DES See *dietilestilbestrol*.

desabotonar *vt, vr* to unbutton

desabrochar *vt, vr* to unbutton

desafiante *adj* confrontational

desafío *m* challenge

desagradable *adj* unpleasant

desahogo *m* (*psych*) unburdening; (*válvula de escape*) outlet

desahuciado -da *adj* terminal, without hope of survival

desalentado -da *adj* discouraged

desalojar *vt* to dislodge

desanimado -da *adj* discouraged

desaparecer *vi* to disappear

desarrollar *vt* to develop; *vr* to develop, to evolve

desarrollo *m* development; — **físico** (*sexual, etc.*) physical (*sexual, etc.*) development; — **tardío** developmental delay

desastre *m* disaster

desatender *vt* to neglect

desayunar *vi, vr* to have breakfast

desayuno *m* breakfast

desbalance *m* imbalance

desbridamiento *m* debridement

desbridar *vt* to debride

descafeinado -da *adj* decaffeinated

descalzo -za *adj* barefoot

descamación *f* (*derm, form*) peeling, scaling

descamarse *vr* (*derm, form*) to peel, to flake

descansar *vt, vi* to rest

descanso *m* rest, relaxation; — **del intestino** bowel rest; — **del medicamento** drug holiday

descarga eléctrica *f* electric shock

descartable *adj* disposable

descartar *vt* to rule out; **Tenemos que descartar cáncer.** We need to rule out cancer.

descendente *adj* descending

descendiente *mf* descendant

descenso *m* fall, decline

descompensación *f* (*psych, etc.*) decompensation

descompresión *f* decompression

descongestionante *adj & m* decongestant

descongestivo -va *adj & m* decongestant

descontaminar *vt* to decontaminate

descontento -ta *adj* unhappy

descontinuar *vt* to discontinue

describir *vt* to describe

descubierto -ta *adj* uncovered, bare

descuidado -da *adj* careless

descuidar *vt* to neglect

descuido *m* neglect, carelessness

desde *adv* since; **desde que empezó a vomitar**..since you began vomiting; *prep* since; **desde la niñez**.. since childhood

desear *vt* to desire; **no deseado** unwanted, unintended

desechable *adj* disposable

desecho *m* (*secreción*) discharge; *mpl* (*residuos*) waste; — **médicos** medical waste; — **metabólicos** metabolic waste; — **peligrosos** hazardous waste

desempeño *m* performance

desenlace *m* outcome

desensibilización *f* desensitization

desensibilizar *vt* to desensitize

deseo *m* desire, urge; — **sexual** sexual desire, libido

desequilibrio *m* imbalance

desesperación *f* desperation, despair

desesperado -da *adj* hopeless, desperate

desesperanza *f* despair

desesperarse *vr* to lose hope; to become desperate, to become agitated

desfase horario *m* jet lag

desfavorable *adj* unfavorable
desfibrilación *f* defibrillation
desfibrilador *m* defibrillator; — **cardioversor implantable (DCI)** implantable cardioverter-defibrillator (ICD); — **externo automático or automatizado (DEA)** automated external defibrillator (AED)

desfibrilar *vt* to defibrillate
desgarrar *vt* to tear, to lacerate; (*fam, ex-pectorar*) to cough up

desgarro *m* (*esp. Mex*) See **desgarro**.

desgarro *m* laceration, tear; (*muscular*) torn muscle, pulled muscle

desgaste *m* wasting; (*profesional*) burn-out; — **muscular** muscle wasting

desguanzado -da *adj* (*Mex, fam*) run-down, tired

deshabitación *f* cessation (*of a habit*), detoxification; — **tabáquica** smoking cessation

deshidratación *f* dehydration

deshidratado -da *adj* dehydrated

deshidrogenasa láctica *f* lactic dehydrogenase

deshumanizador -ra *adj* dehumanizing

deshumanizante *adj* dehumanizing

deshumedece *vt* to dehumidify

deshumidificador *m* dehumidifier

desigual *adj* unequal

desinfectante *adj & m* disinfectant; — **de or para manos** hand sanitizer

desinfectar *vt* to disinfect

desinhibición *f* (*psych*) disinhibition

desintoxicación *f* detoxification

desipramina *f* desipramine

desloratadina *f* desloratadine

desmayarse *vr* to faint, pass out, to black out

desmayo *m* faint, blackout

desmedro *m* decline, deterioration; weakness, emaciation, failure to thrive

desmielinizante *adj* demyelinating

desmopresina *f* desmopressin

desmoralizar *vt* to demoralize; *vr* to become demoralized

desnaturalizado -da *adj* denatured

desnudo -da *adj* naked, bare

desnutrición *f* malnutrition

desnutrido -da *adj* malnourished, undernourished

desodorante *m* deodorant

desogestrel *m* desogestrel

desorden *m* disorder

desorientado -da *adj* disoriented

despellejarse *vr* (*fam*) to peel

despersonalización *f* (*psych*) depersonalization

despertar *vt* (*pp -tado or -pierto*) to wake up, rouse; *vr* to wake up

despierto -ta (*pp of despertar*) *adj* awake

depigmentación *f* depigmentation; **agente de** — depigmenting agent

despistado -da *adj* absent-minded, distracted, forgetful

despistaje *m* (*esp. Esp*) screening; — **del cáncer** cancer screening

desplazamiento *m* (*ortho, psych, etc.*) displacement

desplazar *vt* to displace

desplomarse *vr* to collapse

desprenderse *vr* to slough (off), to become detached

desprendido -da *adj* detached

desprendimiento *m* detachment; — **prematuro de placenta** placental abruption, abruptio placentae (*form*); — **de retina** retinal detachment, detached retina

después *adv* after; — **de comer** after eating; *prep* — **de** after; **después de dos días** after two days

desrealización *f* (*psych*) derealization

destetar *vt* to wean

destete *m* weaning

destilado -da *adj* distilled

destreza *f* dexterity, skill

destrutivo -va *adj* destructive

destruir *vt* to destroy

desvanecerse *vr* to faint

desvelarse *vr* to go without sleep

desvenlafaxina *f* desvenlafaxine

desventaja *f* disadvantage

desviación *f* deviation; diversion; — **de drogas** drug diversion; — **septal** septal deviation

desviado -da *adj* deviated

desvío *m* diversion; — **de drogas** drug diversion

detección *f* detection, screening; **examen** *m de* — screening test, screen

detectable *adj* detectable

detectar *vt* to detect

detector de humo *m* smoke detector

detergente *m* detergent

deteriorarse *vr* to deteriorate

deterioro *m* deterioration, decline

detrás de *prep* behind

devolver *vt, vi (pp devuelto) (fam)* to vomit, to throw up (*fam*); (*ped, fam*) to regurgitate, to spit up (*fam*)

dexametasona *f* dexamethasone

dexlansoprazol *m* dexlansoprazole

dextrometorfano *m* dextromethorphan

dextrosa *f* dextrose

DHEA *See* **dehidroepiandrosterona**.

día *m* day; **cada dos días** every other day; **el** — **anterior** the day before; **el** — **siguiente** the day after, the following day; **en días alternos** every other day; **todos los días** every day

diabetes *f* diabetes; — **gestacional** gestational diabetes; — **insípida** diabetes insipidus; — **mellitus (tipo 1, tipo 2)** (type 1, type 2) diabetes mellitus

diabético -ca *adj & mf* diabetic

diabetología *f* diabetology, study of diabetes

diabetológico -ca *adj (form)* diabetic

diabetólogo -ga *mf* diabetologist, specialist in diabetes

diafragma *m (anat, gyn)* diaphragm

diagnosticar *vt* to diagnose

diagnóstico -ca *adj* diagnostic; *m* diagnosis; — **diferencial** differential diagnosis; — **genético** genetic testing; — **preimplantacional** or **preimplantatorio** pre-implantation genetic diagnosis; — **por imagen** or **imágenes** diagnostic imaging

diagrama *m* diagram

diálisis *f* dialysis; — **peritoneal ambulatoria continua (DPAC)** continuous ambulatory peritoneal dialysis (CAPD)

dializar *vt* to dialyze

diámetro *m* diameter

diana *f* target; **órgano** — target organ

diapasón *m* tuning fork

diario -ria *adj* daily; **a** — daily, every day; *m* log, diary

diarrea *f* diarrhea; — **del viajero** traveler's diarrhea

diarreico -ca *adj* diarrheal

diastólico -ca *adj* diastolic

diazepam *m* diazepam

dicloclorina *f* dicyclomine (*USAN*), dicycloverine (*INN*)

diclofenaco *m* diclofenac

diclorodifeniltricloroetano (DDT) *m* dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT)

dicloxacilina *f* dicloxacillin

didanosina *f* didanosine

dieldrin *m* dieldrin

diente *m* tooth, front tooth; — **deciduo** deciduous *o* primary tooth, baby tooth (*fam*); — **de conejo** (*fam*) bucktooth; — **definitivo** permanent tooth; — **de leche** primary tooth, baby tooth; — **impactado** impacted tooth, dental impaction; — **incisivo** incisor, front tooth; — **incluido** (*Esp*) impacted tooth, dental impaction; — **permanente** permanent tooth; **dientes postizos** false teeth; — **primario** primary tooth, baby tooth (*fam*); — **retenido** impacted tooth, dental impaction; — **salido** bucktooth

diente de león *m (bot)* dandelion

diestro -tra *adj* right-handed

dieta *f* diet; — **alta en fibra** high-fiber diet; — **baja en grasa** low-fat diet; — **balanceada** balanced diet; — **cardíaca** cardiac diet; — **con restricción de sodio (proteínas, etc.)** sodium-restricted diet, protein-restricted diet, etc.; — **de adelgazamiento** weight loss diet; — **de disfagia** dysphagia diet; — **de fácil masticación** mechanical soft diet; — **de líquidos claros** clear liquid diet; — **del néctar líquido** nectar consistency diet; — **diabética** diabetic diet, consistent carbohydrate diet; — **equilibrada** balanced diet; — **líquida clara** clear liquid diet; — **líquida completa** full liquid diet; — **mediterránea** Mediterranean diet; — **para adelgazar** or **bajar de peso** weight loss diet; — **para diabéticos** diabetic diet, consistent carbohydrate diet; — **para disfagia** dysphagia diet; — **puré** puréed diet; — **renal** renal diet; — **restringida en sodio (proteínas, etc.)** sodium-restricted diet, protein-restricted diet, etc.; — **rica en fibra** high-fiber diet; **estar a** — to be on a diet, to diet

dietético -ca *adj* dietary, dietetic; *f* dietetics

dietilamida del ácido lisérgico *f* lysergic acid diethylamide (LSD)

dietilstilbestrol (DES) *m* diethylstilbestrol (DES)

dietista *mf* dietitian
dietista-nutricionista *mf* (*Esp*) dietitian
dietoterapia *f* diet therapy
difenhidramina *f* diphenhydramine
difenilhidantoína *f* phenytoin
diferenciado -da *adj* differentiated; **bien** — well differentiated; **parcialmente** — partially differentiated; **pobremente** or **poco** — poorly differentiated
dificultad *f* difficulty; — **para recordar** difficulty remembering, forgetfulness; — **para respirar** difficulty breathing, shortness of breath
diflunisal *m* diflunisal
difteria *f* diphtheria
difunto -ta *adj & mf* deceased
difusión *f* diffusion
difuso -sa *adj* diffuse
digerible *adj* digestible
digerir *vt* to digest
digestible *adj* (*Ang*) digestible
digestión *f* digestion
digestivo -va *adj* digestive
digital *adj* digital; *f* (*pharm*) digitalis
dignidad *f* dignity
digoxina *f* digoxin
diiodohidroxiquinoleína *f* diiodohydroxyquinoline, iodoquinol
dilatación *f* dilation or dilatation, enlargement; — **y curetaje** or **legrado** dilatation (dilation) and curettage (D&C); [*Nota: Algunas autoridades distinguen entre dilatación y dilatation, pero la mayoría de los profesionales médicos los usan intercambiabilmente. Dilatation se encuentra más que todo en la literatura médica o para referirse a procedimientos, p. ej., esophageal dilatation.*]
dilatador *m* dilator
dilatar *vt, vr* to dilate
diloxanida *f* diloxanide
diltiazem *m* diltiazem
dilución *f* dilution
dilucional *adj* dilutional
diluido -da *adj* dilute
diluir *vt* to dilute
dimenhidrinato *m* dimenhydrinate
dimensión *f* dimension
dimetil sulfóxido (DMSO) *m* dimethyl sulfoxide (DMSO)
dimetiltriptamina (DMT) *f* dimethyltryptamine (DMT)

dimorfa *adj* (*lepra*) borderline
dinitrato de isosorbida *m* isosorbide dinitrate
dioptria *f* diopter
Dios *m* God
dióxido *m* dioxide; — **de azufre** sulfur dioxide; — **de carbono** carbon dioxide
dioxina *f* dioxin
dipiridamol *m* dipyridamole
diplococo *m* diplococcus
dirección *f* direction; (*domicilio*) address; — **de correo electrónico** e-mail address
director -ra *mf* director; — **de Enfermería** Director of Nursing
directriz anticipada *f* advance directive
disartria *f* dysarthria
discapacidad *f* disability, impairment; **con** — **del desarrollo** developmentally disabled; **con** — **física** physically disabled; **con** — **intelectual** intellectually disabled; — **del desarrollo** developmental disability; — **física** physical disability; — **intelectual** intellectual disability
discapacitado -da *adj* disabled; — **del desarrollo** (*Amer*) developmentally disabled; — **intelectualmente** intellectually disabled; *mf* disabled person
discapacitante *adj* disabling
discectomía *f* discectomy
discinesia tardía *f* tardive dyskinesia
disciplina *f* discipline
disciplinar *vt* to discipline
disco *m* disc; — **abultado** bulging disc; — **intervertebral** intervertebral disc; — **óptico** optic disc; **hernia de** — herniated disc
discografía *f* discography
discoide *adj* discoid
discrasia *f* dyscrasia
discrepancia *f* discrepancy; — **en la longitud de las piernas** leg length discrepancy
discción *f* dissection; — **aórtica** or **de aorta** aortic dissection; — **ganglionar** lymph node dissection
diseminación *f* dissemination, spread
diseminar *vt* to spread; *vr* to disseminate, spread, (*cáncer*) to metastasize
disentería *f* dysentery
disfasia *f* dysphasia
disfunción *f* dysfunction; — **de la arti-**

- culación temporomandibular** temporomandibular joint dysfunction; — **diastólica** diastolic dysfunction; — **eréctil** erectile dysfunction (ED); — **orgánica múltiple** multisystem organ failure
- disfuncional** *adj* dysfunctional; **familia** — dysfunctional family; **hemorragia uterina** — dysfunctional uterine bleeding
- dislexia** *f* dyslexia
- dislipidemia** *f* dyslipidemia
- dislocación** *f* dislocation
- dislocar** *vt* to dislocate; *vr* to become dislocated
- disminución** *f* reduction, decrease, drop (*in level of something being measured*); — **gradual** (*de la dosis de un medicamento, etc.*) taper
- disminuir** *vt* to reduce, decrease; — **gradualmente** (*la dosis de un medicamento, etc.*) to taper; *vi, vr* to diminish, decrease
- disociación** *f* (*psych*) dissociation
- disolvente** *m* solvent
- disolver** *vt, vr* (*pp* **disuelto**) to dissolve
- disparar** *vt* to shoot
- disparo** *m* (*de un arma*) shot; (*de un inhalador*) spray, puff
- dispensar** *vt* (*pharm*) to dispense
- dispepsia** *f* dyspepsia (*form*), indigestion
- displasia** *f* dysplasia
- displásico** *-ca* *adj* dysplastic
- disponible** *adj* available
- dispositivo** *m* device; — **de asistencia ventricular izquierda** left ventricular assist device; — **de ayuda** assistive device; — **de ayuda auditiva** assistive hearing device; — **de seguridad** safety device; — **intrauterino** (DIU) intrauterine device (IUD)
- distal** *adj* distal
- distanciamiento** *m* (*psych*) detachment
- distender** *vt* to distend; *vi, vr* to become distended
- distendido** *-da* *adj* distended, (*estómago*) bloated
- distensión** *f* distention; (*muscular*) pulled muscle, strain; — **abdominal** abdominal distention, bloating
- distinguir** *vt* to distinguish
- distrado** *-da* *adj* absent-minded, distracted; distractible
- distrés** *m* distress; — **respiratorio** respiratory distress
- distrito** *m* district
- distrofia** *f* dystrophy; — **muscular** muscular dystrophy; — **simpática refleja** (*ant*) complex regional pain syndrome, reflex sympathetic dystrophy (*ant*)
- disuelto** *pp* of **disolver**
- disulfiram** *m* disulfiram
- DIU** *abbr* **dispositivo intrauterino**. See **dispositivo**.
- diuresis** *f* diuresis
- diurético** *-ca* *adj* diuretic; *m* diuretic, water pill (*fam*)
- diván** *m* (*psych*) couch
- diversión** *f* (*entretenimiento*) fun
- diverticulitis** *f* diverticulitis
- divertículo** *m* diverticulum; — **de Meckel** Meckel diverticulum
- diverticulosis** *f* diverticulosis
- divertirse** *vr* to have fun
- dividir** *vt* to divide
- divieso** *m* (*esp. Esp*) abscess, boil
- división** *f* (*psych, de la personalidad*) splitting
- divorciarse** *vr* to divorce
- divorcio** *m* divorce
- divulgación** *f* outreach; **programa de** — outreach program
- diyodohidroxiquinoleína** *f* diiodohydroxyquinoline, iodoquinol
- DMSO** See **dimetil sulfóxido**.
- DMT** See **dimetiltriptamina**.
- doblar** *vt* to bend, flex; to double; **Doble el brazo**..Bend your arm; *vr* to bend, bend over, bend down; (*torcerse*) to twist, to sprain; **Dóblese**..Bend over... **Me doblé el tobillo**..I twisted my ankle.
- doble** *adj* double; **visión** — double vision; *adv* double; **ver** — to see double
- doctor** *-ra* *m/f* doctor*, physician, Doctor of Medicine (MD o M.D.)
*antes de los apellidos se abrevia como Dr.
- documento** *m* document; — **de voluntad anticipada** (*Amer*), — **de voluntades anticipadas** (*Esp*) advance directive
- dolencia** *f* illness, ailment
- doler** *vt, vi* to hurt; **¿Le duele?**..Does it hurt?...**¿Le duele el pie?**..Does your foot hurt?...**¿Dónde le duele?**..Where does it hurt?

dolor *m* pain, ache; — **agudo** sharp pain; — **articular** joint pain; — **de barriga** bellyache, stomachache *o* stomach ache; — **de caballo** (*Mex, fam*) side-ache; — **de cabeza** headache; — **de cabeza en racimos** cluster headache; — **de cabeza tensional** tension headache; **dolores de(l) crecimiento** growing pains; — **de espalda** backache; — **de estómago** stomachache *o* stomach ache; — **de garganta** sore throat; — **de las articulaciones** joint pain; — **de la espalda baja** low back pain; — **de muelas** toothache; — **de oído** ear ache; **dolores de(l) parto** labor pains; — **fantasma** phantom pain; — **irruptivo** breakthrough pain; — **lumbar** low back pain; — **menstrual** menstrual cramp, menstrual pain; — **punzante** sharp *o* jabbing pain; — **sordo** dull pain; **sin** — painless

dolorido *-da adj* sore, tender, painful

doloroso *-sa adj* painful; **muerte** — painful death

doméstico *-ca adj* domestic; *mf* house-cleaner, person who helps in the home

domiciliario *-ria adj* pertaining to the home, at home; **fisioterapia** — home physical therapy, physical therapy at home

domicilio *m* home; (*dirección*) address

dominante *adj* dominant; **mano** *f* — dominant hand

donación *f* donation; — **de órganos** (**sangre, etc.**) organ (blood, etc.) donation

donador *-ra mf* donor

donante *mf* donor; — **de órganos** organ donor; — **universal** universal donor; — **vivo** living donor; **semen** *m de* — donor semen

donar *vt* to donate

donepezilo *m* donepezil

dopaje *m* doping

dopamina *f* dopamine

Doppler *m* Doppler

dormido *-da adj* asleep; (*entumecido*) numb, asleep (*fam*); **Tengo dormido el brazo**..My arm is numb (asleep); **permanecer** — to stay asleep; **quedarse** — to fall asleep, to go to sleep

dormir *vt* (*a un niño, etc.*) to put to sleep; (*fam, anestesiar*) to anesthetize,

(*con anestesia general*) to put under anesthesia, to put to sleep (*fam*); (*con anestesia local*) to numb up; *vi* to sleep; *vr* to go to sleep, to fall asleep; (*entumecerse*) to get *o* become numb, to go to sleep (*fam*), to fall asleep (*fam*); **Se me duerme el brazo**..My arm gets numb (goes to sleep, falls asleep).

dormitar *vi* to doze

dormitorio *m* bedroom

dorsal *adj* dorsal

dorso *m* (*de la mano*) back (*of the hand*)

dos *m* **hacer del** — (*euph, defecar*) to defecate (*form*), to have a bowel movement, to do number two (*euph*)

dosificación *f* dosage, dosing

dosis *f* (*pl dosis*) dose, dosage; **a or en** — **altas** high-dose; **a or en** — **bajas, de baja** — low-dose

doula *mf* doula

doxazocina *f* doxazocin

doxiciclina *f* doxycycline

doxorubicina *f* doxorubicin

DPAC *abbr* diálisis peritoneal ambulatoria continua. *See* diálisis.

Dr. *abbr* doctor. *See* doctor.

Dra. *abbr* doctora. *See* doctor.

drenaje *m* (*procedimiento, líquido drenado*) drainage; (*utensilio*) drain; —

Penrose Penrose drain

drenar *vt* to drain

droga *f* drug; — **blanda** soft drug; — **de abuso** drug of abuse; — **de diseño** designer drug; — **del amor** (*fam*) methylene dioxymphetamine (MDA); — **diseñada** designer drug; — **dura** hard drug

drogadicción *f* drug addiction

drogadicto *-ta mf* drug abuser, drug addict

drogado *-da adj* drugged, high (*fam*)

drogar *vt* to drug; *vr* to take drugs, to get high (*fam*)

drogodependencia *f* chemical dependency, dependency on drugs

dronedarona *f* dronedarone

drospirenona *f* drospirenone

DTP *abbr* difteria, tétanos y tos ferina. *See* vacuna.

ducha *f* shower; **darse una** — to take a shower, to shower (*vaginal*) to douche; **tomar una** — to take a shower, to

shower
ducharse *vr* to take a shower, to shower
ductal *adj* ductal
duda *f* doubt
dudar *vt* to doubt; **Lo dudo**..I doubt it.
duela *f* (*parásito*) fluke; — **del hígado** liver fluke
duelo *m* (*pena*) grief
dulce *adj* sweet; *m* piece of candy; *mpl* candy, sweets

duloxetina *f* duloxetine
duodenal *adj* duodenal
duodenitis *f* duodenitis
duodeno *m* duodenum
duración *f* duration
duradero -ra *adj* durable
durar *vi* to last; **El dolor me duró toda la noche**..The pain lasted all night.
duro -ra *adj* hard, tough; stiff; — **de oído** hard of hearing

E

eccema *m* eczema
ECG See **electrocardiograma** and **electrocardiografía**.
echar *vt* — **aire** (*Esp*) to breathe out; — **de menos** to miss; ¿**Echa de menos a su hija?**..Do you miss your daughter?; *vr* — **a perder** to spoil (*food, etc.*)
Echinacea (*bot*) Echinacea
eclampsia *f* eclampsia
ecocardiografía *f* (*técnica*) echocardiography; (*estudio*) echocardiogram, echo (*fam*); — **de estrés** or **esfuerzo** stress echocardiography; stress echocardiogram, stress echo; — **transesofágica** transesophageal echocardiography; transesophageal echocardiogram; — **transtorácica** transthoracic echocardiography; transthoracic echocardiogram
ecocardiograma *m* (*esp. Amer*) echocardiogram, echo (*fam*)
ecografía *f* (*técnica*) ultrasonography, ultrasound; (*estudio*) ultrasound, sonogram (*form*); — **cardíaca** (*Esp*) echocardiography; — **Doppler** Doppler ultrasonography; Doppler ultrasound
ectima *m* ecthyma; — **contagioso** orf
ectópico -ca *adj* ectopic
ectropión *f* ectropion, outward droop of

the lower eyelid
eczema *m* eczema
edad *f* age; **de** — **avanzada** elderly; — **fértil** child-bearing age; — **gestacional** gestational age; — **ósea** bone age; **mediana** — middle age, midlife; **tercera** — old age
edema *m* edema; — **pulmonar** pulmonary edema
edoxabán *m* edoxaban
educación *f* education; — **sexual** sex education
educar *vt* to educate
edulcorante *m* sweetener; — **artificial** artificial sweetener
EEF *abbr* **estudio electrofisiológico**. See **estudio**.
EEG See **electroencefalografía**.
EF See **electrofisiología**.
efavirenz *m* efavirenz
efectividad *f* effectiveness
efectivo -va *adj* effective
efecto *m* effect; — **adverso** adverse effect; — **secundario** side effect; **hacer or surtir** — to take effect, to have an effect
efedra *f* (*bot*) ephedra
efedrina *f* ephedrine
eficacia *f* effectiveness, efficacy (*form*)

eficaz *adj* effective, efficacious (*form*)

eficiente *adj* efficient

ego *m* ego (*lay sense*)

egocéntrico -ca *adj* egocentric, self-centered

egoísmo *m* egoism

egoísta *adj* egoistic; *mf* egoist

egotismo *m* egotism

egotista *adj* egotistic; *mf* egotist

EIP *abbr* enfermedad inflamatoria pélvica. *See* enfermedad.

eje *m* axis; — (**central**) (*del cuerpo*) midline (*of the body*)

ejercer *vt* (*la medicina, la odontología, etc.*) to practice (*medicine, dentistry, etc.*)

ejercicio *m* exercise; — **abdominal** sit-up; **ejercicios de Kegel** Kegel exercises; **hacer** — to exercise

ejercitar *vt, vr* to exercise; — **la mente** to exercise one's mind, to do mental exercises

EKG (*ant*) *See* electrocardiograma and electrocardiografía.

elástico -ca *adj* elastic

elébore *m* (*bot*) hellebore

elección *f* choice; **medicamento de** — drug of choice; **medicamento de primera** (*segunda, etc.*) — drug of first (*second, etc.*) choice

electivo -va *adj* (*surg*) elective

eléctrico -ca *adj* electric, electrical

electrocardiografía (**ECG**) *f* electrocardiography (**ECG**)

electrocardiograma (**ECG**) *m* electrocardiogram (**ECG**)

electrocución *f* electrocution

electrocutar *vt* to electrocute

electrodo *m* electrode

electroencefalografía (**EEG**) *f* electroencephalography (**EEG**)

electroencefalograma (**EEG**) *m* electroencephalogram (**EEG**)

electrofisiología (**EF**) *f* electrophysiology (**EP**)

electrofisiológico -ca *adj* electrophysiological *o* electrophysiological

electroforesis *f* electrophoresis

electrolítico -ca *adj* pertaining to electrolytes; **desequilibrio** — electrolyte imbalance

electrolito, electrólito *m* electrolyte

electromiografía (**EMG**) *f* electromyography (**EMG**)

(**EMG**)

elefantiasis *f* elephantiasis

elegible *adj* eligible

elemento *m* element; **elementos traza** trace elements

eletriptán *m* eletriptan

elevación *f* elevation, rise

eleva *vt* to elevate, raise

eliminación *f* elimination, removal; — **de tatuajes** tattoo removal

eliminar *vt* to eliminate, to pass

elíxir, elixir *m* elixir

ello *m* (*psych*) id

emascular *vt* to emasculate

embarazada *adj* pregnant; **quedarse** — (*esp. Esp*) to get *o* become pregnant; *f* pregnant woman

embarazarse *vr* to get *o* become pregnant

embarazo *m* pregnancy; **Tengo cuatro meses de embarazo.** I'm four months pregnant; — **ectópico** ectopic pregnancy; — **no deseado** unwanted pregnancy; — **tubárico** tubal pregnancy

embolsectomía *f* embolsectomy

embolia *f* embolism; (*fam*) stroke; — **cerebral** cerebral embolism, embolic stroke; — **pulmonar** pulmonary embolism

embolización *f* embolization; — **de las arterias uterinas** uterine artery embolization

émbolo *m* embolus; (*de una jeringa*) plunger (*of a syringe*)

emborracharse *vr* to get drunk

embriagarse *vr* to get drunk

embriología *f* embryology

embrión *m* embryo

embrionario -ria *adj* embryonic, embryonal; **carcinoma** — embryonal carcinoma; **desarrollo** — embryonic development; [*Nota: No hay mucha diferencia entre embryonic y embryonal; los ejemplos mencionados representan el uso actual.*]

emergencia *f* emergency; **cirugía de** — emergency surgery

emergente *adj* emerging; **enfermedad** — emerging disease

emesis *f* emesis

emético -ca *adj & m* emetic

EMG *See* electromiografía.

emoción *f* emotion, feeling

emocional *adj* emotional

emocionar *vt* to excite

emoliente *adj & m* emollient

emotivo **-va** *adj (persona)* emotional, moody; (*tema*) emotional, moving

empacho *m (fam)* indigestion, (*Mex*) folk illness manifest by abdominal bloating and other gastrointestinal complaints believed to be due to food obstructing the intestine

empañado **-da** *adj* blurred; **vista** — blurred vision

empañarse *vr (la vista)* to blur, to become blurred *o* blurry; **Se me empaña la vista**..My vision blurs..My vision gets blurred (blurry).

emparentado **-da** *adj* related; **donante no** — unrelated donor

empastar *vt (dent)* to fill (*a cavity*)

empaste *m (dent)* filling

empatía *f* empathy

empeine *m* instep, top of foot; (*ingle*) public area; (*tiña*) ringworm

empeoramiento *m* worsening, deterioration

empeorar *vt* to make worse; *vi, vr* to get worse, to deteriorate

empezar *vt, vi* to begin

empiema *m* empyema

empírico **-ca** *adj* empirical

emplasto *m* (medicinal) plaster

empleador **-ra** *mf* employer

emplear *vt* to employ; (*utilizar*) to use, utilize

empleo *m* employment, job; (*uso*) use

emtricitabina *f* emtricitabine

enalapril *m* enalapril

enamorarse *vr* to fall in love; **enamorado de** in love with

enanismo *m* dwarfism

enano **-na** *mf* dwarf, little person (*euph*)

encajamiento *m (obst)* lightening, dropping of the fetus in late pregnancy

encamado **-da** *adj* bedridden, in bed, in a bed

encarnado **-da** *adj (uña, etc.)* ingrown

encefalitis *f* encephalitis; — **equina del este**, — **equina oriental** (*Esp*) eastern equine encephalitis; — **equina venezolana** Venezuelan equine encephalitis

encefalopatía *f* encephalopathy; — **de Wernicke** Wernicke's encephalopathy; — **espongiforme bovina** bovine spon-

giform encephalopathy, mad cow disease (*fam*); — **traumática crónica** chronic traumatic encephalopathy

enchufe *m* electrical outlet

encia *f* gingiva (*form*), gum

encima *adv* above; — **de** above; **encima de su corazón**..above your heart; **por** — **de** above, over; **por encima de 140** ..above 140..over 140

encinta *adj (fam)* pregnant

encogerse *vr* — **de hombros** to shrug one's shoulders

encorvado **-da** *adj* stooped, bent over

encorvamiento *m* kyphosis (*form*), stooped posture, hunched back

encorvarse *vr* to become stooped (*as with age*)

endarterectomía *f* endarterectomy; — **carotídea** carotid endarterectomy

endémico **-ca** *adj* endemic

enderezar *vt, vi, vr* to straighten

endocardio *m* endocardium

endocarditis *f* endocarditis; — **infecciosa** infectious endocarditis

endocervical *adj* endocervical

endocérvix *m&f (pl -vix)* endocervix

endocraneal *adj* intracranial

endocraneano **-na** *adj* intracranial

endocrino **-na** *adj* endocrine

endocrinología *f* endocrinology

endocrinólogo **-ga** *mf* endocrinologist

endodoncia *f (campo de odontología)* endodontics; (*tratamiento*) root canal therapy (*form*), root canal (*fam*)

endodontista *mf* endodontist

endogamia *f* inbreeding

endogámico *adj* inbred

endometrio *m* endometrium

endometriosis *f* endometriosis

endometritis *f* endometritis

endorfina *f* endorphin

endoscopia, endoscopia *f* endoscopy; — **capsular** capsule endoscopy; — **digestiva alta** esophagogastroduodenoscopy (EGD), upper endoscopy

endoscópico **-ca** *adj* endoscopic

endoscopio *m* endoscope

endotraqueal *adj* endotracheal

endovenoso **-sa (EV)** *adj* intravenous (IV)

endurecer *vt* to harden, make hard; *vr* to harden, become hard

endurecimiento *m* hardening

enema *m* enema; — **de bario** barium enema; — **de retención** retention enema; — **opaco** barium enema

energía *f* energy

ENET *abbr* estimulación nerviosa eléctrica transcutánea. *See* estimulación.

enfadarse *vr* to get *o* become angry, to get mad

enfermarse *vr* to become ill, to get sick

enfermedad *f* disease, sickness, illness;

— **actual** present illness; — **articular**

degenerativa degenerative joint disease, osteoarthritis; — **cardíaca** heart

disease; — **celíaca** *or* **celiaca** celiac

disease; — **coronaria** coronary artery

disease; — **de Addison** Addison's

disease*; — **de Alzheimer** Alzheimer's

disease; — **de cambios mínimos** minimal

change disease; — **de células falciformes** sickle cell disease; — **de**

Chagas Chagas disease; — **de Creutzfeldt-Jakob** Creutzfeldt-Jakob disease;

— **de Crohn** Crohn's disease, regional

enteritis; — **de Cushing** Cushing's disease*;

— **de descompresión** decompression sickness, the bends (*fam*); —

de Gaucher Gaucher's disease*; — **de**

Graves Graves' disease*; — **de Hansen** Hansen's disease, leprosy; — **de**

hígado graso fatty liver disease; — **de**

Hirschsprung Hirschsprung's disease*;

— **de Hodgkin** Hodgkin's disease*;

— **de Huntington** Huntington's disease;

— **de injerto contra huésped** graft-versus-host disease; — **de Kawa-**

saki Kawasaki disease; — **de las vacas**

locas mad cow disease; — **del cora-**

zón heart disease; — **del hígado** liver

disease; — **del legionario** Legionnaires' disease; — **del riñón** kidney

disease; — **del sueño** sleeping sickness;

— **del suero** serum sickness; — **del tejido**

conectivo *or* **conjuntivo** connective tissue disease; — **del VIH**

HIV disease; — **de Lyme** Lyme disease;

— **de membrana hialina** hyaline

membrane disease; — **de Ménière**

Ménière's disease; — **de neurona**

motora motor neuron disease; — **de**

Osgood-Schlatter Osgood-Schlatter

disease; — **de Paget** Paget's disease of breast; — **de Parkinson**

Parkinson's disease*; — **del pulmón**

negro black lung disease; — **de Pott**

Pott's disease*; — **de Raynaud** Ray-

naud's disease; — **de Rendu-Osler-**

Weber Osler-Weber-Rendu disease; —

de transmisión sexual (ETS) sexually

transmitted disease (STD); — **de von**

Willebrand von Willebrand disease;

— **de Whipple** Whipple's disease; —

de Wilson Wilson's disease*; —

diverticular diverticular disease; —

drepanocítica (*esp. Esp*) sickle cell

disease; — **fibroquística de la mama**

fibrocystic breast disease, benign

breast disease; — **hepática** alcoholic

liver disease; — **hepática**

grasa fatty liver disease; — **hepática**

grasa no alcohólica non-alcoholic fat-

ty liver disease; — **inflamatoria** **intes-**

tinal inflammatory bowel disease; —

inflamatoria pélvica (EIP) pelvic in-

flammatory disease (PID); — **inter-**

sticial pulmonar interstitial lung

disease; — **laboral** occupational ill-

ness; — **mamaria benigna** benign

breast disease, fibrocystic breast dis-

ease; — **mano-pie-boca** hand, foot,

and mouth disease; — **mental** mental

illness; — **mieloproliferativa** myelo-

proliferative disease; — **mixta del**

tejido conectivo *or* **conjuntivo** mixed

connective tissue disease; — **ocupa-**

cional occupational illness; — **ósea** **de**

Paget Paget's disease of bone; — **por**

arañazo de gato cat-scratch disease;

— **por deposición de pirofosfatos de**

calcio calcium pyrophosphate deposi-

tion disease; — **por descompresión**

decompression sickness, the bends

(*fam*); — **por radiación** radiation sick-

ness; — **por reflujo gastroesofágico**

(ERGE) gastroesophageal reflux dis-

ease (GERD); — **por VIH** HIV dis-

ease; — **profesional** occupational ill-

ness; — **pulmonar obstructiva cróni-**

ca (EPOC) chronic obstructive pulmo-

nary disease (COPD); — **renal** kidney

disease; — **vascular periférica** peri-

pheral vascular disease; — **venérea**

(*ant*) sexually transmitted disease

(STD), venereal disease (VD) (*ant*);

quinta — fifth disease

**La forma no posesiva también se usa,*

sobre todo en la literatura médica:

Addison disease, Cushing disease, etc.
enfermería *f* nursing; (*local para enfermos*) infirmary
enfermero -ra *mf* nurse; — **domiliario** home health nurse; — **jefe (de sala or de turno)** charge nurse; — **registrado** registered nurse; — **supervisor** nurse supervisor; — **vocacional con licencia** licensed vocational nurse
enfervir -za *adj* sickly
enfermo -ma *adj* sick, ill; *mf* sick person, patient
enfisema *m* emphysema
enflaquecer *vi, vr* to become thin
enfocar *vt* to focus; *vr* — **en** to focus on
enfrentar *vt* to confront, face
enfrente *adv de* — front; **la parte de enfrente** *de..* the front of
enfuvirtida *f* enfuvirtide
engancharse *vr* to get hooked, to become addicted; — **a la heroína** to get hooked on heroin
engordar *vi, vr* to gain weight, to get fat (*fam*)
engrosamiento *m* enlargement, thickening
engullir *vt* (*la comida*) to gulp down (*food*)
enhorabuena *interj* (*Esp; obst, etc.*) Congratulations!
enjuagar *vt* to rinse, to swish; — **y escupir** swish and spit; — **y tragar** swish and swallow
enjuage *m* rinse; — **bucal** mouthwash
enjugar *vt* to wipe
enlace *m* (*obst, psych*) bond
enloquecerse *vr* to go crazy
enmascarar *vt* (*signos, síntomas*) to mask
enojado -da *adj* angry, mad
enojarse *vr* to become angry, to get mad
enojo *m* rage, anger
enoxaparina de sodio *f* enoxaparin sodium
enriquecer *vt* to enrich, fortify
enrojecimiento *m* reddening, flush, flushing
ensalada *f* salad
ensayo *m* trial; (*prueba*) assay; — **clínico** clinical trial; — **de laboratorio** laboratory assay; — **de liberación de interferón gamma** interferon gamma release assay; — **y error** trial and error

enseñar *vt* to teach; to show
ensimismado -da *adj* self-absorbed, lost in thought
ensordecimiento *m* hearing loss
ensuciar *vt* to soil, to get (*something*) dirty; *vr* to soil oneself, to get dirty
entablillar *vt* to splint
entacapona *f* entacapone
entecavir *m* entecavir
enteral *adj* enteral
entérico -ca *adj* enteric; **con cubierta** — enteric-coated
enteritis *f* enteritis; — **eosinofílica** eosinophilic enteritis; — **regional** regional enteritis, Crohn's disease
entero -ra *adj* whole
enterococo *m* enterococcus; — **resistente a (la) vancomicina** vancomycin-resistant enterococcus
enterocolitis *f* enterocolitis
enteropatía *f* enteropathy; — **perdedora de proteínas** protein-losing enteropathy
enterotoxina *f* enterotoxin
enterrado -da *adj* (*esp. Mex; uña, etc.*) ingrown
entornar *vt, vi* (*los ojos*) to squint (*one's eyes*)
entorno *m* environment, immediate surroundings; — **estructurado** structured environment; — **familiar** family or home environment
entrada *f* entry; **portal m de** — portal of entry; *fpl* receding hairline
entre *prep* between; — **sus dientes** between your teeth
entrecejo *m* space between one's eyebrows
entrecerrar *vt, vi* (*los ojos*) to squint (*one's eyes*)
entrenamiento *m* training; — **para usar el baño** (*ped*) toilet training
entrenar *vt, vi* to train
entripierna *f* (*frec. pl*) groin, pubic area
entristecerse *vr* to become sad
entropión *m* entropion, inward droop of the lower eyelid
entuetos *mpl* (*fam*) postpartum cramps
entumecerse *vr* to become numb, to go to sleep (*fam*), to fall asleep (*fam*)
entumecido -da *adj* numb, asleep (*fam*)
entumecimiento *m* numbness
entumido -da *adj* numb, asleep (*fam*)

entumirse *vr* to become numb, to go to sleep (*fam*), to fall asleep (*fam*)

enucleación *f* enucleation

enuresis *f* enuresis, bed wetting

envase *m* container; — **blister** blister pack

envejecer *vi* to grow old

envejecimiento *m* aging

envenenamiento *m* poisoning

envenenar *vt* to poison

envolver *vt* to wrap

enzima *m* & *f* enzyme; **enzimas pancreáticas** pancreatic enzymes

eosinofilia *f* eosinophilia

eosinófilo *m* eosinophil

epicondilitis *f* epicondylitis; — **lateral** lateral epicondylitis, tennis elbow (*fam*); — **medial** (*esp. Amer*) medial epicondylitis, golfer's elbow (*fam*)

epicóndilo *m* epicondyle; — **lateral** lateral epicondyle; — **medial** (*esp. Amer*) medial epicondyle

epidemia *f* epidemic

epidémico *-ca* *adj* epidemic

epidemiología *f* epidemiology

epididimitis *f* epididymitis

epidídimo *m* epididymis

epidural *adj* epidural

epifisario *-ria* *adj* epiphyseal

epífisis *f* (*pl* -*sis*) epiphysis

epigástrico *-ca* *adj* epigastric

epiglottis *f* epiglottis

epiglottitis *f* epiglottitis

epilepsia *f* epilepsy

epiléptico *-ca* *adj* & *mf* epileptic

epinefrina *f* epinephrine

epiplón *m* omentum

episiotomía *f* episiotomy

episodio *m* episode

epispatias *m* epispadias

epitróclea *f* (*del codo*) medial epicondyle (*of the elbow*)

epitrocleititis *f* medial epicondylitis, golfer's elbow (*fam*)

eplerenona *f* eplerenone

EPOC *abbr* enfermedad pulmonar obstructiva crónica. *See* enfermedad.

epoetina alfa *f* epoetin alfa

épulis *m* (*pl* -*lis*) epulis

equilibrado *-da* *adj* balanced

equilibrio *m* equilibrium, balance

equinococosis *f* echinococcosis

equipo *m* equipment; (*grupo*) team; —

de salud health care team; — **médico duradero** durable medical equipment; — **sanitario** health care team

equivalente *adj* & *m* equivalent

erección *f* erection

eréctil *adj* erectile

erecto *-ta* *adj* erect

ergocalciferol *m* ergocalciferol

ergometría *f* (*form*) (*técnica*) exercise stress testing; (*esp. Esp, prueba*) exercise stress test

ergonomía *f* ergonomics

ergonómico *-ca* *adj* ergonomic

ergotamina *f* ergotamine

erguido *adj* upright

erisipela *f* erysipelas

eritema *m* erythema; — **crónico migratorio** erythema chronicum migrans; — **infeccioso** erythema infectiosum, fifth disease; — **marginado** erythema marginatum; — **multiforme** erythema multiforme; — **nodoso** or **nudoso** erythema nodosum

eritrocito *m* erythrocyte

eritromicina *f* erythromycin

eritropoyetina *f* erythropoietin, epoetin alfa

erizo de mar *m* sea urchin

erógeno *-na* *adj* erogenous

erosión *f* erosion

erosionar *vt, vr* to erode

erosivo *-va* *adj* erosive

erótico *-ca* *adj* erotic

erradicación *f* eradication

erradicar *vt* to eradicate

error *m* error; — **congénito del metabolismo** inborn error of metabolism; — **de laboratorio** laboratory error; — **de medicación** medication error; — **de refracción** refractive error; — **innato del metabolismo** inborn error of metabolism; — **refractivo** refractive error

ertapenem *m* ertapenem

eructar *vi* to burp, belch; **hacer** — (*a un bebé*) to burp (*a baby*)

erupción *f* (*derm*) eruption, rash, outbreak; (*dent, form*) teething; — **fija medicamentosa** fixed drug eruption; — **polimorfa lumínica** polymorphous light eruption

escabiasis *f* (*esp. Mex, form*) scabies

escabiosis *f* (*form*) scabies

escala *f* scale (*of measurement*); — **del**

- dolor** pain scale; — **móvil** (*honorarios, insulina*) sliding scale (*payment, insulin*)
- escalada** *f* rock climbing
- escaldadura** *f* scald
- escaldar** *vt* to scald; *vr* to scald oneself
- escalofrío** *m* chill
- escalpelo** *m* scalpel
- escama** *f* (*derm*) scale, flake
- escamoso -sa** *adj* squamous; (*descamativo*) scaly, flaky
- escanear** *vt* (*Ang*) to scan
- escáner** *m* (*Ang*) (*imagen*) scan; (*aparato*) scanner
- escápula** *f* scapula; — **alada** winged scapula
- escara** *f* eschar, scab, crust
- escarlatina** *f* scarlatina (*form*), scarlet fever
- escaso -sa** *adj* scarce, (*el pelo*) thin
- escayola** *f* (*ortho*) plaster; cast; — **desmontable** removable cast
- escisión** *f* excision
- escisional** *adj* excisional
- escitalopram** *m* escitalopram
- esclera** *f* (*Ang*) sclera
- escleritis** *f* scleritis
- esclerodermia** *f* scleroderma, progressive systemic sclerosis; — **localizada** localized scleroderma
- esclerosante** *adj* sclerosing
- esclerosis** *f* sclerosis; — **en placas** multiple sclerosis; — **lateral amiotrófica** amyotrophic lateral sclerosis; — **múltiple** multiple sclerosis; — **sistémica progresiva** progressive systemic sclerosis; — **tuberosa** tuberous sclerosis
- escleroterapia** *f* sclerotherapy
- esclerótico -ca** *adj* sclerotic; *f* sclera
- escoliosis** *f* scoliosis
- escopolamina** *f* scopolamine, hyoscine (*INN*)
- escorbuto** *m* scurvy
- escorpión** *m* (*esp. Esp*) scorpion
- escotoma** *m* scotoma, blind spot
- escozor** *m* burning, smarting
- escritura** *f* handwriting
- escrófula** *f* scrofula
- escrotal** *adj* scrotal
- escroto** *m* scrotum
- escuchar** *vt* to listen to, to hear; — **voces** (*psych*) to hear voices; *vi* to listen
- escuela** *f* school; — **de medicina** medical school
- escupir** *vt, vi* to spit, to spit out; **Escupió la pastilla**..He spit out the pill.
- escurrimiento** *m* (*esp. Mex*) secretion, drainage; — **nasal** nasal drainage; **tenner** — **nasal** to have a runny nose
- escutelaria** *f* (*bot*) skullcap
- esencial** *adj* essential
- esfenoidal** *adj* sphenoid
- esferocitosis** *f* spherocytosis; — **hereditaria** hereditary spherocytosis
- esfigmomanómetro** *m* blood pressure monitor
- esfínter** *m* sphincter
- esfínterotomía** *f* sphincterotomy
- esforzarse** *vr* to exert oneself, to strain oneself; — **demasiado** to overexert oneself
- esfuerzo** *m* effort, exertion; — **físico** physical exertion; **hacer esfuerzos** to exert oneself
- esguince** *m* sprain
- esmalte** *m* enamel; — **de or para uñas** nail polish
- esmegma** *m* smegma
- esmog** *m* smog
- esnifar** *vt* (*Ang*) (*pegamento, gasolina*) to sniff, (*cocaína, heroína, anfetaminas*) to snort (*fam*), to sniff
- esofágico -ca** *adj* esophageal
- esofagitis** *f* esophagitis; — **erosiva** erosive esophagitis; — **por reflujo** reflux esophagitis
- esófago** *m* esophagus; — **de Barrett** Barrett's esophagus
- esofagogastroduodenoscopia** *f* esophagogastroduodenoscopy
- esomeprazol** *m* esomeprazole
- espaciador** *m* spacer
- espacial** *adj* spatial, space; **orientación** *f* — spatial orientation; **medicina** — space medicine
- espacio** *m* space, gap
- espalda** *f* back; — **baja** low back
- esparadrapo** *m* adhesive tape
- espárrago** *m* asparagus
- espasmo** *m* spasm
- espasmódico -ca** *adj* spasmodic
- espasticidad** *f* spasticity
- espástico -ca** *adj* spastic
- especia** *f* spice
- especialidad** *f* specialty
- especialista** *adj & mf* specialist, expert;

- **del pulmón (riñón, etc.)** lung (kidney, etc.) specialist; — **en alergias (enfermedades infecciosas, etc.)** specialist in allergies (infectious diseases, etc.)
- especie** *f* species
- específico -ca** *adj* specific; **una prueba específica para..a** test specific for
- especimen** *m* (*pl* -címenes) specimen
- espectinomicina** *f* spectinomycin
- espectro** *m* spectrum
- especulo** *m* speculum
- espejo** *m* mirror
- espejuelos** *mpl* (*esp. Carib*) glasses, eyeglasses
- esperando** *adj* (*fam, embarazada*) pregnant, expecting (*fam*)
- esperanza** *f* hope; — **de vida** life expectancy; **perder la** — to lose hope; **sin** — hopeless; **tener esperanzas de** to hope for
- esperar** *vt* (*desear*) to hope for; (*aguardar*) to wait for; (*contar con*) to expect; *vi* to hope; to wait
- espera vigilante** *f* watchful waiting
- esperma** *m&f* sperm, semen
- espermaticida** *adj* spermicidal; *m* spermicide
- espermatocele** *m* spermatocoele
- espermatozoide** *m* sperm, spermatozoon (*form*)
- espermicida** *adj* spermicidal; *m* spermicide
- espeso -sa** *adj* thick
- espesor** *m* thickness
- espica de yeso** *f* spica cast *o* splint
- espichar** *vt* (*granos*) to pick (*pimples*)
- espina** *f* (*anat*) spine; (*de una planta*) spine, thorn, sticker; (*de un pescado*) bone, fishbone; — **bífida** spina bifida; — **dorsal** spinal column, spine, backbone
- espinaca** *f* (*frec. pl*) spinach
- espinal** *adj* spinal
- espinilla** *f* (*anat*) shin; (*derm*) blackhead, pimple
- espinillera** *f* shin guard
- espino blanco** *m* (*bot*) hawthorn
- expiración** *f* expiration, exhalation
- expirar** *vt, vi* to expire, exhale
- expiratorio -ria** *adj* expiratory
- espiritual** *adj* spiritual
- espirometría** *f* spirometry; — **incentiva-**
- da** incentive spirometry
- espirómetro** *m* spirometer; — **incentivado** incentive spirometer
- espirolactona** *f* spironolactone
- espiroqueta** *f* spirochete
- esplenectomía** *f* splenectomy
- esplénico -ca** *adj* splenic
- espolón** *m* (*ortho*) spur; — **calcáneo** (*form*), — **en el talón** heel spur; — **óseo** bone spur
- espondilitis anquilosante** *f* ankylosing spondylitis
- espondilolisis** *f* spondylolysis
- espondilolistesis** *f* spondylolisthesis
- espondilosis** *f* spondylosis
- esponja** *f* sponge
- espontáneo -a** *adj* spontaneous
- espora** *f* spore
- esporádico -ca** *adj* sporadic
- esporotricosis** *f* sporotrichosis
- esposo -sa** *mf* spouse; *m* husband; *f* wife
- espray** *m* spray
- esprue, esprúe** *m* sprue; — **celíaco or celiaco**, — **no tropical** celiac disease, nontropical *o* celiac sprue; — **tropical** tropical sprue
- espuma** *f* foam; — **de afeitar** shaving cream
- espundia** *f* mucocutaneous leishmaniasis
- esputo** *m* sputum
- esquelético -ca** *adj* skeletal
- esqueleto** *m* skeleton
- esquema de vacunación** *m* vaccination schedule
- esquí** *m* skiing
- esquirla** *f* sliver, shaving
- esquistosomiasis** *f* schistosomiasis
- esquizoafectivo -va** *adj* schizoaffective
- esquizofrenia** *f* schizophrenia; — **paranoide** paranoid schizophrenia
- esquizofrénico -ca** *adj & mf* schizophrenic
- esquizoide** *adj* schizoid
- estabilidad** *f* stability
- estabilización** *f* stabilization
- estabilizador** *m* stabilizer; — **del ánimo or humor** mood stabilizer
- estabilizar** *vt, vr* to stabilize
- estable** *adj* stable
- estación** *f* station; (*del año*) season; — **de enfermería** nursing station
- estacional** *adj* seasonal
- estadía** *f* stay; — **hospitalaria or en el**

hospital hospital stay
estadificación *f* (*de tumores*) staging
estadio *m* (*de enfermedad, del cáncer, de la pubertad, etc.*) stage
estadística *f* statistic; (*ciencia*) statistics
estado *m* status, state, condition, shape;
en buen estado físico..in shape..fit; —
asmático status asthmaticus; — **civil**
 marital status; — **crítico** critical condi-
 tion; — **de ánimo** mood; — **de hiper-**
coagulabilidad hypercoagulable state;
 — **del arte** state of the art; — **epilép-**
tico status epilepticus; — **estacionario**
 steady state; — **mental** mental state;
 — **vegetativo** vegetative state
estafilococo *m* Staphylococcus
estallido *m* (*sonido*) pop; (*emocional*)
 outburst; **Escuché un estallido**..I heard
 a pop.
estancamiento *m* (*de sangre*) stasis
 (*form*), pooling
estancarse *vr* (*la sangre*) to pool
estancia *f* stay; — **hospitalaria** *or en el*
hospital hospital stay
estándar *adj & m* standard; — **de aten-**
ción *or cuidado* standard of care
estapedectomía *f* stapedectomy
estasis *f* stasis; — **venosa** venous stasis *o*
 insufficiency
estatina *f* statin
estatura *f* (*de una persona*) height
estavudina *f* stavudine
esteatohepatitis *f* steatohepatitis; — **no**
alcohólica non-alcoholic steatohepati-
 tis
estenosis *f* (*pl -sis*) stenosis, stricture; —
aórtica (*mitral, etc.*) aortic (mitral,
 etc.) stenosis; — **esofágica** esophageal
 stricture; — **hipertrófica de píloro**
 hypertrophic pyloric stenosis; — **ure-**
teral ureteral stricture
estenótico *-ca adj* stenotic
estereotáxico, estereotáctico *-ca adj*
 stereotactic
estereotipia *f* stereotype
estéril *adj* sterile, aseptic; (*persona*) in-
 fertile, sterile
esterilidad *f* sterility; (*de las personas*)
 infertility, sterility
esterilización *f* sterilization
esterilizar *vt* to sterilize
eternal *adj* sternal
esternón *m* sternum, breast bone

esteroide *m* steroid; — **inhulado** inhaled
 steroid
esteroideo *-a adj* steroid
esteticista *mf* cosmetologist
estetoscopio *m* stethoscope
estevia *f* (*bot*) stevia
estibogluconato de sodio *m* sodium sti-
 bogluconate
estilo de vida *m* lifestyle
estimulación *f* stimulation; — **digital**
 digital stimulation; — **nerviosa eléc-**
trica transcutánea (ENET) transcu-
 taneous electrical nerve stimulation
 (TENS)
estimulante *adj* stimulating, stimulant;
m stimulant
estimular *vt* to stimulate
estímulo *m* stimulus
estiramiento *m* stretching; **ejercicios de**
 — stretching exercises; — **facial** rhyti-
 dectomy (*form*), facelift
estirar *vt, vr* to stretch
estirón *m* (*crecimiento rápido*) growth
 spurt
estirpe *f* lineage; — **mieloide** (*linfoide,*
B, T, etc.) myeloid (lymphoid, B, T,
 etc.) lineage
estítico *-ca adj* (*esp. CA*) constipated
estoma *m* stoma
estomacal *adj* gastric, pertaining to the
 stomach
estómago *m* stomach; (*fam, abdomen*)
 abdomen, belly
estomaguito *m* (*ped*) tummy
estomatitis *f* stomatitis
estornudar *vi* to sneeze
estornado *m* sneeze
estrabismo *m* strabismus
estradiol *m* estradiol
estrangulación *f* strangulation
estrangulado *-da adj* strangulated
estrangular *vt, vr* to strangle, choke
estrecho *-cha adj* narrow
estreñimiento *m* constipation
estreñir *vt* to constipate; *vr* to become
 constipated
estreptococo *m* Streptococcus
estreptomycin *f* streptomycin
estreptoquinasa, estreptocinasa, es-
treptokinasa *f* streptokinase
estrés *m* (*pl estreses*) stress; **bajo** —
 under stress; — **laboral** *or en el trabajo*
 job stress

estresante *adj* stressful

estresar *vt* to stress, to put stress on; *vr* to become stressed, to stress out (*fam*)

estresor *m* stressor

estria *f* stria (*form*), stretch mark

estribo *m* (*anat, gyn, etc.*) stirrup

estricnina *f* strychnine

estricto -ta *adj* strict; **control** — (*diabetes, etc.*) tight control

estriol *m* estriol

estrógeno *m* estrogen; **estrógenos conjugados** conjugated estrogens

estrongiloidiasis *f* strongyloidiasis

estructurado -da *adj* structured

estructural *adj* structural

estuche *m* kit; — **de epinefrina** epinephrine kit

estudiante *mf* student; — **de medicina** medical student

estudio *m* study; — **del sueño** sleep study; — **doble ciego** double-blind study; — **electrofisiológico (EEF)** electrophysiology study (EPS); — **radiológico** or **por imagen** or **imágenes** imaging study

estupor *m* stupor

eszopiclona *f* eszopiclone

etambutol *m* ethambutol

etanercept *m* etanercept

etanol *m* ethanol, ethyl alcohol

etapa *f* (*de una enfermedad, del sueño*) stage; **en** — **terminal** end-stage

éter *m* ether

ético -ca *adj* ethical

etilenglicol *m* ethylene glycol

etinilestradiol *m* ethinyl estradiol (*USAN*), ethinylestradiol (*INN*)

etionamida *f* ethionamide

etiqueta *f* label

etmoidal *adj* ethmoid

étnico -ca *adj* ethnic

etopósido *m* etoposide

etosuximida *f* ethosuximide

ETS *abbr* **enfermedad de transmisión sexual**. See **enfermedad**.

eucalipto *m* (*bot*) eucalyptus

euforia *f* euphoria

eufasia *f* (*bot*) eyebright

eunuco *m* eunuch

eutanasia *f* euthanasia, mercy killing

EV See **endovenoso**.

evacuación *f* evacuation; (*del intestino*) bowel movement; — **dolorosa** painful

bowel movement

evacuar *vt* to evacuate; (*el intestino*) to have a bowel movement

evaluación *f* evaluation, assessment, testing; — **urodinámica** urodynamic testing

evaluar *vt* to evaluate

evaporarse *vr* to evaporate

eventración *f* (*hernia*) incisional hernia

evidencia *f* evidence; **basado en la** — evidence-based; — **científica** scientific evidence

evitación *f* avoidance

evitar *vt* to avoid, prevent; **Evite comidas grasas**. Avoid fatty foods.

evolución *f* evolution; — **natural** (*de una enfermedad*) natural history

evolucionar *vi* to evolve

ex *pref* former, ex-; — **esposa** former wife, ex-wife; — **esposo** former husband, ex-husband; — **fumador -ra** *mf* former smoker; **ex-marido** former husband, ex-husband

exacerbación *f* exacerbation

exactitud *f* accuracy

exacto -ta *adj* exact, accurate

examen *m* examination, exam (*fam*); — **auditivo** hearing test; — **de detección** screening test, screen; — **de guayacol en heces** stool guaiac test; — **de los ojos** eye examination, eye exam; — **de mama** breast examination, breast exam; — **de orina** urinalysis (*form*), urine test; — **de sangre** blood test; — **de seno** breast examination, breast exam; — **físico** physical examination, physical (*fam*); — **mamario** breast examination, breast exam; — **oftalmológico** ophthalmologic examination, eye exam; — **pélvico** pelvic examination, pelvic (*fam*); — **rectal** rectal examination, rectal exam

examinar *vt* to examine, to test

exantema súbito *m* roseola, roseola infantum (*form*)

excederse *vr* to overdo it; **Puede caminar, pero no se exceda**. You can walk, but don't overdo it.

excesivo -va *adj* excessive

exceso *m* excess

excipiente *m* excipient

excitación *f* (*sexual*) sexual arousal, sexual stimulation

excitar *vt* (*sexualmente*) to arouse (*sexually*); *vr* to become aroused (*sexually*)

excoriación *f* excoriation

excoriado **-da** *adj* excoriated, raw (*fam*)

excoriar *vt* to excoriate

excremento *m* excrement, stool

excretar *vt* to excrete

excretor **-ra** *adj* excretory

excusa *f* excuse

exemestano *m* exemestane

exenatida *f* exenatide

exfoliación *f* exfoliation; (*procedimiento*) peel; (*el concepto, la técnica*) peeling; — **química** chemical peel; chemical peeling

exfoliativo **-va** *adj* exfoliative

exhalar *vt, vi* to exhale

exhaustivo **-va** *adj* extensive

exhausto **-ta** *adj* exhausted, run-down

expandir *vt, vr* to expand

expectativa de vida *f* life expectancy

expectorante *adj & m* expectorant

expectorar *vt* (*form*) to cough up (and spit out)

expediente *m* (*esp. Mex*) chart, record; — **clínico** patient chart, medical record

expeler *vt* to expel

experiencia *f* experience

experimental *adj* experimental

experimentar *vi* to experiment; *vt* (*sensir*) to experience, to feel

experimento *m* experiment

experto **-ta** *adj & mf* expert

exploración *f* (*form, examen*) examination; — **física** physical examination, physical (*fam*); — **mamaria** breast examination, breast exam (*fam*)

explorador **-ra** *adj* (*surg*) exploratory

explorar *vt* (*form, examinar*) to examine; (*surg*) to explore

exponer *vt* (*pp expuesto*) to expose; *vr* to be exposed, to expose oneself; **No se exponga al humo**..Don't expose yourself to the smoke.

exposición *f* exposure

expresar *vt* to express; *vr* to express oneself

expresivo **-va** *adj* expressive

exprimir *vt* (*pus, etc.*) to express

expuesto **-ta** (*pp of exponer*) *adj* exposed; **Ella ha sido expuesta a él**..She has been exposed to him.

expulsar *vt* to expel, to pass

expulsión *f* expulsion, passing

éxtasis *m* (*fam*) methylene dioxymethamphetamine (MDMA), ecstasy (*fam*); —

líquido (*fam*) gamma-hydroxybutyrate o gamma-hydroxybutyric acid (GHB), liquid ecstasy (*fam*)

extender *vt* (*anat*) to extend, to straighten; **Extienda la pierna**..Straighten your leg; *vr* to spread

extensión *f* (*anat*) extension; (*propagación*) spread; (*divulgación*) outreach; **programa de** — outreach program

extensor *adj* (*anat*) extensor; *m* extensor; extender; — **de pene** penis extender

extenuante *adj* exhausting, strenuous

exterior *adj* outer, exterior, outside; *m* exterior, outside

externo **-na** *adj* external, outer, outside; (*anat*) lateral; **paciente** — outpatient

extintor de incendios *m* fire extinguisher

extirpable *adj* resectable

extirpar *vt* to resect, (*completamente*) to excise

extra *adj* extra

extracción *f* extraction, removal

extracorporal *adj* out-of-body; **experiencia** — out-of-body experience

extracorpóreo *adj* extracorporeal; out-of-body; **experiencia** — out-of-body experience

extracto *m* (*pharm*) extract; — **de corteza de pino** pine bark extract; — **de semilla de uva** grapeseed extract

extractor de leche *m* breast pump

extraer *vt* to extract, remove, take out

extraíble *adj* removable

extrañar *vt* to miss; **Extraño a mis hijos**..I miss my children.

extraño **-ña** *adj* unusual, foreign; **cuerpo** — foreign body

extravasación *f* extravasation

extrovertido **-da** *See extrovertido*.

extremidad *f* extremity, limb

extrovertido **-da** *adj* extroverted, outgoing; *mf* extrovert

extubación *f* extubation

extubar *vt* to extubate

exudado *m* exudate

eyaculación *f* ejaculation; — **precoz** premature ejaculation

eyaculado *m* ejaculate

eyacular *vi* to ejaculate

ezetimiba *f* ezetimibe

F

fabulación *f* confabulation

facciones *fpl* features

facial *adj* facial

facticio -cia *adj* factitious

factor *m* factor; — **de coagulación** clotting *o* coagulation factor; — **V de Leiden** factor V Leiden; — **de protección solar (FPS)** sun protection factor (SPF); — **de riesgo** risk factor; — **intrínseco** intrinsic factor; — **reumatoide** *or* **reumatoideo** rheumatoid factor; — **Rh** Rh factor

factura *f* (*cuenta*) bill

facultad *f* faculty, ability; — **de medicina** medical school

Fahrenheit *adj* Fahrenheit

faja *f* (*para contener una hernia*) truss

falda *f* skirt

fálico -ca *adj* phallic

falla *f* failure; — **cardíaca** heart failure; — **multiorgánica** multisystem organ failure; — **respiratoria** respiratory failure

fallar *vi* to fail

fallecer *vi* to expire, die, pass (away) (*euph*)

fallecimiento *m* death

fallo *m* failure; — **cardíaco** heart failure; — **hepático** liver failure; — **multiorgánico** multisystem organ failure; — **respiratorio** respiratory failure

falo *m* phallus

falso -sa *adj* false

falta *f* lack, absence, deficit, deficiency; — **de aire** *or* **aliento** shortness of breath; — **de hogar** homelessness; — **de sueño** lack of sleep; — **de vivienda** homelessness; **hacer(le)** — (*a uno*) to need; **No le hace falta**. You don't need it.

faltar *vi* **faltar(le)** (*a uno*) to be low, to need, to lack; **Le falta potasio**. Your potassium is low. You need potassium; **faltar(le) el aire** *or* **aliento** (*a uno*) to be short of breath; **¿Le falta el aire?**.. Are you short of breath?; — **a** (*una cita, el trabajo, etc.*) to miss (*an appointment, work, etc.*)

famciclovir *m* famciclovir

familia *f* family; — **extendida** extended family

familiar *adj* familial; *mf* relative, family member

famotidina *f* famotidine

fantasear *vi* to fantasize

fantasía *f* fantasy

farfallota *f* (*PR*) mumps

faringe *f* pharynx

faringeo -a *adj* pharyngeal

faringitis *f* pharyngitis

farmacéutico -ca *adj* pharmaceutical; *mf* pharmacist

farmacia *f* pharmacy, drugstore

fármaco *m* pharmaceutical, medication; — **antirreumático modificador de la enfermedad (FARME)** disease-modifying antirheumatic drug (DMARD)

farmacodependencia *f* prescription drug dependency *o* dependence

farmacodependiente *mf* person dependent on prescription drugs

farmacología *f* pharmacology

farmacológico -ca *adj* pharmacologic *o* pharmacological

farmacólogo -ga *mf* pharmacologist

farmacopea *f* pharmacopoeia

FARME *abbr* **fármaco antirreumático modificador de la enfermedad**. *See* **fármaco**.

fascia *f* fascia

fascioliasis *f* fascioliasis

fasciotomía *f* fasciotomy

fascitis *f* fasciitis; — **necrotizante** *or* **necrosante** necrotizing fasciitis

fase *f* phase

fastidiar *vt* (*ped*) to tease

fastidioso -sa *adj* annoying, irritating

fatal *adj* fatal

fatiga *f* fatigue; — **visual** eyestrain

fatigar *vt* to tire (out); **Lo fatiga**..It tires him (out); *vr* to tire (out), get tired (out)

fatigoso -sa *adj* tiring

favorable *adj* favorable

fe *f* (*religiosa*) faith

febrícula *f* fever (*esp. low-grade and*

prolonged)
febril *adj* febrile
fecal *adj* fecal
fecha *f* date; — **de caducidad** expiration date; — **de nacimiento** birth date; — **de vencimiento** expiration date; — **probable de parto** estimated date of delivery, due date
fecundación *f* fertilization; — **in vitro** (FIV) in vitro fertilization (IVF)
fecundar *vt* (*obst*) to fertilize
felación *f* fellatio, oral sex (*performed on a male*)
felicidad *f* happiness; ¡**Felicidades!** (*obst, etc.*) Congratulations!
feliz *adj* happy
felodipina *f* felodipine
felodipino *m* felodipine
femenino -na *adj* feminine, female
feminización *f* feminization
femoral *adj* femoral
fémur *m* femur
fenacetina *f* phenacetin
fenazopiridina *f* phenazopyridine
fenciclidina *f* phenicyclidine (PCP)
fenilalanina *f* phenylalanine
fenilbutazona *f* phenylbutazone
fenilketonuria *f* phenylketonuria (PKU)
fenilefrina *f* phenylephrine
fenilpropanolamina *f* phenylpropanolamine
fenitoína *f* phenytoin
fenobarbital *m* phenobarbital
fenofibrato *m* fenofibrate
fenol *m* phenol
fenómeno *m* phenomenon; — **de Raynaud** Raynaud's phenomenon
fenotiazina, **fenotiácina** (*esp. Esp*) *f* phenothiazine
fenotipo *m* phenotype
fentanilo *m* fentanyl
fentermina *f* phentermine
feo -a *adj* ugly; (*fam*) bad, awful; **Sabe feo**..It tastes bad (awful).
feocromocitoma *m* pheochromocytoma
férrico -ca *adj* ferric
ferritina *f* ferritin
ferroso -sa *adj* ferrous
fértil *adj* fertile
fertilización *f* (*obst, Ang*) fertilization
fertilizar *vt* (*obst, Ang*) to fertilize
férula *f* (*form*) splint; — **cock-up** cock-up splint; — **de muñeca en posición**

neutra neutral wrist splint; — **inflable**, — **hinchable** (*esp. Esp*) inflatable air splint, air cast (*fam*)
fetal *adj* fetal
fetich *m* fetish
fetichismo *m* fetishism
feto *m* fetus
fexofenadina *f* fexofenadine
fiabilidad *f* reliability
fiable *adj* reliable
fibra *f* fiber; — **dietética** dietary fiber; — **insoluble** insoluble fiber; — **muscular** muscle fiber; — **nerviosa** nerve fiber; — **soluble** soluble fiber
fibrato *m* fibrate
fibrilación *f* fibrillation; — **auricular** atrial fibrillation; — **ventricular** ventricular fibrillation
fibrina *f* fibrin
fibrinógeno *m* fibrinogen
fibrinolisis, **fibrinólisis** *f* fibrinolysis
fibrinolítico -ca *adj & m* fibrinolytic
fibroadenoma *m* fibroadenoma
fibroma *m* fibroma
fibromialgia *f* fibromyalgia
fibroquístico -ca *adj* fibrocystic
fibrosis *f* fibrosis; — **quística** cystic fibrosis
fibrótico -ca *adj* fibrotic
fibula *f* fibula
fiebre *f* fever; — **amarilla** yellow fever; — **botonosa mediterránea** Mediterranean spotted fever; — **de(l) heno** allergic rhinitis (*form*), hay fever; — **entérica** enteric or typhoid fever; — **hemorrágica** hemorrhagic fever; — **manchada or maculosa de las Montañas Rocosas** Rocky Mountain spotted fever; — **mediterránea familiar** familial Mediterranean fever; — **Q Q** fever; — **recurrente** relapsing fever; — **reumática** rheumatic fever; — **tifoidea** typhoid fever
figura *f* (*de una persona*) figure
fijación *f* (*ortho, psych, etc.*) fixation
fijar *vt* (*ortho*) to fixate; — **la vista** to stare; *vr* — **en** to notice
fijo -ja *adj* fixed
filariasis *f* filariasis
filgrastim *m* filgrastim
filoso -sa *adj* sharp
filtración *f* filtration
filtrar *vt* to filter

filtro *m* filter; **cigarillo** or **cigarro con** — filter cigarette; — **de la vena cava inferior** inferior vena cava filter; — **solar** sunscreen

fimosi *f* phimosis

fin *m* end; — **de semana** weekend

final *adj* final

finasterida *f* finasteride

fingido *-da adj* factitious

firma *f* signature

firmar *vt, vi* to sign (*one's name*)

firme *adj* firm

fisiatra *mf* physiatrist, specialist in physical medicine and rehabilitation

fisiatria *f* physiatry, physical medicine and rehabilitation

físico *-ca adj* physical; *m* physique, build

fisicoculturismo *m* bodybuilding

fisicoculturista, **fisiculturista** *mf* body-builder

fisiología *f* physiology

fisiológico *-ca adj* physiological

fisiólogo *-ga mf* physiologist

fisioterapeuta *mf* physical therapist, physiotherapist

fisioterapia *f* physical therapy, physiotherapy

fisioterapeuta *mf* (*Ang*) physical therapist, physiotherapist

fisostigmina *f* physostigmine

fístula *f* fistula; — **anal** anal fistula; — **arteriovenosa** arteriovenous fistula; — **mucosa** mucous fistula

fisura *f* fissure, crack, split, hairline fracture; — **anal** anal fissure

fitoestrógeno *m* phytoestrogen

fitoterapia *f* herbal medicine, herbalism

flácido, **flácido** *-da adj* flaccid, flabby, limp

flaco *-ca adj* (*fam*) thin, lean

flanco *m* flank

flato *m* flatus, gas (*expelled from rectum*)

flatulencia *f* flatulence

flatulento *-ta adj* flatulent

flavonoide *m* flavonoid

flebitis *f* phlebitis

fleboextracción *f* vein stripping

flebografía *f* (*técnica*) venography; (*estudio*) venogram

flebotomía *f* phlebotomy, blood drawing; — **terapéutica** therapeutic phlebotomy

flebotomiano *-na mf* phlebotomist

flebotomista *mf* phlebotomist

flebótomo *m* sandfly

flema *f* (*frec. pl*) phlegm, mucus

flemón *m* phlegmon

flexibilidad *f* flexibility

flexible *adj* flexible, supple, (*persona*) limber

flexión *f* flexion; (*de bíceps*) curl; (*de brazos*) pushup

flexionar *vt* (*form*) to flex

flexor *-ra adj & m* flexor

flictena *f* (*esp. Esp*) blister

flojo *-ja adj* (*suelto*) loose, lax; (*relajado*) relaxed, limp

flora *f* flora

flotante *adj* (*ansiedad, etc.*) free-floating

fluconazol *m* fluconazole

fluctuar *vi* to fluctuate

fludrocortisona *f* fludrocortisone

flufenazina, **flufenacina** (*esp. Esp*) *f* fluphenazine

fluido *m* fluid; — **corporal** or **del cuerpo** body fluid

fluir *vi* to flow, to run

flujo *m* flow, drainage, secretion, discharge; — **espiratorio máximo** peak expiratory flow; — **menstrual** menstrual flow; — **nasal** nasal drainage; — **tener** — **nasal** to have a runny nose; — **sanguíneo** blood flow; — **vaginal** vaginal discharge

flumetasona *f* flumetasone

flunisolida *f* flunisolide

fluocinolona *f* fluocinolone

fluocinónida *f* fluocinonide

flúor *m* fluorine

fluoración *f* fluoridation

fluoresceína *f* fluorescein

fluorescente *adj* fluorescent

fluorización *f* fluoridation

fluoroquinolona *f* fluoroquinolone

fluoroscopia, **fluoroscopia** *f* fluoroscopy

fluorouracilo *m* fluorouracil

flúoruro *m* fluoride; — **sódico** or **de sodio** sodium fluoride

fluoxetina *f* fluoxetine

flurazepam *m* flurazepam

flúter *m* (*Ang*) flutter; — **auricular** atrial flutter

fluticasona *f* fluticasone

fluvastatina *f* fluvastatin

fobia *f* phobia; — **a alturas** (*arañas, etc.*) phobia of heights (spiders, etc.); — **social** social phobia

focal *adj* focal

foco *m* focus

fofo -fa *adj* flabby

fogaje *m* (*Carib, fam*) hot flash, flush

fogazo *m* (*Mex, fam*) herpes labialis (*form*), cold sore, fever blister

fólico -ca *adj* follic

foliculitis *f* folliculitis

folículo *m* follicle; — **ovárico** ovarian follicle; — **piloso** hair follicle

folitropina *f* follicle-stimulating hormone (FSH)

folleto *m* booklet, pamphlet, handout

fondaparinux *m* fondaparinux

fondillos *mpl* (*Carib, CA; fam*) buttocks

fondo *m* bottom; (*gyn, ophth, etc.*) fundus; (*de una úlcera*) base; — **de ojo** fundus of the eye, eyeground

fonendoscopia *m* stethoscope

fonoaudiología *f* speech language pathology (*form*), speech pathology *o* therapy; speech pathology and audiology

fonoaudiólogo -ga *mf* speech language therapist (*form*), speech pathologist *o* therapist; specialist in speech therapy and audiology

fonoforesis *f* phonophoresis

fontanela *f* fontanelle; — **abultada** bulging fontanelle

footing *m* (*Ang*) jogging; **hacer** — to jog

foramen oval *m* foramen ovale; —

permeable patent foramen ovale

fórceps *m* (*pl -ceps*) (*obst, surg*) forceps

forense *adj* forensic; *mf* coroner

forma *f* form, shape; **en** — fit, in shape

formaldehído *m* formaldehyde

formalina *f* formalin

formar *vt, vr* to form

formol *m* formalin

formoterol *m* formoterol

fórmula *f* (*math, ped, pharm, etc.*) formula

formulario *m* (*pharm*) formulary; (*cuestionario, etc.*) form

fornido -da *adj* stocky, heavyset

fortalecer *vt* to strengthen, build up

fortificar *vt* to fortify

forúnculo *m* furuncle

forzar *vt* (*la vista, la voz*) to strain (*one's eyes, one's voice*)

fosa *f* fossa; — **nasal** nostril

fosamprenavir *m* fosamprenavir

fosfatasa alcalina *f* alkaline phosphatase

fosfato *m* phosphate

fósforo *m* phosphorus

fosinopril *m* fosinopril

fotoalergia *f* photoallergy

fotoagulación *f* photocoagulation

fotorrejuvenecimiento *m* photorejuvenation

fotosensibilidad *f* photosensitivity

fotosensible *adj* photosensitive

fototerapia *f* phototherapy

fototóxico -ca *adj* phototoxic

FPS *abbr* factor de protección solar.

See factor.

fracasar *vi* to fail

fracaso *m* failure; — **terapéutico or del tratamiento** treatment failure

fracción *f* fraction; — **de eyección** ejection fraction

fractura *f* fracture, break; — **abierta** open *o* compound fracture; — **cerrada** closed fracture; — **compuesta** compound *o* open fracture; — **conminuta** comminuted fracture; — **craneal or de cráneo** skull fracture; — **del boxeador** boxer's fracture; — **en tallo verde** greenstick fracture; — **espiroidea** spiral fracture; — **expuesta** open *o* compound fracture; — **patológica** pathologic fracture; — **por estrés or sobrecarga** stress fracture; — **vertebral** vertebral fracture

fracturar *vt, vr* to fracture, break

fragata portuguesa *f* Portuguese man-of-war

frágil *adj* fragile, brittle, frail, delicate

fragmento *m* fragment

frambesia *f* frambesia, yaws

franquicia *f* (*seguros, esp. Esp*) deductible

frasco *m* bottle, pill bottle, vial

fraterno -na *adj* fraternal

frazada *f* (*Amer*) blanket

frecuencia *f* frequency, rate; (*sonido*) frequency, pitch; **¿Con qué frecuencia?** How often?; — **cardíaca** heart rate; — **respiratoria** respiratory rate

frecuente *adj* frequent

frecuentemente *adv* frequently, often

freír *vt* to fry

frenético *adj* frantic

frénico -ca *adj* phrenic

frenos, frenillos *mpl* (*dent, fam*) braces

frente *f* forehead, brow; — **a** in front of, facing

fresa *f* strawberry

fresco **-ca** *adj* fresh; (*temperatura*) cool

fricción *f* friction

friccionar *vt* to rub; (*masajear*) to massage

frígida *adj* (*ant*) having low sexual desire, unresponsive sexually, frigid (*ant*)

frigidez *f* (*ant*) low sexual desire (*in a woman*), inability to respond sexually, frigidity (*ant*)

frigorífico *m* refrigerator

frijoles *mpl* beans

frío **-a** *adj* cold; *m* cold; **hacer** — to be cold (*the weather*); **Me duele más cuando hace frío**..It hurts more when the weather is cold; **tener or sentir** — to be *o* feel cold; **Tengo frío**..I'm cold.

friolento **-ta** *adj* sensitive to cold

frito **-ta** *adj* fried

friza *f* (*PR, SD*) blanket

frontal *adj* frontal

frotar *vt* to rub

frotis *m* (*pl* **-tis**) (*micro*) smear; — **de Papanicolaou** Papanicolaou smear, Pap smear (*fam*); — **sanguíneo** (*form*), — **de sangre** blood smear

frovatriptán *m* frovatriptan

fructosa *f* fructose

fruncir *vt* — **el ceño or entrecejo** to frown; — **los labios** to purse one's lips

fruta *f* fruit; — **cítrica** citrus fruit; — **seca** dried fruit

fuego *m* fire; (*fam, llaga en los labios*) cold sore, fever blister

fuelle *f* source; (*obst*) bag of waters; — **de infección** source of infection; — **de proteína** source of protein

fuera *adv* — **de** outside, outside of; — **de sí** crazy, out of it (*fam*)

fuerte *adj* strong, powerful, severe

fuerza *f* force, strength; **de doble** — double-strength; **de** — **extra** extra-strength; — **de agarre or prensión** grip strength; — **de voluntad** will power

fuga de ideas *f* (*psych*) flight of ideas

fulminante *adj* fulminant

fumador **-ra** *mf* smoker

fumar *vt, vi* to smoke; **Prohibido fumar** ..No smoking.

fumigación aérea *f* crop dusting

fumigar *vt* to fumigate

función *f* function

funcionamiento *m* performance

funcionar *vi* to function, to work, to act

funeraria *f* funeral home, mortuary

fúngico **-ca** *adj* fungal

furia *f* rage

furioso **-sa** *adj* furious

furosemida *f* furosemide

furúnculo *m* furuncle

fusil *m* rifle, gun

fusión *f* fusion

fusionar *vi, vr* (*ortho*) to fuse

fútbol or futbol *m* soccer; — **americano** football

G

gabapentina *f* gabapentin

gabinete *m* (*dent, form*) operatory (*form*), dental exam room

gadolinio *m* gadolinium

gafas *fpl* glasses, eyeglasses; goggles; —

bifocales bifocal glasses *o* eyeglasses, bifocals (*fam*); — **de lectura** reading glasses; — **de natación** swimming goggles; — **de seguridad** safety glasses *o* goggles; — **de sol** sunglasses; —

para nadar swimming goggles; — **protectoras** safety glasses *o* goggles
gago -ga mf (fam) stutterer, stammerer
gaguear vi (fam) to stutter, stammer
galactosa f galactose
galactosemia f galactosemia
galantamina f galantamine
galeno m (fam) doctor
galio m gallium
galleta f cookie, (*salada*) cracker
galope m (card) gallop
gamma f gamma
gammaglobulina f gamma globulin
gammagrafía f (técnica) nuclear scanning, nuclear medicine; (*estudio*) nuclear scan; — **con galio** gallium scanning; gallium scan; — **con talio** thallium scanning; thallium scan; — **ósea** bone scan
gammagrama m (Mex) nuclear scan
gammahidroxibutirato m gamma-hydroxybutyrate *o* gamma-hydroxybutyric acid (GHB), liquid ecstasy (*fam*)
gammapatía f gammopathy; — **monoclonal de significado incierto** monoclonal gammopathy of undetermined significance
ganancia f gain; — **de peso** weight gain
ganar vt to gain; — **peso** to gain weight
gancho m (de pañal) safety pin
ganciclovir m ganciclovir
ganglio m node; (*neuro*) ganglion; (*quiste*) ganglion cyst; **ganglios basales** basal ganglia; — **centinela** sentinel node; — **linfático** lymph node
ganglión m (quiste) ganglion cyst
ganglioneuroma m ganglioneuroma
gangoso -sa adj (person) having a nasal voice, (*voz*) nasal
gangrena f gangrene; — **gaseosa** gas gangrene; — **seca** dry gangrene
gargajar vi (fam) to cough up phlegm
gargajo m (fam) phlegm
garganta f throat
gárgaras fpl hacer — to gargle
garra f claw
garrapata f tick
gas m gas; **expulsar gases** to pass gas; **gases arteriales** arterial blood gas; **gases de escape** exhaust gases; — **de la risa** laughing gas; **gas hilarante** laughing gas; — **lacrimógeno** tear gas; — **natural** natural gas; — **neuro-**

tóxico (form), — **nervioso** nerve gas; **tener gases** to have gas
gasa f gauze
gasolina f gasoline, gas (*fam*)
gasometría arterial f arterial blood gas
gastar vi, vr to wear out
gasto m output; — **cardíaco** cardiac output; — **energético de reposo** basal metabolic rate; — **urinario** urine output
gastrectomía f gastrectomy; — **en manga** sleeve gastrectomy
gástrico -ca adj gastric
gastrina f gastrin
gastrinoma m gastrinoma
gastritis f gastritis
gastrocnemio m gastrocnemius
gastroenteritis f gastroenteritis
gastroenterología f gastroenterology
gastroenterólogo -ga mf gastroenterologist
gastroesofágico -ca adj gastroesophageal
gastrointestinal (GI) adj gastrointestinal (GI)
gastroparesia f gastroparesis
gastrostomía f gastrostomy; — **endoscópica percutánea (GEP)** percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG)
gatear vi (ped) to crawl
gatillo m trigger
gato m cat
gay adj gay
GCH abbr **gonadotropina coriónica humana**. See **gonadotropina**.
gel m gel
gelatina f gelatin, jelly
gemelo -la adj & mf twin; — **idéntico** identical twin; — **unido or siamés** conjoined twin
gemfibrozilo m gemfibrozil
gemido m moan, groan
gemir vi to moan, groan
gen m gene
generación f generation; **primera (segunda, tercera, última, etc.)** — first (second, third, latest, etc.) generation
generador m (de un marcapasos, etc.) generator
general adj general; **por lo** — in general
generalizado -da adj generalized
genérico -ca adj & m (pharm) generic
género m gender

genético -*ca adj* genetic; *f* genetics
genetista *mf* geneticist
genio *m* genius
genital *adj* genital; *mpl* genitals
genoma *m* genome; — **humano** human genome
genotipo *m* genotype
gentamicina *f* gentamicin
gente *f* people, persons
genu valgo *m* genu valgum
genu varo *m* genu varum
GEP *abbr* **gastrostomía endoscópica percutánea**. See **gastrostomía**.
geriatria *mf* geriatrician, physician who specializes in aging and associated conditions
geriátría *f* geriatrics, branch of medicine devoted to aging
geriátrico -*ca adj* geriatric; *m* home for the elderly, skilled nursing facility (*for the elderly*)
germen *m* (*pl* **gérmenes**) germ
germinoma *m* germinoma
gerontología *f* gerontology, study of aging
gerontólogo -*ga mf* gerontologist, specialist in aging
gestación *f* gestation
gestacional *adj* gestational
gestionar *vt* to manage
gesto *m* gesture; — **suicida** suicide gesture
gestor -*ra mf* manager; — **de casos** case manager
GI See **gastrointestinal**.
giardiasis *f* giardiasis
giba *f* humpback, hunchback, hump
gigante *adj* giant
gigantismo *m* gigantism
gimnasia *f* gymnastics
gimnasio *m* gymnasium, gym (*fam*), health club, fitness center
ginecología *f* gynecology
ginecológico -*ca adj* gynecological
ginecólogo -*ga mf* gynecologist
gingivectomía *f* gingivectomy
gingivitis *f* gingivitis; — **ulcerativa** necrotizing **aguda** acute necrotizing ulcerative gingivitis
ginkgo biloba *m* (*bot*) ginkgo biloba
ginseng *m* (*bot*) ginseng
glándula *m* glans
glándula *f* gland; — **adrenal** (*Ang*) adre-

nal gland, adrenal (*fam*); — **endocrina** endocrine gland; — **hipofisaria** (*esp. Esp*) pituitary gland; — **lagrimal** or **lacrimal** lacrimal gland; — **mamaria** mammary gland; — **paratiroides** or **paratiroides** parathyroid gland, parathyroid (*fam*); — **parótida** parotid gland, parotid (*fam*); — **pineal** pineal gland; — **pituitaria** pituitary gland, pituitary (*fam*); — **prostática** prostate gland, prostate (*fam*); — **salivar** or **salivar** salivary gland; — **sudorípara** sweat gland; — **suprarrenal** adrenal gland, adrenal (*fam*); — **tiroides** or **tiroides** thyroid gland, thyroid (*fam*)
glaucoma *m* glaucoma
gliburida, **glibenclamida** (*INN*) *f* glyburide (*USAN*), glibenclamide (*INN*)
glicerina *f* glycerol, glycerin
glicerol *m* glycerol, glycerin
glicina *f* glycine
glimepirida *f* glimepiride
glioblastoma *m* glioblastoma; — **multiforme** glioblastoma multiforme
glioma *m* glioma
glipizida *f* glipizide
global *adj* global
globo *m* — **ocular** or **del ojo** eyeball
globulina *f* globulin
glóbulo *m* — **blanco** leukocyte (*form*), white blood cell; — **rojo** erythrocyte (*form*), red blood cell
glomerulonefritis *f* glomerulonephritis
glositis *f* glossitis
glotis *f* glottis
glucagón *m* glucagon
glucagonoma *m* glucagonoma
glucemia **capilar** *f* (*form*) fingerstick glucose
glucocorticoide *adj* & *m* glucocorticoid
glucómetro *m* (*fam*) (blood) glucose monitor, glucometer (*fam*)
gluconato *m* gluconate; — **cálcico** or **de calcio** calcium gluconate
glucosa *f* glucose
glucosamina *f* glucosamine
glutamato monosódico (*GMS*) *m* monosodium glutamate (*MSG*)
glutámico -*ca adj* glutamic
glutamina *f* glutamine
glutaraldehído *m* glutaraldehyde
gluten *m* gluten
glúteo -*a adj* gluteal; *m* buttock

GMS See **glutamato monosódico**.

goggles *mpl* (*Mex*) goggles

golondrino *m* axillary hidradenitis suppurativa (*form*), boils under the arms

goloso *-sa adj* **ser** — to have a sweet tooth

golpe *m* blow, stroke; — **de calor** heat-stroke; — **precordial** precordial thump; — **psicológico** psychological blow

golpeado *-da adj* battered; **refugio para mujeres golpeadas** battered women's shelter

golpear *vt* to strike, hit; **Me golpeó aquí** ..It struck (hit) me here.

golpecito *m* pat; **dar golpecitos** to pat
goma *m&f* (*de la sífilis*) gumma; *f* gum; (*caucho*) rubber; — **de mascar** chewing gum; — **espuma** foam rubber

gomaespuma *f* foam rubber

gónada *f* gonad

gonadorelina *f* gonadorelin

gonadotropina, **gonadotrofina** (*INN*) *f* gonadotropin; — **coriónica humana** (*GCH*) human chorionic gonadotropin (*HCG*)

gonce *m* (*CA, fam, articulación*) joint

gonococo *m* gonococcus

gonorrea *f* gonorrhea

gordo *-da adj* fat

gordolobo *m* (*bot*) mullein

gorgotear *vi* (*estómago, etc.*) to gurgle
gorgoteo *m* (*estómago, etc.*) gurgle, gurgling

gorra *f* cap; — **de baño** shower cap

gorro *m* cap; — **de baño** or **ducha** shower cap; — **quirúrgico** scrub o surgical cap

goserelina *f* goserelin

gota *f* drop; (*enfermedad*) gout; **gotas oftálmicas** (*form*), **gotas para los ojos** ophthalmic drops (*form*), eye drops; **gotas óticas** (*form*), **gotas para los oídos** otic drops (*form*), ear drops

gotear *vi* to drip

goteo *m* drip; — **nasal** nasal drainage; **tener** — **nasal** to have a runny nose; — **posnasal** or **postnasal** postnasal drip

gotero *m* eyedropper, medicine dropper

gotoso *-sa adj* gouty

grado *m* grade; (*temperatura*) degree;

Está en el séptimo grado..She's in the

seventh grade...**37 grados centígrados**

...37 degrees Centigrade; **de bajo** — low-grade; **de alto** — high-grade

graduable *adj* adjustable

graduado *-da adj* graduated

gradual *adj* gradual

gradualmente *adv* gradually

gráfica *f* graph

gráfico *m* graph

gragea *f* coated pill

gramicidina *f* gramicidin

Gram negativo *-va adj* Gram-negative

gramo *m* gram

Gram positivo *-va adj* Gram-positive

grande *adj* big, large; **ponerse más grande**..to get bigger...**¿Qué tan grande era?**..How big was it?... **cuando seas grande**..when you grow up

grandiosidad *f* (*psych*) grandiosity

grandioso *-sa adj* (*psych*) grandiose

granjero *-ra mf* farmer

grano *m* grain, cereal; (*derm*) pimple; **de** — **entero** whole-grain

granulación *f* granulation

gránulo *m* granule

granulocito *m* granulocyte

granuloma *m* granuloma; — **piógeno** pyogenic granuloma

granulomatosis *f* granulomatosis; — **con poliangeítis**, — **de Wegener** (*ant*) granulomatosis with polyangiitis, Wegener's granulomatosis (*ant*)

grapa *f* (*surg*) staple, clip

grasiento *-ta adj* greasy, oily

graso *-sa adj* fatty, oily, greasy; **cabello** — oily hair; **comida** — greasy food;

cutis graso oily skin o complexion; **hígado** — fatty liver; **piel grasa** oily skin; *f* fat, grease; — **animal** animal fat; — **de leche** milk fat; — **insaturada** unsaturated fat; — **saturada** saturated fat; — **trans** trans fat

grasoso *-sa adj* fatty, oily, greasy; **piel grasa** oily skin

gratificación *f* (*psych, etc.*) gratification

gratuito *-ta adj* free; **atención médica** — free medical care, free health care

grave *adj* (*condición*) serious, grave; (*tono*) low-pitched; **¿Es grave?**..Is it serious?

gravedad *f* severity

gray *m* (*rad*) gray

greta *f* toxic Mexican folk remedy con-

taining lead
grieta *f* crack, split
gripa (*Amer, fam*) See **gripe**.
gripal *adj* pertaining to influenza *o* flu;
temporada — flu season
gripe *f* influenza (*form*), flu; — **asiática**
 Asian influenza *o* flu; — **aviar** avian
 influenza, bird flu; — **estacional** sea-
 sonal influenza *o* flu; — **estomacal**
 gastroenteritis (*form*), stomach flu; —
porcina swine influenza *o* flu
gris *adj* gray
grisáceo -a *adj* grayish
griseofulvina *f* griseofulvin
gritar *vi* to cry, to call out
grito *m* cry; — **de auxilio or socorro** cry
 for help
grosor *m* thickness
grúa *f* crane, lift; — **para levantar pa-**
cientes patient lift
grueso -sa *adj* thick
gruñido *m* grunt
gruñir *vi* to grunt
grupo *m* group; — **de apoyo** support

group; — **de edad** age group; — **de**
iguales, — **de pares** (*Ang*) peer group;
 — **etario** (*form*) age group; — **sanguí-**
neo (*A, B, etc.*) blood type (*A, B, etc.*)
guabucho *m* (*PR, SD; fam*) lump, bump
 (*due to trauma*)
guaifenesina *f* guaifenesin
guanfacina *f* guanfacine
guante *m* glove
guardar cama *vt* to stay in bed
guardería infantil *f* nursery, day care
 center
guardia *f* **de** — on call
güero -ra (*Mex*) *m* blond; *f* blond *o*
 blonde
guerra *f* war; — **nuclear** nuclear war
guerrero -ra *mf* — **de fin de semana**
 weekend warrior
guía *f* guideline; (*orientación*) guidance
guineo *m* (*Carib*) banana
gusano *m* worm; — **plano** flatworm; —
redondo roundworm
gusto *m* taste, flavor; (*placer*) pleasure
gutural *adj* guttural

H

habilidad *f* skill, ability; **habilidades**
comunicativas or de comunicación
 communication skills; **habilidades de**
enfrentamiento coping skills; **habi-**
lidades parentales parenting skills; **ha-**
bilidades sociales social skills
habitación *f* room, bedroom
hábito *m* habit; **hábitos alimenticios**
 eating habits; **mal** — bad habit
habitación *f* habituation
habitado -da *adj* habituated
habitual *adj* habitual, usual; (*continuo*)
 continual; **la hora habitual**..the usual
 time

habla *f* speech; **desarrollo del** — speech
 development; — **apresurada** pres-
 sured speech; — **esofágica** esophageal
 speech
hablar *vt, vi* to speak, to talk
hacer *vt* **hace tres años**..three years ago.
 ...¿**Hace cuánto que tiene artritis?**..
 How long have you had arthritis?; —
caca (*esp. ped, fam or vulg*) to have a
 bowel movement; **hacer(le) caso** to
 mind; — **daño** to hurt, to harm; —
efecto to take effect; — **frente a** to
 face, confront, (*lidiar con*) to cope
 with; — **pipí** (*ped, fam*) to urinate, to

go pee pee (*ped, fam*); — **pis** (*fam or vulg*) to urinate, to pee (*fam*); — **popó** or **pupú** (*fam*) to have a bowel movement, to go poo poo (*ped, fam*); *vi* — **del baño** (*Mex, fam*), — **del cuerpo** (*Carib*), — **del(l) vientre** (*Esp*) to have a bowel movement; *vr* — **una or la paja** (*vulg*) to masturbate, to jack off (*vulg*), to jerk off (*vulg*)

haces *pl of haz*

hachís *m* hashish

hacinamiento *m* overcrowding

HACT *abbr* **hormona adrenocortico-trópica**. See **hormona**.

halitosis *f* halitosis

hallazgo *m* finding

hallux valgus *m* hallux valgus

hallux varus *m* hallux varus

halo *m* halo

haloperidol *m* haloperidol

halotano *m* halothane

hamartoma *m* hamartoma

hambre *f* hunger; **tener** — to be hungry

hantavirus *m* (*pl -rus*) hantavirus

harina *f* flour

haz *m* (*pl haces*) (*luz, rayos X, etc.*) beam

hebillá *f* buckle

heces *fpl* feces, stool(s), bowel movement(s)

hecho -cha *adj* **poco** — (*carne*) rare

helado -da *adj* frozen, cold; *m* ice cream

hélice *f* helix; **doble** — double helix

helicoidal *adj* helical

helio *m* helium

hemangioma *m* hemangioma; — **cavernoso** cavernous hemangioma; — **plano** port-wine stain

hematíe *m* (*form*) red blood cell

hematocele *m* hematocele

hematocrito *m* hematocrit

hematología *f* hematology

hematólogo -ga *mf* hematologist

hematoma *m* hematoma; — **subdural** subdural hematoma

hembra *adj & f* female

hemiplejía, hemiplejia *f* hemiplegia

hemisferio *m* hemisphere

hemocromatosis *f* hemochromatosis

hemocultivo *m* (*form*) blood culture

hemodiálisis *f* hemodialysis

hemofilia *f* hemophilia

hemofílico -ca *adj* pertaining to hemo-

philia; *mf* hemophilic, person with hemophilia

hemoglobina *f* hemoglobin; — **A1c** hemoglobin A1c; — **glicosilada, glucosilada or glicada** glycosylated *o* glycosylated hemoglobin

hemoglobinuria *f* hemoglobinuria; — **paroxística nocturna** paroxysmal nocturnal hemoglobinuria

hemograma completo *m* complete blood count (CBC)

hemólisis *f* hemolysis

hemolítico -ca *adj* hemolytic

hemorragia *f* hemorrhage, bleeding, bleed; — **digestiva (alta, baja)** (upper, lower) GI bleed; — **nasal** nosebleed, bloody nose (*fam*); — **subaracnoidea** subarachnoid hemorrhage

hemorrágico -ca *adj* hemorrhagic

hemorroide *f* hemorrhoid

hemorroidectomía *f* hemorrhoidectomy

hemosiderosis *f* hemosiderosis

hendidura *f* crack, gap, split

henna *f* (*bot*) henna

heno *m* hay

heparina *f* heparin; — **de bajo peso molecular** low-molecular-weight heparin

hepático -ca *adj* hepatic

hepatitis *f* hepatitis; — **A (B, C, etc.)** hepatitis A (B, C, etc.)

hepatología *f* hepatology

hepatólogo -ga *mf* hepatologist

hepatoma *m* hepatoma

hepatorrenal *adj* hepatorenal

herbal *adj* herbal

herbario -ria *adj* herbal

herbicida *m* herbicide

herbolario -ria *mf* herbalist, person who sells or prescribes herbs

herborista *mf* herbalist, person who sells or prescribes herbs

heredable *adj* heritable

heredar *vt* to inherit

hereditario -ria *adj* hereditary

herencia *f* heredity

herido -da *adj* injured, wounded; *mf* wounded person; *f* injury, wound, cut, sore; — **de bala** gunshot wound; —

penetrante penetrating wound; — **punzante** puncture wound

herir *vt* to injure, to wound

hermafrodita *adj & mf* hermaphrodite

hermafroditismo *m* hermaphroditism

hermanastro -tra *m* stepbrother; *f* step-sister

hermano -na *m* brother, sibling; *f* sister; — **siamés** conjoined twin

hernia *f* hernia; — **crural** femoral hernia; — **de hiato** hiatal hernia; — **estrangulada** strangulated hernia; — **femoral** femoral hernia; — **hiatal** hiatal hernia; — **incarcerada** incarcerated hernia; — **incisional** incisional hernia; — **inguinal** inguinal hernia; — **reducible** or **reducible** or **simple** reducible hernia; — **umbilical** umbilical hernia

herniorrafia *f* herniorrhaphy

heroína *f* heroin; — **marrón** black tar heroin

heroínómano -na *m/f* heroin addict

herpangina *f* herpangina

herpes *m* herpes; — **labial** labial herpes, cold sore (*fam*), fever blister (*fam*); — **simple** herpes simplex; — **zóster** herpes zoster, shingles

herpesvirus *m* (*pl -rus*) herpesvirus; — **humano** **6** (8, etc.) human herpesvirus 6 (8, etc.)

herpético -ca *adj* herpetic

hervido -da *adj* boiled; **agua** — boiled water

hervir *vt* (also **hacer** —) to boil; *vi* to boil

heterosexual *adj* & *mf* heterosexual

HFE *abbr* **hormona folículo estimulante**. See **hormona**.

hiato *m* (*anat*) hiatus; **de** — hiatal

hidatídico -ca *adj* hydatid

hidatiforme, hidatidiforme *adj* (*obst*) hydatidiform

hidradenitis supurativa *f* hidradenitis suppurativa

hidralazina, hidralacina (*esp. Esp*) *f* hydralazine

hidratante *adj* moisturizing; *m&f* moisturizer

hidratar *vt* to hydrate, (*la piel*) to moisturize

hidrato *m* hydrate; — **de carbono** carbhydrate; — **de cloral** chloral hydrate

hidrocarburo, hidrocarbano *m* hydrocarbon

hidrocefalia *f* hydrocephalus; — **normotensiva** normal pressure hydrocephalus

hidrocele *m* hydrocele

hidroclorotiazida *f* hydrochlorothiazide

hidrocodona *f* hydrocodone

hidrocoloide *m* hydrocolloid

hidrocortisona *f* hydrocortisone

hidrofobia *f* hydrophobia

hidrogel *m* hydrogel

hidrogenado -da *adj* hydrogenated

hidromasaje *m* whirlpool therapy

hidromorфона *f* hydromorphone

hidronefrosis *f* hydronephrosis

hidroquinona *f* hydroquinone

hidroterapia *f* hydrotherapy; — **de colon** colon hydrotherapy, colonic irrigation, colonic (*fam*)

hidroxicarbamida *f* hydroxyurea, hydroxycarbamide (*INN*)

hidroxicina, hidroxizina (*INN*) *f* hydroxyzine

hidroxicloroquina *f* hydroxychloroquine

hidróxido *m* hydroxide; — **de aluminio** aluminum hydroxide; — **de potasio** potassium hydroxide; — **de sodio** sodium hydroxide; — **potásico** potassium hydroxide; — **sódico** sodium hydroxide

hidroxiurea *f* hydroxyurea, hydroxycarbamide (*INN*)

hiedra venenosa *f* (*bot*) poison ivy

hielo *m* ice; **pedacitos** or **trocitos** *de* — ice chips

hierba *f* grass; (*planta medicinal*) herb; (*fam, marihuana*) marijuana, pot (*fam*), grass (*fam*); — **de San Juan** St. John's wort

hierbabuena *f* (*bot*) spearmint, peppermint, mint

hierbatero -ra *mf* (*Amer*) herbalist, person who sells or prescribes herbs

hierbero -ra *mf* herbalist, person who sells or prescribes herbs

hierro *m* iron

hifema See **hipema**.

hígado *m* liver; — **graso** fatty liver

higiene *f* hygiene; — **bucal** oral hygiene

higiénico -ca *adj* hygienic, sanitary

higienista *mf* hygienist; — **dental** dental hygienist

hijastro -tra *m* stepson, stepchild; *f* stepdaughter

hijo -ja *m* son, child; — **de crianza** foster child; — **único** only child; *f* daughter

hilo dental *m* dental floss

himen *m* hymen; — **imperforado** imper-

forate hymen
hinchado -*da* *adj* swollen, puffy, bloated
hincharse *vr* to swell (up); (*estómago*) to get bloated
hinchazón *f* swelling; (*del estómago*) bloating
hioides *m* hyoid bone
hioscina *f* hyoscine
hipar *vi* to hiccup
hipema *m* hyphema
hiperactividad *f* hyperactivity
hiperactivo -*va* *adj* hyperactive, overactive
hiperalimentación *f* (*sobrealimentación*) hyperalimentation; (*ant, NPT*) total parenteral nutrition (TPN)
hiperbárico -*ca* *adj* hyperbaric
hipercalcemia *f* hypercalcemia
hiperemesis gravídica *f* (*obst*) hyperemesis gravidarum
hiperextensible *adj* double-jointed
hiperfuncionante *adj* hyperfunctioning
hiperglicemia *See* **hiperglucemia**.
hiperglicémico *See* **hiperglucémico**.
hiperglucemia *f* hyperglycemia
hiperglucémico -*ca* *adj* hyperglycemic
hiperhidrosis *f* hyperhidrosis
hipérico *m* (*bot*) St. John's wort
hiperlipidemia *f* hyperlipidemia
hipermétrope *adj* (*form*) farsighted
hipermetropía *f* (*form*) farsightedness
hipermóvil *adj* hypermobile
hipernatremia *f* hypernatremia
hiperosmolar *adj* hyperosmolar
hiperparatiroides -*a* *adj* hyperparathyroid
hiperparatiroidismo *m* hyperparathyroidism
hiperpigmentación *f* hyperpigmentation
hiperplasia *f* hyperplasia; — **prostática** benigna benign prostatic hyperplasia; — **suprarrenal congénita** congenital adrenal hyperplasia
hiperplásico -*ca* *adj* hyperplastic
hiperprolactinemia *f* hyperprolactinemia
hipersensibilidad *f* hypersensitivity
hipersensible *adj* hypersensitive
hipertensión *f* (*arterial*) hypertension, high blood pressure (*fam*); — **de bata blanca** white-coat hypertension; — **intracraneal benigna** benign intracranial hypertension; — **esencial** essential

hypertension; — **maligna** malignant hypertension; — **portal** portal hypertension; — **pulmonar** pulmonary hypertension; — **renovascular** renovascular hypertension
hipertermia *f* hyperthermia
hipertiroides -*a* *adj* hyperthyroid
hipertiroidismo *m* hyperthyroidism
hipertrofia *f* hypertrophy, enlargement
hipertrófico -*ca* *adj* hypertrophic
hiperuricemia *f* hyperuricemia
hiperventilación *f* hyperventilation
hiperventilar *vi* to hyperventilate
hipnosis *f* hypnosis
hipnótico -*ca* *adj & m* hypnotic
hipnotismo *m* hypnotism
hipnotista *mf* hypnotist
hipnotizador -*ra* *mf* hypnotist
hipnotizar *vt* to hypnotize
hipo *m* hiccup; **tener** — to have the hiccups, to hiccup
hipoalergénico -*ca* *adj* hypoallergenic
hipocalcemia *f* hypocalcemia
hipocaliemia *f* hypokalemia
hipocampo *m* hippocampus
hipocondría *f* somatiform disorder, hypochondriasis (*ant*)
hipocondriaco, **hipocondriaco** -*ca* *mf* person who worries excessively about his or her health, hypochondriac (*ant*)
hipocratismo digital *m* (*form*) clubbing
hipodérmico -*ca* *adj* hypodermic
hipofisario -*ria* *adj* pituitary
hipófisis *f* pituitary gland, pituitary (*fam*)
hipoglicemia *See* **hipoglucemia**.
hipoglicémico *See* **hipoglucémico**.
hipoglucemia *f* hypoglycemia
hipoglucemiante *adj* hypoglycemic (*causing hypoglycemia*); *m* hypoglycemic agent; — **oral** oral hypoglycemic agent
hipoglucémico -*ca* *adj* hypoglycemic (*pertaining to hypoglycemia*); **reacción hipoglucémica** hypoglycemic reaction
hiponatremia *f* hyponatremia
hipoparatiroides -*a* *adj* hypoparathyroid
hipoparatiroidismo *m* hypoparathyroidism
hipopigmentación *f* hypopigmentation
hipopituitarismo *m* hypopituitarism
hipopnea *m* hypopnea

hipopotasemia *f* hypokalemia
hipospadias *m* hypospadias
hipotálamo *m* hypothalamus
hipotensión *f* hypotension; — **ortostática** orthostatic hypotension
hipotensor -ra *adj* hypotensive
hipotermia *f* hypothermia
hipotiroideo -a *adj* hypothyroid
hipotiroidismo *m* hypothyroidism
hipovolémico -ca *adj* hypovolemic
hirsutismo *m* hirsutism
hirsuto -ta *adj* hirsute
hirviendo -da *adj* boiling; **agua** — boiling water
hisopo *m* swab
histamina *f* histamine
histerectomía *f* hysterectomy; — **abdominal total** total abdominal hysterectomy; — **vaginal** vaginal hysterectomy
histeria *f* (*ant*) anxiety attack, severe anxiety, hysteria (*ant*)
histérico -ca *adj* severely anxious, anxiety-related, hysterical (*ant*)
histidina *f* histidine
histiocitosis *f* histiocytosis
histología *f* histology
histológico -ca *adj* histologic
histoplasmosis *f* histoplasmosis
historia *f* history; — **clínica** medical history; (*documento*) medical record, patient chart; — **clínica electrónica** electronic health record; — **clínica personal** personal health record; — **clínica y examen físico** history and physical; — **de la enfermedad actual** history of the present illness; — **natural** (*de una enfermedad*) natural history
historial médico *m* medical history; (*documento*) medical record, patient chart
histriónico -ca *adj* histrionic
hito del desarrollo *m* developmental milestone
HL *abbr* **hormona luteinizante**. See **hormona**.
hogar *m* home; — **de ancianos** skilled nursing facility, nursing home (*fam*), board and care; — **médico** medical home; **sin** — homeless
hoja *f* (*de cuchillo, etc.*) blade; — **de afeitar** razor blade
holismo *m* holism
holístico -ca *adj* holistic
hombre *m* man, male

hombro *m* shoulder; — **congelado** adhesive capsulitis (*form*), frozen shoulder
homeópata *mf* homeopath
homeopatía *f* homeopathy
homeopático -ca *adj* homeopathic
homofobia *f* homophobia
homofóbico -ca *adj* homophobic
homosexual *adj* homosexual, gay; *m* homosexual *o* gay man; *f* lesbian, homosexual *o* gay woman
hondo -da *adj* deep
hongo *m* fungus, yeast, mushroom; — **venenoso** poisonous mushroom; **infección** *f* **por hongos** fungal infection, yeast infection
honorarios *mpl* fee, bill
hora *f* hour, time; ¿**A qué hora comió?**.. What time did you eat?.. When did you eat?; **horas de consulta** office hours; **horas de visita** visiting hours
horario *m* schedule; **horario(s) de consulta** office hours; **horario(s) de visita** visiting hours
horizontal *adj* horizontal
hormiga *f* ant; — **de fuego** fire ant
hormiguear *vi* to tingle
hormiguelo *m* tingling
hormiguicida *m* ant poison
hormona *f* hormone; — **adrenocorticotrópica (HACT)** adrenocorticotrophic hormone (ACTH), corticotropin; — **antidiurética** antidiuretic hormone, vasopressin; — **de crecimiento bovina** bovine growth hormone; — **de(l) crecimiento (humana)** (human) growth hormone (GH); — **estimulante del or de la tiroides** thyroid-stimulating hormone (TSH), thyrotropin; — **foliculo estimulante (HFE)** follicle-stimulating hormone (FSH); — **liberadora de gonadotropina(s)** gonadotropin-releasing hormone (GnRH); — **luteinizante (HL)** luteinizing hormone (LH); — **paratiroidea (HPT)** parathyroid hormone (PTH); — **tiroidea** thyroid hormone
hormonal *adj* hormonal
hormonoterapia *f* hormone *o* hormonal therapy
horneado -da *adj* baked
hornear *vt* to bake
horno *m* al — baked
hortaliza *f* vegetable

hortensia *f* (bot) hydrangea

hospedador *m* (parasitología) host

hospital *m* hospital; — **comunitario** community hospital; — **de enseñanza** teaching hospital; — **del condado** county hospital; — **de tercer nivel** tertiary care hospital; — **de veteranos** Veterans Affairs (VA) hospital; — **general** general hospital; — **mental** psychiatric hospital, mental institution; — **privado** private hospital; — **psiquiátrico** psychiatric hospital, mental institution; — **público** public hospital; — **terciario** (esp. Esp) tertiary care hospital; — **universitario** university hospital, teaching hospital

hospitalario *-ria* *adj* pertaining to a hospital

hospitalizar *vt* to hospitalize

hostigamiento *m* (ped) bullying

hostigar *vt* (ped) to bully

hostil *adj* hostile

hostilidad *f* hostility

hoy *adv* today

hoyo *m* hole

hoyuelo *m* dimple

HPT *abbr* **hormona paratiroidea**. See **hormona**.

huevo *-ca* *adj* hollow; *m* hollow, hole; — **de la mano** hollow of the hand

huérfano *-na* *mf* orphan

huesecillo *m* (del oído) ossicle (of the ear)

huesero *-ra* *mf* (esp. Mex, fam) person who treats disorders of bones and joints

hueso *m* bone; — **de la cadera** hip bone; — **del pecho** breast bone; — **del tobillo** ankle bone; — **ilíaco** or **iliaco** ili-

um (form), hip bone; *mpl* (Mex, CA; fam; articulaciones) joints; **Se me hinchan los huesos**. My joints swell.

huésped *m* (parasitología) host

huevo *cillo* *m* small egg (of a parasite, etc.)

huevo *m* egg; (fam, óvulo) ovum, egg (fam); (esp. Mex, fam) testicle, ball (fam o vulg)

hule *m* rubber; — **espuma** foam rubber

humanitario *-ria* *adj* humanitarian

humano *-na* *adj* & *m* human; **ser humano** human being

humectador *m* humidifier

humectante *adj* moisturizing

humedad *f* humidity, dampness, moisture

humedecer *vt* to humidify, moisturize, moisten

húmedo *-da* *adj* humid, damp, moist

humeral *adj* humeral, of the humerus

húmero *m* humerus

humidificador *m* humidifier

humidificar *vt* to humidify

humo *m* smoke, fumes; — **ambiental del tabaco**, — **de tabaco de segunda mano** secondhand tobacco smoke

humor *m* humor; (psych) mood, spirits; (anat) humor; **El humor es la mejor terapia**. Humor is the best therapy;

estar de buen — to be in a good mood; **estar de mal** — to be in a bad mood; — **acuoso** aqueous humor; —

vítreo vitreous humor; **oscilaciones** *fpl* **del** — mood swings

huracán *m* hurricane

hurgarse *vt* — **la nariz** to pick one's nose

I

ibandronato, ibandronato sódico *m*
ibandronate, ibandronate sodium
(*USAN*), ibandronic acid (*INN*)

ibuprofeno, ibuprofen *m* ibuprofen

icaridina *f* icaridin, picaridin

ICP *abbr* intervención coronaria percutánea. *See* intervención.

ictericia *f* (*form*) jaundice

ictiosis *f* ichthyosis

ictus *m* (*pl* ictus) (*form*) cerebrovascular accident, stroke

id *m* (*psych*) id

IDAC *abbr* injerto de derivación arterial coronaria. *See* injerto.

idea *f* idea; **ideas de referencia** (*psych*)
ideas of reference

ideal *adj* ideal

idealización *f* (*psych*) idealization

idéntico -ca *adj* identical

identidad *f* identity; — **de género** gender identity; — **étnica** ethnicity

identificación *f* identification (*ID*)

identificar *vt* to identify; *vr* — **con** to identify with

idiopático -ca *adj* idiopathic

ido -da *adj* absent-minded, spacey (*fam*), spaced out (*fam*)

idóneo -a *adj* suitable

ignorante *adj* (*inconsciente*) unaware

ileal *adj* ileal

ileítis *f* ileitis

íleo *m* ileus

íleon *m* ileum, distal portion of the small intestine; (*ilion*) ilium, hip bone (*fam*)

ileostomía *f* ileostomy

iliaco, iliaco -ca *adj* iliac; **hueso** —
ilium (*form*), hip bone (*fam*)

ilion *m* ilium, hip bone (*fam*)

ilusión *f* illusion

IM *See* intramuscular.

imagen *f* (*pl* imágenes) image; (*frec. pl, imaginología*) imaging; — **corporal** body image; **diagnóstico por imagen** or **imágenes** diagnostic imaging; **estudio por imagen** or **imágenes** imaging study; **imagen** or **imágenes por resonancia magnética (IRM)** magnetic resonance imaging (*MRI*)

imagenología *f* imaging

imagenológico -ca *adj* pertaining to imaging

imaginología *f* imaging

imaginológico -ca *adj* pertaining to imaging

IMC *abbr* índice de masa corporal. *See* índice.

imipenem *m* imipenem

imipramina *f* imipramine

imiquimod *m* imiquimod

imitar *vt* to mimic

impactación *f* impaction; — **fecal** fecal impaction

impactado -da *adj* (*dent, etc.*) impacted

impacto *m* impact; **bajo** — low impact

impedimento *m* impediment

imperdible *m* safety pin

imperforado -da *adj* imperforate

impétigo *m* impetigo

implantación *f* implantation

implantar *vt* to implant

implante *m* implant; — **coCLEAR** cochlear implant; — **de silicona** silicone implant; — **mamario** breast implant

imposible *adj* impossible

impotencia *f* (*sexual*) erectile dysfunction, impotence (*ant*)

impotente *adj* (*sexualmente*) having erectile dysfunction, impotent (*ant*)

impresión *f* (*dent, etc.*) impression

imprevisto -ta *adj* unexpected

impulsar *vt* (*sangre*) to pump (*blood*)

impulsivo -va *adj* impulsive

impulso *m* (*sexual, etc.*) drive

impureza *f* impurity

inactivado -da *adj* inactivated

inactividad *f* inactivity

inactivo -va *adj* inactive

inadecuado -da *adj* unsuitable, inappropriate

inafectado -da *adj* unaffected

inanición *f* starvation

inapropiado -da *adj* inappropriate

incapacidad *f* inability, disability

incapacitado -da *adj* incapacitated, (*dis-capacitado*) disabled

incapacitante *adj* incapacitating, disabling

incapaz *adj* incapable, unable

incarcerado -da *adj* incarcerated
incendio *m* fire
incertidumbre *f* uncertainty
incesto *m* incest
incestuoso -sa *adj* incestuous
incidencia *f* incidence
incidentaloma *m* (*Ang*) incidentaloma
incisión *f* incision; — **y drenaje** incision and drainage (I&D)
incisivo *m* incisor, front tooth; — **inferior central** lower *o* mandibular central incisor; — **superior lateral** upper *o* maxillary lateral incisor
inclin *vt* — **la cabeza** to nod; *vr* to lean (forward); — **Inclínese hacia adelante**. Lean forward.
incluido -da *adj* (*dent*) impacted
inclusión dentaria *f* (*Esp*) dental impaction
incoherente *adj* incoherent
incoloro -ra *adj* colorless
incombustible *adj* nonflammable
incómodo -da *adj* uncomfortable
incompatible *adj* incompatible
incompetencia *f* incompetence; — **cervical** cervical incompetence
incompetente *adj* incompetent
incompleto -ta *adj* incomplete
inconsciente, inconciente *adj* unconscious, unaware; (*psych*) unconscious; **mente** — unconscious mind, unconscious (*fam*); *m* (*fam, mente inconsciente*) unconscious mind, unconscious (*fam*)
incontinencia *f* incontinence; — **de esfuerzo** stress incontinence; — **de urgencia** urge incontinence; — **fecal** fecal incontinence; — **por rebosamiento** overflow incontinence; — **urinaria** urinary incontinence
incontinente *adj* incontinent
inconveniente *m* problem, disadvantage
incrementar *vt* to increase
incrustación inlay *f* (*dent*) inlay
incubadora *f* incubator
incurable *adj* incurable
indefensión *f* (*psych, etc.*) helplessness; — **aprendida** learned helplessness
indefenso -sa *adj* (*psych, etc.*) helpless
independiente *adj* independent
indeseable *adj* undesirable
indeseado -da *adj* unwanted, unintended
indetectable *adj* undetectable

indicación *f* indication; (*orden*) order
indicar *vt* (*ordenar*) to order
índice *m* index; — **de Apgar** (*esp. Esp*) Apgar score; — **de éxito** success rate; — **de masa corporal (IMC)** body mass index (BMI); — **glucémico or glicémico** glycemic index; — **tobillo-brazo** ankle-brachial index
indiferencia *f* indifference
indiferenciado -da *adj* undifferentiated
indigestión *f* indigestion
indinavir *m* indinavir
indistinto -ta *adj* indistinct
individuo *m* individual, person
indoloro -ra *adj* painless
indometacina *f* indomethacin
inducción *f* induction
inducido -da *adj* induced; — **por el ejercicio** exercise-induced
inducir *vt* to induce
induración *f* induration, hardening
indurado -da *adj* indurated, hardened
ineficaz *adj* ineffective
inerte *adj* inert
inespecífico -ca *adj* nonspecific
inesperado -da *adj* unexpected
inestabilidad *f* instability
inestable *adj* unstable
inevitable *adj* unavoidable
infancia *f* (early) childhood (*till puberty*); [*Nota: infancy se refiere a la primer etapa de vida, más o menos el primer año, y no quiere decir infancia.*]
infantil *adj* infantile
infarto *m* infarct, infarction; — **cerebral** (non-hemorrhagic) stroke; — **de miocardio** myocardial infarction, heart attack (*fam*)
infección *f* infection; — **del tracto urinario (ITU)**, — **de orina** (*fam*) urinary tract infection (UTI); — **de transmisión sexual (ITS)** sexually transmitted disease (STD); — **de vejiga** bladder infection; — **fúngica or micótica** fungal infection; — **por hongos** fungal infection, (*levaduras*) yeast infection; — **de las vías respiratorias superiores or altas** upper respiratory tract infection
infeccioso -sa *adj* infectious; **enfermedad infecciosa** infectious disease
infectado -da *adj* infected; — **con or por** infected with

infectar *vt* to infect; *vr* to become infected

infectólogo *-ga mf* (*Amer*) infectious disease specialist

infeliz *adj* unhappy

inferior *adj* (*anat*) inferior, lower; — **a** lower than, below; **inferior a 70**..lower than (below) 70

infértil *adj* infertile

infertilidad *f* infertility

infestación *f* infestation; — **de or por** infestation with *o* of

infestado *-da adj* infested; — **de** infested with

infestar *vt* to infest; *vr* — **de** to become infested with

infiltración *f* infiltration

infiltrante *adj* infiltrative, infiltrating

infiltrar *vt, vr* to infiltrate

inflamable *adj* flammable, inflammable; **no** — nonflammable

inflamación *f* inflammation

inflamar *vt* to inflame; *vr* to become inflamed

inflamatorio *-ria adj* inflammatory

infiximab *m* infliximab

influenza *f* influenza, flu (*fam*); — **aviar** avian influenza, bird flu; — **estacional** seasonal influenza *o* flu; — **porcina** swine influenza *o* flu

información *f* information, data

informe *m* report; — **de alta**, — **clínico de alta** (*Esp*) discharge summary; — **quirúrgico** operative report

infraorbitario *-ria adj* infraorbital

infrarrojo *-ja adj* infrared

infundir *vt* to infuse

infusión *f* infusion; (*de hierbas*) infusion, herbal tea

ingeniería *f* engineering; — **genética** genetic engineering

ingerir *vt* to ingest

ingesta *f* intake; — **diaria** **admisible** tolerable daily intake; — **diaria recomendada** recommended daily intake

ingestión *f* ingestion

ingle *f* groin, pubic area

ingrediente *m* ingredient; — **activo** active ingredient

ingresar *vt* (*al hospital*) to admit (*to a hospital*)

ingreso *m* (*al hospital*) admission (*to a hospital*)

inguinal *adj* inguinal

inhalación *f* inhalation; — **de humo** smoke inhalation

inhalador *m* inhaler; — **de dosis medida** metered-dose inhaler; — **de polvo seco** dry powder inhaler; — **dosificador** (*esp. Esp*) metered-dose inhaler; — **nasal** nasal inhaler

inhalar *vt, vi* to inhale, breathe in; (*pegamento, gasolina*) to sniff; (*cocaína, heroína, anfetaminas*) to snort (*fam*), to sniff

inhibición *f* inhibition

inhibido *-da adj* inhibited

inhibidor *-ra adj* inhibiting; *m* inhibitor;

— **de (la) fusión** fusion inhibitor; — **de la bomba de protones** proton pump inhibitor; — **de la colinesterasa** cholinesterase inhibitor; — **de la enzima convertidora de angiotensina** angiotensin converting enzyme inhibitor; — **de la integrasa** integrase inhibitor; — **de la monoaminooxidasa** monoamine oxidase inhibitor; — **del apetito** appetite suppressant; — **de la proteasa** protease inhibitor; — **no nucleósido de la transcriptasa inversa or reversa** non-nucleoside reverse transcriptase inhibitor (NNRTI); — **nucleósido de la transcriptasa inversa or reversa** nucleoside reverse transcriptase inhibitor (NRTI); — **nucleótido de la transcriptasa inversa or reversa** nucleotide reverse transcriptase inhibitor (NtRTI); — **selectivo de la recaptación de serotonina** selective serotonin reuptake inhibitor

inhibir *vt* to inhibit, (*el apetito, un deseo, etc.*) to curb

inicial *adj* initial; *fpl* initials

inicio *m* onset; **de** — **juvenil** juvenile-onset; **de** — **precoz** early-onset; **de** — **tardío** late-onset; **edad f de** — age at onset

injertar *vt* (*pp injertado or injerto*) to graft

injerto (*pp of injertar*) *m* graft ; — **cutáneo** skin graft; — **de derivación arterial coronaria (IDAC)** coronary artery bypass graft (CABG); — **de hueso** bone graft; — **de piel** skin graft

inmadurez *f* immaturity

inmaduro *-ra adj* immature; (*fruta*)

green, not yet ripe
inmediatamente *adv* immediately
inmediato *-ta adj* immediate
inmersión *f* immersion
inmóvil *adj* immobile
inmovilización *f* immobilization
inmovilizador *m* immobilizer; — **de hombro** shoulder immobilizer
inmovilizar *vt* to immobilize; (*contener*) to restrain
immune *adj* immune; — **a** immune to
inmunidad *f* immunity; — **a or contra** immunity to; — **colectiva or de grupo** herd immunity
inmunitario *-ria adj* immune-related, immune
inmunización *f* immunization
inmunizador *-ra adj* immunizing
inmunizante *adj* immunizing
inmunizar *vt* to immunize
immunocompetente *adj* immunocompetent
immunocomprometido *-da adj* immunocompromised
immunodeficiencia *f* immunodeficiency; — **variable común** common variable immunodeficiency
immunodeficiente *adj* immunodeficient
immunodepresión *f* immunodepression
immunodepresor *-ra adj* immunodepressive
immunodeprimido *-da adj* immunodepressed
immunoglobulina *f* immunoglobulin; (*producto sanguíneo*) immune globulin
inmunología *f* immunology
inmunológico *-ca adj* immunological *o* immunologic, immune
inmunólogo *-ga mf* immunologist
immunomodulador *m* immune modulator
inmunosupresión *f* immunosuppression
inmunosupresor *m* immunosuppressant
inmunosuprimido *-da adj* immunosuppressed
immunoterapia *f* immunotherapy
inoculación *f* inoculation
inocular *vt* to inoculate
inodoro *-ra adj* odorless; *m* toilet, potty (*ped, fam*); **taza del** — toilet bowl
inofensivo *-va adj* (*que no hace daño*) harmless
inoperable *adj* inoperable

inorgánico *-ca adj* inorganic
inquieto *-ta adj* restless
inquietud *f* worry, anxiety, concern; restlessness; **responder a sus inquietudes** ..to address your concerns
insalubre *adj* unhealthy, unsanitary
insaturado *-da adj* unsaturated
inscripción *f* (*seguros, etc.*) enrollment
insecticida *adj* insecticidal; *m* insecticide
insecto *m* insect
inseguridad *f* insecurity
inseguro *-ra adj* insecure
inseminación *f* insemination; — **artificial** artificial insemination
inseminar *vt* to inseminate
insertar *vt* to insert, introduce
in situ, *in situ*
insolación *f* sunstroke, heatstroke
insoluble *adj* insoluble
insomnio *m* insomnia
insoportable *adj* unbearable
inspirar *vt, vi* to inhale, breathe in
instinto *m* instinct; — **maternal** maternal instinct
institucionalizado *-da adj* institutionalized
instrucción *f* instruction; *fpl* (*de un medicamento*) package insert
instrumento *m* instrument
insuficiencia *f* insufficiency, failure; (*valvular*) regurgitation; — **aórtica** (*mitral, etc.*) aortic (mitral, etc.) insufficiency *o* regurgitation; — **cardíaca con fracción de eyección preservada** heart failure with preserved ejection fraction; — **cardíaca congestiva** congestive heart failure; — **hepática** liver failure; — **renal** (*aguda, crónica*) (acute, chronic) renal insufficiency *o* failure; — **respiratoria** respiratory failure; — **suprarrenal** adrenal failure; — **venosa** venous insufficiency
insuficiente *adj* insufficient
insulina *f* insulin; **análogo de** — insulin analogue; — **aspart**, — **asparta** (*INN*) insulin aspart; — **basal** basal insulin; — **de acción intermedia** intermediate-acting insulin; — **de acción prolongada** long-acting insulin; — **de acción rápida** rapid-acting insulin; — **determir** insulin detemir; — **glargina** insulin glargine; — **glulisina** insulin glulisine; — **humana** human insulin; —

lispro insulin lispro; — **NPH** NPH insulin; — **premezclada** pre-mixed insulin; — **recombinante** recombinant insulin; — **regular** regular insulin; **inyectarse** —, **ponerse** — (*fam*) to take insulin, to give oneself an insulin injection

insulinoma *m* insulinoma

insumos médicos *mpl* medical supplies

intacto **-ta** *adj* intact

integral *adj* (*holístico*) holistic; (*entero*) whole, whole-grain; **trigo** — whole wheat

intelecto *m* intellect

intelectual *adj* intellectual

intelectualizar *vi* (*psych*) to intellectualize

inteligencia *f* intelligence

inteligente *adj* intelligent

intensidad *f* intensity

intensificar *vt* to intensify

intensivista *mf* intensivist

intensivo **-va** *adj* intensive

intenso **-sa** *adj* intense, (*actividad*) strenuous

intentar *vt* to try

intento *m* try

interacción *f* interaction; — **medicamentosa** (*form*), — **de medicamentos** drug interaction

interactuar *vi* to interact

intercambio *m* exchange; — **de agujas** or **jeringas** needle exchange

interconsulta *f* (*form*) consult (*hospital setting usually*)

intercostal *adj* intercostal

interferir *vi* to interfere

interferón *m* interferon; — **alfa** (**beta**, etc.) alpha (beta, etc.) interferon; — **pegilado** pegylated interferon

interior *adj* inner, interior, inside; *m* interior, inside

interiorizar *vt* (*psych*) to internalize

intermedio **-dia** *adj* intermediate

intermitente *adj* intermittent

internar *vt* to admit (*to the hospital*), to hospitalize (*esp. psych*); *vr* to be admitted, to be hospitalized

internet *m&f* internet; **en el** or **la** — on the internet

internista *mf* internist

interno **-na** *adj* internal, inner, inside; (*anat*) medial; *mf* intern

interpersonal *adj* interpersonal

interpretar *vt, vi* to interpret

intérprete *mf* interpreter

interrupción *f* interruption; — **voluntaria del embarazo** (elective) abortion

intersticial *adj* interstitial

intertrocantéreo **-a** *adj* intertrochanteric

intertrocantérico **-ca** *adj* intertrochanteric

intervalo *m* interval

intervención *f* intervention; — **coronaria percutánea (ICP)** percutaneous coronary intervention (PCI)

intervencionista *adj* interventional

interventricular *adj* interventricular

intervertebral *adj* intervertebral

intestinal *adj* intestinal

intestinal *m* intestine, bowel, gut; — **delgado** small intestine *o* bowel; — **grueso** large intestine *o* bowel, colon

intimidación *f* (*ped*) bullying

intimidad *f* intimacy; (*confidencialidad*) confidentiality, privacy

intimidar *vt* (*ped*) to bully

íntimo **-ma** *adj* intimate; (*confidencial*) confidential, private

intolerable *adj* intolerable, unbearable

intolerancia *f* intolerance; — **a la lactosa** lactose intolerance

intolerante *adj* (*a la lactosa, al gluten*) intolerant (of)

intoxicación *f* intoxication, poisoning; — **alimentaria** or **por alimentos** food poisoning

intraabdominal, intra-abdominal *adj* intraabdominal

intraaórtico **-ca** *adj* intraaortic

intraarticular, intra-articular *adj* intra-articular

intracraneal *adj* intracranial

intracraneano **-na** *adj* intracranial

intradérmico **-ca** *adj* intradermal

intramuscular (IM) *adj* intramuscular (IM)

intranasal *adj* intranasal

intranquilo **-la** *adj* restless, anxious, worried

intraocular *adj* intraocular

intraoperatorio **-ria** *adj* intraoperative

intraóseo **-a** *adj* intraosseous

intrauterino **-na** *adj* intrauterine

intravenoso **-sa (IV)** *adj* intravenous (IV)

introducir *vt* to introduce, insert

introspección *f* introspection

introvertido -da *adj* introverted; *mf* introvert

intubación *f* intubation

intubar *vt* to intubate

intususcepción *f* (*Ang*, *invaginación intestinal*) intussusception

inundación *f* flood

inusual *adj* unusual

inútil *adj* useless

invadir *vt* to invade

invaginación *f* (*intestinal*) intussusception

invalidante *adj* (*incapacitante*) disabling

invalidéz *f* (*discapacidad*) disability

inválido -da *adj* (*discapacitado*) disabled; *mf* disabled person

invasivo -va *adj* invasive; **mínimamente** — minimally invasive; **no** — noninvasive

invasor -ra *adj* invasive

investigación *f* research; **en** — (*medicamento*, *etc.*) investigational

invierno *m* winter

invisible *adj* invisible

in vitro, *in vitro*

involuntario -ria *adj* involuntary

inyección *f* injection, shot (*fam*); ¿**Me van a poner una inyección?**... Are you going to give me an injection (a shot)?

inyectable *adj* injectable

inyectar *vt* to inject, to give (*someone*) an injection; *vr* to inject oneself, to give oneself an injection

iodopovidona *f* povidone iodine

iodoquinol *m* iodoquinol (*USAN*), diiodohydroxyquinoline (*INN*)

ion, **ión** *m* ion

iontoforesis *f* iontophoresis

ipecacuana *f* ipecac; **jarabe** *m* de — syrup of ipecac

ir *vi* to go; — **al baño** (*euph*) to have a bowel movement, to go to the bathroom (*euph*); — **al médico** to go to the doctor; — **y venir** to come and go; **El dolor va y viene**..The pain comes and

goes.

ira *f* anger, rage

irbesartán *m* irbesartan

iris *m* (*pl iris*) iris

iritis *f* iritis

IRM *f* MRI; (*See also imagen por resonancia magnética under imagen.*)

irradiación *f* irradiation

irradiar *vt* (*un tumor*, *etc.*) to irradiate; *vi*, *vr* (*calor*, *dolor*) to radiate

irregular *adj* irregular

irresecable *adj* unresectable

irreversible *adj* irreversible

irrigación *f* irrigation

irrigar *vt* to irrigate

irritabilidad *f* irritability

irritable *adj* irritable

irritación *f* irritation

irritante *adj* irritating; **agente** *m* — irritant; *m* irritant

irritar *vt* to irritate; *vr* to become irritated

irrompible *adj* unbreakable

islot *m* islet; **islot** *pancreáticos* pancreatic islets

isoleucina *f* isoleucine

isométrico -ca *adj* isometric

isoniazida, **isoniacida** *f* isoniazid (*INH*)

isosorbida *f* isosorbide

isótopo *m* isotope

isotretinoína *f* isotretinoin

isquemia *f* ischemia; — **cerebral transitoria** (*esp. Mex*) transient ischemic attack (*TIA*)

isquémico -ca *adj* ischemic

isquion *m* ischium

isradipina *f* isradipine

isradipino *m* isradipine

itraconazol *m* itraconazole

ITS *abbr* **infección de transmisión sexual**. *See* **infección**.

ITU *abbr* **infección del tracto urinario**. *See* **infección**.

IV *See* **intravenoso**.

ivermectina *f* ivermectin

izquierdo -da *adj* left; *f* left, left-hand side

J

jabón *m* soap

jadear *vi* to pant

jadeo *m* panting

jalea *f* (medicinal) jelly

jamón *m* ham

jaqueca *f* migraine headache, migraine (*fam*)

jarabe *m* syrup; — **de maíz de alta fructosa** high-fructose corn syrup; — **para la tos** cough syrup

jardín preescolar, jardín infantil, jardín de niños (*Mex*) *m* nursery school, preschool

jarra *f* pitcher

jefe -fa *mf* head, boss; — **de enfermeras** head nurse

jején *m* biting gnat, no-see-um (*fam*)

jelepate *m* (CA) bedbug

jengibre *m* (bot) ginger

jeringa *f* syringe; — **de goma** bulb syringe

jeringuilla *f* (esp. Carib) syringe

imagua *mf* (Cuba) twin

jogging *m* (Ang) jogging; **hacer** — to jog

joroba *f* humpback, hunchback, hump

jorobado -da *adj* humpbacked; *mf* hunchback

joven *adj* young; *m* young man, young person; *f* young woman

juanete *m* bunion

judías *fpl* (Esp) beans

judo *m* judo

juego *m* (apuestas) gambling; **adicción** *f* al — gambling addiction; **juegos de rol(es)** role playing *o* play

jugo *m* juice; — **de fruta** fruit juice

juicio *m* sanity

juntar *vt* (dos objetos) to join

Juramento Hipocrático *m* Hippocratic Oath

juvenil *adj* juvenile

juventud *f* youth

K

karate *m* karate

kava *m&f* (bot) kava

kelp *m* kelp

kernicterus *m* kernicterus

ketamina *f* ketamine

ketoconazol *m* ketoconazole

ketoprofeno *m* ketoprofen

ketorolaco *m* ketorolac

ketotifeno *m* ketotifen

kilogramo, kilo (*fam*) *m* kilogram, kilo (*fam*)

kinesiología *f* kinesiology

kwashiorkor *m* kwashiorkor

L

laberintitis *f* labyrinthitis

laberinto *m* (*anat*) labyrinth

labetalol *m* labetalol

labial *adj* labial; *m* (*fam*) lipstick

labio *m* lip; (*genital*) labium (*form*), lip;
— **inferior** lower lip; — **leporino** (*fam*
or vulg) cleft lip; — **superior** upper lip

laboral *adj* work-related, occupational

laboratorio *m* laboratory; — **de cateterismo** catheterization laboratory, cath lab (*fam*)

labrum *m* labrum; **desgarro del** — labral tear

laca *f* (*para el cabello, en aerosol*) hair spray *o* hairspray

laceración *f* laceration

lacerar *vt* to lacerate

lacrimal *adj* lacrimal

lacrimógeno *m* tear gas

lactancia *f* lactation; (*amamantamiento*) breastfeeding; (*primer periodo de la vida*) infancy, period of breastfeeding;
— **materna** breastfeeding

lactante *mf* (*form*) infant, nursing infant

lactar *vt* to breastfeed, to feed, to nurse;
vi to lactate

lactasa *f* lactase

lácteo -a *adj* pertaining to milk; **producto** — milk product

láctico -ca *adj* lactic

lactobacilo *m* lactobacillus

lactosa *f* lactose

lactulosa *f* lactulose

ladilla *f* crab louse, pubic louse, crab (*fam*)

lado *m* side; **por el lado de mi madre..**
on my mother's side...**dormir de lado..**
to sleep on one's side

lagaña *f* (*Amer*) eye secretions, sleep (*fam*)

lagartija *f* (*esp. Mex, flexión*) pushup

lágrima *f* tear

lagrimal *adj* lacrimal

laguna mental *f* blackout, lapse of memory

lamentar *vt* to be sorry (*about something*); **Lo lamento..**I'm sorry about that.

lamer *vt* to lick

laminaria *f* laminaria

laminectomía *f* laminectomy

lamivudina *f* lamivudine

lamotrigina *f* lamotrigine

lámpara *f* lamp; — **de calor** heat lamp;
— **de hendidura** slit lamp; — **de Wood** Wood's lamp; — **solar** sun-lamp; — **ultravioleta** ultraviolet lamp

lampazo *m* (*bot*) burdock

lana *f* wool; — **de oveja** lamb's wool

lanceta *f* lancet

lancetero *m* lancet device

lanolina *f* lanolin

lansoprazol *m* lansoprazole

lanugo *m* lanugo

laparoscopia, laparoscopia *f* laparoscopy

laparoscópico -ca *adj* laparoscopic

laparoscopia *m* laparoscope

laparotomía *f* laparotomy; — **exploradora** exploratory laparotomy

lápiz labial *m* lipstick

lapso *m* lapse

lapsus *m* lapse; — **de memoria** lapse of memory; — **freudiano** Freudian slip

largo -ga *adj* long; **a — plazo** long-term;
hacer más — to lengthen; *m* length

laringe *f* larynx

laringectomía *f* laryngectomy

laringeo -a *adj* laryngeal

laringitis *f* laryngitis

laringoplastia *f* laryngoplasty

laringoscopia, laringoscopia *f* laryngoscopy

laringoscopio *m* laryngoscope

larva migrans *f* larva migrans; —
— **cutánea** cutaneous larva migrans; —
— **visceral** visceral larva migrans

láser *m* laser

lastimadura *f* minor injury

lastimar *vt* to hurt, injure; *vr* to hurt *o* injure oneself, to get hurt; **¿Se lastimó?..**
Did you hurt yourself?...**¿Se lastimó la cabeza?..**Did you hurt your head?

latanoprost *m*latanoprost

latente *adj* latent

lateral *adj* (*anat*) lateral

látex *m* latex

latido *m* beat; — **del corazón** heartbeat

latigazo cervical *m* whiplash

latir *vi* (*el corazón*) to beat

lauril sulfato de sodio *m* sodium lauryl sulfate

lavado *m* lavage; — **broncoalveolar** bronchoalveolar lavage; — **gástrico** gastric lavage; — **intestinal** enema, colon cleansing; — **peritoneal** peritoneal lavage; — **vaginal** douche; **darse un** — **vaginal** to douche

lavar *vt* to wash; *vr* to wash oneself; — **el pelo** (**la cara**, **las manos**, etc.) to wash one's hair (one's face, one's hands, etc.)

lavativa *f* enema

laxante *adj* & *m* laxative

laxitud *f* laxity

laxo -xa *adj* lax

lazo *m* bond; (*obst*) loop; — **afectivo** emotional bond

lb See **libra**.

L-carnitina *f* L-carnitine

leche *f* milk; — **baja en grasa** low-fat milk; — **bronca** (*Mex*), — **cruda** raw milk; — **descremada** non-fat *o* skim milk; — **deslactosada** lactose-free milk; — **desnatada** non-fat *o* skim milk; — **de soya or soja** soy milk; — **de vaca** cow's milk; — **entera** whole milk; — **materna** breast milk; — **no pasteurizada** unpasteurized milk; — **pasteurizada** pasteurized milk; — **sin lactosa** lactose-free milk; — **sin pasteurizar** unpasteurized milk

leche de magnesia *f* milk of magnesia

lecho *m* bed, sick bed; — **de enfermo** sick bed; — **de muerte** deathbed; — **ungueal** nail bed; — **vascular** vascular bed

lecitina *f* lecithin

lectura *f* (*de un instrumento*) reading; — **de los labios** lip reading

leer *vt, vi* to read; — **los labios** to lipread

leflunomida *f* leflunomide

leña *f* eye secretions, sleep (*fam*)

lego -ga *adj* (*Esp, form; opinión, etc.*) lay; *mf* layperson

legra *f* curette

legrado *m* curettage; — **por succión** suction curettage

legumbre *f* legume

leiomioma *m* leiomyoma; — **uterino** uterine leiomyoma, fibroid (*fam*)

leiomiosarcoma *m* leiomyosarcoma

leishmaniasis, leishmaniosis *f* leishmaniasis; — **cutánea** cutaneous leishmaniasis; — **mucocutánea** mucocutaneous leishmaniasis; — **visceral** visceral leishmaniasis

lejía *f* lye

lengua *f* (*anat*) tongue; (*idioma*) language; — **de señas or signos** sign language; — **saburral** coated tongue; **sacar la** — to stick out one's tongue; **Saque la lengua**. Stick out your tongue.

lenguaje *m* language; — **corporal** body language; — **de señas or signos** sign language

lengueta *f* (*de un anzuelo*) barb

lente *m&f* lens; — **bifocal** bifocal lens; — **de contacto** (**duro or rígido, blanco**) (hard, soft) contact lens; — **progresivo** progressive lens; — **trifocal** trifocal lens; *mpl* glasses, eyeglasses; — **bifocales** bifocal glasses *o* eyeglasses, bifocals (*fam*); — **de lectura** reading glasses; — **de sol or oscuros** sunglasses

lentigo *m* lentigo

lento -ta *adj* slow

lepra *f* leprosy, Hansen's disease; — **dimorfa** borderline leprosy; — **lepomatosa** lepromatous leprosy; — **tuberculoide** tuberculoid leprosy

lepomatoso -sa *adj* lepromatous

leptospirosis *f* leptospirosis

LES *abbr* **lupus eritematoso sistémico**. See **lupus**.

lesbiana *adj* lesbian; *f* lesbian, gay woman

lesión *f* lesion, injury; — **de la médula espinal** spinal cord injury; — **deportiva** sports injury; — **por sobrecarga** (*esp. Esp*) overuse syndrome; — **traumática del cerebro** traumatic brain injury

lesionar *vt* to injure; *vr* to injure oneself, to get injured

letal *adj* lethal

letárgico -ca *adj* lethargic

letargo *m* lethargy

letra *f* (*de tabla de Snellen, etc.*) letter; (*escritura*) handwriting

letrina *f* latrine

leucemia *f* leukemia; — **linfoblástica** *or* **linfocítica aguda** acute lymphoblastic *o* lymphocytic leukemia; — **linfocítica crónica** chronic lymphocytic leukemia; — **mieloide aguda** acute myeloid leukemia; — **mieloide crónica** chronic myeloid leukemia

leucina *f* leucine

leucocito *m* leukocyte

leucoencefalopatía *f* leukoencephalopathy; — **multifocal progresiva** progressive multifocal leukoencephalopathy

leucoplasia *f* leukoplakia; — **vellosa** *oral* hairy leukoplakia

leucovorina *f* leucovorin (*USAN*), folinic acid (*INN*)

leuprorelina, **leuprolida** *f* leuporelin, leuprolide

levadura *f* (*frec. pl*) yeast; **infección por levaduras** yeast infection; — **de cerveza** brewer's yeast

levamisol *m* levamisole

levantamiento de pesas *m* weight lifting

levantar *vt* to raise, to lift; **Levante la pierna**. Raise your leg; — **pesas** to lift weights (*work out*); *vr* to get up, to stand (up); — **de la cama** to get out of bed

leve *adj* (*herida*) slight, (*caso de enfermedad*) light, mild, (*fiebre, infección*) low-grade

levetiracetam *m* levetiracetam

levofloxacina *f* levofloxacin

levofloxacino *m* levofloxacin

levonorgestrel *m* levonorgestrel

levotiroxina *f* levothyroxine

Ley de Asistencia Asequible *f* Affordable Care Act (*US*)

Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico *f* Health Insurance Portability and Accountability Act (*HIPPA*) (*US*)

LGV *See* **linfogranuloma venéreo**.

liberación *f* release; **de** — **controlada** controlled-release, timed-release; **de** — **lenta** slow-release; **de** — **prolongada** extended-release, slow-release; **de** — **sostenida** sustained-release; — **del túnel carpiano** carpal tunnel release

liberador -ra *adj* releasing, eluting; — **de cobre**, — **de hormona**, etc. copper-releasing, hormone-releasing, etc.;

— **de fármacos** (*stent*) drug-eluting

liberar *vt* to release, (*virus, etc.*) to shed

libido *f* libido

libra (**lb**) *f* pound (lb)

libre *adj* free; — **de gluten** gluten-free

libreta *f* log, booklet; — **de autocontrol** (*del diabético*) glucose log

licor *m* liquor

lidar con *vi* to cope with

lidocaína *f* lidocaine; — **viscosa** viscous

lidocaine

liendre *f* nit

lifting facial *m* (*Ang*) rhytidectomy (*form*), facelift

ligado -da *adj* linked; — **al cromosoma X** X-linked; — **al sexo** sex-linked

ligadura *f* ligation; — **de trompas**, — **tubárica** (*esp. Esp*) tubal ligation

ligamento *m* ligament; — **amarillo** ligamentum flavum; — **cruzado anterior** anterior cruciate ligament

ligar *vt* to ligate, to attach

ligero -ra *adj* light, slight; gentle

lima *f* file; (*fruta*) lime; — **de or para uñas** nail file

limar *vt* to file; *vr* — **las uñas** to file one's nails

limitar *vt* to limit

límite *adj* (*psych*) borderline; *m* limit; **dentro de los límites normales** within normal limits; — **inferior** normal lower limit of normal; — **superior** normal upper limit of normal; **por debajo de los límites normales** below normal limits; **por encima de los límites normales** above normal limits

limón *m* lemon

limpiador -ra de casas *mf* housecleaner

limpiador facial *m* facial cleanser

limpiar *vt* to clean; *vr* (*después de defecar*) to wipe (oneself)

limpieza *f* cleaning; (*aseo*) cleanliness; — **de colon** colon cleansing; — **dental** dental cleaning

limpio -pia *adj* clean

linaza *f* flaxseed

lindano *m* lindane

línea *f* line, streak; (*de una persona*) figure; **en** — **online**; — **de base** baseline; — **de la encía** gum line; — **del cuero cabelludo** hairline; — **media** (*del cuerpo*) midline (*of the body*)

linezolid *m* linezolid

linfa *f* lymph

linfadenitis *f* lymphadenitis

linfangitis *f* lymphangitis

linfático -ca *adj* lymphatic

linfedema *m* lymphedema

linfocito *m* lymphocyte; — **B (CD4, etc.)** B (CD4, etc.) lymphocyte

linfogranuloma venéreo *m* lymphogranuloma venereum (LGV)

linfoide *adj* lymphoid

linfoma *m* lymphoma; — **de células B** B cell lymphoma; — **de células T** T cell lymphoma; — **de tejido linfoide asociado a mucosas** mucosa-associated lymphoid tissue (MALT) lymphoma; — **(de) Hodgkin** Hodgkin's* lymphoma; — **MALT** MALT lymphoma; — **no Hodgkin** non-Hodgkin's* lymphoma

**La forma no posesiva también se usa, sobre todo en la literatura médica.*

linimento *m* liniment

linoleico -ca *adj* linoleic

liofilizado -da *adj* lyophilized, freeze-dried

liotironina *f* liothyronine

lipasa *f* lipase

lípid *m* lipid

lipodistrofia *f* lipodystrophy

lipoma *m* lipoma

lipoproteína *f* lipoprotein; — **de alta densidad** high density lipoprotein (HDL); — **de baja densidad** low density lipoprotein (LDL); — **de muy baja densidad** very low density lipoprotein (VLDL)

liposarcoma *m* liposarcoma

liposucción *f* liposuction

liquen plano *m* lichen planus

liquen simple crónico *m* lichen simplex chronicus

líquido -da *adj* liquid; *m* liquid, fluid; — **amniótico** amniotic fluid; — **cefalorraquídeo** (LCR) cerebrospinal fluid (CSF); — **corporal or del cuerpo** body fluid; — **pleural** pleural fluid; — **seminal** seminal fluid; — **sinovial** synovial fluid

liquor *n* licor *m*; **hard** — **licor fuerte** (contenido de alcohol 50% o más)

liraglutida *f* liraglutide

lisdexametamina *f* lisdexanfetamine

lisiado -da *adj* injured, disabled, cripp-

pled; *mf* injured person, disabled person, cripple; [*Note: lisiado, like crippled and cripple, can be offensive.*]

lisiar *vt* to injure, to disable; *vr* to become injured, to become disabled

lisina *f* lysine

lisinopril *m* lisinopril

lisis *f* lysis; — **de adherencias** lysis of adhesions

liso -sa *adj* smooth

lista de espera *f* waiting list

listeriosis *f* listeriosis

litio *m* lithium

litotricia, litotripsia *f* lithotripsy; — **extracorpórea por ondas de choque** extracorporeal shock wave lithotripsy

litro *m* liter

liviano -na *adj* light (*in weight*)

llaga *f* ulcer, sore

llama *f* flame

llamada *f* call; (*por buscapersonas*) page; — **de atención** wakeup call, red flag

llamado de atención *m* wakeup call, red flag

llamar *vt, vi* to call; (*por buscapersonas*) to page

llanto *m* cry; **el llanto del bebé** the baby's cry

llenar *vt* to fill; (*un formulario*) to fill out (*a form*)

lleno -na *adj* full; **sentirse** — to feel full

llevar *vt* (*ropa, etc.*) to wear

llorando -da *adj* tearful

llorar *vi* to cry

lluvia radiactiva *f* (nuclear) fallout

lobar *adj* lobar

lobectomía *f* lobectomy

lobelia *f* (*bot*) lobelia

lobotomía *f* lobotomy

lobular *adj* lobular

lóbulo *m* lobe; (*de la oreja*) ear lobe

local *adj* local

localización *f* localization

localizado -da *adj* localized

loción *f* lotion; — **bronceadora** tanning o suntan lotion (*to increase tanning*); — **para manos** hand lotion

loco -ca *adj* crazy, insane; **volver (a alguien)** — to drive (*someone*) crazy; **volverse** — to go crazy; *mf* crazy person

locura *f* insanity, craziness

log. *m* log.; **5 log.** copias/ml..5 log. copies/ml

logopeda *mf* (form) speech language therapist (form), speech pathologist *o* therapist

logopedia *f* speech language therapy (form), speech pathology *o* therapy

logoterapeuta *mf* (form) speech language therapist (form), speech therapist

logoterapia *f* speech language therapy (form), speech therapy

lombriz *f* (pl **-brices**) worm, intestinal worm; — **solitaria** tapeworm

longevidad *f* longevity

longitud *f* length; — **de onda** wavelength

loperamida *f* loperamide

lopinavir *m* lopinavir

loquios *mpl* lochia

loratadina *f* loratadine

lorazepam *m* lorazepam

lordosis *f* lordosis

losartán *m* losartan

lote *m* (pharm) lot

lovastatina *f* lovastatin

lubricación *f* lubrication

lubricante *adj & m* lubricant

lubricar *vt* to lubricate

luces *pl of luz*

lucha *f* battle; — **contra el SIDA** battle against AIDS

lugar *m* place; — **de(l) trabajo** workplace

lumbar *adj* lumbar

lumpectomía *f* (Ang) lumpectomy

lunar *m* mole

lupa *f* magnifying glass, hand lens

lúpulo *m* (bot) hops

lupus *m* lupus; — **discoide** discoid lupus; — **eritematoso sistémico (LES)** systemic lupus erythematosus (SLE)

lúteo -a *adj* luteal

luto *m* grief (due to death)

luxación *f* dislocation

luxar *vt* to dislocate; *vr* to become dislocated

luz *f* (pl **luces**) light; — **solar or del sol** sunlight

M

macerar *vt* to macerate

macho *adj* male

machucadura *f* small crush injury

machucar *vt* to mash, crush

machucón *m* small crush injury

macizo -za *adj* (persona) heavyset

macrobiótico -ca *adj* macrobiotic

madrastra *f* stepmother

madre *f* mother; — **biológica** biologic mother; — **sustituta or portadora** surrogate mother

madrina *f* godmother

madrugada *f* early morning (before dawn)

madurar *vi* to mature; (un absceso) to

come to a head

madurez *f* maturity; adulthood before old age

maduro -ra *adj* mature; (fruta) ripe

maestro -tra *mf* teacher

magnesio *m* magnesium

magro -gra *adj* lean, without fat

magullado -da *adj* bruised, sore

magulladura *f* bruise

magullar *vt* to bruise; *vr* to bruise, to get bruised

maicena *f* cornstarch

maíz *m* corn

mal *adj* See **malo**; *adv* bad, sick; **sentirse** — to feel bad, to feel sick; **Me**

siento mal por haberla ofendido..I feel bad for having insulted her...**Me siento mal del estómago..I** feel sick to my stomach; *m* illness, sickness, ailment, disease; — **de mar** seasickness; — **de montaña** mountain sickness; — **de ojo** evil eye, pediatric folk illness believed to occur when a person with magical powers eyes an infant with ill intent (*in some areas this applies to adults as well*); — **de orín** (*fam*) urinary tract infection; — **de pinto** (*Mex*) pinta, tropical skin infection; — **de Pott** Pott's disease

malabsorción *f* malabsorption

mala praxis *f* malpractice

malaria *f* malaria

malatión *m* malathion

maléolo *m* malleolus; — **externo** lateral malleolus; — **interno** medial malleolus

malestar *m* malaise, vague illness

maletín del médico *m* doctor's bag

malformación *f* malformation; — **arteriovenosa** arteriovenous malformation

malignidad *f* malignancy

maligno -na *adj* malignant

mallá *f* (*surg*) mesh

malnutrición *f* malnutrition

malnutrido -da *adj* malnourished

malo -la *adj* (*mal before masculine singular nouns*) bad

maloclusión *f* malocclusion

maloliente *adj* foul-smelling, that smells bad

malos tratos *See* **maltrato**.

maltodextrina *f* maltodextrin

maltratado -da *adj* abused, battered; **refugio para mujeres maltratadas** battered women's shelter

maltratar *vt* to abuse, mistreat

maltrato *m* maltreatment (*form*), abuse, mistreatment; — **a (los) adultos mayores** (*Amer*) elder maltreatment *o* abuse; — **a (los) niños** child maltreatment *o* abuse; — **a (las) personas mayores** elder maltreatment *o* abuse; — **físico** physical maltreatment *o* abuse — **infantil** child maltreatment *o* abuse; — **psicológico** psychological maltreatment *o* abuse; — **sexual** sexual maltreatment *o* abuse

malvavisco *m* (*bot*) marshmallow

mama *f* (female) breast

mamá *f* (*pl* **mamás**) mom, mother

mamadera *f* (*Amer, biberón*) baby bottle

mamar *vi* to nurse, to suck (*at mother's breast*); **dar de** — to breastfeed

mamario -ria *adj* mammary

mami *f* (*pl* **mamis**) mommy, mother

mamila *f* (*Mex, de un biberón*) nipple (*of a baby bottle*)

mamita *f* mommy, mother

mamografía *f* (*técnica*) mammography;

(*estudio*) mammogram; — **digital** digital mammography; digital mammo-

gram

mamoplastia *f* mammoplasty; — **de aumento** augmentation mammoplasty,

breast augmentation surgery; — **de reducción** reduction mammoplasty,

breast reduction surgery

mancha *f* spot, stain; — **en vino de Oporto** port-wine stain

manchado *m* (*gyn*) spotting

manchar *vt* to stain; (*gyn*) to spot, to have spotting; **He empezado a manchar..I've** begun to spot..I'm having

spotting.

manco -ca *adj* one-handed, one-armed

mandíbula *f* mandible, lower jaw, jaw, jawbone; — **inferior** lower jaw, man-

dible; — **superior** upper jaw, maxilla

mandil *m* apron; — **de plomo** lead apron

mandrágora *f* (*bot*) ginseng

manejar *vt, vi* to manage; (*un vehículo*) to drive

manejo *m* management; — **de la ira** anger management; — **del dolor** pain

management; — **del enojo** anger management

manga *f* sleeve; **camisa de — larga** long-sleeve shirt

manganeso *m* manganese

manguera *f* hose, tube

manguito *m* cuff; — **de los rotadores** rotator cuff; — **del tensiómetro** blood

pressure cuff; — **rotador** rotator cuff

maní *m* (*pl* **-nifes**) peanut

manía *f* mania

maníaco, maniaco -ca *adj* manic

maníaco-depresivo, maniaco-depresivo -va *adj* bipolar, manic-depressive (*ant*)

manicomio *m* (*ant*) psychiatric hospital, insane asylum (*ant*)

manicura *f* manicure

manifestación *f* manifestation

maniobra *f* maneuver; — **de Heimlich** Heimlich maneuver

maniobrar *vt, vi* to maneuver

manipulación *f* manipulation; — **de alta velocidad** high-velocity manipulation; — **espinal** or **de la columna** spinal manipulation

manipulador -ra *adj* manipulative; *mf* — **de alimentos** food handler

manipular *vt* to manipulate

mano *f* hand; **de** — (*dispositivo*) handheld; — **péndula** wrist drop

manometría *f* manometry

manta *f* blanket, light blanket; — **térmica** or **eléctrica** electric blanket

manteca *f* cooking grease, lard; — **de cacao** cocoa butter; — **de cerdo** lard

mantener *vt* to maintain

mantenimiento *m* maintenance; — **con metadona** methadone maintenance

mantequilla *f* butter; — **de maní** or **cacahuete** or **cacahuete** peanut butter

manual *adj* manual, handheld

manubrio *m* manubrium

manzana *f* apple; — **de Adán** Adam's apple

manzanilla *f* (*bot*) chamomile

mañana *adv* tomorrow; **pasado** — the day after tomorrow; *f* morning

mapache *m* raccoon

maquillaje *m* makeup, cosmetics

maquillarse *vr* to put on makeup

máquina de afeitar *f* (*manual*) razor, safety razor; (*eléctrica*) (electric) shaver

maquinilla *f* (*de afeitar*) razor, safety razor

maravíroc *m* maraviroc

marca *f* mark; — **de nacimiento** birthmark; **marcas de pinchazos** tracks (*fam*), scars due to intravenous drug use

marcador *m* marker

marcapasos *m* (*pl -sos*) pacemaker

marcha *f* gait

mareado -da *adj* dizzy, lightheaded, faint

mareo *m* dizziness, (*en avión*) airsickness, (*en barco*) seasickness, (*en vehículo*) carsickness, (*producido por el movimiento en general*) motion sickness; **dar(le)** — to make (*one*) dizzy; — **por movimiento** motion sickness;

tener — to feel dizzy

margarina *f* margarine

margen *m* margin, border, edge

marido *m* husband

mariguana, marihuana (*esp. Mex*) *f* marijuana, pot (*fam*), grass (*fam*); — **medicinal** medical marijuana

marisco *m* (*frec. pl*) shellfish

marrón *adj* brown

martillo *m* hammer; — **de reflejos** reflex hammer

más *adj* (*comp and super of mucho*) more; **más pastillas**..more pills; *adv* more, most; **una opción más conservadora**..a more conservative option...

la opción más conservadora de las tres..the most conservative option of the three; *m* — **de** more than (*in number*); **más de 12**..more than 12...**más problemas de los que tenía antes**..more problems than you had before; — **que** more than; **más que su hermano**..more than his brother; [*Nota: Muchos adjetivos en inglés toman una forma comparativa en una sola palabra: redder (más rojo), bigger (más grande), etc. Lo mismo se aplica a las formas superlativas (reddest, biggest, etc.)*]

masa *f* mass, lump; — **muscular** muscle mass; — **ósea** bone mass

masaje *m* massage; **dar un —, dar —** (*esp. Mex*) to give a massage; — **cardíaco** cardiac massage; — **cardíaco externo** chest compressions

masajear *vt* to massage

masajista *m* masseur; *f* masseuse

máscara *f* mask, face mask; — **antigás** gas mask; — **con filtro** respirator; — **de gas** gas mask; — **de oxígeno** oxygen mask; — **quirúrgica** surgical mask

maskarilla *f* mask, face mask; — **con filtro** respirator; — **de oxígeno** oxygen mask; — **quirúrgica** surgical mask

masкота *f* pet

masculinidad *f* masculinity, manhood

masculino -na *adj* masculine, male

masivo -va *adj* massive

masoquismo *m* masochism

masoquista *adj* masochistic; *mf* masochist

mastectomía *f* mastectomy; — **radical modificada** modified radical mastec-

tomy
masticable *adj* chewable
masticar *vt, vi* to chew
mastitis *f* mastitis
mastocitosis *f* mastocytosis
mastoidectomía *f* mastoidectomy
mastoideo -a *adj* mastoid
mastoiditis *f* mastoiditis
masturbación *f* masturbation
masturbar *vt, vr* to masturbate
matar *vt* to kill
matasanos *mf (pl -nos)* quack, charlatan
materia *f (pus)* pus
material *m* material
maternal *adj* maternal, motherly
maternidad *f* maternity, motherhood, childbearing
materno -na *adj* maternal; **tío** — maternal uncle
matinal *adj* morning, in the morning
matricaria *f (bot)* feverfew
matrimonial *adj* marital; **problemas matrimoniales** marital problems
matriz *f (pl -trices)* matrix; (*útero*) uterus; — **ungueal** nail matrix
matutino -na *adj* morning, in the morning
maxila *f (Ang)* maxilla, upper jaw
maxilar *adj* maxillary; *m (fam)* maxilla, upper jaw; — **superior** maxilla, upper jaw
maxilofacial *adj* maxillofacial
maximizar *vt* to maximize
máximo -ma *adj* maximum, maximal; *m* maximum, peak; **alcanzar un** — to peak
mayor (*comp of grande*) *adj* (*más grande*) bigger, larger; (*de más edad*) older; (*anat, surg*) major; **gente mayor de 60 años**..people over 60 years old.. people over 60 (*fam*)
mear *vt, vi (vulg)* to urinate, to pee (*fam*), to piss (*vulg*)
meato *m* meatus
mebendazol *m* mebendazole
mecanismo *m* mechanism; — **de afrontamiento** coping mechanism; — **de defensa** defense mechanism
mecha *f* wick
meclizina, meclozina (*INN*), **meclicina** *f* meclizine, meclozine (*INN*)
meconio *m* meconium
media *f* stocking, sock; (*math*) mean

(*form*), average; **debajo de la** — below average; **encima de la** — above average; **medias de compresión, medias compresivas** (*esp. Esp*) compression stockings
medial *adj* (*anat*) medial
Media Luna Roja *f* Red Crescent
mediano -na *adj* medium (*size or degree*); (*nervio*) median; *f (stat)* median; — **de peso** median weight
mediastínico -ca *adj* mediastinal
mediastino *m* mediastinum
mediastinoscopia *f* mediastinoscopy
medicado -da *adj* (*champú, etc.*) medicated
medicamento *m* medication, medicine, drug; — **huérfano** orphan drug; — **recetado** prescription drug
medicar *vt* to medicate
medicina *f (campo)* medicine; (*medicamento*) medicine, medication; — **alternativa** alternative medicine; — **basada en la evidencia** evidence-based medicine; — **complementaria y alternativa** complementary and alternative medicine; — **de familia** family practice, family medicine; — **de la adicción** addiction medicine; — **deportiva** sports medicine; — **familiar** family practice, family medicine; — **física y rehabilitación** physical medicine and rehabilitation; — **holística or integral** holistic medicine; — **integrativa** integrative medicine; — **interna** internal medicine; — **laboral** occupational medicine; — **naturista** naturopathy; — **nuclear** nuclear medicine; — **occidental** Western medicine; — **ocupacional** occupational medicine; — **popular** traditional *o* folk medicine; — **preventiva** preventive medicine; — **recetada** prescription drug; — **regenerativa** regenerative medicine; — **socializada** socialized medicine; — **tradicional** traditional *o* folk medicine
medicinal *adj* medicinal
medición *f* measurement
médico -ca *adj* medical; *mf* physician, doctor, Doctor of Medicine (MD *o* M.D.); — **de atención primaria** primary care physician; — **de cabecera** family physician; personal physician; primary care physician; — **de familia**

family practice physician; family physician; — **de guardia** physician on call, on-call physician; — **de la familia** family physician; — **de turno** physician on call, on-call physician; — **familiar** family practice physician; — **forense** coroner; — **generalista** or **general** general practitioner; — **legista** (*esp. Mex*) coroner; — **personal** personal physician; — **primario** (*Esp*) primary care physician; — **privado** private physician; — **residente** resident (physician); — **tratante** attending physician, treating physician

medicolegal *adj* medicolegal

medida *f* measurement; measure; (**hecho**) **a la** — custom-fitted; **medidas heroicas** heroic measures

medidor *m* meter, measuring device, monitor; — **de glucosa** glucose meter
o monitor

medio -día *adj* half, half a, a half; middle, mid-; (*stat*) mean, average; **dedo** — middle finger; — **ciclo** mid-cycle; — **dormido** half asleep; — **hermana** half sister; — **hermano** half brother; — **pastilla** half a pill, a half pill; **peso** — mean *o* average weight; *m* middle; medium; **en medio de la noche** in the middle of the night; — **ambiente** environment; — **de contraste** contrast medium, contrast (*fam*); *f* mean, average; **inferior a la** —, **por debajo de la** — below (the) average; **por encima de la** —, **superior a la** — above (the) average

mediodía *m* noon

medir *vt* to measure

meditación *f* meditation

meditar *vi* to meditate

medroxiprogesterona *f* medroxyprogesterone

médula *f* medulla; marrow; — **espinal** spinal cord; — **ósea** bone marrow

medular *adj* medullary

medusa *f* jellyfish

mefloquina *f* mefloquine

megacolon *m* megacolon

megadosis *f* (*pl -sis*) megadose

megestrol *m* megestrol

mejilla *f* cheek

mejor (*comp of bueno and bien*) *adj & adv* better

mejorar *vt* to improve, make better; *vi* to improve, get better

mejoría *f* improvement

melancolía *f* melancholy

melanina *f* melanin

melanoma *m* melanoma

melarsoprol *m* melarsoprol

melasma *m* melasma

melatonina *f* melatonin

melfalán *m* melfalan

mellizo -za *adj & mf* twin, fraternal twin

meloxicam *m* meloxicam

memantina *f* memantine

membrana *f* membrane, web; — **esofágica** esophageal web; — **mucosa** mucous membrane; — **timpánica** tympanic membrane

memoria *f* memory; — **a corto plazo** short-term memory; — **a largo plazo** long-term memory

menarquia, menarca *f* menarche

meninge *f* meninx; [*Nota: En inglés se usa casi siempre el plural: meninges.*]

meningioma *m* meningioma

meningitis *f* meningitis

meningocele *m* meningocele

meningocócico -ca *adj* meningococcal

meningococo *m* meningococcus

meniscal *adj* meniscal

meniscectomía *f* meniscectomy

menisco *m* meniscus; — **roto** torn meniscus

menopausia *f* menopause

menopáusico -ca *adj* menopausal

menor (*comp of pequeño*) *adj* smaller; least; (*de menos edad*) younger; (*anat, surg*) minor; **el menor tamaño**..the smaller size...**el menor riesgo posible**..the least possible risk...**su hermana menor**..her younger sister; *mf* (*de edad*) minor; — **emancipado** emancipated minor

menos *adj* (*comp and super of poco*) less; **menos náuseas**..less nausea; *adv* less, least; **menos eficaz que el otro**..less effective than the other...**el menos eficaz de todos**..the least effective of all; *m* — **de** less than (*in number*), fewer than; **menos de 70**..less than 70... **menos lesiones de las que tenía antes**..fewer lesions than you had before; — **que** less than; **menos que lo esperado**..less than expected

menstruación *f* menstruation, (menstrual) period

menstrual *adj* menstrual

menstruar *vi* to menstruate

menta *f* (*bot*) mint; — **verde** spearmint

mental *adj* mental

mente *f* mind

mentiroso -sa compulsivo *mf* pathological liar

mentol *m* menthol

mentón *m* chin

mentoniano -na *adj* mental, pertaining to the chin

menudo *adj* **a** — often, frequently

mepacrina *f* quinacrine (*USAN*), mepacrine (*INN*)

meperidina *f* meperidine (*USAN*), pethidine (*INN*)

meralgia parestésica *f* meralgia paresthetica

mercurio *m* mercury

meropenem *m* meropenem

mes *m* month

mesa *f* table, exam table; — **basculante** tilt table; — **de cirugía** operating table; — **de exploración** examination table, exam table (*fam*); — **de operaciones** operating table; — **inclinada** tilt table; — **quirúrgica** operating table

mesalamina, mesalazina (*INN*) *f* mesalamine (*USAN*), mesalazine (*INN*)

mescalina, mezcailina *f* mescaline

mesencéfalo *m* midbrain

mesentérico -ca *adj* mesenteric

mesenterio *m* mesentery

mesotelioma *m* mesothelioma

mesoterapia *f* mesotherapy

meta *f* goal

metabólico -ca *adj* metabolic

metabolismo *m* metabolism; — **basal** basal metabolism

metacarpiano -na *adj* & *m* metacarpal

metacualona *f* methaqualone

metadona *f* methadone

metal *m* metal; — **pesado** heavy metal

metálico -ca *adj* metallic

metanfetamina *f* methamphetamine, metamphetamine (*INN*)

metano *m* methane

metanol *m* methanol, methyl alcohol

metastásico -ca *adj* metastatic

metástasis (*pl* -sis) metastasis

metastatizar *vi* to metastasize

metatarsiano -na *adj* & *m* metatarsal

metaxalona *f* metaxalone

meter *vt* (*insertar*) to insert; *vr* — **el dedo en la nariz** (*para sacarse los mocos*) to pick one's nose

metformina *f* metformin

meticilina *f* methicillin (*USAN*), meticilin (*INN*)

metilcelulosa *f* methylcellulose

metildopa *f* methyl dopa

metilendioxianfetamina (MDA) *f* methylene dioxymphetamine (MDA)

metilendioximetanfetamina (MDMA) *f* methylene dioxymphetamine (MDMA), ecstasy (*fam*)

metilfenidato *m* methylphenidate

metilprednisolona *f* methylprednisolone

metimazol *m* methimazole (*USAN*), thiamazole (*INN*)

metionina *f* methionine

metocarbamol *m* methocarbamol

metoclopramida *f* metoclopramide

método *m* method, technique; — **del ritmo** rhythm method; — **Lamaze** Lamaze method

metolazona *f* metolazone

metoprolol *m* metoprolol

metotrexato, metotrexate *m* methotrexate

metralla *f* shrapnel

metro *m* meter; — **cuadrado** square meter

metronidazol *m* metronidazole

mezcal *m* mescal

mezcla *f* mixture

mezclar *vt* to mix

mezquino (*Mex, CA*) wart

mialgia *f* myalgia

miastenia grave, miastenia gravis *f* myasthenia gravis

miconazol *m* miconazole

micosis fungoide *f* mycosis fungoides

micótico -ca *adj* mycotic, fungal

microalbuminuria *f* microalbuminuria

microbiano -na *adj* microbial

microbicida *m* microbicide

microbio *m* microbe, germ (*fam*)

microbiología *f* microbiology

microcirugía *f* microsurgery

microdermoabrasión, microdermabrasión *f* microdermabrasion

microdissectomía *f* microdissection

micofenolato de mofetilo *m* mycophenolate mofetil

microflora *f* microflora

microgramo *m* microgram

micrometástasis *f* (*pl-sis*) micrometastasis

micronizado -da *adj* (*pharm*) micronized

micronutriente *m* micronutrient

microonda *f* microwave; **tomografía de microondas** microwave tomography

microondas *m* microwave oven, microwave (*fam*)

microorganismo *m* microorganism, germ (*fam*)

microscopia, microscopía *f* microscopy

microscópico -ca *adj* microscopic

microscopio *m* microscope; — **de luz** light microscope; — **electrónico** electron microscope

microvascular *adj* microvascular

midazolam *m* midazolam

midodrina *f* midodrine

miedo *m* fear; **tener** — to be afraid

miel *f* (*de abeja*) honey

mielina *f* myelin

mielitis *f* myelitis; — **transversa** transverse myelitis

mielodisplasia *f* myelodysplasia

mielodisplásico -ca *adj* myelodysplastic

mielofibrosis *f* myelofibrosis; — **primaria** primary myelofibrosis

mielografía *f* (*técnica*) myelography; (*estudio*) myelogram

mieloma múltiple *m* multiple myeloma

mielomeningocele *m* myelomeningocele

mieloproliferativo -va *adj* myeloproliferative

miembro *m* member; (*extremidad*) limb; — **de la familia** family member

mifepristona *f* mifepristone

migraña *f* migraine headache, migraine (*fam*)

migrar *vi* (*dentro del cuerpo, e.g., parásitos*) to migrate

milagro *m* miracle

milenrama *f* (*bot*) yarrow

milía *f* milia

miliar *adj*iliary

miliaria *f* miliaria, heat rash (*fam*)

miligramo *m* milligram

mililitro *m* milliliter

milímetro *m* millimeter

milirem *m* (*pl -rems*) (*rad, ant*) millirem (*ant*)

milisegundo *m* millisecond

milisievert *m* (*rad*) millisievert

mimar *vt* to pamper, coddle, spoil

mime *m* (*PR, SD*) biting gnat

mineral *adj* & *m* mineral

minero -ra *mf* miner

miniexamen del estado mental *m* mental state examination

minimizar *vt* to minimize

mínimo -ma *adj* minimum, minimal; *m* minimum

minociclina *f* minocycline

minoxidil *m* minoxidil

minusvalía *f* disability (*esp. partial*)

minusválido -da *adj* disabled (*esp. partially*)

minuto *m* minute

miocárdico -ca *adj* myocardial

miocardio *m* myocardium

miocardiopatía *f* cardiomyopathy; —

dilatada dilated cardiomyopathy; —

hipertrofica hypertrophic cardiomyopathy; —

por estrés stress-induced cardiomyopathy; —

restrictiva restrictive cardiomyopathy

miocarditis *f* myocarditis

miofascial *adj* myofascial

mioglobina *f* myoglobin

mioma *m* leiomyoma, myoma; — **uterino** uterine leiomyoma *o* myoma, fibroid (*fam*)

miopatía *f* myopathy

miope *adj* myopic, nearsighted (*fam*)

miopía *f* myopia, nearsightedness (*fam*)

miositis *f* myositis

mirada *f* gaze

mirar *vi* to look; **Mire hacia abajo..** Look downward.

miringitis *f* myringitis

miringoplastia *f* myringoplasty

mirtazapina *f* mirtazapine

mirtilo *m* (*bot*) bilberry

miseria *f* misery

misoprostol *m* misoprostol

mitad *f* half; middle; **Tome la mitad de una pastilla..** Take half a pill.. Take a half pill.

mito *m* myth

mitral *adj* mitral

mixedema *m* myxedema

mixoma *m* myxoma

mixto -ta *adj* mixed

moco *m* mucus

modafinilo *m* modafinil

modelo de conducta *m* role model

moderación *f* moderation

moderado -da *adj* moderate;

modificación *f* modification; — **de la conducta** behavior modification

modificador *m* modifier; — **de la respuesta biológica** biologic response modifier

modificar *vt* to modify

modulador *m* modulator; — **selectivo de los receptores estrogénicos or de estrógenos** selective estrogen receptor modulator

mofeta *f* (*esp. Esp*) skunk

moho *m* mold, mildew

moisés *m* (*pl -sés*) cradle, bassinet

mojar *vt* to wet; — **la cama** to wet the bed; *vr* to get wet

mola *f* (*obst*) mole; — **hidatiforme or hidatidiforme** hydatidiform mole

molar *adj* (*obst*) molar; *m* (*dent*) molar; **tercer** — third molar, wisdom tooth (*fam*)

molde *m* (*dent, etc.*) mold

moldeamiento *m* (*psych*) shaping

moldear *vt* to mold

molécula *f* molecule

molecular *adj* molecular

moler *vt* to grind, crush

molestar *vt* to bother, irritate, to upset; (*ped*) to tease; **Me molesta el brazo.** My arm is bothering me; *vr* to get *o* become annoyed *o* irritated, to get *o* become upset

molestia *f* discomfort, (*freq. pl*) trouble; **Tengo molestias en el pie.** I have trouble with my foot.

molesto -ta *adj* annoying, irritating; (*molestado*) annoyed, irritated, upset

mollera *f* fontanelle

molusco contagioso *m* molluscum contagiosum

mometasona *f* mometasone

monitor *m* monitor; — **cardíaco** cardiac monitor; — **de eventos** event monitor; — **fetal** fetal heart monitor; — **Holter** Holter monitor

monitorear *vt* to monitor, to follow

monitoreo *m* monitoring; — **electrocardiográfico ambulatorio** ambulatory

ECG monitoring

monitorización *f* monitoring; — **electrocardiográfica ambulatoria** ambulatory ECG monitoring

monitorizar *vt* to monitor, to follow

monoclonal *adj* monoclonal

monofásico -ca *adj* (*pharm*) monophasic

monogamia *f* monogamy

monógamo -ma *adj* monogamous

monoinsaturado -da *adj* monounsaturated

mononucleosis *f* mononucleosis

monóxido de carbono *m* carbon monoxide

monstruo *m* monster; — **de Gila** Gila monster

montaña *f* mountain

montañismo *m* mountaineering

monte de Venus *m* mons veneris, pubic area (*of a female*)

montelukast *m* montelukast

montura *f* (*Esp, para lentes*) frames (*for eyeglasses*)

moqueo *m* nasal drainage; **tener** — to have a runny nose

moquera *f* (*Amer*) nasal drainage; **tener** — to have a runny nose

MOR *abbr* **movimientos oculares rápidos.** See **movimiento.**

morado -da *adj* purple; *m* (*fam, moretón*) bruise

moradura *f* bruise

moral *adj* moral; *f* morale

mórbido -da *adj* morbid

morbilidad *f* morbidity

mordedura *f* bite (*wound*)

morder *vt, vi* to bite; *vr* — **las uñas** to bite *o* chew one's nails

mordida *f* (*dent*) bite

moreno -na *adj* dark, (*azúcar, pan*) brown

morete *m* bruise

moretón *m* bruise; **hacerse(le) or salir(le) moretones (a uno)** to bruise, get bruises, get bruised

morfea *f* morphea

morfina *f* morphine

morfología *f* morphology

morgue *f* morgue

morir *vi* (*pp muerto*) to die, expire, pass (away) (*euph*); — **de hambre** to starve

mormado -da *adj* (*Mex, fam*) congested, having nasal congestion

mortal *adj* fatal, deadly

mortalidad *f* mortality, death rate; — **infantil** infant mortality

mortinato -ta (*form*) *adj* stillborn; *m* stillborn infant, stillbirth

mosca *f* fly; — **doméstica** housefly; — **volante** (*ophth*) floater

mosquito *m* mosquito

mostrar *vt* to show

mota *f* (*de algodón*) cotton ball; (*Mex, CA; fam; mariguana*) marijuana, pot (*fam*), grass (*fam*)

motilidad *f* motility; — **espermática** *or* **de los espermatozoides** sperm motility

motivación *f* motivation

motivar *vt* to motivate

motivo *m* reason; — **de consulta** chief complaint, reason for seeing the doctor

moto *f* (*fam*) See **motocicleta**.

motocicleta *f* motorcycle

motoneta *f* scooter

motor -ra *adj* (*neuro*) motor

mover *vi, vr* to move, to wiggle; **No se mueva**..Don't move...**Mueva los dedos del pie**..Wiggle your toes.

móvil *adj* mobile

movilidad *f* mobility, motility; — **espermática** *or* **de los espermatozoides** sperm motility

movilización *f* mobilization; — **pasiva** passive mobilization

movilizar *vt* to mobilize

movimiento *m* movement, motion; **movimientos oculares rápidos (MOR)** rapid eye movements (REM); **rango de** — range of motion

moxibustión *f* moxibustion

moxifloxacina *f* moxifloxacin

moxifloxacino *m* moxifloxacin

muchacho -cha *m* boy, child; *f* girl

mucho -cha *adj* (*comp and super más*) much, a lot of (*fam*), (*plural*) many, a lot of (*fam*); **mucho dolor**..much pain ..a lot of pain...**muchas picaduras**..many bites..a lot of bites; *adv* much, a lot; **mucho peor**..much worse..a lot worse

mucinoso -sa *adj* mucinous

mucocelo *m* mucocoele

mucocutáneo -a *adj* mucocutaneous

mucolítico -ca *adj & m* mucolytic

mucormicosis *f* mucormycosis

mucosa *f* mucosa

mucosidad *f* mucus

mucoso -sa *adj* mucous

mudez *f* mutism

mudo -da *adj & mf* mute

muela *f* molar, back tooth (*fam*), tooth; — **del juicio**, — **cordal** third molar (*form*), wisdom tooth

muerte *f* death; — **cerebral** brain death; — **de cuna** crib death; — **digna** death with dignity; — **natural** natural death; — **piadosa** mercy killing; — **súbita** sudden death

muerto -ta (*pp of morir*) *adj* dead, deceased; *mf* dead person, corpse

muestra *f* sample, specimen

mujer *f* woman; (*fam, esposa*) wife

muleta *f* crutch

multidisciplinar *adj* multidisciplinary

multidisciplinario -ria *adj* multidisciplinary

multifactorial *adj* multifactorial

multifocal *adj* multifocal

multinodular *adj* multinodular

múltiple *adj* multiple

multiplicar *vt, vr* to multiply

multirresistente *adj* multidrug-resistant

multivitamínico -ca *adj & m* multivitamin

muñeca *f* wrist

muñón *m* (*anat*) residual limb (*form*), stump

mupirocina *f* mupirocin

murciélago *m* (*zool*) bat

muscular *adj* muscular (*pertaining to muscle*)

músculo *m* muscle; — **bíceps** biceps (muscle); — **cuádriceps** quadriceps (muscle); — **deltoides** deltoid (muscle); — **esquelético** skeletal muscle; — **gastrocnemio** *or* **gemelo** gastrocnemius (muscle); — **glúteo** gluteus (muscle); — **liso** smooth muscle; — **pectoral** pectoral (muscle); — **psoas** psoas (muscle); — **sóleo** soleus (muscle); — **trapecio** trapezius (muscle); — **tríceps** triceps (muscle)

musculoesquelético -ca *adj* musculo-skeletal

musculoso -sa *adj* muscular (*having large muscles*)

músico -ca *mf* musician

muslo *m* thigh

mutación *f* mutation; — **BRCA** BRCA

mutation
mutante *adj* & *m* mutant
mutilación *f* mutilation

mutilar *vt* to mutilate
mutismo *m* mutism; — **selectivo** selective mutism

N

nabumetona *f* nabumetone
nacer *vi* to be born
nacido -da (*pp of nacer*) *adj* born; — **muerto** stillborn; **recién** — newborn; *m* (*forúnculo*) boil
nacimiento *m* birth; **ciego** (*sordo, etc.*) *de* — blind (deaf, etc.) from birth
nadar *vi* to swim; **ir a** — to go swimming
nafazolina *f* naphazoline
naftilina *f* nafcillin
nailon *m* nylon
nalga *f* buttock
naloxona *f* naloxone
naltrexona *f* naltrexone
napalm *m* napalm
naproxeno *m* naproxen
naranja *adj* orange; *f* orange (*fruit*)
naratriptán *m* naratriptan
narcisismo *m* narcissism
narcisista *adj* narcissistic; *mf* narcissist
narcolepsia *f* narcolepsy
narcótico -ca *adj* & *m* narcotic
nariz *f* (*pl narices*) nose
nasal *adj* nasal; **voz** — nasal voice
nasofaringe *f* nasopharynx
nasogástrico -ca *adj* nasogastric
nata *f* cream
natación *f* swimming
natalidad *f* birth rate
natural *adj* natural
naturaleza *f* nature
naturismo *m* naturopathy
naturista *adj* naturopathic; *mf* naturopath
naturópata *mf* naturopath

naturopatía *f* naturopathy
naturopático -ca *adj* naturopathic
náusea *f* (*frec. pl*) nausea; **náuseas matutinas** (*form*), **náuseas del embarazo** morning sickness; **náusea(s) y vómito(s)** nausea and vomiting; **producir náusea(s)** to nauseate, make nauseated; **sentir náusea(s)** to feel nauseated; **tener náusea(s)** to be nauseated
nauseabundo -da *adj* nauseating
nebulizador *m* nebulizer; — **de mano** hand-held nebulizer
nebulización *f* nebulization; (*tratamiento*) breathing treatment
necesidad *f* need; **necesidades especiales** special needs
necesitar *vi* to need
necrobiosis lipóidica diabeticorum *f* necrobiosis lipoidica diabeticorum
necrofilia *f* necrophilia
necrofobia *f* necrophobia
necrólisis *f* necrolysis; — **epidérmica tóxica** toxic epidermal necrolysis
necropsia *f* autopsy
necrosante *adj* necrotizing
necrosis *f* necrosis
necrótico -ca *adj* necrotic
necrotizante *adj* necrotizing
nefrectomía *f* nephrectomy
nefrítico -ca *adj* nephritic
nefritis *f* nephritis
nefrogénico -ca *adj* nephrogenic
nefrógeno -na *adj* nephrogenic
nefrolitiasis *f* nephrolithiasis
nefrología *f* nephrology

nefrólogo -ga *mf* nephrologist
nefropatía *f* nephropathy; — **diabética** diabetic nephropathy
nefrosis *f* nephrosis
nefrostomía *f* nephrostomy
nefrótico -ca *adj* nephrotic
negación *f* denial
negativismo *m* (*psych, etc.*) negativism
negativo -va *adj* & *m* negative; **falso** — false negative; **verdadero** — true negative
negligencia *f* negligence, carelessness, neglect; — **médica** medical negligence, malpractice
negligente *adj* negligent, careless
negociación *f* (*etapa del duelo*) bargaining (*stage of grief*)
negruzco -ca *adj* dark, blackish
nelfinavir *m* nelfinavir
nematodo, nematodo (*RAE*) *m* roundworm
nene -na *mf* (*fam*) baby, infant
neoadyuvante *adj* neoadjuvant
neomicina *f* neomycin
neonatal *adj* neonatal
neonato -ta *mf* neonate, newborn
neonatología *f* neonatology
neonatólogo -ga *mf* neonatologist
neoplasia *f* (*proceso*) neoplasia; (*tumor*) neoplasm
neoplásico -ca *adj* neoplastic
neostigmina *f* neostigmine
nervio *m* nerve; — **acústico** acoustic nerve; — **atrapado** entrapped nerve, pinched nerve (*fam*); — **auditivo** acoustic nerve; — **ciático** sciatic nerve; — **comprimido** entrapped nerve, pinched nerve (*fam*); — **cranial** cranial nerve; — **crural** femoral nerve; — **cubital** ulnar nerve; — **espinal** spinal nerve; — **facial** facial nerve; — **femoral** femoral nerve; — **frénico** phrenic nerve; — **mediano** median nerve; — **óptico** optic nerve; — **pellizcado** (*fam*) entrapped nerve, pinched nerve (*fam*); — **radial** radial nerve; — **raquídeo** spinal nerve; — **trigémico** trigeminal nerve; — **ulnar** ulnar nerve; — **vago** vagus nerve
nervios *mpl* (*fam, nerviosismo*) nervousness, nerves (*fam*); **Tengo nervios** ..I'm nervous.
nerviosismo *m* nervousness

nervioso -sa *adj* nervous, anxious; **estar** — to be nervous
neumocócico -ca *adj* pneumococcal
neumococo *m* pneumococcus
neumoconiosis *f* pneumoconiosis
neumología *f* pulmonology
neumólogo -ga *mf* pulmonologist
neumonectomía *f* pneumonectomy
neumonía *f* pneumonia; — **adquirida en la comunidad** community-acquired pneumonia; — **por aspiración** aspiration pneumonia
neumonitis *f* pneumonitis; — **por hipersensibilidad** hypersensitivity pneumonitis
neumonología *f* pulmonology
neumonólogo -ga *mf* pulmonologist
neumotórax *m* pneumothorax
neural *adj* neural
neuralgia *f* neuralgia; — **del trigémico** trigeminal neuralgia; — **postherpética** or **posherpética** postherpetic neuralgia
neurinoma *m* neurinoma; — **del acústico** vestibular schwannoma, acoustic neuroma (*fam*)
neuritis *f* neuritis; — **óptica** optic neuritis
neuroanatomía *f* neuroanatomy
neuroblastoma *m* neuroblastoma
neurocirugía *f* neurosurgery
neurocirujano -na *mf* neurosurgeon
neurofibroma *m* neurofibroma
neurofibromatosis *f* neurofibromatosis
neurofisiología *f* neurophysiology
neurogénico -ca *adj* neurogenic
neurógeno -na *adj* neurogenic
neuroléptico -ca *adj* & *m* neuroleptic
neurología *f* neurology
neuroológico -ca *adj* neurological *o* neurologic
neurólogo -ga *mf* neurologist
neuroma *m* neuroma; — **(del) acústico** (*fam*) vestibular schwannoma, acoustic neuroma (*fam*); — **de Morton** Morton's neuroma
neuromuscular *adj* neuromuscular
neurona *f* neuron
neurooftalmología, neuro-oftalmología *f* neuroophthalmology *o* neuro-ophthalmology
neuropatía *f* neuropathy; — **diabética** diabetic neuropathy; — **periférica** peripheral neuropathy; — **sensorial** or

sensitiva sensory neuropathy
neurosífilis *f* neurosyphilis
neurosis *f* (*pl* -**sis**) (*ant*) anxiety disorder, neurosis (*ant*); — **de guerra** post-traumatic stress disorder (PTSD), shell shock (*ant*)
neurótico -**ca** *adj* (*ant*) crónica y excesivamente ansioso, neurotic (*ant*)
neurotóxico -**ca** *adj* neurotoxic
neutralizar *vt* to neutralize
neutro -**tra** *adj* (*chem, etc.*) neutral
neutrófilo *m* neutrophil
neutropenia *f* neutropenia
nevirapina *f* nevirapine
nevo *m* nevus; — **displásico** dysplastic nevus
niacina *f* niacin
niclosamida *f* niclosamide
nicotina *f* nicotine
niebla tóxica *f* smog
nieto -**ta** *m* grandson, grandchild; *f* granddaughter
nifedipina *f* nifedipine
nifedipino *m* nifedipine
nifurtimox *m* nifurtimox
nigua *f* chigoe, chigger
nilón *m* nylon
niñero -**ra** *mf* baby-sitter
niñez *f* childhood
niño -**ña** *m* boy, child; — **acogido** foster child; *f* girl; (*del ojo*) pupil (*of the eye*)
níquel *m* nickel
nistagmo, **nistagmus** *m* nystagmus
nistatina *f* nystatin
nitrato *m* nitrate; — **de plata** silver nitrate
nitrito *m* nitrite
nitrofurantoína *f* nitrofurantoin
nitrógeno *m* nitrogen; — **líquido** liquid nitrogen
nitroglicerina *f* nitroglycerin
nivel *m* level; **de tercer** — (*esp. Mex*) tertiary; — **de conciencia** level of consciousness; — **terapéutico** therapeutic level
nizatidina *f* nizatidine
nocardiosis *f* nocardiosis
noche *f* night, nighttime, late evening; **en** or **por** or **durante la** — at night, in the night
nocivo -**va** *adj* harmful; — **para la salud** bad for one's health
nocturno -**na** *adj* nocturnal

nodo (*card*) See **nódulo**.
nodriza *f* wet nurse
nodular *adj* nodular, lumpy (*fam*)
nódulo *m* nodule, lump (*fam*); (*card*) node; — **auriculoventricular** atrioventricular node; — **sinusal** or **sinoauricular** sinus o sinoatrial node
nombre *m* name, first name; — **de pila** first name
noradrenalina, **norepinefrina** (*INN*) *f* norepinephrine
noretindrona, **noretisterona** (*INN*) *f* norethindrone (*USAN*), norethisterone (*INN*)
norfloxacin *f* norfloxacin
norfloxacin *m* norfloxacin
norgestimato *m* norgestimate
norgestrel *m* norgestrel
norma *f* norm, standard; (*pauta*) guideline; — **de atención** or **cuidado** standard of care
normal *adj* normal
normalizar *vt* to normalize
normalmente *adv* normally, usually
nortriptilina *f* nortriptyline
nosocomio *m* (*Amer*) hospital, clinic
nostalgia *f* (*del hogar*) homesickness; **sentir** — to be homesick
nostálgico -**ca** *adj* (*del hogar*) homesick
notalgia parestésica *f* notalgia paresthetica
notar *vt* to notice; **No se notará**..It won't be noticeable.
notificación *f* notification; **enfermedad de** — **obligatoria** (*Amer*) reportable disease
notificar *vt* to notify
novio -**via** *m* fiancé; boyfriend; *f* fiancée; girlfriend
novocaína *f* novocaine, procaine
NR *abbr* **no reanimar**. See **reanimar**.
nublado -**da** *adj* cloudy, blurred, blurry; **visión nublada** blurred vision
nublarse *vr* (*la vista*) to blur, to become blurred o blurry (*one's vision*)
nuca *f* (*fam*) back of the neck
nuclear *adj* nuclear
nudillo *m* knuckle, joint of a finger
nudo *m* knot
nuero -**ra** *m* son-in-law; *f* daughter-in-law
nuez *f* (*pl* **nueces**) nut; — **de Adán** Adam's apple

número *m* number, (*recuento*) count; — **de glóbulos rojos (plaquetas, etc.)** red blood cell (platelet, etc.) count
nutricio -cia *adj* nutritional
nutrición *f* nutrition; — **enteral** enteral nutrition; — **parenteral total** (NPT) total parenteral nutrition (TPN)

nutricional *adj* nutritional
nutricionista *mf* nutritionist
nutriente *m* nutrient
nutriólogo -ga *mf* nutritionist
nutrir *vt* to nourish, to feed; to nurture
nutritivo -va *adj* nutritional, nutritious, nourishing

O

obedecer *vt* to obey, to mind
obesidad *f* obesity; — **central** central obesity; — **morbida** morbid obesity
obeso -sa *adj* obese
objetivo *m* objective, goal; **orientado al logro de objetivos** goal-oriented
objeto *m* object; — **punzante** sharp object, sharp (*fam*)
oblicuo -cua *adj* (*rad, etc.*) oblique
oblongo -ga *adj* (*pharm, etc.*) oblong
obrar *vi* (*Mex, CA; defecar*) to have a bowel movement
obrero -ra *mf* worker
oscuro -ra *adj* dark, dim
observación *f* observation
obsesión *f* obsession
obsesionarse *vr* — **con** to become obsessed with, to fixate on
obsesivo-compulsivo -va *adj* obsessive-compulsive
obstetra *mf* obstetrician
obstetricia *f* obstetrics
obstétrico -ca *adj* obstetrical *o* obstetric
obstrucción *f* obstruction, blockage; — **de la(s) vía(s) aérea(s) superior(es)** upper airway obstruction; — **intestinal parcial**, — **parcial del intestino delgado** partial small bowel obstruction
obstrutivo -va *adj* obstructive
obstruido -da *adj* obstructed, blocked
obstruir *vt* to obstruct, block; *vr* to become obstructed *o* blocked

obtención *f* (*dent, form*) filling
obturar *vt* (*dent, form*) to fill
occipital *adj* occipital
ocio *m* leisure
oclusión *f* occlusion
oclusivo -va *adj* occlusive
ocronosis *f* ochronosis
octogenario -ria *mf* octogenarian
ocular *adj* ocular
oculista *mf* (*optómetra*) optometrist, oculist; (*oftalmólogo*) ophthalmologist, oculist
ocultar *vt* (*signos, síntomas, etc.*) to mask
ocupación *f* occupation
ocupacional *adj* occupational
ocurrencia *f* occurrence
odiar *vt* to hate
odio *m* hate
odontología *f* dentistry
odontólogo -ga *mf* dentist, Doctor of Dental Surgery (DDS *o* D.D.S.)
odontopediatra *f* pediatric dentistry
oficina *f* office
ofloxacina *f* ofloxacin
ofloxacino *m* ofloxacin
oftálmico -ca *adj* ophthalmic
oftalmología *f* ophthalmology
oftalmólogo -ga *mf* ophthalmologist
oftalmoscopio *m* ophthalmoscope
oído *m* ear (*organ of hearing*); (*audición*) hearing, sense of hearing; — **ex-**

- terno** external *o* outer ear; — **interno** inner ear; — **medio** middle ear; **oídos, nariz y garganta** ear, nose, and throat (ENT)
- oír** *vt, vi* to hear; — **voces** (*psych*) to hear voices
- ojeras** *fpl* dark circles under one's eyes
- ojeroso** **-sa** *adj* having dark circles under one's eyes
- ojo** *m* eye; — **morado** black eye; — **perezoso** amblyopia (*form*), lazy eye; — **rojo** conjunctivitis (*form*), pinkeye; — **vago** amblyopia (*form*), lazy eye
- ola** *f* wave; — **de calor** heat wave; — **de frío** cold snap, period of cold weather
- olanzapina** *f* olanzapine
- olécranon** *m* olecranon
- oler** *vt, vi* to smell; **No puedo oler..** I can't smell; — **a** to smell like; — **mal** to smell bad
- olfativo** **-va** *adj* olfactory
- olfatorio** **-ria** *adj* olfactory
- oligoelemento** *m* trace element
- olmesartán** *m* olmesartan
- olmo americano** *m* (*bot*) slippery elm
- olor** *m* odor, smell; — **corporal** body odor; — **de pies** foot odor
- olsalazina** *f* olsalazine
- olvidadizo** **-za** *adj* forgetful, absentminded
- olvidar** *vt* to forget
- ombligo** *m* umbilicus (*form*), navel, bellybutton (*fam*)
- ombudsman** *mf* ombudsman
- omento** *m* omentum
- omeprazol** *m* omeprazole
- omóplato, omoplato** *m* scapula, shoulder blade (*fam*)
- OMS** *abbr* Organización Mundial de la Salud. *See* **organización**.
- oncocercosis** *f* onchocerciasis
- oncología** *f* oncology
- oncólogo** **-ga** *mf* oncologist; — **radioterapeuta**, — **radioterápico** (*Esp*) radiation oncologist
- onda** *f* wave; — **cerebral** brain wave; — **de choque** shock wave
- ondansetrón** *m* ondansetron
- ONR** *abbr* orden de no reanimar. *See* **reanimar**.
- onza** (*onz.*) *f* ounce (*oz.*)
- ooforectomía** *f* oophorectomy
- opacidad** *f* opacity
- opaco** **-ca** *adj* opaque
- opción** *f* option; **opciones de tratamiento** treatment options
- operable** *adj* operable
- operación** *f* operation; — **cesárea** cesarean section
- operar** *vt, vi* to operate; **Tenemos que operarle (de) la mano..** We need to operate on your hand; — **maquinaria** to operate machinery; *vr* to have an operation
- operatorio** **-ria** *adj* operative
- opiáceo** **-a** *adj* & *m* opiate
- opinión** *f* opinion; **segunda** — second opinion
- opio** *m* opium
- opioide** *adj* & *m* opioid
- oportunista** *adj* opportunistic
- opresivo** **-va** *adj* (*dolor*) crushing
- oprimir** *vt* to press, to press down on, to squeeze
- óptico** **-ca** *adj* optical, optic; *mf* optician; *f* optics
- optimismo** *m* optimism
- optimista** *adj* optimistic
- optimizar** *vt* to optimize
- óptimo** **-ma** *adj* optimal, optimum
- optómetra** *mf* optometrist
- optometría** *f* optometry
- optometrista** *mf* (*Ang*) optometrist
- oración** *f* prayer
- oral** *adj* oral
- orar** *vi* to pray
- órbita** *f* (*anat*) orbit, eye socket
- orbitario** **-ria** *adj* orbital
- orden** *m* order; — **de nacimiento** birth order; *f* order (*by a doctor, etc.*); command; — **de no reanimar**, — **de no reanimación** Do Not Resuscitate (DNR) order; **seguir órdenes** to follow commands
- ordenador** *m* computer
- ordenar** *vt* to order
- oreja** *f* ear; **orejas de soplillo** (*Esp*) ears that stick out
- orejeras** *fpl* earmuffs
- orfanato** *m* orphanage
- orfanatorio** *m* orphanage
- orfelinato** *m* orphanage
- orgánico** **-ca** *adj* organic; **alimentos orgánicos** organic food(s)
- organismo** *m* organism; (*cuero*) body; **efecto sobre el organismo..** effect on

- your body; — **genéticamente modificado** (OGM) *or* **modificado genéticamente** (OMG) genetically modified organism (GMO)
- organización** *f* organization; **Organización Mundial de la Salud** (OMS) World Health Organization (WHO)
- organizador de pastillas** *m* pill organizer
- órgano** *m* organ; — **hueco** hollow organ; — **vital** vital organ
- organoclorado** *m* organochlorate
- organofosforado** *m* organophosphate
- orgasmo** *m* orgasm, climax
- orgullo** *m* pride
- orgullosa** *-sa adj* proud
- orientación** *f* orientation; (*consejería*) counseling, guidance; — **familiar** family counseling; — **matrimonial** marriage counseling; — **sexual** sexual orientation
- orificio** *m* orifice, hole; — **de entrada** entrance wound; — **de salida** exit wound; — **nasal** nostril
- origen** *m* source; — **étnico** ethnicity
- orín** *m* (*fam, frec. pl*) urine
- orina** *f* urine; — **de la mitad del chorro**, — **del chorro medio** midstream urine
- orinadera** *f* (*Amer, fam*) bout of frequent urination
- orinal** *m* urinal
- orinar** *vt, vi* to urinate; *vr* to urinate on oneself; — **en la cama** to wet the bed
- orlistat** *m* orlistat
- oro** *m* gold
- orofaringe** *f* oropharynx
- orquiectomía, orquidectomía** *f* orchietomy *o* orchidectomy
- orquitis** *f* orchitis
- ortesis** *f* (*pl -sis*) orthosis, brace, orthotic device; — **de brazo (rodilla, etc.)** arm (knee, etc.) brace
- ortesta** *mf* orthotist
- ortiga** *f* (*bot*) nettle
- ortodoncia** *f* orthodontics
- ortodónico** *-ca adj* orthodontic
- ortodontista** *mf* orthodontist
- ortomolecular** *adj* orthomolecular
- ortopedia** *f* orthopedics *o* orthopaedics
- ortopédico** *-ca adj* orthopedic *o* orthopaedic
- ortopedista** *mf* orthopedist *o* orthopaedist; (*cirujano*) orthopedic *o* orthopaedic surgeon
- oruga** *f* caterpillar
- orzuelo** *m* sty
- oscilaciones de humor** *fpl* (*psych*) mood swings
- oscilar** *vi* to fluctuate, to vary
- oscurecer** *vt, vr* (*la piel, etc.*) to darken (*one's skin, etc.*)
- oscuro** *-ra adj* dark
- oseltamivir** *m* oseltamivir
- óseo** *-a adj* osseous (*form*), pertaining to bone; **médula** — bone marrow
- ósmosis** *f* osmosis
- osteítis** *f* osteitis; — **fibrosa quística** osteitis fibrosa cystica
- osteoartritis** *f* (*Ang*) osteoarthritis, degenerative joint disease
- osteocondritis disecante** *f* osteochondritis dissecans
- osteofito** *m* osteophyte
- osteogénesis imperfecta** *f* osteogenesis imperfecta
- osteoma** *m* osteoma
- osteomalacia** *f* osteomalacia
- osteomielitis** *f* osteomyelitis
- osteonecrosis** *f* osteonecrosis
- osteópata** *mf* osteopath, osteopathic physician, Doctor of Osteopathy (DO *o* D.O.)
- osteopatía** *f* osteopathy, branch of medicine which emphasizes a holistic approach and uses adjustments and massage for treatment
- osteopático** *-ca adj* osteopathic
- osteopenia** *f* osteopenia
- osteoporosis** *f* osteoporosis
- osteosarcoma** *m* osteosarcoma
- ostomía** *f* ostomy
- ótico** *-ca adj* otic
- otitis** *f* otitis; — **externa**, — **del nadador** (*fam*) otitis externa, swimmer's ear (*fam*); — **media** otitis media; — **media con derrame** otitis media with effusion; — **media serosa** secretory otitis media
- otoesclerosis** *f* otosclerosis
- otoño** *m* fall, autumn
- otorrinolaringología** *f* otolaryngology; ear, nose, and throat (ENT)
- otorrinolaringólogo** *-ga mf* otolaryngologist; ear, nose, and throat specialist
- otosclerosis** *f* otosclerosis
- otoscopio** *m* otoscope

ovárico *-ca adj* ovarian
ovariectomía *f* oophorectomy
ovario *m* ovary; — **poliquístico** polycystic ovary
ovulación *f* ovulation
ovular *vi* to ovulate
óvulo *m* ovum, egg (*fam*); (*supositorio vaginal*) vaginal suppository
oxalato *m* oxalate
oxcarbazepina *f* oxcarbazepine
oxibutinina *f* oxybutynin
oxicodona *f* oxycodone
oxidado *-da adj* rusty; **clavo** — rusty nail
oxidante *m* oxidant

óxido *m* oxide; — **de titanio** titanium oxide; — **de zinc** zinc oxide; — **nitroso** nitrous oxide
oxígeno *m* oxygen; — **domiciliario** home oxygen; — **hiperbárico** hyperbaric oxygen
oxigenoterapia *f* oxygen (as therapy); — **domiciliaria** home oxygen
oximetría *f* oximetry; — **de pulso** (*Amer*) pulse oximetry
oxímetro *m* oximeter
oximorfona *f* oxymorphone
oxitocina *f* oxytocin
oxiuro *m* pinworm
ozono *m* ozone

P

pagellón *m* (*de un hospital*) pavillion, ward
pacha *f* (*CA, biberón*) baby bottle
paciente *adj* patient; *mf* patient; — **ambulatorio** outpatient; — **hospitalizado** inpatient
paclitaxel *m* paclitaxel
padecer *vt, vi* to suffer, to have (*a disease, symptom, etc.*); **Padezco asma**..I suffer from asthma..I have asthma.
padecimiento *m* illness, ailment, affliction; (*sufrimiento*) suffering
padrastró *m* stepfather; (*en el dedo*) hangnail
padre *m* father, parent; **padres adoptivos** adoptive parents; **padres biológicos** biologic parents
padrino *m* godfather
paidofilia *f* pedophilia
paidopsiquiatría *f* (*form*) child psychiatry
pájaro *m* bird
palabra *f* word
paladar *m* palate, roof of the mouth

(*fam*); — **blando** soft palate; — **duro** hard palate
paladio *m* palladium
palangana *f* (wash) basin
paleta *f* (*fam, escápula*) scapula, shoulder blade (*fam*); (*depresor de lengua*) tongue depressor *o* blade
paletilla *f* (*fam, escápula*) scapula, shoulder blade (*fam*)
paliación *f* palliation
paliativo *-va adj* palliative
palidez *f* pallor
pálido *-da adj* pale
palidotomía *f* pallidotomy
palillo de algodón *m* (*Esp*) cotton swab
palma *f* (*anat, bot*) palm; — **enana americana** saw palmetto
palmada, palmadita *f* pat; **dar palma-das** *or* **palmaditas** to pat
palmar *adj* palmar
palpar *vt* to palpate
palpitación *f* palpitation
palpitar *vi* to palpitate
paludismo *m* malaria

pamplina *f* (bot) chickweed

pan *m* bread

panadizo *m* felon, whitlow

panarteritis nodosa *f* (esp. Esp) polyarteritis nodosa

páncreas *m* (pl -creas) pancreas

pancreatectomía *f* pancreatectomy

pancreático -ca *adj* pancreatic

pancreatitis *f* pancreatitis

pancrelipasa *f* pancrelipase

pandemia *f* pandemic

pandilla *f* gang

panhipopituitarismo *m* panhypopituitarism

pánico *m* panic; **ataque** *m* de — panic attack

panorámico -ca *adj* (rad) panoramic

pantaletas *fpl* (Col, Mex, Ven) (women's) underpants, panties

pantalla facial *f* face shield

pantalones *mpl* pants

panties *mpl* (esp. Carib) (women's) underpants, panties

pantimedias *fpl* pantyhose

pantoprazol *m* pantoprazole

pantorrilla *f* (anat) calf

panza *f* (fam) belly, paunch (fam), tummy (ped, fam)

panzón -zona *adj* potbellied, having a potbelly; *m* potbelly

pañal *m* diaper; — **desechable** disposable diaper; — **de tela** cloth diaper

pañó *m* towel, washcloth, compress; (surg) drape; (derm) melasma; — **frío** cool compress; — **quirúrgico** surgical drape

pañuelo *m* (de papel) tissue

papa *f* (Amer) potato

papá *m* (pl papás) dad, father

papada *f* double chin

papel *m* paper; (rol) role; — **higiénico**, — **sanitario** (Mex, CA, Carib), — **de baño** (Mex) toilet paper

paperas *fpl* mumps

papi *m* daddy, father

papila *f* papilla; — **gustativa** taste bud

papilar *adj* papillary

papilomavirus *m* (pl -rus) papillomavirus; — **humano** (PVH) human papillomavirus (HPV)

papito *m* daddy, father

paquete *m* (de cigarillos, etc.) pack; — **blister** blister pack; **paquetes diarios**

packs per day; — **globular** (Mex) unit of packed red blood cells

par *m* (neuro) cranial nerve; (igual) peer; **grupo de pares** peer group; — **cranial** cranial nerve; **presión** *f* de (los)

pares peer pressure

paracentesis *f* paracentesis

paracetamol *m* acetaminophen, paracetamol (INN)

paracoccidioidomycosis *f* paracoccidioidomycosis

parado -da *adj* (de pie) standing; **estar** — to stand, to be standing; *f* (Esp) arrest; — **cardíaca** cardiac arrest; — **respiratoria** respiratory arrest

paradójico -ca *adj* paradoxical

paraespinal *adj* paraspinal

parafilia *f* paraphilia

parafimosis *f* paraphimosis

paragonimiasis *f* paragonimiasis

parainfluenza *f* parainfluenza

parálisis *f* paralysis, palsy; — **cerebral** cerebral palsy; — **de Bell** Bell's palsy; — **del sueño** sleep paralysis; — **facial**

facial paralysis

paralizador *m* stun gun

paralizante *adj* paralyzing

paralizar *vt* to paralyze

paramédico -ca *adj* & *mf* paramedic

paranasal *adj* paranasal

paranoia *f* paranoia

paranoico -ca *adj* paranoid

paranoide *adj* paranoid

paraparesia *f* paraparesis; — **espástica** tropical tropical spastic paraparesis

paraplejía, paraplejía *f* paraplegia

parapléjico -ca *adj* & *mf* paraplegic

paraquat *m* paraquat

pararse *vr* to stand (up)

parasimpático -ca *adj* parasympathetic

parasitario -ria *adj* parasitic

parásito *m* parasite

parasitología *f* parasitology

paratifoideo -a *adj* paratyphoid; **fiebre** **paratifoidea** paratyphoid fever; *f* paratyphoid fever

paratión *m* parathion

paratiroidectomía *f* parathyroidectomy

paratiroides -a *adj* parathyroid

paratiroides *f* (pl -des) (fam) parathyroid gland

parche *m* patch; — **de nicotina** nicotine patch

parcial *adj* partial

parecerse *vr* to look like; **Te pareces a tu madre.** You look like your mother.

pared *f* (*anat*) wall; — **abdominal** abdominal wall; — **torácica** chest wall

paregórico *m* paregoric

pareja *f* (*compañero*) partner; (*dos personas*) couple; — **sentimental** life partner

parental *adj* parental

parenteral *adj* parenteral

paresia *f* paresis

parestesia *f* paresthesia

pariente *mf* relative; — **consanguíneo** (*form*) blood relative

parietal *adj* parietal

parir *vt, vi* (*Carib, fam*) to give birth

parkinsonismo *m* parkinsonism

paro *m* arrest; — **cardíaco** cardiac arrest; — **respiratorio** respiratory arrest

paromomicina *f* paromomycin

paroniquia *f* paronychia

parótida *f* (*fam*) parotid gland

parotídeo *-a adj* parotid

parotiditis *f* parotitis, (*paperas*) mumps

paroxetina *f* paroxetine

paroxismal *adj* paroxysmal

paroxismo *m* paroxysm

paroxístico *-ca adj* paroxysmal

parpadear *vi* to blink

parpadeo *m* blinking, blink

párpado *m* eyelid

parte *f* part; **cuarta** — quarter, fourth; **la cuarta parte de una tableta**...a quarter of a tablet; **partes íntimas** (*euph*) genitals, private parts (*euph*); **partes por millón** parts per million; **partes por mil millones** parts per billion; **tercera** — third; **dos terceras partes**...two thirds

partero *-ra m* male midwife; *f* midwife

participación *f* participation, involvement

partícula *f* particle

partida *f* certificate; (*euph, muerte*) passing (*euph*), death; — **de nacimiento** birth certificate

partido *-da adj* cracked, split, (*labios, piel*) chapped

partidura *f* (*Cuba, ortho*) fracture, break

partir *vt, vr* to crack, split, (*labios, piel*) to chap; (*Cuba, ortho*) to break

parto *m* birth, childbirth; delivery; do-

lores *mpl de(l)* — labor pains; **estar de** — to be in labor; — **de nalgas** breech birth; — **natural** natural childbirth; **ponerse de** — to go into labor; **sala de partos** delivery room, Labor and Delivery; **trabajo de** — labor

parvovirus *m* (*pl -rus*) parvovirus

pasado *-da adj* — **de peso** overweight

pasaje *m* passage; **pasajes nasales** nasal passages

pasajero *-ra adj* (*dolor, etc.*) fleeting, transient; *mf* passenger

pasar *vt* (*fam, una enfermedad*) to give; (*fam, tragar*) to swallow; **Me pasó el herpes**...He gave me herpes...**No puedo pasar las pastillas**...I can't swallow the pills; — **saliva** (*fam*) to swallow (*dry swallow*); — **visita** to round, to make rounds; *vr* to wear off; **El dolor se le va a pasar**...The pain will wear off.

pasatiempo *m* pastime, hobby

pase de visita *m* rounds (*by doctors*)

pasiflora *f* (*bot*) passion flower

pasionaria *f* (*bot*) passion flower

pasivo *-va adj* passive

pasivo-agresivo *-va adj* passive-aggressive

paso *m* step; **dar un** — to step, take a step; **el próximo** — the next step; — **al acto** (*psych*) acting out

paspado *-da adj* (*los labios*) chapped

pasta *f* paste; — **dental or de dientes** toothpaste

pasteurizado *-da adj* pasteurized

pastilla *f* pill; — **para dormir** sleeping pill; — **para el dolor** pain pill

patada *f* kick; **dar una patada, dar patadas** to kick

pata *f* (*fam*) foot; **patas de gallo or gallina** crow's feet, wrinkles at the sides of one's eyes

pataleta *f* tantrum

patata *f* (*esp. Esp*) potato

patear *vt, vi* to kick

patela *f* patella, kneecap

paternal *adj* paternal, fatherly

paternidad *f* paternity, fatherhood

paterno *-na adj* paternal

pato *m* (*Amer, orinal*) urinal

patógeno *m* pathogen

patología *f* pathology

patológico *-ca adj* pathological *o* pathologic

patólogo -ga *mf* pathologist
patrocinador -ra *mf* (*AA, etc.*) sponsor
patrón -trona *mf* employer, boss; *m* pattern
pauta *f* guideline
peca *f* freckle
peces *pl* of **pez**
pecho *m* chest, breast; **dar** — to breast-feed
pectoral *adj* pectoral
pediatra *mf* pediatrician
pediatría *f* pediatrics
pediátrico -ca *adj* pediatric
pediculosis *f* pediculosis, louse infestation (*esp. of the head*)
pedicura *f* pedicure
pedo *m* (*vulg*) gas, fart (*vulg*); **tirarse pedos** or **tirarse un** — to pass gas, to fart (*vulg*)
pedofilia *f* pedophilia
PEG See **polietilenglicol**.
pegajoso -sa *adj* sticky
pegamento *m* (*como droga de abuso*) glue
pegar *vt* to strike, to hit
pegfilgrastim *m* pegfilgrastim
pegilado -da *adj* pegylated
peginterferón *m* peginterferon
peinar *vt* to comb; *vr* to comb one's hair
peine *m* comb
pelado -da *adj* (*la piel*) raw
pelagra *f* pellagra
pelarse *vr* (*la piel*) to peel; Me estoy pelando. **I'm peeling. My skin is peeling**
peligro *m* danger, hazard; — **biológico** biohazard
peligroso -sa *adj* dangerous, hazardous
pelo *m* hair; — **encarnado**, — **enterrado** (*esp. Mex*) ingrown hair
pelota *f* ball; (*fam, nódulo*) lump
peluca *f* wig
peludo -da *adj* hirsute (*form*), hairy
peluquero -ra *mf* barber, haircutter
pelviano -na *adj* pelvic
pélvico -ca *adj* pelvic
pelvis *f* (*pl -vis*) pelvis
pena *f* grief; (*vergüenza*) embarrassment
penicilovir *m* penciclovir
pendiente *adj* pending
pene *m* penis
peneano -na *adj* penile
penetración *f* penetration
penetrante *adj* penetrating

penetrar *vt* to penetrate
pénfigo *m* pemphigus
penfigoide *m* pemphigoid
peniano -na *adj* penile
penicilina *f* penicillin
pensamiento *m* thought, thinking; **un pensamiento**...a thought; — **concreto** concrete thinking; — **mágico** magical thinking
pensar *vi* to think
pentaclorofenol *m* pentachlorophenol
pentoxifilina *f* pentoxifylline
peor (*comp of malo and mal*) *adj* & *adv* worse
pepe *m* (*El Salv, Guat; chupete*) pacifier
pepsina *f* pepsin
péptico -ca *adj* peptic
pequeño -ña *adj* small, little
pera de goma *f* bulb syringe
percepción *f* perception; — **de la profundidad** depth perception
perclorato *m* perchlorate
percutáneo -a *adj* percutaneous
perder *vt* to lose; — **el conocimiento** or **la conciencia** to lose consciousness, pass out; — **la razón** to lose one's mind, to go crazy; — **la voz** to lose one's voice; — **peso** to lose weight
pérdida *f* loss; — **de audición** hearing loss; — **de peso** weight loss
perdonar *vt* to forgive
perfeccionismo *m* perfectionism
perfeccionista *adj* & *mf* perfectionist
perfenazina, **perfenacina** *f* perphenazine
perfil *m* profile
perforación *f* perforation
perforar *vt* to perforate, to pierce; (*dent*) to drill; **apéndice perforado** perforated or ruptured appendix
perfume *m* perfume
perfusión *f* perfusion
perianal *adj* perianal
periarteritis nodosa *f* polyarteritis nodosa
pericárdico -ca *adj* pericardial
pericardio *m* pericardium
pericarditis *f* pericarditis; — **constrictiva** constrictive pericarditis
periferia *f* periphery
periférico -ca *adj* peripheral
perifonear *vt* (*form*) to page (*overhead*)
perímetro *m* (*de una parte del cuerpo*)

girth
perinatal *adj* perinatal
perineal *adj* perineal
perinéfrico -ca *adj* (*Ang*) perinephric
periódico -ca *adj* periodic
período, período *m* period; **su último período**..your last period; — **de incubación** incubation period
periodoncia *f* periodontics
periodoncista *mf* periodontist
periodontal *adj* periodontal
perioral *adj* perioral
periorbitario -ría, periorbital *adj* periorbital
perirrenal *adj* perinephric
peristalsis *f* (*Ang*) peristalsis
peristaltismo *m* peristalsis
peritoneal *adj* peritoneal
peritoneo *m* peritoneum
peritonitis *f* peritonitis
periungueal *adj* periungual
perjudicar *vt* to damage, harm, impair
permanente *adj* permanent
permetrina *f* permethrin
permiso *m* permission, consent
peroné *m* (*pl -nés*) fibula
peroneal (*Ang*) peroneal
peroneo -a *adj* peroneal
peróxido *m* peroxide; — **de benzoilo** benzoyl peroxide; — **de carbamida** carbamide peroxide; — **de hidrógeno** hydrogen peroxide
perrilla *f* (*Mex, fam*) sty
perro *m* dog; — **guía, — lazarillo** guide dog, seeing eye dog
persistente *adj* persistent
persistir *vi* to persist
persona *f* person; — **con SIDA** person with AIDS; **de — a —** from person to person; *fpl* persons, people
personal *adj* personal; *m* staff, personnel; **el personal de la oficina**..the office staff
personalidad *f* personality; — **tipo A** type A personality (*See also* **trastorno**.)
pertussis, pertusis *f* (*Ang*) pertussis, whooping cough
pesa *f* (*deporte*) weight; **levantar pesas** to lift weights, weightlifting
pesadez *f* heaviness
pesadilla *f* nightmare
pesado -da *adj* heavy

pesar *vt, vi* to weigh; **¿Cuánto pesa Ud.?**..How much do you weigh?
pesario *m* pessary
pescado *m* fish (*after being caught, as food*)
pesimismo *m* pessimism
pesimista *adj* pessimistic
peso *m* weight; **con bajo** — underweight; — **al nacer** birth weight; — **corporal ideal** ideal body weight; — **corporal magro** lean body weight
pestaña *f* eyelash
peste *f* plague; — **bubónica** bubonic plague
pesticida *m* pesticide
PET *m&f* PET scan (*See also* **tomografía por emisión de positrones** *under* **tomografía**.)
petasita *f* (*bot*) butterbur
PET-CT *m* PET-CT scan (*See also* **tomografía por emisión de positrones** *under* **tomografía**.)
petidina *f* meperidine (*USAN*), pethidine (*INN*)
petrolato *m* petroleum jelly, petrolatum
petróleo *m* petroleum
peyote *m* peyote
pez *m* (*pl peces*) fish; — **piedra** stonefish
pezón *m* (*anat*) nipple (*of a female*)
pezonera *f* nipple shield
pH *m* pH
pian *m* yaws
picada *f* (*de insecto*) bite, sting (*of an insect*)
picadura *f* (*de insecto*) bite, sting; (*pinchazo*) puncture, stick, prick
picante *adj* hot, spicy; **salsa** — hot sauce
picar *vt* (*insecto*) to bite, to sting; (*punzar*) to puncture, to stick, prick; *vi* to itch; **¿Le pica el brazo?**..Does your arm itch?; *vr* (*punzarse*) to puncture oneself, to stick or prick oneself
picaridina (*esp. Amer*) *f* icaridin, picaridin
picazón *f* itch, itching, itchiness; **sentir or tener** — to itch, to have itching, to have an itch; **Tengo picazón**..I'm itching..I have itching..I have an itch.
pico *m* peak, maximum; **alcanzar un —** to peak
picor *m* burning in the mouth (*from*

- eating hot peppers and the like); (*esp. Esp*) itch, itching, itchiness, (*de garganta*) tickle, irritation
- pie** *m* foot; **de** — standing; **estar de** — to stand, to be standing; — **caído** foot drop; — **de atleta** athlete's foot; — **diabético** diabetic foot; — **péndulo** foot drop; **pies planos** flat feet, fallen arches; — **zambo** clubfoot; **ponerse de** — to stand up
- piedra** *f* stone; — **en la vesícula** gallstone; — **en el riñón** kidney stone; — **pómez** pumice stone
- piel** *f* skin; — **de cordero** sheepskin; — **de gallina** goosebumps — **de oveja** sheepskin
- pielografía** *f* (*técnica*) pyelography; (*estudio*) pyelogram; — **intravenosa** intravenous pyelography; intravenous pyelogram (IVP)
- pielograma** *m* pyelogram
- pilonefritis** *f* pyelonephritis
- piercing** *m* (*Ang*) piercing
- pierna** *f* leg; **piernas arqueadas** genu varum (*form*), bowed legs; **con las piernas arqueadas** bow-legged
- pigmentación** *f* pigmentation
- pigmentado** *-da adj* pigmented
- pigmento** *m* pigment
- pilar** *adj* pilar
- pildora** *f* pill; **la** — (*fam, anticonceptivo*) the birth control pill, the pill (*fam*); — **anticonceptiva** birth control pill; — **del día siguiente** morning after pill
- pillar** *vt* (*Esp*) to mash; **Me pillé el dedo con la puerta**..I mashed my finger in the door.
- pilocarpina** *f* pilocarpine
- pilonidal** *adj* pilonidal
- pilórico** *-ca adj* pyloric
- píloro** *m* pylorus
- piloroplastia** *f* pyloroplasty
- pipimienta** *f* pepper
- pinchar** *vt* to puncture, to stick, prick; *vr* to puncture oneself, to stick o prick oneself
- pinchazo** *m* puncture, stick, prick; — **en el dedo** fingerstick
- pindolol** *m* pindolol
- pineal** *adj* pineal
- pingüecula** *f* pinguecula
- pinta** *f* pinta
- pintarse** *vr* — **las uñas** to put on nail polish, to paint one's nails; — **los labios** to put on lipstick
- pintura** *f* paint
- pinza** *f* clamp; *fpl* tweezers
- pinzamiento** *m* impingement, pinching
- pinzar** *vt* to clamp
- piña** *f* pineapple
- pioderma gangrenoso** *m* pyoderma gangrenosum
- piogénico** *-ca adj* pyogenic
- piógeno** *-na adj* pyogenic
- pioglitazona** *f* pioglitazone
- piojo** *m* louse; — **de la cabeza** head louse; — **del cuerpo** body louse; — **del pubis** or **púbico** crab louse, pubic louse
- piorrea** *f* pyorrhea
- pipa** *f* (*para fumar*) pipe (*for smoking*)
- pipí** *m* (*esp. ped, fam*) (*orina*) urine, pee pee (*ped, fam*), pee (*fam*); (*pene*) penis, pee pee (*ped, fam*); **hacer** — to urinate, to go pee pee (*ped, fam*), to pee (*fam*)
- piquete** *m* puncture, stick, prick; (*de insecto*) bite, sting
- pirantel** *m* pyrantel
- pirazinamida** *f* pyrazinamide
- piretrina** *f* pyrethrin
- piridoxina** *f* pyridoxine
- pirimetamina** *f* pyrimethamine
- piromanía** *f* pyromania
- pirsin** *m* (*Ang*) piercing
- pis** (*fam or vulg*) *m* urine, pee (*fam*), piss (*vulg*); **hacer** — to urinate, to pee (*fam*), to piss (*vulg*)
- pis** *m* floor; — **de la boca** floor of the mouth; — **pélvico** pelvic floor
- pispelo** *m* (*El Salv*) sty
- pistola** *f* gun, handgun; — **paralizante** stun gun
- pitir** *vt* **pitir(le)** (*a uno*) **el pecho** (*esp. PR*) to wheeze
- pityriasis** *f* pityriasis; — **alba** pityriasis alba; — **rosada** pityriasis rosea; — **versicolor** *tenia o* pityriasis versicolor
- pito** *m* (*Col*) kissing bug
- pituitario** *-ria adj* pituitary
- placa** *f* (*card, dent*) plaque; (*surg*) plate; (*rad*) film, x-ray; — **aterosclerótica** atherosclerotic plaque; — **bacteriana** bacterial plaque; — **dental** dental plaque
- placebo** *m* placebo

placenta *f* placenta; **desprendimiento prematuro de** — placental abruption; — **previa** placenta previa
placentario -ria *adj* placental
placer *m* pleasure
plaguicida *m* pesticide
plan *m* plan; — **de seguro colectivo** *or* **de grupo** group insurance plan
planificación familiar *f* family planning, planned parenthood
planificar *vi* to practice family planning, to use birth control
plano -na *adj* flat, level; **pies planos** flat feet, fallen arches; *m* plane
planta *f* (*del pie*) sole (*of the foot*); (*bot*) plant
plantar *adj* plantar
plantilla *f* insole
plaqueta *f* platelet
plasma *m* plasma; — **fresco congelado** fresh frozen plasma
plasmaféresis *f* plasmapheresis
plasmático -ca *adj* pertaining to plasma; **potasio** — plasma potassium
plástico *m* plastic
plata *f* silver
plátano *m* banana
platelminto *m* flatworm
platino *m* platinum
plazo *m* term; **a corto** — short-term; **a largo** — long-term
pleito *m* (*legal*) lawsuit
pletismografía *f* plethysmography
pleura *f* pleura
pleural *adj* pleural
pleuresia *f* pleurisy
pleurítico -ca *adj* pleuritic
pleuritis *f* pleuritis
plexo *m* plexus; — **solar** solar plexus
pliegue *m* fold, crease; — **cutáneo** skin fold; — **palmar** palmar crease; — **ungueal** nail fold
plomo *m* lead
pluma *f* pen; — **de insulina** insulin pen
población *f* population
pobreza *f* poverty
poco -ca *adj* little, not much, few, not many; **poco dolor**..little pain..not much pain...**unas pocas veces**..a few times; *m* little; — **a** — little by little
podagra *f* podagra
poder *m* power; — **notarial** power of attorney

podiatra *mf* podiatrist
podofilotoxina *f* podophyllotoxin, podofilox
podología *f* podiatry
podólogo -ga *mf* podiatrist
podrido -da (*pp of pudrir*) *adj* rotten
polen *m* pollen
poliangeítis *f* polyangiitis; — **microscópica** microscopic polyangiitis
poliarteritis nodosa, poliarteritis nudosa *f* polyarteritis nodosa
policarbófilo, policarbofilo *m* polycarbophil
policitemia *f* polycythemia; — **vera** polycythemia vera
policlonal *adj* polyclonal
policlorobifenilo *m* polychlorinated biphenyl (PCB)
policloruro de vinilo *m* polyvinyl chloride
polietilenglicol (PEG) *m* polyethylene glycol (PEG)
polietileno *m* polyethylene
polifarmacia *f* polypharmacy
poliinsaturado -da *adj* polyunsaturated
polimialgia reumática *f* polymyalgia rheumatica
polimiositis *f* polymyositis
polimixina B *f* polymyxin B
polineuropatía *f* polyneuropathy
poliomielitis, polio (*fam*) *f* poliomyelitis, polio (*fam*)
polipectomía *f* polypectomy
pólipo *m* polyp; — **adenomatoso** adenomatous polyp; — **hiperplásico** hyperplastic polyp; — **juvenil** juvenile polyp; — **nasal** nasal polyp
poliposis *f* polyposis; — **adenomatosa** **familiar** familial adenomatous polyposis
polipropileno *m* polypropylene
poliquístico -ca *adj* polycystic
poliquistosis renal *f* polycystic kidney disease
polisacarídico -ca *adj* polysaccharide
polisacárido *m* polysaccharide
polisomnografía *f* polysomnography
polivalente *adj* polyvalent
polivitamínico *m* (*Esp*) multivitamin
póliza *f* policy; — **de seguro** insurance policy
pollo *m* chicken
polución nocturna *f* nocturnal emission

polvo *m* dust, powder; **en** — powdered; — **casero** house dust; **polvos de talco** (*Esp*) talcum powder; — **doméstico** house dust; — **seco para inhalación** dry inhalation powder

pomada *f* cream, salve, ointment

pomelo *m* (*esp. Esp*) grapefruit

pomo *m* (*Mex, CA*) pill bottle

pompis *f* (*fam*) buttocks, bottom (*fam*)

pómulo *m* cheekbone

poner *vt* (*pp puesto*) to place; *vr* (*vestirse*) to put on; (*volverse*) to turn, to become; **Póngase esta bata**..Put on this gown...; **Se le ponen blancos los dedos cuando hace frío?**..Do your fingers turn white when it gets cold?; — **de pie** to stand (up)

ponzoña *f* poison, venom

pool *m* (*Ang*) pool; — **genético** gene pool

poplíteo -a *adj* popliteal

popó *m* (*fam*) stool, bowel movement, poo poo (*ped, fam*); **hacer** — to have a bowel movement, to go poo poo (*ped, fam*)

por *prep* per; — **ciento** percent; — **día** per day; — **minuto** per minute

porcelana *f* porcelain

porcentaje *m* percentage

porcino -na *adj* porcine

porción *f* portion, serving; **porciones**

por envase servings per container

porfiria *f* porphyria; — **cutánea tarda** porphyria cutanea tarda

poro *m* pore

porro *m* (*fam*) marijuana cigarette, joint (*fam*)

porta *adj* (*vena*) portal

portador -ra *mf* (*de un virus o una bacteria*) carrier; — **asintomático** asymptomatic carrier, (*amebiasis*) cyst passer; **ser** — to be a carrier, to have (*often chronically*); **El es portador de SARM**..He is an MRSA carrier; **Ella es portadora de un catéter epidural**..She has an (a chronic) epidural catheter.

portal *adj* portal

portal *m* portal; — **de entrada** portal of entry; — **del paciente** patient portal

portátil *adj* portable

posaderas *fpl* (*fam*) buttocks, bottom (*fam*)

posibilidad *f* possibility, chance

posible *adj* possible; **lo más posible**..as much as possible

posición *f* position; **poner en** — to position; — **fetal** fetal position; — **misión** missionary position

positivo -va *adj & m* positive; **falso** — false positive; **verdadero** — true positive

posmenopáusico -ca *adj* postmenopausal

posnasal *adj* postnasal

posnatal *adj* postnatal

posos de café *mpl* coffee grounds

posparto *adj & adv* postpartum; **depresión** *f* **posparto** postpartum depression

posponer *vt* (*pp -puesto*) to postpone

posprandial *adj* postprandial, after meals

pospuesto *pp of posponer*

postemilla *f* (*Mex, CA; dent; fam*) abscess

posterior *adj* posterior

postexposición *adj* postexposure

postictal *adj* postictal

postizo -za *adj* prosthetic (*form*), artificial, false; **dientes postizos** dentures, false teeth (*fam*)

post mortem *adj & adv* post-mortem

postnasal *adj* postnasal

postnatal *adj* postnatal

postoperatorio -ria *adj* postoperative

postparto *See posparto*.

posttraumático -ca *adj* post-traumatic

postre *m* dessert

postura *f* posture

postural *adj* postural

potable *adj* potable

potasio *m* potassium

potencia *f* potency

potencial *adj & m* potential; — **evocado** evoked potential

potenciar *vt* to boost; **darunavir potenciado con ritonavir** ritonavir-boosted darunavir

potente *adj* potent, powerful, strong

povidona yodada *f* povidone iodine

PPD *m&f* PPD

práctica *f* practice; — **clínica** clinical practice

practicante *mf* (*de un deporte, una técnica, etc.*) practitioner, someone who practices (*a sport, technique, etc.*); (*de*

- la medicina*) medical student, physician in training
- practicar** *vt* to practice; — **la medicina (la odontología, etc.)** to practice medicine (dentistry, etc.)
- pramipexol** *m* pramipexole
- pramlintida** *f* pramlintide
- prasugrel** *m* prasugrel
- pravastatina** *f* pravastatin
- praziquantel, prazicuantel** (*INN*) *m* praziquantel
- prazosina** *f* prazosin
- prebiótico** *m* prebiotic
- precanceroso -sa** *adj* precancerous
- precaución** *f* precaution; **por or como precaución**.as a precaution; **precauciones aéreas** (*fam*) airborne precautions; **precauciones de contacto** contact precautions; **precauciones de transmisión aérea** airborne precautions; **precauciones de transmisión por gotas** droplet precautions; **precauciones estándar** standard precautions; **precauciones por gotas** (*fam*) droplet precautions; **precauciones universales** (*ant*) universal precautions (*ant*)
- precio** *m* (*de un servicio médico*) charge
- precisión** *f* precision
- preciso -sa** *adj* precise
- precordial** *adj* precordial
- precoz** *adj* precocious, premature, early;
- pubertad** *f* — precocious puberty
- precursor** *m* precursor
- predecir** *vt* (*pp -dicho*) to predict
- prediabetes** *f* prediabetes, borderline *o* early diabetes
- predicho** *pp of* predecir
- predisponente** *adj* predisposing
- predisponer** *vt* (*pp -puesto*) to predispose
- predisposición** *f* predisposition
- predispuesto -ta** (*pp of* predisponer) *adj* predisposed, prone
- prednisolona** *f* prednisolone
- prednisona** *f* prednisone
- preeclampsia** *f* preeclampsia
- preembrión** *m* fertilized ovum prior to implantation
- preexistente** *adj* preexisting
- pregabalina** *f* pregabalin
- prehipertensión** *f* prehypertension, borderline *o* early hypertension
- preimplantacional** *adj* pre-implantation
- preimplantatorio -ria** *adj* pre-implantation
- preliminar** *adj* preliminary; *mpl* (*sexuales*) foreplay
- prellenado -da** *adj* prefilled; **jeringa** — prefilled syringe
- preligno -na** *adj* premalignant
- premature -ra** *adj* premature; *mf* (*fam*) premature newborn, preemie (*fam*)
- premedicación** *f* premedication
- premenopáusico -ca** *adj* premenopausal
- premenstrual** *adj* premenstrual
- premolar** *adj & m* premolar
- prenatal** *adj* prenatal
- presión** *f* grip; **fuerza de** — grip strength
- preñada** *adj* (*fam*) pregnant
- preñez** *f* (*fam*) pregnancy
- preocupación** *f* worry, concern
- preocuparse** *vr* to worry; **¿Está preocupada? ...Are you worried? ...No se preocupe. ...Don't worry.**
- preoperatorio -ria** *adj* preoperative
- preparación** *f* preparation; — **quirúrgica** surgical prep, prep (*fam*)
- preparado** *m* (*pharm*) preparation
- preparar** *vt* to prepare
- prepúber** *mf* prepubertal child
- prepuberal** *adj* prepubertal
- prepucio** *m* foreskin
- presbiacusia** *f* presbycusis
- presbicia** *f* presbyopia
- presbiopía** *f* (*Ang*) presbyopia
- prébita, présbite** *adj* presbyopic
- prescribir** *vt* (*pp -scrito*) to prescribe
- prescripción** *f* prescription
- prescrito** *pp of* prescribir
- presencia** *f* presence
- presentación** *f* presentation; — **pelviana, — pélvica** (*Mex*), — **de nalgas** (*fam*) breech presentation
- preservar** *vt* to preserve, spare
- preservativo** *m* condom, rubber (*fam*)
- presión** *f* pressure; — **alta** hypertension (*form*), high blood pressure; — **arterial** (*form*) blood pressure; — **de grupo** peer pressure; — **de la sangre** (*fam*) blood pressure; — **del habla** pressured speech; — **diastólica** diastolic pressure; — **positiva con dos niveles de la vía aérea** bilevel positive airway pressure; — **positiva continua de la vía aérea** continuous positive

- airway pressure (CPAP); — **sanguínea** (*form*) blood pressure; — **sistólica** systolic pressure; — **social** social *o* peer pressure
- presionar** *vt* to press, to apply pressure;
Presione el botón. Press the button.
- prestación** *f* delivery; — **de servicios de salud** health care delivery
- pretérmino** *adj* preterm
- prevención** *f* prevention; — **de las caídas** fall prevention, preventing falls
- prevenible** *adj* preventable; **enfermedad** — preventable disease
- prevenir** *vi* to prevent
- preventivo** *-va adj* preventive
- previo** *-via adj* previous
- priapismo** *m* priapism
- primaquina** *f* primaquine
- primario** *-ría adj* primary
- primavera** *f* spring
- primero** *-ra adj* first; **primeros auxilios** first aid
- primidona** *f* primidone
- primitivo** *-va adj* primitive
- primo** *-ma mf* cousin
- principio** *m* principle; (*pharm*) ingredient; — **activo** active ingredient; — **del placer** pleasure principle
- prion, príon** *m* prion
- prisión** *f* prison
- privacidad** *f* privacy
- privación** *f* deprivation; — **de andrógenos** androgen deprivation; — **de(l) sueño** sleep deprivation
- privado** *-da adj* private
- probabilidad** *f* probability
- probablemente** *adv* probably
- probar** *vt* to try, to test
- probenecid** *m* probenecid
- probiótico** *m* probiotic
- problema** *m* problem
- probutol** *m* probucol
- procaína** *f* procaine
- procainamida** *f* procainamide
- procarbazona, procarbacin** *f* procarbazine
- procedimiento** *m* procedure
- procesado** *-da adj* (*alimentos, etc.*) processed
- proceso** *m* process
- proctitis** *f* proctitis
- pródromo** *m* prodrome
- producir** *vt* to produce
- producto** *m* product; — **lácteo or de la leche** milk *o* dairy product; — **químico** chemical
- pro-elección** *adj* pro-choice
- profecía autocumplida** *f* self-fulfilling prophecy
- profesional** *adj & mf* professional; — **sanitario or de la salud** health care professional
- profesor** *-ra mf* (*en una escuela*) teacher
- profiláctico** *-ca adj* prophylactic; *m* condom
- profilaxis** *f* prophylaxis; — **postexposición** postexposure prophylaxis
- profundidad** *f* depth
- profundo** *-da adj* deep
- progeria** *f* progeria
- progesterona** *f* progesterone
- programa** *m* program
- programar** *vt* (*una cita, etc.*) to schedule (*an appointment, etc.*); **cirugía programada** elective surgery
- progresar** *vi* to progress
- progresión** *f* progression
- progresivo** *-va adj* progressive
- progreso** *m* progress
- proguanil** *m* proguanil
- prolactina** *f* prolactin
- prolactinoma** *m* prolactinoma
- prolapso** *m* prolapse; — **de la válvula mitral** mitral-valve prolapse; — **de recto (útero, vejiga, etc.)** prolapsed rectum (uterus, bladder, etc.); — **valvular mitral** mitral-valve prolapse
- proliferación** *f* proliferation
- proliferar** *vi* to proliferate
- proliferativo** *-va adj* proliferative
- prolina** *f* proline
- prolongar** *vt* to prolong
- proloterapia** *f* prolotherapy
- promedio** *adj* average; **la estatura promedio**..the average height; *m* average, mean (*form*); **en** — on average; **inferior al** —, **por debajo del** — below (the) average; **superior al** —, **por encima del** — above (the) average
- prometazina, prometacina** (*esp. Esp*) *f* promethazine
- prometido** *-da m* fiancé; *f* fiancée
- prominencia** *f* prominence
- pronación** *f* pronation
- pronosticar** *vt* to predict

pronóstico *-ca adj* prognostic; *m* prognosis

pronto *adv* soon

propagación *f* spread; **la propagación de enfermedades**..the spread of disease

propagar *vt, vr* to spread

propenso *-sa adj* prone, predisposed, susceptible; **propenso a infecciones**..prone to infections

propilenglicol *m* propylene glycol

propiltiouracilo *m* propylthiouracil

propiocepción *f* proprioception

propioceptivo *-va adj* proprioceptive

proporción *f* proportion

proporcionar *vt* to provide

propranolol *m* propranolol

proptosis *f* proptosis

prospecto *m (pharm, del envase)* package insert

prostaglandina *f* prostaglandin

próstata *f (fam)* prostate gland, prostate (*fam*)

prostatectomía *f* prostatectomy

prostático *-ca adj* prostatic

prostatismo *m* prostatism

prostatitis *f* prostatitis

prostituto *-ta mf* prostitute

proteasa *f* protease

protección *f* protection

protector *-ra adj* protective; *m* guard, shield; — **bucal** mouth guard, — **labial** lip balm; — **facial** face shield; — **solar** sunscreen

proteger *vt* to protect; — **contra** to protect against; — **de** to protect from; *vr* to protect oneself

proteico *-ca adj* pertaining to protein;

restricción proteica protein restriction

proteína *f (frec. pl)* protein; **rico en proteínas**..rich in protein

proteinosis alveolar *f* alveolar proteinosis

protésico *-ca adj* prosthetic

prótesis *f (pl -sis)* prosthesis; — **dental** denture, false teeth (*fam*); — **mamaria** breast implant; — **total de cadera (rodilla)** total hip (knee) replacement

protocolo *m* protocol

protozoario *-ria adj* protozoan; *m (Amer)* protozoan

protozoo *m* protozoan

protruir *vi* to protrude

protuberancia *f* protuberance, bulge; (*anat, fam*) pons; — **anular** pons

proveedor *-ra mf* provider; — **de salud** health care provider

proveer *vt* to provide

pro-vida *adj* pro-life

provocación *f* challenge; — **con alérgenos** allergen challenge

provocar *vt* to bring on, trigger, induce, provoke; ¿**Hay algo en particular que le provoque los dolores?**..Is there anything in particular that brings on the pains?

próximo *-ma adj* next

proyección *f (psych, etc.)* projection

proyectil *m* projectile

prueba *f* test; trial, try; proof, evidence;

a — de agua, a — de niños, etc. wat-

erproof, childproof, etc.; **dosis** *f de* —

test dose; — **cruzada** crossmatch; —

cutánea skin test; — **de audición**

hearing test; — **de cribado** (*esp. Esp*),

— **de detección** screening test, screen;

— **de drogas al azar** random drug

test; — **de embarazo** pregnancy test;

— **de esfuerzo** stress test; — **de función**

pulmonar pulmonary function

test; — **de guayacol en heces** stool

guaiac test; — **de imagen** imaging

study; — **de inclinación** tilt table test;

— **del aliento** breath test; — **del inter-**

ferferón gamma (*fam*) interferon gamma

release assay; — **de mesa basculante**

tilt table test; — **de(l) parche**

patch test; — **del VIH** HIV test; — **de**

orina urinalysis (*form*), urine test; —

de Papanicolaou Papanicolaou smear

(*form*), Pap smear; — **de radioal-**

goadsorción radioallergosorbent test

(RAST); — **de realidad** (*psych*) reality

testing; — **de sangre** blood test; — **de**

sangre oculta en heces fecal occult

blood test; — **de tamiz** (*esp. Amer*)

screening test, screen; — **de toleran-**

cia oral a la glucosa oral glucose

tolerance test; — **de (la) tuberculina**

tuberculin skin test (TST); — **de (la)**

tuberculosis TB test; — **radioal-**

gosorbente radioallergosorbent test

(RAST); — **tamiz** (*esp. Amer*) (*pl*

pruebas de tamiz) screening test,

screen; — **y error** trial and error

prurito *m* pruritus, itching

pseudoaneurisma *m* pseudoaneurysm
pseudoartrosis *f* (*ortho*) pseudoarthrosis, nonunion fracture
pseudociesis *f* pseudocyesis
pseudoefedrina *f* pseudoephedrine
pseudogota *f* pseudogout
pseudohipoparatiroidismo *m* pseudohypoparathyroidism
pseudoquiste *m* pseudocyst; — **pancreático** pancreatic pseudocyst
pseudotumor *m* pseudotumor; — **cerebral** pseudotumor cerebri
psicoactivo *-va adj* psychoactive
psicoanálisis *m* psychoanalysis, analysis (*fam*)
psicoanalista *mf* psychoanalyst, analyst (*fam*)
psicoanalizar *vt* to psychoanalyze
psicodinámico *-ca adj* psychodynamic; *f* psychodynamics
psicogénico *-ca adj* psychogenic
psicógeno *-na adj* psychogenic
psicología *f* psychology
psicológico *-ca adj* psychological
psicólogo *-ga mf* psychologist
psicomotor *-ra adj* psychomotor
psicópata *mf* psychopath
psicosis *f* (*pl* *-sis*) psychosis
psicosocial *adj* psychosocial
psicosomático *-ca adj* psychosomatic
psicoterapeuta *mf* psychotherapist, therapist (*fam*)
psicoterapia *f* psychotherapy
psicótico *-ca adj & mf* psychotic
psicotrópico *-ca adj* psychotropic
psilocibina *f* psilocybin
psique *f* (*psych*) psyche; (*alma*) soul
psiquiatra *mf* psychiatrist
psiquiatría *f* psychiatry
psiquiátrico *-ca adj* psychiatric
psíquico *-ca adj* psychic
psiquis *f* (*psych*) psyche
psitacosis *f* psittacosis
psaos *m* (*pl* *psaos*) psaos
psoraleno *m* psoralen; — **más luz ultravioleta** A psoralen plus ultraviolet A (PUVA)
psoriasis *f* psoriasis
pterigión *m* pterygium
PTI *abbr* **púrpura trombocitopénica idiopática**. See **purpura**.
ptosis *f* ptosis
PTT *abbr* **púrpura trombocitopénica**

trombótica. See **púrpura**.
púa *f* barb
puberal *adj* pubertal
pubertad *f* puberty
pubescente *adj* pubescent
pubiano *-na adj* pubic
púbico *-ca adj* pubic
pubis *m* (*región*) mons pubis, pubic area; (*hueso*) pubis, pubic bone
público *-ca adj* public
puendo *-da adj* pudendal
puer *vt, vr* (*pp* **podrido**) to rot
puente *m* (*anat, dent, etc.*) bridge; (*neuro, fam*) pons; — **nasal or de la nariz** bridge of the nose; — **troncoencefálico** pons
puero *m* pig; **carne** *f* **de** — pork
puerperal *adj* puerperal
puerperio *m* puerperium
puesto *pp of poner*
pujar *vi* to bear down, to strain (*at stool*); (*obst*) to push; **¿Tiene que pujar para defecar?..** Do you have to strain to have a bowel movement? ...**¡Respire profundo y puje!** Take a deep breath and push!
pujo *m* tenesmus (*form*), frequent often painful urge to defecate without the ability to do so
pulga *f* flea
pulgada *f* inch
pulgar *m* (*de la mano*) thumb; (*del pie*) great toe (*form*), big toe
pulir *vt* (*dent, etc.*) to polish
pulmón *m* lung
pulmonar *adj* pulmonary, pulmonic
pulmonía *f* (*fam*) pneumonia (See also **neumonía**.)
pulpa *f* (*dent*) pulp
pulpectomía *f* (*dent*) pulpectomy
pulpejo *m* (*de un dedo*) finger pad
pulsar *vi* to pulsate; (*presionar*) to press
pulsera *f* bracelet; — **de alerta médica** medic alert bracelet; — **de identificación** identification (ID) bracelet
pulsioximetría *f* pulse oximetry
pulso *m* pulse; — **carotídeo** (*radial, etc.*) carotid (*radial, etc.*) pulse; — **de esteroides** pulse of steroids; **tomar** (*le*) **el** — (*a alguien*) to take (*someone's*) pulse
puna *f* mountain sickness
punción *f* puncture, tap; — **aspiración**

con aguja fina fine needle aspiration biopsy; — **digital** (*form*) fingerstick; — **lumbar** lumbar puncture, spinal tap; — **venosa** venipuncture (*form*), puncture of a vein for withdrawing blood or for injection or transfusion
puncionar *vt* to puncture, to tap
punta *f* tip; — **del dedo** fingertip; **puntas nasales** (*Mex*) nasal cannula or prongs; **tecnología (de)** — cutting edge technology, state of the art technology
puntaje *m* score; — **de Apgar** Apgar score; — **de calcio arterial coronario** coronary artery calcium score; — **de Gleason** Gleason score
puntiagudo -da *adj* sharp, pointed
punto *m* point; (*de sutura*) stitch; — **blanco** (*derm*) whitehead; — **ciego** blind spot; — **de corte** cutoff point; — **de presión** pressure point; — **gatillo**, — **hipersensible** trigger point
puntuación *f* score; — **de calcio en arterias coronarias** coronary artery calcium score; — **de Gleason** Gleason score; — **T** T-score; — **Z** Z-score
punzada *f* shooting pain, twinge, pang
punzante *adj* (*dolor*) sharp, shooting, jabbing, piercing; **herida** — puncture wound; **objeto** — sharp object

punzar *vt* to puncture, to stick, prick
puñalada *f* stab wound
puño *m* fist; **cerrar el** — to make a fist
pupa *f* (*Esp*) fever blister, cold sore
pupila *f* (*del ojo*) pupil (*of the eye*)
pupú *m* See **popó**.
puré *m* (*pl purés*) purée
purga *f* laxative, purge (*ant*), purgative (*ant*)
purgante *adj & m* laxative, purgative (*ant*)
purificación *f* purification
purificado -da *adj* purified
purificador *m* purifier
purificar *vt* to purify
purina *f* purine
puro -ra *adj* pure; *m* cigar
púrpura *f* purpura; — **de Henoch-Schönlein** Henoch-Schönlein purpura; — **trombocitopénica idiopática (PTI)** (*ant*) immune thrombocytopenia (ITP), idiopathic thrombocytopenic purpura (ITP) (*ant*); — **trombocitopénica trombótica (PTT)** thrombotic thrombocytopenic purpura (TTP)
pus *m* pus
pústula *f* pustule
PVH *abbr* **papilomavirus humano**. See **papilomavirus**.

Q

quebradizo -za *adj* fragile
quebrado -da *adj* broken, split
quebradura *f* break, split
quebrar *vt, vr* to break, fracture, split;
 ¿Cuándo se quebró la pierna?..When did you break your leg?
quedar *vi* (*also* — **bien**) to fit; **Me queda (bien)**..It fits; *vr* — **dormido** to fall asleep, to go to sleep; — **en cama** to

stay in bed
queilitis *f* cheilitis
queja *f* complaint
quejarse *vr* to complain
quelación *f* chelation
quelante *adj* chelating; *m* chelating agent; — **de(I) hierro** iron-chelating agent
queloide *m* keloid

quemador de grasa *m* fat burner

quemadura *f* burn; — **de primer (segundo, tercer) grado** first (second, third) degree burn; — **solar** sunburn

quemante *adj* burning

quemar *vt* to burn; *vr* to burn oneself, to get burned; (*con el sol*) to get sunburned; ¿**Se quemó?**..Did you burn yourself?..(*con el sol*) Did you get sunburned?...¿**Se quemó la mano?**..Did you burn your hand?

quemazón *f* burning; itching (*that burns*)

queratectomía *f* keratectomy; — **fotorrefractiva** photorefractive keratectomy (PRK)

queratina *f* keratin

queratitis *f* keratitis

queratomileusis *f* keratomileusis; — **in situ asistida por láser** laser-assisted in situ keratomileusis (LASIK)

queratosis (*pl -sis*) keratosis; — **actínica** actinic keratosis; — **seborreica** seborrheic keratosis

queratotomía *f* keratotomy; — **radial** radial keratotomy

querer *vt, vi* (*amar*) to love

queso *m* cheese

quetiapina *f* quetiapine

quijada *f* mandible, lower jaw, jaw, jawbone

quilate *m* carat; **oro de 24 quilates** 24 carat gold

quimerismo *m* chimerism

químico *-ca adj* chemical; *f* chemistry

quimioprofilaxis *f* chemoprophylaxis

quimioterapia *f* chemotherapy; — **a dosis altas** high-dose chemotherapy; —

adyuvante adjuvant chemotherapy; — **de consolidación** consolidation chemotherapy; — **de inducción** induction chemotherapy; — **neoadyuvante** neoadjuvant chemotherapy

quinacrina *f* quinacrine (*USAN*), mepacrine (*INN*)

quinapril *m* quinapril

quinesiología *f* kinesiology

quinina *f* quinine

quinta enfermedad *f* fifth disease

quintillizo *-za mf* quintuplet

quirófano *m* operating room (OR)

quiropático *-ca mf* chiropractor; *f* chiropractic

quiropaxia *f* chiropractic

quirúrgico *-ca adj* surgical

quiste *m* cyst; — **de Baker** Baker cyst;

— **del conducto tirogloso** thyroglossal duct cyst; — **de ovario** ovarian cyst;

— **dermoide** dermoid cyst; — **epidermoide** epidermal inclusion cyst; —

hidatídico hydatid cyst; — **ovárico** ovarian cyst; — **pilonidal** pilonidal cyst; —

poplíteo popliteal cyst; — **sebáceo** (*fam*) sebaceous cyst (*fam*),

epidermal inclusion cyst; — **sinovial** synovial cyst

quistectomía *f* cystectomy, removal of a cyst

quístico *-ca adj* cystic (*pertaining to a cyst*)

quitar *vt* to remove; *vr* (*ropa, etc.*) to take off; (*dolor, hábito, etc.*) to go away; **Quítese la camisa**..Take off your shirt...**No se me quita el dolor**..The pain won't go away.

R

rabadilla *f* (Amer) coccyx (*form*), tailbone

rabdomiolisis, rabdomiólisis *f* rhabdomyolysis

rabdomioma *m* rhabdomyoma

rabdomiosarcoma *m* rhabdomyosarcoma

rabeprazol *m* rabeprazole

rabia *f* (*enfermedad*) rabies; (*ira*) rage

rabietta *f* tantrum

rabioso -sa *adj* (*con el mal de rabia*) rabid

ración *f* ration, (*esp. Esp, porción*) serving; **cantidad** *f* **por** — amount per serving; **raciones por envase** servings per container; **tamaño de** — serving size

racionalización *f* (*psych*) rationalization

racionalizar *vt, vi* (*psych*) to rationalize
radiación *f* radiation; **enfermedad** *f* **por** — radiation sickness; — **ionizante** ionizing radiation

radiactividad *f* radioactivity

radioactivo -va *adj* radioactive

radial *adj* (*anat*) radial

radical *adj* radical

radiculopatía *f* radiculopathy; — **cervical** cervical radiculopathy

radio *m* (*anat*) radius; (*elemento*) radium

radioactividad *f* radioactivity

radioactivo -va *adj* radioactive

radiocirugía *f* radiosurgery

radiografía *f* (*técnica*) radiography; (*estudio*) x-ray, film; — **de tórax** chest x-ray

radioisótopo *m* radioisotope

radiología *f* radiology

radiólogo -ga *mf* radiologist

radionúclido *m* radionuclide

radiooncología *f* radiation oncology

radiooncólogo -ga *mf* radiation oncologist

radioterapia *f* radiation therapy

radioyodo *m* radioiodine

radón *m* radon

raíz *f* (*pl raíces*) root; — **del cabello** hair root; — **del pelo** hair root; — **dental** tooth root, root of a tooth; — **de regaliz** (*bot*) licorice root; — **nerviosa**

nerve root

ralo -la *adj* (*cabello*) thin

raloxifeno *m* raloxifene

raltegravir *m* raltegravir

rama *f* branch

ramipril *m* ramipril

rango *m* range; **en** — **normal** in normal range; — **de movimiento** range of motion; — **de valores** range of values

ranitidina *f* ranitidine

ranurado -da *adj* (*pharm*) scored

rapé *m* (*tabaco*) snuff

rápido -da *adj* rapid

raquídeo -a *adj* spinal

raquitis *f* rickets

raquitismo *m* rickets

raro -ra *adj* rare, unusual

rasburicasa *f* rasburicase

rascarse *vr* to scratch (oneself); **Trate de no rascarse**. Try not to scratch (yourself).

rasgo *m* trait; — **drepanocítico** or **falciforme** sickle cell trait; — **talasémico** thalassemia trait; *mpl* features

rasguñar *vt* to scratch

rasguño *m* scratch

rash *m* (*Ang*) rash

raspado *m* (*surg*) curettage

raspadura *f* abrasion, scrape (*fam*)

raspar *vt* to scrape, to skin (*fam*)

rasquiña *f* (*fam*) itching

rastreo *m* screening, screen; (*gammagrafía*) nuclear scan

rastrillo *m* (*de afeitar*) razor, safety razor

rasuradora *f* (*manual*) razor, safety razor; (*eléctrica*) (electric) shaver

rasurar *vt, vr* to shave

rata *f* rat

raticida *m* rat poison

rato *m* short time, short while

ratón *m* mouse

raya *f* streak; (*zool*) stingray

rayo *m* ray; **los rayos solares** or **del sol** the sun's rays; — **X** x-ray

raza *f* race (*of people*)

razón *f* reason; (*math*) ratio; **perder la** — to lose one's mind, to go crazy; — **normalizada internacional** international normalized ratio (INR)

RCP *abbr* **reanimación cardiopulmonar**. See **reanimación**.

reabsorber *vt* to resorb; *vr* to get resorbed

reabsorbible *adj* (*esp. Esp; sutura, etc.*) absorbable; **no** — nonabsorbable

reabsorción *f* resorption

reacción *f* reaction; — **adversa** adverse reaction; — **alérgica** allergic reaction; — **cruzada** cross reaction; — **de duelo** grief reaction; — **en cadena** chain reaction; — **en cadena de la polimerasa** polymerase chain reaction (PCR); — **ide** id reaction, autoeczematization; — **retardada or tardía** delayed reaction; — **transfusional** transfusion reaction

reaccionar *vi* to react

reactivación *f* reactivation

reactivar *vt* to reactivate

reactividad *f* reactivity; — **cruzada** cross-reactivity

reactivo *-va adj* reactive; *m* reagent

reagudización *f* exacerbation, flare

reagudizarse *vr* to get worse again, to flare

realidad *f* reality; **en** — actually

realimentación *f* refeeding

realizar *vt* (*pruebas, etc.*) to perform

realmente *adv* actually

reanimación *f* resuscitation; — **cardiopulmonar (RCP)** cardiopulmonary resuscitation (CPR); **no** — **(NR)** Do Not Resuscitate (DNR); **orden f de no** — **(ONR)** Do Not Resuscitate order, DNR order

reanimar *vt* to resuscitate, to revive; **no** — **(NR)** Do Not Resuscitate (DNR); **orden f de no** — **(ONR)** Do Not Resuscitate order, DNR order

reasignación *f* reassignment; — **de género** gender reassignment

rebotar *m* rebound; **depresión f de** — rebound depression

recaer *vi* to relapse

recaída *f* relapse

recámara *f* (*esp. Mex*) bedroom

recepcionista *mf* receptionist

receptivo *-va adj* receptive

receptor *-ra mf* (*de una transfusión, un trasplante, etc.*) recipient; *m* receptor; **positivo para receptores de estrógeno** estrogen-receptor-positive

recesivo *-va adj* recessive

receta *f* (*pharm*) prescription

recetar *vt* (*pharm*) to prescribe, to order

rechazar *vt* to reject

rechazo *m* rejection; (*negación*) denial;

— **de trasplante** transplant rejection

rechinar *vt* (*los dientes*) to grind (*one's teeth*)

reciclaje *m* recycling

reciclamiento *m* recycling

reciclar *vt* to recycle

recidivante *adj* (*hernia, etc.*) recurrent

recién nacido *-da mf* newborn

recientemente *adv* recently

recipiente *m* container

reclinable *adj* (*silla*) reclining

recobrar *vt, vr* to recover; — **el aliento** to catch one's breath

recoger *vt* (*una muestra, etc.*) to collect (*a sample, etc.*)

recolección *f* collection; — **de sangre** blood collection

recolectar *vt* (*sangre, muestra de heces, etc.*) to collect (*blood, stool sample, etc.*)

recolocar *vt* to reattach

recombinante *adj* recombinant

recomendación *f* recommendation

recomendar *vt* to recommend

reconectar *vt* to reconnect, reattach

reconocer *vt* to recognize; (*form, examinar*) to examine

reconocimiento *m* recognition; (*form, examen*) examination

reconstitución *f* reconstitution; — **inmune** immune reconstitution

reconstrucción *f* reconstruction

reconstructivo *-va adj* reconstructive

reconstruir *vt* to reconstruct

recordar *vt* to remember, recall; **No recuerdo el nombre del médico.** I don't remember the name of the doctor.

recordatorio *m* reminder

recostado *-da adj* recumbent, lying down

recostarse *vr* to lie down

recreación *f* recreation

recreativo *-va adj* recreational

recreo *m* recreation

recrudecer *vi, vr* to get worse again, to flare

rectal *adj* rectal

recto *-ta adj* straight; *m* rectum

rectoceles *m* rectoceles

recubrimiento *m* (*del estómago, etc.*)

lining; (*de una pastilla*) coating

recubrir *vt* (*el intestino, etc.*) to line

recuento *m* count; — **bacteriano** or **de bacterias** bacterial count; — **de eritrocitos** red blood cell count; — **de espermatozoides** sperm count; — **de glóbulos blancos** white blood cell count; — **de glóbulos rojos**, — **de hemáties** (*esp. Esp, form*) red blood cell count; — **de leucocitos** white blood cell count; — **de pastillas** pill count; — **de plaquetas** platelet count; — **espermático** sperm count; — **plaquetario** platelet count; — **sanguíneo completo (RSC)** complete blood count (CBC)

recuerdo *m* (*capacidad para recordar*) recall

recuperación *f* recuperation, recovery; (*capacidad para recordar*) recall; **sala de** — recovery room

recuperar *vt* to regain, recover; **recuperar el uso del brazo**..to recover use of one's arm; — **el aliento** to catch one's breath; — **peso** to regain weight; *vr* to recuperate, recover; (*volver en sí*) to regain consciousness, to come to (*fam*)

recurrencia *f* recurrence

recurrente *adj* recurrent

recurso *m* resource; resort; **pacientes de bajo recursos**..low-income patients; **último** — last resort

red *f* net, network; — **de hospitales** network of hospitals; — **de seguridad** safety net

redondo -da *adj* round

reducción *f* reduction; — **abierta y fijación interna** open reduction and internal fixation; — **de senos** breast reduction; — **gradual** (*de la dosis de un medicamento*) taper; — **mamaria** breast reduction

reducible *adj* reducible

reducir *vt* (*ortho, etc.*) to reduce; — **gradualmente** (*la dosis de un medicamento, etc.*) to taper

reducible *adj* reducible

reemplazar *vt* to replace

reemplazo *m* replacement; — **articular** joint replacement; — **de válvula aórtica** (*mitral, etc.*) aortic (*mitral, etc.*)

valve replacement; — **total de cadera** (**rodilla**) total hip (*knee*) replacement; — **valvular aórtica** (*mitral, etc.*) aortic (*mitral, etc.*) valve replacement

reentrenamiento *m* retraining

reestenosis *f* (*pl -sis*) restenosis

referencia *f* reference

referido -da *adj* (*dolor*) referred

referir *vt* (*Ang, remitir*) to refer

reflejo *m* reflex; — **aquileo** ankle jerk;

— **condicionado** conditioned reflex;

— **de eyección de la leche** (*obst, form*) letdown; — **de sobresalto** startle

reflex; — **nauseoso** gag reflex; —

— **rotuliano**, — **patelar** (*Ang*) patellar reflex, knee jerk (*fam*)

reflexología *f* reflexology

reflujo *m* reflux; — **(de) ácido** acid reflux; — **gastroesofágico** gastroesophageal reflux

reforzar *vt* to reinforce, to strengthen

refracción *f* refraction

refractivo *adj* refractive; **error refractivo** refractive error

refresco *m* soft drink

refrigeración *f* refrigeration

refrigerador *m* refrigerator

refrigerar *vt* to refrigerate

refrigerio *m* snack

refuerzo *m* reinforcement; **dosis** *f* **de** — booster dose

refugio *m* shelter; — **para mujeres**

women's shelter; — **para mujeres**

maltratadas battered women's shelter;

— **para personas sin hogar** homeless

shelter

regaliz *m* licorice

regazo *m* lap

regeneración *f* regeneration

regenerarse *vr* to regenerate

regenerativo -va *adj* regenerative

régimen *m* (*pl regímenes*) regimen; (*diet*) diet; **hacer or seguir un** — to diet,

to be on a diet; — **adelgazante** (*Esp*)

weight loss diet

región *f* region, area

regional *adj* regional

registrar *vt* (*anotar*) to record

registro *m* registry, record; (*de un ECG*) tracing; — **de tumores** tumor registry

regla *f* rule; (*período menstrual*) period;

bajar (*le*) (*a uno*) **la** — (*fam*) to start

one's period

regresión *f* (psych) regression
regulable *adj* adjustable
regular *adj* regular
regurgitación *f* regurgitation; (*valvular*) regurgitation, insufficiency; — **aórtica** (mitral, etc.) aortic (mitral, etc.) regurgitation *o* insufficiency
regurgitar *vt* to regurgitate
regusto *m* aftertaste
rehabilitación *f* rehabilitation
rehabilitar *vt* to rehabilitate; *vr* to become rehabilitated
rehidratación *f* rehydration
rehidratar *vt* to rehydrate
reinfección *f* reinfection
reinfectar *vt, vr* to reinfect
reír *vi, vr* to laugh
rejuvenecer *vt* to rejuvenate; *vr* to become rejuvenated
rejuvenecimiento *m* rejuvenation; (*derm*) resurfacing; — (**con**) **láser** laser resurfacing
relación *f* relation, relationship; **Busco una relación seria**..I'm looking for a serious relationship; — **médico-paciente** doctor-patient relationship; **relaciones sexuales** (sexual) intercourse, sex (*fam*); **relaciones sexuales sin protección** unprotected intercourse *o* sex; **¿Puedo tener relaciones?**..Can I have intercourse?
relacionado -da *adj* related; — **con fumar** related to smoking
relajación *f* relaxation; **técnicas de** — relaxation techniques
relajante *adj* relaxing; *m* relaxant; — **muscular** muscle relaxant
relajar *vt, vr* to relax; **relajar el brazo**..to relax one's arm...**No puedo relajarme**..I can't relax.
relámpago *m* lightning
relevé *m* respite, relief
religión *f* religion
rellenar *vt* (*dent, fam*) to fill; (*un formulario*) to fill out (*a form*)
relleno *m* (*derm*) filling; (*Amer, dent, fam*) filling
reloj biológico *m* biologic clock
rem *m* (*pl rems*) (*rad, ant*) rem (*ant*)
remedio *m* remedy, cure; — **casero** home remedy; — **para or contra la tos** cough remedy
remisión *f* remission; (*a un especialista,*

etc.) referral; **entrar en** — to go into remission; — **completa** complete remission; — **espontánea** spontaneous remission; — **parcial** partial remission
remidir *vt* (*a un paciente*) to refer (*a patient*)
remoción *f* removal; — **de tatuajes** tattoo removal
remodelación *f* remodeling; — **cardíaca** cardiac remodeling; — **ósea** bone remodeling
remojar *vt* to soak
remordimiento *m* remorse
remover *vt* to remove
removable *adj* removable
renal *adj* renal
rendimiento *m* performance
renguear *vi* to limp
renovascular *adj* renovascular
renquear *vi* to limp
repaglinida *f* repaglinide
reparación *f* repair
reparar *vt* to repair, fix
repelente *m* repellent; — **de insectos** insect repellent
repente *m de* — suddenly
reperfusión *f* reperfusion
repetición *f* repetition
repetir *vt* to repeat
repetitivo -va *adj* repetitive
replicarse *vr* (*los virus*) to replicate
reponerse *vr* to recover; (*tranquilizarse*) to calm down
reportar *vt* (*declarar*) to report
reposabrazos *m* armrest
reposacabezas *m* headrest
reposapiés *m* footrest
reposar *vi* to rest
reposo *m* rest; **en** — at rest, resting; **frecuencia cardíaca en** — resting heart rate; — **del intestino** bowel rest; — **en cama** bed rest
representante *mf* representative; — **de servicio(s) al paciente** patient service representative (PSR)
represión *f* (psych) repression
reprimir *vt* (psych) to repress
reprobador -ra *adj* judgmental
reproducción *f* reproduction; — **asistida** assisted reproduction
reproducir *vt, vr* to reproduce
reproductivo -va *adj* reproductive
reproductor -ra *adj* reproductive

reprogramar *vt* (*una cita*) to reschedule (*an appointment*)

resabio *m* unpleasant aftertaste

resaca *f* hangover; **tener una** — to have a hangover, to be hungover

resbalar *vi, vr* to slip

rescatador *-ra mf* rescuer

rescatar *vt* to rescue

rescate *m* rescue; **inhalador** *m de* — rescue inhaler; — **aéreo** air rescue; **tratamiento de** — salvage therapy

resecar *vt* (*surg*) to resect, (*completamente*) to excise; *vr* to dry, get dry, dry out

resección *f* resection, (*total*) excision; — **transuretral de próstata (RTU)** transurethral resection of the prostate (TURP)

reseco *-ca adj* dry, dried, dried out

resectable *adj* resectable

resequedad *f* dryness

reserpina *f* reserpine

reserva *f* reserve, store

reservorio *m* reservoir

resfriado *-da adj* sick with a cold; **estar** — to have a cold; *m* cold (*illness*); — **común** common cold; — **de cabeza** head cold

resfriarse *vr* to catch a cold

resfrío *m* cold

residencia *f* home, institution; — **de ancianos** skilled nursing facility, nursing home (*fam*), board and care

residente *mf* resident; — **de medicina familiar** family practice resident; — **de medicina interna** medical resident; — **de cirugía** surgical resident

residual *adj* residual

residuo *m* residue; *mpl* (*desechos*) waste; — **médicos** medical waste; — **meta-bólicos** metabolic waste; — **peligrosos** hazardous waste

resina *f* (*dent, etc.*) resin

resincronización *f* resynchronization; — **cardíaca** cardiac resynchronization

resistencia *f* resistance; stamina; — **a la insulina** insulin resistance; — **cruzada** cross-resistance

resistente *adj* resistant; — **a (la) meticilina** methicillin-resistant; — **a múltiples fármacos or drogas** multidrug-resistant

resistir *vt* to resist

resollar *vi* to breathe; (*jadear*) to breathe hard, pant

resolución *f* resolution; **alta** — high resolution; — **de conflictos** conflict resolution

resolverse *vr* (*pp resuelto*) to resolve, to clear up

resonador magnético *m* MRI scanner

resonancia *f* resonance; — **magnética (RM)** (*técnica*) magnetic resonance (MR); (*estudio*) magnetic resonance imaging study, MRI (*fam*); **una resonancia magnética de la rodilla**..an MRI of the knee; — **magnética abierta** open MRI; — **magnética nuclear (RMN)** (*ant*) magnetic resonance (MR), nuclear magnetic resonance (*ant*) (*See also imagen.*)

resorción *f* resorption

respaldo *m* backup; — **quirúrgico** surgical backup

respetar *vt* to respect

respeto *m* respect; — **hacia uno mismo** self-respect

respiración *f* respiration, breathing; breath; **una respiración profunda**..a deep breath

respirador *m* (*máscara*) respirator; (*ventilador*) respirator, ventilator

respirar *vt, vi* to breathe, to breathe in; **Respire profundo**..Breathe deeply.. Take a deep breath.

respiratorio *-ría adj* respiratory

respiro *m* rest, respite

responder *vi* to respond, to react

respuesta *f* response; — **completa** complete response; — **inmunológica or inmunitaria** immune response; — **parcial** partial response; — **sostenida** sustained response

restablecer *vt* to restore; *vr* (*de una enfermedad*) to recover

restablecimiento *m* recovery, restoration

restar *vt, vi* (*arith*) to subtract; **Reste 7 a 100**..Subtract 7 from 100.

restaurador *-ra adj* (*dent, surg*) restorative

restauración *f* (*dent, surg*) restoration

restaurar *vt* (*dent, surg*) to restore

restaurativo *-va adj* (*Ang*) restorative

resto *m* rest; **el resto de su convalecencia**..the rest of your convalescence

restricción *f* restriction

restringir *vt* to restrict; (*flujo sanguíneo*) to constrict

resucitación *f* (*Ang*) resuscitation

resucitar *vt* (*Ang*) to resuscitate

resuelto *pp* of **resolver**

resultado *m* result, outcome; **investigación** *f* de **resultados** outcomes research; — **de laboratorio** laboratory result, lab result (*fam*)

resultar *vi* to turn out; ¿**Y si resulta positivo?**...And if it turns out positive?

retardado *-da adj* delayed

retardante de fuego *m* flame o fire retardant

retardar *vt* to delay

retardo *m* delay, retardation

retención *f* retention; — **urinaria** urinary retention

retenedor *m* (*ortodoncia*) retainer

retener *vt* to retain; — **agua** to retain water

retenido *-da adj* (*dent*) impacted

reticulocito *m* reticulocyte

retina *f* retina

retiniano *-na adj* retinal

retinitis *f* retinitis; — **pigmentosa** retinitis pigmentosa

retinoblastoma *m* retinoblastoma

retinoide *m* retinoid

retinol *m* retinol

retinopatía *f* retinopathy; — **diabética** diabetic retinopathy

retirada *f* (*de una sonda, etc.*) removal; (*de un producto defectuoso*) recall

retirar *vt* (*un catéter, etc.*) to remove; (*un producto defectuoso*) to recall

retiro *m* (*Amer, de una sonda, etc.*) removal

reto *m* challenge; **un reto diagnóstico**..a diagnostic challenge

retorcerse *vr* to writhe

retortijón, retorcijón *m* (*frec. pl*) abdominal cramp

retraído *-da adj* withdrawn

retraimiento *m* shyness

retrasado *-da adj* delayed, retarded; — **mental*** with (an) intellectual disability, intellectually disabled, mentally retarded†

**potentially offensive* †*potencialmente ofensivo*

retrasar *vt* to delay, to postpone; *vr* to lag

retraso *m* delay, lag; — **del crecimiento** (*ped*) failure to thrive; — **mental*** intellectual disability, mental retardation†

**potentially offensive* †*potencialmente ofensivo*

retrete *m* (*esp. Esp, inodoro*) toilet

retroalimentación *f* feedback

retrogusto *m* aftertaste

retrógrado *-da adj* retrograde

retroperitoneal *adj* retroperitoneal

retroviral *adj* retroviral

retrovírico *-ca adj* retroviral

retrovirus *m* (*pl -rus*) retrovirus

reuma, reúma *m&f* rheumatism

reumático *-ca adj* rheumatic

reumatismo *m* rheumatism; — **palindrómico** palindromic rheumatism

reumatoide, reumatoideo *-a adj* rheumatoid

reumatología *f* rheumatology

reumatólogo *-ga mf* rheumatologist

reusable *adj* (*Ang*) reusable

reutilizable *adj* reusable

revacunación *f* revaccination; additional vaccination (*in a series*), booster vaccination

revalorar *vt* to reevaluate

revaluar *vt* to reevaluate

revascularización *f* revascularization

reventar *vt, vr* to rupture, burst; **reventarse los granos** to squeeze pimples, pop pimples (*fam o vulg*)

reversible *adj* reversible

reversión *f* reversal; — **de la vasectomía** vasectomy reversal

revestimiento *m* (*del estómago, etc.*) lining

revestir *vt* (*el estómago, etc.*) to line

revisar *vt* to examine; (*chequear*) to check

revisión *f* (*corrección, ajuste*) revision; (*examen*) examination; — **médica** medical examination, checkup (*fam*);

— **por sistemas** review of systems

revitalizador *-ra, revitalizante adj* revitalizing

revitalizar *vt* to revitalize

rezar *vi* to pray

ribavirina *f* ribavirin

riboflavina *f* riboflavin

ricina *f* ricin

rico *-ca adj* rich; — **en proteínas** rich in

protein
riesgo *m* risk, hazard; **correr el — de** to run the risk of; **de alto** — high-risk; **de bajo** — low-risk; **de or en** — at risk; **en — de** at risk for; **factor *m* de** — risk factor; — **biológico** biohazard; — **calculado** calculated risk; **riesgos y beneficios** risks and benefits; **tomar un —** to take a risk
riesgoso *-sa adj* hazardous, risky
rifabutina *f* rifabutin
rifamicina *f* rifamycin
rifampicina, rifampina *f* rifampin (*USAN*), rifampicin (*INN*)
rifaximina *f* rifaximin
rigidez *f* rigidity, stiffness
rigido *-da adj* rigid, stiff
rigor mortis, rigor mortis (*RAE*) *m* rigor mortis
rilpivirina *f* rilpivirine
rimantadina *f* rimantadine
rimel *m* mascara
rinitis *f* rhinitis; — **alérgica** allergic rhinitis
rinofima *m&f* rhinophyma
rinoplastia *f* rhinoplasty
rinovirus *m* (*pl* -**rus**) rhinovirus
riñón *m* kidney; — **en herradura** horse-shoe kidney
riñonera *f* emesis basin
risa *f* laugh
risedronato, risedronato sódico *m* risedronate, risedronate sodium (*USAN*), risedronic acid (*INN*)
risperidona *f* risperidone
ritidectomía *f* rhytidectomy, facelift
ritmo *m* rhythm; **método del** — rhythm method; — **biológico** biorhythm; — **circadiano** circadian rhythm
ritonavir *m* ritonavir
ritual *m* ritual
rituximab *m* rituximab
rivalidad *f* rivalry; — **entre hermanos or fraterna** sibling rivalry
rivaroxabán *m* rivaroxaban
rivastigmina *f* rivastigmine
rizatriptán *m* rizatriptan
RM *abbr* resonancia magnética. *See* resonancia.
RMN *abbr* resonancia magnética nuclear. *See* resonancia.
roble venenoso *m* (*bot*) poison oak
robótico *-ca adj* robotic

robusto *-ta adj* (*persona*) stocky, heavy-set
rodenticida *m* rodenticide
rodilla *f* knee; **rodillas pegadas** genu valgum (*form*), knock knees
rodillera *f* kneepad
roedor *m* rodent
roflumilast *m* roflumilast
rojizo *-za adj* reddish
rojo *-ja adj* red
rollos *mpl* (*de grasa*) flab
romero *m* (*bot*) rosemary
romo *-ma adj* dull, blunt
romper *vt, vr* (*pp* **roto**) to break
ron *m* rum
roncar *vi* to snore
ronchas *fpl* urticaria (*form*), hives
ronchitas *fpl* (*derm, fam*) red spots, fine rash
ronco *-ca adj* hoarse; **estar —, tener la voz —** to be hoarse
rondas *fpl* (*Ang, por los médicos*) rounds (*by the doctors*)
ronquera *f* hoarseness
ronquido *m* (*frec. pl*) snoring, snore
roña *f* (*fam*) scabies
ropa *f* clothes, clothing; — **de cama** bedclothes, bedding; — **interior** underwear
ropinirol *m* ropinirole
rosado *-da adj* pink
roseola, roséola (*RAE*) *f* roseola, roseola infantum (*form*)
rosiglitazona *f* rosiglitazone
rostro *m* face
rosuvastatina *f* rosuvastatin
roto *-ta* (*pp* of **romper**) *adj* broken
rotula *f* patella, kneecap
rotura *f* rupture, tear; — **de menisco** meniscal tear; — **en asa de cubo** bucket handle tear; — **meniscal** (*esp. Esp*) meniscal tear; — **prematura de membranas** premature rupture of membranes
rozadura *f* abrasion (*due to chafing*)
rozar *vt* to chafe, rub; to graze; *vi* to chafe, rub
RSC *abbr* recuento sanguíneo completo. *See* recuento.
RTU *abbr* resección transuretral de próstata. *See* resección.
rubefacción *f* (*physio, form*) flush, flushing

rubeola, rubéola *f* rubella, German measles (*fam*)

rubio -bia *adj* blond; *m* blond; *f* blonde

rubor *m* (*form*) redness, flush, flushing; (*debido a la menopausia*) hot flash

ruborizarse *vr* to flush, to blush

rugir *vi* (*el estómago*) to growl

ruido *m* noise, sound; — **blanco** white noise; **ruidos cardíacos** heart sounds;

ruidos intestinales bowel sounds

rumiación *f* (*psych*) rumination

ruptura *f* rupture; (*de pareja*) breakup; — **prematura de membranas** premature rupture of membranes

rural *adj* rural

rutina *f* routine; (*bot*) rutin; — **diaria o cotidiana** daily routine

rutinario -ria *adj* routine

S

sábana *f* sheet, bedsheet

sabañón *m* chilblain

saber *vi* (*tener sabor*) to taste; — **a** to taste like; — **mal** to taste bad

sábila *f* (*bot*) aloe

sabor *m* flavor, taste; **con** — **a cereza, con** — **a plátano, etc.** cherry-flavored, banana-flavored, etc.

sacaleches *m* breast pump

sacar *vt* to remove, take out; — **aire** (*esp. Mex, CA; fam*) to breathe out; — **la lengua** to stick out one's tongue, to stick one's tongue out; — **sangre** to draw blood; *vr* — **los mocos** to pick one's nose

sacarina *f* saccharin

sacarosa *f* sucrose

sacerdote *m* priest

saciedad *f* satiety, fullness; — **precoz o temprana** early satiety

saco *m* (*anat*) sac; — **vitelino** yolk sac

sacro -cra *adj* sacral; *m* sacrum

sacroiliaco, sacroiliaco -ca *adj* sacroiliac

sacudida *f* (*muscular*) twitch

sacudir *vt* to shake; **sacudir a un bebé..** to shake a baby; *vr* — **la nariz** (*esp. Carib*) to blow one's nose

sádico -ca *adj* sadistic; *mf* sadist

sadismo *m* sadism

sadomasoquismo *m* sadomasochism

sadomasoquista *adj* sadomasochistic; *mf* sadomasochist

safeno -na *adj* saphenous

sal *f* salt; — **de Epsom** Epsom salt; **sales de rehidratación oral** oral rehydration salts; — **yodada** iodized salt; **sustituto de (la)** — salt substitute

sala *f* ward, room, suite; — **de emergencias** emergency room (ER); — **de endoscopia** endoscopy suite; — **de espera** waiting room; — **de exploración (form)**, — **de examen** examination room, exam room (*fam*); — **de maternidad** maternity ward; — **de neonatología (form)** newborn nursery; — **de observación** observation ward; — **de operaciones** operating room (OR); — **de partos** delivery room, Labor and Delivery; — **de reanimación** recovery room; — **de recién nacidos** newborn nursery; — **de recuperación** recovery room; — **de urgencias** emergency room (ER)

salado -da *adj* salted, salty

salbutamol *m* salbutamol

salicilato *m* salicylate

salida *f* exit

salino -na *adj* saline

salir *vi* (*secreciones, etc.*) to drain; ¿Le

sale pus?..Is it draining pus?; **salir(le) (a uno)** to appear, develop; **Me salió una úlcera**..An ulcer appeared (developed)..I developed an ulcer; **salir(le) (a uno) granos** to break out (*one's skin*); **Le están saliendo granos**..His skin is breaking out..He's breaking out; **salir(le) (a uno) los dientes** to teethe, to come in (*one's teeth*); **¿Le están saliendo los dientes?**..Is he teething?..Are his teeth coming in?; *vr* to appear, develop

saliva *f* saliva, spit

salivación *f* salivation

salival *adj* salivary

salivar *adj* salivary; *vi* to salivate

salmeterol *m* salmeterol

salmonelosis *f* salmonellosis

salpingitis *f* salpingitis

salpingooforectomía, salpingo-ooforectomía *f* salpingo-oophorectomy

salpullido *m* rash, heat rash

salsalato *m* salsalate

saltar *vi* to hop; **Salte en un pie**..Hop on one foot; *vr* to skip; — **una comida** to skip a meal; **Me salté la cena**..I skipped dinner; — **un latido** to skip a beat; **Mi corazón se saltó un latido**..My heart skipped a beat.

salto *m* hop

salud *f* health; — **de la mujer or las mujeres** women's health; — **laboral** occupational health; — **mental** mental health; — **ocupacional** occupational health; — **pública** public health

saludable *adj* healthful, healthy

salvado *m* bran

salvamento *m* rescue

salvar *vt* to save, rescue, to salvage

salvia *f* (*bot*) sage

sanador -ra *m/f* folk *o* traditional healer; faith healer

sanar *vt, vi* to heal

sanatorio *m* (*ant*) sanatorium (*ant*)

saneamiento *m* (*ambiental*) sanitation

sangrado *m* bleeding, bleed; — **gastrointestinal (alto, bajo)** (upper, lower) gastrointestinal bleed; — **menstrual** menstrual bleeding; — **nasal or por la nariz** nosebleed

sangrante *adj* bleeding; **úlceras** — bleeding ulcer

sangrar *vi* to bleed

sangre *f* blood; — **del cordón umbilical** cord blood; **poner** — (*fam*) to give a transfusion (*of blood*), to transfuse (*blood*); **¿Me van a poner sangre?**..Are you going to give me a transfusion?; — **total** whole blood

sangría *f* therapeutic phlebotomy

sanguíuela *f* leech

sanguíneo -a *adj* pertaining to blood;

flujo — blood flow

sanguinolento -ta *adj* (*form*) bloody; **esputo** — bloody sputum

sanidad *f* sanitation; (*salud*) health, healthiness; — **pública** public health

sanitario -ría *adj* sanitary; pertaining to health; **equipo** — health care team

sano -na *adj* healthy, in good health

sapo *m* (*PR, SD*) thrush

saquinavir *m* saquinavir

sarampión *m* measles; — **alemán** rubella (*form*), German measles

sarcoidosis *f* sarcoidosis

sarcoma *m* sarcoma; — **de Ewing** Ewing sarcoma; — **de Kaposi** Kaposi sarcoma

sarin *m* sarin

SARM *abbr* Staphylococcus aureus resistente a meticilina. *See* Staphylococcus aureus.

sarna *f* scabies; — **noruega** Norwegian scabies

sarpullido *m* rash, heat rash

sarro *m* (*dent*) calculus (*form*), tartar

sasafrás *m* (*bot*) sassafras

saturación *f* saturation

saturado -da *adj* saturated

saturar *vt* to saturate

sauna *m&f* sauna

saxagliptina *f* saxagliptin

scanner *m* (*Ang*) scanner

schwannoma *m* schwannoma; — **vestibular** vestibular schwannoma

scooter *m* scooter; — **para discapacitados** mobility scooter

SDRA *abbr* síndrome de dificultad respiratoria del adulto. *See* síndrome.

sebáceo -a *adj* sebaceous

sebo *m* sebum

seborrea *f* seborrhea

seborreico -ca *adj* seborrheic

secante *adj* drying

secar *vt* to dry; *vr* to dry, get dry, dry out

sección *f* section

seco *-ca adj* dry; **boca** — dry mouth
secreción *f* secretion, discharge; — **nasal**
 nasal drainage; **tener** — **nasal** to have
 a runny nose

secretar *vt* to secrete

secretario *-ria m/f* secretary

secreto médico *m* doctor-patient confi-
 dentiality

secretorio *-ria adj* secretory

secundario *-ria adj* secondary

secundinas *fpl* afterbirth

sed *f* thirst; **dar** — to make thirsty; **tener**
 — to be thirsty

seda *f* silk; — **dental** dental floss

sedación *f* sedation; — **consciente** con-
 scious sedation

sedante *adj & m* sedative

sedar *vt* to sedate

sedentario *-ria adj* sedentary

sedimento *m* sediment, deposit

segmento *m* segment

segregar *vt (form)* to secrete

seguido *adv (esp. Mex)* often; **¿Qué tan
 seguido le dan las contracciones?**
 ..How often are you having contrac-
 tions?

seguimiento *m* follow-up

segundo *-da adj* second; *m* second

seguridad *f* safety; — **en uno mismo**
 self-confidence

seguro *-ra adj* safe, sure; **para estar** —
 to be sure; **sexo** — safe sex; *m* insur-
 ance; — **dental** dental insurance; —
médico medical insurance, health in-
 surance; — **privado** private insurance;
 — **sanitario** health insurance

selectivo *-va adj* selective

selegilina *f* selegiline

selenio *m* selenium

sello de oro *m (bot)* goldenseal

semana *f* week

semen *m* semen

semilla de lino *f* flaxseed

seminal *adj* seminal

seminoma *m* seminoma

semirrígido *-da adj* semi-rigid

sen *m (bot)* senna

sena *f (bot)* senna

senderismo *m* hiking

senectud *f* old age

senil *adj* senile

seno *m (pecho)* breast; (*paranasal, etc.*)
 sinus; — **esfenoidal** sphenoid sinus;

— **etmoidal** ethmoid sinus; — **frontal**
 frontal sinus; — **maxilar** maxillary si-
 nus; — **pilonidal** pilonidal sinus

sensación *f* sensation, feeling; — **de do-
 lor** sensation of pain

sensibilidad *f* sensitivity; feeling, sen-
 sation; — **a la luz** sensitivity to light;
pérdida de la — loss of feeling; —
táctil light touch sensation

sensibilización *f* sensitization; aware-
 ness, sensitivity; — **a la leche** sensi-
 tization to milk; — **de VIH** HIV aware-
 ness

sensibilizar *vt* to sensitize; *vr* to become
 sensitized

sensible *adj* sensitive; susceptible; **piel** *f*
 — sensitive skin; — **al tratamiento**
 treatable

sensitivo *-va adj* sensory

sensorial *adj* sensory

sentaderas *fpl (esp. Mex, fam)* buttocks,
 bottom (*fam*)

sentadilla *f* squat, deep knee bend

sentado *-da adj* sitting; **quedarse** — to
 sit, to remain sitting; **Me quedé senta-
 da más de una hora.** I sat for over an
 hour.

sentarse *vr* to sit (down), (*de una posi-
 ción supina*) to sit up

sentido *m* sense; — **común** common
 sense; — **de(l) equilibrio** sense of bal-
 ance; — **de la audición** sense of hear-
 ing; — **de la vista** sense of sight; —
del gusto sense of taste; — **del humor**
 sense of humor; — **del oído** sense of
 hearing; — **del olfato** sense of smell;
 — **del tacto** sense of touch

sentimiento *m* feeling, emotion

sentir *vt* to feel (*something external*);
 (*lamentar*) to be sorry; **Va a sentir un
 poco de dolor.** You're going to feel a
 little pain...**Lo siento.** I'm sorry; *vr* to
 feel (*internally*); **¿Cómo se siente?**..
 How do you feel?...**¿Se siente cansa-
 da?**..Do you feel tired?; — **bien con
 uno mismo** to feel good about oneself
señal *f* sign, (*auditiva, visual, etc.*) cue;
 — **de advertencia** warning sign; — **de
 alerta** warning sign, wake-up call, red
 flag

separación *f* separation; (*de pareja*) se-
 paration, breakup

separado *-da adj* separate

separar *vt* to separate

sepsis *f* sepsis

septicemia *f* septicemia, blood poisoning (*fam*)

séptico *-ca adj* septic

septo *m* septum; — **interauricular** interauricular septum; — **interventricular** interventricular septum

septoplastia *f* septoplasty

sequedad *f* dryness; — **de boca** dry mouth

ser *m* being; — **amado** loved one; — **humano** human being; — **querido** loved one

seriado *-da adj* serial

sérico *-ca adj* pertaining to serum; **testosterona** — serum testosterone

serie *f* series

serina *f* serine

serio *-ria adj* serious

seroconversión *f* seroconversion

serología *f* serology

serológico *-ca adj* serologic

seronegativo *-va adj* seronegative

seropositivo *-va adj* seropositive

serotipo *m* serotype

serotonina *f* serotonin

serpiente *f* snake; — **de cascabel** rattlesnake

sertaconazol *m* sertaconazole

sertralina *f* sertraline

servicio *m* (*frec. pl*) service (*frec. pl*);

servicios de emergencia emergency services; **servicios médicos** medical services, health care; **servicios sociales** social services; *mpl* (*baño*) restroom

seta *f* mushroom; — **venenosa** poisonous mushroom

pseudoaneurisma *m* pseudoaneurysm

pseudoartrosis *f* (*ortho*) pseudoarthrosis, nonunion fracture

pseudoefedrina *f* pseudoephedrine

pseudogota *f* pseudogout

pseudohipoparatiroidismo *m* pseudohypoparathyroidism

pseudoquiste *m* pseudocyst — **pancreático** pancreatic pseudocyst

pseudotumor *m* pseudotumor; — **cerebral** pseudotumor cerebri

severidad *f* severity

severo *-ra adj* severe

sexo *m* sex, gender; — **oral** oral sex; —

seguro safe sex

sexología *f* sexology

sexual *adj* sexual

sexualidad *f* sexuality

shigelosis *f* shigellosis

shock *m* shock; — **anafilático** anaphylactic shock; — **cardiogénico** cardiogenic shock; — **hipovolémico** hypovolemic shock; — **neurogénico** neurogenic shock; — **séptico** septic shock

sialoadenitis *f* sialoadenitis

sibilancia *f* (*form*) wheeze; **tener sibilancias** to have wheezing, to wheeze

sibutramina *f* sibutramine

SIDA *abbr* **síndrome de inmunodeficiencia adquirida**. See **síndrome**.

siempre *adv* always; **casi** — almost always; **como** — as usual

sien *f* (*anat*) temple

siesta *f* afternoon nap, nap; **tomar or dormir una** — to take a nap, to nap

sietemesino *-na mf* (*fam*) baby born at 7 months, premature newborn, preemie (*fam*)

sietillo *-lla mf* (*CA, fam*) baby born at 7 months, premature newborn, preemie (*fam*)

sievert *m* (*rad*) sievert

sífilis *f* syphilis

sifilítico *-ca adj* syphilitic

sigmoide *adj* sigmoid

sigmoideo *-a adj* sigmoid

sigmoides *m* (*fam*) sigmoid colon

sigmoidoscopia, **sigmoidoscopia** *f* sigmoidoscopy; — **flexible** flexible sigmoidoscopy

sigmoidoscopio *m* sigmoidoscope

significado *m* significance

signo *m* (*de enfermedad*) sign; **signos vitales** vital signs

siguiente *adj* next

silbido *m* (*en el pecho*) wheeze; **tener silbidos** to have wheezing, to wheeze

sildenafil, **sildenafil** (*Amer*) *m* sildenafil

silice *m* silica

silicona *f* silicone

silicosis *f* silicosis

silimarina *f* silymarin

silla *f* chair; — **con inodoro** commode; — **de coche para niño** (*Esp*) child car seat; — **de ducha** shower stool *o* seat; — **de ruedas** wheelchair; — **de ruedas eléctrica** electric wheelchair; —

de ruedas manual manual wheelchair;
— **de ruedas motorizada** motorized
wheelchair; — **de ruedas plegable**
folding wheelchair; — **inodoro** com-
mode; — **reclinable** reclining chair,
recliner (*fam*)

sillón dental *m* dental chair

silodosina *f* silodosin

simbiosis *f* (*psych, etc.*) symbiosis

simeprevir *m* simeprevir

simeticona *f* simethicone, simeticone
(*INN*)

simetría *f* symmetry

simétrico -ca *adj* symmetrical

simpatectomía *f* sympathectomy

simpático -ca *adj* (*neuro*) sympathetic

simulado -da *adj* factitious

simvastatina *f* simvastatin

sin *prep* without, free; — **ánimo de lu-
cro** nonprofit; — **azúcar**, — **sal**, etc.
sugar-free, salt-free, etc.; — **dolor**
without pain, pain-free; — **finés de
lucro** nonprofit; — **olor** odorless; —
querer by accident

sinapsis *f* (*pl -sis*) synapse

síncope *m* syncope

sincronizar *vt* to synchronize

syndrome *m* syndrome; — **alcohólico fe-
tal** fetal alcohol syndrome; — **antifos-
folípido** antiphospholipid syndrome;
— **carcinoide** carcinoid syndrome; —
compartimental compartmental
syndrome; — **de abstinencia** with-
drawal; — **de alcoholismo fetal** fetal
alcohol syndrome; — **de asa ciega**
blind loop syndrome; — **de Asherman**
Asherman's syndrome; — **de choque
tóxico** toxic shock syndrome; — **de
colon irritable** irritable bowel syn-
drome; — **de Cushing** Cushing's syn-
drome*; — **de desgaste** wasting syn-
drome; — **de dificultad respiratoria
del adulto** adult respiratory distress
syndrome (ARDS); — **de discinesia
apical (transitoria)** apical ballooning
syndrome; — **de dolor regional com-
plejo** complex regional pain syndrome;
— **de Down** Down syndrome; — **de
Ehlers-Danlos** Ehlers-Danlos syn-
drome; — **de fatiga crónica** chronic
fatigue syndrome; — **de Felty** Felty's
syndrome*; — **de Gilbert** Gilbert's
syndrome*; — **de Gilles de la Tou-**

rette Gilles de la Tourette syndrome;
— **de Guillain-Barré** Guillain-Barré
syndrome; — **de hipoventilación por
obesidad** obesity-hypoventilation syn-
drome; — **de inmunodeficiencia ad-
quirida (SIDA)** acquired immunode-
ficiency syndrome (AIDS); — **de
intestino corto** short bowel syndrome;
— **de intestino irritable** irritable bow-
el syndrome; — **de Klinefelter** Kline-
felter syndrome; — **de la piel escal-
dada estafilocócica** staphylococcal
scalded skin syndrome; — **del asa cie-
ga** blind loop syndrome; — **del colon
irritable** irritable bowel syndrome; —
del corazón roto broken heart syn-
drome; — **del intestino irritable** irri-
table bowel syndrome; — **del nido va-
cío** empty nest syndrome; — **del niño
maltratado** battered child syndrome;
— **del ocaso** sundowning; — **del túnel
carpiano** carpal tunnel syndrome; —
de Marfan Marfan syndrome; — **de
muerte súbita del lactante or infantil**
sudden infant death syndrome (SIDS);
— **de Munchausen** Munchausen syn-
drome; — **de Osler-Weber-Rendu**
Osler-Weber-Rendu syndrome; — **de
ovario poliquístico** polycystic ovary
syndrome; — **de Peutz-Jeghers** Peutz-
Jeghers syndrome; — **de Pickwick**
obesity-hypoventilation syndrome,
Pickwickian syndrome (*ant*); — **de
piernas inquietas** restless legs syn-
drome; — **de Reiter** (*ant*) reactive
arthritis, Reiter's syndrome (*ant*); — **de
Reye** Reye's syndrome; — **de Sheehan**
Sheehan's syndrome*; — **de Sjögren**
Sjögren's syndrome*; — **de sobrecar-
ga** overuse syndrome; — **de Stevens-
Johnson** Stevens-Johnson syndrome;
— **de Turner** Turner syndrome; — **de
vejiga hiperactiva** overactive bladder
syndrome; — **de Wernicke-Korsakoff**
Wernicke-Korsakoff syndrome; — **de
Wolff-Parkinson-White** Wolff-Par-
kinson-White syndrome; — **hemolí-
tico-urémico** hemolytic-uremic syn-
drome; — **hepatorrenal** hepatorenal
syndrome; — **metabólico** metabolic
syndrome; — **mielodisplásico** myelo-
dysplastic syndrome; — **nefrótico**
nephrotic syndrome; — **neuroléptico**

maligno neuroleptic malignant syndrome; — **postconmocional** postconcussion syndrome; — **post-polio** postpolio syndrome; — **premenstrual (SPM)** premenstrual syndrome (PMS); — **respiratorio agudo severo (SRAS)** severe acute respiratory syndrome (SARS); — **vespertino** sundowning
**La forma no posesiva también se usa, sobre todo en la literatura médica:* Cushing syndrome, Feltz syndrome, etc.

sinergia *f* synergy

sinérgico -ca *adj* synergistic

sínfisis *f* symphysis

sinoauricular *adj* sinoatrial, sinus

sinovial *adj* synovial

sinovitis *f* synovitis

sintético -ca *adj* synthetic

sintetizar *vt* to synthesize

síntoma *m* symptom

sintomático -ca *adj* symptomatic

sinus *m* sinus; — **pilonidal** pilonidal sinus

sinusal *adj* (*card*) sinoatrial, sinus

sinusitis *f* sinusitis

síquico -ca *adj* psychic

siringomielia *f* syringomyelia

sirolímús *m* sirolimus

sistema *m* system; — **cardiovascular** cardiovascular system; — **de salud** health care system; — **digestivo** digestive system; — **endocrino** endocrine system; — **esquelético** skeletal system; — **inmunológico, inmunitario or inmune** immune system; — **locomotor** musculoskeletal system; — **métrico** metric system; — **musculo-esquelético** musculoskeletal system; — **nervioso autónomo** autonomic nervous system; — **nervioso central (SNC)** central nervous system (CNS); — **nervioso parasimpático** parasympathetic nervous system; — **nervioso periférico** peripheral nervous system; — **nervioso simpático** sympathetic nervous system; — **óseo** skeletal system; — **reproductor or reproductivo** reproductive system; — **respiratorio** respiratory system

sistémico -ca *adj* systemic

sistólico -ca *adj* systolic

sitagliptina *f* sitagliptin

sitio *m* site, place; — **quirúrgico** surgical site

SNC *abbr* sistema nervioso central. *See* sistema.

sobador -ra (*Mex, CA*) *mf* folk healer who employs manipulations and massage to treat dislocations and other orthopedic conditions

sobaco *m* (*fam*) axilla, armpit (*fam*)

sobandero -ra (*Col, Ven*) massage therapist

sobar *vt* (*Amer*) to rub, to massage

sobre *adv* (*por encima de*) over; **Su presión arterial es de 160 sobre 90**..Your blood pressure is 160 over 90.

sobrecarga *f* overload; — **de hierro** iron overload

sobrecargar *vt* to overload

sobrecompensación *f* (*psych, etc.*) overcompensation

sobrecompensar *vi* to overcompensate

sobrecrecimiento *m* overgrowth; — **bacteriano intestinal** bacterial overgrowth syndrome

sobredosis *f* (*pl -sis*) overdose

sobreexcitar *vt* to overexcite; *vr* to become overexcited

sobrellevar *vt* to endure, bear, to cope with

sobremordida *f* overbite

sobrepeso *m* excess weight

sobreproducción *f* overproduction

sobresalir *vi* to protrude, to stick out

sobreuso *m* overuse; **lesión** *f* **por** — overuse injury

sobreutilización *f* overutilization

sobreviviente *mf* survivor; — **del cáncer** cancer survivor

sobrevivir *vt, vi* to survive

sobriedad *f* sobriety; **recuperar la** — to sober up

sobrino -na *m* nephew; *f* niece

sobrio -ria *adj* sober

socio -cia *mf* (*profesional*) partner, associate

socioeconómico -ca *adj* socioeconomic
sociosanitario -ria *adj* pertaining to social and health needs of elderly and disabled persons

socorrista *mf* rescuer

socorro *interj* Help!; *m* help, assistance, (*después de un desastre*) aid, relief

sodio *m* sodium

sodomía *f* sodomy
sodomizar *vt* to sodomize
sofocación *f* suffocation
sofocar *vt* to suffocate
sofoco *m* (*debido a la menopausia*) hot flash
sofosbuvir *m* sofosbuvir
soja *f* soy
sol *m* sun; **tomar el** — to get sun, to sun-bathe
solamente *adv* only
solar *adj* solar
soldado *mf* soldier
soldar *vi, vr* (*ortho*) to knit, to unite
sóleo *m* soleus
solicitar *vt* (*seguro, etc.*) to apply
solicitud *f* (*para seguro, etc.*) application
sólido -da *adj & m* solid
solifenacina *f* solifenacin
solitario -ria *mf* loner; *f* Taenia, tape-worm
solo -la *adj* only, (*sin otros*) alone; **de progestina sola** progestin-only; **sentirse** — to feel alone
sólo *adv* only; **sólo una vez**..only once
soltar *vt* (*pp suelto*) to loosen, free, (*fam, relajar*) to relax; **Suelto el cinturón**.. Loosen your belt...**Suelto la pierna**.. Relax your leg.
soltero -ra *adj* unmarried, single
soltura *f* (*Mex, fam*) diarrhea
soluble *adj* soluble
solución *f* solution; — **amortiguadora** buffer solution; — **de rehidratación oral** oral rehydration solution; — **electrolítica** electrolyte solution; — **salina normal** normal saline solution; — **tampón** buffer solution
solvente *m* solvent
somático -ca *adj* somatic
somatización *f* somatization
somatotropina *f* somatotropin
somatropina *f* somatropin
sombra *f* shadow; **sombras de or para ojos** eye shadow
sombrero *m* hat
someterse a *vi* to undergo
somnífero *m* sleeping pill
somnolencia *f* somnolence, sleepiness
somnoliento -ta *adj* somnolent, sleepy, drowsy
sonambulismo *m* sleepwalking
sonarse la nariz *vr* to blow one's nose

sonda *f* tube, (urinary) catheter; — **de alimentación** feeding tube; — **de gastrostomía** gastrostomy tube, G-tube (*fam*); — **Foley** Foley catheter; — **nasogástrica** nasogastric tube; — **pleural** (*esp Mex*) chest tube; — **vesical** urinary catheter
sondaje *m* placement *o* insertion of a tube; — **nasogástrico** placement of a nasogastric tube; — **vesical** bladder catheterization
sonido *m* sound; **sonidos cardíacos** heart sounds; **sonidos intestinales** bowel sounds
sonografía *f* (*técnica*) ultrasonography, ultrasound; (*estudio*) ultrasound, sonogram (*form*)
sonreír *vi, vr* to smile
sonrisa *f* smile
sonrojarse *vr* (*physio*) to flush, to blush
soñar *vt, vi* to dream; — **con** to dream of *o* about; — **despierto** to daydream
soñolencia *f* somnolence, sleepiness
soñoliento -ta *adj* somnolent, sleepy, drowsy
sopa *f* soup
soplar *vt, vi* to blow; *vr* — **la nariz** (*Carib*) to blow one's nose
soplo *m* (*card*) murmur; — **cardíaco** heart murmur
soportable *adj* tolerable, bearable
soportar *vt* to support, (*peso*) to bear (*weight*)
soporte *m* support; — **nutricional** nutritional support; — **vital** life support; — **vital básico** basic life support (BLS); — **vital cardíaco avanzado** advanced cardiac life support (ACLS)
sorber *vt* to sip
sorbitol *m* sorbitol
sorbo *m* sip; — **de jugo** sip of juice
sordera *f* deafness
sordo -da *adj* deaf; (*dolor*) dull; *mf* deaf person
sordomudez *f* deafmutism
sordomudo -da *adj* deaf and mute; *mf* deafmute
soroche *m* (*SA*) mountain sickness
sospechoso -sa *adj* suspicious; — **de cáncer** suspicious for cancer
sostén *m* brassiere, bra (*fam*)
sostener *vt* to support, to sustain
sotalol *m* sotalol

spa *m* spa, health resort; — **médico** medical spa, med spa (*fam*)

spinosad *m* spinosad

SPM *abbr* **síndrome premenstrual**. *See* **síndrome**.

spray *m* (*Ang*) spray; — **de pimienta** pepper spray; — **nasal** nasal spray

SRAS *abbr* **síndrome respiratorio agudo severo**. *See* **síndrome**.

Staphylococcus aureus, *Staphylococcus aureus*; — — **resistente a (la) meticilina (SARM)** methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA)

stent *m* (*pl* **stent** or **stents**) stent; — **de metal desnudo** bare-metal stent; — **liberador de fármaco(s)** drug-eluting stent

suave *adj* soft, (*pelo, piel*) smooth, (*ja-bón*) mild, (*toque*) light, gentle

suavizante *adj* (*una loción, etc.*) softening

suavizar *vt* (*la piel, etc.*) to soften

subacromial *adj* subacromial

subagudo *-da adj* subacute

subalimentación *f* undernourishment

subalimentado *-da adj* undernourished

subaracnoideo *-a adj* subarachnoid

subclavio *-via adj* subclavian

subclínico *-ca adj* subclinical

subconciencia *f* subconscious

subconjuntival *adj* subconjunctival

subconsciencia *f* subconscious

subconsciente *adj* subconscious

subcutáneo *-a adj* subcutaneous

subdural *adj* subdural

subespecialidad *f* subspecialty

subespecialista *mf* subspecialist

subir *vi* to go up, rise; **Le subió el azúcar**. Your sugar went up.

súbito *-ta adj* sudden

subletal *adj* sublethal

sublimación *f* (*psych*) sublimation

sublingual *adj* sublingual

subluxación *f* subluxation

submandibular *adj* submandibular

submarino *-na adj* underwater

submentoniano *-na adj* submental

subnormal* *adj* with (an) intellectual disability, intellectually disabled, mentally retarded†

**potentially offensive*, †*potencialmente ofensivo*

subsalicilato de bismuto *m* bismuth sub-

salicylate

subtotal *adj* subtotal

subungueal *adj* subungual

subyacente *adj* underlying; **problema** *m* — underlying problem

succión *f* suction; — **del pulgar** (*form*) thumb sucking

suciedad *f* dirt

sucio *-cia adj* dirty

sucralfato *m* sucralfate

sucralosa *f* sucralose

sudamina *f* miliaria, heat rash (*fam*)

sudar *vi* to perspire, to sweat

sudor *m* perspiration, sweat

sudoración *f* perspiration, sweating; — **nocturna** night sweats

sudoroso *-sa adj* sweaty

suegro *-gra m* father-in-law; *f* mother-in-law

suela *f* sole (*of a shoe*)

suelo *m* floor; — **de la boca** floor of the mouth; — **pélvico** or **de la pelvis** pelvic floor

suelto *-ta (pp of soltar)* *adj* loose, free

sueño *m* sleep; dream; **dar** — to make sleepy; **mantener el** — to stay asleep;

persona de — **ligero** light sleeper; — **húmedo** wet dream; **tener** — to be sleepy

siero *m* serum; (*fisiológico*) electrolyte solution, IV fluid(s) (*fam*); **¿Me van a poner suero?** Are you going to give me IV fluids?; — **de rehidratación**

oral oral rehydration solution

siero de leche *m* whey

sufentanilo *m* sufentanil

suficiente *adj* sufficient

sufrimiento *m* suffering

sufrir *vi* to suffer

sugerencia *f* suggestion

sugestión *f* (*psych*) suggestion; **poder** *m* de la — power of suggestion

sugestionabilidad *f* suggestibility

suicida *adj* suicidal; **gesto suicida** suicide gesture; **intento suicida** suicide attempt

suicidarse *vr* to commit suicide

suicidio *m* suicide; **intento de** — suicide attempt; — **asistido por un médico**

physician-assisted suicide

sujeción *f* restraint; — **mecánica** mechanical restraint; — **química** chemical restraint

sujetador *m* brassiere
sujetar *vt* (*a un paciente*) to restrain
sulfacetamida *f* sulfacetamide
sulfadiazina, sulfadiazina *f* sulfadiazine
sulfafurazol *m* sulfisoxazole (*USAN*), sulfafurazole (*INN*)
sulfametoxazol *m* sulfamethoxazole
sulfas *fpl* sulfa drugs; [*Nota: En inglés se usa mucho la forma singular: sulfa drug.*]
sulfasalazina, sulfasalacina (*esp. Esp*) *f* sulfasalazine
sulfato *m* sulfate; — **de cobre** copper sulfate; — **de condroitina** chondroitin sulfate; — **de magnesio** magnesium sulfate, Epsom salt; — **ferroso** ferrous sulfate; — **magnésico** (*esp. Esp*) magnesium sulfate
sulfisoxazol *m* sulfisoxazole (*USAN*), sulfafurazole (*INN*)
sulfito *m* sulfite
sulfonamida *f* sulfonamide
sulfonilurea *f* sulfonamide
sumar *vt* (*arith*) to add; **¿Puede sumar 10 y 12?** Can you add 10 and 12?
sumatriptán *m* sumatriptan
suministros médicos *mpl* medical supplies
superar *vt* to overcome; **superar miedos** to overcome fears
superdotado -da *adj* gifted
superego *m* (*psych*) superego
superficial *adj* superficial
superficie *f* surface
superior *adj* higher, greater; (*anat*) superior, upper; **brazo** — upper arm; **espalda** — upper back; **maxilar** *m* — upper jaw; **parte** *f* — **del cuerpo** upper body; — **a** higher than, greater than, above; **superior a 90** higher (greater) than 90 above 90
supernumerario -ria *adj* supernumerary
superstición *f* superstition
supervivencia *f* survival
superviviente *mf* survivor; — **del cáncer** cancer survivor
superyó *m* (*psych*) superego
supinación *f* supination
supino -na *adj* supine
suplementario -ria *adj* supplemental, supplementary

suplemento *m* supplement; — **alimento or dietético** dietary supplement
supositorio *m* suppository; — **vaginal** vaginal suppository
suprarrenal *adj* adrenal; *f* (*fam*) adrenal gland, adrenal (*fam*)
suprarrenalectomía *f* adrenalectomy
supresión *f* (*psych, etc.*) suppression
supresor -ra *adj* suppressive; *m* suppressant; — **del apetito** appetite suppressant
suprimir *vt* to suppress, (*apetito, deseo*) to curb
supuración *f* suppuration (*form*), discharge, secretion (*of pus*)
supurar *vi* to suppurate (*form*), to form pus, to drain pus
supurativo -va *adj* suppurative
suramina *f* suramin
surco *m* (*de la sarna*) burrow (*of scabies*)
surfactante *m* surfactant
surtido *m* supply
surtir *vt* to supply, provide; (*un medicamento de acuerdo con una receta*) to fill (*a prescription*); — **de nuevo** (*un medicamento de acuerdo con una receta escrita previamente*) to refill (*a medication or prescription*); — **efecto** to take effect
susceptibilidad *f* susceptibility; (*irritabilidad*) sensitivity, irritability
susceptible *adj* susceptible; (*persona*) sensitive; **una enfermedad susceptible al tratamiento** a treatable disease ... **¿Porqué eres tan susceptible?** Why are you so sensitive?
suspender *vt* (*un tratamiento, etc.*) to discontinue, to suspend
suspensión *f* suspension
suspensorio *m* athletic supporter, jockstrap (*fam*)
suspirar *vi* to sigh
suspiro *m* sigh
sustancia *f* substance, matter; — **blanca** white matter; — **gris** gray matter; — **química** chemical
sustitución *f* (*psych, etc.*) substitution; (*esp. Esp, reemplazo*) replacement; — **articular** joint replacement; — **de válvula aórtica** (*mitral, etc.*), — **valvular aórtica** (*mitral, etc.*) aortic (*mitral, etc.*) valve replacement

sustituir *vt* to replace, to substitute; **Ud. puede sustituir la mantequilla por aceite de oliva.** You can replace butter with olive oil. You can substitute olive oil for butter; [*Nota: Observe que al traducir sustituir a to substitute el orden de los dos objetos mantequilla y aceite de oliva se invierte, lo cual no ocurre al traducirlo a to replace.*]
sustituto *m* substitute; — **de (la) sal** salt

substitute; *mf* substitute; — **responsable de tomar decisiones** surrogate decision maker

susto *m* fright, scare; (*Amer*) folk illness manifest by anxiety and other symptoms and believed to be caused by a sudden fright

sutura *f* suture; — **absorbible**, — **reabsorbible** (*esp. Esp*) absorbable suture

suturar *vt* to suture, to stitch (up) (*fam*)

T

tabaco *m* tobacco; (*esp. Carib, puro*) cigar; — **de mascar** chewing tobacco; — **sin humo** smokeless tobacco

tábano *m* horsefly

tabáquico -ca *adj* pertaining to tobacco

tabaquismo *m* tobacco use, smoking

tabique *m* septum; — **desviado** deviated septum; — **interauricular** interatrial septum; — **interventricular** interventricular septum; — **nasal** nasal septum

tabla de Snellen *f* eye chart

tableta *f* tablet; — **dispersable** wafer

tablilla *f* splint

tabú *m* (*pl -búes*) taboo

taburete *m* stool

TAC *m&f* CAT scan (*See also tomografía axial computarizada under tomografía.*)

tacón *m* heel (*of a shoe*); **de** — **alto** high-heeled; **de** — **bajo** low-heeled

tacrina *f* tacrine

tacrolimus, tacrolimús (*INN*) *m* tacrolimus

táctil *adj* tactile

tacto *m* touch, sense of touch; — **fino** light touch sensation; — **rectal** rectal examination, rectal exam (*fam*)

tadalafilo *m* tadalafil

taladro *m* (*dent*) drill

tálamo *m* thalamus

talasemia *f* thalassemia

talco *m* talc, (*en polvo*) talcum powder

talidomida *f* thalidomide

talio *m* thallium

talla *f* (*altura*) height

taller *m* workshop; — **de entrenamiento en habilidades sociales para cirujanos** social skills training workshop for surgeons

tallo *m* (*del pelo, pene, etc.*) shaft; — **cerebral or encefálico** brainstem

talón *m* (*anat*) heel; — **de la mano** heel of the hand

talonera *f* (*para elevar el talón*) heel lift

tamaño *m* size; — **de porción** serving size

tambalear *vi, vr* to stagger

tamizaje *m* screening; — **del cáncer** cancer screening

tamoxifeno *m* tamoxifen

tampón *m* tampon; (*amortiguador*) buffer

tamsulosina *f* tamsulosin

tangencial *adj* (*psych*) tangential

tangencialidad *f* (*psych*) tangentiality

tanino *m* tannin

tanque *m* tank; — **de oxígeno** oxygen tank

tantalo *m* tantalum

tapa *f* (de una botella) cap (of a bottle);

— **de seguridad** safety cap

tapado *-da adj* (fam) blocked, clogged, stopped up (fam); (la nariz) congested, stuffed up, stuffy; **Tengo la nariz tapada**..I'm congested..My nose is stuffed up.

tapar *vt* to cover; (dent, fam) to fill (a cavity); *vr* (la nariz) to stop up

tapentadol *m* tapentadol

tapiz rodante *m* (esp. Esp) treadmill

tapón *m* plug, packing; — **auditivo** ear-plug; — **de cerumen** cerumen impaction; — **de oído** earplug

taponamiento *m* tamponade; (de una herida o cavidad) packing; — **cardíaco** cardiac tamponade; — **nasal** nasal packing

taquicardia *f* tachycardia; — **paroxística supraventricular** paroxysmal supraventricular tachycardia

tarántula *f* tarantula

tarde *adj & adv* late; **más** — later; *f* afternoon, early evening

tardío *-a adj* late, delayed

tarea *f* task; — **de la vida** life task

tarjeta *f* (del seguro, etc.) card

tarsal *adj* tarsal

tarsiano *-na adj* tarsal

tartamudear *vi* to stutter, stammer

tártaro *m* (dent) calculus (form), tartar

TARV *abbr* terapia o tratamiento antirretroviral. *See* terapia.

tasa *f* rate; — **de metabolismo basal** basal metabolic rate; — **de mortalidad** death o mortality rate; — **de mortalidad infantil** infant mortality rate; — **de natalidad** birth rate; — **de sedimentación** erythrocyte sedimentation rate (ESR)

tatuaje *m* tattoo

taurina *f* taurine

tazaroteno *m* tazarotene

TB *See* tuberculosis.

TC *m&f* CT scan (*See also* tomografía computarizada under tomografía.)

TDH *abbr* trastorno por déficit de atención con hiperactividad. *See* trastorno.

té *m* tea; — **verde** green tea

TEC *abbr* terapia electroconvulsiva. *See* terapia.

tecato *-ta mf* (PR, fam) heroin addict, junkie (fam)

tecnecio *m* technetium

técnico *-ca mf* technician; **técnico ortopédico** orthotist; *f* technique; — **aséptica** aseptic o sterile technique; — **de relajación** relaxation technique; — **estéril** sterile technique

tecnología *f* technology; — **(de) punta** cutting edge technology, state of the art technology

tejido *m* tissue; — **blando** soft tissue; — **cicatricial** scar tissue; — **conectivo o conjuntivo** connective tissue; — **de granulación** granulation tissue

tela *f* (cinta) tape; — **adhesiva** adhesive tape

telangiectasia *f* telangiectasia; — **hemorrágica hereditaria** hereditary hemorrhagic telangiectasia

telaprevir *m* telaprevir

telbivudina *f* telbivudine

telebobina *f* telecoil

teléfono *m* telephone, phone (fam); — **celular** cellular telephone, cell phone

telemedicina *f* telemedicine

telemetría *f* telemetry

telepate *m* (El Salv, Hond) bedbug

telmisartán *m* telmisartan

temazepam *m* temazepam

temblar *vi* to tremble, shake; **¿Le tiemblan las manos?**..Do your hands shake?

temblor *m* tremor; (de tierra) light earthquake; — **esencial** essential tremor

tembloroso *-sa adj* tremulous, shaky (fam)

temor *m* fear

temperamento *m* temperament

temperatura *f* temperature; — **ambiente** room temperature; — **axilar** axillary temperature; — **oral** oral temperature; — **rectal** rectal temperature; **tomar(le) la** — (a alguien) to take (someone's) temperature; **tomarse la** — to take one's (own) temperature

templado *-da adj* (tibio) lukewarm

temporada *f* season, time of year; — **gripal** flu season

temporal *adj* temporary; (anat) temporal

temporomandibular *adj* temporomandibular

temprano *-na adj & adv* early; **levantar-**

se más temprano..to get up earlier
tenacillas *fpl* tweezers
tenaza(s) *f or fpl* tweezers
tendencia *f* tendency, trend
tendinitis *f* tendinitis; — **calcificante** calcific tendinitis
tendón *m* tendon; — **de Aquiles** Achilles tendon; — **de la corva** hamstring
tendonitis *f* tendinitis
tener *vt* to have; **Tengo artritis**..I have arthritis.
tenesmo *m* tenesmus, frequent often painful urge to defecate without the ability to do so
tenia *f* Taenia, tapeworm
tenis *m* tennis
tenofovir *m* tenofovir
tenosinovitis *f* tenosynovitis
tensar *vt* (los músculos) to tense (*one's muscles*)
tensiómetro *m* blood pressure monitor
tensión *f* tension, strain; — **arterial** (*form*) blood pressure; — **nerviosa** nervous tension
tenso -*sa adj* tense; **ponerse** — to tense up, to get *o* become tense
teofilina *f* theophylline
teoría *f* theory
TEPT *abbr* trastorno de estrés post-traumático. *See* trastorno.
terapeuta *mf* therapist; — **cognitivo conductual** cognitive behavioral therapist; — **conductual** behavioral therapist; — **del lenguaje** speech pathologist *o* therapist; — **físico** physical therapist; — **ocupacional** occupational therapist; — **respiratorio** respiratory therapist
terapéutico -*ca adj* therapeutic; *f* therapy
terapia *f* therapy; — **antirretroviral** *or* **antirretrovírica** (TARV) antiretroviral therapy (ART); — **antirretroviral de gran actividad** (TARGA) (*ant*) antiretroviral therapy (ART), highly active antiretroviral therapy (HAART) (*ant*); — **cognitiva** cognitive therapy; — **cognitivo conductual** cognitive behavioral therapy; — **combinada** combination therapy; — **conductual** behavioral therapy; — **con haz de protones** proton beam therapy; — **de calor** heat therapy; — **de consolidación** consolidation therapy; — **de grupo**

group therapy; — **de inducción** induction therapy; — **de la conducta** behavioral therapy; — **del habla** (*esp. Mex*) speech pathology *o* therapy; — **del lenguaje** language therapy; (*logoterapia*) speech pathology *o* therapy; — **de mantenimiento** (*oncología, medicina de las adicciones, etc.*) maintenance therapy; — **de masaje(s)** massage therapy; — **de protones** proton therapy; — **de quelación** chelation therapy; — **de reemplazo de nicotina** nicotine-replacement therapy; — **de reemplazo hormonal** hormone-replacement therapy; — **de rescate** salvage therapy; — **de resincronización cardíaca** cardiac resynchronization therapy; — **electroconvulsiva** (TEC) electroconvulsive therapy (ECT); — **física** (*Amer*) physical therapy; — **fotodinámica** photodynamic therapy; — **grupál** group therapy; — **hormonal** hormone *o* hormonal therapy; — **hormonal sustitutiva**, — **hormonal sustitutoria** (*Esp*) hormone replacement therapy; — **intensiva** (*cuidados intensivos*) intensive care; — **ocupacional** occupational therapy; — **respiratoria** respiratory therapy
terapista *mf* (*Ang*) therapist; — **físico** (*esp. Mex*) physical therapist; — **respiratorio** respiratory therapist
teratogenicidad *f* teratogenicity
teratogénico -*ca adj* teratogenic
teratoma *m* teratoma
terazosina *f* terazosin
terbinafina *f* terbinafine
terciario -*ría adj* tertiary
tercio *m* third; **dos tercios** two thirds
terconazol *m* terconazole
terfenadina *f* terfenadine
térmico -*ca adj* thermal
terminal *adj* terminal; **en fase** — end-stage
terminar *vt* to finish; (*una relación*) to break up
término *m* term; **a** — at term; **embarazo** **a** — term pregnancy
termocoagulación *f* thermocoagulation
termómetro *m* thermometer; — **rectal** rectal thermometer
termoterapia *f* heat therapy
terremoto *m* earthquake
terrores nocturnos *mpl* night terrors

terso -sa *adj* (piel, etc.) smooth
testamento vital *m* living will
testicular *adj* testicular
testículo *m* testicle; — **no descendido** undescended testicle

Testigo de Jehová *m* Jehovah's Witness
testosterona *f* testosterone
teta *f* nipple, teat; [Nota: teat, igual que teta, es un término veterinario que puede ser ofensivo al aplicarse a las personas.]

tétanos *m* tetanus

tetero *m* (Amer) baby bottle

tetilla *f* nipple (of a male); (del biberón) nipple (of a baby bottle)

tetina *f* (del biberón) nipple (of a baby bottle)

tetraciclina *f* tetracycline

tetracloruro de carbono *m* carbon tetrachloride

tetrahidrocannabinol (THC) *m* tetrahydrocannabinol (THC)

tetralogía de Fallot *f* tetralogy of Fallot
tetraplejía, tetrapleja *f* tetraplegia, quadriplegia

tetrapléjico -ca *adj & mf* quadriplegic

tez *f* complexion

THC See **tetrahidrocannabinol**.

tía *f* aunt

tiabendazol *m* thiabendazole

tiagabina *f* tiagabine

tiamazol *m* methimazole (USAN), thiamazole (INN)

tiamina *f* thiamine

tiazida *f* thiazide

tibia *f* tibia, shinbone (fam)

tibio -bia *adj* lukewarm, slightly warm

tiburón *m* shark

tic *m* (pl tics) tic; — **doloroso** trigeminal neuralgia, tic douloureux

ticagrelor *m* ticagrelor

tiempo *m* time; weather; ¿Cuánto tiempo hace que se siente enferma?...How long have you been feeling sick?...
cuando hace mal tiempo..when the weather is bad; **ahorrar** — to save time; **con el** — eventually, in time; **mucho** — a long time; **poco** — a short time; — **de hemorragia** bleeding time; — **de ocio** leisure time; — **de protrombina (TP)** prothrombin time (PT); — **de sangrado o sangría** bleeding time; — **libre** free time; — **parcial de**

tromboplastina (TPT) partial thromboplastin time (PTT); **todo el** — all the time

tienda *f* tent; store; — **de oxígeno** oxygen tent; — **de productos naturales**, — **naturista** health food store, natural food store

tierra *f* ground

tieso -sa *adj* stiff

tifo *m* typhus

tifoideo -a *adj* typhoid; **fiebre tifoidea** typhoid fever; *f* typhoid fever

tifus *m* typhus

TIG *abbr* transferencia intratubárica de gametos. See **transferencia**.

tijeras *fpl* scissors; — **de or para uñas** nail scissors; — **para vendajes** bandage scissors; **unas tijeras**..a pair of scissors

timectomía *f* thymectomy

timerosal *m* thimerosal (USAN), thiomersal (INN)

timidez *f* shyness

tímido -da *adj* timid, shy, bashful

timo *m* thymus

timol *m* thymol

timolol *m* timolol

timoma *m* thymoma

timpánico -ca *adj* tympanic

tímpano *m* (anat) eardrum

timpanoplastia *f* tympanoplasty

tina *f* (de baño) bathtub; — **de hidromasaje** (esp. Mex) whirlpool

tinción *f* (micro) stain; — **de Gram** Gram stain; — **de Papanicolaou** Papanicolaou smear

tinea *tinea*; — **capitis** tinea capitis, ringworm of the scalp (fam); — **corporis** tinea corporis, ringworm (fam); — **cruris** tinea cruris, jock itch (fam o vulg); — **pedis** tinea pedis, athlete's foot (fam)

tinidazol *m* tinidazole

tinnitus *m* (frec. pl) tinnitus

tinte *m* dye

tintura *f* (medicina) tincture; (tinte) dye

tiña *f* tinea; — **del cuero cabelludo or de la cabeza** tinea capitis (form), ringworm of the scalp; — **corporal or del cuerpo** tinea corporis (form), ringworm; — **inguinal** tinea cruris (form), jock itch (fam o vulg); — **versicolor** tenia o pityriasis versicolor

tío *m* uncle; *mpl* uncles, aunts and uncles
tiomersal *m* thiomersal, thimerosal
tiotropio *m* tiotropium
típico -ca *adj* typical
tipo *m* type; — **de sangre A (B, O, etc.)** blood type A (B, O, etc.); — **de tejido** tissue type
tipranavir *m* tipranavir
tiraleche *m* (Mex) breast pump
tiramina *f* tyramine
tira reactiva *f* (para sangre) test strip; (para orina) dipstick
tirita *f* (esp. Esp) small adhesive bandage
tiroglobulina *f* thyroglobulin
tiroidectomía *f* thyroidectomy
tiroideo -a *adj* pertaining to the thyroid gland
tiroides *m&f* (pl -des) (fam) thyroid gland, thyroid (fam)
tiroiditis *f* thyroiditis; — **de Hashimoto** Hashimoto's thyroiditis; — **subaguda** subacute thyroiditis
tirón *m* (muscular) pulled muscle, strain
tirosina *f* tyrosine
tirotóxico -ca *adj* thyrotoxic
tirototoxicosis *f* thyrotoxicosis
tirotropina, tirotrofina *f* thyrotropin, thyroid-stimulating hormone (TSH)
tiroxina *f* thyroxine
tisana *f* medicinal tea
titanio *m* titanium
titulación *f* titration
titulado -da *adj* titrated; (certificado) certified
titular *vt* to titrate
título *m* titer
tizanidina *f* tizanidine
toalla *f* towel; — **facial** washcloth; — **sanitaria** or **femenina** sanitary pad o napkin
toallita *f* (facial) washcloth; — **íntima** (Esp) sanitary napkin
tobillo *m* ankle
tocar *vt* to touch
tocopherol *m* tocopherol
tocólisis, tocolisis *f* tocolysis
tocolítico -ca *adj & m* tocolytic
tocología *f* obstetrics
tocólogo -ga *mf* obstetrician
tofo *m* tophus
tofu *m* tofu
tolerable *adj* tolerable, bearable
tolerancia *f* tolerance; **alta (baja)** — al

dolor high (low) pain tolerance *o* tolerance of pain; **alteración** *f* de la — **a la glucosa** impaired glucose tolerance; — **inmunológica** immune tolerance
tolerante *adj* tolerant
tolerar *vt* to tolerate, stand, bear
tolnaftato *m* tolnaftate
tolteradina *f* tolteradine
tolueno *m* toluene
toma eléctrica *f* electrical outlet
tomacorriente *m* electrical outlet
tomaína *f* ptomaine
tomar *vt* (una bebida) to drink; (medicamentos, etc.) to take; **Tome esta pastilla dos veces al día.** Take this pill twice a day; — **aire** (fam, inspirar) to inhale, breathe in
tomate *m* tomato
tomografía *f* (técnica) tomography; (estudio) tomogram (form), scan; — **computarizada (TC), — axial computarizada (TAC)** computed tomography (CT), computerized axial tomography (CAT); CT scan, CAT scan; — **computarizada helicoidal** spiral computed tomography, spiral CT (fam); spiral CT scan; — **por emisión de positrones** positron emission tomography (PET); PET scan; **tomografía por emisión de positrones-tomografía computarizada (PET-CT)** positron emission tomography-computed tomography (PET-CT); PET-CT scan
tomógrafo *m* (form) CT scanner
tónico *m* tonic, toner; — **para la piel** skin toner
tonificación *f* toning; **ejercicios de** — toning exercises
tonificar *vt* (los músculos) to tone (one's muscles)
tono *m* tone; **tonos cardíacos** heart sounds; — **muscular** muscle tone
tonsilectomía *f* (Ang) tonsillectomy
tonsilitis *f* tonsillitis
tópico -ca *adj* topical
topiramato *m* topiramate
toque *m* touch; — **terapéutico** therapeutic touch
toracentesis *f* (pl -sis) thoracentesis
torácico -ca *adj* thoracic
toracocentesis *f* (pl -sis) thoracentesis
toracoscopía, toracoscopia *f* thoracoscopy

toracoscópico -*ca* *adj* thoracoscopic
toracotomía *f* thoracotomy
torasemida, **torsemida** *f* torsemide
 (USAN), torasemide (INN)
tórax *m* thorax, chest
torcedura *f* sprain
torcerse *vr* to sprain, to twist; **¿Cuándo se torció la muñeca?..** When did you sprain your wrist?
torcido -*da* *adj* crooked, twisted
tormenta tiroidea *f* thyroid storm
tornillo *m* (ortho) screw
torniquete *m* tourniquet
toronja *f* grapefruit
torpe *adj* clumsy
torrente sanguíneo *m* bloodstream
torsión *f* torsion; — **testicular** testicular torsion
torso *m* torso
torticolis *f* torticollis
tortura *f* torture
torturar *vt* to torture
torunda *f* (form) cotton ball, pledget (form), soft material used for wound care or to stop hemorrhage
torus *m* (pl **torus**) torus; — **palatino** torus palatinus
torzón *m* (Mex, fam) abdominal cramp
tos *f* cough; **jarabe** *m* **para la** — cough syrup; **pastilla para la** — cough drop; — **ferina** pertussis (form), whooping cough; — **perruna** barking cough; — **seca** dry cough
toser *vi* to cough; **Tosa fuerte**..Cough hard.
tosferina *See* **tos ferina** under **tos**.
tostarse *vr* to tan, to get a tan
total *adj* & *m* total
toxemia *f* toxemia
toxémico -*ca* *adj* toxemic
toxicidad *f* toxicity
tóxico -*ca* *adj* toxic; **no** — nontoxic
toxicología *f* toxicology
toxicólogo -*ga* *mf* toxicologist
toxicomanía *f* drug addiction
toxicómano -*na* *mf* drug addict
toxina *f* toxin; — **botulinica** botulinum toxin
toxocariasis *f* toxocariasis
toxoides *m* toxoid; — **difterico** diphtheria toxoid; — **tetánico** tetanus toxoid
toxoplasmosis *f* toxoplasmosis
TP *abbr* tiempo de protrombina. *See*

tiempo.

TPI *abbr* trombocitopenia inmune. *See* **trombocitopenia**.

TPT *abbr* tiempo parcial de tromboplastina. *See* **tiempo**.

trabajador -*ra* *mf* worker; — **social** social worker

trabajar *vi* to work; (*funcionar*) to function, to work

trabajo *m* work, job; — **corporal** body-work; — **de parto** labor; **entrar en** — **de parto** to go into labor; **estar en** — **de parto** to be in labor; — **social** social work

tracción *f* traction

tracoma *m* trachoma

tracto *m* tract; — **digestivo** or **gastrointestinal** digestive o gastrointestinal tract; — **genital** genital tract; — **genitourinario** genitourinary tract; — **sinusal** sinus tract; — **urinario** urinary tract

traducir *vt* to translate

tragar *vt, vi* to swallow; — **saliva** to swallow (*dry swallow*)

trago *m* swallow; (*anat*) tragus

tramadol *m* tramadol

trancazo *m* (fam) (*influenza*) influenza, flu; (*dengue*) dengue

trance *m* trance

tranquilizante *adj* calming, sedative; *m* (*esp. vet*) sedative; (*ant, neuroléptico*) neuroleptic

tranquilizar *vt* (*esp. vet*) to sedate, to tranquilize (*esp. vet*); *vr* to calm down, quiet down

tranquilo -*la* *adj* calm

transaminasa *f* transaminase

transcatéter *adj* transcatheter

transcurso *m* (*de una enfermedad, etc.*) course (*of a disease, etc.*)

transcutáneo -*a* *adj* transcutaneous

transdérmico -*ca* *adj* transdermal

transexual *adj* & *mf* transsexual

transferencia *f* transfer; (*psych*) transference; — **embrionaria** embryo transfer; — **intratubárica de gametos (TIG)** gamete intrafallopian transfer (GIFT)

transferrina *f* transferrin

transformación *f* transformation

transfundir *vt* to transfuse

transfusión *f* transfusion; **hacer una** —

to transfuse, to give a transfusion; — **de glóbulos rojos (plaquetas, etc.)** transfusion of red blood cells (platelets, etc.)

transgenderismo *m* transgenderism

transgénero *adj* transgender; *m* transgender man, transgender person; *f* transgender woman

transición *f* transition

transicional *adj* transitional

transitorio -ria *adj* transient

translocación *f* translocation

transmisible *adj* transmissible, communicable

transmisión *f* transmission, spread; **de** — **aérea** airborne; **de** — **alimentaria** foodborne; **de** — **sanguínea** bloodborne

transmitir *vt* to transmit; **transmitido por el agua** waterborne

transpiración *f* perspiration, sweating

transpirar *vi* to perspire, to sweat

transportar *vt* to transport

transporte *m* transport

transposición *f* transposition

transrectal *adj* transrectal

transuretral *adj* transurethral

transvaginal *adj* transvaginal

trapecio *m* (*anat*) trapezius; (*para una cama hospitalaria*) trapeze (*for a hospital bed*)

tráquea *f* trachea, windpipe (*fam*)

traqueítis *f* tracheitis

traqueobronquitis *f* tracheobronchitis

traqueostomía *f* tracheostomy

traqueotomía *f* tracheotomy

trabocar *vi* (*SA, fam*) to vomit, throw up

trasero *m* (*fam*) buttocks, bottom (*fam*), rear end (*fam*)

trasladar *vt* (*a un paciente*) to transfer, to move

traspíe *m* stumble, slip; **dar un** — to stumble, trip, slip

trasplantar *vt* to transplant

trasplante *m* transplant; — **capilar** hair transplant; — **cardíaco** or **de corazón** heart transplant; — **de hígado** liver transplant; — **de médula ósea** bone marrow transplant; — **de órgano(s)** organ transplant; — **de pelo** hair transplant; — **de pulmón** lung transplant; — **de riñón** kidney transplant; — **he-**

pático liver transplant; — **pulmonar** lung transplant; — **renal** renal or kidney transplant

trastornado -da *adj* (*molesto*) upset, disturbed

trastornar *vt* to upset, disturb; *vr* to get or become upset or disturbed

trastorno *m* disorder, disturbance, disability; — **afectivo estacional** seasonal affective disorder; — **alimentario** or **alimenticio** eating disorder; — **ánimico** mood disorder; — **antisocial de la personalidad** antisocial personality disorder; — **bipolar** bipolar disorder; — **ciclotímico** cyclothymic disorder; — **de adaptación** adjustment disorder; — **de ansiedad** anxiety disorder; — **de ansiedad por separación** separation anxiety disorder; — **de aprendizaje** learning disability; — **de estrés postraumático (TEPT)** post-traumatic stress disorder (PTSD); — **de la conducta** behavioral disorder; — **de la excitación sexual en la mujer** female sexual arousal disorder; — **de la personalidad** personality disorder; — **de la personalidad por dependencia** dependent personality disorder; — **de la personalidad por evitación** avoidant personality disorder; — **del aprendizaje** learning disability; — **del espectro autista** autism spectrum disorder; — **del estado de ánimo** mood disorder; — **del habla** speech disorder; — **del humor** mood disorder; — **del lenguaje** language disorder; — **del movimiento** movement disorder; — **del sueño** sleep disorder; — **de pánico** panic disorder; — **de personalidad** personality disorder; — **de somatización** somatoform disorder; — **dismórfico corporal** body dysmorphic disorder; — **esquizoide de la personalidad** schizoid personality disorder; — **esquizotípico de la personalidad** schizotypal personality disorder; — **histriónico de la personalidad** histrionic personality disorder; — **límite de la personalidad** borderline personality disorder; — **mieloproliferativo** myeloproliferative disorder; — **narcisista de la personalidad** narcissistic personality disorder; — **obsesivo-compulsivo** ob-

sessive compulsive disorder; — **obsesivo-compulsivo de la personalidad** obsessive-compulsive personality disorder; — **paranoide de la personalidad** paranoid personality disorder; — **por atracón** binge eating disorder; — **por déficit de atención con hiperactividad (TDAH)** attention deficit hyperactivity disorder (ADHD); — **por estrés postraumático (TEPT)** post-traumatic stress disorder (PTSD)

tratable *adj* treatable

tratado -da *adj* treated; **no** — untreated

tratamiento *m* treatment, therapy; — **antirretroviral or antirretrovírico (TARV)** antiretroviral therapy (ART); — **antirretroviral de gran actividad (TARGA) (ant)** antiretroviral therapy (ART), highly active antiretroviral therapy (HAART) (*ant*); — **combinado** combination therapy; — **de conducto** root canal therapy (*form*), root canal (*fam*); — **de consolidación** consolidation therapy; — **de inducción** induction therapy; — **de mantenimiento** maintenance treatment *o* therapy; — **de rescate** salvage therapy *o* treatment; — **directamente observado** directly observed therapy

tratar *vt* (*una enfermedad*) to treat; (*un paciente*) to treat, to attend; *vi* — **de** to try; **Trate de no aislarse**..Try not to isolate yourself.

trauma *m* trauma

traumático -ca *adj* traumatic

traumatismo *m* trauma (*physical*)

traumatizar *vt* to traumatize

traumatología *f* traumatology

traumatólogo -ga *mf* trauma surgeon, traumatologist

travesti *mf* transvestite

travestido -da *mf* (*esp. Esp*) transvestite

travestismo *m* transvestism

travieso -sa *adj* mischievous

traza *f* trace; **elementos traza** trace elements; **trazas de proteínas**..trace(s) of protein

trazador *m* tracer

trazodona *f* trazodone

trébol rojo *m* (*bot*) red clover

trematodo *m* fluke

trementina *f* turpentine

treonina *f* threonine

tretinoína *f* tretinoin

triage *m* triage

triamcinolona *f* triamcinolone

triamtereno *m* triamterene

triazolam *m* triazolam

tríceps *m* (*pl -ceps*) triceps

tricocéfalo *m* whipworm

tricomoniasis *f* trichomoniasis

tricotilomanía *f* trichotillomania, compulsion to pull one's hair out

tricúspide *adj* tricuspid

trifásico -ca *adj* (*pharm*) triphasic

trifocal *adj* trifocal

trigémino -na *adj* trigeminal

triglicérido *m* triglyceride

trigo *m* wheat; — **integral or entero** whole wheat

trihexifenidilo *m* trihexyphenidyl

trillizo -za *mf* triplet

trimestre *m* trimester

trimetoprim *m* trimethoprim

trimetoprima *m* trimethoprim

tripa *f* (*fam, frec. pl*) intestine, bowel, gut

tripanosomiasis *f* trypanosomiasis

tripsina *f* trypsin

triptófano *m* tryptophan

triquinosis, triquinelosis *f* trichinosis, trichinellosis

trismo *m* trismus

trisomía *f* trisomy; — **21** trisomy 21

triste *adj* sad

tristeza *f* sadness

triturar *vt* (*pharm, etc.; form*) to crush, to grind

trivalente *adj* trivalent

trocánter *m* trochanter

trocantéreo -a *adj* trochanteric

trocantérico -ca *adj* trochanteric

trombectomía *f* thrombectomy

trombo *m* thrombus

tromboangieítis obliterante *f* thromboangiitis obliterans

trombocitopenia *f* thrombocytopenia; — **inmune (TPI)** immune thrombocytopenia (ITP)

trombocitosis *f* thrombocytosis; — **esencial** essential thrombocytosis

tromboembolia *f* thromboembolism

tromboflebitis *f* thrombophlebitis

trombolisis *f* thrombolysis

trombolítico -ca *adj* & *m* thrombolytic

trombosis *f* (*pl -sis*) thrombosis; — **ve-**

nosa profunda (TVP) deep venous thrombosis (DVT)
trompa *f* tube; — **de Eustaquio** Eustachian tube; — **uterina**, — **de Falopio** (*ant*) fallopian tube
tronco *m* (*anat*) trunk; — **cerebral or encefálico** brainstem
tropezar *vi* to stumble, trip
tropical *adj* tropical
trotar *vi* (*forma de ejercicio*) to jog
tubárico -ca *adj* tubal
tuberculina *f* tuberculin
tuberculoide *adj* tuberculoid
tuberculosis (TB) *f* tuberculosis (TB)
tuberculoso -sa *adj* tuberculous; **infección tuberculosa latente** latent tuberculosis infection
tubería *f* tubing
tubo *m* tube; — **de drenaje** drainage tube; — **de ensayo** test tube; — **de gas-trostmía** gastrostomy tube, G-tube (*fam*); — **de tórax** chest tube; — **di-gestivo** digestive tract; — **endotra-**

queal endotracheal tube; — **torácico** chest tube
tubo-ovárico -ca *adj* tubo-ovarian
tubular *adj* tubular
túbulo *m* tubule
tuerto -ta *adj* blind in one eye
tularemia *f* tularemia
tumor *m* tumor; — **benigno** benign tumor; — **cerebral** brain tumor; — **desmoide** desmoid tumor; — **de Wilms** Wilms' tumor; — **maligno** malignant tumor
tumoral *adj* pertaining to a tumor; **tamaño** — tumor size
túnel *m* tunnel; — **carpiano** carpal tunnel; — **tarsiano** tarsal tunnel
tupido -da *adj* (*esp. Carib*) **con la nariz** — congested, having a stuffed up o stuffy nose
tutor -ra *mf* (*legal*) guardian, conservator
TVP *abbr* trombosis venosa profunda. *See* trombosis.

U

úlceras *f* ulcer, sore; — **de decúbito** decubitus ulcer, pressure sore; — **de estrés** stress ulcer; — **duodenal** duodenal ulcer; — **gástrica** gastric ulcer; — **péptica** peptic ulcer; — **por estrés** stress ulcer; — **por presión** pressure sore
ulceración *f* ulceration
ulcerado -da *adj* ulcerated
ulipristal *m* ulipristal
últimamente *adv* recently
último -ma *adj* last; **su última cirugía..** your last surgery
últimos ritos *mpl* last rites
ultrafiltración *f* ultrafiltration
ultrasónico -ca *adj* pertaining to ultra-

sound
ultrasonido *m* ultrasound (*diagnostic modality*); (*esp. Mex, estudio*) ultrasound (*study*), sonogram (*form*); — **terapéutico** ultrasound therapy, therapeutic ultrasound
ultrasonoterapia *f* ultrasound therapy, therapeutic ultrasound
ultravioleta *adj* ultraviolet
umbral *m* threshold; — **de audición** auditory threshold; — **de(l) dolor** pain threshold
uncinaria *f* hookworm
unción de los enfermos *f* anointing of the sick
ungueal *adj* ungual

ungüento *m* ointment, salve

único *-ca adj* only; **la única manera**..the only way

unidad *f* unit, department; — **coronaria** or **de cuidados coronarios** coronary care unit; — **de cuidados intensivos (UCI)** intensive care unit (ICU); — **de sangre** unit of blood; — **de terapia intensiva** intensive care unit (ICU); — **de urgencias** emergency department (ED), emergency room (ER); — **internacional** international unit

uniforme *adj* uniform; *m* uniform

unilateral *adj* unilateral

unión *f* (ortho, etc.) union

unir *vt, vr* to unite, join

universal *adj* universal

uno *m* **hacer del** — (*euph, orinar*) to urinate, to do number one (*euph*)

uña *f* nail; (*de la mano*) fingernail; (*del pie*) toenail; (*de una mascota*) claw; — **de caballo** (*bot*) coltsfoot; — **de gato** (*bot*) cat's claw; — **encarnada**, — **enterrada** (*esp. Mex*) ingrown nail

uñero *m* ingrown nail; (*panadizo*) whitlow, felon

uranio *m* uranium

urbano *-na adj* urban

urea *f* urea

uremia *f* uremia

urémico *-ca adj* uremic

uréter *m* ureter

ureteral *adj* ureteral

uretra *f* urethra

uretritis *f* urethritis; — **no gonocócica** non-gonococcal urethritis

urgencia *f* emergency; **sala de urgencias** emergency room (ER); **unidad** *f* de ur-

gencias emergency department (ED)

urgente *adj* urgent

urinario *-ria adj* urinary

urocinasa *f* urokinase

urocultivo *m* (*form*) urine culture

urodinámica *f* urodynamics

urogenital *adj* urogenital

urografía *f* (*técnica*) pyelography, urography; (*estudio*) pyelogram, urogram; — **excretora** excretory urography; excretory urogram; — **intravenosa** intravenous pyelography; intravenous pyelogram

urograma *m* pyelogram, urogram

uroquinasa, **urokinasa**, **urocinasa** *f* urokinase

urología *f* urology

urólogo *-ga mf* urologist

urosepsis *f* urosepsis

urticaria *f* urticaria, hives (*fam*)

usar *vt* to use

uso *m* use; **uso del brazo** use of the arm; **para** — **repetido** reusable; — **compasivo** (*pharm*) compassionate use; — **excesivo** excessive use

usual *adj* usual

usuario *-ria mf* user

uta *f* mild form of American cutaneous leishmaniasis

uterino *-na adj* uterine

útero *m* uterus; **en el** — in utero

UTI *abbr* **unidad de terapia intensiva**.

See **unidad**.

utilizar *vt* to utilize, use

úvea *f* uvea

uveítis *f* uveitis

úvula *f* uvula

V

vaciamiento *m* emptying; — **ganglionar** total lymph node resection

vaciar *vt* to empty; — **la vejiga** to empty one's bladder, to void

vacío -*a adj* empty

vacuna *f* vaccine; vaccinia; — **antigripal** flu or influenza vaccine; — **antipoliomielítica oral** oral polio vaccine; — **atenuada** attenuated vaccine; —

BCG BCG vaccine; — **conjugada** conjugated vaccine; — **contra (la) difteria, (el) tétanos y (la) tos ferina (DTP)** diphtheria, tetanus, and pertussis (DTP) vaccine; (*acelular*) tetanus, diphtheria, and acellular pertussis (Tdap) vaccine; — **contra el sarampión, las paperas y la rubéola** measles, mumps, and rubella (MMR) vaccine; — **contra el tétanos, la difteria y la tos ferina (Ang)** tetanus, diphtheria, and acellular pertussis (Tdap) vaccine; — **contra (el) Haemophilus influenzae tipo b** Haemophilus influenzae type b vaccine; — **contra la gripe** flu vaccine; — **contra la hepatitis B** hepatitis B vaccine; — **contra la influenza** influenza vaccine; — **contra la rabia** rabies vaccine; — **contra la varicela** varicella vaccine; — **contra la viruela** smallpox vaccine; **contra (el) tétanos y (la) difteria** tetanus-diphtheria (Td) vaccine; — **inactivada** inactivated vaccine; — **meningocócica** meningococcal vaccine; — **neumocócica** pneumococcal vaccine; — **Sabin** Sabin vaccine; — **Salk** Salk vaccine; — **Tdap (Ang)** Tdap vaccine; — **triple viral** measles, mumps, and rubella (MMR) vaccine; — **viva** live vaccine

vacunación *f* vaccination, immunization

vacunado -*da adj* vaccinated; **no** — unvaccinated; *mf* vaccinee

vacunal *adj* pertaining to vaccination;

cobertura — vaccination coverage

vacunar *vt* to vaccinate, to immunize;

sin — unvaccinated

vagal *adj* vagal

vagina *f* vagina

vaginal *adj* vaginal

vaginitis *f* vaginitis

vaginosi *f* vaginosis; — **bacteriana** bacterial vaginosis

vago *m* vagus

vagotomía *f* vagotomy; — **selectiva** selective vagotomy

vaina *f* sheath; — **nerviosa** nerve sheath

valaciclovir *m* valacyclovir

valdecóxib *m* valdecóxib

valécula *See* **vallécula**.

valeriana *f* (*bot*) valerian

valgo -*ga adj* valgus

validación *f* (*psych, etc.*) validation

validez *f* validity

válido -*da adj* valid

valiente *adj* brave; ¡**Sé valiente!**...Be brave!

valina *f* valine

vallécula *f* vallecula

valor *m* value; (*coraje*) courage; — **nutritivo** nutritional value; **valores personales** personal values

valoración *f* evaluation, assessment, testing

valorar *vt* (*evaluar*) to evaluate

valproato sódico, valproato *m* valproic acid, sodium valproate, valproate

valsartán *m* valsartan

valvulotomía *f* valvuloplasty, valvotomy

válvula *f* valve; — **aórtica** aortic valve; — **de escape** (*psych*) outlet; — **mitral** mitral valve; — **pilórica** pyloric valve; — **pulmonar** pulmonary valve; — **tricusípide** tricuspid valve

valvuloplastia *f* valvuloplasty

vancomicina *f* vancomycin

vapor *m* vapor, steam; **cocer al** — to steam cook, to steam

vaporización *f* vaporization

vaporizador *m* vaporizer

vardenafil, vardenafilo *m* vardenafil

vareniclina *f* varenicline

variable *adj* & *f* variable

variación *f* variation

variante *adj* & *f* variant; — **de enfermedad de Creutzfeldt-Jakob** Creutzfeldt-Jakob disease variant, variant of Creutzfeldt-Jakob disease

variar *vi* to vary, to fluctuate

varice, várice *f* varix, varicose vein (*fam*); [*Nota: El término varix se usa casi siempre en el plural: varices.*]

varicela *f* varicella, chickenpox (*fam*)

varicocele *m* varicocele

varicoso -sa *adj* varicose; **vena** — varicose vein

variz *f* (*pl* varices) (*esp. Esp*) See **varice**.

varo -ra *adj* varus

varón *m* male

vascular *adj* vascular

vasculitis *f* vasculitis; — **leucocitoclástica** leukocytoclastic vasculitis; — **necrotizante** or **necrosante** necrotizing vasculitis; — **por hipersensibilidad** hypersensitivity vasculitis

vasectomía *f* vasectomy

vaselina *f* petroleum jelly, petrolatum

vasija *f* basin, bedpan

vaso *m* vessel; glass; — **un vaso de agua**...a glass of water; — **sanguíneo** blood vessel

vasoconstricción *f* vasoconstriction

vasoconstrictor *m* vasoconstrictor

vasodilatación *f* vasodilation, vasodilatation; [*Nota: Estos dos términos en inglés tienen la misma acepción. Vasodilatation es un poco más formal y se encuentra más que todo en la literatura médica.*]

vasodilatador *m* vasodilator

vasoespasmo *m* vasospasm

vasopresina *f* vasopressin

vasovagal *adj* vasovagal

VEB *abbr* virus Epstein-Barr. See **virus**.

vecindad *f* neighborhood

vecindario *m* neighborhood

vecino -na *mf* neighbor

vector *m* vector

veganismo *m* veganism

vegano -na *adj & mf* vegan

vegetación *f* vegetation

vegetal *adj & m* vegetable

vegetarianismo *m* vegetarianism

vegetariano -na *adj & mf* vegetarian

vegetativo -va *adj* vegetative; **estado** — **persistente** persistent vegetative state

vehículo *m* vehicle

vejez *f* old age

vejiga *f* bladder; blister; — **hiperactiva** overactive bladder; — **neurogénica**, — **neurógena** (*esp. Esp*) neurogenic

bladder

vela de oído *f* ear candle

vello *m* body hair; — **axilar** axillary hair; — **corporal** body hair; — **facial** facial hair; — **púbico** pubic hair

velocidad de sedimentación globular (VSG) *f* erythrocyte sedimentation rate (ESR)

velo del paladar *m* (*form*) soft palate

vena *f* vein; — **antecubital** antecubital vein; — **femoral** femoral vein; — **porta** portal vein; — **safena interna** great saphenous vein; — **subclavia** subclavian vein; — **varicosa** varicose vein; — **yugular (externa, interna)** (external, internal) jugular vein

vena cava *f* vena cava; — — **inferior** inferior vena cava; — — **superior** superior vena cava

vencer *vt* to overcome; — **miedos** to overcome fears

vencido -da *adj* (*pharm*) outdated, out of date

vencimiento *m* (*pharm*) expiration; **fecha de** — expiration date

venda *f* bandage, dressing (*before application*); dressing material, wrap; — **adhesiva** adhesive bandage; — **elástica** elastic bandage; — **elástica autoadherente** (*Amer*), — **elástica cohesiva** (*Esp*) self-adherent elastic wrap

vendaje *m* bandage, dressing (*after application*); — **adhesivo** adhesive bandage; — **compresivo** pressure or compression bandage or dressing; — **elástico** elastic bandage; — **funcional** taping; — **oclusivo** occlusive dressing; — **en ocho** figure-of-eight bandage

vendar *vt* to bandage, to dress (*a wound*)

veneno *m* poison, venom; — **para hormigas (ratas, etc.)** ant (rat, etc.) poison

venenoso -sa *adj* poisonous

venéreo -a *adj* (*ant*) sexually transmitted, venereal (*ant*)

venir *vi* to come; — **de familia** to run in one's family; *vr* (*fam* or *vulg*, *alcanzar el orgasmo*) to have an orgasm, to come (*fam* or *vulg*)

venlafaxina *f* venlafaxine

venografía *f* (*técnica*) venography; (*estudio*) venogram

venopunción *f* venipuncture, puncture of

a vein for withdrawing blood or for injection or transfusion
venoso -*sa adj* venous
venta *f* sale; **de** — **libre** over-the-counter, non-prescription
ventaja *f* advantage; **las ventajas e inconvenientes**..the advantages and disadvantages
ventilación *f* ventilation; — **mecánica** mechanical ventilation; — **no invasiva con presión positiva** noninvasive positive pressure ventilation
ventilador *m* electric fan; (*respirador*) ventilator
ventosear *vi* to pass gas
ventosidad *f* gas (*expelled from rectum*)
ventral *adj* ventral
ventricular *adj* ventricular
ventrículo *m* ventricle
vénula *f* venule
ver *vt, vi (pp visto)* to see; *vr* to look, to look like; **Se ve triste**..You look sad.
verano *m* summer
verapamilo, **verapamil** *m* verapamil
verbasco *m (bot)* mullein
verdadero -*ra adj* true
verde *adj* green
verdoso -*sa adj* greenish
verdugo, **verdugón** *m* welt, wheal
verdura *f* vegetable; *fpl* greens
vergüenza *f* shame, embarrassment
verruga *f* wart; — **genital** genital wart; — **plantar** plantar wart
vértebra *f* vertebra
vertebroplastia *f* vertebroplasty
vertical *adj* vertical
vértice *m (anat)* vertex
vértigo *m* vertigo
vesical *adj* pertaining to the bladder; **sonda** — bladder catheter
vesícula *f* vesicle, blister; (*fam*) gallbladder; — **biliar** gallbladder
vestibular *adj* vestibular
vestíbulo *m* vestibule
vestido *m* dress
vestir *vt* to dress; *vr* to dress (oneself), to get dressed
veterano -*na mf* veteran
veterinario -*ria adj* veterinary; *mf* veterinarian; *f* veterinary medicine
vez *f (pl veces)* time; **cuatro veces más grande**..four times as big...**dos veces al día**..two times a day, twice daily; **a**

veces at times; **cada** — each time, every time; **de** — **en cuando** from time to time, occasionally; **la primera** — the first time; **la próxima** — the next time; **la última** — the last time; **muchas veces** many times, often; **por primera** — first, for the first time; **raras veces** rarely; **una** — one time
VHB abbr virus de la hepatitis B. *See* virus.
VHC abbr virus de la hepatitis C. *See* virus.
VHS abbr virus herpes simple. *See* virus.
vía *f* tract, duct; route; **por** — **oral** by mouth; **vía(s) aérea(s) (inferior[es], superior[es])** (lower, upper) airway; — **biliar** bile duct, biliary tract; **vías biliares** biliary tract; — **de administración** route of administration; **vía(s) digestiva(s)** digestive tract; — **lagrimal** lacrimal duct, tear duct (*fam*); **vías nasales** nasal passages; **vía(s) respiratoria(s) (inferior[es] or baja[s], alta[s])** (lower, upper) respiratory tract
viable *adj* viable
viajes *mpl* travel; — **al extranjero** foreign travel
vial *m* vial
víbora *f* viper, (type of) poisonous snake
vibración *f* vibration
vibrador *m (juego sexual)* vibrator
vicio *m* bad habit
víctima *f* victim
vida *f* life, lifetime; — **asistida (esp. Esp)** assisted living; **de por** — for life, lifelong, indefinitely; — **media** half-life; — **sexual** sex life; — **social** social life
vidarabina *f* vidarabine
video, **video** (*RAE*) *m* video
videotoracoscopia *f* video-assisted thoracoscopy
vidrio *m* glass; **un pedazo de vidrio**..a piece of glass
viejo -*ja adj* old; *m* old man, old person; *f* old woman
viento *m* wind
vientre *m* belly, abdomen; (*fam, útero*) womb
vigabatrina *f* vigabatrin
vigilancia *f* surveillance, monitoring; (*estado de alerta*) alertness

vigor *m* stamina

vigoroso -*sa adj* vigorous, strong; (*actividad*) strenuous

VIH *abbr* virus de la inmunodeficiencia humana. See virus.

vinagre *m* vinegar

vinblastina *f* vinblastine

vinchuca *f* (Arg, Bol, Chile, Ur) kissing bug

vincristina *f* vincristine

vínculo *m* (obst, psych, etc.) bond, connection; **establecer un vínculo (afectivo)**, **establecer vínculos (afectivos)** to bond

vin *m* wine; — **blanco** white wine; — **tinto** red wine

violación *f* (sexual) rape

violar *vt* (sexualmente) to rape

violencia *f* violence; — **con armas de fuego** gun violence; — **doméstica** or **conyugal** domestic violence; — **vial** road rage

violento -*ta adj* violent

violeta de genciana *f* Gentian violet

viral *adj* viral

viremia *f* viremia

virgen *mf* virgin

virginidad *f* virginity

vírico -*ca adj* viral

virilidad *f* virility, manhood

virilización *f* virilization

virología *f* virology

viroológico -*ca adj* virologic o virological

virtual *adj* virtual; **endoscopia** — virtual endoscopy

viruela *f* smallpox

virulencia *f* virulence

virulento -*ta adj* virulent

virus *m* (pl virus) virus; — **atenuado** attenuated virus; — **de la gripe** flu virus; — **de la hepatitis B (VHB)** hepatitis B virus (HBV); — **de la hepatitis C (VHC)** hepatitis C virus (HCV); — **de (la) influenza** influenza o flu virus; — **de (la) inmunodeficiencia humana (VIH)** human immunodeficiency virus (HIV); — **del Nilo Occidental** West Nile virus; — **del papiloma humano (VPH)** human papillomavirus (HPV); — **Epstein-Barr (VEB)** Epstein-Barr virus (EBV); — **gripal** influenza o flu virus; — **herpes simple (VHS)** herpes simplex virus (HSV); — **linfotrópico**

humano de células T human T-lymphotrophic virus; — **Norwalk** Norwalk virus; — **respiratorio sincitial**, — **sincitial respiratorio**, — **sincicial respiratorio** respiratory syncytial virus; — **varicela-zóster** varicella-zoster virus; — **vivo** live virus

víscera *f* organ; — **hueca** hollow organ

visceral *adj* visceral

viscosidad *f* viscosity

viscoso -*sa adj* viscous

visible *adj* visible

visión *f* vision; — **borrosa** blurred vision; — **cercana** near vision; — **de túnel** tunnel vision; — **doble** double vision; — **en túnel** tunnel vision; — **lejana** far vision; — **nocturna** night vision; — **periférica** peripheral vision; — **túnel** tunnel vision

visita *f* visit; — **al médico** visit to the doctor, doctor's visit; — **domiciliaria** house call, visit to a patient's home; — **médica** doctor's visit; — **no programada** unscheduled visit, drop-in (*fam*)

visitante *mf* visitor

visitar *vt* to visit

vista *f* sight, eyesight, vision; (*radiografía, etc.*) view; a **simple** — with the naked eye; — **cansada** (*fam*) presbyopia; — **corta** nearsightedness; — **panorámica** panoramic view

visto *pp of ver*

visual *adj* visual

visualización *f* visualization

visualizar *vt* to visualize

vital *adj* vital

vitalidad *f* vitality

vitamina *f* vitamin; — **A** (B_{12} , etc.) vitamin A (B_{12} , etc.); — **hidrosoluble** water-soluble vitamin; — **liposoluble** fat-soluble vitamin

vitamínico -*ca adj* pertaining to vitamins; **contenido** — vitamin content

vitiligo, **vitiligo** *m* vitiligo

vítreo -*a adj* vitreous

viuda negra *f* black widow

viudo -*da adj* widowed; *m* widower; *f* widow

vivir *vi* to live; **vivir con sida**..to live with AIDS

vivo -*va adj* alive, (*virus, vacuna*) live

vocal *adj* vocal

voltear *vt* (a un encamado) to turn; *vr* to

turn over, roll over; ¿**Me volteo?**..
Should I turn over?
voltio *m* volt
volumen *m* volume; — **corriente** tidal
volume
voluntad *f* will; **contra su** — against
your (his, her) will; **fuerza de** — will
power; **por propia** — of one's own
free will; (**documento de**) — **antipa-**
da advance directive
voluntario -ria *adj* voluntary; *mf* volun-
teer
volver *vi* (*pp* **vuelto**) — **en sí** to regain
consciousness, to come to (*fam*); *vr* —
loco to go crazy, to flip out (*fam*)
vólculo *m* volvulus
vomit *vt, vi* to vomit, to throw up (*fam*)
vomitivo -va *adj & m* emetic
vómito *m* (*frec. pl*) vomit; vomiting; **vó-**
mitos del embarazo morning sickness;

vómito(s) en proyectil, vómitos en
escopetazo (*Esp*) projectile vomiting
voriconazol *m* voriconazole
voyeurismo *m* voyeurism
voz *f* (*pl* **voces**) voice, speech; **hablar or**
decir en — baja to whisper; **perder la**
— to lose one's voice
VPH *abbr* **virus del papiloma humano.**
See virus.
VSG *abbr* **velocidad de sedimentación**
globular. *See* **velocidad.**
vuelta *f* turn; **darse media** — to turn
around; **darse** — to turn; (*voltearse*) to
turn over, roll over; **dar vueltas** (*girar*)
to spin; **Todo me da vueltas.** Every-
thing's spinning.
vuelto *pp* of **volver**
vulnerable *adj* vulnerable
vulva *f* vulva

W

warfarina *f* warfarin

X

xantoma *m* xanthoma

Y

ya visto *m* déjà vu

Y de Roux, Roux-en-Y; **derivación gástrica en Y de Roux** Roux-en-Y gastric bypass

yema *f* yolk; (*del dedo*) pad (*of the finger*); — **de huevo** egg yolk

yerba *See* hierba.

yerbabuena *f* (*bot*) peppermint

yerbatero -ra *mf* herbalist, person who sells or prescribes herbs

yerbero -ra *mf* herbalist, person who sells or prescribes herbs

yerna *f* (*esp. Carib*) daughter-in-law

yerno *m* son-in-law

yeso *m* (*ortho*) cast; plaster (*for a cast*); — **removible** removable cast

yeyunal *adj* jejunal

yeyuno *m* jejunum

yo *m* (*psych*) ego

yodado -da *adj* iodized

yodo *m* iodine

yoga *m* yoga

yogur *m* yogurt

yohimbina *f* yohimbine

yuca *f* (*bot*) yucca

yugular *adj* jugular

Z

zafirlukast *m* zafirlukast

zalcitabina *f* zalcitabine

zaleplón, zaleplon *m* zaleplon

zanahoria *f* carrot

zanamivir *m* zanamivir

zancudo *m* (*Amer*) (type of) mosquito

zapato *m* shoe; **zapatos ortopédicos** orthopedic shoes

zarzaparrilla *f* (*bot*) sarsaparilla

zen *adj* & *m* zen

zidovudina *f* zidovudine

zigomicosis *f* zygomycosis

zigoto *m* zygote

zinc *m* zinc; **óxido de** — zinc oxide

ziprasidona *f* ziprasidone

zoledronato (*esp. Esp*) zoledronic acid,

zoledronate

zolmitriptán *m* zolmitriptan

zolpidem *m* zolpidem

zombi, zombie *m* zombie

zona *f* zone, area; *m* (*zóster*) herpes zoster, shingles; — **afectada** affected area; — **de confort or comodidad** comfort zone

zoofilia *f* zoophilia

zorrito *m* (*esp. Amer*) skunk

zumaque *m* (*bot*) poison sumac

zumba *f* (*ES, Guat; fam*) binge

zumbido *m* (*de oído, etc.*) ringing, buzzing

zumo *m* (*esp. Esp*) juice

zurdo -da *adj* left-handed

This page intentionally left blank

DIALOGUES

DIÁLOGOS

This page intentionally left blank

HISTORY AND PHYSICAL/ HISTORIA CLÍNICA Y EXAMEN FÍSICO

PRESENT ILLNESS / ENFERMEDAD ACTUAL

Good morning. I'm Dr. Jones. / Buenos días. Soy la Dra. Jones.

Good afternoon. I'm Dr. Smith. / Buenas tardes. Soy el Dr. Smith.

Have a seat, ma'am. / Siéntese, señora.

How can I help you? / ¿En qué puedo servirle?

What brings you here today? / ¿Qué lo trae por aquí?

Do you have pain? / ¿Tiene Ud. dolor?

Where is the pain exactly? / ¿Dónde está el dolor exactamente?

Can you show me? / ¿Puede enseñarme?

Does the pain move to other areas? / ¿Se le mueve el dolor a otros lados?

Does the pain stay here? / ¿Se le queda aquí el dolor?

What is the pain like? / ¿Cómo es el dolor?

Sharp? / ¿Agudo?

Dull? / ¿Sordo?

Does it burn? / ¿Le arde?

Like quick jabs? / ¿Como punzadas (piquetes)?

Like pressure? / ¿Como una opresión?

Is it a severe pain? / ¿Es un dolor severo?

Moderate? / ¿Moderado?

Mild? / ¿Leve?

When did the pain begin? / ¿Cuándo le empezó el dolor?

When was the first time you ever had this pain? / ¿Cuándo fue la primera vez que sintió este dolor?

Did it go away for a while? / ¿Se le quitó por un tiempo?

By itself? / ¿Por sí solo?

When did it begin again? / ¿Cuándo le empezó de nuevo?

Does the pain come and go? / El dolor, ¿va y viene?

Is it a constant pain? / ¿Es un dolor constante?

When it comes, how long does it last? / ¿Cuando le viene, cuánto tiempo le dura?

How often do you get the pain? / ¿Cada cuánto tiempo le viene el dolor?

In the last week, how many times have you had the pain? / ¿En la última semana, cuántas veces ha tenido el dolor?

What were you doing when the pain came on? / ¿Qué estaba haciendo cuando empezó el dolor?

What time of day does the pain come on? / ¿A qué hora del día empieza el dolor?

Do you get it more often in the morning? / ¿Le viene más en la mañana?
In the afternoon? / ¿En la tarde?

Anytime? / ¿A cualquier hora?

Is it worse after you eat? / ¿Empeora después de comer?

Is it worse when you exert yourself? / ¿Empeora al hacer esfuerzos?

Is there anything which makes the pain worse? / ¿Hay algo que le agrave el dolor?

Is there anything which makes the pain better? / ¿Hay algo que le alivie el dolor?

Does it get better with exercise? / ¿Se alivia con el ejercicio?

It gets worse? / ¿Se pone peor?

Have you tried medications? / ¿Ha probado medicamentos?

Did it help? / ¿Le ayudó?

Are there relatives or friends who have the same problem? / ¿Hay familiares o amigos que tienen el mismo problema?

What do you think is causing the problem? / ¿Qué cree que está causando el problema?

Have you seen a doctor before for this problem? / ¿Ha consultado a un médico por este problema antes?

What did he say you had? / ¿Qué le dijo que tenía?

Did he do any studies? / ¿Le hizo estudios?

Did he draw blood? / ¿Le sacó sangre?

When was this? / ¿Cuándo fue esto?

What's the name of the doctor? / ¿Cómo se llama el médico?

Do you know his telephone number? / ¿Sabe su número de teléfono?

Why did you come to the hospital today instead of some other day? / ¿Porqué vino al hospital hoy en vez de cualquier otro día?

Do you have any other problems? / ¿Tiene algún otro problema?

How long have you been in the United States? / ¿Hace cuánto que está en los Estados Unidos?

When was the last time you left the country? / ¿Cuándo fue la última vez que salió del país?

Where did you go? / ¿A dónde fue?

By the way, how old are you? / ¿A propósito, cuántos años tiene Ud.?

PAST MEDICAL HISTORY / ANTECEDENTES MÉDICOS

How long have you had diabetes? / ¿Hace cuánto que tiene diabetes?

Who takes care of you for your diabetes? / ¿Quién lo trata por su diabetes?

Do you have a regular doctor? / ¿Tiene algún médico a quien consulta regularmente?

Where is he located? / ¿Dónde está ubicado?

Is he a private doctor? / ¿Es un médico privado?

When was the last time you saw a doctor? / ¿Cuándo fue la última vez que consultó a un médico?

Have you ever been hospitalized? / ¿Ha sido hospitalizado alguna vez?

Have you ever had surgery? / ¿Ha sido operado alguna vez?

Have you ever had any serious illness? / ¿Alguna vez ha tenido alguna enfermedad grave?

Have you ever had emotional problems? / ¿Ha tenido alguna vez problemas emocionales?

MEDICATIONS / MEDICAMENTOS

Are you taking any medications? / ¿Está tomando algún medicamento?

Have you taken any over-the-counter medications? / ¿Ha tomado algún medicamento que se vende sin receta médica?

Are you taking birth control pills? / ¿Está tomando píldoras anticonceptivas?

Do you have your medications with you? / ¿Trae sus medicamentos?

What color are the pills? / ¿De qué color son las pastillas?

Are they tablets or capsules? / ¿Son tabletas o cápsulas?

How many times a day do you take them? / ¿Cuántas veces al día las toma?

Who prescribed the pills for you? / ¿Quién le recetó las pastillas?

Do you take them every day or do you forget every now and then? / ¿Las toma todos los días o se le olvida de vez en cuando?

For example, in a week how many times do you forget to take the pills? / Por ejemplo, durante una semana, ¿cuántas veces se le olvida tomar las pastillas?

When was the last time you took this pill? / ¿Cuándo fue la última vez que tomó esta pastilla?

How many of these did you take yesterday? / ¿Cuántas de estas tomó Ud. ayer?

Show me exactly which pills you took this morning. / Muéstreme exactamente cuáles pastillas tomó esta mañana.

When did you run out of pills? / ¿Cuándo se le acabaron las pastillas?

ALLERGIES / ALERGIAS

Are you allergic to penicillin? / ¿Es Ud. alérgico a la penicilina?

Have you ever taken penicillin? / ¿Ha tomado penicilina alguna vez?

Are you allergic to any medication? / ¿Es Ud. alérgico a algún medicamento?

Have you ever had a bad reaction to a medicine? / ¿Ha tenido alguna vez una mala reacción después de tomar una medicina?

What happened? / ¿Qué le pasó?

Can you tolerate aspirin? / ¿Tolera bien la aspirina?

SOCIAL HISTORY / ANTECEDENTES SOCIALES

What type of work do you do? / ¿Qué tipo de trabajo hace Ud.?

How long have you been out of work? / ¿Hace cuánto que no trabaja?

Why haven't you been able to work? / ¿Porqué no ha podido trabajar?

What kind of work did you use to do? / ¿Qué tipo de trabajo hacía Ud.?

Were there toxic chemicals or other hazards where you worked? / ¿Había sustancias químicas tóxicas u otros peligros donde trabajaba?

What do you do during the day? / ¿Qué hace Ud. durante el día?

Do you eat well? / ¿Come bien?

Do you sleep well? / ¿Duerme bien?

Do you have a place to live? / ¿Tiene dónde vivir?

Who do you live with? / ¿Con quién vive Ud.?

Do you smoke? / ¿Fuma Ud.?

Did you use to smoke? / ¿Fumaba?

How many packs a day did you use to smoke? / ¿Cuántas cajetillas fumaba al día?

When did you quit smoking? / ¿Cuándo dejó de fumar?

Do you drink alcohol? / ¿Toma bebidas alcohólicas?

Wine? / ¿Vino?

Beer? / ¿Cerveza?

Did you use to drink? / ¿Tomaba?

How long has it been since you quit drinking? / ¿Hace cuánto que no toma?

When was the last time you had a drink? / ¿Cuándo fue la última vez que tomó un trago?

How much can you drink when you have a mind to? / ¿Cuánto puede tomar cuando tiene ganas?

Do your hands ever shake when you quit drinking? / ¿Le tiemblan las manos cuando deja de tomar?

Have you ever had the d.t.'s when you quit drinking? / ¿Ha delirado alguna vez cuando ha dejado de beber?

Have you ever had seizures when you quit drinking for a few days? / ¿Alguna vez ha tenido convulsiones al dejar de beber por unos días?

Have you tried to quit drinking? / ¿Ha tratado de dejar de tomar?

Have you ever used drugs? / ¿Ha usado drogas alguna vez?

Have you ever used I.V. drugs? / ¿Se ha inyectado drogas alguna vez?

How often do you use it? / ¿Cada cuánto la usa?

Do you share needles? / ¿Comparte agujas?

Have you had relations with other men? / ¿Ha tenido relaciones con otros hombres?

With prostitutes? / ¿Con prostitutas?

Did you use condoms? / ¿Usó preservativos (condones)?

Have you ever received a blood transfusion? / ¿Ha recibido alguna vez una transfusión de sangre?

Have you been tested for AIDS? / ¿Le han hecho la prueba del SIDA?

What was the result? / ¿Cuál fue el resultado?

FAMILY HISTORY / ANTECEDENTES FAMILIARES

Are there any diseases which run in your family? / ¿Hay enfermedades que vienen de familia?

Are there family members who have had colon cancer? / ¿Hay familiares que han tenido cáncer del colon?

Are your parents still living? / ¿Aún viven sus padres?

Does your mother have any medical problems? / ¿Tiene algún problema médico su madre?

What did your father die of? / ¿De qué murió su padre?

How old was he when he died? / ¿Qué edad tenía cuando murió?

REVIEW OF SYSTEMS / REVISIÓN POR SISTEMAS

General / General:

Has your weight changed recently? / ¿Ha cambiado de peso recientemente?

How many kilograms have you gained? / ¿Cuántos kilos ha ganado?

How many pounds have you lost? / ¿Cuántas libras ha perdido?

Over what period of time? / ¿En cuánto tiempo?

Do you have as much energy as usual? / ¿Tiene la misma energía de siempre?

How long have you felt tired? / ¿Hace cuánto que se siente cansado?

Have you had fever? / ¿Ha tenido fiebre?

Night sweats? / ¿Sudores durante la noche?

Skin / Piel:

Do you have problems with your skin? / ¿Tiene problemas con la piel?

Rash? / ¿Erupción? (¿Sarpullido?)

Itching? / ¿Comezón? (¿Picazón?)

Sores? / ¿Úlceras? (¿Llagas?)

How often do you bathe? / ¿Cada cuánto se baña?

For how long? / ¿Por cuánto tiempo?

Do you use hot water? / ¿Usa Ud. agua caliente?

What type of soap do you use? / ¿Qué tipo de jabón usa Ud.?

Head / Cabeza:

Do you have headaches? / ¿Tiene dolores de cabeza?

Have you hurt your head recently? / ¿Se ha lastimado la cabeza recientemente?

Eyes / Ojos:

Can you see well? / ¿Puede ver bien?

Do you wear glasses? / ¿Usa lentes?

Does your vision get blurry at times? / ¿Ve borroso a veces?

Do you ever see double? / ¿Ve doble a veces?

Do you have cataracts? / ¿Tiene cataratas?

Glaucoma? / ¿Glaucoma?

Do you see halos around lights at night? / ¿Ve Ud. halos (círculos) alrededor de las luces en la noche?

Have you ever had your vision tested? / ¿Le han revisado la vista alguna vez?

When was the last time you saw an eye doctor? / ¿Cuándo fue la última vez que consultó a un médico de los ojos?

Ears / Oídos:

Do you hear well? / ¿Oye bien?

Do you hear equally well in both ears? / ¿Oye igual de bien con los dos oídos?

Has your hearing gotten worse recently? / ¿Oye menos últimamente?

Do you have an earache? / ¿Tiene dolor de oído?

Have you had ear infections? / ¿Ha tenido infecciones del oído?

Is there liquid draining from your ear? / ¿Le sale líquido del oído?

Do you feel as though the room were spinning around you? / ¿Siente como si el cuarto le estuviera dando vueltas?

Nose / Nariz:

Do you get a lot of nosebleeds? / ¿Le sangra la nariz frecuentemente?

Are you allergic to pollen? / ¿Es Ud. alérgico al polen?

Do you have sinusitis? / ¿Tiene sinusitis?

Do you get a lot of colds? / ¿Le dan resfriados frecuentemente?

Can you smell all right? / ¿Puede distinguir bien los olores?

Oropharynx / Orofaringe:

Do any of your teeth hurt? / ¿Le duele algún diente?

Do you have false teeth? / ¿Tiene dientes postizos?

How often do you brush your teeth? / ¿Cada cuánto se cepilla los dientes?

Do your gums bleed easily? / ¿Le sangran con facilidad las encías?

When was the last time you saw a dentist? / ¿Cuándo fue la última vez que vio a un dentista?

Is your throat sore? / ¿Le duele la garganta?

Do you get canker sores frequently? / ¿Le salen pequeñas llagas en la boca frecuentemente?

Has your voice changed recently? / ¿Le ha cambiado la voz recientemente?

Neck / Cuello:

Is your neck sore? / ¿Le duele el cuello?

Do you have any lumps in your neck? / ¿Tiene bolitas en el cuello?

Breasts / Mamas (Senos):

Do you have any lumps in your breasts? / ¿Tiene algunos nódulos (bolitas) en los senos?

Have you ever had a mammogram? / ¿Le han hecho una mamografía alguna vez?

Do your nipples ever secrete milk? / ¿Le sale leche de los pezones a veces?

Lungs / Pulmones:

Do you have trouble breathing? / ¿Tiene dificultad para respirar?

Are you short of breath? / ¿Le falta el aire?

Can you climb stairs? / ¿Puede subir escaleras?

Do you have to stop to catch your breath? / ¿Tiene que parar para recuperar el aliento?

How many blocks can you walk without stopping? / ¿Cuántas cuadras puede caminar sin parar?

Do you use oxygen at home? / ¿Usa oxígeno en casa?

Do you have a cough? / ¿Tiene tos?

Are you bringing up phlegm? / ¿Le sale flema(s)?

Have you coughed up blood? / ¿Ha tosido sangre?

Do you have wheezing? / ¿Tiene sibilancias (silbidos) en el pecho?

Do you have asthma? / ¿Tiene asma?

Is there anything that brings on the asthma attacks? / ¿Hay algo que le provoque los ataques de asma?

Does it have anything to do with the time of year? / ¿Tiene algo que ver con las estaciones del año?

Do you have allergies? / ¿Tiene alergias?

Is there a lot of dust in your home? / ¿Hay mucho polvo en su casa?

Are there animals in your home? / ¿Hay animales en la casa?

Have you ever had a TB test? / ¿Le han hecho alguna vez la prueba para la tuberculosis?

What was the result? / ¿Cuál fue el resultado?

Have you ever had a chest x-ray? / ¿Le han tomado una radiografía (placa) de tórax alguna vez?

Heart / Corazón:

Do you have heart problems? / ¿Tiene problemas de corazón?

High blood pressure? / ¿Presión alta?

How do you know you have high blood pressure? / ¿Cómo sabe que tiene presión alta?

Do you ever have chest pain? / ¿Ha tenido dolor de pecho alguna vez?

Do you use pillows when you sleep? / ¿Usa Ud. almohadas cuando duerme?

What happens when you don't use pillows? / ¿Qué le pasa cuando no usa almohadas?

Have you ever woken up in the middle of the night with a smothering sensation? / ¿Alguna vez se ha despertado en la noche con una sensación de ahogo?

Have you ever been told you had a heart murmur? / ¿Le han dicho alguna vez que tiene un soplo cardíaco?

When you were a child, did you have a disease called rheumatic fever? / Cuando era niño, ¿le dio una enfermedad llamada fiebre reumática?

Gastrointestinal / Gastrointestinal:

Do you have trouble swallowing? / ¿Tiene dificultad para tragar (pasar) alimentos?

Does food stick in your throat? / ¿Se le atraganta (atora) la comida?

Do you have trouble swallowing liquids too? / ¿Tiene dificultad para tragar (pasar) líquidos también?

Do you have heartburn? / ¿Tiene acidez?

Nausea? / ¿Náusea(s)?

Vomiting? / ¿Vómito(s)?

Did you vomit blood? / ¿Vomitó sangre?

Do you have a stomachache? / ¿Tiene dolor de estómago?

Are there certain foods that bring on the pain? / ¿Hay ciertas comidas que le provoquen los dolores?

Do you have trouble going to the bathroom? / ¿Tiene problemas para ir al baño?

Are you constipated? / ¿Está Ud. estreñido?

Do you have diarrhea? / ¿Tiene Ud. diarrea?

Have you noticed blood in your stool? / ¿Ha notado sangre en sus heces (popó, caca)?

Have you had stools that were black like asphalt? / ¿Ha tenido heces negras (popó negro, caca negra) como el asfalto de la calle?

Do you have hemorrhoids? / ¿Tiene hemorroides (almorranas)?

Have you had your gallbladder taken out? / ¿Le han sacado la vesícula?

Have you had hepatitis? / ¿Ha tenido hepatitis?

Has your skin ever turned yellow? / ¿Se le ha puesto la piel amarilla alguna vez?

Genitourinary / Genitourinario:**Do you have problems urinating?** / ¿Tiene problemas para orinar?**Are you urinating more often than usual?** / ¿Orina más a menudo que de costumbre?**Do you have to get up in the middle of the night to urinate?** / ¿Tiene que levantarse durante la noche para orinar?**Does it burn when you urinate?** / ¿Le arde al orinar?**Have you ever had a urinary tract infection?** / ¿Ha tenido alguna vez una infección de la orina?**Have you ever noticed blood in your urine?** / ¿Ha notado sangre en la orina alguna vez?**Have you ever passed a stone?** / ¿Ha eliminado un cálculo (una piedra) en la orina alguna vez?**Have you ever had a sexually transmitted disease?** / ¿Ha tenido alguna vez una enfermedad de transmisión sexual?**Were you treated by a doctor?** / ¿Recibió tratamiento de un médico?**Do you have any sexual problems?** / ¿Tiene algún problema sexual?**(Men) / (Hombres)****Do you have to strain to get your urine out?** / ¿Tiene que esforzarse para que salga la orina?**How is your stream?** / ¿Cómo está el chorro?**Do you have problems with dribbling?** / ¿Gotea después de haber terminado?**Do you have sores on your penis?** / ¿Tiene llagas (heridas, úlceras) en el pene?**Do you have a discharge from your penis?** / ¿Le sale alguna secreción por el pene?**(Women) / (Mujeres)****Do you ever lose your urine accidentally?** / ¿Se le escapa la orina a veces sin querer?**When you laugh or cough?** / ¿Cuando se ríe o tose?**Do you still have periods?** / ¿Todavía menstrua?**When was your last period?** / ¿Cuándo fue su última menstruación (período, regla)?**Was it normal?** / ¿Fue normal?**Do you have pain with your periods?** / ¿Tiene dolor con las menstruaciones?**Do you bleed a lot during your periods?** / ¿Sangra mucho durante las menstruaciones?**How many sanitary napkins do you use?** / ¿Cuántas toallas sanitarias

usa?

Do you use tampons? / ¿Usa tampones?

Are your periods regular? / ¿Sus menstruaciones son regulares?

Have you had bleeding between periods? / ¿Ha sangrado entre las menstruaciones?

How old were you when you had your first period? / ¿A qué edad le vino la primera regla?

When did you go through menopause? / ¿Cuándo le vino la menopausia?

Have you had bleeding since then? / ¿Ha sangrado desde entonces?

Do you get hot flashes? / ¿Le vienen sofocos (bochornos)?

How many children have you had? / ¿Cuántos hijos ha tenido?

Did you have problems with any of your pregnancies? / ¿Tuvo problemas con alguno de sus embarazos?

Have you had any abortions or miscarriages? / ¿Ha tenido algún aborto?

An abortion or a miscarriage? / ¿Provocado o espontáneo?

When was the last time you had sexual relations? / ¿Cuándo fue la última vez que tuvo relaciones sexuales?

Are you using any birth control? / ¿Usa algún método anticonceptivo?

The pill? / ¿La píldora?

Condoms? / ¿Preservativos (condones)?

Could you be pregnant? / ¿Podría estar embarazada?

Do you have a vaginal discharge? / ¿Tiene secreción (flujo) vaginal?

As usual or different? / ¿Como siempre o diferente?

What is it like? / ¿Cómo es?

Do you have sores on your genitals? / ¿Tiene llagas (heridas, úlceras) en los genitales?

Do you have itching? / ¿Tiene comezón (picazón)?

Does it hurt when you have intercourse? / ¿Le duele cuando tiene relaciones?

Musculoskeletal / Musculoesquelético:

Do you have joint pains? / ¿Tiene dolores de las articulaciones (coyunturas)?

Do your joints swell up? / ¿Se le hinchan las articulaciones?

Do you feel stiff in the morning? / ¿Se siente rígido (tieso) en la mañana?

Does your back hurt? / ¿Le duele la espalda?

Do you feel weak? / ¿Se siente débil?

Do you have trouble climbing stairs? / ¿Le dificulta subir escaleras?

Getting up from a chair? / ¿Levantarse de una silla?

Combing your hair? / ¿Peinarse?

Neurological / Neurológico:**Which hand do you write with?** / ¿Con cuál mano escribe Ud.?**Have you had a stroke?** / ¿Ha padecido un ataque cerebral (derrame, embolia)?**Has a single part of your body ever turned weak, like your arm or your leg?** / ¿Se le ha puesto débil una sola parte del cuerpo alguna vez, como el brazo o la pierna?**Has your vision in one eye ever gone black?** / ¿Se le ha puesto negra la vista en un solo ojo alguna vez?**Does any part of your body feel numb?** / ¿Siente adormecida alguna parte del cuerpo?**Do you have tingling?** / ¿Tiene hormigueo?**Do your hands shake?** / ¿Le tiemblan las manos?**Do you have trouble remembering things?** / ¿Tiene dificultad para recordar cosas?**Do you get dizzy at times?** / ¿Tiene mareos a veces?**As if you were going to faint?** / ¿Como si fuera a desmayarse?**Have you fainted?** / ¿Se ha desmayado?**Have you ever had a seizure?** / ¿Ha tenido alguna vez una convulsión?**Mental status / Estado mental:****What's your name?** / ¿Cómo se llama Ud.?**Do you know where you are?** / ¿Sabe dónde está?**What type of building are we in?** / ¿En qué tipo de edificio estamos?**What's the date?** / ¿Cuál es la fecha?**What year is it?** / ¿Qué año es?**Do you know who I am?** / ¿Sabe quién soy yo?**Psychiatric / Psiquiátrico:****Would you say you are a nervous person?** / ¿Diría que Ud. es una persona nerviosa?**Is something bothering you?** / ¿Hay algo que le molesta?**Would you say you suffer from depression at times?** / ¿Diría que padece de depresión a veces?**Have you ever seen a psychiatrist?** / ¿Ha visto alguna vez a un psiquiatra?**Did it help?** / ¿Le ayudó?**Have you ever thought of killing yourself?** / ¿Ha pensado alguna vez en suicidarse?**Have you thought about how you would do it?** / ¿Ha pensado en cómo lo haría?

Have you thought of hurting someone else? / ¿Ha pensado en hacerle daño a otra persona?

Do you think you can take care of yourself? / ¿Cree que puede valerse por sí mismo?

Are you going to be able to manage? / ¿Va a poder arreglárselas?

Endocrine / Endocrino:

Do you have thyroid problems? / ¿Tiene problemas de tiroides?

Did a doctor tell you? / ¿Se lo dijo un médico?

Do you feel hot frequently? / ¿Siente calor muy a menudo?

More than usual? / ¿Más que de costumbre?

Do you feel cold a lot when others don't? / ¿Siente frío muchas veces cuando los demás no lo sienten?

Are you thirsty a lot? / ¿Tiene mucha sed?

Have you always been thirsty or is this something new? / ¿Siempre ha tenido sed o es algo nuevo?

Are you eating a lot? / ¿Está comiendo mucho?

PHYSICAL EXAMINATION / EXAMEN FÍSICO

General Examination / Examen General

Have a seat on the exam table. / Siéntese en la mesa (de exploración).

Take off your jacket. / Quítese la chaqueta (chamarra).

I need to take your blood pressure. / Necesito tomarle la presión.

Roll up your sleeve please. / Súbase la manga, por favor.

Let your arm fall; I will hold it up. / Deje caer el brazo; yo se lo sostengo.

Your blood pressure is one hundred thirty over seventy. / Su presión es de 130 sobre 70.

Take off your clothes from the waist up please. / Desvístase de la cintura hacia arriba, por favor.

Take off all your clothes except your underwear. / Quítese toda la ropa menos la ropa interior.

Put on this gown with the opening at the back. / Póngase esta bata con la abertura hacia atrás.

Sit facing this wall please. / Siéntese mirando hacia esta pared, por favor.

Sit with your legs dangling. / Siéntese con las piernas colgando.

Let me take your pulse. / Déjeme tomarle el pulso.

Follow my finger with your eyes without moving your head. / Siga mi dedo con los ojos sin mover la cabeza.

Look at my nose. / Míreme la nariz.

Stare at that point on the wall. / Fije la vista en aquel punto en la pared.

Keep staring at it even if I get in the way of one eye. / Siga mirándolo aún cuando yo bloquee su visión en un ojo.

Try not to move your eyes. / Trate de no mover los ojos.

Now look directly at the light. / Ahora mire directamente a la luz.

Raise your eyebrows. / Levante las cejas.

Frown. / Frunza el ceño.

Wrinkle your nose. / Arrugue la nariz.

Smile. / Sonría.

Show me your teeth. / Enséñeme los dientes.

Clench your teeth. / Apriete los dientes.

Raise your shoulders against my hands. / Levante sus hombros contra mis manos.

Look up at the ceiling. / Mire al techo.

Open your mouth. / Abra la boca.

Stick your tongue out. / Saque la lengua.

Move it from side to side. / Muévala de lado a lado.

Say "Ah." / Diga "A."

Swallow. / Trague.

Breathe quietly through your nose while I listen your heart. / Respire suavemente por la nariz mientras le escucho el corazón.

Don't talk for a moment. / No hable por un momento.

Lean forward. / Inclínese hacia adelante.

Cross your arms. / Cruce los brazos.

Take deep breaths through your mouth while I listen to your lungs. / Respire profundo por la boca mientras le escucho los pulmones.

I need to examine your breasts. / Necesito examinarle las mamas (los senos).

Do you examine your breasts regularly? / ¿Examina Ud. sus mamas regularmente?

Place your hands on your hips and push inward. / Ponga las manos en la cadera y empuje hacia dentro.

Lift your arms above your head like this. / Levante los brazos arriba de la cabeza así.

Now lie down. / Ahora acuéstese.

Face up. / Boca arriba.

I'm going to examine your abdomen. / Le voy a examinar el abdomen (la barriga).

Arrange yourself straight on the table. / Acomódese recto en la mesa.

Relax your muscles. / Relaje los músculos.

Let your head rest. Don't try to lift it. / Descanse la cabeza. No trate de

levantarla.

Tell me if it hurts. / Dígame si le duele.

I have to do a rectal examination. / Necesito hacerle un tacto rectal.

Do you know what a rectal exam is? / ¿Sabe Ud. qué es un tacto rectal?

I need to examine your rectum with my finger, using a glove. / Necesito examinar su recto con mi dedo, usando un guante.

Roll over onto your left side. / Voltéese a su lado izquierdo.

Bend your knees toward your chest. / Doble las rodillas hacia el pecho.

Bear down as if you were having a bowel movement. / Puje como si estuviera defecando.

Squeeze my finger. / Apriete mi dedo.

I need to examine you for a hernia. / Necesito examinarle para ver si tiene una hernia.

Cough please. / Tosa, por favor.

Pelvic Examination / Examen Pélvico

I need to do a pelvic examination. / Necesito hacerle un examen pélvico.

Put your feet in the stirrups. / Coloque los pies en los estribos.

Move forward. / Muévase hacia adelante.

Separate your legs. / Separe las piernas.

I'm going to insert the speculum. / Voy a introducirle el espéculo.

I'm going to do a Pap test. / Voy a hacerle una citología (prueba de Papanicolaou).

The exam is almost over. / Falta poco para terminar el examen.

I need to examine you with my fingers, using a glove. / Necesito examinarla con mis dedos, usando un guante.

Now I am going to examine your vagina and rectum and the tissue in between. / Ahora le voy a examinar la vagina, el recto y el tejido entre ellos.

Neurological Examination / Examen Neurológico

Close your eyes. / Cierre los ojos.

Do you smell anything? / ¿Huele algo?

What does it smell like? / ¿A qué huele?

I am going to examine your peripheral vision. / Voy a examinarle la visión periférica.

Cover your left eye and with your right eye look in my eye. / Tápese el ojo izquierdo y con el derecho mire mi ojo.

Now tell me "Yes" the moment you see my finger wiggling. / Ahora diga "Sí" al momento que vea mover mi dedo.

Don't look at my finger. / No mire mi dedo.

Keep looking at my eye. / Siga mirando mi ojo.

Close your eyes and don't let me open them. / Cierre los ojos y no permita que se los abra.

Can you hear the sound of my fingers rubbing? / ¿Puede escuchar el sonido de mis dedos frotando?

Close your eyes and tell me the moment you hear my fingers rubbing. / Cierre los ojos y dígame al momento que escuche mis dedos frotando.

On which side does the tuning fork sound louder? / ¿En cuál lado suena más fuerte el diapasón?

Or does it sound the same on both sides? / ¿O suena igual en los dos lados?

Which sound seems louder: this? / ¿Cuál sonido le parece más fuerte: este?

Or this? / ¿O éste?

(For additional dialogue concerning the cranial nerves see GENERAL EXAMINATION above.) / (Para diálogos adicionales sobre los pares craneales, vea el EXAMEN GENERAL arriba.)

Stand please. / Levántese, por favor.

Walk toward the door. / Camine hacia la puerta.

Now walk toward me. / Ahora camine hacia mí.

Walk on your toes. / Camine de puntillas.

Walk on your heels. / Camine con los talones.

Walk in a straight line, putting one foot directly in front of the other, like this. / Camine en una línea recta, poniendo un pie directamente enfrente del otro, así.

Hop on one foot. / Salte en un pie.

Now on the other one. / Ahora en el otro.

Squat down. / Póngase en cuclillas.

Now get up without using your arms. / Ahora levántese sin usar los brazos.

Stand with your feet together and your arms extended in front of you, palms up, like this. / Párese con los pies juntos y los brazos extendidos enfrente, las palmas hacia arriba, así.

Keep your arms extended. / Mantenga los brazos extendidos.

Close your eyes. / Cierre los ojos.

I won't let you fall. / No lo voy a dejar caer.

Sit here please. / Siéntese aquí, por favor.

Squeeze my fingers as hard as you can. / Apriete mis dedos lo más fuerte que pueda.

Separate your fingers like this and don't let me close them. / Separe los dedos así y no permita que se los cierre.

Make a circle like this and don't let me break it. / Haga un círculo así y no permita que se lo rompa.

Pull against my hand. / Jale contra mi mano.

Push against my hand. / Empuje contra mi mano.

Harder. / Más fuerte.

Make a fist. / Haga un puño.

Flex your wrist against my hand. / Flexione (Doble) la muñeca contra mi mano.

Raise your arms against my hands. / Levante los brazos contra mis manos.

Extend your leg against my hand. / Extienda la pierna contra mi mano.

Pull it back. / Jálela hacia atrás.

Push your foot against my hand. / Empuje el pie contra mi mano.

Bend your foot upward. / Doble el pie hacia arriba.

Raise your leg against my hand. / Levante la pierna contra mi mano.

Touch your nose with your finger. / Tóquese la nariz con el dedo.

Now touch my finger. / Ahora toque mi dedo.

Keep on touching your nose and my finger, back and forth, as rapidly as you can. / Siga tocando su nariz y mi dedo repetidamente lo más rápido que pueda.

Touch your knee with the heel of your other leg. / Tóquese la rodilla con el talón de la otra pierna.

Now slide your heel down your shin to your foot. / Ahora con el talón recorra la espinilla hasta el pie.

Can you feel the tuning fork vibrating? / ¿Siente vibrar el diapasón?

Now it isn't vibrating. / Ahora no está vibrando.

Can you tell the difference? / ¿Siente la diferencia?

Close your eyes. / Cierre los ojos.

Is it vibrating or not? / ¿Está vibrando o no?

Now? / ¿Ahora?

Can you feel when I touch you with this piece of cotton? / ¿Puede sentir cuando le toco con este algodón?

Close your eyes and tell me "Yes" each time you feel the cotton. / Cierre los ojos y diga "Sí" cada vez que sienta el algodón.

The moment you feel it, tell me. / Al momento que lo sienta, me dice.

I'm going to use this pin to test your sensation of pain. / Voy a usar este alfiler para examinar su sensación de dolor.

This is sharp. / Esto es agudo.

This is dull. / Esto es romo.

Can you feel the difference? / ¿Siente la diferencia?

Close your eyes and tell me "Sharp" or "Dull" each time I touch you. / Cierre los ojos y dígame "Agudo" o "Romo" cada vez que lo toque.

Did you feel anything? / ¿Sintió algo?

Do you feel this point? / ¿Siente esta punta?

Do you feel these two separate points? / ¿Siente estas dos puntas separadas?

Close your eyes and tell me “One” or “Two” according to how many points you feel. / Cierre los ojos y dígame “Una” o “Dos” según cuantas puntas sienta.

I am going to check your reflexes. / Voy a examinarle los reflejos.

Relax. / Relájese.

Relax your leg. / Relaje la pierna.

NURSING / ENFERMERÍA

Orientation / Orientación:

Hello. I'm Lee. I'll be your nurse today. / Hola. Me llamo Lee. Voy a ser su enfermera (enfermero) hoy.

Let me show you how your bed works. / Permítame mostrarle cómo funciona su cama.

This button here raises your head and this other one raises your legs. / Este botón aquí eleva su cabeza y este otro eleva sus piernas.

This works the T.V. / Esto hace funcionar la televisión.

If you need me, press this button here. / Si me necesita, presione este botón aquí.

If you want to make a call, dial nine first. / Si quiere hacer una llamada, marque el nueve primero.

You need to put on this gown. / Tiene que ponerse esta bata.

You can put your clothes in this drawer. / Puede poner su ropa en este cajón.

Do you have any valuables with you? / ¿Lleva algo de valor consigo?

Do you want us to lock it up? / ¿Quiere que se lo guardemos bajo llave?

I need to take your vital signs. / Necesito tomarle sus signos vitales.

Relax your arm. / Relaje su brazo.

Hold this thermometer under your tongue. / Mantenga este termómetro bajo su lengua.

Please step on this scale; I need to weigh you. / Por favor párese sobre esta balanza; necesito pesarlo.

I need to start an IV on you. / Necesito ponerle suero.

Make a fist. / Cierre el puño.

You're going to feel a stick. / Va a sentir un pinchazo (piquete).

Don't forget you're attached to this IV now. / No olvide que ahora está conectado a este suero.

Visiting hours are from nine in the morning to eight in the evening. / Las horas de visita son de las nueve de la mañana a las ocho de la noche.

Comfort / Comodidad:

Are you cold? / ¿Tiene Ud. frío?

Would you like an extra blanket? / ¿Quisiera otra cobija más?

An extra pillow? / ¿Otra almohada más?

Are you too warm? / ¿Tiene demasiado calor?

Are you comfortable? / ¿Está cómodo?

Are you having pain? / ¿Tiene dolor?

How bad is your pain on a scale from 1 to 10? / ¿Qué tan intenso es su dolor en una escala de 1 a 10?

Where is the pain? / ¿Dónde siente el dolor?

What do you usually take for the pain? / ¿Qué es lo que acostumbra tomar para el dolor?

I'll call your doctor and see if he can prescribe something for the pain. / Voy a llamar a su médico para ver si le puede recetar algo para el dolor.

Nourishment / Alimentación:

Here's a menu showing your choices for dinner. / Aquí tiene un menú de lo que puede escoger para cenar.

You can order something from the cafeteria if you like. / Puede pedir algo de la cafetería si gusta.

Are you on any kind of special diet? / ¿Está Ud. en alguna dieta especial?

Are you diabetic? / ¿Es diabético?

Do you have high blood pressure? / ¿Tiene presión alta (hipertensión)?

Do you need help eating? / ¿Necesita ayuda para comer?

After midnight you won't be able to eat or drink anything because of the study they are going to do in the morning. / Después de la medianoche no va a poder comer ni tomar nada debido al estudio que le van a realizar en la mañana.

Try to drink more fluids. / Trate de tomar mas líquidos.

Your doctor doesn't want you to eat in case you need surgery. / Su médico no quiere que coma en caso de que necesite cirugía.

Would you like ice chips? / ¿Quisiera pedacitos de hielo?

You're getting plenty of fluids through your IV. / Está recibiendo suficientes líquidos a través del suero.

Here's a basin in case you need to throw up. / Aquí tiene una riñonera (un recipiente) en caso de que necesite vomitar.

I need to pass a tube through your nose down into your stomach. / Necesito pasarle un tubo por la nariz hasta el estómago.

It will be a little uncomfortable but it shouldn't be painful. / Le será un poco incómodo, pero no debería ser doloroso.

When I tell you, I'm going to want you to swallow. / Cuando yo le avise, voy a querer que trague.

Swallow. / Trague.

Good. / Bien.

Elimination / Eliminación:

Do you have diarrhea? / ¿Tiene Ud. diarrea?

Do you want something for constipation? / ¿Quiere Ud. algo para el estreñimiento?

I need to give you an enema. / Necesito ponerle un enema (una lavativa).

Are you going to be able to walk to the bathroom? / ¿Va a poder caminar al baño?

Do you want me to bring you a bedpan? / ¿Quiere que le traiga una cuña (chata, bacinica, bacinilla)?

I can bring you a urinal. / Puedo traerle un orinal (pato).

You need to urinate in this container. / Necesita orinar en este recipiente.

I'm going to need a sample of your stool. / Necesitaré una muestra de sus heces (su popó, su caca).

Let me close the curtain. / Permítame cerrar la cortina.

Your doctor has ordered a catheter. / Su médico le ha indicado (ordenado) una sonda.

I'm going to pass this tube through your urethra, that is, through the opening just above your vagina. / Le voy a pasar esta manguerita por su uretra, o sea, por la abertura justo arriba de su vagina.

I'm going to pass this tube through your penis into your bladder. / Le voy a pasar esta manguerita por su pene hasta la vejiga.

It's not as bad as it sounds. / No es tan malo como suena.

Just relax. / Simplemente relájese.

Be sure not to pull this out. / Asegúrese de no sacarse esto.

Medication / Medicamentos:

What medications do you take at home? / ¿Qué medicamentos toma Ud. en casa?

Are you allergic to any medicines? / ¿Es alérgico a alguna medicina?

Here are your medicines. / Aquí tiene sus medicinas.

Drink this liquid please. / Tome este líquido, por favor.

Would you like a pill to help you sleep? / ¿Quisiera una pastilla que le ayude a dormir?

Would you like another injection for the pain? / ¿Quisiera otra inyección para el dolor?

I need to give you a suppository. / Necesito darle un supositorio.

It's a medicine that is placed in your rectum. / Es un medicamento que se coloca en el recto.

Activity / Actividad:

You need to walk around in order to regain your strength. / Necesita caminar para recuperar su(s) fuerza(s).

I'll help you. / Yo le ayudo.

Your doctor wants you to sit up in a chair for a while. / Su médico quiere que se siente en una silla por un rato.

Ask for help before getting out of bed. / Pida ayuda antes de levantarse de la cama.

Do you feel dizzy when you stand up? / ¿Se siente mareado cuando se levanta?

Your doctor doesn't want you to get out of bed. / Su médico no quiere que Ud. se levante de la cama.

You need to rest. / Necesita descansar.

I will be coming in every couple of hours to turn you. / Voy a regresar cada par de horas para cambiarlo de posición (voltearlo).

Hygiene / Higiene:

Would you like to take a shower? / ¿Quisiera ducharse (tomar un baño de regadera)?

I'm going to give you a sponge bath. / Voy a darle un baño de esponja.

Here's a toothbrush and toothpaste. / Aquí tiene un cepillo de dientes y pasta dental.

Here's a washcloth and towel. / Aquí tiene una toallita facial y una toalla.

Here is a container for your dentures. / Aquí tiene un recipiente para sus dientes postizos.

Respiratory / Respiratorio:

Are you short of breath? / ¿Le falta el aire?

You need to keep your oxygen mask on. / Necesita mantener puesta su máscara de oxígeno.

Don't remove your nasal cannula. / No quite su cánula nasal.

Take a deep breath. / Haga una respiración profunda.

You're due for another breathing treatment. / Es hora para otra nebulización.

Put this mouthpiece in your mouth and suck in air. / Coloque esta boquilla en la boca y chupe aire.

Make the ball go as high as you can. / Haga que la bolita suba lo más alto que pueda.

You need to do this every hour or so. / Tiene que hacer esto cada hora más o menos.

I need you to spit into this container. / Necesito que escupa en este recipiente.

There's no smoking in the hospital. / Está prohibido fumar en el hospital.

If you need to smoke, you can use the patio on the second floor. / Si tiene que fumar, puede usar el patio en el segundo piso.

Discharge Planning / Planes para dar de alta:

Who do you live with? / ¿Con quién vive Ud.?

Is there someone who can help you? / ¿Hay alguien que pueda ayudarle?

Do you have a wheelchair at home? / ¿Tiene una silla de ruedas en su casa?

A hospital bed? / ¿Una cama de hospital?

Who prepares your meals? / ¿Quién le prepara la comida?

Your doctor says you can go home now. / Su doctor dice que ya puede regresar a su casa.

You can call your family and tell them to come pick you up. / Puede llamar a su familia y pedirles que vengan a recogerlo.

Miscellaneous / Miscelánea:

You better ask your doctor the next time you see her. / Es mejor que le pregunte a su doctora la próxima vez que la vea.

Mr. Gomez, can you hear me? / Sr. Gomez, ¿puede oírme?

Open your eyes. / Abra sus ojos.

Squeeze my hand. / Apriete mi mano.

I'm sorry to wake you up, but I need to take your blood pressure and temperature. / Disculpe que lo despierte, pero necesito tomarle la presión (de la sangre) y la temperatura.

I need to prick your finger to measure your sugar. / Necesito pincharle (picarle) el dedo para medirle el azúcar.

Would you like the hospital chaplain to visit you? / ¿Quisiera que el capellán (sacerdote) del hospital lo visite?

PEDIATRICS / PEDIATRÍA

Your baby is fine. / Su bebé está bien.

He's a little jaundiced, but we can fix that with light treatments. / Se ve un poco amarillo, pero podemos arreglar eso con tratamiento de luz.

Are you going to breastfeed or use a bottle? / ¿Va a darle el pecho o le va a dar biberón (mamadera, pacha)?

You need to burp him after each feeding. / Necesita hacerlo eructar después de cada comida.

Don't dilute the formula. / No diluya la fórmula.

You shouldn't put your baby to bed with a bottle of milk. / No debe acostar a su bebé con un biberón de leche.

Have you weaned her yet? / ¿Ya la ha destetado?

She is ready to eat solids. / Ya puede comer alimentos sólidos.

Don't give her food that could make her choke, like beans or peanuts. / No le dé comida con la que se pueda atorar, como frijoles o maníes (cacahuets, cacahuates).

Make sure your children aren't eating chips of paint off the walls. / Asegúrese de que sus hijos no estén comiendo pedacitos de pintura de las paredes.

Who cares for your baby when you are at work? / ¿Quién cuida a su bebé cuando Ud. está en el trabajo?

Does your son coo? Squeal? Laugh? Babble? Say any words? Talk? / ¿Hace su hijo sonidos como una paloma? ¿chilla? ¿ríe? ¿balbucea? ¿dice algunas palabras? ¿habla?

Can he lift his head up? Sit up? Crawl? Walk? / ¿Puede levantar la cabeza? sentarse? ¿gatear? ¿caminar?

Don't worry, he's developing fine. / No se preocupe, se está desarrollando bien.

Many children his age can't talk yet. / Muchos niños a su edad todavía no pueden hablar.

Tantrums are normal at this age. / Los berrinches son normales a esta edad.

There's nothing wrong; she's just teething. / No hay ningún problema; solamente que le están saliendo los dientes.

Has she been pulling on her ear lately? / ¿Ha estado jalándose la oreja últimamente?

Ear infections are common among children her age. / Las infecciones del oído son comunes en niños de su edad.

Does she have asthma? Allergies? A heart murmur? / ¿Tiene ella asma? ¿alergias? ¿un soplo cardíaco?

Has he ever had seizures? Eye problems? Pneumonia? / ¿Ha tenido alguna vez convulsiones? ¿problemas de los ojos? ¿neumonía?

Do you have a record of your child's immunizations? / ¿Tiene una tarjeta de vacunas de su niño?

You need to lower the temperature of the water coming out of your faucets. / Necesita bajar la temperatura del agua que sale del grifo (de la llave).

You need to put all poisons out of reach of your children. / Necesita poner todas las sustancias tóxicas fuera del alcance de sus niños.

Do you have a car seat for your child? / ¿Tiene un asiento de seguridad en el carro para su niño?

Is there a working smoke alarm on each floor of your house? / ¿Hay un detector de humo operativo en cada piso de su casa?

Would you like to attend a class on parenting? A class on cardiopulmonary resuscitation (CPR)? / ¿Quisiera asistir a una clase para padres? ¿una clase de reanimación cardiopulmonar (RCP)?

Does your daughter know her street address? / ¿Sabe su hija la dirección de su casa?

Can she brush her own teeth? Dress herself? Comb her hair? / ¿Puede cepillarse los dientes ella misma? ¿vestirse? ¿peinarse?

She will probably quit sucking her thumb on her own eventually. / Con el tiempo, es probable que deje de chuparse el dedo.

I wouldn't worry about it. / No me preocuparía por eso.

How long has she been acting listless? / ¿Hace cuánto que ha estado decaída?

Do you think she has been molested? / ¿Cree que ha sido abusada?

How often does your son wet the bed at night? / ¿Con qué frecuencia moja la cama su hijo?

It's normal for him to feel jealous of his younger brother. / Es normal que su hijo tenga celos de su hermano menor.

Has he had problems behaving? / ¿Ha tenido problemas de conducta?

How do you punish him? / ¿Cómo lo castiga?

Has he been missing school a lot? / ¿Ha faltado mucho a la escuela?

To the patient: / Al paciente:

How are you doing in school? / ¿Cómo te va en la escuela?

Do you have trouble paying attention? / ¿Se te hace difícil prestar atención?

What grade are you in? / ¿En qué grado estás?

Do you smoke cigarettes? / ¿Fumas cigarrillos?

Have you tried any drugs? / ¿Has probado alguna droga?

Are you sexually active? / ¿Eres sexualmente activo?...¿Has tenido relaciones sexuales recientemente?

Do you use birth control? / ¿Usas algún método anticonceptivo?

Do you have any questions regarding sexual matters? / ¿Tienes algunas preguntas sobre asuntos sexuales?

Are you unhappy about your appearance in any way? / ¿Por algún motivo te sientes descontento con tu apariencia?

Do you get along with your parents? / ¿Te llevas bien con tus padres?

Do you feel you can talk to them about personal things? / ¿Sientes que puedes hablar con ellos acerca de cosas personales?

What do they do that bothers you? / ¿Qué hacen que te molesta?

What do you do that makes them angry? / ¿Qué haces que los hace enojar?

What do you do during your free time? / ¿Qué haces en tu tiempo libre?

Do you spend a lot of time alone? / ¿Pasas mucho tiempo solo?

Are you involved in sports? / ¿Participas en deportes?

Do you belong to a gang? / ¿Eres miembro de una pandilla?

Have you had any trouble with the law? / ¿Has tenido problemas con la ley?

What do you plan to do after high school? / ¿Qué piensas hacer después de terminar la preparatoria?

DENTISTRY / ODONTOLOGÍA

When was the last time you saw a dentist? / ¿Cuándo fue la última vez que vio a un dentista?

Do you brush your teeth after each meal? / ¿Se cepilla los dientes después de cada comida?

Do you floss regularly? / ¿Usa hilo dental regularmente?

You need to brush more along the gum line. / Necesita cepillarse más en la línea de la encía.

Open really wide now. / Ahora abra bien la boca.

Open part way. / Ábrala un poco.

Bite down. / Muerda.

Close your mouth around this as though it were a straw. / Cierre la boca alrededor de esto como si fuera un popote (una bombilla, un pitillo).

Rinse your mouth and spit. / Enjuáguese la boca y escupa.

Turn your head toward me. / Voltée la cabeza hacia mí.

Are you feeling any pain? / ¿Está sintiendo algún dolor?

You have a loose filling. / Ud. tiene un empaste suelto.

I'm going to replace it with an acrylic filling. / Se lo voy a reemplazar con un empaste acrílico.

You need a root canal. / Necesita una endodoncia (un tratamiento de conducto).

I need to remove one of your teeth and put in a bridge. / Necesito sacarle uno de sus dientes y colocarle un puente.

Is there someone who can drive you home afterward? / ¿Hay alguien que lo pueda llevar a su casa después?

Have you ever had to take antibiotics before a dental procedure? / ¿Alguna vez ha tenido que tomar antibióticos antes de un procedimiento dental?

The only part that hurts is when I give you the numbing medication. / Solo le va a doler cuando le ponga el anestésico.

It will only hurt for a minute or so. / Solo le va a doler por un minuto más o menos.

You're going to feel a little stick. / Va a sentir un pequeño pinchazo (piquete).

You may feel a little burning. / Puede sentir un poco de ardor.

Bite down hard. / Muerda fuerte.

When you bite does it feel as though your tooth is too high? / Al morder, ¿siente que su diente está demasiado alto?

You have some staining on your front teeth. / Tiene un poco manchados los incisivos.

Would you be interested in a treatment which would make your teeth whiter? / ¿Le interesaría un tratamiento que le hiciera más blancos los dientes?

Swish this around for a minute and then spit it out. / Enjuáguese la boca con esto por un minuto y luego escúpalo.

You shouldn't eat, drink or rinse your mouth for half an hour. / No debe comer, beber, ni enjuagarse la boca por media hora.

RADIOLOGY / RADIOLOGÍA

Could you be pregnant? / ¿Podría Ud. estar embarazada?

How do you know? / ¿Cómo lo sabe?

When did you last eat? / ¿Cuándo fue la última vez que comió algo?

Are you able to sit up? Stand? Walk? / ¿Es capaz de sentarse? ¿levantarse? ¿caminar?

Stand here. / Párese aquí.

Put your hands on your head. / Ponga sus manos en la cabeza.

Put your chin here. / Ponga su mentón (barbilla) aquí.

Take a deep breath and hold it. / Respire profundo y no suelte el aire.

Don't move. / No se mueva.

Relax. / Relájese.

Go ahead and breathe. / Ya puede respirar.

Get on the table, please. / Súbase en la mesa, por favor.

You can get dressed now. / Ahora puede vestirse.

Come this way please. / Venga por acá, por favor.

Are you allergic to seafood? / ¿Es Ud. alérgico a los mariscos?

I'm going to inject the contrast now. / Le voy a inyectar el medio de contraste ahora.

You may feel a little warmth. / Puede que sienta un poco de calor.

You may get a metallic taste in your mouth. / Puede que sienta un sabor metálico en la boca.

That is normal. / Eso es normal.

Do you have any metal in you? / ¿Tiene Ud. algo de metal en su cuerpo?

No pacemaker? Hip replacement? Rods or pins? / ¿Nada de marcapasos? ¿prótesis de cadera? ¿grapas? ¿barras o clavos?

Have you ever had brain surgery? Inner ear surgery? / ¿Alguna vez ha sido operado del cerebro? ¿del oído interno?

Have you ever worked in welding or grinding? / ¿Alguna vez ha trabajado en soldadura o amoladura?

Do you ever get claustrophobic? / ¿Padece a veces la claustrofobia?

Does it bother you to be in a small, cramped place? / ¿Le molesta estar en un lugar pequeño y apiñado?

You're going to hear a lot of noise. / Va a escuchar mucho ruido.

Remove everything metallic from your clothes and your body. / Quite toda cosa metálica de su ropa y su cuerpo.

Like earrings, bracelets, and watches. / Como aretes, brazaletes, y relojes de pulsera.

CODE STATUS DISCUSSION / HABLANDO DE REANIMACIÓN

Lastly, there is a question I ask of all my patients. / Por último, hay una pregunta que le hago a todos mis pacientes.

What would you like us—the medical team—to do in the very unlikely event that your heart should stop or you should stop breathing? / ¿Qué quería que hiciéramos nosotros—el equipo médico—en el caso muy improbable en que se le pare el corazón o que Ud. deje de respirar?

Would you like us to do everything reasonable to try to resuscitate you? / ¿Quería que hiciéramos todo lo razonable para reanimarlo?

Would you like us to let you die in peace? / ¿Quería que lo dejáramos morir en paz?

If we thought you had suffered brain damage, would you like us to continue resuscitation efforts anyway? / ¿Si creemos que ha padecido daño cerebral, quería que continuáramos con la reanimación?

Would you like us to continue resuscitation efforts as long as we thought there was a reasonable likelihood that you could get back to how you are now? / ¿Quería que continuáramos con la reanimación mientras creámos que hay una posibilidad razonable de que Ud. pudiera recuperarse, como está ahora

Would you like to name a family member or close friend who could advise us regarding your care in case you become unable to communicate? / ¿Quisiera designar a un familiar o a un amigo cercano quien pudiera avisarnos acerca su cuidado en caso de que Ud. se vuelva incapaz de comunicarse?

Have you filled out an advance directive? / ¿Ha llenado un documento de voluntad anticipada?

An advance directive is a document that describes what you want your doctors to do if you become seriously ill and can no longer tell them yourself. / Un documento de voluntad anticipada es un documento que describe lo que Ud. quisiera que sus médicos hicieran si Ud. se pone grave y ya no puede decirles Ud. mismo.

So that I'm sure I understand you, if your heart stops beating, you want us to let you die. / Para que nos entendamos bien, si se le para el corazón, Ud. quiere que le dejemos morir.

You can always change your mind. / Siempre puede cambiar su decisión.